

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ SERVICE

Συστάσεις για τα καύσιμα:

Δείτε τη σελίδα 1-1

Συστάσεις για το λάδι του κινητήρα:

Βενζινοκινητήρας:

Ποιότητα: SG, SH, SJ, SL ή SM

Ιξώδες:

Κινητήρας 1.6 L ή 2.4 L: SAE 0W-20, 5W-30,
10W-30, **10W-40**

Κινητήρας 2.0 L ή 3.2 L: SAE 5W-30, 10W-30,
10W-40, 15W-40

Πετρελαιοκινητήρας:

Ποιότητα συνθετικού λαδιού: ACEA C3 ή C4

Ιξώδες: SAE **5W-30**, 0W-30, 5W-40

Για περισσότερες λεπτομέρειες δείτε την
παράγραφο «Λάδι και Φίλτρο Λαδιού Κινητήρα»
στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».

Υγρά φρένων και συμπλέκτη:

DOT3 ή SAE J1703

Υγρό αυτόματου κιβωτίου:

SUZUKI ATF 3317 ή Mobil ATF 3309

Πίεση κρύων ελαστικών:

Δείτε την «Ετικέτα Πιέσεων Ελαστικών» που
βρίσκεται στην κολόνα της πόρτας του οδηγού.

24ωρη γραμμή
Οδικής Βοήθειας
Τηλ.: **210 99 88 168**



SUZUKI MOTOR CORPORATION

ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ Α.Ε.Β.Ε. • ΣΙΔΗΡΟΚΑΣΤΡΟΥ 5, 118 55 ΑΘΗΝΑ • ΤΗΛ.: 210 34.99.000 • FAX: 210 34.76.191 • E-Mail Address: technical_dept@suzuki.gr • Internet Address: <http://www.suzuki.gr>

Η **SUZUKI MOTOR CORPORATION** ΣΥΝΙΣΤΑ ΔΙΠΛΑΝΤΙΚΑ **SUZUKI**
9/08 ARTIS 66666-GVTA-008



GRAND VITARA

GRAND VITARA

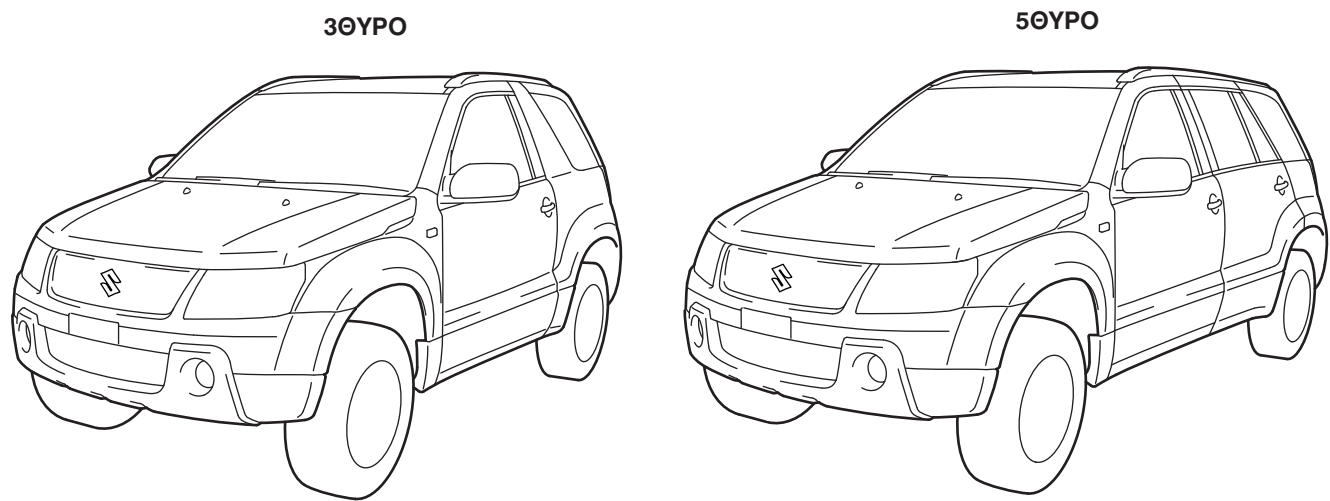
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Να Βρίσκεται Πάντοτε στο Αυτοκίνητο.
Περιέχει Χρήσιμες Πληροφορίες για την Ασφάλεια,
Λειτουργία και Συντήρηση του Αυτοκινήτου σας.



Way of Life!

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ισχύει για τα μοντέλα της σειράς GRAND VITARA.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εικονιζόμενο μοντέλο είναι από τη σειρά GRAND VITARA.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΕΤΙΚΕΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

	Απαγορεύεται το κάπνισμα, οι φλόγες, οι σπινθήρες
	Προστατεύστε τα μάτια
	Κρατάτε μακριά από τα παιδιά
	Υγρό μπαταρίας
	Δείτε οδηγίες χρήσης
	Εκρηκτικό αέριο

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Το εγχειρίδιο αυτό θα πρέπει να θεωρείται ως αναπόσπαστο κομμάτι του αυτοκινήτου και πρέπει να παραμένει στο αυτοκίνητο όταν μεταπωλείται ή παραχωρείται με οποιονδήποτε τρόπο σε ένα νέο ιδιοκτήτη ή χρήστη. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο αυτό πριν λειτουργήσετε το καινούργιο σας SUZUKI και να ανατρέχετε σε αυτό από καιρό σε καιρό. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση.

Το αυτοκίνητό σας SUZUKI πολλαπλών χρήσεων είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο ώστε να είναι ικανό να αποδίδει τόσο εντός δρόμου όσο και εκτός δρόμου. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να θυμόσαστε ότι το αυτοκίνητό σας διαφέρει σημαντικά από τα συνηθισμένα επιβατηγά αυτοκίνητα τόσο στο χειρισμό όσο και στην κατασκευή. Όπως και με άλλα αυτοκίνητα αυτού του τύπου, η μη σωστή χρήση του μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια του ελέγχου ή ατύχημα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες για την οδήγηση «εντός δρόμου» και «εκτός δρόμου». Είναι πολύ σημαντικό να εξοικειωθείτε με τη σωστή λειτουργία αυτού του αυτοκινήτου πριν ξεκινήσετε την οδήγησή του.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Όλες οι πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στις πιο πρόσφατες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες κατά το χρόνο έκδοσης. Εξαιτίας βελτιώσεων ή άλλων αλλαγών, μπορεί να υπάρχουν ασυμφωνίες ανάμεσα στις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο και στο αυτοκίνητό σας. Η SUZUKI MOTOR CORPORATION διατηρεί το δικαίωμα να κάνει, οποιαδήποτε στιγμή, αλλαγές στη παραγωγή, χωρίς προειδοποίηση και χωρίς να προκύπτει καμία υποχρέωσή της να πραγματοποιήσει τις ίδιες ή παρόμοιες αλλαγές σε αυτοκίνητα που έχουν κατασκευαστεί ή πουληθεί προηγουμένα.

Το αυτοκίνητο αυτό μπορεί να μην πληροί τις προδιαγραφές ή τους κανονισμούς άλλων χωρών. Πριν επιχειρήσετε να εκδώσετε άδεια κυκλοφορίας για το αυτοκίνητο αυτό σε οποιαδήποτε άλλη χώρα, ελέγξτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς και πραγματοποιήστε όλες τις απαραίτητες μετατροπές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΡΟΣΟΧΗ/ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο αυτό και να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές. Για να δοθεί έμφαση σε ειδικές πληροφορίες, το σύμβολο ▲ και οι λέξεις **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**, **ΠΡΟΣΟΧΗ** και **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** έχουν ειδική έννοια. Αυτή η ειδική έννοια ισχύει, εκτός κι αν οι νόμοι ή οι κανονισμοί απαιτούν τη χρήση των λέξεων με διαφορετική ερμηνεία. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα μηνύματα που επισημαίνονται από αυτές τις λέξεις:

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επισημαίνει έναν ενδεχόμενο κίνδυνο που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θανατηφόρο ή σοβαρό τραυματισμό.

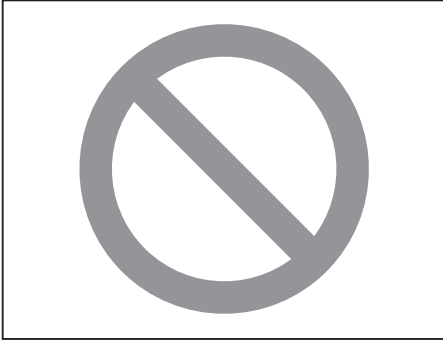
ΠΡΟΣΟΧΗ

Επισημαίνει έναν ενδεχόμενο κίνδυνο που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ζημιά στο αυτοκίνητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επισημαίνει ειδικές πληροφορίες για να γίνει πιο εύκολη η συντήρηση ή πιο κατανοητές οι οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ



Σε αυτό το εγχειρίδιο ο κύκλος με την πλάγια διάμετρο σημαίνει «Μην το κάνετε αυτό» ή «Μην αφήσετε να συμβεί αυτό».



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τροποποιείτε αυτό το αυτοκίνητο. Οποιαδήποτε τροποποίηση μπορεί να έχει αρνητική επίδραση στην ασφάλεια, τη συμπεριφορά, τις επιδόσεις ή τη διάρκεια ζωής, ενώ μπορεί να παραβιάζεται η κείμενη νομοθεσία. Επιπρόσθετα, ζημιές ή προβλήματα απόδοσης ως αποτέλεσμα τροποποιήσεων ενδέχεται να μην καλυφθούν από την εγγύηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λανθασμένη εγκατάσταση εξοπλισμού κινητής επικοινωνίας, όπως κινητών τηλεφώνων ή ασυρμάτων CB (Citizen's Band) μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρονικές παρεμβολές στο σύστημα ανάφλεξης του αυτοκινήτου, με αποτέλεσμα να παρατηρηθούν προβλήματα στην απόδοσή του. Συμβουλευτείτε τον Επίσημο Έμπορο SUZUKI ή έναν πιστοποιημένο τεχνικό σέρβις για την εγκατάσταση τέτοιων συσκευών κινητής επικοινωνίας.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη SUZUKI και σας καλωσορίζουμε στην ολοένα αυξανόμενη οικογένειά μας. Η επιλογή σας ήταν συνετή. Τα προϊόντα της SUZUKI αποτελούν αξίες που θα σας προσφέρουν οδηγική απόλαυση για πολλά χρόνια.

Το παρόν Εγχειρίδιο Οδηγιών έχει ως σκοπό να σας προσφέρει ασφαλή, απολαυστική και χωρίς προβλήματα εμπειρία με το SUZUKI σας. Σε αυτό θα πληροφορηθείτε σχετικά με τη λειτουργία του αυτοκινήτου, τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του και τις απαιτήσεις συντήρησης. Παρακαλούμε να το διαβάσετε προσεχτικά, πριν χρησιμοποιήσετε το αυτοκίνητό σας. Κατόπιν, φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό στο ντουλαπάκι, για να ανατρέξετε μελλοντικά.

Αν μεταπωλήσετε το αυτοκίνητό σας, παρακαλούμε να αφήσετε το Εγχειρίδιο αυτό στον επόμενο ιδιοκτήτη.

Εκτός από το Εγχειρίδιο Οδηγιών, τα υπόλοιπα φυλλάδια που παρέχονται με το SUZUKI σας εξηγούν τις εγγυήσεις του αυτοκινήτου. Σας συνιστούμε να τα διαβάσετε, ώστε να εξοικειωθείτε με αυτές τις σημαντικές πληροφορίες.

Όταν προγραμματίζετε την τακτική προγραμματισμένη συντήρηση του SUZUKI σας, σας συνιστούμε να επισκεφθείτε τον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI. Οι μηχανικοί του, οι οποίοι είναι εκπαιδευμένοι από την κατασκευαστική εταιρεία, θα σας παρέχουν την καλύτερη δυνατή τεχνική εξυπηρέτηση και θα χρησιμοποιήσουν μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

«Dealer SUZUKI» σημαίνει Εξουσιοδοτημένος Επισκευαστής Suzuki.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΓΝΗΣΙΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ SUZUKI

Η SUZUKI συνιστά κατηγορηματικά τη χρήση γνήσιων εξαρτημάτων* και αξεσουάρ SUZUKI. Τα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα SUZUKI είναι κατασκευασμένα με τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας και απόδοσης και, επιπλέον, είναι σχεδιασμένα ώστε να καλύπτουν με ακρίβεια τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας.

Στην αγορά διατίθεται ευρεία ποικιλία μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων για αυτοκίνητα SUZUKI. Η χρήση αυτών των ανταλλακτικών και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του αυτοκινήτου και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του. Για το λόγο αυτό, η τοποθέτηση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων SUZUKI δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Μη Γνήσια Ανταλλακτικά και Εξαρτήματα SUZUKI

Ορισμένα ανταλλακτικά και εξαρτήματα μπορεί να είναι εγκεκριμένα από τις αρμόδιες αρχές της χώρας σας.

Ορισμένα ανταλλακτικά και εξαρτήματα πωλούνται ως εγκεκριμένα από τη SUZUKI. Αυτά τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ δεν θεωρούνται γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI και η χρήση τους δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Χρήση Μεταχειρισμένων Γνήσιων Ανταλλακτικών και Εξαρτημάτων SUZUKI

Απαγορεύεται αυστηρά η μεταπώληση ή επαναχρησιμοποίηση των ακόλουθων στοιχείων, καθώς θα μπορούσαν να θέσουν σε αυξημένο κίνδυνο την ασφάλεια των χρηστών:

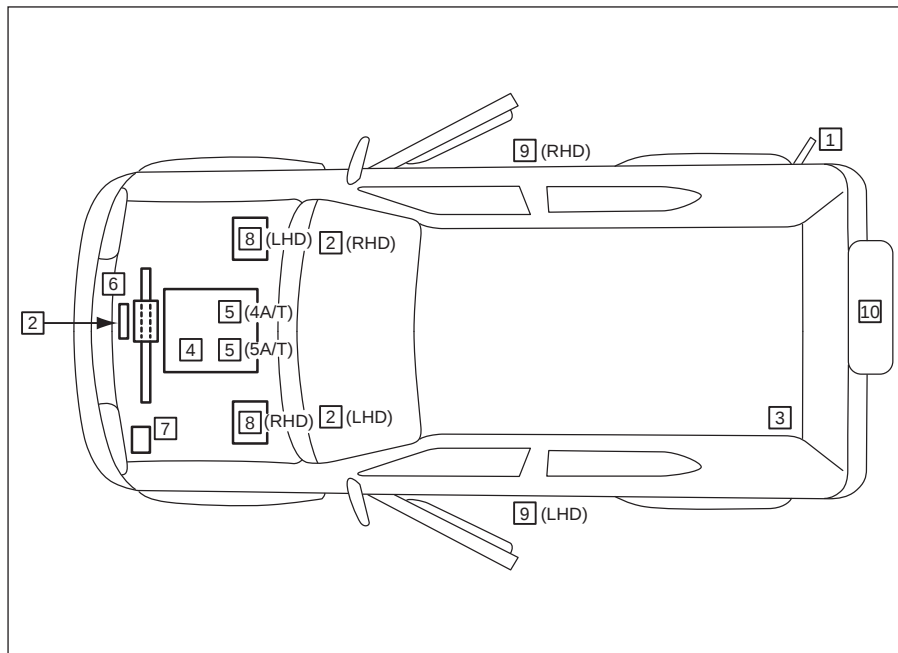
- Μέρη αερόσακων και όλα τα λοιπά πυροτεχνικά αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους (για παράδειγμα, προσκέφαλα, συσκευές ελέγχου και αισθητήρες).
- Σύστημα ζωνών ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους (για παράδειγμα, ιμάντες, πόρπες και εντατήρες)

Τα συστατικά μέρη των αερόσακων και των προεντατήρων ζωνών ασφαλείας περιέχουν εκρηκτικά υλικά. Τα συστατικά αυτά πρέπει να αφαιρούνται και να καταστρέφονται με το σωστό τρόπο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή «νεκροταφείο» επικίνδυνων υλικών προκειμένου να αποφευχθεί η ανεπιθύμητη έκρηξη τους πριν καταστραφούν.

* Τα ανακατασκευασμένα, με την έγκριση της SUZUKI, ανταλλακτικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI.

ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

1. Καύσιμα (βλέπε κεφάλαιο 1)
2. Καπό κινητήρα (βλέπε κεφάλαιο 5)
3. Εργαλεία αλλαγής τροχού (βλέπε κεφάλαιο 8)
4. Δείκτης στάθμης λαδιού κινητήρα (Κίτρινο) (βλέπε κεφάλαιο 7)
5. Δείκτης στάθμης υγρών αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (Κόκκινο) (βλέπε κεφάλαιο 7)
6. Ψυκτικό υγρό κινητήρα (βλέπε κεφάλαιο 7)
7. Υγρό καθαρισμού παρμπρίζ (βλέπε κεφάλαιο 7)
8. Μπαταρία (βλέπε κεφάλαιο 7)
9. Πίεση ελαστικών (βλέπε ετικέτα πληροφοριών για τα ελαστικά στην κολόνα της πόρτας του οδηγού)
10. Εφεδρικός τροχός (βλέπε κεφάλαιο 8)



LHD: Αριστεροτίμονο
RHD: Δεξιότιμονο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην εικόνα είναι το 5-θυρο, αριστεροτίμονο, μοντέλο.

[illegible]

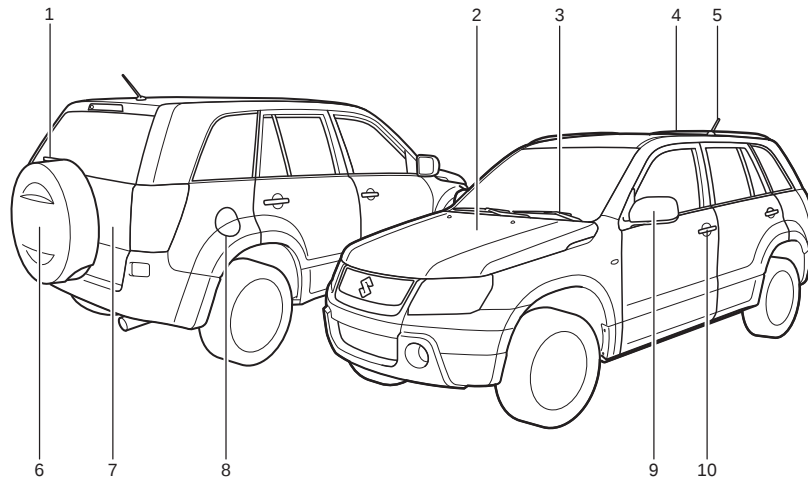
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΚΑΥΣΙΜΟ	1
ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ	2
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ	3
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ	4
ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ	5
ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΥΣΗ	6
ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	7
ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ	8
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ	9
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	10
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	11
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	12

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

1. Πίσω υαλοκαθαριστήρας (σελ. 2-81)
2. Καπό κινητήρα (σελ. 5-28)
3. Υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ (σελ. 2-79)
4. Ράγες οροφής ή βάσεις σχάρας οροφής (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 5-44)
5. Κεραία ραδιοφώνου (σελ. 5-7)
6. Εφεδρικός τροχός (σελ. 8-3)
7. Πίσω πόρτα (σελ. 2-5)
8. Πορτάκι τάπας ρεζερβουάρ (σελ. 5-27)
9. Εξωτερικός καθρέφτης (σελ. 2-16)
10. Κλειδαριές πόρτας (σελ. 2-2)

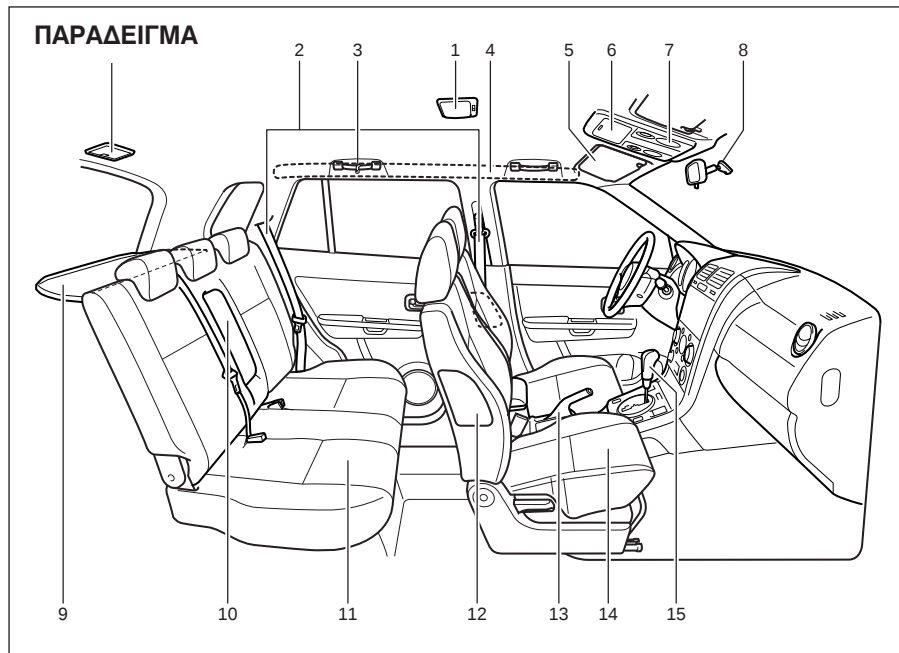
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην εικόνα παρουσιάζεται ως παράδειγμα το 5ΘΥΡΟ μοντέλο.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

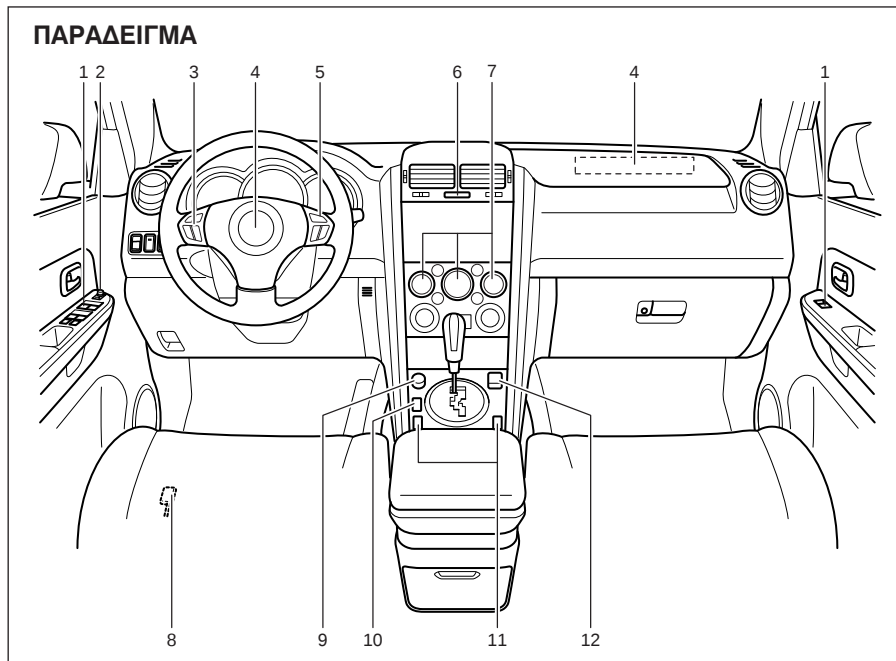
1. Εσωτερικά φώτα (σελ. 5-29, 7-35)
2. Ζώνες ασφαλείας (σελ. 2-29)
3. Κρεμαστάρια (αν έχουν τοποθετηθεί) (σελ. 5-35)
4. Πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας (αν έχουν τοποθετηθεί) (σελ. 2-51)
5. Σκιάδιο (σελ. 5-29)
6. Θήκη γυαλιών (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 5-36)
7. Σποτ (για 5-θυρο μοντέλο) (σελ. 5-31, 7-35)
8. Εσωτερικός καθρέφτης (σελ. 2-16)
9. Κάλυμμα χώρου αποσκευών (σελ. 5-40)
10. Υποβραχιόνιο (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 5-39)
11. Πίσω καθίσματα (σελ. 2-21)
12. Πλευρικοί αερόσακοι (αν έχουν τοποθετηθεί) (σελ. 2-51)
13. Μοχλός χειρόφρενου (σελ. 3-7)
14. Εμπρός καθίσματα (σελ. 2-17)
15. Επιλογέας κιβωτίου (σελ. 3-11)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην εικόνα παρουσιάζεται ως παράδειγμα το 5-θυρο μοντέλο.

ΤΑΜΠΛΟ ΟΡΓΑΝΩΝ

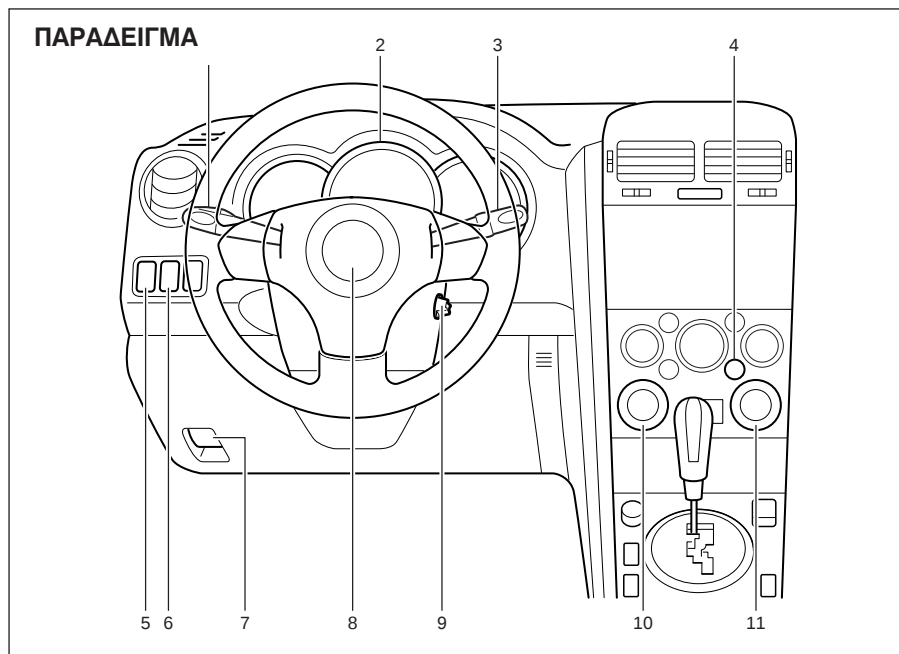
1. Χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων (αν έχουν τοποθετηθεί) (σελ. 2-14)
2. Χειριστήριο ηλεκτρικού καθρέφτη (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 2-17)
3. Χειριστήρια ηχοσυστήματος (αν έχουν τοποθετηθεί) (σελ. 5-23)
4. Εμπρός αερόσακοι (σελ. 2-49)
5. Cruise Control (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 3-29)
6. Διακόπτης φώτων αλάρμ (σελ. 2-79)
7. Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού (σελ. 5-1)
8. Μοχλός ανοίγματος για το πορτάκι τάπας ρεζερβουάρ (σελ. 5-27)
9. Αναπτήρας (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 5-32)
10. Διακόπτης επιλογής προγράμματος Power (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 3-13, 3-15)
11. Θέρμανση εμπρός καθίσματος (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 2-20)
12. Υποδοχή ρεύματος για αξεσουάρ (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 5-31)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην εικόνα παρουσιάζεται ως παράδειγμα το 5-θυρο μοντέλο.

ΤΑΜΠΛΟ ΟΡΓΑΝΩΝ

1. Λεβιέ φωτών (σελ. 2-75)/ Λεβιέ φλας (σελ. 2-78)
2. Ταμπλό οργάνων (σελ. 2-55)
3. Λεβιέ υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής (σελ. 2-79)/Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής συσκευής (σελ. 2-81)
4. Διακόπτης πίσω θερμαινόμενου παρμπρίζ και θέρμανσης εξωτερικών καθρεφτών (σελ. 2-82)
5. Διακόπτης ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 2-77)/Διακόπτης πλυστικής συσκευής προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 2-77)
6. Διακόπτης προβολέων ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 2-76)
7. Λαβή απελευθέρωσης καπό κινητήρα (σελ. 5-28)
8. Κόρνα (σελ. 2-82)
9. Διακόπτης ανάφλεξης (σελ. 3-3)
10. Διακόπτης μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 3-18)
11. Διακόπτης «ESP OFF» (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 3-35)/ Διακόπτης ελέγχου κατάβασης κατωφερειών (αν έχει τοποθετηθεί) (σελ. 3-36)



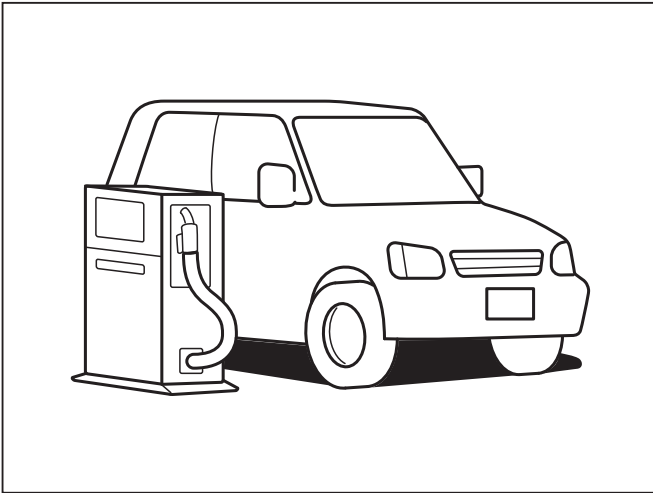
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην εικόνα παρουσιάζεται ως παράδειγμα το 5-θυρο μοντέλο.

[illegible]

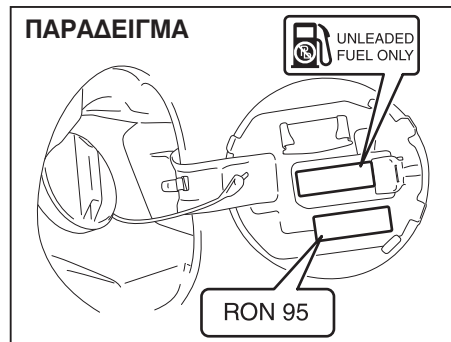
ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΚΑΥΣΙΜΟ

1

Συνιστώμενο Καύσιμο1-1



Συνιστώμενο Καύσιμο Βενζινοκινητήρας



Αν στο αυτοκίνητό σας δεν υπάρχει γραπτή περιοριστική ένδειξη στο στόμιο εφοδιασμού καυσίμου και δεν υπάρχει επικολλημένη η ετικέτα «UNLEADED FUEL ONLY» («ΜΟΝΟ ΑΜΟΛΥΒΔΗ ΒΕΝΖΙΝΗ») στο πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ, τότε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε βενζίνη με μόλυβδο ή αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων (RON) 91 ή μεγαλύτερο. Σημειώστε ότι συνιστάται η χρήση αμόλυβδης βενζίνης.

Αν στο πορτάκι της τάπας του ρεζερβουάρ είναι επικολλημένη η ετικέτα «UNLEADED FUEL ONLY» ανεξάρτητα από το αν υπάρχει περιοριστική ένδειξη στο στόμιο εφοδιασμού καυσίμου, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων (RON) 91 ή μεγαλύτερο (ή με αριθμό οκτανίων 95 ή μεγαλύτερο αν αναγράφεται στο πορτάκι της τάπας πλήρωσης).

Αν είναι επικολλημένη η ετικέτα «RON 95» θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων (RON) 95 ή μεγαλύτερο.

Μείγματα Βενζίνης/Αιθανόλης

Τα μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης (οινόπνευμα από σπόρους), γνωστή και ως gasohol, σε μερικές χώρες διατίθενται στο εμπόριο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τέτοια μείγματα στο αυτοκίνητό σας σε περίπτωση που η αιθανόλη δεν υπερβαίνει το 10% του μείγματος. Βεβαιωθείτε ότι το μείγμα βενζίνης-αιθανόλης έχει αριθμό οκτανίων τουλάχιστον τόσο όσο ο συνιστώμενος για τη βενζίνη.

Μείγματα Βενζίνης/Μεθανόλης

Τα μείγματα βενζίνης και μεθανόλης (οινόπνευμα από ξύλο) διατίθενται, επίσης, σε μερικές περιοχές στο εμπόριο. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ, σε καμία περίπτωση, καύσιμα τα οποία περιέχουν μεθανόλη σε ποσοστό μεγαλύτερο του 5%. Ζημιές στο σύστημα καυσίμου ή προβλήματα απόδοσης εξαιτίας τέτοιων καυσίμων, δεν αποτελούν ευθύνη της SUZUKI και πιθανόν να μην καλύπτονται από την Εγγύηση Καινούργιου Αυτοκινήτου. Καύσιμα που περιέχουν μεθανόλη 5% ή λιγότερο είναι κατάλληλα για χρήση στο αυτοκίνητό σας, υπό την προϋπόθεση ότι περιέχουν πρόσθετους διαλύτες και αντιδιαβρωτικές ουσίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν είστε ικανοποιημένος με την απόδοση ή την οικονομία καυσίμου του αυτοκινήτου σας όταν χρησιμοποιείτε μείγμα βενζίνης-αλκοόλης, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη χωρίς αλκοόλη.

Πετρελαιοκινητήρας

Το πετρέλαιο κίνησης θα πρέπει να έχει δείκτη κετανίου μεγαλύτερο του 50 και περιεκτικότητα σε θείο μικρότερη των 50 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο). Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πετρέλαιο κίνησης το οποίο πληροί την προδιαγραφή EN590 που ανταποκρίνεται στην οδηγία ελέγχου εκπομπής ρύπων Euro IV. Μη χρησιμοποιείτε πετρέλαιο ναυτικών κινητήρων, πετρέλαιο θέρμανσης ή άλλα καύσιμα τέτοιου είδους. Η χρήση ακατάλληλου πετρελαίου κίνησης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

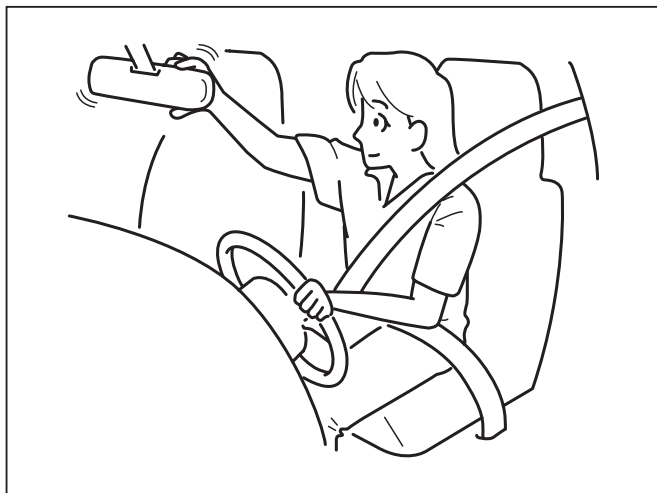
ΠΡΟΣΟΧΗ

Το δοχείο καυσίμου (ρεζερβουάρ) διαθέτει ένα χώρο με αέρα, ο οποίος επιτρέπει τη διαστολή του καυσίμου όταν ο καιρός είναι ζεστός. Αν συνεχίσετε την πλήρωση με καύσιμο αφού διακοπεί αυτόματα η παροχή από τη μάνικα ή εμφανιστεί μια αρχική επιστροφή αερίων, τότε ο θάλαμος αέρα θα γεμίσει. Όταν το δοχείο καυσίμου γεμίσει τελείως με αυτόν τον τρόπο, η έκθεση σε ζέστη θα προκαλέσει διαρροή καυσίμου λόγω της διαστολής του. Για να αποφύγετε μια τέτοια υπερχείλιση, σταματήστε τον εφοδιασμό μόλις διακοπεί αυτόματα η παροχή από τη μάνικα ή όταν χρησιμοποιείτε εναλλακτικό, μη αυτόματο σύστημα, μόλις σημειωθεί μια αρχική επιστροφή αερίων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε κατά τον εφοδιασμό να μη χυθεί καύσιμο που περιέχει αλκοόλη. Αν χυθεί καύσιμο πάνω στο αμάξωμα του αυτοκινήτου, σκουπίστε το αμέσως. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη βαφή, η οποία δεν καλύπτεται από την Εγγύηση Καινούργιου Αυτοκινήτου.

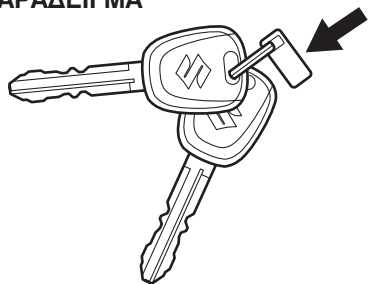
This image shows a blank sheet of white paper with ten horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.



ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Κλειδιά	2-1
Κλειδαριές Θυρών	2-2
Τηλεχειριστήριο Συστήματος Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί/ Πομπός Συστήματος Επιβίβασης Χωρίς Κλειδί	2-6
Λυχνία Αποτροπής Κλοπής	2-13
Παράθυρα	2-14
Καθρέφτες	2-16
Εμπρός Καθίσματα	2-17
Πίσω Καθίσματα	2-21
Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων	2-29
Σύστημα Παιδικού Καθίσματος για Χώρες της Ευρ. Ένωσης	2-37
Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (αερόσακο) (αν έχει τοποθετηθεί)	2-47
Ταμπλό Οργάνων	2-55
Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές Λυχνίες	2-56
Ταχύμετρο	2-65
Στροφόμετρο (αν έχει τοποθετηθεί)	2-65
Όργανο Καυσίμου	2-66
Όργανο Θερμοκρασίας	2-66
Έλεγχος Φωτισμού	2-67
Οθόνη Πληροφοριών (αν έχει τοποθετηθεί)	2-67
Λεβιέ Φώτων	2-75
Διακόπτης Προβολέων Ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί)	2-76
Διακόπτης Ρύθμισης Ύψους Δέσμης Προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)	2-77
Διακόπτης Πλυστικής Προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)	2-77
Λεβιέ Φλας	2-78
Διακόπτης Φώτων Αλάρμ	2-79
Λεβιέ Υαλοκαθαριστήρων και Πλυστικής	2-79
Λεβιέ Ρύθμισης Κλίσης Τιμονιού (αν έχει τοποθετηθεί)	2-81
Κόρνα	2-82
Διακόπτης Πίσω Θερμαινόμενου Παρμπρίζ και Θέρμανσης Εξωτερικών Καθρεφτών (αν έχει τοποθετηθεί)	2-82

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Κλειδιά

Το αυτοκίνητό σας διατίθεται με δύο πανομοιότυπα κλειδιά. Φυλάξτε το εφεδρικό κλειδί σε ασφαλές μέρος. Όλες οι κλειδαριές του αυτοκινήτου ξεκλειδώνουν με ένα μόνο κλειδί.

Ο αριθμός ταυτοποίησης του κλειδιού αναγράφεται σε μια μεταλλική ετικέτα που σας δίνεται με τα κλειδιά ή βρίσκεται χαραγμένος πάνω τους. Φυλάξτε την ετικέτα (αν υπάρχει) σε ασφαλές μέρος. Αν χάσετε τα κλειδιά σας, θα χρειαστείτε αυτόν τον αριθμό προκειμένου να σας προμηθεύσουν με καινούργια κλειδιά. Γράψτε στο πλαίσιο που ακολουθεί τον αριθμό των κλειδιών σας για μελλοντική χρήση.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΛΕΙΔΙΟΥ:

Σύστημα Ακίνητοποίησης Immobilizer (αν έχει τοποθετηθεί)

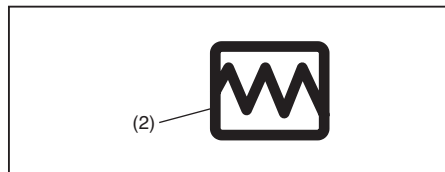
Το σύστημα αυτό είναι σχεδιασμένο ώστε να αποτρέπει την κλοπή του αυτοκινήτου μέσω της ηλεκτρονικής απενεργοποίησης του συστήματος εκκίνησης του κινητήρα.

Ο κινητήρας μπορεί να ξεκινήσει μόνο με το γνήσιο κλειδί immobilizer του αυτοκινήτου σας, στο οποίο έχει προγραμματιστεί ένας ηλεκτρονικός κωδικός αναγνώρισης. Το κλειδί μεταδίδει τον κωδικό αναγνώρισης στο αυτοκίνητο μόλις γυρίσει στη θέση «ON». Αν χρειάζεστε εφεδρικά κλειδιά, απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Έμπορο SUZUKI. Το αυτοκίνητο πρέπει να προγραμματιστεί με το σωστό κωδικό αναγνώρισης για τα εφεδρικά κλειδιά. Ένα κλειδί το οποίο έχει κατασκευαστεί από κλειδαρά δεν θα λειτουργήσει.

Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα



Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα



Αν η ενδεικτική λυχνία του συστήματος immobilizer (1) ή η προειδοποιητική λυχνία ψεκασμού (2) αναβοσβήνει, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON», τότε ο κινητήρας δεν θα μπορέσει να εκκινήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει, γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» κατόπιν, γυρίστε πίσω στη θέση «ON». Αν η λυχνία αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON», τότε πιθανόν να υπάρχει πρόβλημα με το κλειδί ή με το σύστημα immobilizer. Απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν χάσετε το κλειδί ανάφλεξης Immobilizer, επισκεφθείτε, το συντομότερο δυνατό, έναν Επίσημο Έμπορο SUZUKI για να απενεργοποιήσει το απλωσθέν κλειδί και να σας προμηθεύσει με ένα καινούργιο κλειδί.
- Αν είστε κάτοχος και άλλων αυτοκινήτων με κλειδιά immobilizer, θα πρέπει να φυλάξετε τα κλειδιά αυτά μακριά από το διακόπτη ανάφλεξης όταν χρησιμοποιείτε το SUZUKI σας, γιατί διαφορετικά ο κινητήρας μπορεί να μην τεθεί σε λειτουργία εξαιτίας της παρεμβολής των κωδικών των άλλων αυτοκινήτων στο σύστημα immobilizer του SUZUKI σας.
- Σε περίπτωση που επισκευάσετε οποιαδήποτε μεταλλικά αντικείμενα στο κλειδί immobilizer, μπορεί ο κινητήρας να μην ξεκινά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κλειδί immobilizer είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο κλειδί immobilizer:

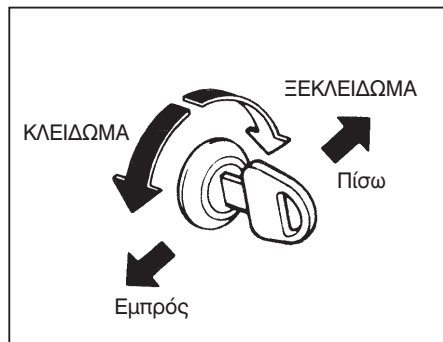
- Μην το χτυπάτε, μην το εκθέτετε σε υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία, όπως πάνω στο παρμπρίζ όταν το αυτοκίνητό σας είναι εκτεθειμένο στον ήλιο.
- Κρατήστε το κλειδί immobilizer μακριά από μαγνητικά αντικείμενα.

Αυτό το σύστημα immobilizer, μοντέλο «5WK49182» για βενζινοκινητήρα ή «IMB413-01» για πετρελαιοκινητήρα πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ EC.

Υπενθύμιση Κλειδιού στην Ανάφλεξη (αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού, ηχεί διακεκομμένα ένας βομβητής για να σας υπενθυμίσει να αφαιρέσετε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.

Κλειδαριές Θυρών Κλειδαριές Πλευρικών Θυρών



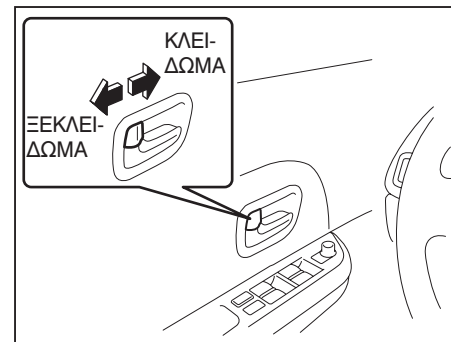
Για να κλειδώσετε μια μπροστινή πόρτα ενώ βρίσκεστε έξω από το αυτοκίνητο:

- Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά και περιστρέψτε το πάνω μέρος του προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου, ή
- Περιστρέψτε την ασφάλεια της κλειδαριάς προς τα εμπρός κρατώντας τη χειρολαβή της πόρτας προς τα πάνω, τη στιγμή που κλείνετε την πόρτα.

Για να ξεκλειδώσετε μια μπροστινή πόρτα, τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά ενώ βρίσκεστε έξω από το αυτοκίνητο και περιστρέψτε το πάνω μέρος του κλειδιού προς το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

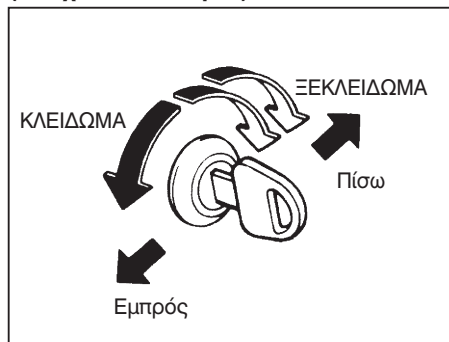
Ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου, ορισμένα αυτοκίνητα δεν διαθέτουν κλειδαριά στην πόρτα του συνοδηγού.



Για να κλειδώσετε μια πόρτα ενώ βρίσκεστε μέσα στο αυτοκίνητο, περιστρέψτε την ασφάλεια προς τα εμπρός. Περιστρέψτε την ασφάλεια προς τα πίσω για να ξεκλειδώσετε την πόρτα.

- Για το 5θυρο μοντέλο
Για να κλειδώσετε μια πίσω πλαϊνή πόρτα ενώ βρίσκεστε έξω από το αυτοκίνητο, περιστρέψτε την ασφάλεια προς τα εμπρός και κλείστε την πόρτα. Ενώ κλείνετε την πόρτα δεν χρειάζεται να τραβήξετε και να κρατήσετε τη χειρολαβή της πόρτας.

Σύστημα Κεντρικού Κλειδώματος (αν έχει τοποθετηθεί)



Μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα (συμπεριλαμβανομένης και της πόρτας του χώρου αποσκευών) χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου, μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του συνοδηγού.

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά πόρτας του οδηγού (ή στην κλειδαριά της πόρτας του συνοδηγού) και γυρίστε μία φορά το επάνω μέρος του κλειδιού προς το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου.

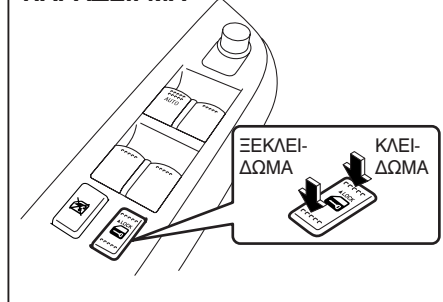
Για να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά

της πόρτας του οδηγού (ή στην κλειδαριά της πόρτας του συνοδηγού) και γυρίστε δύο φορές το επάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού (ή την πόρτα του συνοδηγού), εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας και γυρίστε το επάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου μία φορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου, διατίθεται τύπος απλού ξεκλειδώματος. Με αυτό το χαρακτηριστικό, μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα περιστρέφοντας το κλειδί μόνο μία φορά.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Μπορείτε, επίσης, να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες πιέζοντας αντίστοιχα το εμπρός ή το πίσω μέρος του διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα επιβίβασης χωρίς κλειδί, μπορείτε, επίσης, να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες με το τηλεχειριστήριο/πομπό. Ανατρέξτε στο «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/Πομπός συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί» σε αυτό το κεφάλαιο.
- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μπορείτε, επίσης, να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη στη χειρολαβή της πόρτας. Ανατρέξτε στο «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/Πομπός συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί» σε αυτό το κεφάλαιο.

Σύστημα Διπλού Κλειδώματος (αν έχει τοποθετηθεί)

Το σύστημα αυτό είναι σχεδιασμένο ώστε να αποφεύγεται το ξεκλείδωμα των κλειδαριών λόγω παραβίασης των ασφαλειών.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα αυτό στρέφοντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα επιβίβασης χωρίς κλειδί, μπορείτε, επίσης, να ενεργοποιήσετε το σύστημα διπλού κλειδώματος με το τηλεχειριστήριο/πομπό. Ανατρέξτε στο «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/Πομπός συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί» σε αυτό το κεφάλαιο.

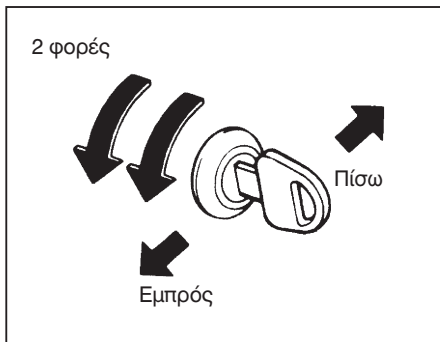
- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μπορείτε, επίσης, να ενεργοποιήσετε το σύστημα διπλού κλειδώματος πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη στη χειρολαβή της πόρτας. Ανατρέξτε στο «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/Πομπός συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί» σε αυτό το κεφάλαιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα διπλού κλειδώματος όταν παραμένουν επιβάτες στο αυτοκίνητο. Θα κλειδωθούν μέσα στο αυτοκίνητο και δεν θα μπορούν να ξεκλειδώσουν τις πόρτες από μέσα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

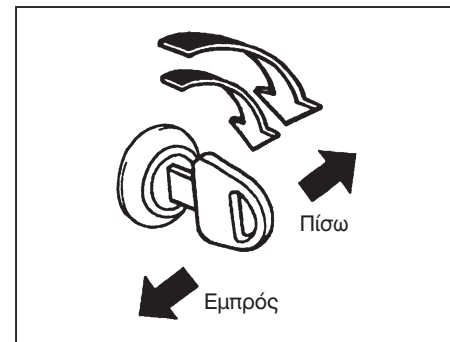
- Το σύστημα διπλού κλειδώματος δεν θα λειτουργήσει αν μία ή περισσότερες πόρτες δεν έχουν κλείσει και ασφαλίσει πλήρως. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι τελείως κλειστές και ασφαλισμένες όταν ενεργοποιείτε το σύστημα διπλού κλειδώματος.
- Το σύστημα διπλού κλειδώματος απελευθερώνεται αυτόματα επιτρέποντας σε όλες τις πλαϊνές πόρτες να ξεκλειδώσουν μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON».



Για να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

Εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και περιστρέψτε δύο φορές το επάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου μέσα σε χρόνο 3 δευτερολέπτων.

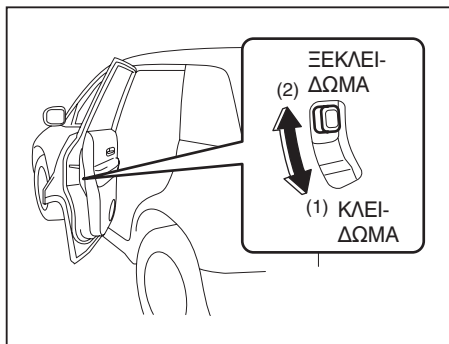
Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα αυτό δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ασφάλειες για να ξεκλειδώσετε τις πλαϊνές πόρτες.



Για να απενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

Για να ξεκλειδώσετε όλες τις πλαϊνές πόρτες, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και περιστρέψτε το επάνω μέρος του κλειδιού δύο φορές προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά αυτής της πόρτας και περιστρέψτε μία φορά το επάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

Παιδικές Ασφάλειες (πίσω πόρτες των 5-θυρων μοντέλων)



Καθεμία από τις πίσω πόρτες είναι εξοπλισμένη με μια παιδική ασφάλεια που μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ώστε να αποτρέπει ανεπιθύμητο άνοιγμα της πόρτας από το εσωτερικό του αυτοκινήτου. Όταν η ασφάλεια είναι στη θέση «LOCK» («ΚΛΕΙΔΩΜΑ») (1), η πίσω πόρτα μπορεί να ανοίξει μόνο απέξω. Όταν η ασφάλεια είναι στη θέση «UNLOCK» («ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ») (2), η πίσω πόρτα μπορεί να ανοίξει από μέσα ή απέξω.

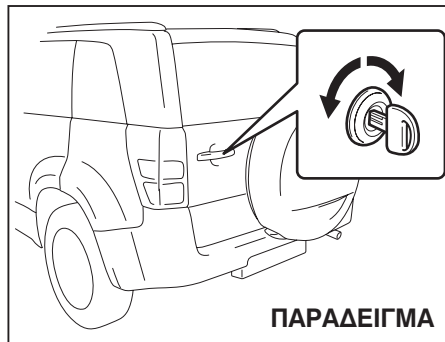


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κάθε φορά που κάθονται παιδιά στο πίσω κάθισμα βεβαιωθείτε ότι βάζετε την παιδική ασφάλεια στη θέση «LOCK».

Πόρτα Χώρου Αποσκευών

Μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.



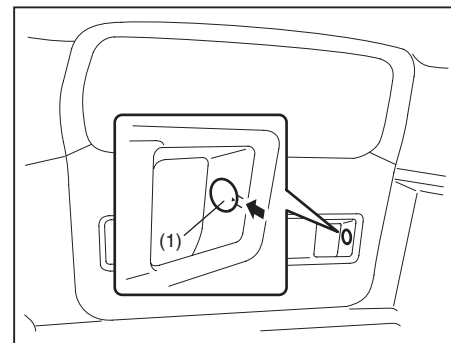
Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με κλειδαριά πόρτας χώρου αποσκευών, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών χρησιμοποιώντας το κλειδί στην πόρτα του χώρου αποσκευών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

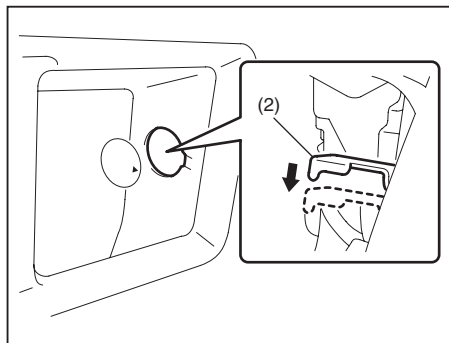
Όταν, κατά τη στάθμευση σε ένα δρόμο, η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή και κρύβει τα φώτα, είναι απαραίτητο να επισημάνετε την παρουσία του αυτοκινήτου. Αυτό μπορεί να γίνει, για παράδειγμα, με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλες συσκευές για χρήση στο δρόμο, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της κάθε χώρας.

Αν δεν μπορείτε να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών εξαιτίας μιας αποφορτισμένης μπαταρίας ή βλάβης, ακολουθήστε τις διαδικασίες που ακολουθούν προκειμένου να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών από το εσωτερικό του αυτοκινήτου.

- 1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.
- 2) Διπλώστε το πίσω κάθισμα προς τα εμπρός (3-θυρο μοντέλο) για ευκολότερη πρόσβαση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αναδίπλωση πίσω καθισμάτων» για λεπτομέρειες σχετικά με τη δίπλωση του πίσω καθίσματος προς τα εμπρός.



- 3) Αφαιρέστε το καπάκι (1) με το χέρι.
- 4) Σπάστε το βινύλιο με τη χειρολαβή του γρλόου ή με ένα πλατύ κατασβίδι για να έχετε πρόσβαση στο μοχλό ανάγκης (2).



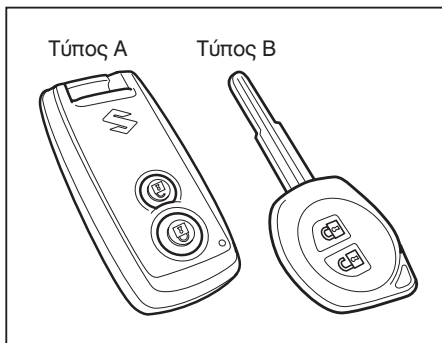
5) Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό ανάγκης (2) χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή του γρύλου ή ένα πλατύ κατσαβίδι. Για να κλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, πιέστε προς τα πάνω το μοχλό ανάγκης (2).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό, μη χρησιμοποιείτε το δάχτυλό σας για να πιέσετε το μοχλό ανάγκης.

Αφού χρησιμοποιήσετε το μοχλό ανάγκης, βεβαιωθείτε ότι θα επισκεφθείτε τον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Τηλεχειριστήριο Συστήματος Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί/ Πομπός Συστήματος Επιβίβασης Χωρίς Κλειδί

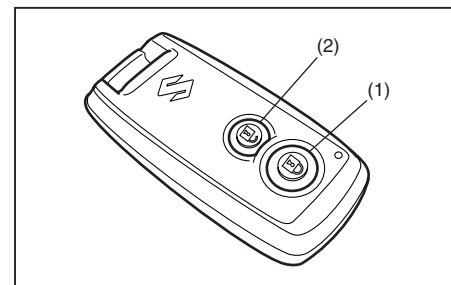


Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο είτε με ένα τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (Τύπος Α) είτε με έναν πομπό συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί (Τύπος Β). Το τηλεχειριστήριο έχει ένα σύστημα επιβίβασης χωρίς κλειδί και ένα σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Ο πομπός έχει μόνο ένα σύστημα επιβίβασης χωρίς κλειδί. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις παρακάτω επεξηγήσεις.

Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (Τύπος Α)

Το τηλεχειριστήριο επιτρέπει τις παρακάτω λειτουργίες:

- Μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες με τα πλήκτρα ΚΛΕΙΔΩΜΑ/ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ στο τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην επεξήγηση σε αυτό το κεφάλαιο.
- Μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη στη χειρολαβή της κάθε πόρτας ή της πόρτας του χώρου αποσκευών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην επεξήγηση σε αυτό το κεφάλαιο.
- Μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα χωρίς τη χρήση κλειδιού. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Διακόπτη ανάφλεξης» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».



- (1) Πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ»
(2) Πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ»

Υπάρχουν δύο τρόποι να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) με το τηλεχειριστήριο κοινά στο αυτοκίνητο.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πιέστε μία φορά το πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» (1).
- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, πιέστε μία φορά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).
- Για να ξεκλειδώσετε άλλες πόρτες, πιέστε ξανά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος με σύστημα διπλού κλειδώματος (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν θέλετε να αποτρέψετε το ξεκλείδωμα με παραβίαση των κλειδαριών στις πόρτες, χρησιμοποιήστε αυτή τη μέθοδο. Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα διπλού κλειδώματος, η λειτουργία των ασφαλειών δεν θα ξεκλειδώσει τις πλαϊνές πόρτες.

Για να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πιέστε το πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» (1) δύο φορές μέσα σε χρόνο 3 δευτερολέπτων.

Για να απενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, πιέστε μία φορά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).
- Για να ξεκλειδώσετε άλλες πόρτες, πιέστε ξανά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα διπλού κλειδώματος όταν παραμένουν επιβάτες στο αυτοκίνητο. Θα κλειδωθούν μέσα στο αυτοκίνητο και δεν θα μπορούν να ξεκλειδώσουν την πόρτα από μέσα.

Τα φλας θα αναβοσβήσουν μία φορά όταν οι πόρτες κλειδώσουν και κατόπιν τα φλας θα αναβοσβήσουν μία φορά και πάλι όταν οι πόρτες κλειδώσουν με το σύστημα διπλού κλειδώματος.

Όταν οι πόρτες ξεκλειδώνουν:

- Τα φλας θα αναβοσβήσουν δύο φορές.
- Αν ο διακόπτης εσωτερικού φωτισμού είναι στη θέση «DOOR» (ΠΟΡΤΑ), τα εσωτερικά φώτα θα ανάψουν για περίπου 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν, θα σβήσουν σταδιακά. Αν πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης ή στο διάστημα αυτό εισάγετε το κλειδί, το φως θα αρχίσει αμέσως να σβήνει προοδευτικά.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες έχουν κλειδώσει αφού πιέσετε το πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» (1).

Αν δεν ανοίξει καμία πόρτα μέσα σε περίπου 30 δευτερόλεπτα αφού έχετε πιέσει το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2), οι πόρτες θα κλειδώσουν και πάλι αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

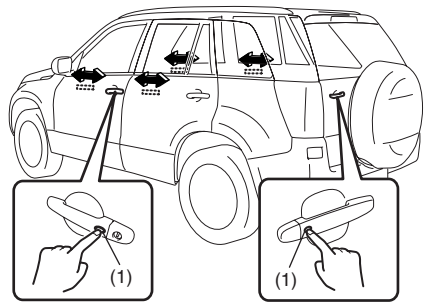
- Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας είναι περίπου 5 μ., αλλά μπορεί να μεταβάλλεται ανάλογα με το περιβάλλον, ιδιαίτερα κο-

ινά σε συσκευές εκπομπής, όπως πομποί ραδιοφωνικών σταθμών ή CB (Citizen's Band).

- Οι κλειδαριές θυρών δεν μπορούν να λειτουργήσουν με το τηλεχειριστήριο, αν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι σε θέση διαφορετική από τη θέση «LOCK» ή το κλειδί βρίσκεται στο διακόπτη ανάφλεξης, καθώς, επίσης, στην περίπτωση που οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή.
- Αν χάσετε ένα από τα τηλεχειριστήρια, ζητήστε από τον Επίσημο Έμπορο SUZUKI να σας το αντικαταστήσει το συντομότερο δυνατό. Βεβαιωθείτε ότι ο επίσημος έμπορος έχει προγραμματίσει τον κωδικό του καινούργιου τηλεχειριστηρίου στη μνήμη του αυτοκινήτου, έτσι ώστε να διαγραφεί ο παλιός κωδικός.

Ξεκλείδωμα/κλείδωμα χωρίς κλειδί χρησιμοποιώντας τους αντίστοιχους διακόπτες

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Αν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας που περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη (1) στη χειρολαβή της κάθε πόρτας ή της πόρτας του χώρου αποσκευών. Αν θέλετε να εμποδίσετε το ξεκλείδωμα με παραβίαση των κλειδαριών, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα διπλού κλειδώματος.

Για να κλειδώσετε ή να διπλοκλειδώσετε όλες τις πόρτες όταν όλες είναι ξεκλειδωμένες:

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πιέστε τον αντίστοιχο διακόπτη μία φορά σε μία από τις χειρολαβές της πόρτας.
- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες με το σύστημα διπλού κλειδώματος, πιέστε τον αντίστοιχο διακόπτη δύο φορές σε μία από τις χειρολαβές της πόρτας μέσα σε χρόνο, περίπου, 3 δευτερόλεπτων.

Τα φλας θα αναβοσβήσουν μία φορά όταν οι πόρτες κλειδώσουν και κατόπιν, θα αναβοσβήσουν μία φορά και πάλι όταν οι πόρτες κλειδώσουν με το σύστημα διπλού κλειδώματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα διπλού κλειδώματος όταν παραμένουν επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο. Θα κλειδωθούν μέσα στο αυτοκίνητο και δεν θα μπορούν να ξεκλειδώσουν την πόρτα από μέσα.

Για να ξεκλειδώσετε μία ή όλες τις πόρτες:

- Πιέστε μία φορά τον αντίστοιχο διακόπτη στη χειρολαβή της πόρτας προκειμένου να ξεκλειδώσει μόνο μία πόρτα.
- Πιέστε δύο φορές τον αντίστοιχο διακόπτη στη χειρολαβή της πόρτας προκειμένου να ξεκλειδώσουν όλες οι πόρτες.

Όταν οι πόρτες ξεκλειδώνουν:

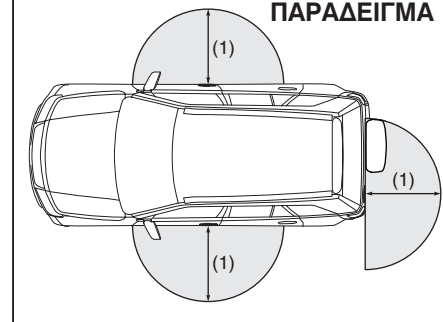
- Τα φλας θα αναβοσβήσουν δύο φορές.
- Αν ο διακόπτης εσωτερικού φωτισμού είναι στη θέση «DOOR» (ΠΟΡΤΑ), τα εσωτερικά φώτα θα ανάψουν για, περίπου, 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν, θα σβήσουν προοδευτικά. Αν πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης ή στο διάστημα αυτό εισάγετε το κλειδί, το φως θα αρχίσει αμέσως να σβήνει προοδευτικά.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες κλειδώνουν, αφού πιέσετε τον αντίστοιχο διακόπτη για να τις κλειδώσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι κλειδαριές των θυρών δεν μπορούν να λειτουργήσουν από τον αντίστοιχο διακόπτη, στις παρακάτω συνθήκες:
 - Αν οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει πλήρως.
 - Αν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι σε διαφορετική θέση από τη θέση «LOCK».
 - Αν το κλειδί είναι στο διακόπτη ανάφλεξης.
- Αν δεν ανοίξει καμία πόρτα, μέσα σε περίπου 30 δευτερόλεπτα, αφού πιεστεί ο αντίστοιχος διακόπτης, οι πόρτες θα κλειδώσουν και πάλι αυτόματα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(1) 80 εκ.

Όταν το τηλεχειριστήριο είναι σε απόσταση μέχρι 80 εκ. από τη χειρολαβή της μπροστινής πόρτας ή το διακόπτη της πόρτας του χώρου αποσκευών, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός της εμβέλειας λειτουργίας του αντίστοιχου διακόπτη που περιγράφεται παραπάνω, δεν θα μπορείτε να λειτουργήσετε τον αντίστοιχο διακόπτη.
- Αν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου εξαντληθεί ή αν υπάρχουν ισχυρά ραδιοσήματα ή θόρυβος, η εμβέλεια λειτουργίας του αντίστοιχου διακόπτη θα περιοριστεί ή, υπάρχει πιθανότητα, το τηλεχειριστήριο να μη λειτουργήσει.
- Αν το τηλεχειριστήριο είναι πολύ κοντά

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

στην πόρτα, οι αντίστοιχοι διακόπτες μπορεί να μη λειτουργήσουν.

- Αν στο αυτοκίνητο υπάρχουν ένα εφεδρικό τηλεχειριστήριο, οι αντίστοιχοι διακόπτες μπορεί να μη λειτουργήσουν κανονικά.
- Το τηλεχειριστήριο θα λειτουργήσει τον αντίστοιχο διακόπτη αν βρίσκεται στην εμβέλεια λειτουργίας του αντίστοιχου διακόπτη. Για παράδειγμα, αν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας του αντίστοιχου διακόπτη για την πόρτα του οδηγού αλλά όχι του αντίστοιχου διακόπτη για την πόρτα του συνοδηγού ή της πόρτας του χώρου αποσκευών, θα μπορεί να λειτουργήσει ο διακόπτης για την πόρτα του οδηγού αλλά όχι ο διακόπτης της πόρτας του συνοδηγού ή της πόρτας του χώρου αποσκευών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο τηλεχειριστήριο:

- Μην το εκθέτετε σε χτυπήματα, υγρασία ή υψηλές θερμοκρασίες, όπως αφήνοντάς το πάνω στο παρμπρίζ άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο.
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο μακριά από μαγνητικά αντικείμενα, όπως μια τηλεόραση.

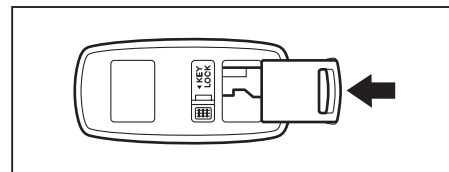
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά σε ορισμένα περιβάλλοντα ή υπό ορισμένες συνθήκες λειτουργίας, όπως οι εξής:

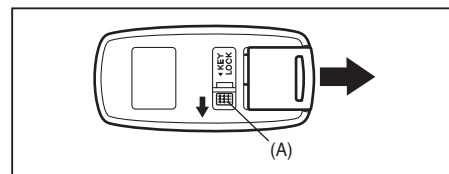
- Όταν υπάρχουν ισχυρά σήματα από μια τηλεόραση, σταθμό παραγωγής ενέργειας ή κινητό τηλέφωνο.
- Όταν το τηλεχειριστήριο είναι σε επαφή ή καλύπτεται από ένα μεταλλικό αντικείμενο.
- Όταν χρησιμοποιείται κοντά σε ένα τηλεχειριστήριο με ραδιοκύματα.
- Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται κοντά σε μια ηλεκτρονική συσκευή, όπως ένας προσωπικός υπολογιστής.

Ορισμένες πρόσθετες προφυλάξεις που πρέπει να λάβετε και πληροφορίες που πρέπει να γνωρίζετε είναι:

- Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί είναι τοποθετημένο στο τηλεχειριστήριο. Αν το τηλεχειριστήριο δεν είναι πλέον αξιόπιστο, δεν θα μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες ή να εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός έχει πάντα μαζί του το τηλεχειριστήριο.
- Αν χάσετε ένα από τα τηλεχειριστήρια, ζητήστε από τον Επίσημο Έμπορο SUZUKI να σας το αντικαταστήσει το συντομότερο δυνατό. Βεβαιωθείτε ότι ο επίσημος έμπορος έχει προγραμματίσει τον κωδικό του καινούργιου τηλεχειριστηρίου στη μνήμη του αυτοκινήτου έτσι, ώστε να διαγραφεί ο παλιός κωδικός.
- Μπορείτε να χρησιμοποιείτε μέχρι τέσσερα τηλεχειριστήρια και κλειδιά για το αυτοκίνητό σας. Ρωτήστε τον Επίσημο Έμπορο SUZUKI για λεπτομέρειες.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι περίπου δύο χρόνια, αλλά μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.

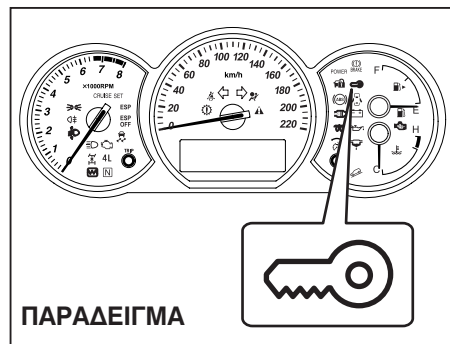


Για να τοποθετήσετε το κλειδί στο τηλεχειριστήριο, πιέστε το κλειδί στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



Για να αφαιρέσετε το κλειδί από το τηλεχειριστήριο, πιέστε το πλήκτρο (A) προς την κατεύθυνση του βέλους και τραβήξτε το κλειδί έξω από το τηλεχειριστήριο.

Λειτουργία υπενθύμισης



Αν το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται στο αυτοκίνητο στις παρακάτω συνθήκες, τότε ηχεί ένας βομβητής διακοπτόμενα για, περίπου, 2 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί αναβοσβήνει κόκκινη στο ταμπλό οργάνων:

- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 10 χλμ./ώρα.
- Όταν ανοίξει μία ή περισσότερες πόρτες και όλες οι πόρτες κλείσουν αργότερα, με το διακόπτη ανάφλεξης σε θέση διαφορετική από τη θέση «LOCK».

Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα σβήσει μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα, μόλις το τηλεχειριστήριο επιστρέψει σε μια περιοχή του αυτοκινήτου διαφορετική από τον πίσω χώρο των αποσκευών.

Αν το τηλεχειριστήριο παραμένει στο αυτοκίνητο και κλειδώσετε την πόρτα του οδηγού ή την πόρτα του συνοδηγού όπως περιγράφεται παρακάτω, η πόρτα θα ξεκλειδώσει αυτόματα.

• Αν ανοίξετε την πόρτα του οδηγού και κλειδώσετε την πόρτα περιστρέφοντας την ασφάλεια προς τα εμπρός ή πιέζοντας το διακόπτη κλειδώματος, η πόρτα του οδηγού θα ξεκλειδώσει αυτόματα.

- Αν ανοίξετε μια πόρτα διαφορετική από την πόρτα του οδηγού και κλειδώσετε την πόρτα του συνοδηγού περιστρέφοντας την ασφάλεια προς τα εμπρός ή πιέζοντας το διακόπτη κλειδώματος, η πόρτα του συνοδηγού θα ξεκλειδώσει αυτόματα.

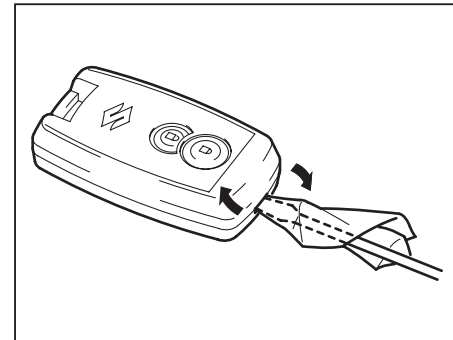
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η υπενθύμιση δεν θα λειτουργήσει όταν το τηλεχειριστήριο είναι στο ταμπλό οργάνων, στο ντουλαπάκι, σε έναν αποθηκευτικό χώρο, στο σκιάδιο, στο δάπεδο κ.λπ.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός έχει πάντα μαζί του το τηλεχειριστήριο.
- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο στο αυτοκίνητο όταν βγαίνετε από αυτό.

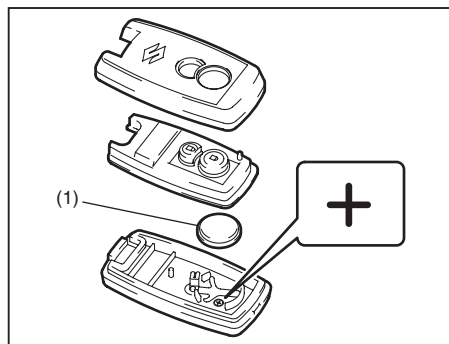
Αντικατάσταση της μπαταρίας

Αν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί, θα πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία.

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου:



- 1) Εισάγετε στην υποδοχή του τηλεχειριστηρίου ένα πλατύ κατασβίδι καλυμμένο με ένα μαλακό πανί και σπρώξτε για να ανοίξει.



- 2) Αντικαταστήστε την μπαταρία (1) (τύπου λιθίου CR2032 ή αντίστοιχη) έτσι ώστε ο ακροδέκτης + να κοιτάζει το κάτω μέρος της θήκης, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 3) Κλείστε προσεχτικά το τηλεχειριστήριο.
- 4) Βεβαιωθείτε ότι οι κλειδαριές στις πόρτες μπορούν να λειτουργήσουν με το τηλεχειριστήριο.
- 5) Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ή οδηγίες. Μην πετάτε τις μπαταρίες λιθίου μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κατάποση μιας μπαταρίας λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό. Μην αφήσετε κανέναν να καταπιεί μια μπαταρία λιθίου. Φυλάξτε τις μπαταρίες λιθίου μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Αν κάποιος την καταπιεί, θα πρέπει να απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.

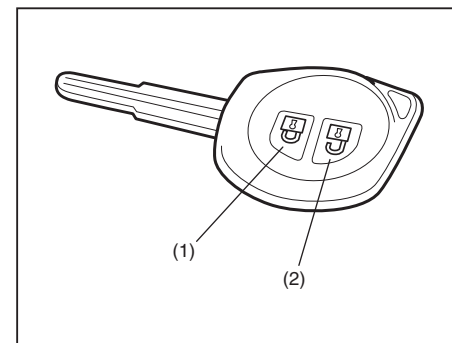
ΠΡΟΣΟΧΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά, μην το εκθέτετε σε σκόνη ή υγρασία και μην παραβιάζετε τα εσωτερικά τμήματα.

Τύπος Α

Το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μοντέλο χειριστηρίου S62J1 και μοντέλο κλειδιού TS001 πληρούν τις βασικές απαιτήσεις και άλλες διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Πομπός συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί (Τύπος Β)



- (1) Πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ»
- (2) Πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ»

Υπάρχουν δύο τρόποι να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) ταυτόχρονα, λειτουργώντας τον πομπό κοντά στο αυτοκίνητο.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πιέστε μία φορά το πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» (1).
- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, πιέστε μία φορά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).
- Για να ξεκλειδώσετε άλλες πόρτες, πιέστε ξανά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος με σύστημα διπλού κλειδώματος (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν θέλετε να εμποδίσετε το ξεκλείδωμα με παραβίαση των κλειδαριών στις πόρτες, χρησιμοποιήστε αυτή τη μέθοδο. Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα διπλού κλειδώματος, η λειτουργία των ασφαλειών δεν θα ξεκλειδώσει τις πλαϊνές πόρτες.

Για να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πιέστε το πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» (1) δύο φορές μέσα σε χρόνο 3 δευτερολέπτων.

Για να απενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, πιέστε μία φορά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).
- Για να ξεκλειδώσετε άλλες πόρτες, πιέστε ξανά το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα διπλού κλειδώματος όταν παραμένουν επιβάτες εντός του αυτοκινήτου. Θα κλειδωθούν μέσα στο αυτοκίνητο και δεν θα μπορούν να ξεκλειδώσουν την πόρτα από μέσα.

Τα φλας θα αναβοσβήσουν μία φορά όταν οι πόρτες κλειδώσουν και κατόπιν τα φλας θα αναβοσβήσουν μία φορά και πάλι όταν οι πόρτες κλειδώσουν με το σύστημα διπλού κλειδώματος.

Όταν οι πόρτες ξεκλειδώνουν:

- Τα φλας θα αναβοσβήσουν δύο φορές.

- Αν ο διακόπτης εσωτερικού φωτισμού είναι στη θέση «DOOR» (ΠΟΡΤΑ), τα εσωτερικά φώτα θα ανάψουν για, περίπου, 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν θα σβήσουν προοδευτικά. Αν στο διάστημα αυτό εισάγετε το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης, το φως θα αρχίσει αμέσως να σβήνει προοδευτικά.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες κλειδώνουν αφού πιέσετε το πλήκτρο «ΚΛΕΙΔΩΜΑ» (1).

Αν δεν ανοίξει καμία πόρτα μέσα σε περίπου 30 δευτερόλεπτα αφού πιέσετε το πλήκτρο «ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ» (2), τότε οι πόρτες θα κλειδώσουν και πάλι αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας του πομπού συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί είναι περίπου 5 μ., αλλά μπορεί να μεταβάλλεται ανάλογα με το περιβάλλον, ιδιαίτερα κοντά σε συσκευές εκπομπής, όπως πομποί ραδιοφωνικών σταθμών ή CB (Citizen's Band).
- Οι κλειδαριές θυρών δεν μπορούν να λειτουργήσουν με τον πομπό, αν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι σε θέση διαφορετική από τη θέση «LOCK» ή το κλειδί βρίσκεται στο διακόπτη ανάφλεξης ή στην περίπτωση που οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή.
- Αν χάσετε έναν από τους πομπούς, ζητήστε από τον Επίσημο Έμπορο SUZUKI να σας το αντικαταστήσει το συντομότερο δυνατό. Βεβαιωθείτε ότι ο επίσημος έμπορος έχει προγραμματίσει τον κωδικό του καινούργιου πομπού στη μνήμη του αυτοκινήτου έτσι, ώστε να διαγραφεί ο παλιός κωδικός.

ΠΡΟΣΟΧΗ

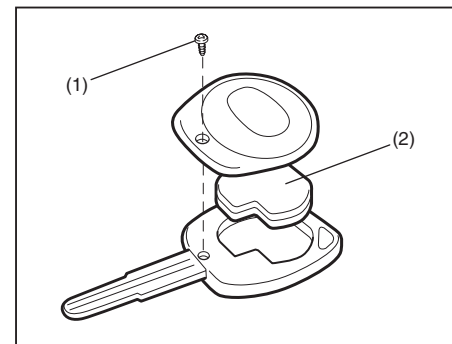
Ο πομπός είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε ζημιά στον πομπό:

- Μην το εκθέτετε σε χτυπήματα, υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία, όπως αφήνοντάς το πάνω στο παρμπρίζ άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο.
- Φυλάξτε τον πομπό μακριά από μαγνητικά αντικείμενα, όπως μια τηλεόραση.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

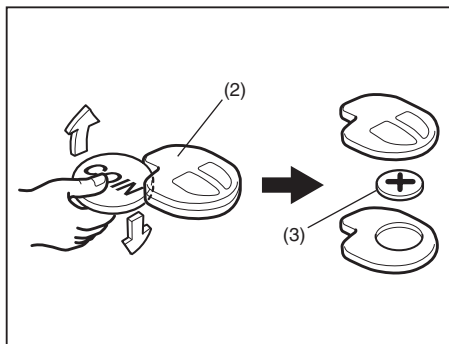
Αν ο πομπός δεν λειτουργεί, θα πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία.

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία του πομπού:



- 1) Αφαιρέστε τη βίδα (1) και ανοίξτε το καπάκι του πομπού.

2) Αφαιρέστε τον πομπό (2).



3) Τοποθετήστε στην υποδοχή του πομπού (2) την άκρη ενός κέρματος ή ένα πλατύ κατσαβίδι και σπρώξτε για να ανοίξει.

4) Αντικαταστήστε την μπαταρία (3) (τύπου λιθίου CR1620 ή αντίστοιχη) έτσι ώστε ο ακροδέκτης + να κοιτάζει το σημάδι «+» στον πομπό.

5) Κλείστε τον πομπό και τοποθετήστε τον στη βάση του πομπού.

6) Κλείστε το καπάκι του πομπού, τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα (1).

7) Βεβαιωθείτε ότι οι κλειδαριές στις πόρτες μπορούν να λειτουργήσουν με τον πομπό.

8) Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ή οδηγίες. Μην πετάτε τις μπαταρίες λιθίου μαζί στα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κατάποση μια μπαταρίας λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό. Μην αφήσετε κανέναν να καταπιεί μια μπαταρία λιθίου. Φυλάξτε τις μπαταρίες λιθίου μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Αν κάποιος την καταπιεί θα πρέπει να απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

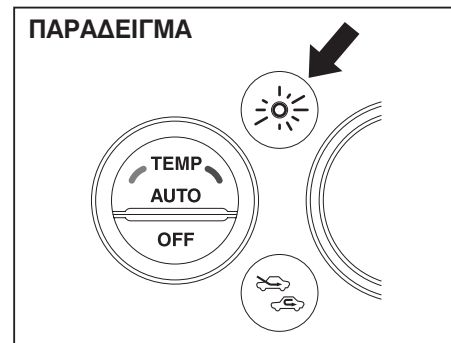
Ο πομπός είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά, μην το εκθέτετε σε σκόνη ή υγρασία και μην παραβιάζετε τα εσωτερικά τμήματα.

Τύπος Β

Το σύστημα επιβίβασης χωρίς κλειδί, ο πομπός TS002 και ο δέκτης R62J1 ή R51K0 πληρούν τις βασικές απαιτήσεις και άλλες διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Λυχνία Αποτροπής Κλοπής

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



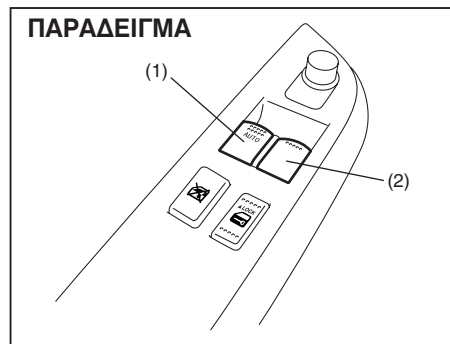
Η λυχνία αυτή αναβοσβήνει με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «OFF» ή «ACC». Η λυχνία που αναβοσβήνει έχει ως σκοπό να αποτρέψει την κλοπή, κάνοντας τους άλλους να πιστεύουν ότι το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα ασφαλείας.

Παράθυρα

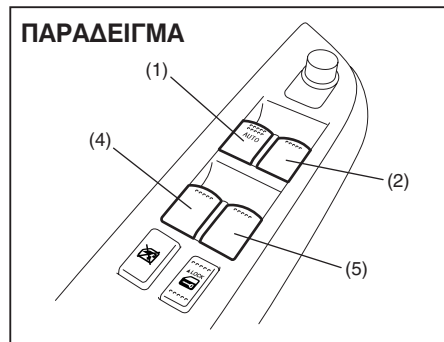
Χειριστήρια Ηλεκτρικών Παραθύρων (αν έχουν τοποθετηθεί)

Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορούν να λειτουργήσουν μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON».

Πλευρά οδηγού (τύπος A)

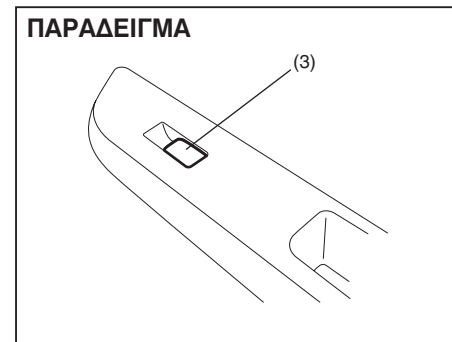


Πλευρά οδηγού (τύπος B)

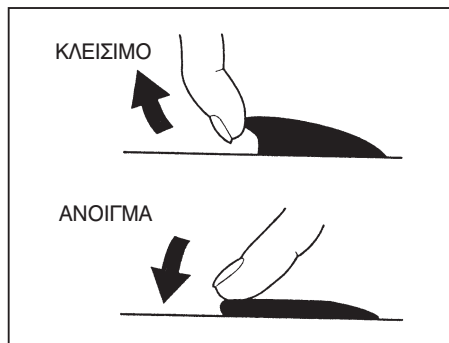


Η πόρτα του οδηγού έχει ένα διακόπτη (1) για τη λειτουργία του παραθύρου του οδηγού, καθώς και ένα διακόπτη (2) για τη λειτουργία του παραθύρου του συνοδηγού ή υπάρχουν διακόπτες (4), (5) για τη λειτουργία του πίσω αριστερού και δεξιού παραθύρου, αντίστοιχα.

Πόρτα συνοδηγού



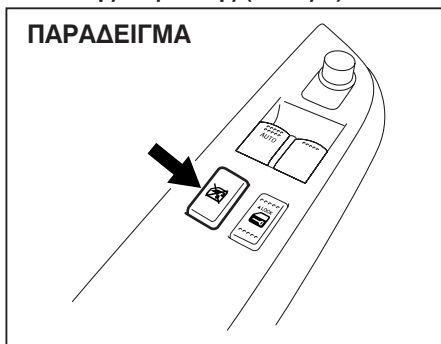
Η πόρτα του συνοδηγού έχει ένα διακόπτη (3) για τη λειτουργία του παραθύρου του συνοδηγού.



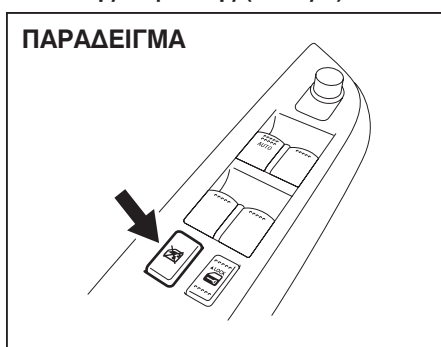
Για να ανοίξετε ένα παράθυρο με τους διακόπτες στην πόρτα του οδηγού, πιέστε το πάνω μέρος του διακόπτη. Για να κλείσετε το παράθυρο, τραβήξτε το πάνω μέρος του διακόπτη.

Το παράθυρο του οδηγού έχει μια λειτουργία «αυτόματου ανοίγματος» για πρόσθετη άνεση (για παράδειγμα, για τα διόδια ή εστιατόρια αυτοκινήτων). Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να ανοίγετε το παράθυρο χωρίς να κρατάτε το διακόπτη πατημένο στη θέση ανοίγματος. Για το παράθυρο του οδηγού πιέστε το διακόπτη τελείως προς τα κάτω και αφήστε τον. Για να σταματήσετε το άνοιγμα του παραθύρου πριν αυτό τερματίσει κάτω, τραβήξτε σύντομα το διακόπτη προς τα πάνω.

Διακόπτης ασφάλισης (τύπος Α)



Διακόπτης ασφάλισης (τύπος Β)



Η πόρτα του οδηγού έχει, επίσης, ένα διακόπτη ασφάλισης για το παράθυρο ή τα παράθυρα των επιβατών. Όταν πιέζετε το διακόπτη ασφάλισης, το παράθυρο στην πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει από τους διακόπτες (2), (3), (4) ή (5). Για να επανέλθει

στην κανονική λειτουργία, θα πρέπει να απελευθερώσετε το διακόπτη ασφάλισης πιέζοντάς τον ξανά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

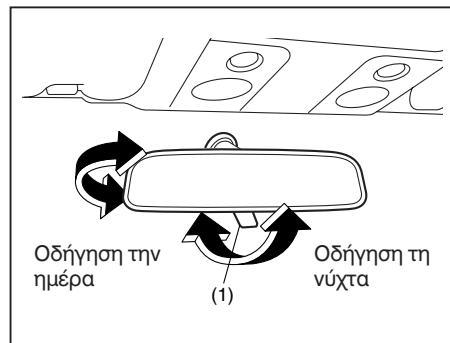
- Όταν υπάρχουν παιδιά στο αυτοκίνητο θα πρέπει πάντα να ασφαλίσετε τη λειτουργία παραθύρου του συνοδηγού. Τα παιδιά μπορούν να τραυματιστούν σοβαρά αν, κατά τη λειτουργία, μέρος του σώματός τους παγιδευτεί στο παράθυρο.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό λόγω παγίδευσης στο παράθυρο, θα πρέπει να είστε απόλυτα βέβαιοι ότι δεν παρεμβάλλονται στη διαδρομή του παραθύρου χέρια ή κεφάλια των επιβατών, όταν τα κλείνετε.
- Πρέπει πάντα να αφαιρείτε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητο, ακόμη και για σύντομο διάστημα. Επίσης, μην αφήνετε μόνο τους τα παιδιά σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο. Τα παιδιά χωρίς επιτήρηση μπορεί να χρησιμοποιήσουν τους διακόπτες ηλεκτρικών παραθύρων και να παγιδευτούν στο παράθυρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν οδηγείτε με ένα από τα πίσω παράθυρα ανοιχτά, μπορεί να ακούσετε ένα δυνατό ήχο που προκαλείται από τις δονήσεις του αέρα. Για να μειώσετε τον ήχο, ανοίξτε το παράθυρο του οδηγού ή του συνοδηγού, ή μειώστε το άνοιγμα του πίσω παραθύρου.

Καθρέφτες

Εσωτερικός Καθρέφτης



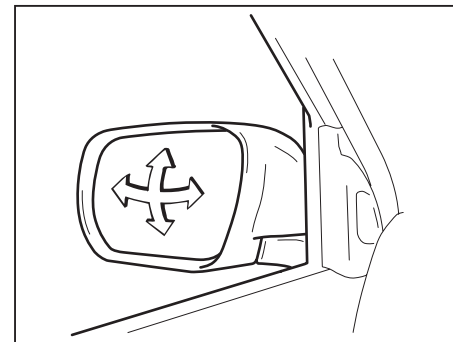
Μπορείτε να ρυθμίσετε με το χέρι τον εσωτερικό καθρέφτη, έτσι ώστε να βλέπετε το πίσω μέρος του αυτοκινήτου σας στον καθρέφτη. Για να ρυθμίσετε τον εσωτερικό καθρέφτη, μετακινήστε το μοχλό στη θέση ημέρα (1) και κατόπιν, μετακινήστε τον καθρέφτη επάνω, κάτω ή στο πλάι μέχρι να πετύχετε την καλύτερη δυνατή ορατότητα.

Κατά την οδήγηση τη νύχτα, μπορείτε να μετακινήσετε το μοχλό στη θέση νύχτα, έτσι ώστε να μειώσετε τις αντανάκλασεις από τους προβολείς των αυτοκινήτων που σας ακολουθούν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Θα πρέπει πάντοτε να ρυθμίζετε τον καθρέφτη με το μοχλό επιλογής στη θέση ημέρα.
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη θέση νύχτας μόνο όταν είναι απαραίτητο να μειώσετε την αντανάκλαση από τους προβολείς των αυτοκινήτων που σας ακολουθούν. Πρέπει να είστε προσεκτικοί γιατί στη θέση αυτή μπορεί να μη βλέπετε αντικείμενα τα οποία είναι ορατά στη θέση ημέρας.

Εξωτερικοί Καθρέφτες

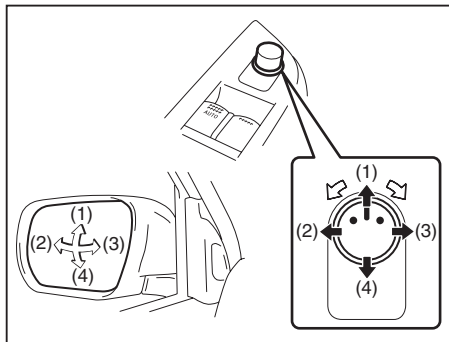


Ρυθμίστε τους εξωτερικούς καθρέφτες, έτσι ώστε να μπορείτε να βλέπετε τα πλαϊνά μέρη του αυτοκινήτου σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν υπολογίζετε τις διαστάσεις ή την απόσταση ενός αυτοκινήτου ή άλλου αντικειμένου το οποίο φαίνεται στον εξωτερικό κυρτό καθρέφτη. Έχετε υπόψη σας ότι τα αντικείμενα φαίνονται μικρότερα και σε μεγαλύτερη απόσταση από ό,τι φαίνονται σε έναν επίπεδο καθρέφτη.

Ηλεκτρικοί Καθρέφτες (αν έχουν τοποθετηθεί)



Ο διακόπτης για τη ρύθμιση των ηλεκτρικών καθρεφτών βρίσκεται στην επένδυση της πόρτας του οδηγού. Οι καθρέφτες μπορούν να ρυθμιστούν μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ACC» ή «ON». Για να ρυθμίσετε τους καθρέφτες:

- 1) Μετακινήστε το διακόπτη επιλογής προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε τον καθρέφτη που θέλετε να ρυθμίσετε.
- 2) Πιέστε το εξωτερικό μέρος του διακόπτη το οποίο αντιστοιχεί στην κατεύθυνση που θέλετε να μετακινηθεί ο καθρέφτης.
- 3) Επαναφέρατε το διακόπτη επιλογής στην κεντρική θέση, ώστε να αποφύγετε κατά λάθος απορρύθμιση του καθρέφτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέφτες, ανατρέξτε στο «Διακόπτης πίσω θερμαινόμενου παρμπρίζ και θέρμανσης εξωτερικών καθρεφτών (αν έχει τοποθετηθεί)» σε αυτό το κεφάλαιο.

Εμπρός Καθίσματα Ρύθμιση Καθισμάτων

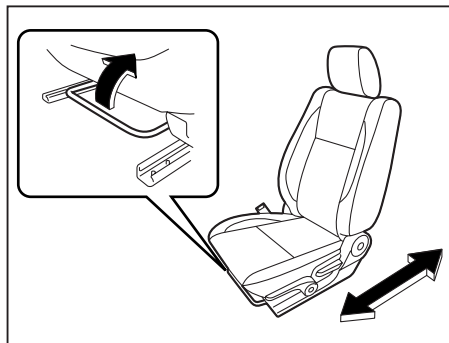
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε ποτέ να ρυθμίσετε το κάθισμα ή την πλάτη του καθίσματος του οδηγού ενώ οδηγείτε. Το κάθισμα ή η πλάτη μπορούν να μετακινηθούν ξαφνικά προκαλώντας απώλεια ελέγχου. Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα και η πλάτη του καθίσματος του οδηγού είναι σωστά ρυθμισμένα.

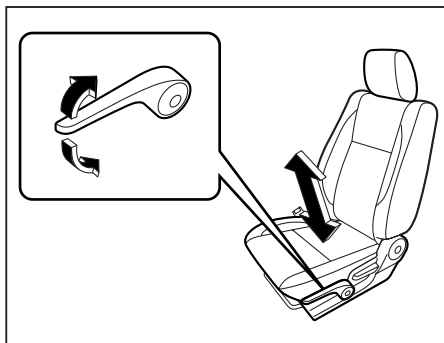
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε την υπερβολική χαλάρωση της ζώνης ασφαλείας, γεγονός που μειώνει την αποτελεσματικότητα των ζωνών ως μηχανισμού προστασίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τα καθίσματα πριν δέσετε τις ζώνες ασφαλείας.

Ρύθμιση Θέσης Καθίσματος



Ο μοχλός ρύθμισης για καθένα από τα μπροστινά καθίσματα βρίσκεται κάτω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος. Για να ρυθμίσετε το κάθισμα, τραβήξτε το μοχλό προς τα επάνω και σπρώξτε το κάθισμα προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Αφού τον ρυθμίσετε δοκιμάστε να μετακινήσετε το κάθισμα εμπρός και πίσω, για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση που επιθυμείτε.

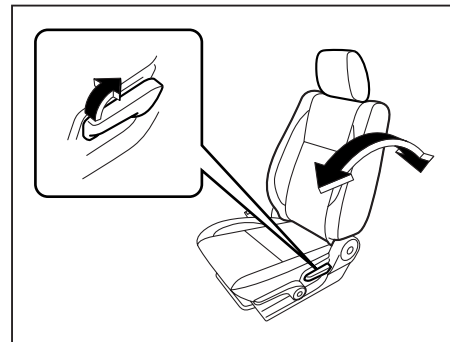


Αν το κάθισμα του οδηγού είναι εξοπλισμένο με μοχλό ρύθμισης ύψους στην εξωτερική πλευρά του καθίσματος, κατεβάστε ή ανεβάστε το κάθισμα πιέζοντας το μοχλό προς τα κάτω ή τραβώντας τον προς τα επάνω.

Ρύθμιση Πλάτης Καθίσματος

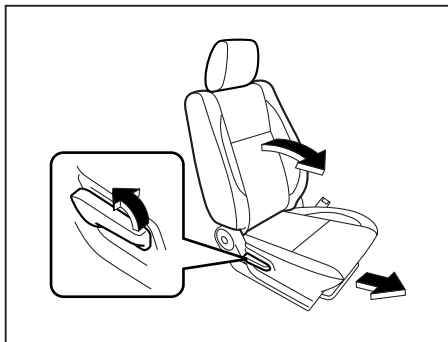
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι πλάτες των καθισμάτων πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε όρθια θέση κατά την οδήγηση. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μειωθεί η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες ώστε να παρέχουν τη μέγιστη προστασία όταν οι πλάτες των καθισμάτων είναι σε τελείως όρθια θέση.

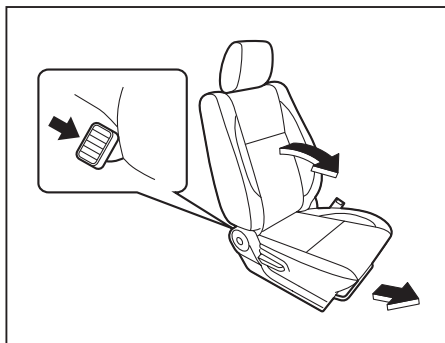


Για να ρυθμίσετε την κλίση της πλάτης των μπροστινών καθισμάτων θα πρέπει να τραβήξετε προς τα επάνω το μοχλό που βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά του καθίσματος, να μετακινήσετε την πλάτη στην επιθυμητή θέση και να απελευθερώσετε το μοχλό, ώστε να ασφαλίσει η πλάτη του καθίσματος στη θέση που επιλέξατε.

Ανακλινόμενα Καθίσματα (για 3-θυρο μοντέλο)



Τα ανακλινόμενα καθίσματα μπορούν να μετακινηθούν ώστε να παρέχουν εύκολη επιβίβαση και αποβίβαση στα πίσω καθίσματα. Μπορείτε να μετακινήσετε ένα αναδιπλούμενο κάθισμα έξω από το αυτοκίνητο τραβώντας προς τα πάνω το μοχλό στην εξωτερική πλευρά του καθίσματος και πιέζοντας το κάθισμα προς τα εμπρός.

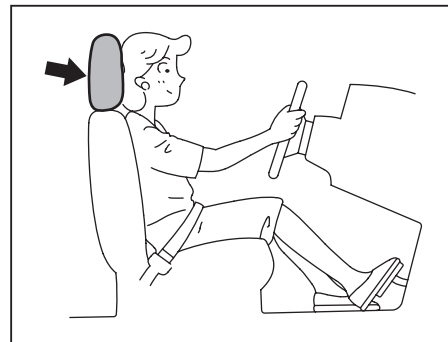


Μπορείτε να μετακινήσετε το κάθισμα του συνοδηγού από μέσα από το αυτοκίνητο πιέζοντας το πεντάλ στο πίσω μέρος του καθίσματος και πιέζοντας το κάθισμα προς τα εμπρός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μόλις χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αναδίπλωσης βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του καθίσματος επανέρχεται σε τελείως όρθια θέση.
- Πριν επανέλθει το κάθισμα σε κανονική θέση, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του πίσω επιβάτη δεν παρεμβάλλονται στη διαδρομή του.
- Αφού επαναφέρετε το κάθισμα στην κανονική θέση, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει.

Ρυθμιζόμενα Προσκέφαλα (αν έχουν τοποθετηθεί)

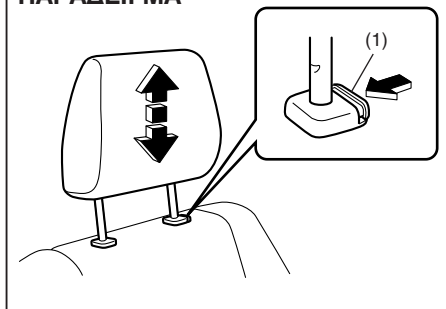


Τα προσκέφαλα είναι σχεδιασμένα ώστε να μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού στον αυχένα σε περίπτωση ατυχήματος. Ρυθμίστε τα προσκέφαλα έτσι ώστε το επάνω μέρος τους να είναι στο ίδιο ύψος με τα μάτια σας. Αν αυτό δεν είναι δυνατό στην περίπτωση πολύ υψηλών επιβατών, ρυθμίστε το προσκέφαλο όσο πιο υψηλά γίνεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην οδηγείτε ποτέ το αυτοκίνητο έχοντας αφαιρέσει το προσκέφαλο.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να ρυθμίσετε τα προσκέφαλα ενώ οδηγείτε.

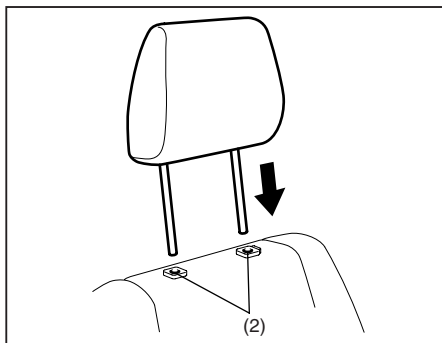
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ανυψώσετε τα μπροστινά προσκέφαλα, τραβήξτε τα προς τα επάνω μέχρι να ακουστούν τα χαρακτηριστικά «κλικ». Για να χαμηλώσετε τα προσκέφαλα πιέστε τα προς τα κάτω ενώ πιέζετε το κουμπί απασφάλισης (1). Αν πρέπει να αφαιρέσετε ένα προσκέφαλο (για καθαρισμό, αντικατάσταση, κ.λπ.) πιέστε το κουμπί απασφάλισης και τραβήξτε το προσκέφαλο τελείως έξω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

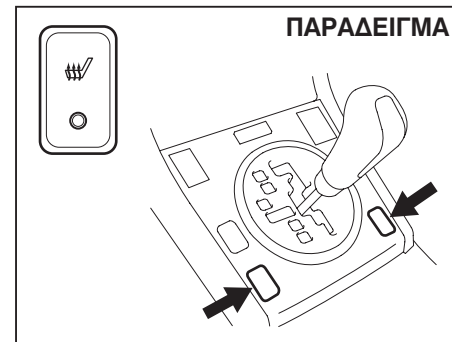
Είναι πιθανόν να χρειαστεί να χαμηλώσετε την πλάτη του καθίσματος, ώστε να υπάρχει αρκετός χώρος για την αφαίρεση του προσκέφαλου.



Για να επανατοποθετήσετε το προσκέφαλο, εισάγετε τις μπάρες του προσκεφάλου στις οπές (2) και πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω.

**Θέρμανση Εμπρός Καθίσματος
(αν έχει τοποθετηθεί)**

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», πιέστε έναν ή και τους δύο διακόπτες θέρμανσης καθίσματος για να ζεστανετε το ή τα αντίστοιχα καθίσματα. Η ενδεικτική λυχνία κάτω από το διακόπτη θα ανάψει. Για να σβήσετε τη θέρμανση καθισμάτων, πιέστε ξανά το διακόπτη. Η ενδεικτική λυχνία κάτω από το διακόπτη θα σβήσει.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λανθασμένη χρήση της θέρμανσης των καθισμάτων μπορεί να καταστεί επικίνδυνη. Παρόλο που η θερμοκρασία θέρμανσης είναι αρκετά χαμηλή, ένας επιβάτης μπορεί να υποστεί εγκαύματα σε περίπτωση που φορά λεπτό παντελόνι ή φούστα ή κοντό παντελόνι και αφήνει τη θέρμανση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αποφύγετε τη χρήση της θέρμανσης καθισμάτων στις ακόλουθες κατηγορίες επιβατών:

- Άτομα που έχουν μειωμένη αίσθηση στα πόδια τους, συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων ή αυτών που έχουν κάποια μορφή αναπηρίας.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μικρά παιδιά ή οποιονδήποτε με ευαίσθητο δέρμα.
- Άτομα που κοιμούνται ή είναι υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών που τους δημιουργούν την αίσθηση κούρασης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο θερμαντικό στοιχείο:

- Μην υποβάλλετε τα μπροστινά καθίσματα σε μεγάλα φορτία, όπως παιδιά που χοροπηδούν επάνω τους.
- Μην καλύπτετε το κάθισμα με οποιοδήποτε μονωτικό υλικό, όπως κουβέρτες ή μαξιλάρια.

Πίσω Καθίσματα Ρύθμιση Καθίσματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

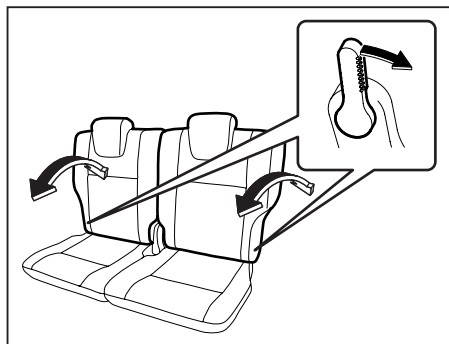
Για να αποφύγετε υπερβολική χαλάρωση στη ζώνη ασφαλείας, γεγονόσ που μειώνει την αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας ως μέσου προστασίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τα καθίσματα πριν δέσετε τις ζώνες ασφαλείας.

Ρύθμιση Πλάτης Καθίσματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι πλάτες των καθισμάτων πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε όρθια θέση κατά την οδήγηση. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μειωθεί η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες, ώστε να παρέχουν τη μέγιστη προστασία όταν οι πλάτες των καθισμάτων είναι σε τελείως όρθια θέση.

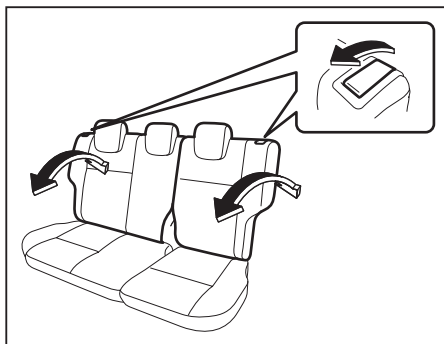
Για 3-θυρο μοντέλο



Για να ρυθμίσετε την κλίση της πλάτης καθίσματος στα πίσω καθίσματα:

- 1) Τραβήξτε το μοχλό προς τα εμπρός στην εξωτερική πλευρά του διαιρούμενου αναδιπλούμενου καθίσματος.
- 2) Μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος σε μία από τις θέσεις ασφάλισης. Ο αριθμός των θέσεων ασφάλισης εξαρτάται από τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου.
- 3) Αφήστε το μοχλό για να ασφαλίσει η πλάτη του καθίσματος στη θέση της. Αφού το ρυθμίσετε, προσπαθήστε να μετακινήσετε την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

Για 5-θυρο μοντέλο



Για να ρυθμίσετε την κλίση της πλάτης καθίσματος στα πίσω καθίσματα:

- 1) Τραβήξτε προς τα πάνω το μοχλό στο επάνω μέρος του διαιρούμενου αναδιπλούμενου καθίσματος.
- 2) Μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος σε μία από τις θέσεις ασφάλισης. Ο αριθμός των θέσεων ασφάλισης εξαρτάται από τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου.
- 3) Αφήστε το μοχλό για να ασφαλίσει η πλάτη του καθίσματος στη θέση της. Αφού το ρυθμίσετε, προσπαθήστε να μετακινήσετε την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

Ρυθμιζόμενα Προσκέφαλα (αν έχουν τοποθετηθεί)

Τα προσκέφαλα είναι σχεδιασμένα, ώστε σε περίπτωση ατυχήματος να μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού στον αυχένα. Ρυθμίστε τα προσκέφαλα έτσι ώστε το επάνω μέρος τους να είναι στο ίδιο ύψος με τα μάτια σας. Αν αυτό δεν είναι εφικτό στην περίπτωση πολύ υψηλών επιβατών, ρυθμίστε το προσκέφαλο όσο πιο ψηλά γίνεται.

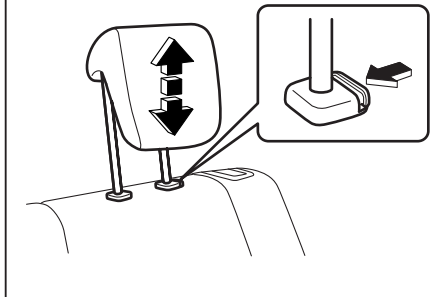
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην οδηγείτε ποτέ το αυτοκίνητο έχοντας αφαιρέσει το προσκέφαλο.
- Μην προσπαθήσετε να ρυθμίσετε το προσκέφαλο ενώ οδηγείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Είναι πιθανόν να χρειαστεί να χαμηλώσετε την πλάτη του καθίσματος ώστε να υπάρχει αρκετός χώρος για την αφαίρεση του προσκέφαλου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ανυψώσετε τα πίσω προσκέφαλα τραβήξτε τα προς τα επάνω μέχρι να ακουστούν τα χαρακτηριστικά «κλικ». Για να χαμηλώσετε τα προσκέφαλα πιέστε τα προς τα κάτω ενώ πιέζετε το κουμπί απασφάλισης. Αν πρέπει να αφαιρέσετε ένα προσκέφαλο (για καθαρισμό, αντικατάσταση, κ.λπ.) πιέστε το κουμπί απασφάλισης και τραβήξτε το προσκέφαλο τελειώς έξω.

Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα, ρυθμίστε το προσκέφαλο στην υψηλότερη θέση.

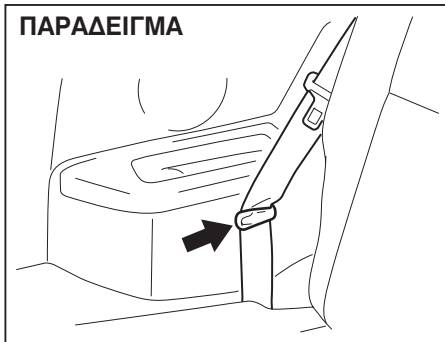
Αναδιπλούμενα Πίσω Καθίσματα

Τα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου σας είναι αναδιπλούμενα έτσι ώστε να σας παρέχουν πρόσθετο χώρο αποσκευών.

Για 3-θυρο μοντέλο

Για να διπλώσετε τα πίσω καθίσματα προς τα εμπρός:

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

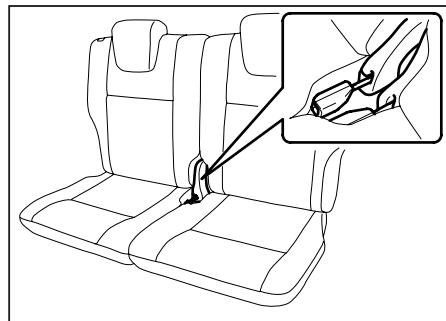


- 1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.
- 2) Στερεώστε το τύλιγμα των πίσω ζωνών ασφαλείας στο στήριγμα των ζωνών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν μετακινείτε την πλάτη του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης συγκρατείται στα στηρίγματα της ζώνης ασφαλείας ώστε να μην εγκλωβιστούν οι ζώνες από την πλάτη, το μεντεσέ και το μηχανισμό ασφάλισης του καθίσματος. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγετε την πρόκληση ζημιάς στο σύστημα ζωνών ασφαλείας.

- Βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης δεν είναι μπερδεμένο.

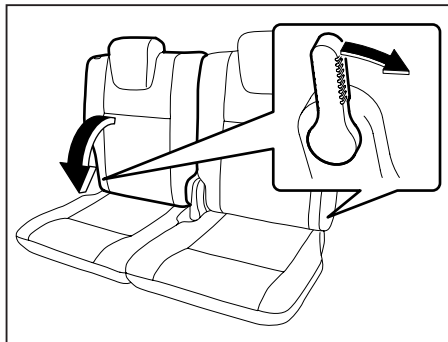


- 3) Τοποθετήστε τις πόρπες των ζωνών ασφαλείας όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν διπλώνετε την πίσω πλάτη καθίσματος προς τα εμπρός, τοποθετήστε πρώτα τις πόρπες των ζωνών ασφαλείας στο κάθισμα. Έτσι, θα αποτραπεί ο εγκλωβισμός από το παράθυρο και η πρόκληση ζημιάς.

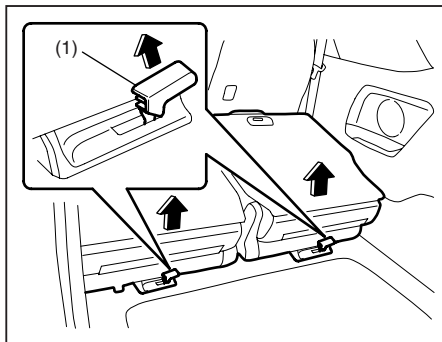
- 4) Χαμηλώστε πλήρως τα ρυθμιζόμενα προσκέφαλα.



- 5) Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης προς τα εμπρός στην εξωτερική πλευρά του διαιρούμενου καθίσματος, και διπλώστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ

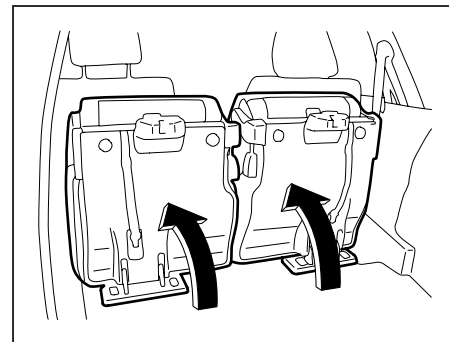
Βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης δεν έχει παγιδευτεί στο κάθισμα.



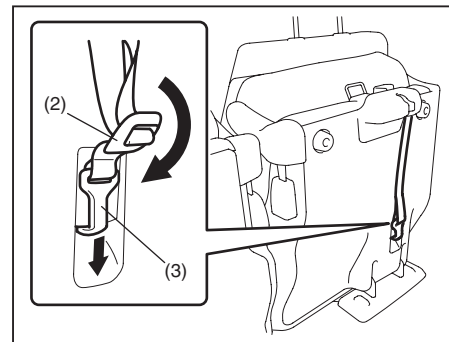
- 6) Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης (1) προς τα πίσω για να απασφαλίσει το μαξιλάρι του καθίσματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

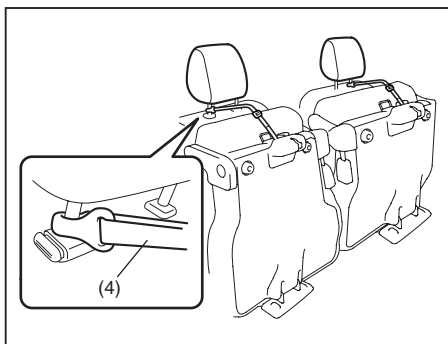
Όταν απασφαλίζετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος, προσέξτε να μην τραυματίσετε το πρόσωπο ή τα χέρια σας σε περίπτωση που πεταχτεί το κάθισμα προς τα επάνω.



- 7) Διπλώστε ολόκληρο το κάθισμα προς τα εμπρός.



- 8) Πιέστε προς τα κάτω το ρυθμιστή (2) για να λασκάρει ο ιμάντας. Κατόπιν, απαγκιστρώστε τον ιμάντα πιέζοντας προς τα κάτω το άγκιστρο (3).



9) Αγκιστρώστε τον ιμάντα (4) στο προσκέφαλο του μπροστινού καθίσματος και ξα-
νασφίξτε το ρυθμιστή για να εφαρμόσετε
μία ένταση στον ιμάντα, όπως φαίνεται
στην εικόνα.

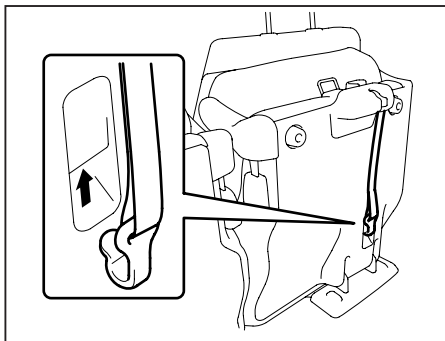
ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ασφαρίζετε το αναδιπλωμένο πίσ-
ω κάθισμα με έναν ιμάντα, ρυθμίστε
το μήκος του ιμάντα έτσι ώστε να μην
μπορεί να μετακινηθεί αυτό το κάθι-
σμα.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Οι αποσκευές ή οποιοδήποτε άλλο φορτίο θα πρέπει να τοποθετούνται στο χώρο των αποσκευών με το πίσω κάθισμα σε όρθια θέση, όπου αυτό είναι δυνατό. Αν πρέπει να μεταφέρετε φορτίο στο χώρο των επιβατών με διπλωμένη την πλάτη του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ασφαλισμένο. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να μετακινηθεί προκαλώντας τραυματισμό. Μην τοποθετείτε ποτέ φορτία πάνω από το ύψος της πλάτης των καθισμάτων.

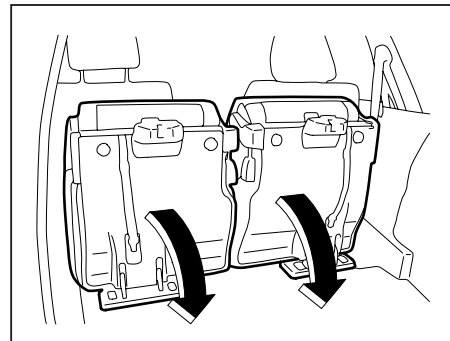
Για να επαναφέρετε το κάθισμα σε κανονική θέση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



1) Απαγκιστρώστε τον ιμάντα από το προσκέφαλο και τοποθετήστε τον ιμάντα στο πίσω μέρος του μαξιλαριού του καθίσμα-

τος, όπως φαίνεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίζετε το μήκος του ιμάντα για να αποφύγετε τυχόν χαλάρωση ή στρίψιμο.

2) Τραβήξτε κάτω το μαξιλάρι του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

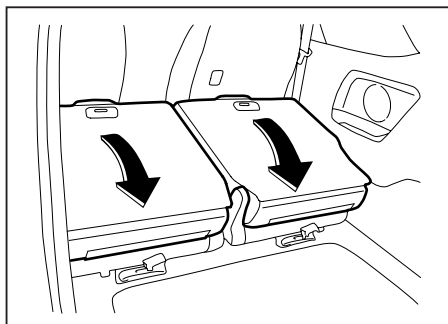


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Όταν επαναφέρετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος στην κανονική του θέση, προσέξτε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στο μηχανισμό ασφάλισης και το δάπεδο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν επαναφέρετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος στην κανονική του θέση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτε γύρω από την κλειδαριά. Τυχόν ξένα αντικείμενα εμποδίζουν το μαξιλάρι καθίσματος από το να ασφαλίσει.
- Όταν επαναφέρετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος στην κανονική του θέση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτε κάτω από το μαξιλάρι του καθίσματος. Αυτό αποτρέπει τυχόν ζημιά στο μαξιλάρι του καθίσματος.



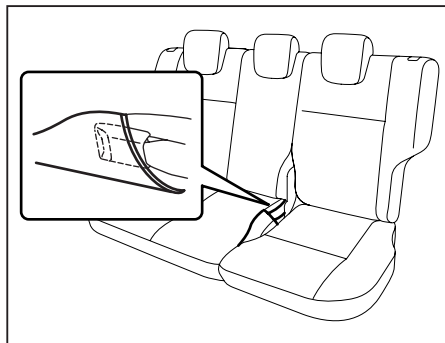
3) Ανασηκώστε την πλάτη του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Αφού επαναφέρετε το κάθισμα, δοκιμάστε να μετακινήσετε το κάθισμα και την πλάτη του για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει.

Για 5-θυρο μοντέλο

Για να διπλώσετε τα πίσω καθίσματα προς τα εμπρός:

1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.

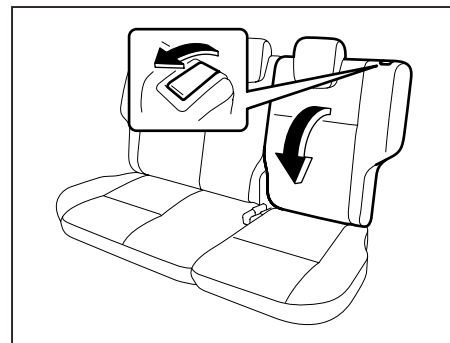


2) Τοποθετήστε τις πόρτες των ζωνών ασφαλείας του κεντρικού και του αριστερού καθίσματος στη θήκη του μαξιλαριού καθίσματος, όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν διπλώνετε την πλάτη του πίσω καθίσματος προς τα εμπρός, βάζετε πρώτα τις πόρτες της μεσαίας και αριστερής θέσης στη θήκη. Έτσι, αποφεύγετε ο εγκλωβισμός από το κάθισμα και η πρόκληση ζημιάς.

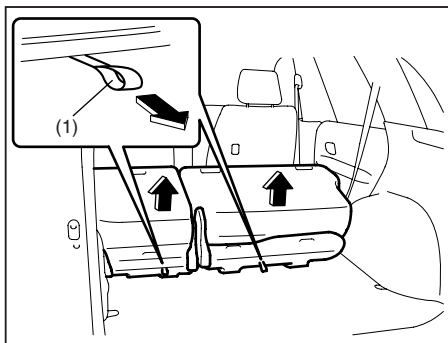
3) Χαμηλώστε πλήρως τα ρυθμιζόμενα προσκέφαλα.



4) Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης στο επάνω μέρος κάθε διαιρούμενου καθίσματος, και διπλώστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ

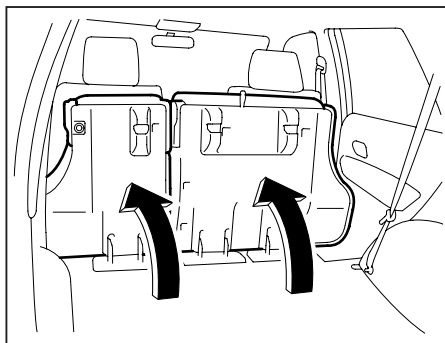
Βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης δεν παγιδεύεται στο κάθισμα.



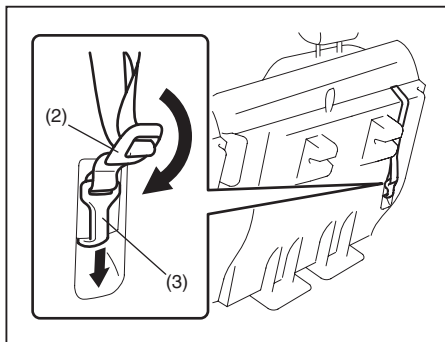
5) Τραβήξτε τον ιμάντα απασφάλισης (1) προς τα πίσω για να απασφαλίσει το μαξιλάρι του καθίσματος.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

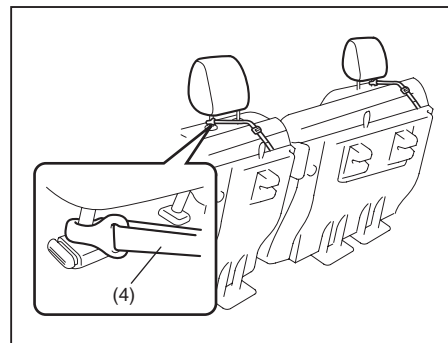
Όταν απασφαλίζετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος, προσέξτε να μην τραυματίσετε το πρόσωπο ή τα χέρια σας σε περίπτωση που πεταχτεί προς τα επάνω το κάθισμα.



6) Διπλώστε ολόκληρο το κάθισμα προς τα εμπρός.



7) Πιέστε προς τα κάτω το ρυθμιστή (2) για να λασκάρει ο ιμάντας. Κατόπιν, απαγκιστρώστε τον ιμάντα πιέζοντας προς τα κάτω το άγκιστρο (3).



8) Αγκιστρώστε τον ιμάντα (4) στο προσκέφαλο του μπροστινού καθίσματος και επανασιφίξτε το ρυθμιστή για να εφαρμόσετε μια ένταση στον ιμάντα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

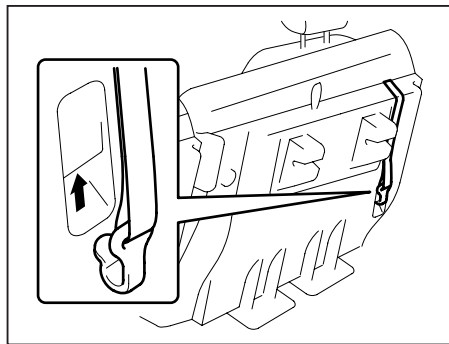
ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ασφαλίζετε το διπλωμένο πίσω κάθισμα με έναν ιμάντα, ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα, έτσι ώστε να μπορεί να μετακινηθεί το πίσω κάθισμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

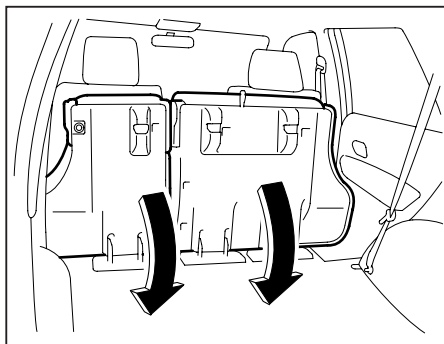
Οι αποσκευές ή οποιοδήποτε άλλο φορτίο θα πρέπει να τοποθετούνται στο χώρο των αποσκευών με το πίσω κάθισμα σε όρθια θέση όποτε αυτό είναι δυνατό. Αν πρέπει να μεταφέρετε φορτίο στο χώρο των επιβατών με διπλωμένη την πλάτη του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ασφαλισμένο. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να μετακινηθεί και να προκληθεί τραυματισμός. Μην τοποθετείτε ποτέ φορτία πάνω από το ύψος της πλάτης των καθισμάτων.

Για να επαναφέρετε το κάθισμα σε κανονική θέση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



1) Απαγκιστρώστε τον ιμάντα από το προσκέφαλο και τοποθετήστε τον ιμάντα στο πίσω μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος.

τος, όπως φαίνεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίζετε το μήκος του ιμάντα για να αποφύγετε τυχόν χαλάρωση ή στρίψιμο.



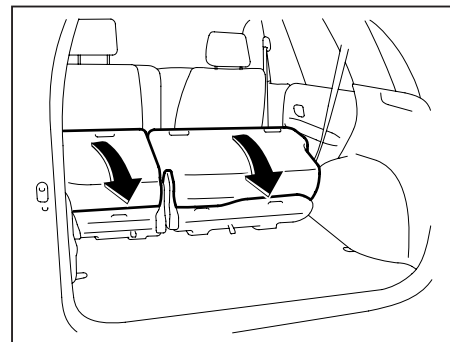
2) Τραβήξτε κάτω το μαξιλάρι του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν επαναφέρετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος στην κανονική του θέση, προσέξτε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στο μηχανισμό ασφάλισης και το δάπεδο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

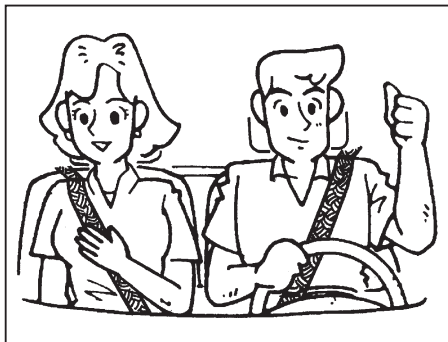
- Όταν επαναφέρετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος στην κανονική του θέση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτε γύρω από την κλειδαριά. Τυχόν ξένα αντικείμενα εμποδίζουν το μαξιλάρι καθίσματος από το να ασφαλίσει.
- Όταν επαναφέρετε το μαξιλάρι του πίσω καθίσματος στην κανονική του θέση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτε κάτω από το μαξιλάρι του καθίσματος. Αυτό αποτρέπει τυχόν ζημιά στο μαξιλάρι του καθίσματος.



3) Ανασηκώστε την πλάτη του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Αφού επαναφέρετε το κάθισμα, δοκιμάστε να μετακινήσετε το κάθισμα και την πλάτη του, για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει.

Συστήματα Ζωνών Ασφαλείας και Παιδικών Καθισμάτων



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει πάντοτε να φοράτε τις ζώνες ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

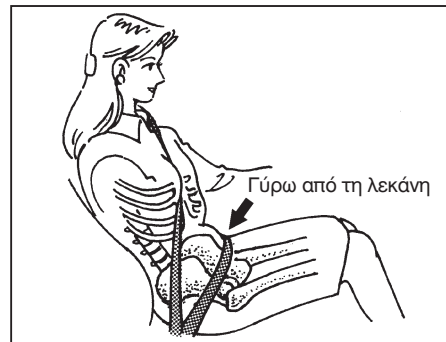
Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης οι αερόσακοι συμπληρώνουν ή ενισχύουν την προστασία που προσφέρουν οι ζώνες ασφαλείας. Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντοτε σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας ανεξάρτητα από το αν υπάρχει ή όχι αερόσακος στις θέσεις τους, ώστε σε περίπτωση σύγκρουσης να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επιτρέπετε ποτέ την επιβίβαση ατόμων στο χώρο αποσκευών του αυτοκινήτου. Σε περίπτωση ατυχήματος, ο κίνδυνος τραυματισμού είναι μεγαλύτερος για τα άτομα που δεν κάθονται σε κάθισμα έχοντας τη ζώνη ασφαλείας σωστά δεμένη.
- Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να είναι πάντοτε ρυθμισμένες ως εξής:
 - ο οριζόντιος ιμάντας να διέρχεται χαμηλά γύρω από τη λεκάνη και όχι γύρω από το θώρακα,
 - ο διαγώνιος ιμάντας πρέπει να διέρχεται μόνο πάνω από τον ώμο και ποτέ κάτω από το μπράτσο,
 - ο διαγώνιος ιμάντας πρέπει να είναι πάντα μακριά από το πρόσωπό σας και τον αυχένα σας, αλλά να μην πέφτει από τον ώμο σας,

(Συνεχίζεται)



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει να φοριούνται ποτέ με τους ιμάντες μπερδεμένους και πρέπει να είναι ρυθμισμένες εφαρμοστά αλλά και άνετα, ώστε να παρέχουν την προστασία για την οποία είναι σχεδιασμένες. Μια χαλαρή ζώνη ασφαλείας θα παρέχει μικρότερη προστασία από ό,τι μια εφαρμοστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπωματάκι κάθε ζώνης ασφαλείας είναι ασφαλισμένο στην αντίστοιχη πόρτα. Είναι δυνατόν να διασταυρώσετε τις πόρτες στο πίσω κάθισμα.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Μη δένετε ποτέ περισσότερους από έναν επιβάτες με την ίδια ζώνη ασφαλείας, ούτε ένα μωρό ή παιδί που κρατάει κάποιος επιβάτης στην αγκαλιά του. Σε περίπτωση ατυχήματος η χρήση της ζώνης ασφαλείας με αυτόν τον τρόπο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Πρέπει να ελέγχετε περιοδικά τις ζώνες ασφαλείας για τυχόν φθορά και ζημιές. Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να αντικαθίστανται όταν ο ιμάντας φθείρεται ή λεκιάζει ή υφίσταται οποιαδήποτε ζημιά. Είναι απαραίτητο να αντικαθίσταται ολόκληρη η ζώνη ασφαλείας σε περίπτωση που τη φορούσε κάποιος επιβάτης σε μια σοβαρή σύγκρουση, ακόμη και στην περίπτωση που η ζημιά δεν είναι εμφανής.
- Τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των 12 χρόνων πρέπει να κάθονται στο πίσω κάθισμα και να είναι δεμένα με το κατάλληλο σύστημα ασφαλείας.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Βρέφη και μικρά παιδιά δεν πρέπει να μεταφέρονται παρά μόνο αν είναι σωστά δεμένα στο κατάλληλο παιδικό κάθισμα. Παιδικά καθίσματα για βρέφη και μικρά παιδιά μπορείτε να προμηθευτείτε στην ελεύθερη αγορά και πρέπει να χρησιμοποιούνται. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα που αγοράζετε καλύπτει τις προδιαγραφές ασφαλείας. Διαβάστε και ακολουθήστε πιστά όλες τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής.
- Αποφεύγετε το λέκτισμα των ιμάντων της ζώνης ασφαλείας με σπλιβωτικά, έλαια, χημικά και ιδιαίτερα με οξέα μπαταρίας. Μπορείτε να καθαρίσετε με ασφάλεια τη ζώνη χρησιμοποιώντας μαλακό σαπούνι και νερό.
- Στην περίπτωση που ο επιβάτης είναι παιδί και ο διαγώνιος ιμάντας ερεθίζει τον αυχένα ή το πρόσωπο του, μετακινήστε το παιδί στο κέντρο του αυτοκινήτου.
- Κατά την οδήγηση οι πλάτες όλων των καθισμάτων πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε όρθια θέση. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μειωθεί η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες, ώστε να παρέχουν τη μέγιστη προστασία όταν οι πλάτες των καθισμάτων βρίσκονται σε όρθια θέση.

(Συνεχίζεται)



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Οι έγκυες γυναίκες πρέπει να χρησιμοποιούν τις ζώνες ασφαλείας, ωστόσο θα πρέπει να απευθυνθούν στο γυναικολόγο τους για συγκεκριμένες συστάσεις. Θυμηθείτε ότι ο οριζόντιος ιμάντας της ζώνης πρέπει να φοριέται όσο πιο χαμηλά γίνεται, πάνω από τους γοφούς, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Μη φοράτε τη ζώνη ασφαλείας πάνω από σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα που βρίσκονται στις τσέπες ή στα ρούχα σας. Σε περίπτωση ατυχήματος, αντικείμενα που τυχόν υπάρχουν κάτω από τη ζώνη ασφαλείας, όπως γυαλιά, στιλό κ.λπ. μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

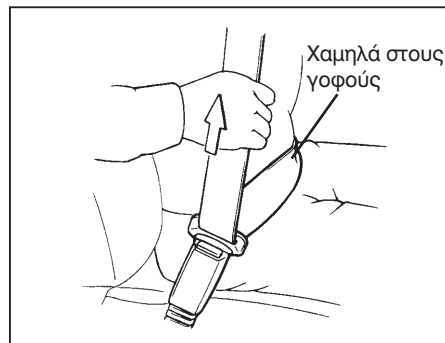
(Συνεχίζεται)

Ζώνη Ασφαλείας Τριών Σημείων

Μηχανισμός Μπλοκαρίσματος Έκτακτης Ανάγκης (ELR)

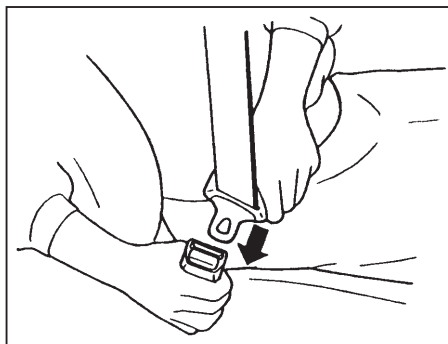
Η ζώνη ασφαλείας τριών σημείων έχει ένα μηχανισμό μπλοκαρίσματος έκτακτης ανάγκης (ELR), που είναι σχεδιασμένος ώστε να μπλοκάρει τη ζώνη ασφαλείας σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Αυτό μπορεί, επίσης, να συμβεί αν τραβήξετε πολύ γρήγορα τη ζώνη πάνω από το σώμα σας. Αν συμβεί αυτό, αφήστε τη ζώνη να επιστρέψει ώστε να ξεμπλοκάρει. Κατόπιν, ξαναφορέστε τη ζώνη πιο αργά.

Υπενθύμιση ασφαλείας

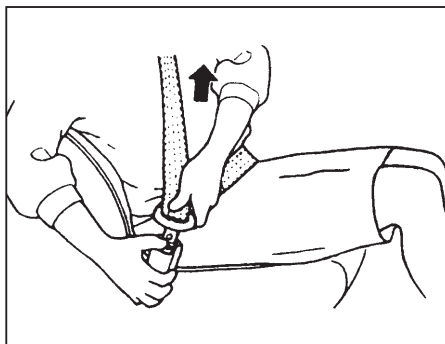


τραβώντας το διαγώνιο ιμάντα προς τα επάνω κοντά στο σημείο της πόρπης. Το μήκος του διαγώνιου ιμάντα ρυθμίζεται μόνο του ώστε να επιτρέπει ελευθερία κινήσεων.

Σε περίπτωση σύγκρουσης για να μειώσετε τον κίνδυνο να γλιστρήσετε κάτω από τη ζώνη, περάστε τον οριζόντιο ιμάντα της ζώνης και πάνω από τους μηρούς, όσο το δυνατόν χαμηλότερα, στο ύψος των γοφών και ρυθμίστε τη ζώνη ώστε να εφαρμόζει σωστά,

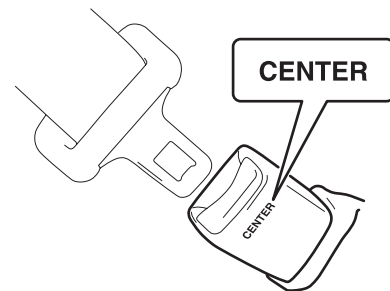


Για να δέσετε τη ζώνη ασφαλείας, καθίστε σε όρθια θέση και τελείως πίσω, τραβήξτε τη ζώνη από τη μεταλλική αγκράφα, που είναι περασμένη στον ιμάντα της, πάνω από το σώμα σας και πιέστε την στην εγκοπή της πόρπης μέχρι να ακουστεί το χαρακτηριστικό «κλικ».



Για να λύσετε τη ζώνη, πιέστε το κόκκινο πλήκτρο «PRESS» στην πόρπη και αφήστε τη ζώνη να τυλιχτεί.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

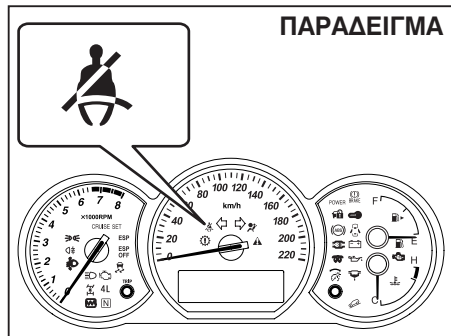


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αναγνωρίζεται η πόρπη της πίσω κεντρικής ζώνης ασφαλείας τριών σημείων (μόνο για το 5-θυρο μοντέλο), στην πόρπη είναι χαραγμένη η ένδειξη «CENTER». Οι πόρπες είναι έτσι σχεδιασμένες ώστε να μην μπορεί να συνδεθεί ένα λάθος κούμπωμα.

Υπενθύμιση για τη Ζώνη Ασφαλείας του Οδηγού

Υπάρχουν δύο είδη λειτουργίας στην υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας του οδηγού, ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου.



Τύπος 1

Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», και χωρίς ο οδηγός να έχει δέσει τη ζώνη ασφαλείας του τότε αναβοσβήνει στο ταμπλό οργάνων η λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας του οδηγού μέχρι ο οδηγός να δέσει τη ζώνη ασφαλείας του.

Τύπος 2

Αν ο οδηγός δεν έχει δέσει τη ζώνη ασφαλείας του, τότε στο ταμπλό οργάνων ανάβει η λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας του οδηγού και ηχεί ένας βομβητής ως υπενθύμιση προς τον οδηγό για να δέσει τη ζώνη ασφαλείας του. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις επεξηγήσεις παρακάτω.

Αν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού παραμένει ξεκομπωτή όταν ο διακόπτης ανάφλεξης

γυρίσει στη θέση «ON», η υπενθύμιση λειτουργεί ως εξής:

- 1) Η λυχνία υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας του οδηγού θα ανάψει.
- 2) Μόλις η ταχύτητα του αυτοκινήτου φτάσει περίπου τα 15 χλμ./ώρα, η λυχνία υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας του οδηγού θα αναβοσβήνει και θα ηχήσει ένας βομβητής για περίπου 95 δευτερόλεπτα.
- 3) Αφού ολοκληρωθεί το βήμα 2), η λυχνία υπενθύμισης θα παραμείνει αναμμένη μέχρι ο οδηγός να κουμπώσει τη ζώνη ασφαλείας. Αν ο οδηγός έχει κουμπώσει τη ζώνη ασφαλείας του και κατόπιν την ξεκουμπώσει, το σύστημα υπενθύμισης θα ενεργοποιηθεί από το βήμα 1) ή το βήμα 2), ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι ανώτερη των 15 χλμ./ώρα, η υπενθύμιση θα ξεκινήσει από το βήμα 1). Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι ανώτερη των 15 χλμ./ώρα, η υπενθύμιση θα ξεκινήσει από το βήμα 2).

Η υπενθύμιση θα ακυρωθεί αυτόματα μόλις κουμπώσει η ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή κλείσει η ανάφλεξη.

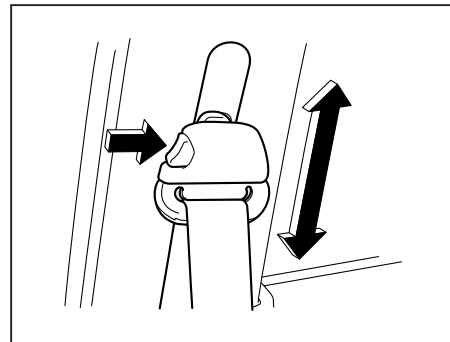


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

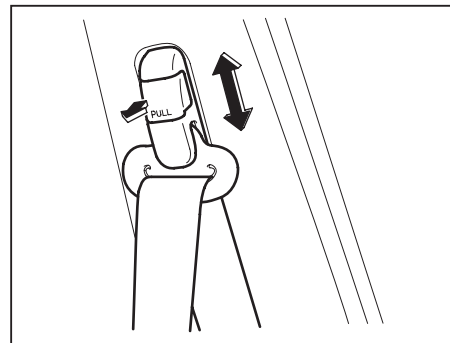
Είναι απολύτως απαραίτητο ο οδηγός και οι επιβάτες να φορούν πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας τους. Τα άτομα που δεν φορούν τις ζώνες ασφαλείας έχουν πολύ μεγαλύτερο κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Κάντε συνήθεια να κουμπώνετε τη ζώνη ασφαλείας σας πριν βάλετε το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης.

Ρυθμιστής Ύψους Διαγώνιου Στηρίγματος (αν έχει τοποθετηθεί)

Για 3-θυρο μοντέλο



Για 5-θυρο μοντέλο



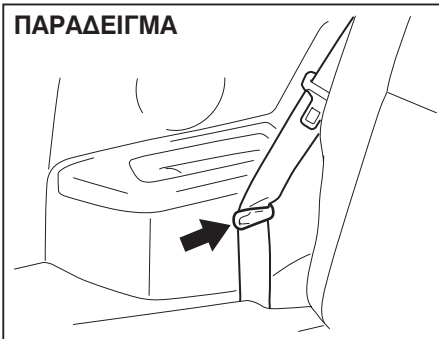
Ρυθμίστε το ύψος του διαγώνιου ιμάντα έτσι ώστε να διέρχεται από το κέντρο του εξωτερικού ώμου. Για ρύθμιση προς τα πάνω, ολισθήστε το στήριγμα προς τα πάνω. Για ρύθμιση προς τα κάτω, ολισθήστε το στήριγμα προς τα κάτω ενώ πιέζετε το πλήκτρο απασφάλισης για το 3-θυρο μοντέλο ή τραβώντας το κουμπί απασφάλισης για το 5-θυρο μοντέλο. Αφού το ρυθμίσετε, βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα έχει ασφαλίσει.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο διαγώνιος ιμάντας διέρχεται από το κέντρο του εξωτερικού ώμου. Η ζώνη πρέπει να είναι πάντα μακριά από το πρόσωπό σας και τον αυχένα σας, αλλά να μην πέφτει από τον ώμο σας. Η λανθασμένη ρύθμιση της ζώνης ασφαλείας μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητά της σε μια σύγκρουση.

Στήριγμα Πίσω Ζώνης Ασφαλείας (για 3-θυρο μοντέλο)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

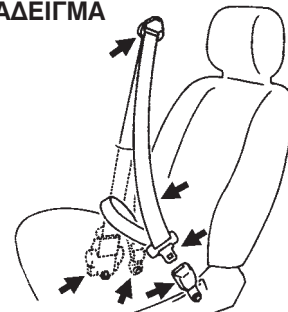


ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν μετακινείτε την πλάτη του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης συγκρατείται στα στήριγμα για τη ζώνη ασφαλείας, ώστε να μην εγκλωβιστούν από την πλάτη, το μεντεσέ και το μηχανισμό ασφάλισης του καθίσματος. Έτσι αποφεύγεται η πρόκληση ζημιών στο σύστημα ζωνών ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης δεν είναι μεπερδεμένο.

Έλεγχος Ζώνης Ασφαλείας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

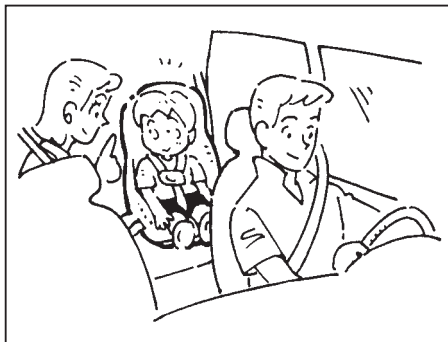


Πρέπει να ελέγχετε περιοδικά τις ζώνες ασφαλείας για να βεβαιώνετε ότι λειτουργούν κανονικά και δεν έχουν ζημιές. Ελέγξτε τους ιμάντες, τις πόρπες, τα κουμπώματα, τα τυλίγματα, τα στήριγμα και τους οδηγούς. Αντικαταστήστε όποια ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά ή έχει ζημιά.

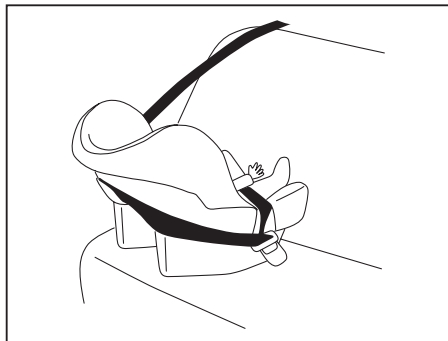
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει όλες τις ζώνες ασφαλείας μετά από μια σύγκρουση. Οποιαδήποτε ζώνη ασφαλείας χρησιμοποιούσαν κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης (εκτός εάν αυτή ήταν πολύ μικρή), θα πρέπει να αντικατασταθεί ακόμα και εάν δεν έχει κάποια ορατή ζημιά. Οποιαδήποτε ζώνη ασφαλείας δεν χρησιμοποιούσαν σε μια σύγκρουση αλλά δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί.

Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων

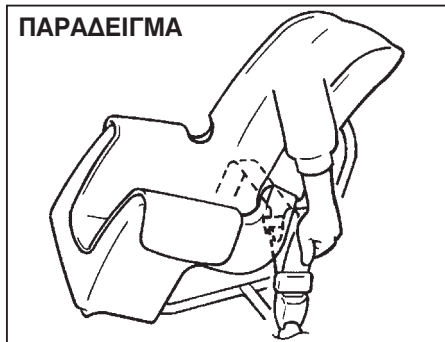


Βρεφικό κάθισμα – Τοποθετείται μόνο στο πίσω κάθισμα



Παιδικό κάθισμα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ενισχυτικό κάθισμα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Η SUZUKI συνιστά κατηγορηματικά τη χρήση παιδικών καθισμάτων για τη συγκράτηση βρεφών και μικρών παιδιών. Στην αγορά διατίθενται διάφοροι τύποι παιδικών καθισμάτων. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα που θα επιλέξετε πληροί τις προδιαγραφές ασφαλείας.

Όλα τα συστήματα παιδικών καθισμάτων είναι σχεδιασμένα, έτσι ώστε να συγκρατούνται στα καθίσματα των αυτοκινήτων από οποιαδήποτε ζώνη ασφαλείας (ζώνες δύο σημείων ή τον οριζόντιο ιμάντα στις ζώνες τριών σημείων) ή με στήριξη τύπου ISOFIX (αν έχει τοποθετηθεί). Η SUZUKI συνιστά να τοποθετείτε τα συστήματα παιδικών καθισμάτων στο πίσω κάθισμα, όπου αυτό είναι εφικτό. Σύμφωνα με τις στατιστικές ατυχημάτων, τα παιδιά προστατεύονται καλύτερα όταν είναι δεμένα στα πίσω καθίσματα παρά στα μπροστινά.

Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού θα πρέπει να τραβήξετε το κάθισμα του συνοδηγού όσο γίνεται πιο πίσω.

(Για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

Όταν αγοράζετε ένα παιδικό κάθισμα και το τοποθετείτε στο SUZUKI σας, ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την καταλληλότητα των συστημάτων των παιδικών καθισμάτων, οι οποίες παρουσιάζονται στο «Σύστημα παιδικού καθίσματος για Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης» σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Λάβετε υπόψη κάθε νομοθετική ρύθμιση σχετικά με τα παιδικά καθίσματα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με αερόσακο συνοδηγού, μην τοποθετείτε στο κάθισμα του συνοδηγού ένα παιδικό κάθισμα στο οποίο το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω. Σε περίπτωση ανοίγματος του αερόσακου του συνοδηγού το παιδί που κάθεται σε ένα τέτοιο παιδικό κάθισμα θα τραυματιστεί σοβαρά. Η πλάτη του παιδικού καθίσματος που κοιτάει προς τα πίσω, θα βρίσκεται πολύ κοντά στον αερόσακο.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν τα παιδικά καθίσματα δεν είναι σωστά ασφαλισμένα στο αυτοκίνητο, τότε σε περίπτωση ατυχήματος τα παιδιά κινδυνεύουν. Όταν τοποθετείτε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δένεται σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση ατυχήματος ή απότομου φρεναρίσματος, το υποβραχιόνιο του πίσω καθίσματος (αν έχει τοποθετηθεί) μπορεί να πέσει μπροστά. Αν υπάρχει ένα παιδί σε ένα παιδικό κάθισμα το οποίο κοιτάζει προς τα πίσω στο κεντρικό κάθισμα, η πτώση του υποβραχιονίου μπορεί το παιδί να τραυματιστεί. Όταν δε χρησιμοποιείται βεβαιωθείτε ότι το υποβραχιόνιο βρίσκεται πίσω στο κάθισμα και είναι ασφαλισμένο.

Σύστημα Παιδικού Καθίσματος για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Παιδικό Κάθισμα

Η καταλληλότητα κάθε καθίσματος επιβατών για τη μεταφορά παιδιών και την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα. Κάθε φορά που μεταφέρετε παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ή μικρότερα των 150 εκ., χρησιμοποιήστε παιδικό κάθισμα που πληροί την Οδηγία ECE-R 44, η οποία ισχύει για τα παιδικά καθίσματα, ανατρέχοντας στον πίνακα.

Πίνακας πληροφοριών εγχειριδίου αυτοκινήτου για την καταλληλότητα εγκατάστασης συμβατικών (στερεώνονται με τη ζώνη ασφαλείας) συστημάτων παιδικών καθισμάτων για διάφορες θέσεις καθίσματος

Για 3-θυρο μοντέλο

Ομάδα βάρους	Θέση καθίσματος (ή άλλη τοποθέτηση)				
	Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο
ομάδα 0 μέχρι 10 κιλά	X	U	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0+ μέχρι 13 κιλά	X	U	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα I 9 μέχρι 18 κιλά	X	U	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα II 15 μέχρι 25 κιλά	X	UF	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα III 22 μέχρι 36 κιλά	X	UF	N.A.	N.A.	N.A.

Για 5-θυρο μοντέλο

Ομάδα βάρους	Θέση καθίσματος (ή άλλη τοποθέτηση)				
	Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο
ομάδα 0 μέχρι 10 κιλά	X	U	X	N.A.	N.A.
ομάδα 0+ μέχρι 13 κιλά	X	U	X	N.A.	N.A.
ομάδα I 9 μέχρι 18 κιλά	X	U	X	N.A.	N.A.
ομάδα II 15 μέχρι 25 κιλά	X	UF	X	N.A.	N.A.
ομάδα III 22 μέχρι 36 κιλά	X	UF	X	N.A.	N.A.

Επεξήγηση των γραμμάτων του προηγούμενου πίνακα:

- U : Κατάλληλο για την κατηγορία παιδικών καθισμάτων «universal» εγκεκριμένα για χρήση σε αυτή την ομάδα βάρους.
- UF : Κατάλληλο για την κατηγορία παιδικών καθισμάτων «universal» όπου το παιδί κοιτάζει προς τα εμπρός, εγκεκριμένα για χρήση σε αυτή την ομάδα βάρους
- L : Κατάλληλο για το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα που δίνεται στη συνημμένη λίστα
Αυτά τα παιδικά καθίσματα ανήκουν στις κατηγορίες «συγκεκριμένο αυτοκίνητο», «περιορισμένο» ή «ημι-universal».
- B : Ενσωματωμένη συγκράτηση εγκεκριμένη για αυτή την ομάδα βάρους
- X : Θέση τοποθέτησης που δεν συνιστάται για παιδιά που ανήκουν στη συγκεκριμένη κατηγορία βάρους

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

«universal» είναι η κατηγορία στην Οδηγία ECE 44.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Πίνακας πληροφοριών εγχειριδίου αυτοκινήτου για την καταλληλότητα εγκατάστασης των συστημάτων παιδικών καθισμάτων ISOFIX για διάφορες θέσεις ISOFIX

Για το 3-θυρο μοντέλο

Ομάδα βάρους	Κατηγορία μεγέθους	Στήριξη	Θέσεις ISOFIX στο αυτοκίνητο					
			Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο	Λοιπές θέσεις
carrycot	F	ISO/L1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	G	ISO/L2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0 μέχρι 10 κιλά	E	ISO/R1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0+ μέχρι 13 κιλά	E	ISO/R1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	D	ISO/R2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα I 9 μέχρι 18 κιλά	D	ISO/R2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B	ISO/F2	N.A.	IUF*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B1	ISO/F2X	N.A.	IUF*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	A	ISO/F3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα II 15 μέχρι 25 κιλά		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα III 22 μέχρι 36 κιλά		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

1* Για το σύστημα παιδικού καθίσματος που δεν φέρει την επισήμανση κατηγορίας ISO/XX (A έως G), για την αντίστοιχη ομάδα βάρους ο κατασκευαστής του αυτοκινήτου πρέπει να επισημαίνει το συνιστώμενο σύστημα παιδικού καθίσματος ISOFIX που προβλέπεται για το αυτοκίνητο, σχετικά με κάθε θέση τοποθέτησης.

Για το 5-θυρο μοντέλο

Ομάδα βάρους	Κατηγορία μεγέθους	Στήριξη	Θέσεις ISOFIX στο αυτοκίνητο					
			Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο	Λοιπές θέσεις
carrycot	F	ISO/L1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	G	ISO/L2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0 μέχρι 10 κιλά	E	ISO/R1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0+ μέχρι 13 κιλά	E	ISO/R1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα I 9 μέχρι 18 κιλά	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B	ISO/F2	N.A.	IUF*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B1	ISO/F2X	N.A.	IUF*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	A	ISO/F3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα II 15 μέχρι 25 κιλά		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα III 22 μέχρι 36 κιλά		1*	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

1* Για το σύστημα παιδικού καθίσματος που δεν φέρει την επισήμανση κατηγορίας ISO/XX (A έως G), για την αντίστοιχη ομάδα βάρους ο κατασκευαστής του αυτοκινήτου πρέπει να επισημαίνει το συνιστώμενο σύστημα παιδικού καθίσματος ISOFIX που προβλέπεται για το αυτοκίνητο, σχετικά με κάθε θέση τοποθέτησης.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Επεξήγηση των γραμμάτων στον παραπάνω πίνακα:

IUF: Κατάλληλο για ISOFIX συστήματα παιδικών καθισμάτων της κατηγορίας «universal» που το παιδί κοιτάζει προς τα εμπρός εγκεκριμένα για χρήση σε αυτή την ομάδα βάρους

*Η SUZUKI συνιστά RÖMER DUO plus (SUZUKI Γνήσια Αξεσουάρ κωδικός ανταλλακτικών: 99000-990YA-020)

IL : Κατάλληλο για συγκεκριμένα συστήματα παιδικού καθίσματος ISOFIX στις κατηγορίες «συγκεκριμένο αυτοκίνητο», «περιορισμένο» ή «ημι-universal».

X : Θέση ISOFIX όχι κατάλληλη για συστήματα παιδικού καθίσματος ISOFIX σε αυτή την ομάδα βάρους και/ή κατηγορίας μεγέθους

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

«universal» είναι η κατηγορία στην Οδηγία ECE 44.

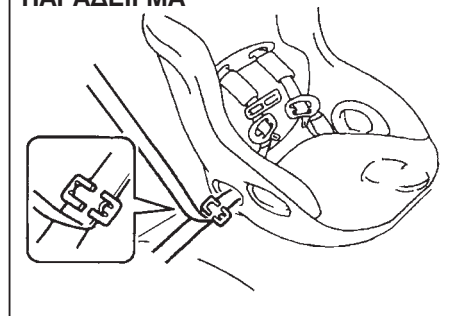
Τοποθέτηση με Ζώνες Ασφαλείας Τριών Σημείων

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος, ανυψώστε το προσκέφαλο στην υψηλή θέση.

Ζώνη ασφαλείας τύπου ELR

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



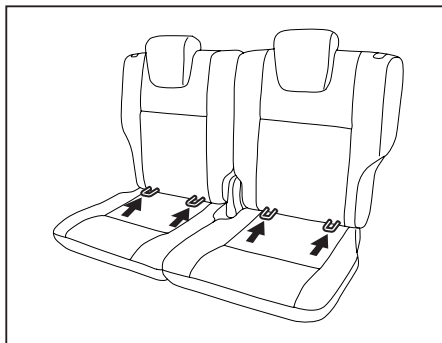
Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει κουμπώσει.

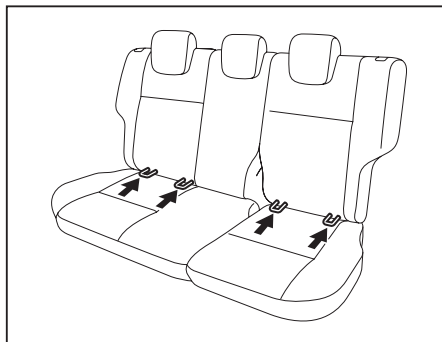
Δοκιμάστε να μετακινήσετε το παιδικό κάθισμα προς όλες τις κατευθύνσεις, για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

Τοποθέτηση Τύπου ISOFIX

Για το 3-θυρο μοντέλο



Για το 5-θυρο μοντέλο



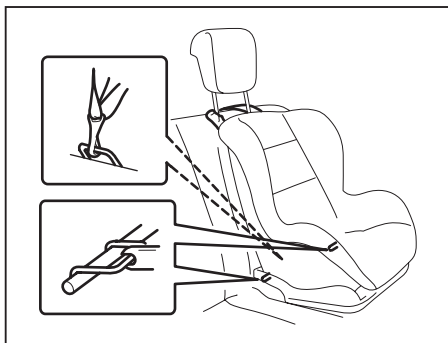
Για την ασφάλιση ενός παιδικού καθίσματος τύπου ISOFIX με τις μπάρες σύνδεσης το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με τα κάτω σημεία πρόσδεσης στα πίσω εξωτερικά καθίσματα. Τα κάτω σημεία πρόσδεσης βρίσκονται στο σημείο όπου το κάθισμα συναντά το κάτω μέρος της πλάτης του καθίσματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το παιδικό κάθισμα τύπου ISOFIX μόνο στις εξωτερικές θέσεις καθίσματος και όχι στην κεντρική θέση του πίσω καθίσματος.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ISOFIX σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του. Αφού το τοποθετήσετε, δοκιμάστε να μετακινήσετε το παιδικό κάθισμα προς όλες τις κατευθύνσεις, ιδιαίτερα, προς τα εμπρός, για να βεβαιωθείτε ότι οι μπάρες σύνδεσης έχουν ασφαλίσει στους γάντζους.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ



Το αυτοκίνητό σας είναι, επίσης, εξοπλισμένο με στηρίγματα του επάνω ιμάντα. (Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην «Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με επάνω ιμάντα»). Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον επάνω ιμάντα στο παιδικό κάθισμα ISOFIX, σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του παιδικού καθίσματος.

Η γενική τοποθέτηση είναι:

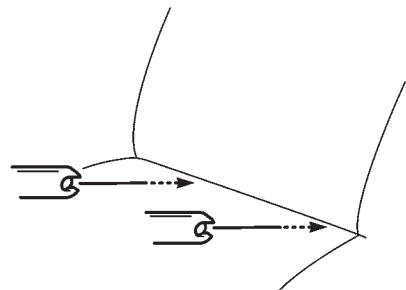
- 1) Τραβήξτε προς τα πάνω το πίσω προσκέφαλο στην πιο υψηλή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

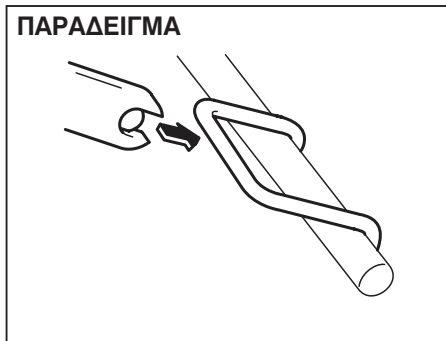
Πριν τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος, ανυψώστε το προσκέφαλο στην υψηλή θέση.

- 2) Αν είναι δυνατό, διπλώστε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω για ευκολότερη τοποθέτηση.

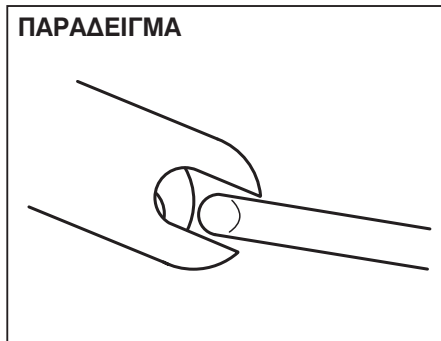
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 3) Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα, εισάγοντας τις μπάρες σύνδεσης στους γάντζους ανάμεσα στο κάθισμα και την πλάτη του καθίσματος.



4) Χρησιμοποιήστε τα χέρια σας για να ευθυγραμμίσετε προσεχτικά τις άκρες των μπαρών σύνδεσης με τους γάντζους. Προσέξτε να μην τραυματίσετε τα δάχτυλά σας.



5) Πιέστε το παιδικό κάθισμα προς τα στηρίγματα, έτσι ώστε οι άκρες των μπαρών σύνδεσης να στερεωθούν μερικώς στους γάντζους. Χρησιμοποιήστε τα χέρια σας για να επιβεβαιώσετε τη θέση.



6) Κρατήστε, από το μπροστινό μέρος, το παιδικό κάθισμα και πιέστε το με δύναμη για να κουμπώσουν οι μπάρες σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει δοκιμάζοντας να μετακινήσετε το σύστημα παιδικού καθίσματος προς όλες τις κατευθύνσεις, ιδιαίτερα προς τα εμπρός.

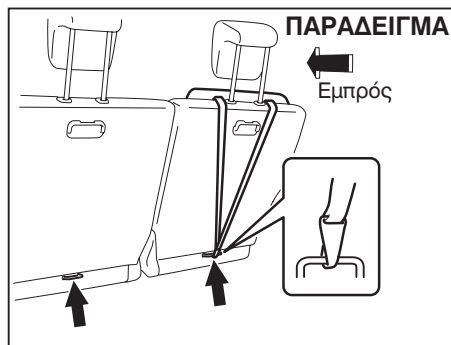
7) Σε περίπτωση που το κάθισμα έχει διπλωθεί επαναφέρετε την πλάτη του.

8) Προσαρμόστε τον επάνω ιμάντα ανατρέχοντας στο κεφάλαιο «Τοποθέτηση Παιδικού Καθίσματος με Επάνω Ιμάντα (αν έχει τοποθετηθεί)» στις επόμενες σελίδες.

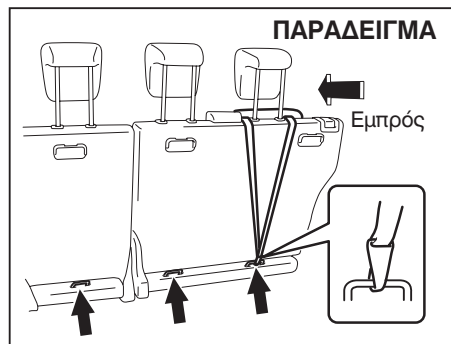
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Τοποθέτηση Παιδικού Καθίσματος με Επάνω Ίμαντα (αν έχει τοποθετηθεί)

Για το 3-θυρο μοντέλο



Για το 5-θυρο μοντέλο



Ορισμένα συστήματα παιδικού καθίσματος απαιτούν τη χρήση ενός επάνω ιμάντα. Τα στηρίγματα του επάνω ιμάντα βρίσκονται στην πλάτη των πίσω καθισμάτων, όπως φαίνεται στην εικόνα. Ο αριθμός των παρεχόμενων στηριγμάτων ιμαντών στο αυτοκίνητό σας, εξαρτάται από τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου. Τοποθετήστε το σύστημα παιδικού καθίσματος ως εξής:

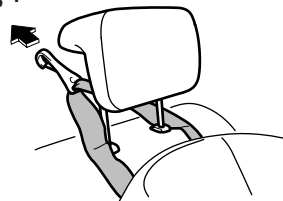
- 1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.
- 2) Ασφαλίστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα, ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφηκε παραπάνω σχετικά με την ασφάλιση ενός παιδικού καθίσματος που δεν απαιτεί τη χρήση ενός επάνω ιμάντα.
- 3) Αγκιστρώστε τον επάνω ιμάντα στο στήριγμα και σφίξτε τον σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του παιδικού καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι προσαρμόζετε τον επάνω ιμάντα στο αντίστοιχο στήριγμα που βρίσκεται ακριβώς πίσω από το παιδικό κάθισμα. Μην προσαρμόζετε τον επάνω ιμάντα στους κρίκους στερέωσης αποσκευών (αν έχει τοποθετηθεί).



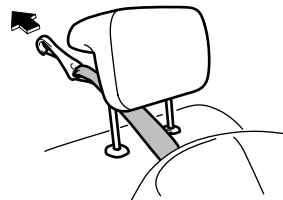
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσαρμόζετε τον επάνω ιμάντα του παιδικού καθίσματος στους κρίκους στερέωσης των αποσκευών (αν έχουν τοποθετηθεί). Η λανθασμένη προσαρμογή του επάνω ιμάντα θα μειώσει την επιθυμητή απόδοση του παιδικού καθίσματος.

Τύπος 1



Τύπος 2

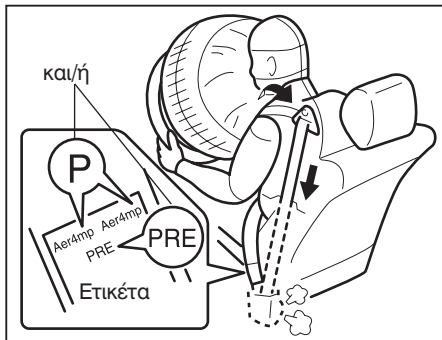


- 4) Όταν εφαρμόζετε τον επάνω ιμάντα, βεβαιωθείτε ότι περνά όπως φαίνεται στην εικόνα. (Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ρυθμιζόμενα Προσκέφαλα» για λεπτομέρειες σχετικά με την ανύψωση ή το χαμηλωμα των προσκεφάλων).
- 5) Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλεται φορτίο στη διαδρομή του ιμάντα ως το μηχανισμό αγκίστρωσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα στηρίγματα παιδικού καθίσματος είναι σχεδιασμένα ώστε να ανθίστανται μόνο στα φορτία που εφαρμόζονται από ένα σωστά τοποθετημένο παιδικό κάθισμα. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σαν ζώνες ασφαλείας ενηλίκων ή εξάρτησης ή σαν προσαρμογή άλλων αντικειμένων ή εξοπλισμού στο αυτοκίνητο.

Σύστημα Προεντατήρων Ζωνών Ασφαλείας (αν έχει τοποθετηθεί)



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στο κεφάλαιο αυτό περιγράφεται το ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΝΤΑΤΗΡΩΝ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ της SUZUKI. Παρακαλούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε ΟΛΕΣ τις οδηγίες προσεχτικά, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

Για να εξακριβώσετε αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα προεντατήρων για τις ζώνες ασφαλείας στα μπροστινά καθίσματα, ελέγξτε την ετικέτα στο κάτω μέρος της μπροστινής ζώνης ασφαλείας. Αν τα γράμματα «P» και / ή «PRE», υπάρχουν όπως φαίνεται στην εικόνα, τότε το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με προεντατήρες ζωνών ασφαλείας. Μπορείτε να χρησιμοποιή-

σετε τις ζώνες ασφαλείας με προεντατήρα κατά τον ίδιο τρόπο που χρησιμοποιούνται και οι κανονικές ζώνες ασφαλείας. Διαβάστε το κεφάλαιο αυτό καθώς και το κεφάλαιο «Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (αερόσακοι)» για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τους προεντατήρες.

Το σύστημα προεντατήρων για τις ζώνες ασφαλείας λειτουργεί σε συνδυασμό με το ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ (αερόσακοι). Οι αισθητήρες σύγκρουσης και η μονάδα ελέγχου των αερόσακων ελέγχουν και το σύστημα προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας. Όταν ενεργοποιούνται οι αερόσακοι, ενεργοποιούνται, επίσης, και οι προεντατήρες. Για προφυλάξεις και γενικές πληροφορίες καθώς και οδηγίες συντήρησης για το σύστημα προεντατήρων, ανατρέξτε επιπρόσθετα στο κεφάλαιο «Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (αερόσακοι)» εκτός από το κεφάλαιο «Σύστημα Προεντατήρων Ζωνών Ασφαλείας» και ακολουθήστε όλα τα μέτρα ασφαλείας. Ο προεντατήρας βρίσκεται σε κάθε μηχανισμό επαναφοράς των μπροστινών ζωνών ασφαλείας. Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης ο προεντατήρας τεντώνει τη ζώνη ασφαλείας ώστε να συγκρατείται το σώμα του επιβάτη πιο σταθερά. Οι μηχανισμοί επαναφοράς παραμένουν μπλοκαρισμένοι όταν ενεργοποιούνται οι προεντατήρες. Κατά την ενεργοποίηση θα ακουστεί κάποιος θόρυβος ενώ υπάρχει πιθανότητα να εμφανιστεί και καπνός. Οι συνθήκες αυτές δεν είναι επικίνδυνες και ούτε αποτελούν ένδειξη φωτιάς στο αυτοκίνητο.

Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντοτε σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας είτε υπάρχει είτε όχι προεντατήρας στη ζώνη ασφαλείας, ώστε σε περίπτωση σύγκρουσης να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ακόμα και θανάτου. Πρέπει να κάθεστε τελείως πίσω στο κάθισμα σε όρθια θέση και χωρίς να σκύβετε μπροστά ή στο πλάι.

Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας ώστε ο οριζόντιος ιμάντας να διέρχεται χαμηλά γύρω από τη λεκάνη και όχι γύρω από το θώρακα. Παρακαλούμε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο «Ρύθμιση καθίσματος», καθώς και στις οδηγίες και προφυλάξεις σχετικά με τη ζώνη ασφαλείας στο κεφάλαιο «Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικού Καθίσματος», για λεπτομέρειες σχετικά με τη σωστή ρύθμιση του καθίσματος και των ζωνών ασφαλείας.

Παρακαλούμε να σημειώσετε ότι οι προεντατήρες μαζί με τους αερόσακους ενεργοποιούνται μόνο σε ορισμένες μετωπικές συγκρούσεις. Δεν είναι σχεδιασμένοι ώστε να ενεργοποιούνται σε συγκρούσεις στο πίσω μέρος, σε πλευρικές συγκρούσεις, ανατροπές ή μικρής έντασης μετωπικές συγκρούσεις. Οι προεντατήρες μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνο μία φορά. Αν ενεργοποιηθούν οι προεντατήρες (που σημαίνει ότι έχουν ενεργοποιηθεί και οι αερόσακοι), τότε θα πρέπει το σύστημα να επισκευαστεί σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI, το συντομότερο δυνατό.

Αν η λυχνία «AIR BAG» στον πίνακα οργάνων δεν αναβοσβήνει ή ανάβει για λίγο μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON ή παραμένει αναμμένη για περισσότερο των 10 δευτερολέπτων ή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε το σύστημα των προεντατήρων ή των αερόσακων λειτουργεί σωστά. Ελέγξτε και τα δύο συστήματα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το συντομότερο δυνατό.

Εργασίες συντήρησης στο σύστημα προεντατήρων, πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό των Εξουσιοδοτημένων Επισκευαστών SUZUKI. Η λανθασμένη εκτέλεση εργασιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την τυχαία ενεργοποίηση των προεντατήρων ή την απενεργοποίησή τους. Και στις δύο περιπτώσεις, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Για να αποφύγετε ζημιά ή τυχαία ενεργοποίηση των προεντατήρων βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί και ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «LOCK» για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία στο SUZUKI σας.

Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος προεντατήρων ή τις καλωδιώσεις. Οι καλωδιώσεις είναι τυλιγμένες με κίτρινη ταινία ή περιτυλιγμένες με κίτρινη μόνωση ενώ και τα φινιρίσματα είναι, επίσης, κίτρινα. Όταν αποσύρετε το SUZUKI σας από την κυκλοφορία, αναζητήστε τη βοήθεια του Επισκευαστή Εμπόρου SUZUKI, ενός φανοποιείου ή μιας μάντρας για αποσύρσεις αυτοκινήτων.

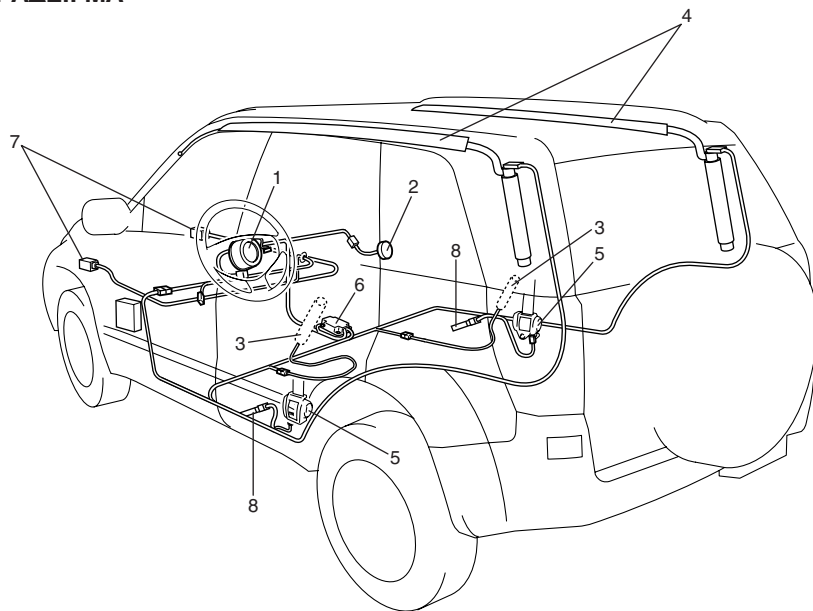
Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (αερόσακοι) (αν έχει τοποθετηθεί)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στο κεφάλαιο αυτό περιγράφεται η προσαρμογή που παρέχει το ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ (αερόσακοι) της SUZUKI. Παρακαλούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε προσεκτικά ΟΛΕΣ αυτές τις οδηγίες, ώστε σε περίπτωση σύγκρουσης να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης που αποτελείται από τα εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω σε συνδυασμό με τις ζώνες ασφαλείας 3 σημείων σε κάθε μπροστινό κάθισμα:

1. Αερόσακος οδηγού
2. Αερόσακος συνοδηγού
3. Πλευρικός αερόσακος (αν έχει τοποθετηθεί)
4. Πλευρικός αερόσακος τύπου κουρτίνας (αν έχει τοποθετηθεί)
5. Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας
6. Μονάδα ελέγχου αερόσακων
7. Εμπρός αισθητήρας σύγκρουσης
8. Πλευρικός αισθητήρας σύγκρουσης (αν έχει τοποθετηθεί)

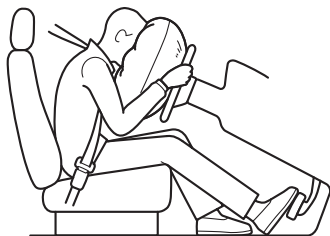


Αν η λυχνία «AIR BAG» στον πίνακα οργάνων δεν αναβοσβήνει μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON ή η λυχνία «AIR BAG» παραμένει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε το σύστημα αερόσακων [ή το σύστημα προεντατήρων (αν έχει τοποθετηθεί)] δεν λειτουργεί σωστά. Ελέγξτε το σύστημα αερόσακων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI, το συντομότερο δυνατό.

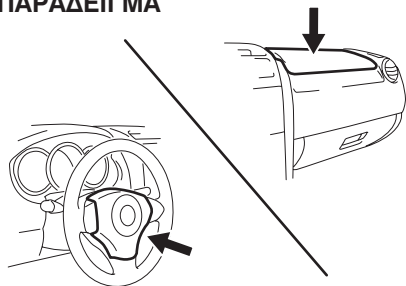
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Μπροστινοί Αερόσακοι

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

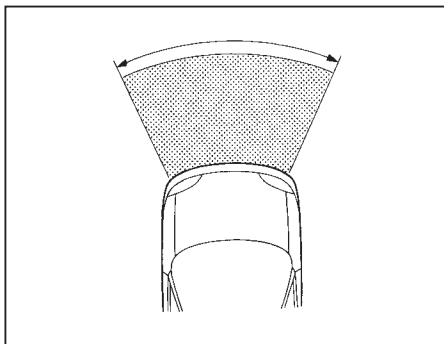


ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



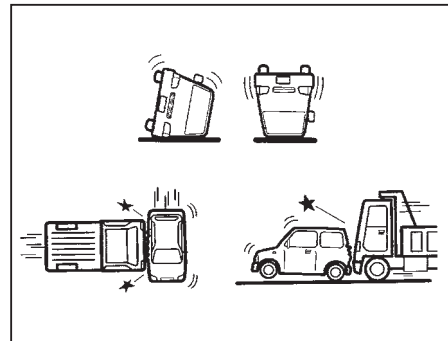
Ο αερόσακος του οδηγού βρίσκεται πίσω από το κεντρικό κάλυμμα στο τιμόνι ενώ ο αερόσακος του συνοδηγού βρίσκεται πίσω από το ντουλαπάκι. Η ένδειξη «SRS AIRBAG» αναγράφεται στα καλύμματα των αερόσακων, ώστε να τους εντοπίζετε.

Περιοχή μετωπικής σύγκρουσης

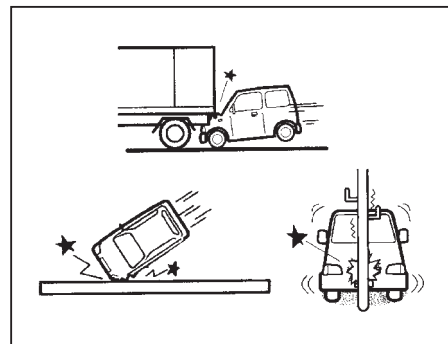


Οι μπροστινοί αερόσακοι είναι σχεδιασμένοι, ώστε να ανοίγουν μόνο σε ορισμένες μετωπικές συγκρούσεις.

Οι μπροστινοί αερόσακοι δεν θα ενεργοποιηθούν



Οι μπροστινοί αερόσακοι πιθανόν να μην ενεργοποιηθούν



Οι μπροστινοί αερόσακοι δεν είναι σχεδιασμένοι, να ανοίγουν σε συγκρούσεις στο πλάι

σω μέρος, σε πλευρικές συγκρούσεις, ανατροπές ή μικρής έντασης μετωπικές συγκρούσεις, δεδομένου ότι δεν θα παρείχαν καμία προστασία σε τέτοιου είδους ατυχήματα. Θυμηθείτε, ότι, ενώ ένας αερόσακος ανοίγει μόνο μία φορά σε ένα ατύχημα, οι ζώνες ασφαλείας είναι απαραίτητες για να συγκρατούν τους επιβάτες από περαιτέρω μετατοπίσεις κατά τη διάρκεια του ατυχήματος.

Για το λόγο αυτό, ο αερόσακος ΔΕΝ αντικαθιστά τις ζώνες ασφαλείας. Για να έχετε τη μέγιστη προστασία, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Λάβετε υπόψη σας ότι κανένα σύστημα δεν μπορεί να αποτρέψει όλους τους πιθανούς τραυματισμούς που μπορεί να προκύψουν από ένα ατύχημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο αερόσακος συμπληρώνει ή ενισχύει την προστασία που προσφέρουν οι ζώνες ασφαλείας σε περίπτωση σύγκρουσης. Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντοτε σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας είτε υπάρχει αερόσακος είτε όχι ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού σε περίπτωση σύγκρουσης.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε στο κάθισμα του συνοδηγού που κοιτάζει προς τα πίσω. Σε περίπτωση ενεργοποίησης του αερόσακου του συνοδηγού, το παιδί που κάθεται σε ένα τέτοιο παιδικό κάθισμα θα τραυματιστεί σοβαρά. Η πλάτη του παιδικού καθίσματος που κοιτάζει προς τα πίσω θα βρίσκεται πολύ κοντά στον αερόσακο που θα φουσκώσει.

Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι έχετε τραβήξει το κάθισμα του συνοδηγού όσο γίνεται πιο πίσω. Παρακαλούμε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο «Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων» στο κεφάλαιο «ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ» για λεπτομέρειες σχετικά με την ασφάλιση του παιδιού σας.

Σύμβολο αερόσακου

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



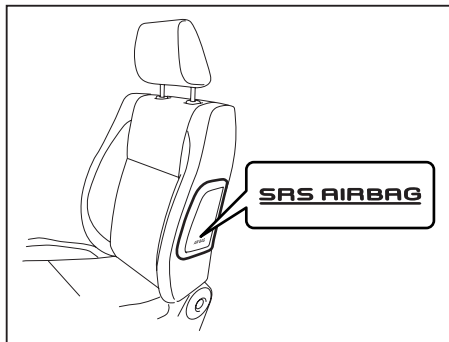
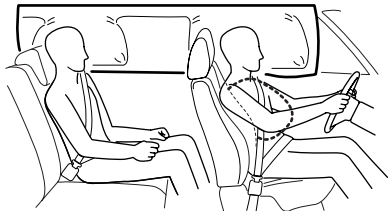
ΜΗΝ τοποθετείτε παιδικό κάθισμα όπου το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω σε αυτό το κάθισμα με αερόσακο.
Μπορεί να προκληθεί ΣΟΒΑΡΟΣ Ή ΘΑΝΑΤΟΦΟΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.
Το ΠΙΣΩ universal με παιδικό κάθισμα είναι η ΑΣΦΑΛΕΣΤΕΡΗ θέση για τα παιδιά.

Υπάρχει περίπτωση να δείτε την ετικέτα αυτή στο σκιάδιό.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Πλευρικοί Αερόσακοι και Πλευρικοί Αερόσακοι Τύπου Κουρτίνας (αν έχουν τοποθετηθεί)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



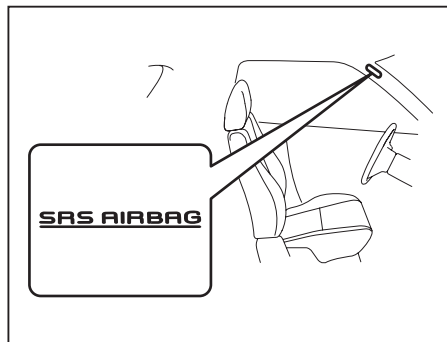
Οι πλευρικοί αερόσακοι (αν έχουν τοποθετηθεί) βρίσκονται στο σημείο της πλάτης των καθισμάτων που βρίσκεται προς τη μεριά των θυρών. Η ένδειξη «SRS AIRBAG»

αναγράφεται στα καλύμματα των πλευρικών αερόσακων ώστε να αναγνωρίζετε τη θέση τους.

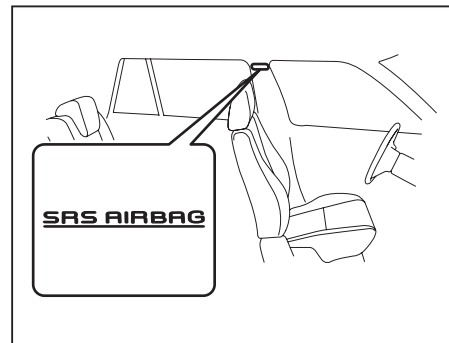
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με πλευρικό αερόσακο, μην τοποθετείτε στο κάθισμα του συνοδηγού ένα παιδικό κάθισμα που κοιτάζει προς τα πίσω. Αν ενεργοποιηθεί ο πλευρικός αερόσακος, υπάρχει πιθανότητα το παιδί που κάθεται στο παιδικό κάθισμα να τραυματιστεί.

Για το 3-θυρο μοντέλο



Για το 5-θυρο μοντέλο

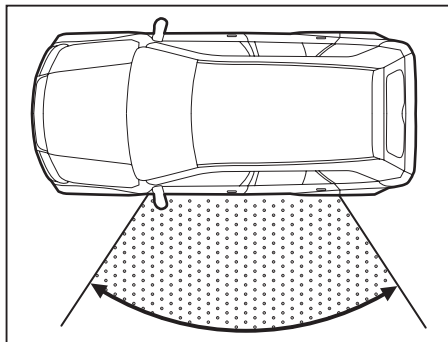


Οι πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας (αν έχουν τοποθετηθεί) βρίσκονται στην επένδυση της οροφής. Η ένδειξη «SRS AIRBAG» αναγράφεται στις κολόνες, ώστε να αναγνωρίζετε τη θέση των πλευρικών αερόσακων τύπου «κουρτίνας».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

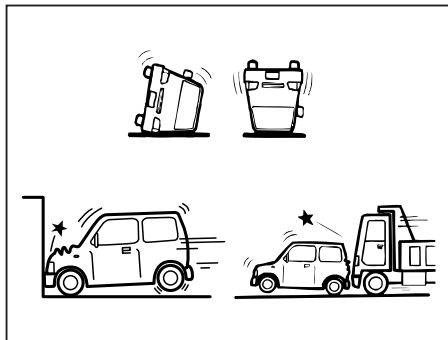
- Για το 3-θυρο μοντέλο, ο πλευρικός αερόσακος τύπου κουρτίνας παρέχει ένα μαξιλάρι μόνο για τον μπροστινό επιβάτη.
- Για το 5-θυρο μοντέλο, ο πλευρικός αερόσακος τύπου κουρτίνας παρέχει ένα μαξιλάρι για τον επιβάτη που κάθεται και μπροστά και πίσω.

Περιοχή πλευρικών συγκρούσεων

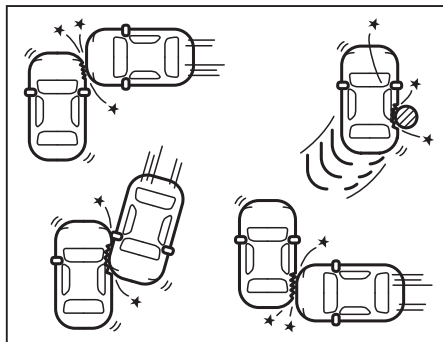


Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι τύπου «κουρτίνας» είναι σχεδιασμένοι, ώστε να ανοίγουν μόνο σε ισχυρές πλευρικές συγκρούσεις.

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας δεν θα ενεργοποιηθούν



Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας ίσως να μην ενεργοποιηθούν



Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας δεν είναι σχεδιασμένοι να ανοίγουν σε μετωπικές συγκρούσεις ή συγκρούσεις στο πίσω μέρος, ανατροπές ή μικρής έντασης πλευρικές συγκρούσεις, αφού δεν παρέχουν καμία προστασία σε τέτοιου τύπου ατυχήματα. Θα ενεργοποιηθούν μόνο οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας που βρίσκονται στην πλευρά του αυτοκινήτου που δέχεται τη σύγκρουση. Επίσης, δεδομένου ότι ένας αερόσακος ενεργοποιείται μόνο μία φορά σε ένα ατύχημα, οι ζώνες ασφαλείας χρειάζονται για να συγκρατούν τους επιβάτες από περαιτέρω μετατοπίσεις κατά τη διάρκεια του ατυχήματος.

Για το λόγο αυτό, ο αερόσακος ΔΕΝ αντικαθιστά τις ζώνες ασφαλείας. Για να έχετε τη

μέγιστη προστασία ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Λάβετε υπόψη σας ότι κανένα σύστημα δεν μπορεί να αποτρέψει όλους τους πιθανούς τραυματισμούς που μπορεί να προκληθούν σε ένα ατύχημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο αερόσακος συμπληρώνει ή ενισχύει την προστασία που προσφέρουν οι ζώνες ασφαλείας σε περίπτωση σύγκρουσης. Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντοτε σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας είτε υπάρχει αερόσακος είτε όχι, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού σε περίπτωση σύγκρουσης.

Πώς Λειτουργεί το Σύστημα

Σε μια μετωπική σύγκρουση οι αισθητήρες σύγκρουσης ανιχνεύουν την απότομη επιβράδυνση και σε περίπτωση που η μονάδα ελέγχου κρίνει ότι η επιβράδυνση αντιστοιχεί σε σοβαρή μετωπική σύγκρουση, τότε η μονάδα ελέγχου ενεργοποιεί τις γεννήτριες αερίου των αερόσακων. Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει πλευρικούς αερόσακους και πλευρικούς αερόσακους τύπου κουρτίνας, οι αισθητήρες σύγκρουσης θα ανιχνεύσουν μια πλευρική σύγκρουση και σε περίπτωση που η μονάδα ελέγχου κρίνει ότι η σύγκρουση είναι αρκετά σοβαρή, θα ενεργοποιήσει τις γεννήτριες αερίου του πλευρικού αερόσακου και του πλευρικού αερόσακου τύπου κουρτίνας.

Οι γεννήτριες αερίων ανοίγουν τους αντίστοιχους αερόσακους με αέριο, άζωτο ή αργό. Οι φουσκωμένοι αερόσακοι λειτουργούν σαν μαξιλάρι για το κεφάλι (μόνο μπροστινοί αερόσακοι και πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας) και το πάνω μέρος του σώματός σας. Ο αερόσακος φουσκώνει και ξεφουσκώνει τόσο γρήγορα που πολλές φορές δεν γίνεται καν αντιληπτό ότι έχει ανοίξει. Ο αερόσακος ούτε περιορίζει την ορατότητα ούτε δυσχεραίνει την έξοδό σας από το αυτοκίνητο.

Οι αερόσακοι πρέπει να ενεργοποιούνται ακαριαία και δραστικά ώστε να μειώνουν την πιθανότητα σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού. Ωστόσο, μια αναπόφευκτη συνέπεια της απότομης διόγκωσης είναι η πιθανότητα πρόκλησης ερεθισμού στο δέρμα από τον αερόσακο, όπως για παράδειγμα, στο πρόσωπο. Επίσης, κατά το άνοιγμα των αερόσακων ακούγεται ένας δυνατός θόρυβος και απελευθερώνεται λίγη σκόνη και καπνός. Οι συνθήκες αυτές δεν είναι επικίνδυνες και ούτε αποτελούν ένδειξη φωτιάς στο αυτοκίνητο. Προσέξτε όμως γιατί κάποια συστατικά μέρη των αερόσακων μπορεί να είναι πολύ ζεστά αφού φουσκώσει ο αερόσακος.

Η ζώνη ασφαλείας βοηθά να διατηρείτε τη σωστή θέση, ώστε να έχετε τη μέγιστη προστασία κατά το άνοιγμα του αερόσακου. Ρυθμίστε το κάθισμά σας όσο πιο πίσω γίνεται διατηρώντας όμως συγχρόνως τον έλεγχο του αυτοκινήτου. Πρέπει να κάθεστε τελείως πίσω στο κάθισμα και σε όρθια θέση,

δεν πρέπει να σκύβετε πάνω από το τιμόνι ή προς το ταμπλό. Οι εμπρός επιβαίνοντες δεν πρέπει να σκύβουν ή να κοιμούνται επάνω στην πόρτα. Παρακαλούμε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο «Ρύθμιση καθίσματος», καθώς και στις οδηγίες και προφυλάξεις σχετικά με τη ζώνη ασφαλείας στο κεφάλαιο «Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικού



Καθίσματος» στο κεφάλαιο «ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ» για λεπτομέρειες σχετικά με τη σωστή ρύθμιση του καθίσματος και των ζωνών ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο οδηγός δεν πρέπει να γέρνει πάνω στο τιμόνι. Ο συνοδηγός δεν πρέπει να γέρνει προς το ταμπλό ή να το πλησιάζει με οποιοδήποτε τρόπο. Για αυτοκίνητα με πλευρικούς αερόσακους και πλευρικούς αερόσακους τύπου κουρτίνας, οι επιβάτες δεν πρέπει να γέρνουν ή να κοιμούνται επάνω στην πόρτα. Σε αυτές τις συνθήκες, ο επιβάτης εξωτερικής θέσης βρίσκεται εκτεθειμένος, σε πολύ μικρή απόσταση, σε κάποιον αερόσακο. Σε περίπτωση που φουσκώσει, υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.
- Μην επικολλάτε οποιοδήποτε αντικείμενο και μην καλύψετε με οτιδήποτε το ταμπλό ή το τιμόνι. Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο ανάμεσα στον αερόσακο και τον οδηγό ή το συνοδηγό. Τα αντικείμενα αυτά μπορεί να εμποδίσουν τη λειτουργία των αερόσακων ή σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να εκτοξευτούν κατά το άνοιγμα των αερόσακων. Και στις δύο περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

(Συνεχίζεται)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Σε αυτοκίνητα με πλευρικούς αερόσακους, μην τοποθετείτε καλύμματα καθισμάτων στα μπροστινά καθίσματα, γιατί τα καλύμματα αυτά υπάρχουν πιθανότητα να περιορίσουν το άνοιγμα του αερόσακου. Επίσης, μην τοποθετείτε θήκες αναψυκτικών ή άλλα αντικείμενα στις πόρτες, γιατί σε περίπτωση σύγκρουσης τα αντικείμενα αυτά μπορεί να εκτιναχθούν από τον αερόσακο. Και στις δύο περιπτώσεις, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Σημειώστε ότι, ακόμη κι αν το αυτοκίνητό σας έχει υποστεί μέτριες ζημιές σε μία μετωπική σύγκρουση, η σύγκρουση αυτή μπορεί να μην είναι αρκετά σοβαρή ώστε να ενεργοποιηθούν οι μπροστινοί ή πλευρικοί αερόσακοι. Αν το αυτοκίνητό σας υποστεί ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ζημιά στο μπροστινό μέρος ή στο πλάι, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα των αερόσακων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI, προκειμένου να βεβαιωθείται ότι λειτουργεί σωστά.

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με μια διαγνωστική μονάδα στην οποία καταγράφονται πληροφορίες σχετικά με το σύστημα αερόσακων σε περίπτωση που ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι σε μια σύγκρουση. Η μονάδα καταγράφει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση ολόκληρου του συστήματος

και το ποιοι αισθητήρες ενεργοποίησαν τους αερόσακους.

Συντήρηση του συστήματος αερόσακων

Σε περίπτωση που οι αερόσακοι ανοίξουν θα πρέπει να αντικαταστήσετε τους αερόσακους και τα σχετικά συστατικά του συστήματος σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το συντομότερο δυνατό.

Αν το αυτοκίνητό σας βρεθεί σε χώρο με νερό μεγάλου βάθους και πλημμυρίσει το δάπεδο στην πλευρά του οδηγού, μπορεί να υποστεί ζημιά η μονάδα ελέγχου του αερόσακου. Αν συμβεί αυτό, ελέγξτε το σύστημα αερόσακων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το συντομότερο δυνατό.

Για την επισκευή ή αντικατάσταση ενός αερόσακου απαιτούνται ειδικές διαδικασίες. Για το λόγο αυτό επιτρέπεται η επισκευή ή αντικατάσταση των αερόσακων μόνο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI που έχει την κατάλληλη εκπαίδευση. Θα πρέπει να υπενθυμίζετε σε οποιονδήποτε εκτελεί εργασίες συντήρησης στο SUZUKI σας ότι είναι εξοπλισμένο με αερόσακους.

Εργασίες συντήρησης στο σύστημα των αερόσακων ή σχετικά με τα συστατικά μέρη ή με τις ηλεκτρικές συνδέσεις τους πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό στους Εξουσιοδοτημένους Επισκευαστές SUZUKI. Η λανθασμένη εκτέλεση εργασιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την τυχαία ενεργοποίηση των αερόσακων ή την

απενεργοποίησή τους. Και στις δύο περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

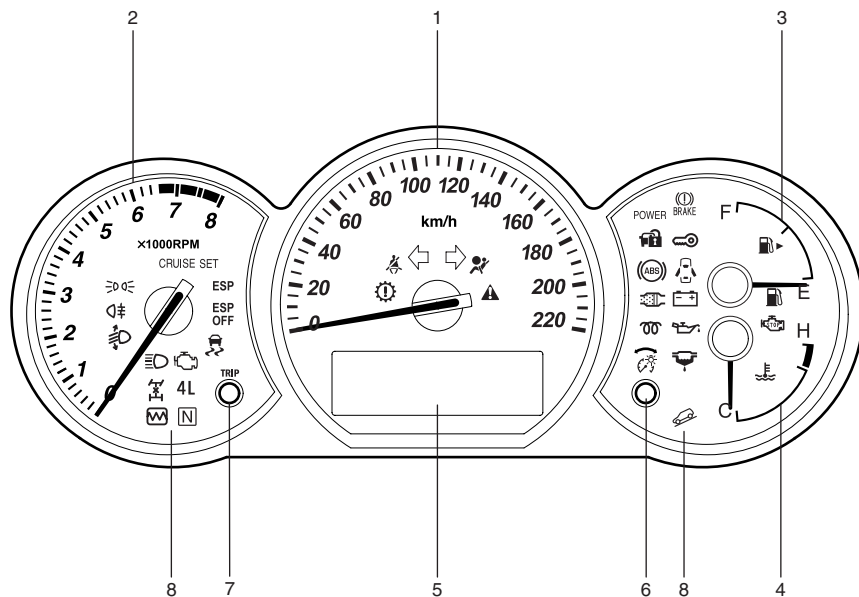
Για να αποφύγετε ζημιά ή τυχαίο άνοιγμα των αερόσακων, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί και ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «LOCK» για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία στο SUZUKI σας. Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα των αερόσακων ή τις καλωδιώσεις. Οι καλωδιώσεις είναι τυλιγμένες με κίτρινη ταινία ή περιτυλιγμένες με κίτρινη μόνωση, ενώ και τα φις είναι, επίσης, κίτρινα προκειμένου να αναγνωρίζονται εύκολα.

Η απόσυρση από την κυκλοφορία ενός αυτοκινήτου με αερόσακους που δεν έχουν ενεργοποιηθεί μπορεί να είναι επικίνδυνη. Κατά την απόσυρση του αυτοκινήτου σας θα πρέπει να ζητήσετε τη βοήθεια του Επισήμου Εμπόρου SUZUKI, ενός φανοποιείου ή μιας μάντρας για αποσύρσεις αυτοκινήτων.

Ταμπλό Οργάνων

1. Ταχύμετρο
2. Στροφόμετρο
3. Όργανο καυσίμου
4. Όργανο Θερμοκρασίας
5. Οθόνη πληροφοριών
6. Κουμπί MODE/ILL
7. Κουμπί ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΗΤΗ
8. Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές Λυχνίες Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Φρένων



Για τον έλεγχο λειτουργίας της λυχνίας αυτής, υπάρχουν οι παρακάτω τρεις διαφορετικοί τύποι λειτουργίας ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου.

- 1) Η λυχνία ανάβει σύντομα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» και/ή «START».
- 2) Η λυχνία ανάβει όταν είναι δεμένο το χειρόφρενο με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON».
- 3) Η λυχνία ανάβει σε οποιοδήποτε από τις παραπάνω ή και τις δύο παραπάνω συνθήκες.

Επίσης, η λυχνία ανάβει όταν το υγρό, στο δοχείο υγρών φρένων, είναι κάτω από την προβλεπόμενη στάθμη.

Η λυχνία πρέπει να σβήσει μόλις εκκινηθεί ο κινητήρας και λυθεί πλήρως το χειρόφρενο, εφόσον η στάθμη των υγρών στο δοχείο υγρών φρένων είναι κανονική.

Επίσης, η λυχνία ανάβει μαζί με την προειδοποιητική λυχνία ABS όταν υπάρχει βλάβη

στη βαλβίδα κατανομής των πίσω φρένων στο σύστημα του ABS.

Αν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος φρένων ανάψει κατά την οδήγηση, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα φρένων του αυτοκινήτου. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, θα πρέπει:

- 1) Να βγείτε προσεχτικά από το δρόμο και να σταματήσετε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θυμηθείτε ότι η απόσταση φρεναρίσματος μπορεί να είναι μεγαλύτερη και ίσως χρειάζεται να πιέσετε το πεντάλ με μεγαλύτερη δύναμη. Επίσης να λάβετε υπόψη ότι το πεντάλ μπορεί να υποχωρεί περισσότερο από ό,τι κανονικά.

- 2) Ελέγξτε τα φρένα ξεκινώντας και σταματώντας προσεχτικά στην άκρη του δρόμου.
 - Αν αξιολογήσετε ότι είναι ασφαλές, οδηγήστε προσεχτικά με χαμηλή ταχύτητα μέχρι τον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή για τις επισκευές, ή
 - Ρυμουλκήστε το αυτοκίνητο μέχρι τον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή για τις επισκευές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω, τότε πρέπει να ελέγξετε αμέσως το σύστημα φρένων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

- Αν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος φρένων δεν σβήσει μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας και το χειρόφρενο έχει λυθεί πλήρως.
- Αν η προειδοποιητική λυχνία δεν ανάψει μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» ή «START».
- Αν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος φρένων ανάψει κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή τα δισκόφρενα είναι αυτορυθμιζόμενα η στάθμη των υγρών φρένων θα υποχωρεί όσο φθείρονται τα τακάκια των φρένων. Η συμπλήρωση του δοχείου υγρών φρένων γίνεται κατά την τακτική συντήρηση.

Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS)



Στην περίπτωση που ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία ανάβει σύντομα ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά η λυχνία. Αν η λυχνία παραμένει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο ABS.

Αν συμβεί αυτό:

- 1) Βγείτε προσεχτικά από το δρόμο και σταματήστε.
- 2) Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» για να ξεκινήσει και πάλι ο κινητήρας.

Αν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει σύντομα και κατόπιν σβήσει, τότε το σύστημα λειτουργεί κανονικά. Αν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη, τότε υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα.

Αν η προειδοποιητική λυχνία ABS παραμένει αναμμένη μαζί με την προειδοποιητική λυχνία του συστήματος φρένων ή ανάψουν συγχρόνως κατά την οδήγηση, τότε το σύστημα ABS του αυτοκινήτου σας το οποίο διαθέτει λειτουργία ελέγχου της δύναμης πέδησης πίσω (λειτουργία βαλβίδας κατανομής) και υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα

τόσο με τη λειτουργία ελέγχου δύναμης πέδησης πίσω όσο και με τη λειτουργία αντιμπλοκαρίσματος του συστήματος ABS. Αν συμβεί κάποιο από τα παραπάνω, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Αν το ABS τεθεί εκτός λειτουργίας, τότε το σύστημα των φρένων θα λειτουργεί σαν ένα συμβατικό σύστημα φρένων που δεν διαθέτει σύστημα ABS.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ABS, ανατρέξτε στο «Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων (ABS)» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Ενδεικτική λυχνία SLIP (αν έχει τοποθετηθεί)



Το ESP® είναι σήμα κατατεθέν της Daimler AG.

Η λυχνία αυτή αναβοσβήνει 5 φορές το δευτερόλεπτο όταν ενεργοποιείται ένα από τα παρακάτω συστήματα:

- Σύστημα ελέγχου ευστάθειας
- Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης
- Σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν αναβοσβήνει η λυχνία αυτή, οδηγήστε με προσοχή.

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία ανάβει σύντομα ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά η λυχνία. Αν η λυχνία παραμένει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα στα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS). Πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αποσυνδέσετε και επανασυνδέσετε την μπαταρία, οι λειτουργίες του συστήματος ESP® εκτός από αυτή του ABS θα απενεργοποιηθούν και η ενδεικτική λυχνία ολίσθησης θα αναβοσβήνει 1 φορά το δευτερόλεπτο. Για λεπτομέρειες σχετικά με την επανενεργοποίηση του συστήματος ESP®, ανατρέξτε στην «Ενδεικτική λυχνία SLIP» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στο «Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®)» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα συστήματα ESP® δεν μπορούν να αποτρέψουν ατυχήματα. Οδηγείτε πάντα προσεχτικά.

**Προειδοποιητική Λυχνία «ESP»
(Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας)
(αν έχει τοποθετηθεί)**

ESP

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία ανάβει σύντομα, ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά η λυχνία. Αν η λυχνία παραμένει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS). Πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στο «Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®)» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανάβει η λυχνία αυτή η οθόνη πληροφοριών δείχνει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης.

**Ενδεικτική Λυχνία «ESP OFF»
(αν έχει τοποθετηθεί)**

**ESP
OFF**

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» η λυχνία ανάβει σύντομα, ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά η λυχνία.

Όταν πιεστεί ο διακόπτης «ESP OFF» για να τεθούν εκτός τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS), η λυχνία «ESP OFF» ανάβει και παραμένει αναμμένη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη των 30 χλμ./ώρα, τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS) θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και η λυχνία θα σβήσει.
- Όταν ο διακόπτης μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) γυρίσει στη θέση «4L LOCK», τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS) θα ακυρωθούν αυτόματα. Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη.
- Αν τα συστήματα ESP® λειτουργούν συνεχόμενα, όπως κατά την οδήγηση σε ολισθηρό οδόστρωμα, οι λειτουργίες ελέγχου πρόσφυσης των συστημάτων ESP® μπορεί να ακυρωθούν προσωρινά για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των τακικών, επιπλέον η λυχνία θα ανάψει. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS) θα ενερ-

γοποιηθούν αυτόματα και η λυχνία θα σβήσει.

- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και ένα σύστημα ακινητοποίησης σε κατωφέρεια, τα συστήματα αυτά δεν θα απενεργοποιηθούν όταν πιεστεί ο διακόπτης «ESP OFF» προκειμένου να απενεργοποιηθούν τα συστήματα ESP®.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στο «Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®)» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

**Ενδεικτική Λυχνία Ελέγχου Κατάβασης
Κατωφερειών**



Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία ανάβει σύντομα, ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά η λυχνία.

Όταν ενεργοποιείται το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, ανάβει η ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν παρουσιαστεί οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, η ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών αναβοσβήνει.

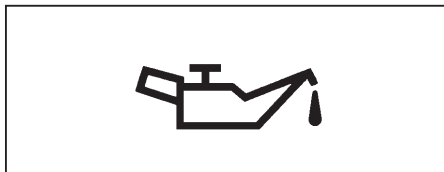
- Ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «4H» ή «N»
- Ο επιλογέας κιβωτίου ταχυτήτων είναι στη θέση «P»
- Ο επιλογέας του κιβωτίου ταχυτήτων μετακινείται κατά την οδήγηση στη θέση «N»
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 25 χλμ./ώρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών δεν ανάψει όταν πιέζετε το διακόπτη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και/ή το σύστημα ESP®. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, ανατρέξτε στο «Σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Λυχνία Πίεσης Λαδιού

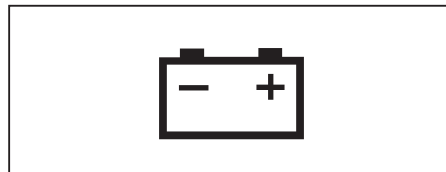


Η λυχνία αυτή ανάβει μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» και σβήνει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας. Η λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη όταν η πίεση των λαδιών είναι χαμηλή. Αν η λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση, βγείτε από το δρόμο το συντομότερο δυνατό και σβήστε τον κινητήρα. Ελέγξτε ξανά τη στάθμη των λαδιών και συμπληρώστε λάδια, εάν είναι απαραίτητο. Αν η στάθμη των λαδιών είναι κανονική, τότε πριν οδηγήσετε ξανά το αυτοκίνητο θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα λίπανσης σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν λειτουργείτε τον κινητήρα και είναι αναμμένη η λυχνία, μπορεί να προκληθούν σοβαρές ζημιές στον κινητήρα.
- Μην επαφίστε στη λυχνία πίεσης λαδιού για να σας επισημάνει την ανάγκη για συμπλήρωση λαδιών. Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη των λαδιών.

Λυχνία Φόρτισης



Η λυχνία αυτή ανάβει μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON». Σβήνει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας. Η λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη όταν υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα φόρτισης της μπαταρίας. Αν η λυχνία ανάψει κατά τη λειτουργία του κινητήρα τότε θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το σύστημα φόρτισης σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Λυχνία Υπενθύμισης Ζώνης Ασφαλείας (αν έχει τοποθετηθεί)



Αν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού παραμένει ξεκομπίωτη όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία αυτή θα ανάψει και/ή θα αναβοσβήσει:

Για λεπτομέρειες σχετικά με την υπενθύμι-

ση ζώνης ασφαλείας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων» σε αυτό το κεφάλαιο.

Λυχνία «AIR BAG» (αν έχει τοποθετηθεί)



Η λυχνία αυτή αναβοσβήνει ή παραμένει αναμμένη για μερικά δευτερόλεπτα μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», ώστε να ελέγξετε αν η λυχνία λειτουργεί σωστά.

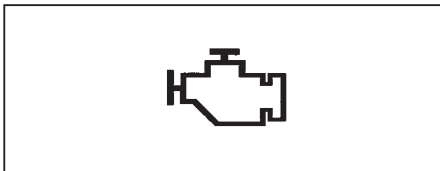
Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα των αερόσακων ή στο σύστημα προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας (αν έχουν τοποθετηθεί).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η λυχνία αερόσακων «AIR BAG» δεν αναβοσβήσει ή δεν ανάψει αμέσως μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» για περισσότερο των 10 δευτερολέπτων ή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε το σύστημα των αερόσακων ή των προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας (αν έχουν τοποθετηθεί) μπορεί να μη λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε και τα δύο συστήματα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Ενδεικτική Λυχνία Βλάβης



Το αυτοκίνητό σας διαθέτει ένα σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων ελεγχόμενο από υπολογιστή. Στον πίνακα οργάνων υπάρχει μια λυχνία ένδειξης βλάβης, η οποία επισημαίνει τότε είναι απαραίτητο να γίνει έλεγχος στο σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων. Η λυχνία ένδειξης βλάβης ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίζει στη θέση «ON» ή «START» και σβήνει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

Αν η λυχνία ένδειξης βλάβης ανάψει κατά τη λειτουργία του κινητήρα, τότε υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων. Θα πρέπει να επισκεφθείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για να διορθώσουν το πρόβλημα.

Για Μοντέλα με Πετρελαιοκινητήρα

Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει με τον κινητήρα σε λειτουργία, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία.

Μεταφέρετε το αυτοκίνητό σας στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το συντομότερο δυνατό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν συνεχίσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο ενώ παραμένει αναμμένη η λυχνία ένδειξης βλάβης, τότε μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά στο σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων με αρνητική επίδραση στην οικονομία καυσίμου και στην οδήγηση.

Λυχνία Συστήματος Immobilizer (αν έχει τοποθετηθεί)



Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία ανάβει σύντομα, ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά η λυχνία. Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», ο κινητήρας δεν θα εκκινήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει, γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» και κατόπιν πίσω στη θέση «ON». Αν η λυχνία αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON», τότε πιθανόν να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα immobilizer. Απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

Προειδοποιητική Λυχνία Χαμηλής Στάθμης Καυσίμου



Αν ανάψει η λυχνία αυτή, γεμίστε αμέσως το ρεζερβουάρ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σημείο ενεργοποίησης αυτής της λυχνίας ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (για παράδειγμα, κλίση ή στροφή) και τις συνθήκες οδήγησης, εξαιτίας της μετατόπισης του καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανάβει η λυχνία αυτή η οθόνη πληροφοριών δείχνει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης.

Ενδεικτική Λυχνία Προθερμαντήρα (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Αν η θερμοκρασία του ψυκτικού είναι αρκετά χαμηλή, η λυχνία αυτή ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON». Σβήνει όταν ο προθερμαντήρας έχει ζεσταθεί αρκετά για την εκκίνηση του κινητήρα.

Προειδοποιητική λυχνία ψεκασμού (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Η λυχνία αυτή ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», ώστε να ελέγξετε αν η λυχνία λειτουργεί σωστά. Αν η λυχνία αυτή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε υπάρχει βλάβη στο σύστημα ψεκασμού ή έχει βουλώσει το DPF®. Απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

Προειδοποιητική Λυχνία Υπερθέρμανσης (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Η λυχνία αυτή ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», ώστε να ελέγξετε αν η λυχνία λειτουργεί σωστά.

Αν η λυχνία αυτή ανάψει κατά την οδήγηση, επισημαίνει ότι ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την υπερθέρμανση του κινητήρα στο κεφάλαιο «ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ».

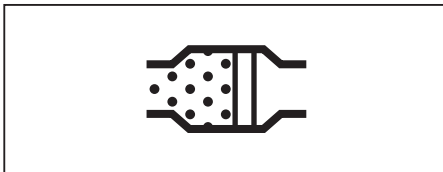
Αν ανάψει η λυχνία αυτή και ο κινητήρας σβήσει αυτόματα, επισημαίνει ότι το σύστημα ψεκασμού έχει βλάβη. Μεταφέρετε το αυτοκίνητό σας στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το συντομότερο δυνατό.

Προειδοποιητική Λυχνία Φίλτρου Καυσίμου (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» η λυχνία αυτή ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα, ώστε να ελέγξετε αν η λυχνία λειτουργεί σωστά. Αν η λυχνία αυτή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε πιθανόν να υπάρχει νερό στο φίλτρο καυσίμου. Αποστραγγίστε το νερό το συντομότερο δυνατό. Για λεπτομέρειες σχετικά με την αποστράγγιση του νερού, ανατρέξτε στο «Φίλτρο καυσίμου» στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».

Προειδοποιητική Λυχνία Φίλτρου Σωματιδίων Diesel (DPF®) (Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



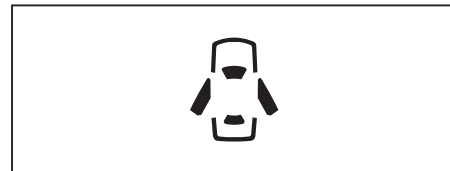
Η λυχνία αυτή ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», ώστε να ελέγξετε αν η λυχνία λειτουργεί σωστά.

Αν η λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση, το DPF® είναι σχεδόν βουλωμένο. Προκειμένου να «αναγεννηθεί» το DPF®, θα πρέπει να οδηγήσετε το αυτοκίνητο μέχρι να σβήσει η λυχνία, με μια ταχύτητα 75 χλμ./ώρα ή μεγαλύτερη για ένα χρονικό διάστημα (μέγ. 30 λεπτά).

Αν οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας μέχρι να σβήσει η λυχνία, τότε η «αναγέννηση» του DPF® θα έχει ολοκληρωθεί.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το DPF®, ανατρέξτε στο «Φίλτρο σωματιδίων Diesel» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Προειδοποιητική Λυχνία Ανοιχτής Πόρτας



Η λυχνία αυτή παραμένει αναμμένη μέχρι να κλείσουν πλήρως όλες οι πόρτες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η οθόνη πληροφοριών δείχνει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης όταν ανάβει η λυχνία αυτή.

Ενδεικτική Λυχνία «CRUISE» (αν έχει τοποθετηθεί)



Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα cruise control, η λυχνία αυτή παραμένει αναμμένη.

Ενδεικτική Λυχνία «SET» (αν έχει τοποθετηθεί)

SET

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ελέγχεται από το σύστημα cruise control, η λυχνία αυτή παραμένει αναμμένη.

Ενδεικτική Λυχνία «POWER» (αν έχει τοποθετηθεί)

POWER

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON» με το διακόπτη επιλογής προγράμματος ισχύος στη θέση «OFF», αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει σύντομα, ώστε να γνωρίζετε ότι η λυχνία λειτουργεί. Όταν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος ισχύος είναι στη θέση «ON» και ο διακόπτης ανάφλεξης στη θέση «ON», αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη.

Προειδοποιητική Λυχνία Κιβωτίου (αν έχει τοποθετηθεί)



Η λυχνία αυτή ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», ώστε να ελέγξετε αν η λυχνία λειτουργεί σωστά. Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει, τότε υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα του κιβωτίου μετάδοσης. Απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI προκειμένου να ελέγξει το σύστημα.

Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Αυτόματης Ρύθμισης Δέσμης Προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)



Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία αυτή σύντομα ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά.

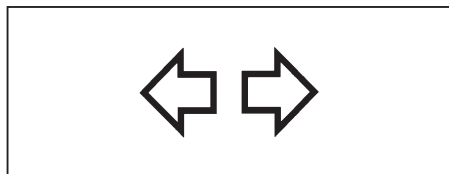
Αν ανάψει η λυχνία αυτή, τότε υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα αυτόματης ρύθμισης της δέσμης των προβολέων. Θα πρέπει να επισκεφθείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI προκειμένου να διορθωθεί το πρόβλημα.

Ενδεικτική Λυχνία Συστήματος Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί (αν έχει τοποθετηθεί)



Όταν πιέζετε το διακόπτη ανάφλεξης σε αυτοκίνητο με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, η λυχνία αυτή θα ανάψει σε μπλε ή κόκκινο χρώμα. Αν η λυχνία αυτή ανάψει μπλε, μπορείτε να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης χωρίς να χρησιμοποιήσετε το κλειδί. Αν η λυχνία ανάψει κόκκινη, δεν μπορείτε να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης χωρίς να χρησιμοποιήσετε το κλειδί. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Διακόπτη ανάφλεξης» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει κόκκινη, σας υπενθυμίζει ότι το τηλεχειριστήριο δεν είναι στο αυτοκίνητο. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/Πομπός συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί» σε αυτό το κεφάλαιο.



Φλας

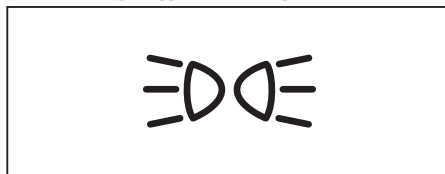
Όταν ανάβετε το δεξί ή το αριστερό φλας, τότε ανάβει το αντίστοιχο πράσινο βέλος στο ταμπλό οργάνων αναβοσβήνοντας στον ίδιο ρυθμό με το φλας. Όταν ανάβετε τα φώτα ανάγκης (alarm), τότε ανάβουν και τα δύο βέλη μαζί με όλα τα φλας.

Ενδεικτική Λυχνία Φώτων Πορείας (μεγάλη σκάλα)



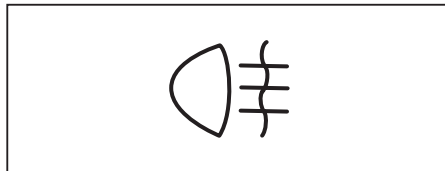
Η λυχνία αυτή ανάβει όταν είναι αναμμένα τα φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα).

Ενδεικτική Λυχνία Φωτισμού



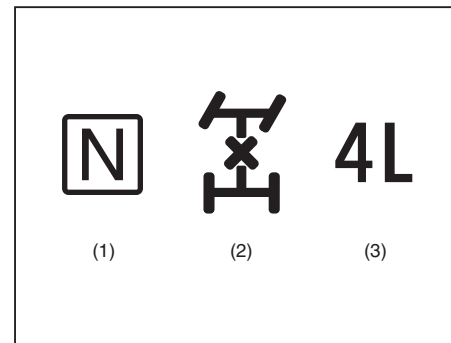
Η λυχνία αυτή ανάβει, όταν είναι αναμμένα τα φώτα στάθμευσης, τα πίσω φώτα και/ή οι προβολείς.

Ενδεικτική Λυχνία Πίσω Φωτός Ομίχλης



Η ενδεικτική λυχνία πίσω φωτός ομίχλης ανάβει, όταν λειτουργεί το πίσω φως ομίχλης.

Ενδεικτικές Λυχνίες Προγράμματος 4WD (αν είναι τοποθετημένες)



Αυτές οι ενδεικτικές λυχνίες δείχνουν το πρόγραμμα λειτουργίας 4WD, όπως περιγράφεται παρακάτω. Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η λυχνία ανάβει σύντομα, ώστε να ελεγχθεί αν λειτουργεί σωστά.

(1): Νεκρά

(2): Πρόγραμμα 4-κίνησης κανονικών σχέσεων μετάδοσης με κλειδώμα κεντρικού διαφορικού

(2) & (3): Πρόγραμμα 4-κίνησης χαμηλών σχέσεων μετάδοσης, με κλειδώμα κεντρικού διαφορικού

Καμία ενδεικτική λυχνία: Πρόγραμμα 4-κίνησης με κανονικές σχέσεις μετάδοσης

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη «Χρήση διακόπτη μετάδοσης» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Αν οι ενδεικτικές λυχνίες (όλες οι λυχνίες) συνεχίζουν να αναβοσβήνουν, τότε υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα μετάδοσης και θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης όταν λειτουργεί το σύστημα μετάδοσης ή όταν υπάρχει πρόβλημα.

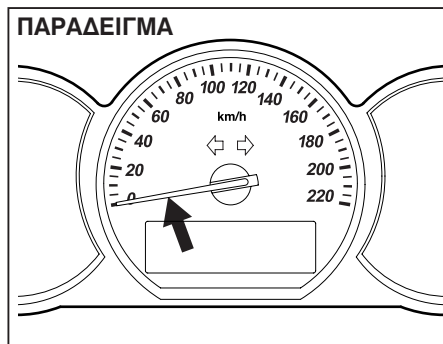
Κύρια Προειδοποιητική Λυχνία



Όταν η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει μηνύματα προειδοποίησης και ένδειξης, αυτή η ενδεικτική λυχνία μπορεί, επίσης, να ανάψει ή να αναβοσβήσει.

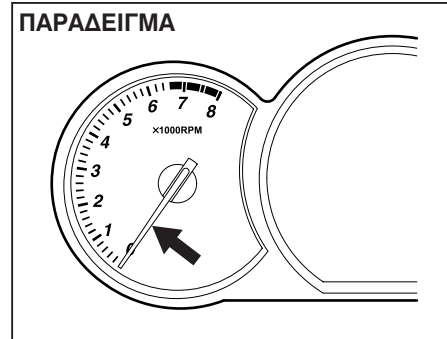
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην «Οθόνη πληροφοριών» σε αυτό το κεφάλαιο.

Ταχύμετρο



Το ταχύμετρο δείχνει την ταχύτητα του αυτοκινήτου σε χλμ./ώρα.

Στροφόμετρο (αν έχει τοποθετηθεί)

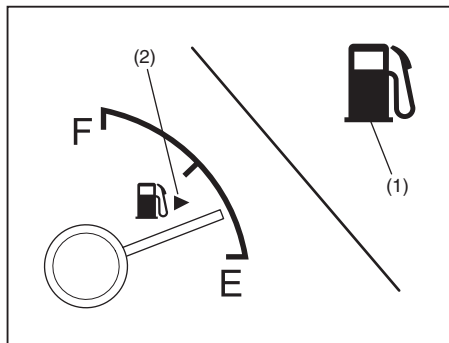


Το στροφόμετρο δείχνει τις στροφές του κινητήρα ανά λεπτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην οδηγείτε λειτουργώντας τον κινητήρα στην κόκκινη ζώνη του στροφόμετρου, γιατί μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα. Όταν κατεβάσετε ταχύτητα σε μια χαμηλότερη σχέση, βεβαιωθείτε ότι δεν λειτουργείτε έχοντας υπερβολικές στροφές στον κινητήρα. Ανατρέξτε στο «Μέγιστες επιτρεπόμενες ταχύτητες κατεβάσματος ταχύτητας» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Όργανο Καυσίμου



Το όργανο αυτό δίνει μια κατά προσέγγιση ένδειξη της στάθμης του καυσίμου στο ρεζερβουάρ. Το «F» αντιστοιχεί στο γεμάτο ρεζερβουάρ, ενώ το «E» στο άδειο.

Αν ο δείκτης είναι εκτός της διαβάθμισης «E» (όχι το γράμμα «E»), γεμίστε το ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο δείκτης μετακινείται λίγο, ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (για παράδειγμα, κλίση ή στροφή) και τις συνθήκες οδήγησης, εξαιτίας της μετατόπισης του καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.

Αν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου (1), γεμίστε αμέσως το ρεζερβουάρ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

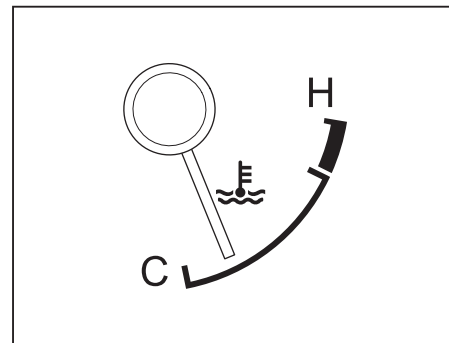
Η οθόνη πληροφοριών δείχνει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης όταν ανάβει η λυχνία αυτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σημείο ενεργοποίησης της προειδοποιητικής λυχνίας χαμηλής στάθμης καυσίμου (1), ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (για παράδειγμα, κλίση ή στροφή) και τις συνθήκες οδήγησης, εξαιτίας της μετατόπισης του καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.

Το σημάδι (2) επισημαίνει ότι το πορτάκι της τάπας του ρεζερβουάρ βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του αυτοκινήτου.

Όργανο Θερμοκρασίας

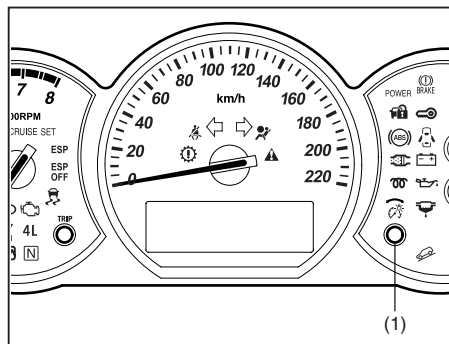


Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON» το όργανο αυτό δείχνει τη θερμοκρασία του ψυκτικού του κινητήρα. Υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης ο δείκτης πρέπει να παραμένει στην κανονική περιοχή θερμοκρασιών ανάμεσα στο «H» και το «C». Αν ο δείκτης πλησιάσει στο «H», σημαίνει ότι υπάρχει υπερθέρμανση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την υπερθέρμανση του κινητήρα στο κεφάλαιο «ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ».

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συνέχιση της οδήγησης του αυτοκινήτου ενώ έχει επισημανθεί υπερθέρμανση του κινητήρα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

Έλεγχος Φωτισμού



Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», ανάβει ο φωτισμός στο ταμπλό οργάνων.

Το αυτοκίνητό σας έχει ένα σύστημα για την αυτόματη ρύθμιση της έντασης του φωτισμού των φώτων του πίνακα οργάνων, όταν τα φώτα θέσης ή οι προβολείς έχουν ανάψει.

Μπορείτε να μεταβάλλετε την ένταση του φωτισμού, των φώτων στον πίνακα οργάνων ανεξάρτητα από το αν τα φώτα θέσης ή οι προβολείς έχουν ανάψει ή σβήσει.

Για να αυξήσετε την ένταση του φωτισμού των φώτων στο ταμπλό οργάνων, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου φωτισμού (1) δεξιόστροφα. Για να μειώσετε την ένταση του φωτισμού των φώτων στον πίνακα οργάνων, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου φωτισμού (1) αριστερόστροφα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

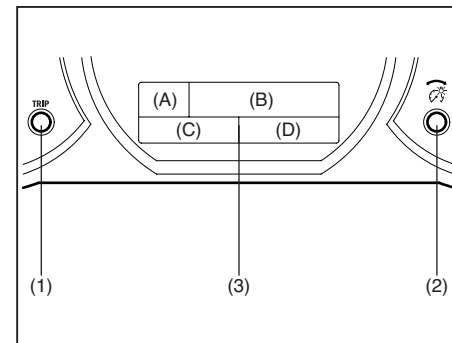
- Αν δεν περιστρέψετε το κουμπί ελέγχου φωτισμού εντός περίπου 5 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση της ένδειξης ελέγχου φωτισμού, η ένδειξη ελέγχου φωτισμού θα ακυρωθεί αυτόματα.
- Όταν επανασυνδέετε την μπαταρία η ένταση φωτισμού των φώτων στον πίνακα οργάνων θα επαναρχικοποιηθούν. Ξαναρυθμίστε τη φωτεινότητα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν επιλέξετε την υψηλότερη στάθμη φωτεινότητας όταν είναι αναμμένα τα φώτα θέσης ή οι προβολείς, τα φώτα στον πίνακα οργάνων δεν μεταβάλλουν τη φωτεινότητά τους.

Οθόνη Πληροφοριών (αν έχει τοποθετηθεί)

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON».



- (1) Κουμπί TRIP
- (2) Κουμπί MODE/ILL
- (3) Οθόνη πληροφοριών

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει τις παρακάτω πληροφορίες:

Οθόνη (A)

Ένδειξη θέσης επιλογέα του αυτόματου κιβωτίου (για αυτόματο κιβώτιο)

Οθόνη (B)

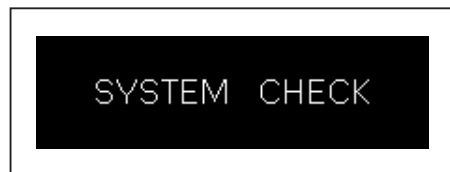
Μηνύματα προειδοποίησης και ένδειξης/Κατανάλωση καυσίμου/Εμβέλεια/Μέση ταχύτητα

Οθόνη (C)
Με ρολόι:
Ρολόι

Χωρίς ρολόι:
Χιλιόμετρο/ώρας/Θερμόμετρο

Οθόνη (D)
Με ρολόι:
Χιλιόμετρο/ώρας/Θερμόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/ώρας

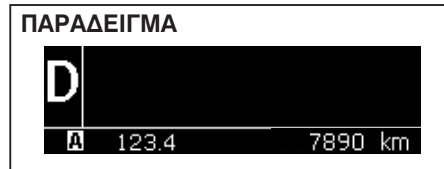
Χωρίς ρολόι:
Χιλιόμετρο/ώρας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», το μήνυμα που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα θα εμφανιστεί για ορισμένα δευτερόλεπτα στην οθόνη.
- Στην οθόνη μπορεί να εμφανιστούν ορισμένα μηνύματα προειδοποίησης και ένδειξης όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ACC» ή «LOCK».

Θέση Επιλογέα Αυτόματου Κιβωτίου
(για αυτόματο κιβώτιο)

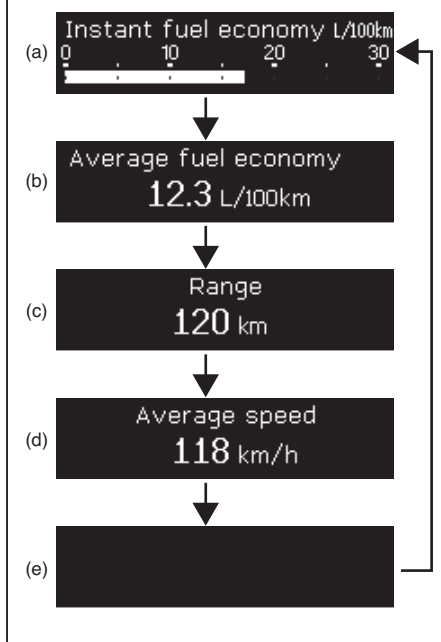


Η οθόνη (A) δείχνει τη θέση του επιλογέα του αυτόματου κιβωτίου.

Κατανάλωση καυσίμου/Εμβέλεια/Μέση ταχύτητα

Αν δεν υπάρχουν μηνύματα προειδοποίησης ή ένδειξης στην οθόνη (B), μπορείτε να επιλέξετε ώστε να εμφανίζεται μία από τις παρακάτω πέντε ενδείξεις στην οθόνη, στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου, μέση κατανάλωση καυσίμου, εμβέλεια, μέση ταχύτητα ή καμία ένδειξη.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (a) Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου
(b) Μέση κατανάλωση καυσίμου
(c) Εμβέλεια
(d) Μέση ταχύτητα
(e) Καμία ένδειξη

Για να αλλάξετε την ένδειξη της οθόνης, πιέστε γρήγορα το κουμπί MODE/ILL (2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η τιμή της κατανάλωσης καυσίμου, της εμβέλειας και της μέσης ταχύτητας που εμφανίζεται στην οθόνη επηρεάζεται από τις συνθήκες, όπως οι ακόλουθες:

- συνθήκες δρόμου
- κυκλοφοριακές συνθήκες
- συνθήκες οδήγησης
- συνθήκες αυτοκινήτου
- μια βλάβη που προκαλεί το άναμμα ή αναβόσχημα της ενδεικτικής λυχνίας βλάβης

Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου

Αν έχετε επιλέξει τη στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου την τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο, η οθόνη δεν δείχνει τη γραφική μπάρα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON». Η οθόνη δείχνει τη γραφική μπάρα μόνο όταν το αυτοκίνητο κινείται.

Μέση κατανάλωση καυσίμου

Αν την τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο επιλέξατε τη μέση κατανάλωση καυσίμου, η οθόνη δείχνει την τελευταία τιμή μέσης κατανάλωσης καυσίμου από την προηγούμενη οδήγηση, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON». Αν δεν μηδενίσετε την τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου, η οθόνη εμφανίζει την τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου που περιλαμβάνει τη μέση κατανάλωση καυσίμου κατά την προηγούμενη οδήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν επανασυνδέσετε τον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας, η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα εμφανιστεί αφού οδηγήσετε λίγο.

Μπορείτε να επιλέξετε το πότε μηδενίζεται η τιμή μέσης κατανάλωσης καυσίμου με τις παρακάτω τρεις μεθόδους:

- Μηδενισμός μετά από πλήρωση: η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα μηδενιστεί αυτόματα μετά την επαναπλήρωση με καύσιμο.
- Μηδενισμός με ημερήσιο χιλιομετρική Α: η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα μηδενιστεί αυτόματα με το μηδενισμό του ημερήσιου χιλιομετρική Α.
- Χειροκίνητος μηδενισμός: η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα μηδενιστεί πιέζοντας και κρατώντας το κουμπί MODE/ILL (2) όταν η οθόνη δείξει τη μέση κατανάλωση καυσίμου

Για να κάνετε αλλαγή σε ότι αφορά στο μηδενισμό της μέσης κατανάλωσης καυσίμου, στις επόμενες σελίδες αυτού του κεφαλαίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν συμπληρώσετε μόνο μια μικρή ποσότητα καυσίμου όταν επιλέξετε «Μηδενισμός μετά από επαναπλήρωση», η τιμή μέσης κατανάλωσης καυσίμου μπορεί να μη μηδενιστεί.

Εμβέλεια

Αν έχετε επιλέξει την εμβέλεια την τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο, η οθόνη επισημαίνει «----» για ορισμένα δευτερόλεπτα και κατόπιν δείχνει την τρέχουσα

εμβέλεια, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON».

Η εμβέλεια που εμφανίζεται στην οθόνη είναι η κατά προσέγγιση απόσταση που μπορείτε να οδηγήσετε μέχρις ότου το όργανο στάθμης καυσίμου να δείξει «Ε», με βάση τις τρέχουσες συνθήκες οδήγησης.

Όταν η ποσότητα καυσίμου στο ρεζερβουάρ φτάσει σε μια χαμηλή στάθμη θα εμφανιστεί η ένδειξη «----».

Αν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου, γεμίστε αμέσως το ρεζερβουάρ, ανεξάρτητα από την τιμή της εμβέλειας που φαίνεται στην οθόνη.

Επειδή η εμβέλεια, μετά από την πλήρωση με καύσιμο, υπολογίζεται με βάση τις πιο πρόσφατες συνθήκες οδήγησης, η τιμή είναι διαφορετική κάθε φορά που γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν η πλήρωση με καύσιμο γίνει με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», η εμβέλεια μπορεί να μη δείχνει τη σωστή τιμή.
- Αν επανασυνδέσετε τον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας, η τιμή της εμβέλειας θα εμφανιστεί, αφού οδηγήσετε λίγο.

Μέση ταχύτητα

Αν έχετε επιλέξει τη μέση ταχύτητα την τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο, η οθόνη δείχνει την τελευταία τιμή μέσης ταχύτητας από την προηγούμενη οδήγηση, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON». Αν δεν μηδενίσετε την τιμή της μέσης ταχύτητας, η οθόνη εμφανίζει

την τιμή της μέσης ταχύτητας που περιλαμβάνει τη μέση ταχύτητα κατά την προηγούμενη οδήγηση.

Για να μηδενίσετε την τιμή μέσης ταχύτητας, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί MODE/ILL (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα όταν η οθόνη δείχνει τη μέση ταχύτητα. Η οθόνη δείχνει «----» και κατόπιν επισημαίνει μια νέα μέση ταχύτητα, αφού οδηγήσετε για λίγο.

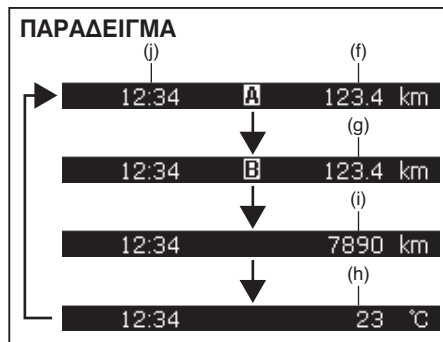
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν επανασυνδέσετε τον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας η τιμή της μέσης ταχύτητας θα εμφανιστεί αφού οδηγήσετε λίγο.

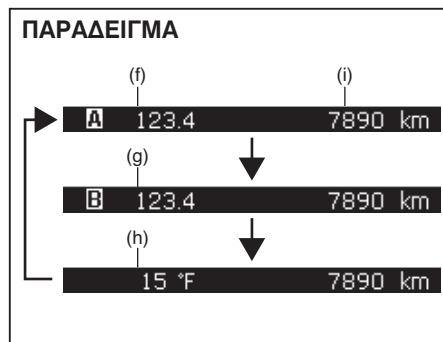
Χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», η οθόνη (C) ή (D) δείχνει το χιλιόμετρο, τον ημερήσιο χιλιόμετρο ή το θερμόμετρο.

Με ρολόι:



Χωρίς ρολόι:



- (f) Ημερήσιος χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο
- (g) Ημερήσιος χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο
- (h) Θερμόμετρο
- (i) Χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο
- (j) Ρολόι

Για να αλλάξετε την ένδειξη (C) ή (D) της οθόνης, πιέστε γρήγορα το κουμπί TRIP (1).

Χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο

Ο χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο καταγράφει τη συνολική απόσταση που έχει διανύσει το αυτοκίνητο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Θα πρέπει να καταγράφετε τακτικά τις ενδείξεις του χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο και να ελέγχετε το πρόγραμμα συντήρησης. Αν η συντήρηση δεν γίνει στο προβλεπόμενο διάστημα, μπορεί να προκληθεί αυξημένη φθορά ή ζημιά σε αρκετά εξαρτήματα.

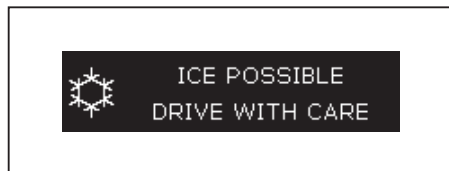
Ημερήσιος Χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο

Ο ημερήσιος χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μέτρηση των αποστάσεων σε σύντομες διαδρομές ή ανάμεσα σε στάσεις για πλήρωση με καύσιμο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ανεξάρτητα τον ημερήσιο χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο ή τον ημερήσιο χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο.

Για να μηδενίσετε τον ημερήσιο χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TRIP (1), για περίπου 2 δευτερόλεπτα, όταν η οθόνη εμφανίσει τον ημερήσιο χιλιόμετρο/Ημερήσιος χιλιόμετρο/Θερμόμετρο.

Θερμόμετρο

Το θερμόμετρο δείχνει την εξωτερική θερμοκρασία.



Αν η εξωτερική θερμοκρασία είναι στο όριο παγετού, θα εμφανιστεί το μήνυμα που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

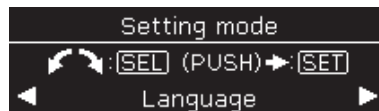
Όταν οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα ή όταν είστε σταματημένοι, η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας δεν υποδηλώνει την πραγματική εξωτερική θερμοκρασία.

Ρολόι (μόνο με ρολόι)

Για να ρυθμίσετε το ρολόι, ακολουθήστε τις οδηγίες «Λειτουργία ρύθμισης» αυτού του κεφαλαίου.

Λειτουργία ρύθμισης

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON» και το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, μπορείτε να μπειτε στη λειτουργία ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί MODE/ILL (2) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

- Για να επιλέξετε τη ρύθμιση που θέλετε να αλλάξετε, γυρίστε το κουμπί MODE/ILL (2) αριστερά ή δεξιά.
- Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πιέστε το κουμπί push the MODE/ILL (2).
- Για να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης, επιλέξετε «Back» και πιέστε το κουμπί MODE/ILL (2).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η τρέχουσα ρύθμιση εμφανίζεται με αντίθετους χρωματισμούς κειμένου και φόντου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν πιέσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί MODE/ILL για να μπειτε στη λειτουργία ρύθμισης όταν η οθόνη (B) δείχνει τη μέση κατανάλωση καυσίμου ή τη μέση ταχύτητα, η τιμή θα μηδενιστεί ταυτόχρονα. Αν δεν θέλετε να μηδενίσετε την τιμή, πιέστε γρήγορα το κουμπί MODE/ILL για να αλλάξετε την ένδειξη στην οθόνη.
- Αν γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης ή το αυτοκίνητο ξεκινήσει να κινείται όταν η οθόνη εμφανίζει τη λειτουργία ρύθμισης, η λειτουργία ρύθμισης θα ακυρωθεί αυτόματα.

Μονάδες απόστασης

Οι μονάδες μέτρησης στις οποίες εμφανίζεται η απόσταση χιλιομετρική/ημερήσιου χιλιομετρική μπορούν να αλλαχθούν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αλλάξετε τις μονάδες που εμφανίζεται ο χιλιομετρική/ημερήσιος χιλιομετρική, ο ημερήσιος χιλιομετρική θα μηδενιστεί αυτόματα.

Μονάδες οικονομίας καυσίμου

Οι μονάδες μέτρησης στις οποίες εμφανίζεται η κατανάλωση καυσίμου μπορούν να αλλαχθούν.

Γλώσσα

Μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα της οθόνης πληροφοριών.

Μηδενισμός μέσης κατανάλωσης καυσίμου

Μπορείτε να αλλάξετε το πότε θα μηδενίζεται η μέση κατανάλωση καυσίμου.

Μονάδες θερμοκρασίας

Οι μονάδες μέτρησης στις οποίες εμφανίζεται η θερμοκρασία μπορούν να αλλαχθούν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αλλάξετε τις μονάδες που εμφανίζεται η θερμοκρασία, αλλάζουν αυτόματα και οι μονάδες που εμφανίζεται η θερμοκρασία στην οθόνη του συστήματος κλιματισμού.

Προεπιλεγμένη ρύθμιση

Αν επιλέξετε «YES» και πιέσετε το κουμπί MODE/ILL (2), όλες οι ρυθμίσεις θα επαναρρυθμιστούν.

Ρύθμιση ρολογιού (μόνο με ρολόι)

- Για να αλλάξετε την ένδειξη ώρας, γυρίστε το κουμπί MODE/ILL (2) επαναλαμβανόμενα αριστερά ή δεξιά όταν εμφανίζεται η ένδειξη ώρας με αντίστροφο χρωματισμό. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη της ώρας, πιέστε και κρατήστε το MODE/ILL (2). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη της ώρας, πιέστε το κουμπί MODE/ILL (2) και η ένδειξη λεπτών εμφανίζεται με αντίστροφο χρωματισμό.
- Για να αλλάξετε την ένδειξη λεπτών, γυρίστε το κουμπί MODE/ILL (2) επαναλαμβανόμενα αριστερά ή δεξιά όταν εμφανίζεται η ένδειξη λεπτών με αντίστροφο χρωματισμό. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη λεπτών, πιέστε και κρατήστε το MODE/ILL (2). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη λεπτών, πιέστε το κουμπί MODE/ILL (2).

Μήνυμα Προειδοποίησης και Ένδειξης

Η οθόνη εμφανίζει τα μηνύματα προειδοποίησης και ένδειξης, ώστε να είστε ενήμεροι σχετικά με ορισμένα προβλήματα του αυτοκινήτου. Μπορεί να ακουστεί, επίσης, ένας ήχος για να σας προειδοποιήσει.

Αν εμφανιστούν στην οθόνη μηνύματα προειδοποίησης και ένδειξης, ακολουθήστε τα.

Κύρια προειδοποιητική λυχνία



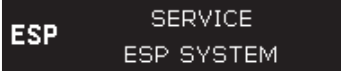
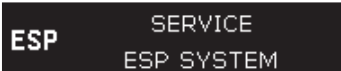
Όταν η οθόνη εμφανίζει μηνύματα προειδοποίησης και ένδειξης, η κύρια προειδοποιητική λυχνία μπορεί, επίσης, να ανάψει ή να αναβοσβήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν διορθωθεί το πρόβλημα το οποίο προκάλεσε την εμφάνιση ενός μηνύματος, τότε το μήνυμα εξαφανίζεται.
- Αν εμφανίζεται ένα μήνυμα και παρουσιάζονται άλλα προβλήματα που απαιτούν την εμφάνιση ενός άλλου μηνύματος, το μήνυμα για κάθε πρόβλημα θα εμφανίζεται εναλλάξ για περίπου κάθε 5 δευτερόλεπτα.
- Όταν πιέζετε και κρατάτε πατημένο το κουμπί MODE/ILL για περίπου 2 δευτερόλεπτα ενώ εμφανίζεται ένα μήνυμα, το μήνυμα θα εξαφανιστεί προσωρινά. Αν δεν διορθωθεί το πρόβλημα που προκάλεσε το μήνυμα, το μήνυμα θα εμφανιστεί ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης

Μήνυμα Προειδοποίησης και Ένδειξης	Κύρια Προειδοποιητική Λυχνία	Ήχος	Αιτία και Διόρθωση
 DOOR OPEN	Αναβοσβήνει	«Ντινγκ»	Οποιαδήποτε πόρτα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) είναι ανοιχτή όταν κινείται το αυτοκίνητο. Κλείστε πλήρως όλες τις πόρτες.
 DOOR OPEN	Off	Off	Οποιαδήποτε πόρτα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) είναι ανοιχτή όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. (#1) Κλείστε πλήρως όλες τις πόρτες.
 SERVICE ESP SYSTEM	Αναβοσβήνει	«Ντινγκ»	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
 SERVICE ESP SYSTEM	Αναβοσβήνει	«Ντινγκ»	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια. Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
 LIGHTS ON	Αναβοσβήνει	Συνεχόμενο	Εμπρός φώτα θέσης, φώτα πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας, φώτα οργάνων και/ή προβολείς είναι αναμμένα. Γυρίστε το διακόπτη φώτων στη θέση «OFF».

(#1) Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για λίγο, ακόμη αν το πρόβλημα το οποίο προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν έχει διορθωθεί.

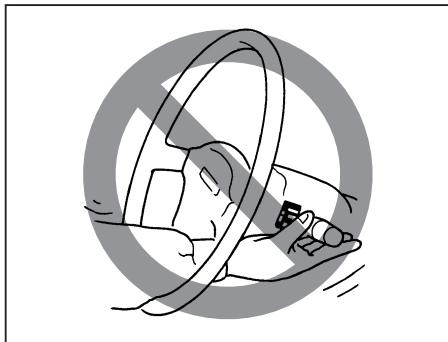
Μήνυμα Προειδοποίησης και Ένδειξης	Κύρια Προειδοποιητική Λυχνία	Ήχος	Αιτία και Διόρθωση
 SERVICE 4WD SYSTEM	Αναβοσβήνει	Off	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα 4WD. Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
 LOW FUEL	Off	«Ντινγκ»	Η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή. (#1) Γεμίστε αμέσως το ρεζερβουάρ καυσίμου.
 ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE	Off	Off	Η εξωτερική θερμοκρασία είναι κοντά στο σημείο παγετού. Ο δρόμος μπορεί να είναι παγωμένος. (#1) Πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά.

(#1) Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για λίγο, ακόμη αν το πρόβλημα το οποίο προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν έχει διορθωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν λειτουργείτε το διακόπτη μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί), η οθόνη πληροφοριών μπορεί να εμφανίζει μηνύματα διαφορετικά από αυτά του παραπάνω πίνακα. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη «Χρήση διακόπτη μετάδοσης», στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».
- Όταν λειτουργείτε το διακόπτη ESP OFF (αν έχει τοποθετηθεί), η οθόνη πληροφοριών μπορεί να εμφανίζει μηνύματα διαφορετικά από αυτά του παραπάνω πίνακα. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®)», στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

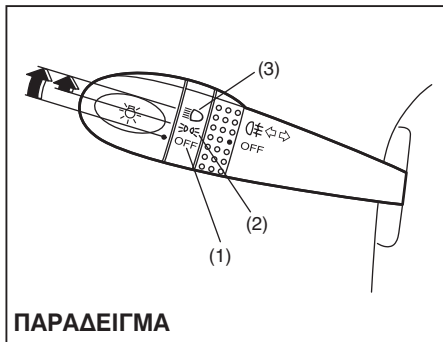
Λεβιέ Φώτων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό, μη χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια μέσα από το τιμόνι.

Λειτουργία Φώτων



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Για να ανάψετε ή να σβήσετε τα φώτα, περιστρέψτε το διακόπτη στην άκρη του λεβιέ. Υπάρχουν τρεις θέσεις:

OFF (1)

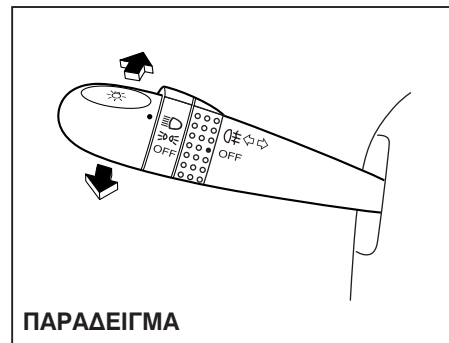
Όλα τα φώτα είναι σβηστά.

ΞΩΞ (2)

Τα εμπρός φώτα θέσης, πίσω φώτα, φώτα πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας και φώτα οργάνων είναι αναμμένα, αλλά οι προβολείς είναι σβηστοί.

ΞΩΞ (3)

Τα εμπρός φώτα θέσης, πίσω φώτα, φώτα πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας, φώτα οργάνων και προβολείς είναι αναμμένα.



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Με τους προβολείς αναμμένους, πιέστε το μοχλό προς τα εμπρός για να ανάψει η μεγάλη σκάλα (φώτα πορείας) ή τραβήξτε το μοχλό προς το μέρος σας για να ανάψει η μεσαία σκάλα. Όταν είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα (φώτα πορείας), ανάβει μια ενδεικτική λυχνία στο ταμπλό οργάνων. Για να ενεργοποιήσετε στιγμιαία τη μεγάλη σκάλα (φώτα πορείας) σαν σινιάλο, τραβήξτε στιγμιαία προς το μέρος σας το μοχλό και αφήστε τον μόλις ολοκληρώσετε το σινιάλο.

Φώτα ημέρας (αν έχουν τοποθετηθεί)

Μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, το σύστημα ανάβει όλα τα φώτα. Ο έλεγχος αυτός όμως ακυρώνεται όταν ο μοχλός των φώτων γυρίσει σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός από τη θέση «OFF».

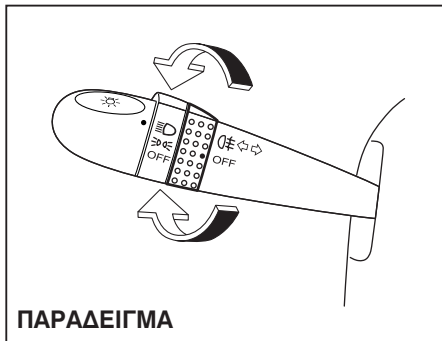
Υπενθύμιση Αναμμένων Φώτων (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν τα φώτα είναι αναμμένα ακούγεται ένας βομβητής για να σας επενθυμίσει να τα σβήσετε, όταν έχει αφαιρεθεί το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης και η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης και η ενδεικτική λυχνία φωτισμού θα εμφανιστούν στην οθόνη πληροφοριών όταν αυτή η υπενθύμιση είναι ενεργοποιημένη.

Διακόπτης Πίσω Φωτός Ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί)

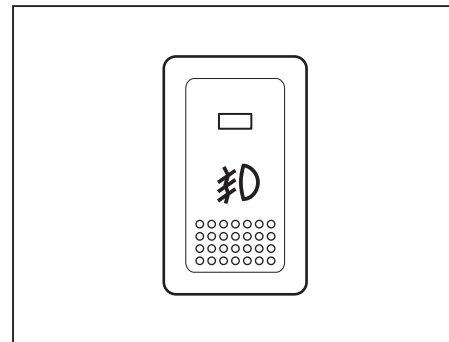


Για να ανάψετε το πίσω φως ομίχλης, περιστρέψτε το διακόπτη, όπως φαίνεται στην εικόνα ενώ είναι αναμμένοι οι προβολείς ομίχλης. Όταν ανάβει το πίσω φως ομίχλης, ανάβει μια ενδεικτική λυχνία στο ταμπλό οργάνων. Περιστρέψτε το διακόπτη πίσω φωτός ομίχλης μόνο αν είναι αναμμένοι οι προβολείς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ο διακόπτης προβολέων γυρίσει στη θέση «OFF», η λειτουργία του διακόπτη για το πίσω φως ομίχλης θα ακυρωθεί αυτόματα.

Διακόπτης Προβολέων Ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί)

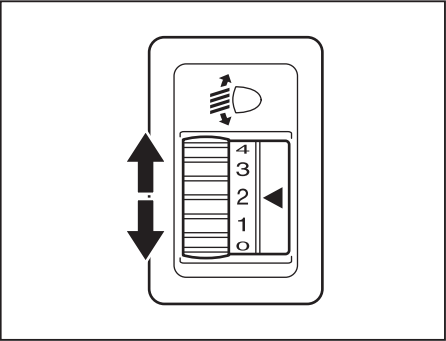


Οι προβολείς ομίχλης ανάβουν όταν πιεστεί ο διακόπτης προβολέων ομίχλης και οι προβολείς είναι αναμμένοι. Όταν είναι αναμμένοι οι προβολείς ομίχλης, ανάβει μια ενδεικτική λυχνία πάνω από το διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε μερικές χώρες η λειτουργία των φώτων μπορεί να διαφέρει από την παραπάνω περιγραφή, ανάλογα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Διακόπτης Ρύθμισης Ύψους
Δέσμης Προβολέων
(αν έχει τοποθετηθεί)



Ρυθμίστε το ύψος της δέσμης των προβολέων του αυτοκινήτου σας περιστρέφοντας το διακόπτη. Στον παρακάτω πίνακα δίνονται οι κατάλληλες θέσεις του διακόπτη, ανάλογα με τις συνθήκες φόρτωσης του αυτοκινήτου σας.

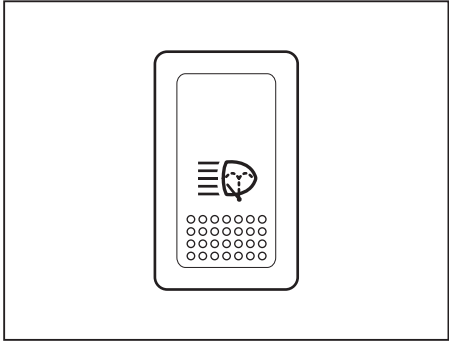
3-θυρο μοντέλο

Συνθήκες Φόρτωσης Αυτοκινήτου	Θέση διακόπτη
Μόνο οδηγός	0
Οδηγός + 1 επιβάτης (στο εμπρός κάθισμα)	0
Οδηγός + όλοι οι επιβάτες, χωρίς φορτίο	1
Οδηγός + όλοι οι επιβάτες, με φορτίο	2
Οδηγός + φορτίο (πλήρες φορτίο)	2

5-θυρο μοντέλο

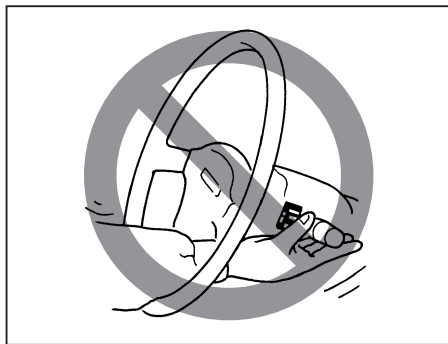
Συνθήκες Φόρτωσης Αυτοκινήτου	Θέση διακόπτη
Μόνο οδηγός	0
Οδηγός + 1 επιβάτης (στο εμπρός κάθισμα)	0
Οδηγός + όλοι οι επιβάτες, χωρίς φορτίο	1
Οδηγός + όλοι οι επιβάτες, με φορτίο	2
Οδηγός + φορτίο (πλήρες φορτίο)	3

Διακόπτης Συστήματος Καθαρισμού Προβολέων
(αν έχει τοποθετηθεί)



Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», πιέστε το διακόπτη του συστήματος καθαρισμού των προβολέων για να πλύνετε τα κρύσταλλα των προβολέων. Το υγρό συστήματος καθαρισμού ψεκάζεται για μισό δευτερόλεπτο. Αν είναι απαραίτητο, πιέστε ξανά το διακόπτη.

Λεβιέ Φλας



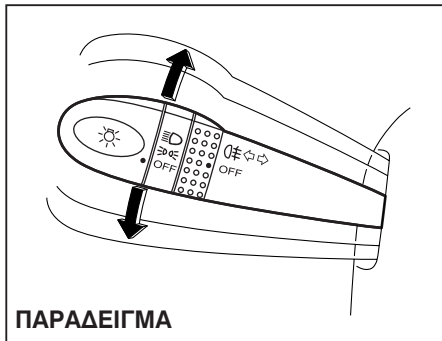
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού, μη χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια μέσα από το τιμόνι.

Λειτουργία Φλας

Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε αντίστοιχα το δεξί ή το αριστερό φλας.

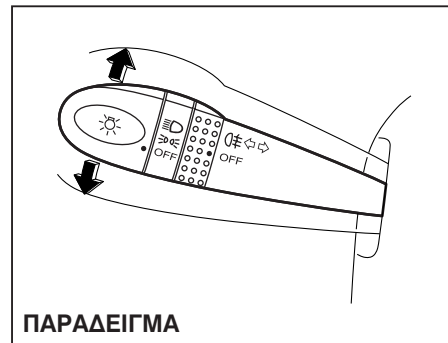
Κανονικά φλας



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Μετακινήστε προς τα πάνω το μοχλό σε όλη του τη διαδρομή για να ενεργοποιήσετε τα φλας ή μπρος ή πίσω. Μόλις ολοκληρωθεί η στροφή, ο μοχλός επανέρχεται στην κανονική του θέση και η λειτουργία του φλας απενεργοποιείται.

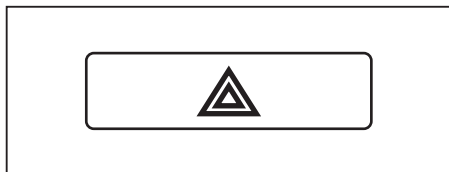
Σήμα αλλαγής λωρίδας



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Μερικές φορές, όπως όταν αλλάζετε λωρίδα, το τιμόνι δεν γυρίζει αρκετά ώστε να απενεργοποιηθεί το φλας. Για τη διευκόλυνσή σας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το φλας μετακινώντας το μοχλό και κρατώντας τον στη θέση του αυτή. Ο μοχλός επανέρχεται στην κανονική θέση μόλις τον αφήσετε.

Διακόπτης Φώτων Αλάρμ



Πιέστε το διακόπτη των φώτων για να τ' ανάψετε. Θα αναβοσβήνουν συγχρόνως και τα τέσσερα φλας και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες φλας. Για να σβήσετε τα φώτα ανάγκης, πιέστε ξανά το διακόπτη. Χρησιμοποιήστε τα αλάρμ για να προειδοποιήσετε τους υπόλοιπους οδηγούς για τη στάθμευση ανάγκης του αυτοκινήτου σας ή όποτε το αυτοκίνητό σας μπορεί να είναι επικίνδυνο για την κυκλοφορία.

Μοχλός Υαλοκαθαριστήρων και Συστήματος Καθαρισμού

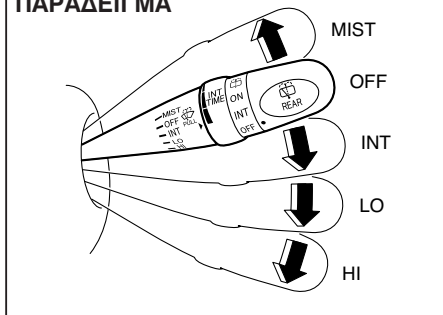


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού, μη χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια μέσα από το τιμόνι.

Υαλοκαθαριστήρες

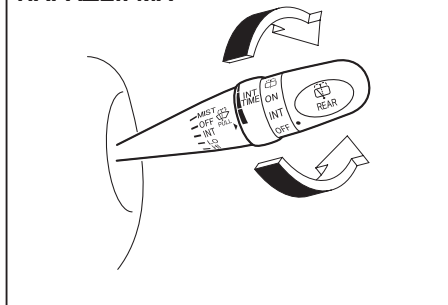
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να θέσετε σε λειτουργία τους υαλοκαθαριστήρες, μετακινήστε το μοχλό προς τα κάτω σε μία από τις τρεις θέσεις λειτουργίας. Στη θέση «INT» (αν έχει τοποθετηθεί), οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν διακοπτόμενα. Η θέση «INT» διευκολύνει ιδιαίτερα, κατά την οδήγηση σε ομίχλη ή ψιλόβροχο. Στη θέση «LO», οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν με σταθερή χαμηλή ταχύτητα. Στη θέση «HI», οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν με σταθερή υψηλή ταχύτητα. Για να σταματήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων, μετακινήστε το μοχλό πίσω στη θέση «OFF».

Μετακινήστε το μοχλό προς τα επάνω και κρατήστε του στη θέση «MIST». Οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργούν συνεχόμενα με χαμηλή ταχύτητα.

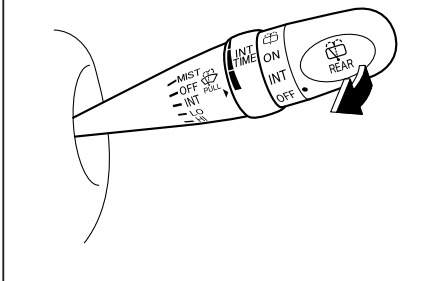
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Αν ο μοχλός είναι εξοπλισμένος με χειριστήριο «INT TIME», περιστρέψτε το χειριστήριο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να ρυθμίσετε τη διακοπόμενη λειτουργία στο επιθυμητό διάστημα.

Σύστημα Καθαρισμού Παρμπρίζ

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ψεκάσετε το παρμπρίζ με καθαριστικό υγρό, τραβήξτε το μοχλό προς το μέρος σας. Οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργήσουν αυτόματα με χαμηλή ταχύτητα αν δεν βρίσκονται ήδη στη θέση «INT» (αν έχει τοποθετηθεί).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

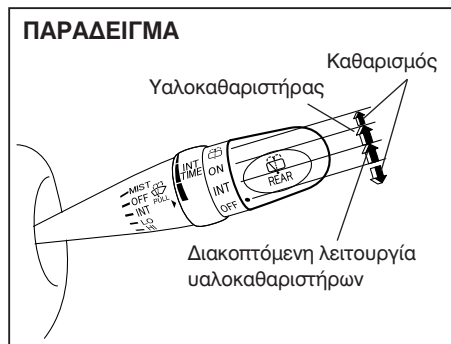
- Για να αποφύγετε τη συγκέντρωση πάγου στο παρμπρίζ όταν ο καιρός είναι κρύος, ενεργοποιήστε το ξεθάμπωμα στο καλοριφέρ πριν και κατά τη διάρκεια χρήσης του καθαρισμού παρμπρίζ.
- Μη χρησιμοποιείτε αντιπαγωτικό ψυγείου στο δοχείο του συστήματος καθαρισμού παρμπρίζ. Μπορεί να μειώσει σημαντικά την ορατότητα του παρμπρίζ, όπως επίσης και να καταστρέψει τη βαφή του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στα εξαρτήματα των υαλοκαθαριστήρων και του συστήματος καθαρισμού παρμπρίζ, θα πρέπει να λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Μη συνεχίζετε να κρατάτε το μοχλό όταν δεν ψεκάζεται το παρμπρίζ με καθαριστικό υγρό, γιατί μπορεί να καταστραφεί το μοτέρ της αντλίας του συστήματος καθαρισμού.
- Μην επιχειρήσετε να απομακρύνετε τη βρομιά χρησιμοποιώντας τους υαλοκαθαριστήρες σε ένα στεγνό παρμπρίζ γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο παρμπρίζ και στα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων. Θα πρέπει να ψεκάζεται πάντοτε το παρμπρίζ με καθαριστικό υγρό πριν χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες.
- Καθαρίστε τον πάγο ή το χιόνι από τα μάκτρα πριν χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες.
- Ελέγχετε συχνά τη στάθμη των υγρών στο δοχείο του συστήματος καθαρισμού παρμπρίζ. Ο έλεγχος πρέπει να γίνεται συχνότερα όταν οι καιρικές συνθήκες δεν είναι καλές.
- Όταν ο καιρός είναι κρύος και η θερμοκρασία πέσει τόσο ώστε να παγώσει το διάλυμα θα πρέπει να γεμίζετε το δοχείο μέχρι τα 3/4, ώστε να υπάρχει χώρος διαστολής.

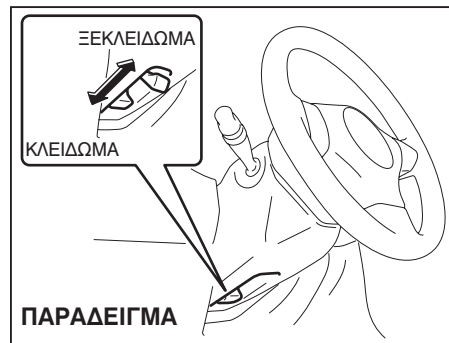
Διακόπτης Υαλοκαθαριστήρα/ Συστήματος Καθαρισμού Πίσω Παρμπρίζ (αν έχει τοποθετηθεί)



Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ΟΝ», περιστρέψτε το διακόπτη δεξιόστροφα για να θέσετε σε λειτουργία τον πίσω υαλοκαθαριστήρα. Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει τη θέση «INT», ο πίσω υαλοκαθαριστήρας λειτουργεί διακοπόμενα όταν στρέψετε το διακόπτη προς τα εμπρός στη θέση «INT». Για να σταματήσετε τη λειτουργία του υαλοκαθαριστήρα, περιστρέψτε το διακόπτη πίσω στη θέση «OFF».

Για να ψεκάσετε με καθαριστικό υγρό το παρμπρίζ, στρέψτε το διακόπτη προς τα πίσω από τη θέση «OFF» ή στρέψτε το διακόπτη προς τα εμπρός από τη θέση «ΟΝ». Ο πίσω υαλοκαθαριστήρας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα ενώ ψεκάζετε με καθαριστικό υγρό

Μοχλός Ρύθμισης Κλίσης Τιμονιού



(αν έχει τοποθετηθεί)

Ο μοχλός ρύθμισης τιμονιού βρίσκεται κάτω από την κολόνα του τιμονιού. Για να ρυθμίσετε το ύψος του τιμονιού:

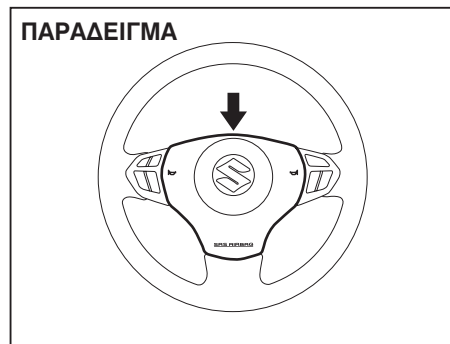
- 1) Τραβήξτε προς τα επάνω το μοχλό για να απασφαλίσει η κολόνα του τιμονιού.
- 2) Ρυθμίστε το τιμόνι στο επιθυμητό ύψος και ασφαλίστε την κολόνα του τιμονιού τραβώντας προς τα κάτω το μοχλό ρύθμισης.
- 3) Προσπαθήστε να κουνήσετε το τιμόνι προς τα επάνω και κάτω για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

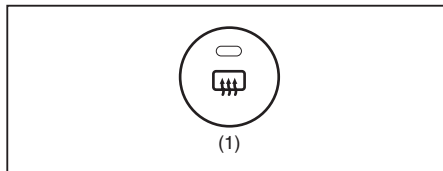
Μην επιχειρήσετε ποτέ να ρυθμίσετε το ύψος του τιμονιού όταν το αυτοκίνητο κινείται, υπάρχει πιθανότητα να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.

Κόρνα

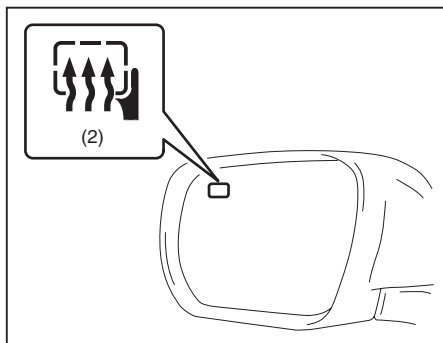


Πιέστε το πλήκτρο της κόρνας στο τιμόνι για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα ηχεί με το διακόπτη ανάφλεξης σε οποιαδήποτε θέση.

Διακόπτης Πίσω Θερμαινόμενου Παρμπρίζ και Θέρμανσης Εξωτερικών Καθρέφτων (αν έχει τοποθετηθεί)



Όταν το πίσω παρμπρίζ έχει θαμπώσει, πιέστε το διακόπτη αυτό για να καθαρίσει. Αν



ο εξωτερικός καθρέφτης έχει την ένδειξη (2), είναι επιπλέον εξοπλισμένος με θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέφτες. Όταν πιέζετε το διακόπτη (1), τόσο οι δύο εξωτερικοί καθρέφτες όσο και το πίσω θερμαινόμενο παρμπρίζ λειτουργούν συγχρόνως.

Όταν λειτουργεί το ξεπάγωμα ανάβει μια ενδεικτική λυχνία. Το ξεπάγωμα λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Για να απενεργοποιηθεί το ξεπάγωμα, πιέστε ξανά το διακόπτη (1).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το πίσω θερμαινόμενο παρμπρίζ και οι εξωτερικοί θερμαινόμενοι καθρέφτες (αν έχουν τοποθετηθεί) χρησιμοποιούν μεγάλη ποσότητα ηλεκτρισμού όταν το παρμπρίζ και οι καθρέφτες καθαρίζουν. Βεβαιωθείτε ότι τα σβήνετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το ξεθάμπωμα λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

- Προκειμένου να αποφευχθεί η αποφόρτιση της μπαταρίας, το ξεθάμπωμα απενεργοποιείται αυτόματα αν παραμείνει αναμμένο για 15 λεπτά.

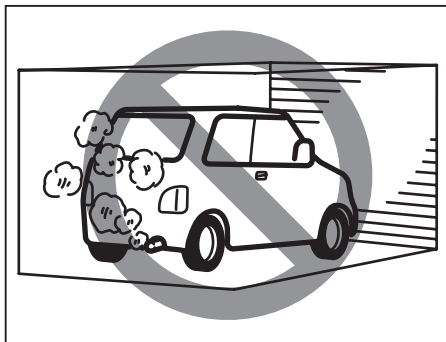
This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ



Προειδοποίηση Καυσαερίων	3-1
Καθημερινοί Έλεγχοι	3-2
Κατανάλωση Λαδιών Κινητήρα	3-3
Διακόπτης Ανάφλεξης	3-3
Μοχλός Χειρόφρενου	3-7
Πεντάλ	3-8
Εκκίνηση του Κινητήρα	3-9
Χρησιμοποιώντας το Κιβώτιο Ταχυτήτων	3-11
Αν δεν Μπορείτε να Μετακινήσετε τον Επιλογέα του Αυτόματου Κιβωτίου από τη Θέση «Ρ» (PARK)	3-17
Χρησιμοποιώντας το Διακόπτη Μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί)	3-18
Cruise Control (αν έχει τοποθετηθεί)	3-29
Φρενάρισμα	3-30
Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®) (αν έχει τοποθετηθεί)	3-33

Προειδοποίηση Καυσαερίων



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε την εισπνοή καυσαερίων. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι εξαιρετικά τοξικό αέριο, άχρωμο και άοσμο. Επειδή το μονοξείδιο του άνθρακα είναι δύσκολο να ανιχνευθεί από μόνο του, βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε τις παρακάτω προφυλάξεις, ώστε να αποφευχθεί η είσοδος μονοξειδίου του άνθρακα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σας.

- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί ενώ βρίσκεστε σε γκαράζ ή άλλους κλειστούς χώρους.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Μην σταθμεύετε για πολλή ώρα με τον κινητήρα σε λειτουργία, ακόμα και σε ανοιχτό χώρο. Αν είναι απαραίτητο να παραμείνετε για σύντομο χρονικό διάστημα σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο, με τον κινητήρα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο επιλογής αέρα είναι στη θέση «ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ» και ο ανεμιστήρας είναι ρυθμισμένος σε υψηλή ταχύτητα.
- Αποφύγετε τη λειτουργία του κινητήρα με ανοιχτή την πίσω πόρτα, την πόρτα του χώρου αποσκευών ή το πίσω παράθυρο. Αν είναι απαραίτητο να λειτουργείτε το αυτοκίνητο με ανοιχτά την πίσω πόρτα, την πόρτα του χώρου αποσκευών ή το πίσω παράθυρο, βεβαιωθείτε ότι όλα τα παράθυρα είναι κλειστά. Ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα ενώ το χειριστήριο επιλογής αέρα είναι στη θέση «ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ».
- Για τη σωστή λειτουργία του συστήματος εξαερισμού του αυτοκινήτου σας θα πρέπει να διατηρείτε καθαρή τη γρίλια εισαγωγής αέρα στη βάση του παρμπρίζ από χιόνι, φύλλα ή άλλα αντικείμενα που τη φράζουν.

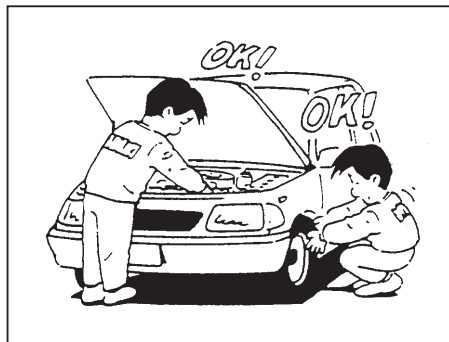
(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Πρέπει να διατηρείτε την περιοχή γύρω από την εξάτμιση καθαρή από χιόνι ή άλλα υλικά, ώστε να μειώνεται η συγκέντρωση καυσαερίων κάτω από το αυτοκίνητο. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν σταθμεύετε κάτω από συνθήκες χιονοθύελλας.
- Πρέπει να ελέγχετε περιοδικά το σύστημα εξάτμισης για ζημιές και διαρροές. Οποιαδήποτε ζημιά ή διαρροή πρέπει να επισκευάζεται αμέσως.

Καθημερινοί Έλεγχοι Πριν την Οδήγηση



- 1) Βεβαιωθείτε ότι τα παράθυρα, οι καθρέφτες, τα φώτα και οι ανακλαστήρες είναι καθαρά και χωρίς εμπόδια.
- 2) Ελέγχετε οπτικά τα ελαστικά για τα παρακάτω σημεία:
 - βάθος των αυλακώσεων του πέλματος
 - αφύσικη φθορά, ραγίσματα και ζημιά
 - χαλαρά μπουλόνια
 - παρουσία ξένων υλικών, όπως καρφιά, πέτρες κ.λπ. για λεπτομέρειες ανατρέξτε στα «Ελαστικά» στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».
- 3) Ελέγξτε για διαρροές υγρών και λαδιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μετά από τη χρήση του συστήματος η απώλεια νερού από το σύστημα του κλιματισμού είναι φυσιολογική.

- 4) Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι τελείως κλειστό και ασφαλισμένο.
- 5) Ελέγξτε ότι λειτουργούν σωστά οι προβολείς, τα φλας, τα φώτα φρένων και η κόρνα.
- 6) Ρυθμίστε το κάθισμα και το ρυθμιζόμενο προσκέφαλο (αν έχει τοποθετηθεί).
- 7) Ελέγξτε το πεντάλ των φρένων και το μοχλό του χειρόφρενου.
- 8) Ρυθμίστε τους καθρέφτες.
- 9) Βεβαιωθείτε ότι εσείς και όλοι οι επιβάτες είστε δεμένοι σωστά με τις ζώνες ασφαλείας.
- 10) Βεβαιωθείτε ότι όλες οι προειδοποιητικές λυχνίες ανάβουν μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» ή στη θέση «START».
- 11) Ελέγξτε όλα τα όργανα.
- 12) Βεβαιωθείτε ότι η ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΦΡΕΝΩΝ σβήνει μόλις λύσετε το χειρόφρενο ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

Μία φορά την εβδομάδα ή κάθε φορά που γεμίζετε το ρεζερβουάρ, θα πρέπει να κάνετε τους παρακάτω ελέγχους στο χώρο του κινητήρα:

- 1) Στάθμη λαδιών κινητήρα
- 2) Στάθμη ψυκτικού κινητήρα
- 3) Στάθμη υγρού φρένων
- 4) Στάθμη υγρού υδραυλικού τιμονιού (αν έχει τοποθετηθεί)
- 5) Στάθμη υγρών συστήματος καθαρισμού παρμπρίζ
- 6) Στάθμη υγρών μπαταρίας
- 7) Λειτουργία κλειδαριάς του καπό

Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης του καπό ο οποίος βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να ανοίξετε το καπό τελείως χωρίς να ξεκλειδώσετε και τη δεύτερη κλειδαριά. Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει ασφαλίσει μετά τον έλεγχο για τη σωστή λειτουργία της κλειδαριάς. Διαβάστε τις πληροφορίες με τον τίτλο «Μάνταλα, Μεντεσέδες & Κλειδαριές» στο «ΑΝΑΡΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ» στην ενότητα «ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» του κεφαλαίου «ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ», σχετικά με το πρόγραμμα λίπανσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι τελείως κλειστό και ασφαλισμένο πριν ξεκινήσετε την οδήγηση. Σε αντίθετη περίπτωση, το καπό μπορεί να ανυψωθεί ξαφνικά κατά την οδήγηση εμποδίζοντας την ορατότητά σας, με αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος.

Μία φορά το μήνα ή κάθε φορά που γεμίζετε το ρεζερβουάρ, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών χρησιμοποιώντας ένα όργανο πίεσης ελαστικών. Ελέγξτε, επίσης, την πίεση ελαστικού του εφεδρικού τροχού.

Κατανάλωση λαδιών κινητήρα

Είναι φυσιολογικό για τον κινητήρα να καταναλώνει ορισμένη ποσότητα λαδιού κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του αυτοκινήτου.

Η ποσότητα του λαδιού κινητήρα που καταναλώνεται εξαρτάται από το ιξώδες του λαδιού, την ποιότητα του λαδιού και τις συνθήκες οδήγησης.

Η κατανάλωση λαδιού είναι μεγαλύτερη όταν οδηγείτε με υψηλές ταχύτητες και όταν επιταχύνετε ή επιβραδύνετε συχνά. Επίσης, αν το αυτοκίνητο φέρει μεγάλο φορτίο, ο κινητήρας θα καταναλώνει περισσότερο λάδι.

Ένας καινούργιος κινητήρας, επίσης, καταναλώνει περισσότερο λάδι, επειδή τα έμβολα, τα ελατήρια εμβόλων και τα τοιχώματα των κυλίνδρων δεν έχουν ακόμη ρονταριστεί. Οι καινούργιοι κινητήρες φτάνουν συνήθως την κανονική κατανάλωση λαδιού μετά από περίπου 5.000 χλμ. οδήγησης.

Κατανάλωση λαδιών:

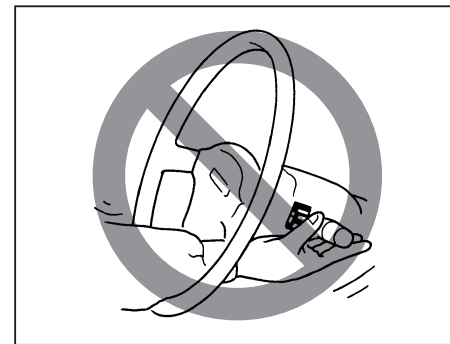
Μεγ. 1,0 λίτρο ανά 1.000 χλμ.

Όταν εκτιμάτε την κατανάλωση λαδιών, σημειώστε ότι το λάδι μπορεί να αραιωθεί. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα να δυσχεράνει την ακριβή εκτίμηση της στάθμης λαδιών. Για παράδειγμα, αν ένα αυτοκίνητο χρησιμοποιείται για επαναλαμβανόμενες κοντινές διαδρομές και καταναλώνει κανονική ποσότητα λαδιών, η ράβδος ελέγχου στάθμης μπορεί να μη δείξει καμία μείωση στη στάθμη του λαδιού, ακόμη και μετά από 1.000

χλμ. οδήγησης ή και μεγαλύτερη διανυόμενη απόσταση. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι το λάδι σταδιακά αραιώνεται με καύσιμο ή υγρασία, δίνοντας έτσι την εικόνα ότι η στάθμη των λαδιών δεν έχει αλλάξει.

Θα πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι τα αραιωμένα συστατικά εξατμίζονται όταν το αυτοκίνητο κινείται με υψηλή ταχύτητα, όπως για παράδειγμα στην εθνική οδό. Έτσι, θα φανεί μια υπερβολική κατανάλωση λαδιού μετά από οδήγηση με υψηλή ταχύτητα.

Διακόπτης ανάφλεξης

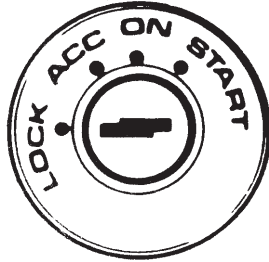


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού, μη χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια μέσα από το τιμόνι.

Αυτοκίνητα Που Δεν Διαθέτουν Σύστημα Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



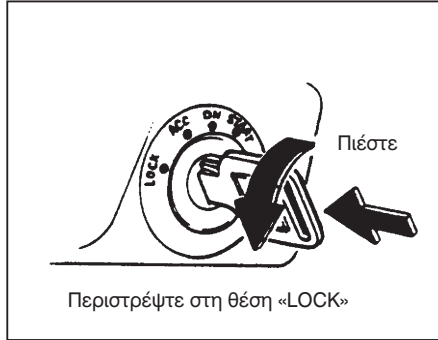
Ο διακόπτης ανάφλεξης έχει τις παρακάτω τέσσερις θέσεις:

LOCK

Είναι η κανονική θέση στάθμευσης. Είναι η μόνη θέση όπου μπορεί να αφαιρεθεί το κλειδί.

Κλειδώνει την ανάφλεξη και εμποδίζει την κανονική χρήση του τιμονιού μόλις αφαιρεθεί το κλειδί.

Χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων



• Αυτοκίνητα με χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων

Πρέπει να πιέσετε μέσα το κλειδί για να το γυρίσετε στη θέση «LOCK». Μόλις το κλειδί αφαιρεθεί απ' το διακόπτη ανάφλεξης κλειδώνει την ανάφλεξη και εμποδίζει την κανονική χρήση του τιμονιού.

• Αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

«LOCK» ο επιλογέας πρέπει να είναι στη θέση «P» (Park) για να γυρίσετε το κλειδί στη θέση . Η ενέργεια αυτή κλειδώνει την ανάφλεξη και εμποδίζει την κανονική χρήση του τιμονιού και του επιλογέα.

Για να ξεκλειδώσετε το τιμόνι, τοποθετήστε το κλειδί και γυρίστε το δεξιόστροφα σε μία από τις επόμενες θέσεις. Αν έχετε πρόβλημα στο να γυρίσετε το κλειδί ώστε να ξεκλειδώσει το τιμόνι, δοκιμάστε να κουνήσετε λί-

γο το τιμόνι προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ενώ συγχρόνως γυρίζετε το κλειδί.

ACC

Στη θέση αυτή λειτουργούν ορισμένα από τα αξεσουάρ, όπως, για παράδειγμα, το ραδιόφωνο, αλλά όχι και ο κινητήρας.

ON

Είναι η κανονική θέση λειτουργίας. Στη θέση αυτή όλα τα ηλεκτρικά συστήματα είναι σε λειτουργία.

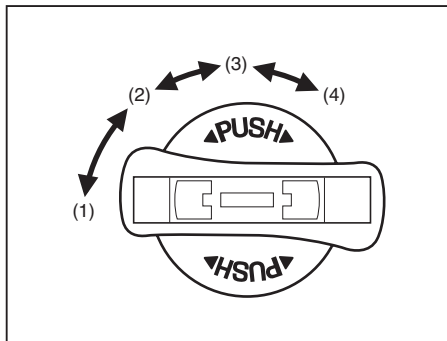
START

Στη θέση αυτή ξεκινά ο κινητήρας με τη μίζα. Μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, θα πρέπει να αφήσετε αμέσως το κλειδί.

Υπενθύμιση κλειδιού στην ανάφλεξη (αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού, ηχεί διακοπτόμενα ένας βομβητής για να σας υπενθυμίσει να αφαιρέσετε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.

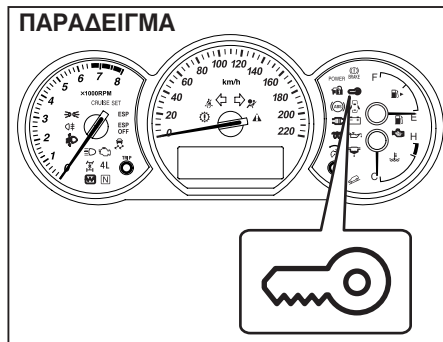
Αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί



Ο διακόπτης ανάφλεξης μπορεί να λειτουργήσει χωρίς τη χρήση κλειδιού, όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε μια θέση στο αυτοκίνητο διαφορετική από το χώρο αποσκευών. Για να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης, πρέπει πρώτα να πιέσετε το διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πρέπει να πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης για να τον γυρίσετε από τη θέση «LOCK» στη θέση «ACC». Για να επιστρέψει στη θέση «LOCK» από τη θέση «ACC», γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης αριστερόστροφα ενώ πιέζετε το διακόπτη.



Αν ανάψει στο ταμπλό οργάνων η μπλε ενδεικτική λυχνία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, μπορείτε να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης. Αν ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, δεν μπορείτε να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο διακόπτης ανάφλεξης μπορεί να γυρίσει στη θέση «ACC» όταν ανάψει η μπλε ενδεικτική λυχνία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί. Η μπλε ενδεικτική λυχνία θα ανάψει για μερικά δευτερόλεπτα όταν πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης και, κατόπιν θα σβήσει για να προστατέψει το σύστημα. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να αφήσετε το διακόπτη ανάφλεξης και να πιέσετε ξανά το διακόπτη για να ανάψει η μπλε ενδεικτική λυχνία.
- Αν ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, τότε μπορεί το τηλεχειριστήριο να μη βρίσκεται

στο αυτοκίνητο ή μπορεί να έχει αποφορτιστεί η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν αποφορτιστεί η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου ή υπάρχουν ισχυρά ραδιοκύματα ή παράσιτα, η εμβέλεια θα μειωθεί ή το τηλεχειριστήριο μπορεί να μη λειτουργεί.
- Αν το τηλεχειριστήριο είναι πολύ κοντά στο τζάμι της πόρτας, μπορεί να μη λειτουργήσει.
- Ο διακόπτης ανάφλεξης μπορεί να μη γυρίσει όταν το τηλεχειριστήριο είναι στο ταμπλό οργάνων, στο ντουλαπάκι, σε έναν αποθηκευτικό χώρο, στο σκιάδιο ή στο δάπεδο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο τηλεχειριστήριο:

- Μην το χτυπάτε, εκθέτετε σε υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία, όπως αφήνοντάς το πάνω στο ταμπλό άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο.
- Φυλάξτε το τηλεχειριστήριο μακριά από μαγνητικά αντικείμενα, όπως μια τηλεόραση.

Μπορείτε, επίσης, να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης εισάγοντας το κλειδί στην υποδοχή.

Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ACC» (χωρίς να έχει εισαχθεί το κλειδί), αν αφήσετε οποιαδήποτε από τις πόρτες ανοιχτή για λίγο, ο κινητήρας μπορεί να μην εκκινήσει.

όταν θα γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «START». Αν ο κινητήρας δεν εκκινείται, κλείστε όλες τις πόρτες τελείως ή γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης πίσω στη θέση «LOCK». Κατόπιν, εκκινήστε τον κινητήρα.

Ο διακόπτης ανάφλεξης έχει τις παρακάτω τέσσερις θέσεις:

LOCK (1)

Είναι η κανονική θέση στάθμευσης. Είναι η μόνη θέση όπου μπορεί να αφαιρεθεί το κλειδί. Κλειδώνει την ανάφλεξη και εμποδίζει την κανονική χρήση του τιμονιού.

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματου κλειδώματος του αυτομάτου κιβωτίου ταχυτήτων, τότε ο διακόπτης ανάφλεξης μπορεί να γυρίσει στην θέση «LOCK» μόνο όταν ο επιλογέας βρίσκεται στην θέση «P».

Για να ξεκλειδώσετε το τιμόνι, γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης δεξιόστροφα σε μία από τις επόμενες θέσεις. Αν έχετε πρόβλημα στο να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης ώστε να ξεκλειδώσει το τιμόνι, δοκιμάστε να κουνήσετε λίγο το τιμόνι προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά ενώ συγχρόνως γυρίζετε το διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πρέπει να πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης για να τον γυρίσετε στη θέση «ACC». Επίσης, πρέπει να πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης για να τον γυρίσετε στη θέση «LOCK».

ACC (2)

Στη θέση αυτή, μπορούν να λειτουργήσουν μερικά από τα αξεσουάρ, όπως, για παράδειγμα, το ραδιόφωνο, αλλά όχι ο κινητήρας.

ON (3)

Είναι η κανονική θέση λειτουργίας. Στη θέση αυτή όλα τα ηλεκτρικά συστήματα είναι σε λειτουργία.

START (4)

Στη θέση αυτή ξεκινά ο κινητήρας με τη μίζα. Μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, θα πρέπει να αφήσετε αμέσως το διακόπτη.

Υπενθύμιση διακόπτη ανάφλεξης

(Όταν χρησιμοποιείται το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)
Ακούγεται διακοπτόμενα ένας βομβητής για να σας υπενθυμίσει να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK», αν είναι στη θέση «ACC» όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού.

Υπενθύμιση Κλειδιού Ανάφλεξης

(Όταν χρησιμοποιείτε το κλειδί ανάφλεξης)
Όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού ηχεί διακοπτόμενα ένας βομβητής για να σας υπενθυμίσει να αφαιρέσετε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη γυρίζετε ποτέ το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» και μην αφαιρείτε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Το τιμόνι μπορεί να κλειδώσει και δεν θα μπορείτε να κατευθύνετε το αυτοκίνητο.
- Πρέπει πάντα να επιστρέφετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» και να αφαιρέτε το κλειδί και το τηλεχειριστήριο (αν είναι τοποθετημένο) όταν εγκαταλείπετε (Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

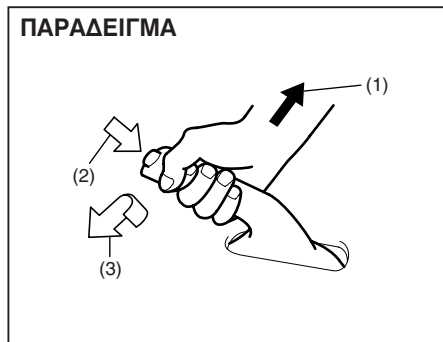
το αυτοκίνητο ακόμη και για σύντομο διάστημα. Επίσης, μην αφήνετε μόνα τους τα παιδιά σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο. Τα παιδιά χωρίς επιτήρηση μέσα στο αυτοκίνητο μπορεί να προκαλέσουν τυχαία μετακίνηση του αυτοκινήτου ή και να παγιδευτούν με τα ηλεκτρικά παράθυρα ή την ηλεκτρική οροφή. Μπορεί, επίσης, να υποστούν θερμopληξία κάτω από συνθήκες ζέστης ή καύσωνα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη μίζα περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Για μοντέλο με πετρελαιοκινητήρα μη χρησιμοποιείτε τη μίζα περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά, περιμένετε 15 δευτερόλεπτα πριν ξαναδοκιμάσετε. Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά, θα πρέπει να περιμένετε πέντε με δέκα δευτερόλεπτα πριν ξαναπροσπαθήσετε.
- Μην αφήνετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON» όταν δεν λειτουργεί ο κινητήρας, γιατί σε αντίθετη περίπτωση θα αποφορτιστεί η μπαταρία.

Μοχλός χειρόφρενου

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Δέσιμο
- (2) Λύσιμο
- (3) Λύσιμο

Ο μοχλός του χειρόφρενου βρίσκεται ανάμεσα στα εμπρός καθίσματα. Για να δέσετε το χειρόφρενο, κρατήστε πατημένο το πεντάλ των φρένων και τραβήξτε το μοχλό του χειρόφρενου τελείως προς τα πάνω. Για να λύσετε το χειρόφρενο, κρατήστε πατημένο το πεντάλ των φρένων, τραβήξτε ελαφρά προς τα πάνω το μοχλό του χειρόφρενου, πιέστε το πλήκτρο στην άκρη του μοχλού με τον αντίχειρά σας και κατεβάστε το μοχλό στην αρχική του θέση.

Στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, θα πρέπει πάντοτε να δένετε το χειρόφρενο πριν μετακινήσετε τον επιλογέα στη θέση «Ρ» (PARK). Αν έχετε σταθμεύσει σε δρόμο με κλίση και μετακινήσετε τον επιλογέα από τη θέση «Ρ» όταν θα χειρφέρετε να ξεκινήσετε το αυτοκίνητο.

Όταν είστε έτοιμοι να οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας, θα πρέπει να μετακινήσετε τον επιλογέα από τη θέση «Ρ» πριν λύσετε το χειρόφρενο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητό σας έχοντας δεμένο το χειρόφρενο: Η απόδοση των πίσω φρένων θα μειωθεί εξαιτίας της υπερθέρμανσης όπως επίσης και η διάρκεια ζωής θα μειωθεί ή μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημία στα φρένα.
- Αν το χειρόφρενο δεν συγκρατεί με ασφάλεια το αυτοκίνητο είτε να το λύσετε, θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το ταχύτερο δυνατό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θα πρέπει πάντοτε να δένετε τελείως το χειρόφρενο πριν απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητό σας, γιατί σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να μετακινηθεί προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά.

(Συνεχίζεται)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

Όταν σταθμεύετε θα πρέπει να είστε βέβαιοι ότι ο επιλογέας - στα αυτοκίνητα με χειροκίνητο κιβώτιο - είναι στην πρώτη ταχύτητα ή την όπισθεν «R», ενώ ο επιλογέας στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο πρέπει να είναι στη θέση «P» (Park). Μην αφήνετε ποτέ το μοχλό μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) στη θέση «N» (νεκρά) όταν έχετε παρκάρει. Θυμηθείτε ότι ακόμα κι αν ο επιλογέας είναι σε ταχύτητα ή στη θέση «P», θα πρέπει πάντοτε να δένετε τελειώς το χειρόφρενο.



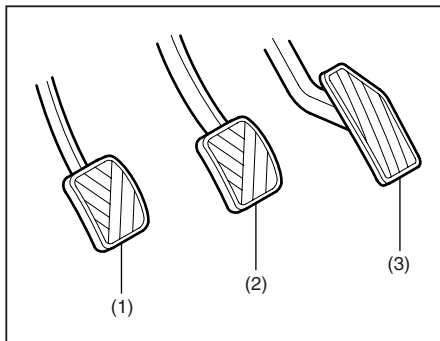
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη στάθμευση του αυτοκινήτου κάτω από συνθήκες εξαιρετικού κρύου θα πρέπει να ακολουθεί την παρακάτω διαδικασία:

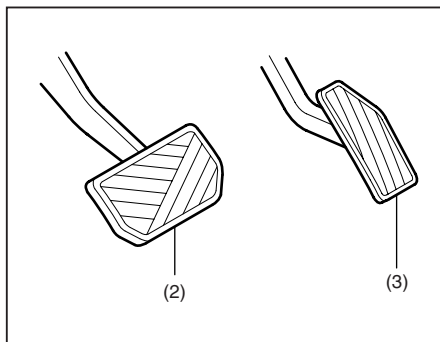
- 1) Δέστε το χειρόφρενο.
- 2) Μετακινήστε τον επιλογέα - στο χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων - στην όπισθεν ή την πρώτη ταχύτητα ή στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση «P» (Park).
- 3) Με τον κινητήρα σβηστό αποβιβάστε από το αυτοκίνητο και τοποθετήστε σφήνες κάτω από τους τροχούς.
- 4) Λύστε το χειρόφρενο. Όταν επιστρέψετε στο αυτοκίνητό σας θα πρέπει να θυμηθείτε να δέσετε πρώτα το χειρόφρενο και κατόπιν να αφαιρέσετε τις σφήνες.

Πεντάλ

Χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων



Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων



Πεντάλ Συμπλέκτη (1)

(Για χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων)

Το πεντάλ του συμπλέκτη χρησιμοποιείται για την αποσύμπλεξη της μετάδοσης της κίνησης στους τροχούς κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το σταμάτημα ή τη μετακίνηση του επιλογέα στο κιβώτιο ταχυτήτων ή του μοχλού μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί). Πιέζοντας το πεντάλ απεμπλέκεται ο συμπλέκτης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην οδηγείτε ακουμπώντας το πόδι σας στο πεντάλ του συμπλέκτη. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα αυξημένη φθορά του συμπλέκτη, ζημιά στο συμπλέκτη ή ξαφνική απώλεια της ικανότητας φρεναρίσματος με τον κινητήρα.

Πεντάλ Φρένων (2)

Το SUZUKI σας είναι εξοπλισμένο είτε με εμπρός και πίσω δισκόφρενα, είτε με δισκόφρενα εμπρός και ταμπούρα πίσω. Πιέζοντας το πεντάλ των φρένων ενεργοποιούνται και τα δύο σετ φρένων.

Μπορεί περιστασιακά να ακούσετε κατά το φρενάρισμα τα φρένα να σφυρίζουν. Αυτό είναι μια φυσιολογική κατάσταση που προκαλείται λόγω διάφορων περιβαλλοντικών συνθηκών όπως κρύο, υγρασία, χιόνι κ.λπ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν κάθε φορά που πατάτε το πεντάλ των φρένων σφυρίζουν έντονα, θα πρέπει να ελέγξετε τα φρένα σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

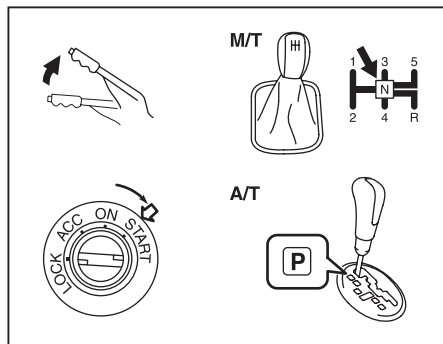
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε πιέζοντας συνεχώς το πεντάλ των φρένων ή ακουμπώντας επάνω του το πόδι σας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την υπερθέρμανση των φρένων προκαλώντας ανεξέλεγκτη δράση των φρένων, μεγαλύτερη απόσταση πέδησης ή φρεναρίσματος ή ακόμη και μόνιμη ζημιά στα φρένα.

Πεντάλ Γκαζιού (3)

Το πεντάλ αυτό ελέγχει τις στροφές του κινητήρα. Πιέζοντας το πεντάλ γκαζιού αυξάνει η αποδιδόμενη ισχύς και η ταχύτητα.

Εκκίνηση του κινητήρα Πριν την εκκίνηση του κινητήρα



- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι τελείως δεμένο.
- 2) Χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων – Μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «N» (νεκρά) και πιέστε μέχρι κάτω το πεντάλ του συμπλέκτη. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη όταν εκκινείτε τον κινητήρα.
Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων – Μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «P» αν δεν βρίσκεται ήδη στη θέση αυτή. (Αν χρειάζεται να επανεκκινήσετε ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση επιλέξτε τη θέση «N»).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων έχουν ένα μηχανισμό μπλοκαρίσματος της μίζας. Ο μηχανισμός αυτός είναι σχεδιασμένος, ώστε να εμποδίζει τη λειτουργία της μίζας σε περίπτωση που ο επιλογέας είναι σε οποιαδήποτε θέση κίνησης του αυτοκινήτου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι δεμένο και το κιβώτιο είναι στη νεκρά (ή στη θέση «P» για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο, πριν επιχειρήσετε να ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Εκκίνηση Κρύου και Ζεστού Κινητήρα (Για Μοντέλο με Βενζινοκινητήρα)

Χωρίς να πατάτε το πεντάλ του γκαζιού, λειτούργηστε τη μίζα γυρίζοντας το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «START». Αφήστε το κλειδί μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σταματήστε τη λειτουργία της μίζας αμέσως μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, σε αντίθετη περίπτωση το σύστημα εκκίνησης μπορεί να υποστεί βλάβη.
- Μη λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Αν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει με την πρώτη προσπάθεια, περιμένετε περίπου 15 δευτερόλεπτα πριν ξαναπροσπαθήσετε.

Αν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει αφού λειτουργείτε τη μίζα επί 15 δευτερόλεπτα, περιμένετε περίπου 15 δευτερόλεπτα, πιέστε το πεντάλ του γκαζιού στο 1/3 της διαδρομής του και επιχειρήστε να ξεκινήσετε ξανά τον κινητήρα. Αφήστε το κλειδί και το πεντάλ του γκαζιού μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

Αν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην ξεκινά, επιχειρήστε να τον ξεκινήσετε έχοντας τελειώσει πατημένο το πεντάλ γκαζιού. Σε περίπτωση που ο κινητήρας έχει «μπουκώσει» με τον τρόπο αυτό θα καθαρίσει.

(Για Μοντέλα με Πετρελαιοκινητήρα)

Κρύος κινητήρας

Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON» και περιμένετε μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία προθερμαντήρα, αν έχει εμφανιστεί. Εκκινήστε τον κινητήρα περιστρέφοντας το κλειδί του διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «START». Αφήστε το κλειδί μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

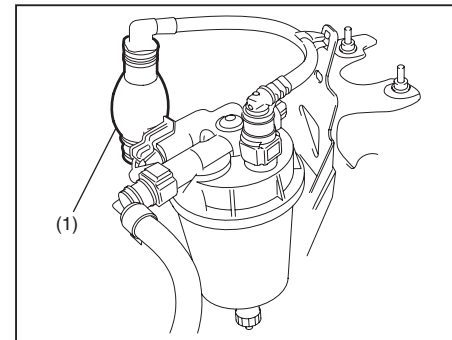
- Μη λειτουργείτε τη μίζα για περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, περιμένετε 15 δευτερόλεπτα. Κατόπιν, προσπαθήστε και πάλι. Αν αποτύχει και η τρίτη προσπάθεια, συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
- Αν ξεκινάτε το αυτοκίνητο μετά από πολύ καιρό που έχει παραμείνει σταθμευμένο σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία, όπως κάτω από -20°C, ελευθερώστε το κλειδί από τη θέση εκκίνησης και σταματήστε τη διαδικασία εκκίνησης, αφού επιβεβαιώσετε ότι οι στροφές του κινητήρα φτάνουν στις περίπου 800 με 1.000 σ.α.λ.

Ζεστός κινητήρας

Εκκινήστε τον κινητήρα περιστρέφοντας το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «START». Αφήστε το κλειδί μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

Προφυλάξεις κατά τη διακοπή της λειτουργίας κινητήρα με υπερσυμπίεστή
Όταν σβήνετε τον κινητήρα μετά από ανάβαση ή οδήγηση με υψηλές ταχύτητες, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου ένα λεπτό ή περισσότερο (εφόσον δεν απαγορεύεται) ώστε να κρυώσει ο υπερσυμπίεστής και το λάδι του κινητήρα. Αυτό εμποδίζει την υπερβολική αλλοίωση των λαδιών του κινητήρα. Το αλλοιωμένο λάδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα έδρανα του υπερσυμπίεστή.

Επανεκκίνηση του πετρελαιοκινητήρα F9Q μετά από σταμάτημα λόγω έλλειψης καυσίμου



Ο κινητήρας σβήνει αν υπάρχει έλλειψη καυσίμου. Για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα, σταματήστε το αυτοκίνητο, γεμίστε το ρεζερβουάρ (τουλάχιστον 5 lt) και λειτουργήστε τη χειραντλία (1) που είναι προσαρμοσμένη στο φίλτρο καυσίμου μέχρι να νιώσετε αντίσταση. Κατόπιν, πραγματοποιήστε τη διαδικασία εκκίνησης του κινητήρα.

Φίλτρο Σωματιδίων Πετρελαίου (DPF®)

Το DPF® φιλτράρει τα σωματίδια αιθάλης στα καυσαέρια. Έτσι, το DPF® μπορεί να βουλώσει ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης. Το DPF® καθαρίζεται με τη λειτουργία αναγέννησης η οποία καίει τα σωματίδια αιθάλης στο DPF® αυξάνοντας τη θερμοκρασία των καυσαερίων κατά την οδήγηση.



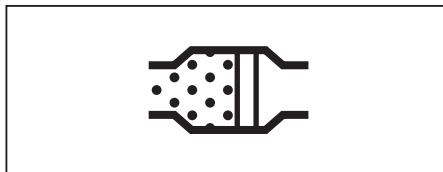
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παραμένετε μακριά από την εξάτμιση όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Όταν γίνεται αναγέννηση του DPF®, η θερμοκρασία των καυσαερίων αυξάνεται πολύ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν οδηγείτε το αυτοκίνητό σας, μπορεί να εμφανίζεται λευκός καπνός ανάλογα με την ποιότητα του καυσίμου που χρησιμοποιείτε. Αυτό οφείλεται στην αυτόματη αναγέννηση του φίλτρου σωματιδίων και δεν επηρεάζει τον τρόπο λειτουργίας του αυτοκινήτου.

Προειδοποιητική λυχνία DPF®



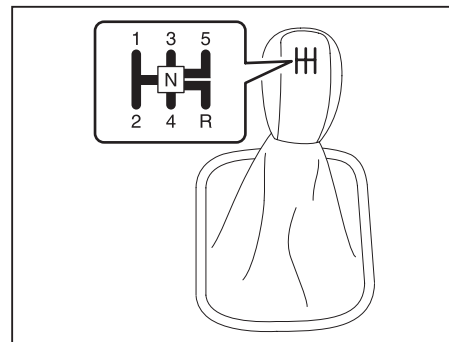
Αν η προειδοποιητική λυχνία DPF® ανάψει κατά την οδήγηση, το DPF® είναι σχεδόν βουλωμένο. Πρέπει να αναγεννήσετε το DPF® όταν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία DPF®. Για την αναγέννηση του DPF®, θα πρέπει να οδηγήσετε το αυτοκίνητο μέχρι να σβήσει η λυχνία, με μια ταχύτητα 75 χλμ./ώρα ή μεγαλύτερη για ένα χρονικό διάστημα (μεγ. 30 λεπτά).

Ωστόσο, θα πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά και μέσα στα όρια ταχύτητας και επίσης, θα πρέπει να προσέχετε τις συνθήκες κυκλοφορίας γύρω σας. Αν οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας μέχρι να σβήσει η λυχνία, τότε η αναγέννηση του DPF® θα έχει ολοκληρωθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι θα αναγεννήσετε το DPF® όταν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία DPF®. Η μη αναγέννηση του DPF® θα προκαλέσει μια δυσλειτουργία στο αυτοκίνητο εξαιτίας βουλωμένου φίλτρου.

Χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



Ξεκίνημα

Για να ξεκινήσετε, πιέστε μέχρι κάτω στο δάπεδο του πεντάλ του συμπλέκτη και μετακινήστε τον επιλογέα στην 1η ταχύτητα. Αφού λύσετε το χειρόφρενο, αφήστε σταδιακά το συμπλέκτη. Μόλις ακούσετε αλλαγή στον ήχο του κινητήρα, πιέστε ελαφρά το πεντάλ του γκαζιού, ενώ αφήνετε σταδιακά το πεντάλ του συμπλέκτη.

Αλλαγή ταχύτητας

Όλες οι ταχύτητες για εμπρός κίνηση είναι συγχρονισμένες επιτρέποντας ήρεμες και εύκολες αλλαγές. Πριν αλλάξετε ταχύτητα πρέπει να πιέζετε πάντοτε τελείως το πεντάλ του συμπλέκτη.

**Μέγιστες επιτρεπόμενες ταχύτητες
κατεβάσματος ταχύτητας**

Για κινητήρα M16A χλμ./ώρα

Κατέβασμα ταχύτητας	
από 2η σε 1η	40
από 3η σε 2η	75
από 4η σε 3η	105
από 5η σε 4η	145*

Για κινητήρα J20A χλμ./ώρα

Κατέβασμα ταχύτητας	Θέση διακόπτη μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί)	
	«4H» ή «4H LOCK»	«4L LOCK»
από 2η σε 1η	45	20
από 3η σε 2η	85	45
από 4η σε 3η	120	60
από 5η σε 4η	165	85

Για κινητήρα J24B χλμ./ώρα

Κατέβασμα ταχύτητας	Θέση διακόπτη μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί)	
	«4H» ή «4H LOCK»	«4L LOCK»
από 2η σε 1η	50	25
από 3η σε 2η	95	45
από 4η σε 3η	135	65
από 5η σε 4η	180	90

Για πετρελαιοκινητήρα F9Q χλμ./ώρα

Κατέβασμα ταχύτητας	Θέση διακόπτη μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί)	
	«4H» ή «4H LOCK»	«4L LOCK»
από 2η σε 1η	35	15
από 3η σε 2η	60	30
από 4η σε 3η	95	45
από 5η σε 4η	135	65

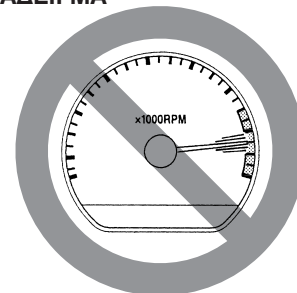
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:*

Μπορεί να μην επιταχύνετε στη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα εξαιτίας των συνθηκών οδήγησης και/ή των συνθηκών του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν κατεβάζετε σε μια χαμηλότερη ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι δεν κινείστε με ταχύτητα υψηλότερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη για την επόμενη αλλαγή ταχύτητας, γιατί μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Διατηρήστε τις στροφές του κινητήρα κάτω από την κόκκινη ζώνη στο στροφόμετρο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

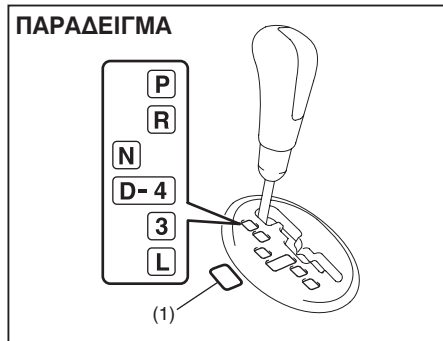
- Μειώστε την ταχύτητά σας και αλλάξτε σε μια χαμηλότερη ταχύτητα πριν κατεβείτε μια μακριά ή απότομη κατηφόρα. Η χαμηλότερη ταχύτητα επιτρέπει το φρενάρισμα με τον κινητήρα. Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση των φρένων, με τον τρόπο αυτό θα προκληθεί υπερθέρμανση και θα έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης στα φρένα.
- Όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα, βεβαιωθείτε ότι μειώνετε ταχύτητα πριν κατεβάσετε ταχύτητα. Γρήγορες και/ή απότομες αλλαγές με υψηλές στροφές στον κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της πρόσφυσης. Αυτό θα είχε ως συνέπεια την απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Πριν αλλάξετε ταχύτητα στη θέση όπισθεν, βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε ζημιά στο συμπλέκτη μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ του συμπλέκτη ως στήριγμα για το πόδι ενώ οδηγείτε. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε το συμπλέκτη για να συγκρατείτε το αυτοκίνητο σε μια ανηφόρα. Πιέστε τελείως το πεντάλ του συμπλέκτη όταν αλλάζετε ταχύτητα.
- Όταν αλλάζετε ταχύτητες ή όταν ξεκινάτε, μην ανεβάζετε απότομα στροφές στον κινητήρα. Το απότομο ανέβασμα στροφών μειώνει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα και εμποδίζει την ομαλή λειτουργία.

5-τάχυτο Αυτόματο Κιβώτιο

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(1) Διακόπτης επιλογής προγράμματος Power

D: Πρόγραμμα 5-τάχυτης αυτόματης λειτουργίας

4: Πρόγραμμα 4-τάχυτης αυτόματης λειτουργίας

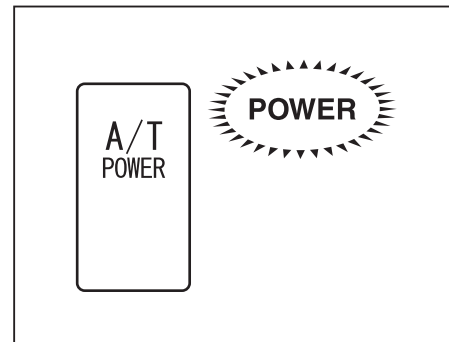
Το πρόγραμμα 4-τάχυτης αυτόματης λειτουργίας είναι κατάλληλο για τις παρακάτω συνθήκες:

- Οδήγηση σε ορεινούς δρόμους με στροφές
 - Μπορείτε να οδηγήσετε πιο ομαλά με λιγότερο συχνές αλλαγές ταχύτητας
- Κατέβασμα απότομης κατωφέρειας
 - Παρέχεται φρενάρισμα με τον κινητήρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Με το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «4L LOCK», το 5-τάχυτο αυτόματο κιβώτιο θα παραμείνει σε πρόγραμμα 4 ταχυτήτων.

Διακόπτης επιλογής προγράμματος Power



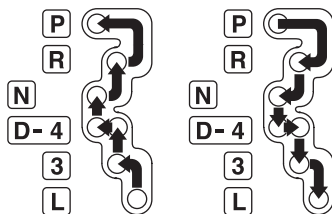
Όταν χρειάζεστε περισσότερη ισχύ για την ανάβαση μιας ανωφέρειας ή για ομαλή εκκίνηση σε ολισθηρό δρόμο, πιέστε το διακόπτη «A/T POWER». Για να ενεργοποιήσετε τον επιλογέα προγράμματος power, πιέστε το διακόπτη «A/T POWER». Στην περίπτωση αυτή, η ενδεικτική λυχνία «POWER» θα ανάψει στον πίνακα οργάνων. Για να τον απενεργοποιήσετε, πιέστε ξανά το διακόπτη και η ενδεικτική λυχνία «POWER» θα σβήσει.

Πρόγραμμα οδήγησης Power

Όταν ο διακόπτης «A/T POWER» είναι ενεργοποιημένος και ο επιλογέας στη θέση «D» (Drive), «4» (Κοντή 3) ή «3» (Κοντή 2), αν πιέσετε το πεντάλ του γκαζιού, το σημείο αλλαγής ταχύτητας καθυστερεί ώστε ο κινητήρας να μπορεί να ανεβάσει υψηλότερες στροφές σε κάθε σχέση. Έτσι, μπορείτε να οδηγήσετε πιο δυναμικά από ό,τι στην κανονική οδήγηση.

Επιλογέας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ο επιλογέας είναι σχεδιασμένος, ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση «Ρ» παρά μόνο αν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ΟΝ» και πιέζετε το πεντάλ των φρένων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να πιέζετε πάντοτε το πεντάλ των φρένων όταν μετακινείτε τον επιλογέα από τη θέση «Ρ» (στάθμευση) ή τη θέση «Ν» (νεκρά) προς τη θέση μιας ταχύτητας κίνησης προς τα εμπρός ή την όπισθεν. Με τον τρόπο αυτό θα αποφευχθεί η ξαφνική κίνηση του αυτοκινήτου κατά την αλλαγή ταχυτήτων.

Σε συνθήκες κανονικής οδήγησης, βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία «POWER» είναι σβηστή. Κατόπιν, σπρώξτε τον επιλογέα στη θέση «D» (Drive). Χρησιμοποιήστε τις άλλες θέσεις του επιλογέα, όπως περιγράφεται παρακάτω:

P (Park)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να κλειδώσετε το κιβώτιο ταχυτήτων όταν σταθμεύετε ή όταν ξεκινάτε τον κινητήρα. Μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «Ρ» μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν έχετε ένα 4-κίνητο αυτοκίνητο, όταν παρκάρετε μην αφήνετε ποτέ το διακόπτη μετάδοσης στο «Ν» (νεκρά). Σε αντίθετη περίπτωση, το αυτοκίνητο μπορεί να κυλήσει ακόμη κι αν το κιβώτιο είναι στη θέση «Ρ».

R (Όπισθεν)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να κινήσετε το αυτοκίνητο προς τα πίσω. Πριν επιλέξετε την όπισθεν βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο.

N (Νεκρά)

Όταν ξεκινάτε τον κινητήρα μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων σε αυτή τη θέση, αν ο κινητήρας σβήσει και πρέπει να τον επανεκκινήσετε εν κινήσει. Μπορείτε, επίσης, να επιλέξετε τη θέση «Ν» και να πιέσετε το πεντάλ των φρένων, ώστε να κρατήσετε ακίνητο το αυτοκίνητο όταν έχετε τη μηχανή στο ρελαντί.

D (Drive)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για συνθήκες κανονικής οδήγησης.

Με τον επιλογέα στη θέση «D» μπορείτε να κατεβάσετε αυτόματα ταχύτητα πιέζοντας το πεντάλ του γκαζιού. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα του αυτοκινήτου τόσο περισσότερο πρέπει να πιέζετε το πεντάλ του γκαζιού για να κατεβάσετε ταχύτητα.

4 (Χαμηλή 3)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για μέτριες ανωφέρεις ή κατωφέρεις. Στη θέση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί το φρενάρισμα με τον κινητήρα για μέτριες κατωφέρεις. Το κιβώτιο ανεβάζει μόνο μέχρι την 4η ταχύτητα.

3 (Χαμηλή 2)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να δώσετε μεγαλύτερη ισχύ στον κινητήρα όταν οδηγείτε σε ανηφόρα ή για να ενισχυθεί το φρενάρισμα με τον κινητήρα όταν οδηγείτε σε κατηφόρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε αυτές τις 4 ή 3 θέσεις, αν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος power είναι στη θέση «ΟΝ», το κιβώτιο δεν θα κατεβάσει ταχύτητα στη θέση «L» (Κοντή 1).

L (Χαμηλή 1)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να δώσετε τη μέγιστη ισχύ στον κινητήρα όταν οδηγείτε σε απότομη ανηφόρα ή σε παχύ στρώμα χιονιού ή λάσπης ή για να ενισχύσετε στο μέγιστο το φρενάρισμα με τον κινητήρα, όταν οδηγείτε σε απότομη κατηφόρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν μετακινείται το μοχλό ταχυτήτων σε χαμηλότερη ταχύτητα ενώ οδηγείτε με ταχύτητα που υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη για τη χαμηλότερη ταχύτητα, η αλλαγή ταχύτητας δεν θα γίνει αν δεν μειωθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου κάτω από τη μέγιστη επιτρεπόμενη χαμηλότερη ταχύτητα.

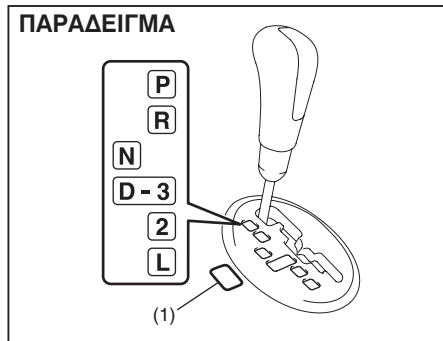
ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις παρακάτω προφυλάξεις ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο πριν μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» ή στη θέση «R».
- Μην αλλάζετε από τη θέση «P» ή «N» σε «R», «D», «4», «3», ή «L» όταν ο κινητήρας είναι σε άλλη κατάσταση εκτός ρελαντί.
- Μην ανεβάζετε στροφές στον κινητήρα όταν ο επιλογέας βρίσκεται σε μία από τις θέσεις («R», «D», «4», «3» ή «L») και οι πίσω τροχοί δεν κινούνται.
- Μη χρησιμοποιείτε το γκάζι για να συγκρατείτε το αυτοκίνητο σε μια ανηφόρα. Χρησιμοποιήστε τα φρένα του αυτοκινήτου.

4-τάχυτο Αυτόματο Κιβώτιο

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(1) Διακόπτης επιλογής προγράμματος Power

D: Πρόγραμμα 4-τάχυτης αυτόματης λειτουργίας

3: Πρόγραμμα 3-τάχυτης αυτόματης λειτουργίας

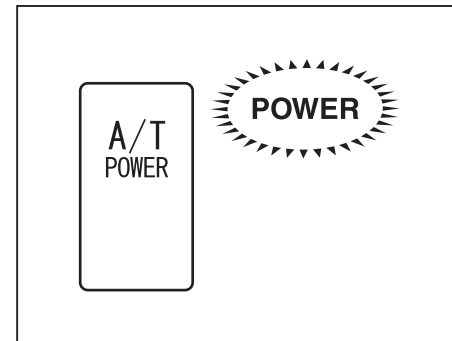
Το πρόγραμμα 3-τάχυτης αυτόματης λειτουργίας είναι κατάλληλο για τις παρακάτω συνθήκες:

- Οδήγηση σε ορεινούς δρόμους με στροφές
 - Μπορείτε να οδηγήσετε πιο ομαλά με λιγότερο συχνές αλλαγές ταχύτητας
- Κατέβασμα απότομης κατωφέρειας
 - Παρέχεται φρενάρισμα με τον κινητήρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Με το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «4L LOCK», το 4-τάχυτο αυτόματο κιβώτιο θα παραμείνει σε πρόγραμμα 3 ταχυτήτων.

Διακόπτης επιλογής προγράμματος Power



Όταν χρειάζεστε περισσότερη ισχύ για την ανάβαση μιας ανωφέρειας ή για ομαλή εκκίνηση σε ολισθηρό δρόμο, πιέστε το διακόπτη «A/T POWER». Για να ενεργοποιήσετε τον επιλογέα προγράμματος power, πιέστε το διακόπτη «A/T POWER». Η ενδεικτική λυχνία «POWER» στον πίνακα οργάνων θα ανάψει. Για να τον απενεργοποιήσετε, πιέστε ξανά το διακόπτη και η ενδεικτική λυχνία «POWER» θα σβήσει.

Πρόγραμμα οδήγησης Power

Όταν ο διακόπτης «A/T POWER» είναι ενεργοποιημένος με τον επιλογέα στη θέση «D» (Drive) ή «3» (Κοντή 3), αν πιέσετε το πεντάλ του γκαζιού, το σημείο αλλαγής ταχύτητας θα καθυστερήσει ώστε ο κινητήρας να μπορέσει να ανεβάσει υψηλότερες στροφές σε κάθε σχέση. Έτσι, μπορείτε να οδηγήσετε πιο δυναμικά από ό,τι στην κανονική οδήγηση.

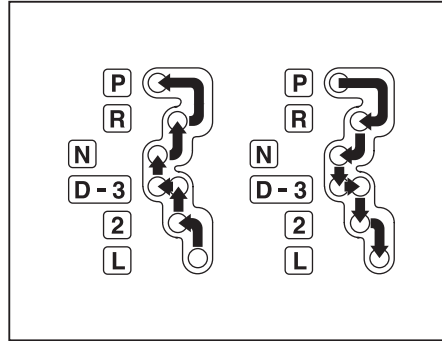
Πρόγραμμα ολισθηρού δρόμου

Όταν ο διακόπτης «A/T POWER» είναι ενεργοποιημένος με τον επιλογέα στη θέση «2» (χαμηλή 2), το κιβώτιο θα παραμείνει στη δεύτερα κατά την οδήγηση ή κατά το ξεκίνημα. Για το λόγο αυτό, μπορείτε να οδηγήσετε ομαλά σε ολισθηρό δρόμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ξεκινάτε να οδηγείτε με τον επιλογέα στη θέση «2» (χαμηλή 2) ενώ ο διακόπτης «A/T POWER» είναι ενεργοποιημένος, το κιβώτιο θα παραμείνει στη δεύτερα. Αν είναι απαραίτητο να ανεβάσετε ταχύτητα, μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «3» (χαμηλή 3) ή «D» (Drive).
- Όταν ο «A/T POWER» είναι ενεργοποιημένος, αν μετακινήσετε τον επιλογέα από τη θέση «3» (χαμηλή 3) ή «D» (Drive) στη θέση «2» (χαμηλή 2), το κιβώτιο θα παραμείνει στη δεύτερα.

Επιλογέας



Ο επιλογέας είναι σχεδιασμένος, ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση «P» παρά μόνο αν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON» και πιέζετε το πεντάλ των φρένων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να πιέζετε πάντοτε το πεντάλ των φρένων όταν μετακινείτε τον επιλογέα από τη θέση «P» ή «N» προς τη θέση μιας ταχύτητας κίνησης προς τα εμπρός ή την όπισθεν. Με τον τρόπο αυτό, θα αποφευχθεί η ξαφνική κίνηση του αυτοκινήτου κατά την αλλαγή ταχυτήτων.

Σε κάθε κανονική οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία «POWER» είναι σβηστή. Κατόπιν, σπρώξτε τον επιλογέα στη θέση «D» (Drive). Χρησιμοποιήστε τις άλλες θέσεις του επιλογέα, όπως περιγράφεται παρακάτω:

P (Park)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να κλειδώσετε το κιβώτιο ταχυτήτων όταν σταθμεύετε ή όταν ξεκινάτε τον κινητήρα. Μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «P» μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν έχετε ένα 4-κίνητο αυτοκίνητο, όταν παρκάρετε μην αφήνετε ποτέ το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «N» (νεκρά). Σε αντίθετη περίπτωση, το αυτοκίνητο μπορεί να κυλήσει ακόμη κι αν το κιβώτιο είναι στη θέση «P».

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να κινήσετε το αυτοκίνητο προς τα πίσω. Πριν επιλέξετε την όπισθεν βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο.

N (Νεκρά)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να ξεκινήσετε τον κινητήρα, αν ο κινητήρας σβήσει και πρέπει να τον επανεκκινήσετε εν κινήσει. Μπορείτε, επίσης, να επιλέξετε τη θέση «N» και να πιέσετε το πεντάλ των φρένων ώστε να κρατήσετε ακίνητο το αυτοκίνητο στο ρελαντί.

D (Drive)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για κανονική οδήγηση.

Με τον επιλογέα στη θέση «D», μπορείτε να κατεβάσετε αυτόματα ταχύτητα πιέζοντας το πεντάλ του γκαζιού. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα του αυτοκινήτου τόσο περισσότερο πρέπει να πιέζετε το πεντάλ του γκαζιού για να κατεβάσετε ταχύτητα.

3 (Χαμηλή 3)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για μέτριες ανωφέρεις ή κατωφέρεις. Στη θέση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί το φρενάρισμα με τον κινητήρα για μέτριες κατωφέρεις. Το κιβώτιο ανεβάζει μόνο μέχρι την 3η ταχύτητα.

2 (Χαμηλή 2)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή, για να δώσετε μεγαλύτερη ισχύ στον κινητήρα όταν οδηγείτε σε απότομη ανηφόρα ή για να ενισχυθεί το φρενάρισμα με τον κινητήρα, όταν οδηγείτε σε κατηφόρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε αυτές τις 3 ή 2 θέσεις, το κιβώτιο δεν θα κατεβάσει στη θέση «L» (Χαμηλή 1) αν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος power είναι στη θέση «ON».

L (Χαμηλή 1)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να δώσετε τη μέγιστη ισχύ στον κινητήρα όταν οδηγείται σε απότομη ανηφόρα ή σε παχύ στρώμα χιονιού ή λάσπης ή για να ενισχύσετε το μέγιστο το φρενάρισμα με τον κινητήρα όταν οδηγείτε σε απότομη κατηφόρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

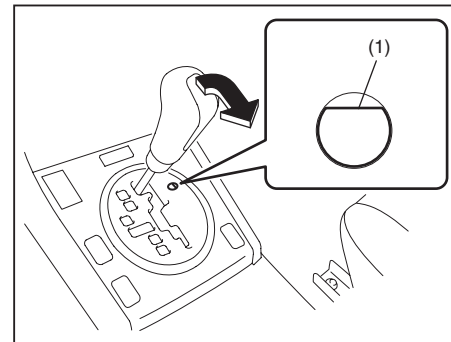
Όταν μετακινείται το μοχλό ταχυτήτων σε χαμηλότερη ταχύτητα ενώ οδηγείτε με ταχύτητα που υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη για τη χαμηλότερη ταχύτητα, η αλλαγή ταχύτητας δεν θα γίνει αν δεν μειωθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου κάτω από τη μέγιστη επιτρεπόμενη χαμηλότερη ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε τις παρακάτω προφυλάξεις για να αποφευχθεί οποιαδήποτε βλάβη στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι τελείως ακινητοποιημένο πριν μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» ή στη θέση «R».
- Μην αλλάζετε από τη θέση «P» ή «N» στις θέσεις «R», «D», «3», «2» ή «L» όταν ο κινητήρας είναι σε άλλη κατάσταση εκτός ρελαντί.
- Μην ανεβάζετε στροφές στον κινητήρα («R», «D», «3», «2» ή «L») ενώ οι πίσω τροχοί δεν κινούνται.
- Μη χρησιμοποιείτε το γκάζι για να συγκρατήσετε το αυτοκίνητο σε μια ανηφόρα. Χρησιμοποιήστε τα φρένα του αυτοκινήτου.

Αν δεν Μπορείτε να Μετακινήσετε τον Επιλογέα Αυτόματου Κιβωτίου από τη Θέση «P» (PARK)



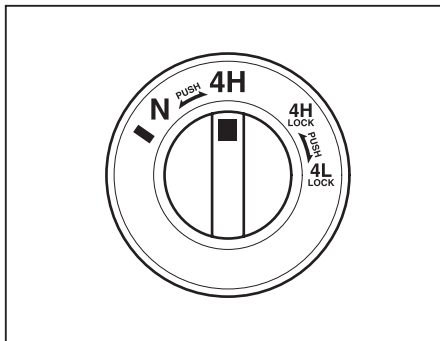
Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων έχουν μια ηλεκτρική ασφάλεια παρκαρίσματος. Αν αποφορτιστεί η μπαταρία του αυτοκινήτου ή υπάρχει μια άλλη ηλεκτρική βλάβη, το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων δεν μπορεί να αλλάξει ταχύτητα από τη θέση Park με τον κανονικό τρόπο. Η εκκίνηση με καλώδια μπορεί να διορθώσει την κατάσταση. Αν όχι, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω. Η διαδικασία αυτή επιτρέπει την αλλαγή από τη θέση Park.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι τελείως δεμένο.
- 2) Αν λειτουργεί ο κινητήρας, σβήστε τον.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON» ή «ACC».

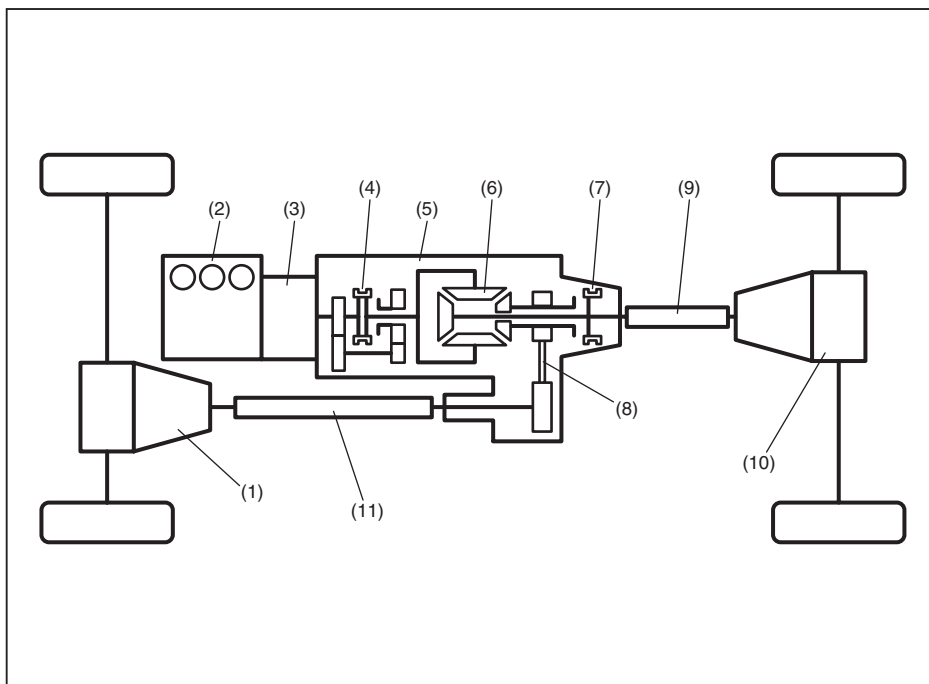
- 4) Αφαιρέστε το κάλυμμα (1) από την οπή.
- 5) Αφού εισάγετε το κλειδί ή τη ράβδο με το πλατύ άκρο στην υποδοχή της οπής, μετακινήστε τον επιλογέα στην επιθυμητή θέση.

Η διαδικασία αυτή πρέπει να ακολουθείται μόνο σε περίπτωση ανάγκης. Αν είναι απαραίτητη η επανάληψη αυτής της διαδικασίας, ή η διαδικασία αυτή δεν λειτουργεί σύμφωνα με την περιγραφή, πηγαίνετε το αυτοκίνητο στον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο SUZUKI για επισκευή.

Χρησιμοποιώντας το Διακόπτη Μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί)

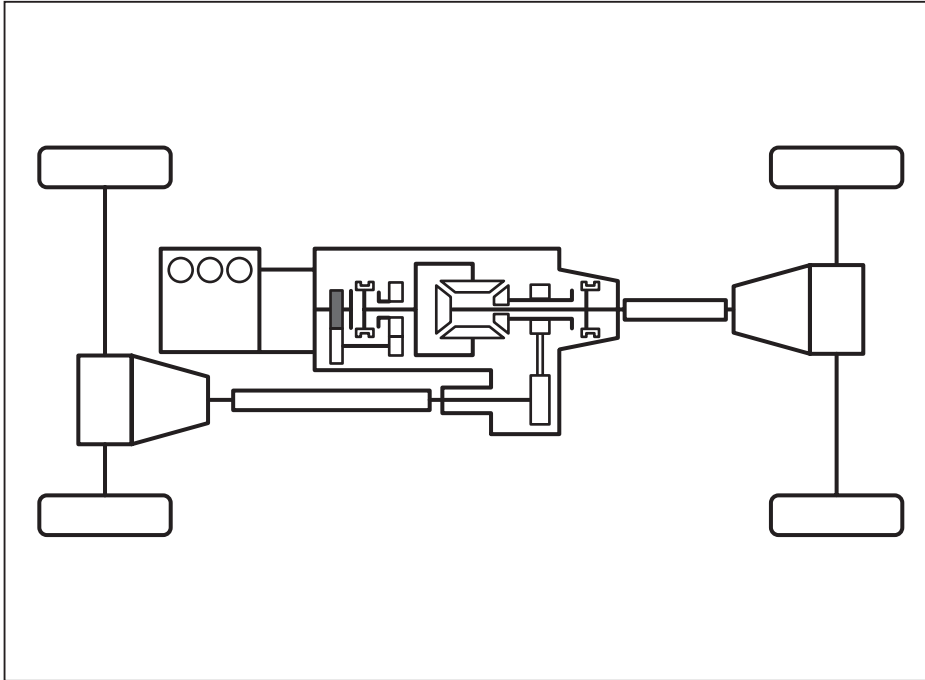


Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα τεσσάρων προγραμμάτων σύστημα μόνιμου 4x4. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το διακόπτη μετάδοσης για να επιλέξετε οποιοδήποτε από τα τέσσερα προγράμματα: N, 4H, 4H LOCK, 4L LOCK.



- (1) Εμπρός διαφορικό
- (2) Κινητήρας
- (3) Κιβώτιο ταχυτήτων
- (4) Συμπλέκτης High/Low
- (5) Κιβώτιο μετάδοσης
- (6) Κεντρικό διαφορικό
- (7) Συμπλέκτης μπλοκέ διαφορικού
- (8) Καδένα
- (9) Πίσω κεντρικός άξονας
- (10) Πίσω διαφορικό
- (11) Εμπρός κεντρικός άξονας

Περιγραφή των θέσεων του διακόπτη μετάδοσης N (Νεκρά)



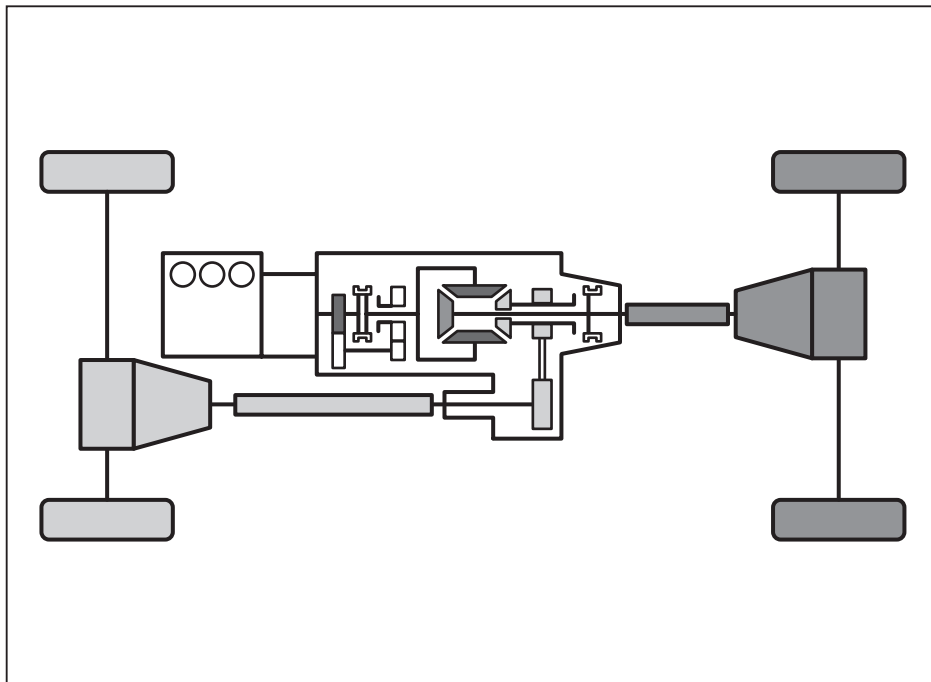
Σε αυτή τη θέση, η ισχύς του κινητήρα δεν μεταφέρεται στον μπροστινό ή τον πίσω άξονα. Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή μόνο για να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητό σας. Όταν μετακινήσετε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «N», θα ανάψει η ένδειξη «N» και θα ακουστεί ένας βομβητής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν παρκάρετε μην αφήνετε ποτέ το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «N» (Νεκρά). Όταν ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «N» (Νεκρά), το αυτοκίνητο μπορεί να κυλήσει ακόμη και αν το κιβώτιο έχει ταχύτητα ή είναι στη θέση Park.

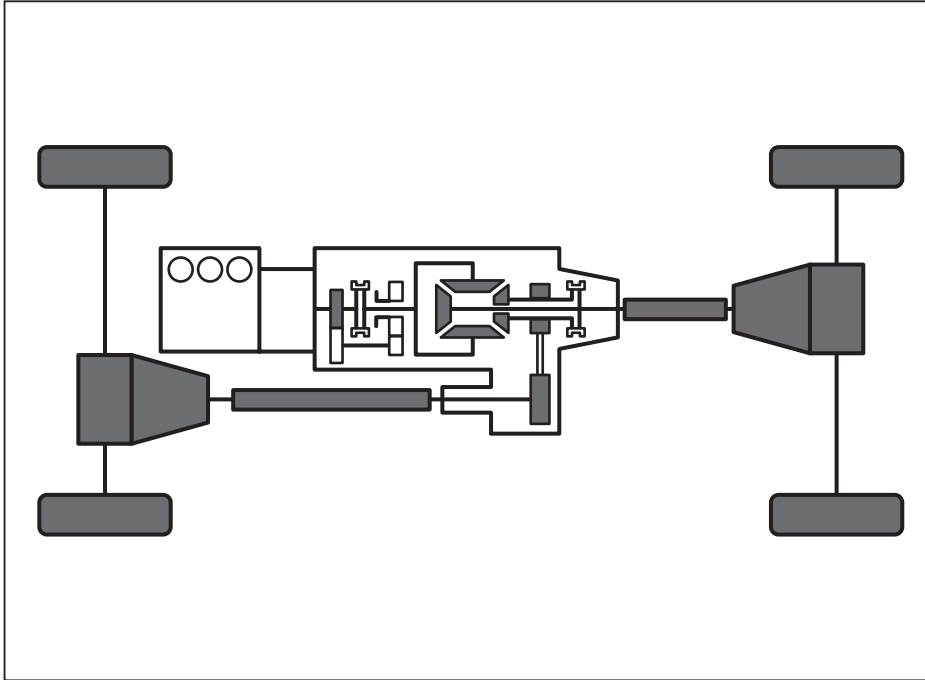
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ

4Η (κίνηση στους 4 τροχούς με κανονικές σχέσεις)



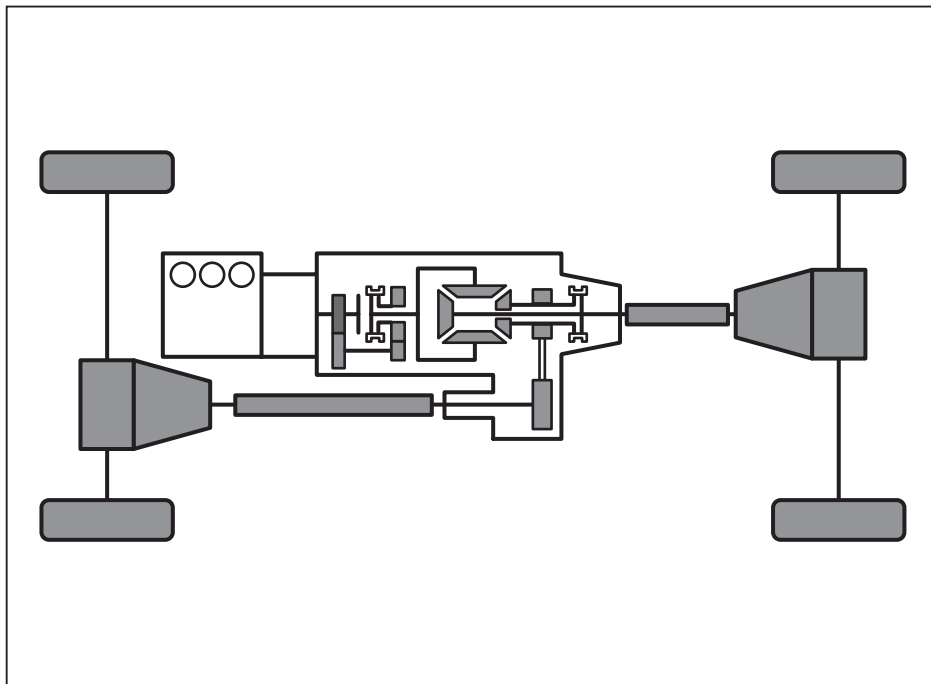
Σε αυτή τη θέση, η ισχύς του κινητήρα μεταφέρεται στον μπροστινό και τον πίσω άξονα. Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για κανονική οδήγηση.

4H LOCK (κίνηση στους 4 τροχούς με κανονικές σχέσεις και μπλοκαρισμένο το κεντρικό διαφορικό)



Σε αυτή τη θέση, η ισχύς του κινητήρα μεταφέρεται στον μπροστινό και τον πίσω άξονα και έχετε καλύτερη πρόσφυση από ό,τι κατά την οδήγηση με «4H». Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή όταν χρειάζεστε καλύτερη πρόσφυση από ό,τι παρέχει το «4H», όπως σε περιπτώσεις οδήγησης σε ολισθηρά οδοστρώματα κ.λπ.

4L LOCK (κίνηση στους 4 τροχούς με χαμηλές σχέσεις και μπλοκαρισμένο το κεντρικό διαφορικό)



Σε αυτή τη θέση, η ισχύς του κινητήρα μεταφέρεται στον μπροστινό και τον πίσω άξονα. Επιπλέον, έχετε καλύτερη πρόσφυση και περισσότερη χαμηλής ταχύτητας ροπή από ό,τι κατά την οδήγηση με «4H». Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή όταν χρειάζεστε καλύτερη πρόσφυση από ό,τι παρέχει το «4H» και περισσότερη ροπή χαμηλής ταχύτητας από ό,τι παρέχει το «4H LOCK», όπως σε περιπτώσεις ανάβασης μιας απότομης ανωφέρειας ή κατάβασης μιας απότομης κατωφέρειας, σε ολισθηρές ανωφέρειες κ.λπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ο διακόπτης μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) γυρίσει στη θέση «4L LOCK», τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS) (αν έχει τοποθετηθεί) θα ακυρωθούν για να παράσχουν βελτιωμένη πρόσφυση στο αυτοκίνητο.

Επιπλέον, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF». Όταν ο διακόπτης μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) γυρίσει στη θέση «4L LOCK», μπορεί να ενεργοποιηθεί ο έλεγχος των φρένων. Ο έλεγχος φρένων-πρόσφυσης φρενάρει στον τροχό που σπινάρει για να κατανείμει την ισχύ στους άλλους τροχούς. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση ικανότητας προς αναρρίχηση, την καλύτερη απόδοση σε συνθήκες οδήγησης σε κυματιστό λόφο ή σε ολισθηρή επιφάνεια.

Το ESP® είναι ένα σήμα κατατεθέν της Daimler AG.

Λειτουργία διακόπτη μετάδοσης

Λειτουργήστε το διακόπτη μετάδοσης σύμφωνα με την κατάλληλη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω:

Από Ν σε 4H

Σταματήστε τελείως το αυτοκίνητο, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη «N» (Νεκρά) και πατήστε τελείως το πεντάλ των φρένων και το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί). Κατόπιν, πιέστε μέσα και γυρίστε το διακόπτη για να αλλάξετε σε «4H».

Από 4H σε 4H LOCK

Μπορείτε να λειτουργήσετε το διακόπτη μετάδοσης είτε το αυτοκίνητο παραμένει ακίνητο είτε βρίσκεται σε κατάσταση κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι οι μπροστινοί τροχοί βρίσκονται σε ευθεία θέση, γυρίστε το διακόπτη για να αλλάξετε σε «4H LOCK». Αν το αυτοκίνητο κινείται, σας συνιστούμε κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας η ταχύτητα να είναι κατώτερη των 100 χλμ./ώρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη λειτουργείτε το διακόπτη μετάδοσης ενώ σπινάρουν τα ελαστικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν είναι δύσκολο να αλλάξετε ανάμεσα σε «4H» και «4H LOCK» ενώ το αυτοκίνητο κινείται, προσπαθήστε να επιταχύνετε και να επιβραδύνετε το αυτοκίνητό σας ορισμένες φορές αφού γυρίσετε το διακόπτη μετάδοσης. Προτού θέσετε σε χρήση αυτή τη διαδικασία,

βεβαιωθείτε ότι περιμένετε μέχρις ότου οι κυκλοφοριακές συνθήκες επιτρέψουν την ασφαλή επιτάχυνση και επιβράδυνση.

Από 4H LOCK σε 4L LOCK

Σταματήστε τελείως το αυτοκίνητο, μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «N» (Νεκρά) και πατήστε τελείως το πεντάλ των φρένων και το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί), κατόπιν πιέστε μέσα και γυρίστε το διακόπτη για να αλλάξετε σε «4L LOCK».

Από 4L LOCK σε 4H LOCK

Σταματήστε τελείως το αυτοκίνητο, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «N» (Νεκρά) και πατήστε τελείως το πεντάλ των φρένων και το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί). Κατόπιν πιέστε μέσα και γυρίστε το διακόπτη για να αλλάξετε σε «4H LOCK».

Από 4H LOCK σε 4H

Μπορείτε να λειτουργήσετε το διακόπτη μετάδοσης είτε το αυτοκίνητο παραμένει ακίνητο είτε βρίσκεται σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι οι μπροστινοί τροχοί βρίσκονται σε ευθεία θέση και γυρίστε το διακόπτη για να αλλάξετε σε «4H». Αν το αυτοκίνητο κινείται, σας συνιστούμε κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας η ταχύτητα να είναι χαμηλότερη των 100 χλμ./ώρα.

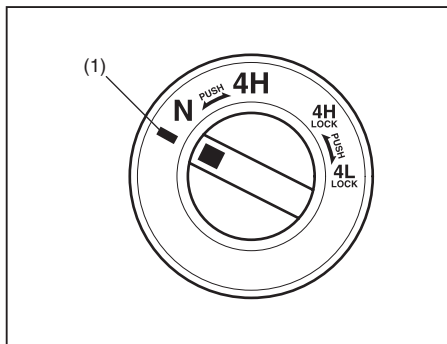
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη λειτουργείτε το διακόπτη μετάδοσης ενώ σπινάρουν τα ελαστικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν είναι δύσκολο να αλλάξετε ανάμεσα σε «4H» και «4H LOCK» ενώ το αυτοκίνητο κινείται, προσπαθήστε να επιταχύνετε και να επιβραδύνετε το αυτοκίνητό σας ορισμένες φορές αφού γυρίσετε το διακόπτη μετάδοσης. Προτού θέσετε σε χρήση αυτή τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι περιμένετε μέχρις ότου οι κυκλοφοριακές συνθήκες επιτρέψουν την ασφαλή επιτάχυνση και επιβράδυνση.

Από 4H σε N



Ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο, βάλτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «N» (Νεκρά) και πατήστε τελείως το πεντάλ των φρένων και το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί). Κατόπιν, πιέστε και γυρίστε το διακόπτη στο σημάδι (1) στα αριστερά της θέσης «N». Κρατήστε το διακόπτη στη θέση αυτή για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη «N». Κατόπιν, γυρίστε το διακόπτη στη θέση «N». Όταν μετακινήσετε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «N», θα ανάψει η ένδειξη «N» και θα ακουστεί ένας βομβητής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ακινητοποιείτε πλήρως το αυτοκίνητο πριν λειτουργήσετε το διακόπτη μετάδοσης για να αλλάξετε ανάμεσα σε «N» και «4H» ή ανάμεσα σε «4H LOCK» και «4L LOCK».
- Μην αλλάζετε ανάμεσα σε «4H» και «4H LOCK» παρά μόνο αν οι μπροστινοί τροχοί κοιτάζουν ευθεία μπροστά. Επιπλέον, σας συνιστούμε η ταχύτητα του αυτοκινήτου να είναι χαμηλότερη των 100 χλμ./ώρα. Μη λειτουργείτε το διακόπτη μετάδοσης ενώ σπινάρουν τα ελαστικά.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας σε πρόγραμμα «4H LOCK» ή «4L LOCK» όταν οδηγείτε σε στεγνές, σκληρές επιφάνειες.

(Συνεχίζεται)

ΠΡΟΣΟΧΗ

(Συνεχίζεται)

- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητο όταν αναβοσβήνει μια ένδειξη προγράμματος 4WD παρά μόνο αν αλλάζετε ανάμεσα σε «4H» και «4L LOCK». Αν λειτουργείτε το αυτοκίνητο ενώ αναβοσβήνει μια ένδειξη προγράμματος 4WD, θα ηχήσει ένας βομβητής και η μετάδοση θα αλλάξει σε «N» (Νεκρά) προς αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στο κιβώτιο μετάδοσης. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:
 - 1) Απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού και πιέστε το πεντάλ των φρένων για να σταματήσετε τελείως το αυτοκίνητο.
 - 2) Πατήστε τελείως το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί) ή μετακινήστε τον επιλογέα του αυτόματου κιβωτίου στη θέση «N».
 - 3) Αν το κιβώτιο μετάδοσης δεν αλλάξει από τη θέση «N» παρόλο που έχετε ακολουθήσει τα βήματα 1) και 2), γυρίστε το διακόπτη μετάδοσης στην προηγούμενη επιλεγμένη θέση και λειτουργήστε ξανά το διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης όταν λειτουργεί το σύστημα μετάδοσης ή όταν παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα.

Η βασική λειτουργία του διακόπτη μετάδοσης

Τρέχουσα θέση	Τρέχουσα ένδειξη	Επιδιωκόμενη θέση	Επιδιωκόμενη ένδειξη
N		4H	-
4H	-	N	
		4H LOCK	
4H LOCK		4H	-
		4L LOCK	 4L
4L LOCK	 4L	4H LOCK	

N: Νεκρά

4H: Πρόγραμμα 4-κίνησης με κανονικές σχέσεις μετάδοσης

4H LOCK: Πρόγραμμα 4-κίνησης κανονικών σχέσεων μετάδοσης με κλείδωμα κεντρικού διαφορικού

4L LOCK: Πρόγραμμα 4-κίνησης χαμηλών σχέσεων μετάδοσης με κλείδωμα κεντρικού διαφορικού

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ

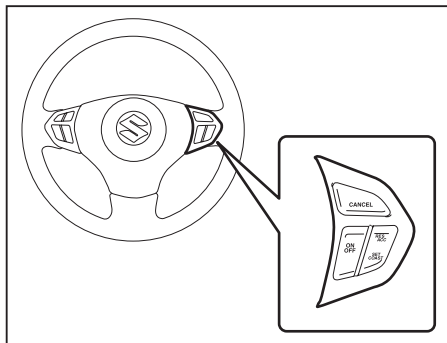
Μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης

Λειτουργία διακόπτη μετάδοσης	Μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης	Κύρια προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και διόρθωση
Σε οποιαδήποτε θέση	 SERVICE 4WD SYSTEM	Αναβοσβήνει	Off	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα 4WD. Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
Σε θέση «N»	 4WD MODE-N VEHICLE CAN ROLL	Αναβοσβήνει	Ακολουθία από μπιπ	Το μήνυμα αυτό σας πληροφορεί ότι ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «N», η οποία χρησιμοποιείται μόνο για τη ρυμούλκηση του αυτοκινήτου σας. Μετακινήστε το διακόπτη μετάδοσης σε μια διαφορετική θέση εκτός αν σκοπεύετε να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητό σας.
Αλλαγή μεταξύ «4H» και «4H LOCK»	 TRANSFER CASE SWITCHING	Off	Off	Το μήνυμα αυτό σας πληροφορεί ότι το πρόγραμμα 4WD έχει ενεργοποιηθεί.
Σε θέση «4H»	 TRANSMISSION OVERLOAD USE 4HL MODE	Αναβοσβήνει	Off	Τα ελαστικά σπινάρουν. Γυρίστε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «4H LOCK» ή στη θέση «4L LOCK».

Λειτουργία διακόπτη μετάδοσης	Μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης	Κύρια προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και διόρθωση
Αλλαγή μεταξύ «4H LOCK» και «4L LOCK» Αλλαγή μεταξύ «4H» και «N»	 BRAKE ON ACCEL OFF GEARSHIFT N	Off	Μπιπ	(Για αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) Η επιθυμητή σχέση μετάδοσης δεν έχει εμπλακεί. Απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού. Πατήστε το πεντάλ των φρένων. Μετακινήστε τον επιλογέα του αυτόματου κιβωτίου στη θέση «N».
	 BRAKE ON ACCEL OFF CLUTCH IN	Off	Μπιπ	(Για χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων) Η επιθυμητή σχέση μετάδοσης δεν έχει εμπλακεί. Απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού. Πατήστε το πεντάλ των φρένων και το πεντάλ του συμπλέκτη.
	 CHECK TRANSFER SWITCH POSITION	Off	Μπιπ ή Off	Η επιθυμητή σχέση μετάδοσης δεν έχει εμπλακεί. Γυρίστε το διακόπτη μετάδοσης πίσω στην προηγούμενη επιλεγμένη θέση, και λειτουργήστε ξανά το διακόπτη μετάδοσης.
	 PLEASE WAIT TRANSFER CASE SWITCHING	Off	Off	Το μήνυμα αυτό σας πληροφορεί ότι το πρόγραμμα 4WD έχει ενεργοποιηθεί. Μη μετακινείτε το αυτοκίνητό σας.

Cruise Control

(αν έχει τοποθετηθεί)



Το σύστημα cruise control σας επιτρέπει να διατηρείτε μια σταθερή ταχύτητα χωρίς να κρατάτε το πόδι σας στο πεντάλ του γκαζιού. Τα χειριστήρια για τη λειτουργία του συστήματος cruise control βρίσκονται στο τιμόνι. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα cruise control σε ταχύτητες περίπου 40 χλμ./ώρα ή μεγαλύτερες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

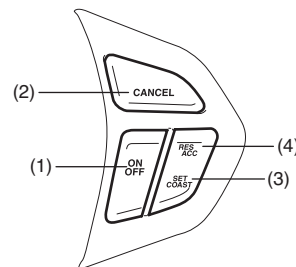
Για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου, μη χρησιμοποιείτε το σύστημα cruise control όταν οδηγείτε υπό συνθήκες έντονης κυκλοφορίας, δρόμων ολισθηρών ή σε δρόμους με στροφές, όπως και στην περίπτωση οδήγησης σε απότομες κατωφέρειες.

CRUISE

Όταν πιέζετε το διακόπτη «ON/OFF», το σύστημα ενεργοποιείται και ανάβει η ενδεικτική λυχνία «CRUISE» στον πίνακα οργάνων.

SET

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ελέγχεται από το σύστημα cruise control, ανάβει η ενδεικτική λυχνία «SET» στον πίνακα οργάνων.



Ρύθμιση ταχύτητας

Ενεργοποιήστε το σύστημα cruise control πιέζοντας το διακόπτη «ON/OFF» (1). Επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα και πιέστε το διακόπτη «SET/ COAST» (3). Απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού και η ρυθμισμένη ταχύτητα θα διατηρηθεί.

Με ενεργοποιημένο το cruise control, μπορείτε να αυξήσετε ταχύτητα για να προσπεράσετε χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού. Μόλις απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ, το αυτοκίνητό σας θα επανέλθει στη ρυθμισμένη ταχύτητα.

Αλλαγή ταχύτητας

Για να ρυθμίσετε το cruise control σε μια χαμηλότερη ταχύτητα, κρατήστε πατημένο το διακόπτη «SET/ COAST» (3) μέχρι το αυτοκίνητο να επιβραδύνει στην επιθυμητή ταχύτητα. Κατόπιν, αφήστε το διακόπτη. Η καινούργια ταχύτητα θα διατηρηθεί.

Για να ρυθμίσετε το cruise control σε μια υψηλότερη ταχύτητα, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω διαδικασίες:

- Κρατήστε πατημένο το διακόπτη «RES/ACC» (4). Η ταχύτητα του αυτοκινήτου αυξάνει σταθερά. Μόλις αφήσετε το διακόπτη, η καινούργια ταχύτητα θα διατηρηθεί.
- Επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού και πιέζοντας το διακόπτη «SET/COAST» (3). Η καινούργια ταχύτητα θα διατηρηθεί.

Ακύρωση

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία cruise control, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω διαδικασίες:

- Πατήστε ελαφρά το πεντάλ των φρένων ή το πεντάλ του συμπλέκτη ή πιέστε το διακόπτη «CANCEL» (2). Η λειτουργία cruise control θα ακυρωθεί μέχρι να ρυθμίσετε μια ταχύτητα πιέζοντας το διακόπτη «SET/ COAST» (3) ή το διακόπτη «RES/ACC» (4).
- Πιέστε το διακόπτη «ON/OFF» (1). Η λειτουργία cruise control θα έχει ακυρωθεί μέχρι να ενεργοποιήσετε το σύστημα πιέζοντας ξανά το διακόπτη «ON/OFF» (1) και μέχρι να ρυθμίσετε μια ταχύτητα πιέζοντας το διακόπτη «SET/ COAST» (3).

Επίσης, η λειτουργία cruise control θα ακυρωθεί οποιαδήποτε στιγμή η ταχύτητα του αυτοκινήτου πέσει κάτω από τα 40 χλμ./ώρα.

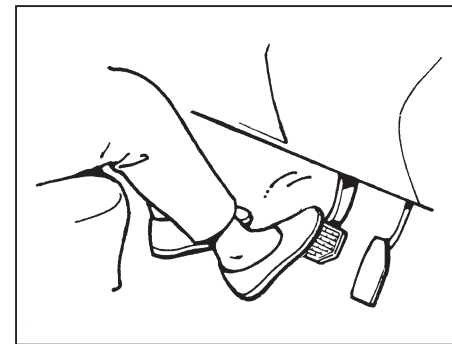
Ανάκληση μιας προηγούμενης ρυθμισμένης ταχύτητας

Αφού ακυρώσετε τη λειτουργία cruise control χωρίς να κλείσετε το διακόπτη «ON/OFF» (1), μπορείτε να ανακαλέσετε μια προηγούμενης ρυθμισμένη ταχύτητα, κρατώντας πατημένο το διακόπτη «RES/ACC» (4) για περίπου ένα δευτερόλεπτο. Μόλις αφήσετε το διακόπτη, το αυτοκίνητο θα επιταχύνει και θα διατηρήσει την προηγούμενης ρυθμισμένη ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν κλείσει ο διακόπτης «ON/OFF» (1), η ρυθμισμένη ταχύτητα στη μνήμη θα διαγραφεί και δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ανάκλησης. Σε αυτή την περίπτωση, επαναρρυθμίστε την ταχύτητα CRUISE.

Φρενάρισμα



Η απόσταση που απαιτείται για να ακινητοποιηθεί ένα αυτοκίνητο, αυξάνει ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Η απόσταση φρεναρίσματος που απαιτείται, για παράδειγμα, στα 60 χλμ./ώρα είναι περίπου 4 φορές μεγαλύτερη από την απόσταση φρεναρίσματος που απαιτείται στα 30 χλμ./ώρα. Αρχίστε να φρενάρете το αυτοκίνητό σας όταν έχετε στη διάθεσή σας αρκετή απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του σημείου στάσης και επιβραδύνετε σταδιακά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν εισέλθει νερό μέσα στα ταμπόουρα των φρένων, η απόδοση των φρένων πιθανόν να μειωθεί. Αφού οδηγήσετε σε νερό ή αφού πλύνετε το κάτω μέρος του αυτοκινήτου, θα πρέπει να ελέγξετε τα φρένα ενώ οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα, για να διαπιστώσετε αν έχουν διατηρήσει την κανονική τους απόδοση. Αν τα φρένα δεν αποδίδουν ως συνήθως, στεγνώστε τα πατώντας επαναλαμβανόμενα το πεντάλ των φρένων, ενώ οδηγείτε αργά, μέχρι τα φρένα να ανακτήσουν την κανονική τους αποτελεσματικότητα.

Υποβοηθούμενα φρένα σεβρό

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει υποβοηθούμενα φρένα τύπου σεβρό. Αν η υποβοήθηση διακοπεί είτε επειδή έσβησε ο κινητήρας ή λόγω άλλης βλάβης, το σύστημα φρένων εξακολουθεί να λειτουργεί πλήρως με εφεδρική κεντρική ενέργεια και έτσι μπορείτε να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητό σας πατώντας μία φορά το πεντάλ των φρένων και κρατώντας το πατημένο. Η εφεδρική ενέργεια χρησιμοποιείται εν μέρει όταν πατάτε το πεντάλ των φρένων και μειώνεται κάθε φορά που πατάτε το πεντάλ. Πατήστε το πεντάλ ομαλά και ομοιόμορφα. Μην «τρομπάρετε» το πεντάλ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακόμα και χωρίς εφεδρική ενέργεια στο σύστημα φρένων, μπορείτε και πάλι να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ των φρένων πιο δυνατά από όσο απαιτείται συνήθως. Ωστόσο, η απόσταση φρεναρίσματος μπορεί να είναι μεγαλύτερη.

Σύστημα υποστήριξης φρένων

Όταν πατάτε απότομα τα φρένα, το σύστημα υποστήριξης φρένων κρίνει ότι πρόκειται για ένα φρενάρισμα ανάγκης και παρέχει περισσότερη δύναμη φρεναρίσματος για έναν οδηγό που δεν μπορεί να κρατήσει σταθερά πατημένο το πεντάλ των φρένων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν πατήσετε γρήγορα και με δύναμη τα φρένα, μπορεί να ακούσετε έναν ήχο κλικ στο πεντάλ των φρένων. Αυτό είναι φυσιολογικό και επισημαίνει ότι το σύστημα υποστήριξης φρένων έχει ενεργοποιηθεί σωστά.

Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS)

Το ABS αποτρέπει την ολίσθηση του αυτοκινήτου μέσω ηλεκτρονικού ελέγχου της πίεσης των φρένων. Σας βοηθάει επίσης, να διατηρήσετε τον έλεγχο της κατευθυντικότητας όταν φρενάρете σε ολισθηρές επιφάνειες ή απότομα.

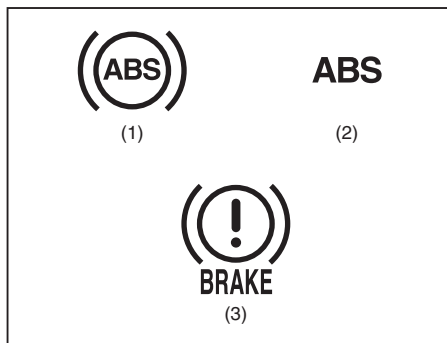
Το ABS λειτουργεί αυτόματα και έτσι δεν απαιτείται κάποια ιδιαίτερη τεχνική φρεναρίσματος. Πατήστε απλά το πεντάλ των φρένων χωρίς να «τρομπάρετε». Το ABS λειτουργεί κάθε φορά που ανιχνεύει ότι οι τροχοί μπλοκάρουν. Ίσως να αισθανθείτε μια ελαφρά κίνηση του πεντάλ των φρένων όταν ενεργοποιηθεί το ABS.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το ABS δεν λειτουργεί όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι χαμηλότερη των 5-6 χλμ./ώρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε κάποια είδη χαλαρού οδοστρώματος (όπως χαλίκι, χιονισμένοι δρόμοι κ.λπ.) η απόσταση φρεναρίσματος που απαιτείται για ένα αυτοκίνητο με ABS μπορεί να είναι ελαφρά μεγαλύτερη σε σύγκριση με ένα ίδιο αυτοκίνητο που διαθέτει συμβατικό σύστημα φρένων. Με συμβατικό σύστημα φρένων, οι ολισθαίνοντες τροχοί συσσωρεύουν χαλίκια ή χιόνι μειώνοντας έτσι την απόσταση φρεναρίσματος, ενώ το ABS μειώνει αυτού του είδους την αντίσταση. Πρέπει να αφήνετε μεγαλύτερη απόσταση φρεναρίσματος όταν οδηγείτε σε χαλαρές επιφάνειες.
- Σε συνθισμένους ασφαλτοστρωμένους δρόμους, ορισμένοι οδηγοί πιθανόν να πετυχαίνουν ελαφρά μικρότερες αποστάσεις φρεναρίσματος με συμβατικό σύστημα φρένων από ό,τι με ABS.
- Και στις δύο παραπάνω συνθήκες, το ABS εξακολουθεί να παρέχει το πλεονέκτημα διατήρησης της κατευθυντικότητας. Ωστόσο, να έχετε κατά νου ότι το ABS δεν μπορεί να αντισταθμίσει τα μειονεκτήματα του κακού δρόμου, των άσχημων καιρικών συνθηκών ή μιας λανθασμένης κρίσης του οδηγού. Θα πρέπει να εκπνέετε πάντοτε σωστά τις συνθήκες και να μην οδηγείτε με μεγαλύτερη ταχύτητα από αυτή που επιτρέπουν οι συνθήκες.



- (1) Προειδοποιητική λυχνία ABS, τύπου 1
(2) Προειδοποιητική λυχνία ABS, τύπου 2
(3) Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν στον πίνακα οργάνων ανάψει η προειδοποιητική λυχνία ABS (1) ή (2) και παραμείνει αναμμένη ενώ οδηγείτε, τότε μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ABS. Αν συμβεί αυτό:

- 1) Βγείτε προσεχτικά από το δρόμο και σταματήστε.
- 2) Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» για να εκκινήθει και πάλι ο κινητήρας.

(Συνεχίζεται)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

Αν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει σύστημα και κατόπιν σβήσει, τότε το σύστημα λειτουργεί κανονικά. Αν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI. Αν το σύστημα ABS τεθεί εκτός λειτουργίας, τότε το σύστημα φρένων θα λειτουργεί σαν ένα συμβατικό σύστημα φρένων χωρίς ABS.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η προειδοποιητική λυχνία ABS ((1) ή (2)) και η προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων (3) στον πίνακα οργάνων παραμένουν ταυτόχρονα αναμμένες ή ανάψουν κατά την οδήγηση, υπάρχει βλάβη και στη λειτουργία ανιμπλοκαρίσματος και στη λειτουργία ελέγχου της δύναμης πέδησης στα πίσω φρένα (βαλβίδα κατανομής) του συστήματος ABS. Στην περίπτωση αυτή, οι πίσω τροχοί μπορεί να ολισθήσουν πολύ εύκολα ή στη χειρότερη περίπτωση μπορεί να ολισθήσει το αυτοκίνητο κατά το φρενάρισμα σε ολισθηρό οδόστρωμα ή κατά το φρενάρισμα πανικού σε δρόμο με χαλίκια. Απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για να ελέγξει αμέσως το σύστημα ABS. Οδηγήστε προσεχτικά και αποφύγετε, όσο είναι δυνατόν, τα απότομα φρεναρίσματα.

Πώς λειτουργεί το ABS

Ένας υπολογιστής παρακολουθεί συνεχώς την ταχύτητα των τροχών. Όταν φρενάρετε ο υπολογιστής συγκρίνει τις μεταβολές στην ταχύτητα των τροχών. Αν οι τροχοί επιβραδύνουν ξαφνικά, γεγονός που επισημαίνει ολίσθηση, ο υπολογιστής θα αλλάξει αρκετές φορές ανά δευτερόλεπτο την πίεση φρεναρίσματος αποτρέποντας το μπλοκάρισμα των τροχών. Όταν ξεκινάτε το αυτοκίνητό σας ή όταν επιταχύνετε μετά από ένα απότομο φρενάρισμα, μπορεί να ακούσετε ένα στιγμιαίο θόρυβο της μηχανής ή ένα κλικ, καθώς το σύστημα επανέρχεται ή αυτοελέγχεται.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύστημα ABS ίσως να μη λειτουργήσει σωστά αν τα ελαστικά ή οι τροχοί που χρησιμοποιείτε δεν είναι αυτά που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο ιδιοκτητών. Αυτό συμβαίνει γιατί το ABS λειτουργεί συγκρίνοντας τις μεταβολές στις ταχύτητες των τροχών. Όταν αντικαθιστάτε ελαστικά ή τροχούς, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το μέγεθος και τον τύπο που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο ιδιοκτητών.

Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®) (αν έχει τοποθετηθεί)

Το ESP® είναι ένα σήμα κατατεθέν της Daimler AG.

Το Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESP®) βοηθά στον έλεγχο του αυτοκινήτου όταν στρίβετε και οι μπροστινοί ή οι πίσω τροχοί ολισθαίνουν. Επίσης, σας βοηθά στη διατήρηση της πρόσφυσης κατά την επιτάχυνση σε χαλαρό ή ολισθηρό οδόστρωμα. Αυτό το επιτυγχάνει μέσω της ρύθμισης της ισχύος του κινητήρα και της επιλεκτικής εφαρμογής των φρένων. Επιπρόσθετα, το ESP® βοηθά στην αποφυγή της πλαγιολίσθησης με τον έλεγχο της πίεσης φρεναρίσματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ESP® δεν μπορεί να ενισχύσει την οδηγική ευστάθεια του αυτοκινήτου σε όλες τις συνθήκες και δεν ελέγχει ολόκληρο το σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας. Το ESP® δεν μπορεί να αποτρέψει τα ατυχήματα, συμπεριλαμβανομένων και αυτών που προκαλούνται ως αποτέλεσμα της οδήγησης με υπερβολική ταχύτητα σε στροφές ή λόγω υδρολίσθησης. Μόνο ένας ασφαλής και προσεχτικός οδηγός μπορεί να αποφύγει ατυχήματα. Οι δυνατότητες ενός αυτοκινήτου εξοπλισμένου με ESP® δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται ως υποκατάστατο της προσεχτικής οδήγησης.

Το ESP® έχει τα παρακάτω τρία συστήματα:

Σύστημα Ελέγχου Ευστάθειας

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας αυτοκινήτου βοηθά με την παροχή ολοκληρωμένου ελέγχου των συστημάτων, όπως το αντιμπλοκάρισμα των φρένων, τον έλεγχο πρόσφυσης, τον έλεγχο κινητήρα κ.λπ. Το σύστημα αυτό ελέγχει αυτόματα τα φρένα και τον κινητήρα αποφεύγοντας την πλαγιολίσθηση του αυτοκινήτου κατά το στρίψιμο σε ολισθηρό οδόστρωμα ή κατά το απότομο στρίψιμο του τιμονιού.

Σύστημα Ελέγχου Πρόσφυσης

Το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης βοηθά αυτόματα στην αποφυγή σπιναρίσματος των τροχών όταν το αυτοκίνητο ξεκινά ή επιταχύνει σε ολισθηρά οδοστρώματα. Το σύστημα λειτουργεί μόνο όταν ανιχνεύει ότι κάποιοι τροχοί σπινάρουν ή αρχίζουν να χάνουν την πρόσφυσή τους. Όταν συμβαίνει αυτό, το σύστημα λειτουργεί τα μπροστινά ή τα πίσω φρένα και μειώνει την ισχύ του κινητήρα για να περιορίσει το σπινάρισμα του τροχού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υπάρχει πιθανότητα να ακουστεί ένας ήχος «κλικ» στο χώρο του κινητήρα για μερικά δευτερόλεπτα όταν εκκινείτε τον κινητήρα ή λίγο αφότου αρχίσει να κινείται το αυτοκίνητο. Αυτό σημαίνει ότι τα παραπάνω συστήματα είναι σε λειτουργία αυτοελέγχου. Ο ήχος αυτός δεν επισημαίνει δυσλειτουργία.

Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS)

Το ABS σας βοηθάει να αποφύγετε την ολίσθηση του αυτοκινήτου μέσω ηλεκτρονικού ελέγχου πίεσης των φρένων. Σας βοηθάει, επίσης, να διατηρήσετε την κατευθυντικότητα όταν φρενάρете σε ολισθηρές επιφάνειες ή κατά το απότομο φρενάρισμα. Το ABS λειτουργεί αυτόματα και έτσι δεν απαιτείται κάποια ιδιαίτερη τεχνική φρεναρίσματος. Πατήστε απαλά το πεντάλ των φρένων χωρίς να «τρομπάρετε». Το ABS λειτουργεί κάθε φορά που ανιχνεύει ότι οι τροχοί μπλοκάρουν. Κατά τη λειτουργία του ABS, μπορεί να αισθανθείτε μια ελαφρά κίνηση στο πεντάλ των φρένων. (Για περισσότερες πληροφορίες για το ABS, δείτε «Φρενάρισμα» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ»).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ABS, μπορεί να ακούσετε έναν αμβλύ ήχο και/ή να νιώσετε να πάλλεται το πεντάλ των φρένων. Αυτό είναι φυσιολογικό και επισημαίνει ότι η πίεση των υγρών φρένων ελέγχεται σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα ESP® πιθανόν να μη λειτουργεί σωστά αν τοποθετηθούν ελαστικά ή τροχοί διαφορετικοί από αυτούς που προβλέπονται στο εγχειρίδιο. Όταν αντικαθιστάτε ελαστικά ή τροχούς, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε ελαστικά τα οποία είναι σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διαστάσεις του παρόντος εγχειριδίου ιδιοκτήτη.
- Το ESP® πιθανόν να μη λειτουργεί κανονικά αν τα ελαστικά δεν είναι φουσκωμένα στις συνιστώμενες πιέσεις πλήρωσης ελαστικών.
- Το ESP® πιθανόν να μη λειτουργεί κανονικά αν τα ελαστικά έχουν εφοδιαστεί με αντιολισθητικές αλυσίδες.
- Το ESP® πιθανόν να μη λειτουργεί κανονικά αν τα ελαστικά έχουν φθαρεί υπερβολικά. Βεβαιωθείτε ότι αντικαθιστάτε τα ελαστικά όταν εμφανίζονται οι δείκτες φθοράς στην επιφάνεια του πέλματος.
- Το ESP® δεν είναι υποκατάστατο των χειμερινών ελαστικών ή των αντιολισθητικών αλυσίδων όταν ο δρόμος είναι καλυμμένος με χιόνι.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το ESP® πιθανόν να μη λειτουργεί κανονικά αν εξαρτήματα που σχετίζονται με τον κινητήρα, όπως η εξάτμιση, δεν είναι αντίστοιχα του κανονικού εξοπλισμού ή είναι υπερβολικά φραγμένα.
- Μην τροποποιείτε την ανάρτηση του αυτοκινήτου, γιατί το ESP® μπορεί να μη λειτουργήσει κανονικά.

Η ενδεικτική λυχνία ESP® περιγράφεται παρακάτω:

Ενδεικτική Λυχνία SLIP



Η ενδεικτική λυχνία SLIP στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει 5 φορές το δευτερόλεπτο όταν ενεργοποιηθεί ένα από τα παρακάτω συστήματα:

- Σύστημα Ελέγχου Ευστάθειας
- Σύστημα Ελέγχου Πρόσφυσης
- Σύστημα Ελέγχου Κατάβασης Κατωφλείων (αν έχει τοποθετηθεί)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία SLIP και παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, πιθανόν να υπάρχει μια δυσλειτουργία των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS). Πρέπει να ελέγξετε τα συστήματα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία SLIP και παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, επισημαίνοντας μια δυσλειτουργία των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS), το σύστημα φρένων θα λειτουργεί σαν ένα κανονικό ABS χωρίς πρόσθετες λειτουργίες ESP®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αποσυνδέσετε και επανασυνδέσετε την μπαταρία, οι λειτουργίες του συστήματος ESP® εκτός από αυτή του ABS θα απενεργοποιηθούν και η ενδεικτική λυχνία ολίσθησης θα αναβοσβήνει 1 φορά το δευτερόλεπτο. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε την παρακάτω διαδικασία για να επανενεργοποιήσετε τα συστήματα ESP®:

- 1) Οδηγήστε το αυτοκίνητο σε ευθεία χωρίς να σπινάρουν τα λάστιχα με ταχύτητα μεγαλύτερη των 15 χλμ./ώρα για ορισμένα δευτερόλεπτα.
 - 2) Η ενδεικτική λυχνία σπιναρίσματος θα σβήσει και τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS) θα επανενεργοποιηθούν.
- Μπορεί να χρειαστούν ορισμένα δευτερόλεπτα πριν σβήσει η ενδεικτική λυχνία σπιναρίσματος, ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου.

Προειδοποιητική λυχνία «ESP»

ESP

Όταν τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS) έχουν μια βλάβη συστήματος, στο ταμπλό οργάνων ανάβει η προειδοποιητική λυχνία «ESP».

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία «ESP» και παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, πιθανόν να υπάρχει μια δυσλειτουργία των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS). Πρέπει να ελέγξετε τα συστήματα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία «ESP» και παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, επισημαίνοντας δυσλειτουργία των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS), το σύστημα φρένων θα λειτουργεί σαν ένα κανονικό ABS χωρίς πρόσθετες λειτουργίες ESP®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανάβει η λυχνία αυτή η οθόνη πληροφοριών δείχνει το μήνυμα προειδοποίησης και ένδειξης.

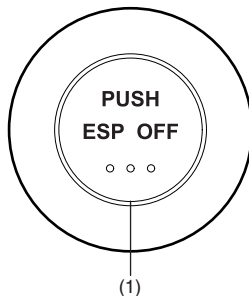
Ενδεικτική Λυχνία «ESP OFF»

ESP OFF

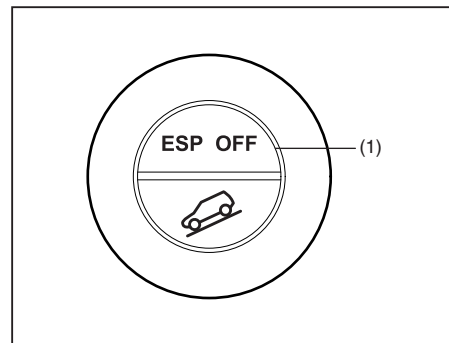
Κατά την κανονική οδήγηση θα πρέπει να έχετε ενεργοποιημένο το ESP®, έτσι ώστε να έχετε τα οφέλη όλων των συστημάτων ESP®.

Μπορεί να απαιτείται η απενεργοποίηση των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS) αν το αυτοκίνητό σας είναι κολλημένο σε άμμο, λάσπη ή χιόνι, ή όταν οδηγείτε σε ακραίες, εκτός δρόμου, συνθήκες όπου το σπινάρωμα των τροχών είναι απαραίτητο.

Διακόπτης «ESP OFF» (χωρίς έλεγχο κατάβασης κατωφερειών)



(με έλεγχο κατάβασης κατωφερειών)



(1) Διακόπτης «ESP OFF»

Όταν ο διακόπτης «ESP OFF» που βρίσκεται στο κέντρο της κονσόλας πατηθεί και παραμένει πατημένος για να απενεργοποιηθούν τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS), ανάβει η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF» στον πίνακα οργάνων. Όταν πιέσετε ξανά το διακόπτη «ESP OFF», η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF» θα σβήσει και όλα τα συστήματα ESP® θα ενεργοποιηθούν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη των 30 χλμ./ώρα, τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS) θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF» θα σβήσει.
- Όταν ο διακόπτης μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) γυρίσει στη θέση «4L LOCK», τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS)

(αν έχει τοποθετηθεί) θα ακυρωθούν για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσφυση. Επιπλέον, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF». Όταν ο διακόπτης μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί) γυρίσει στη θέση «4L LOCK», μπορεί να ενεργοποιηθεί ο έλεγχος φρένων-πρόσφυσης. Ο έλεγχος φρένων-πρόσφυσης φρενάρει στον τροχό που σπινάρει για να κατανείμει την ισχύ στους άλλους τροχούς ώστε να αυξηθεί η ικανότητα αναρρίχησης ή για καλύτερη απόδοση σε κυματιστό λόφο ή σε ολισθηρή επιφάνεια.

- Αν τα συστήματα ESP® λειτουργούν συνεχόμενα όπως κατά την οδήγηση σε ολισθηρό οδόστρωμα, οι λειτουργίες ελέγχου πρόσφυσης των συστημάτων ESP® μπορεί να ακυρωθούν προσωρινά για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των τακτικών. Επιπλέον η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF» θα ανάψει. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS) θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία «ESP OFF» θα σβήσει.
- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και ένα σύστημα ακινητοποίησης σε κατωφέρεια, όταν πιεστεί ο διακόπτης «ESP OFF» τα συστήματα αυτά δεν θα απενεργοποιηθούν για να απενεργοποιηθούν τα συστήματα ESP®.



ESP OFF
SWITCH WORKS
ONLY IN 4HL

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν πιέσετε το διακόπτη «ESP OFF» όταν ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «4H», τα συστήματα ESP® δεν θα απενεργοποιηθούν και θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα.

Θα πρέπει να γυρίσετε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «4H LOCK» για να απενεργοποιήσετε τα συστήματα ESP®. Ανατρέξτε στο «Χρήση διακόπτη μετάδοσης» σε αυτό το κεφάλαιο.

Προειδοποιητική Λυχνία ABS/ Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Φρένων

Βλέπε «Φρενάρισμα» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

Σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών (αν έχει τοποθετηθεί)

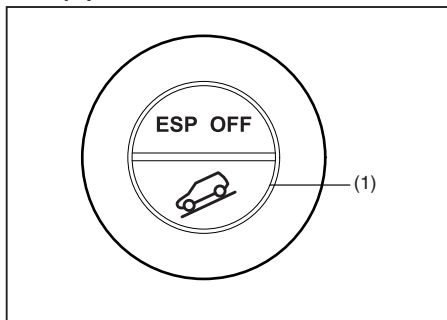
Το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών είναι σχεδιασμένο ώστε να μειώνει το φόρτο εργασίας του οδηγού όταν κατεβαίνει μια απότομη, ανώμαλη και/ή ολισθηρή κατωφέρεια όπου το αυτοκίνητο δεν μπορεί να επιβραδύνει αρκετά μόνο με τον κινητήρα. Το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών βοηθά στον έλεγχο της ταχύτητας του αυτοκινήτου ενεργοποιώντας αυτόματα τα φρένα, όταν απαιτείται. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να επικεντρωθείτε στο στρίψιμο του αυτοκινήτου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επαναπαύεστε απόλυτα στο σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών. Το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών πιθανόν να μην ελέγχει την ταχύτητα του αυτοκινήτου σε όλες τις συνθήκες φορτίου ή δρόμου. Να είστε πάντα προετοιμασμένοι ώστε να ελέγξετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου εφαρμόζοντας τα φρένα. Αν δεν προσέξετε και δεν ελέγξετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τα φρένα όποτε είναι απαραίτητο, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι απώλεια ελέγχου ή ατύχημα.

Διακόπτης ελέγχου κατάβασης κατωφερειών



(1) Διακόπτης ελέγχου κατάβασης κατωφερειών

Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών:

- 1) Γυρίστε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «4H LOCK» ή «4L LOCK».
- 2) Μετακινήστε τον επιλογέα σε μια σχέση εμπροσθοπορείας ή οπισθοπορείας.
- 3) Πιέστε το διακόπτη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών (1) όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι χαμηλότερη των 25 χλμ./ώρα. Η ένδειξη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών στον πίνακα οργάνων θα ανάψει και το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών θα ενεργοποιηθεί.

Αν ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «4H LOCK», η ταχύτητα του αυτοκινήτου θα διατηρείται περίπου στα 10 χλμ./ώρα όταν κατεβαίνετε μια κατωφέρεια.

Αν ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «4L LOCK», η ταχύτητα του αυτοκινήτου θα διατηρείται περίπου στα 5 χλμ./ώρα όταν κατεβαίνετε μια κατωφέρεια.

Τα φώτα φρένων/πίσω φώτα, ανάβουν και η ενδεικτική λυχνία ολίσθησης αναβοσβήνει όταν το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών εφαρμόζει τα φρένα για να διατηρήσει την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Αν κατά τη διάρκεια που είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών πατηθεί το πεντάλ του γκαζιού ή το πεντάλ των φρένων, προσωρινά το σύστημα θα σταματήσει να λειτουργεί. Μόλις αφήσετε το πεντάλ του γκαζιού ή το πεντάλ των φρένων, το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών θα αρχίσει να λειτουργεί και πάλι, εφόσον πληρούνται οι συνθήκες λειτουργίας του ελέγχου κατάβασης κατωφερειών. Ωστόσο, όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι χαμηλότερη των 25 χλμ./ώρα, το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, πιέστε ξανά το διακόπτη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών.

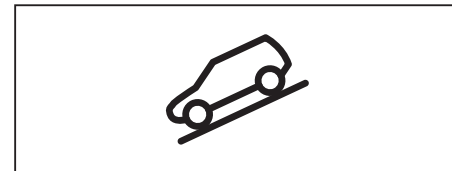
ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών χρησιμοποιείται συνεχόμενα για μεγάλο χρονικό διάστημα, η θερμοκρασία του συστήματος φρένων μπορεί να αυξηθεί και το σύστημα πιθανόν να τεθεί εκτός λειτουργίας προσωρινά. Η ένδειξη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών αναβοσβήνει για να γνωρίζετε ότι το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. Πατήστε το πεντάλ των φρένων και σταματήστε το αυτοκίνητο σε ένα ασφαλές μέρος. Όταν πέσει η θερμοκρασία του συστήματος φρένων, η ένδειξη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών θα ανάψει και το σύστημα θα ενεργοποιηθεί και πάλι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών ενεργοποιείται μπορεί να ακούσετε έναν ήχο προερχόμενο από τον κινητήρα. Ο ήχος αυτός είναι φυσιολογικός και δεν υποδεικνύει βλάβη.

Ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών



Όταν το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών ενεργοποιείται, ανάβει η ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν παρουσιαστεί οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, η ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών θα αναβοσβήσει.

- Ο διακόπτης μετάδοσης είναι στη θέση «4H» ή «N»
- Ο επιλογέας του κιβωτίου είναι στη θέση «P»
- Ο επιλογέας του κιβωτίου μετακινείται στη θέση «N» κατά την οδήγηση
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 25 χλμ./ώρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης κατωφερειών δεν ανάψει όταν πιέζετε το διακόπτη ελέγχου κατάβασης κατωφερειών, μπορεί να υπάρχει ένα πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και/ή το σύστημα ESP®. Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ESP HILL HOLD DISABLED

Αν εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα, μπορεί να υπάρχει ένα πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια. Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών όταν εμφανίζεται αυτό το μήνυμα.

Σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια (αν έχει τοποθετηθεί)

Το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια είναι σχεδιασμένο ώστε να σας βοηθά κατά την εκκίνηση σε απότομη ή ολισθηρή κατωφέρεια. Όταν ξεκινάτε την κατάβαση ενός λόφου, το σύστημα βοηθά στο να αποφευχθεί η κύλιση του αυτοκινήτου προς τα πίσω ενώ μετακινείτε το πόδι σας από το πεντάλ των φρένων στο πεντάλ του γκαζιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επαναπαύεστε απόλυτα στο σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια. Σε όλες τις συνθήκες φορτίου ή δρόμου το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης κατωφερειών πιθανόν να μην αποτρέψει την κύλιση του αυτοκινήτου προς τα πίσω σε μια κατωφέρεια. Πρέπει να είστε πάντα προετοιμασμένοι να πατήσετε το πεντάλ των φρένων για να εμποδίσετε το αυτοκίνητο να κυλήσει προς τα κάτω. Αν δεν προσέξετε και δεν πατήσετε το πεντάλ των φρένων για να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητο σε μια κατωφέρεια, όποτε είναι απαραίτητο, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι απώλεια ελέγχου ή ατύχημα.
- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια για να φρενάρετε το αυτοκίνητο σε μια κατωφέρεια.

Το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης κατωφερειών ενεργοποιείται, το μέγιστο για πε-

ρίπου 2 δευτερόλεπτα, αν μετακινήσετε το πόδι σας από το πεντάλ των φρένων όταν πληρούνται οι παρακάτω συνθήκες:

- 1) Ο διακόπτης μετάδοσης είναι σε μια θέση εκτός από τη θέση «N».
- 2) Ο μοχλός των ταχυτήτων είναι σε μια σχέση εμπροσθοπορείας ή οπισθοπορείας.
- 3) Το χειρόφρενο είναι λυμένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να ακούσετε έναν ήχο προερχόμενο από τον κινητήρα όταν το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης ενεργοποιείται σε κατωφέρεια. Ο ήχος αυτός είναι φυσιολογικός και δεν υποδεικνύει βλάβη.

ESP HILL HOLD DISABLED

Αν εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα, πιθανόν να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου κατάβασης κατωφερειών και το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια. Πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

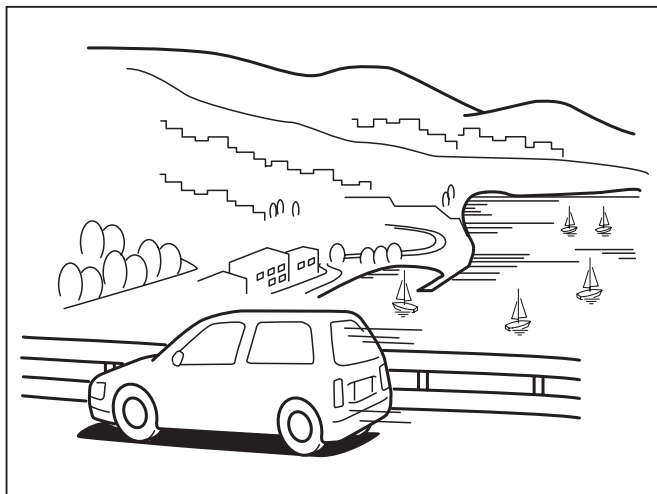
Το σύστημα ελέγχου ακινητοποίησης σε κατωφέρεια δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν εμφανίζεται αυτό το μήνυμα.

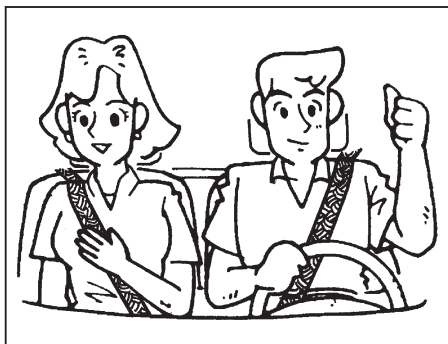
[illegible]

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Σημαντικά Χαρακτηριστικά Σχεδίασης του

Αυτοκινήτου που Πρέπει να Γνωρίζετε	4-1
Ροντάρισμα	4-3
Καταλύτης (αν έχει τοποθετηθεί)	4-4
Βελτίωση Οικονομίας Καυσίμου	4-5
Οδήγηση Εντός Δρόμου	4-5
Οδήγηση Εκτός Δρόμου	4-6





⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πρέπει να φοράτε πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας. Ακόμη κι αν υπάρχουν αερόσακοι στις μπροστινές θέσεις, ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει πάντοτε να είναι σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας. Για οδηγίες σωστής χρήσης των ζωνών ασφαλείας ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων».
- Μην οδηγείτε ποτέ υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Το αλκοόλ και τα φάρμακα μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την ικανότητά σας για ασφαλή οδήγηση, αυξάνοντας σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού. Θα πρέπει να αποφεύγετε την οδήγηση όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι, εκνευρισμένοι ή αγχωμένοι.

Σημαντικά χαρακτηριστικά σχεδίασης του αυτοκινήτου που πρέπει να γνωρίζετε

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αυτοκίνητό σας πολλαπλών χρήσεων έχει χαρακτηριστικά χειρισμού τα οποία διαφέρουν από αυτά ενός συμβατικού επιβατικού αυτοκινήτου. Για την ασφάλεια τη δική σας και των επιβατών σας, παρακαλούμε διαβάστε πολύ προσεκτικά το παρακάτω κεφάλαιο.

Τα αυτοκίνητα πολλαπλών χρήσεων όπως το καινούργιο σας SUZUKI έχουν μεγαλύτερη απόσταση από το έδαφος και πιο στενό μετατρόχιο από ό,τι τα συμβατικά επιβατικά αυτοκίνητα, ώστε να είναι ικανά να αποδίδουν σε ευρείας κλίμακας εφαρμογές εκτός δρόμου. Τα ειδικά χαρακτηριστικά σχεδίασης, τους δίνουν ένα υψηλότερο κέντρο βάρους από αυτό που έχουν τα συνηθισμένα αυτοκίνητα. Ένα πλεονέκτημα της μεγαλύτερης απόστασης από το έδαφος είναι η καλύτερη ορατότητα στο δρόμο η οποία επιτρέπει την πρόληψη προβλημάτων. Δεν είναι σχεδιασμένα να στρίβουν με τις ίδιες ταχύτητες όπως τα συμβατικά επιβατικά αυτοκίνητα κατ' αναλογία και τα χαμηλά σπορ αυτοκίνητα δεν είναι σχεδιασμένα να αποδίδουν ικανοποιητικά σε συνθήκες οδήγησης εκτός δρόμου. Αν είναι εφικτό, αποφύγετε τις απότομες στροφές ή τους απότομους ελιγμούς. Όπως και με άλλα αυτοκίνητα αυ-

τού του τύπου, η μη σωστή χρήση του αυτοκινήτου μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια του ελέγχου ή ατύχημα. Τα αυτοκίνητα πολλαπλών χρήσεων έχουν ένα σημαντικό μεγαλύτερο δείκτη ανατροπής από ό,τι τα αυτοκίνητα άλλου τύπου.

Όλοι οι τύποι ατυχημάτων ανατροπής

Όπως και με πολλά είδη ατυχημάτων αυτοκινήτων, οι ανατροπές μπορούν να περιοριστούν σημαντικά κάνοντας αυτό που πρέπει να κάνουν όλοι οι συνετοί οδηγοί, δηλαδή, να μην πίνετε και οδηγείτε, να μην οδηγείτε όταν είστε κουρασμένοι και να μην κάνετε τίποτε πίσω από το τιμόνι που μπορεί να προκαλέσει απώλεια της προσοχής κατά την οδήγηση.

Παρακάτω δίνονται πρόσθετες οδηγίες για την οδήγηση εντός δρόμου.

Γνωρίστε το αυτοκίνητό σας

Αφιερώστε χρόνο να εξοικειωθείτε με τα μοναδικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας οδηγώντας πρώτα σε μια περιοχή μακριά από την κυκλοφορία. Εξασκηθείτε στο στρίψιμο του αυτοκινήτου σε ένα μεγάλο εύρος ταχυτήτων και σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Αποκτήστε μια αίσθηση για τη μεγαλύτερη απόκριση του τιμονιού που έχει το αυτοκίνητό σας σε σχέση με ένα συμβατικό αυτοκίνητο.

Πρέπει να φοράτε πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας

Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντα δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ζώνες Ασφαλείας και Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων» για οδηγίες σωστής χρήσης των ζωνών ασφαλείας.

Μην κάνετε απότομες στροφές

Όπως αναφέρεται παραπάνω, τα μικρά αυτοκίνητα πολλαπλών χρήσεων έχουν ειδικά χαρακτηριστικά σχεδίασης, τα οποία τους παρέχουν τη δυνατότητα να αποδίδουν σε

ένα μεγάλο εύρος εφαρμογών. Τα χαρακτηριστικά αυτά αλλάζουν, επίσης τη συμπεριφορά κατά το στρίψιμο σε σχέση με τα συμβατικά επιβατικά αυτοκίνητα. Θυμηθείτε ότι τα μικρά αυτοκίνητα πολλαπλών χρήσεων έχουν τιμόνι πιο άμεσης απόκρισης και ένα υψηλότερο κέντρο βάρους από ό,τι τα συμβατικά επιβατικά αυτοκίνητα. Αν είναι επιβεβαιωμένο, αποφύγετε τις απότομες στροφές με το αυτοκίνητό σας.

Επιβραδύνετε στις στροφές

Μάθετε να προσεγγίζετε τις στροφές προσεχτικά και με συντηρητική ταχύτητα. Μην επιχειρήσετε να στρίψετε με τις ίδιες ταχύτητες που θα στρίβατε με ένα αυτοκίνητο με χαμηλότερο κέντρο βάρους. Όπως δεν θα οδηγούσατε ένα σπορ αυτοκίνητο σε ένα μονοπάτι, έτσι δεν θα πρέπει να επιχειρήσετε να οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας στις στροφές σαν ένα σπορ αυτοκίνητο.

Επιβραδύνετε και οδηγήστε με προσοχή σε ολισθηρούς δρόμους

Όταν ο δρόμος είναι βρεγμένος, θα πρέπει να οδηγείτε με χαμηλότερη ταχύτητα από ότι σε στεγνό δρόμο εξαιτίας της πιθανότητας ολίσθησης των τροχών κατά το φρενάρισμα. Κατά την οδήγηση σε παγωμένο, καλυμμένο με χιόνι ή λασπωμένο οδόστρωμα θα πρέπει να μειώσετε την ταχύτητά σας και να αποφύγετε τις απότομες επιταχύνσεις, τα ξαφνικά φρεναρίσματα ή τους απότομους ελιγμούς. Χρησιμοποιήστε την κίνηση στους 4 τροχούς με κανονικές σχέσεις (4H) (αν έχει τοποθετηθεί) για καλύτερη πρόσφυση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας σε πρόγραμμα «4H LOCK» ή «4L LOCK» σε στεγνές, σκληρές επιφάνειες. Η λειτουργία του αυτοκινήτου σας με «4H LOCK» ή «4L LOCK» σε στεγνές, σκληρές επιφάνειες καταπονεί αρκετά το μηχανισμό μετάδοσης κίνησης, ιδιαίτερα, σε κλειστές στροφές, με αποτέλεσμα την τελική φθορά του. Επίσης, πιθανόν να δυσκολευτείτε στο στρίψιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αποφεύγετε να λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας στις θέσεις «4H LOCK» ή «4L LOCK» σε υγρό οδόστρωμα εφόσον αυτό είναι εφικτό. Η λειτουργία του αυτοκινήτου σας με «4H LOCK» ή «4L LOCK» σε υγρό οδόστρωμα, πιθανόν να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο μηχανισμό μετάδοσης κίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η λειτουργία του αυτοκινήτου σας με «4H» σε στεγνή και απότομη στροφή μπορεί να προκαλέσει κραδασμούς στο αυτοκίνητό σας. Αυτό δεν οφείλεται σε βλάβη του αυτοκινήτου, αλλά προκαλείται από τη λειτουργία του διαφορικού περιορισμένης ολίσθησης στο κεντρικό διαφορικό.

Σε μια σύγκρουση με ανατροπή, ένα άτομο που δεν είναι δεμένο με τη ζώνη ασφαλείας θέτει σε κίνδυνο τη ζωή του πολύ περισσότερο από κάποιον άλλο που φορά τη ζώνη ασφαλείας του.

Σημαντικές διαφορές ανάμεσα στο αυτοκίνητό σας πολλώνων χρήσεων και στα συνηθισμένα επιβατικά αυτοκίνητα **Μεγαλύτερη απόσταση από το έδαφος**

Η μεγαλύτερη απόσταση από το έδαφος επιτρέπει στο αυτοκίνητό σας να περνά πάνω από εμπόδια εκτός δρόμου, όπως βράχια και κορμοί δέντρων, εμπόδια τα οποία τα συνηθισμένα αυτοκίνητα δεν μπορούν να υπερβούν. Ένα αναπόφευκτο αποτέλεσμα αυτής της μεγαλύτερης απόστασης από το έδαφος είναι ότι το αυτοκίνητο έχει υψηλότερο κέντρο βάρους. Κατά συνέπεια, το αυτοκίνητό σας έχει δυσκολότερο χειρισμό από ό,τι ένα αυτοκίνητο με χαμηλότερο κέντρο βάρους.

Χαμηλότερο μεταξόνιο

Εκτός από τη μεγαλύτερη απόσταση από το έδαφος, το αυτοκίνητό σας έχει χαμηλότερο μεταξόνιο και μικρότερους προβόλους εμπρός και πίσω από ό,τι ένα τυπικό επιβατικό αυτοκίνητο. Τα χαρακτηριστικά αυτά συνδυασμένα, σας επιτρέπουν να οδηγείτε το αυτοκίνητό σας πάνω από υψώματα χωρίς να κρέμεται σε αυτά και χωρίς να προκαλείται ζημιά στο πλαίσιο και στα εξαρτήματα του αμαξώματος. Το χαμηλότερο μεταξόνιο, σας επιτρέπει, επίσης, να στρίβετε το αυτοκίνητό σας με μεγαλύτερη απόκριση από ό,τι τα αυτοκίνητα με μεγαλύτερο μεταξόνιο.

Στενότερο αμάξωμα και μετατρόχιο

Το αυτοκίνητό σας είναι στενότερο από ό,τι τα συνηθισμένα επιβατικά αυτοκίνητα και έτσι μπορεί να διέρχεται από στενότερα μέρη.

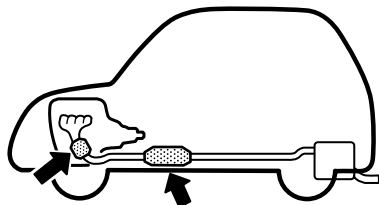
Χωρίς τα μοναδικά χαρακτηριστικά που περιγράφονται παραπάνω: μεγαλύτερη απόσταση από το έδαφος, χαμηλότερο μεταξόνιο και στενότερο αμάξωμα και μετατρόχια - το αυτοκίνητό σας δεν θα σας παρέχει εξαιρετικές επιδόσεις εκτός δρόμου. Ωστόσο, είναι αλήθεια ότι η εντός δρόμου οδήγηση, ο χειρισμός και το στρίψιμο θα διαφέρουν από αυτά που βιώνουν οι οδηγοί σε ένα συμβατικό επιβατικό αυτοκίνητο.

Ροντάρισμα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μελλοντική απόδοση και αξιοπιστία του κινητήρα εξαρτάται από τη φροντίδα και τη σωστή χρήση του κατά τα πρώτα χιλιόμετρα. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες κατά τα πρώτα 960 χλμ. λειτουργίας του αυτοκινήτου.

- Κατά την εκκίνηση μην ανεβάζετε απότομα στροφές στον κινητήρα. Αφήστε το να ζεσταθεί βαθμιαία.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη λειτουργία του αυτοκινήτου με σταθερή ταχύτητα. Τα κινούμενα μέρη ροντάρονται καλύτερα όταν η ταχύτητα ποικίλλει.
- Έπειτα από στάση, ξεκινήστε σιγά - σιγά. Αποφύγετε την απότομη εκκίνηση με το γκάζι πατημένο πλήρως.
- Αν είναι δυνατόν, αποφύγετε τα απότομα φρεναρίσματα ιδιαίτερα κατά τα πρώτα 320 χλμ. οδήγησης.
- Μην οδηγείτε αργά με το μοχλό ταχυτήτων σε μεγάλη ταχύτητα.
- Οδηγείτε το αυτοκίνητο διατηρώντας τον κινητήρα σε μέτριο επίπεδο στροφών.
- Μη ρυμουλκείτε τρέιλερ κατά τα πρώτα 960 χλμ. λειτουργίας του αυτοκινήτου.

Καταλύτης (αν έχει τοποθετηθεί)**ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**

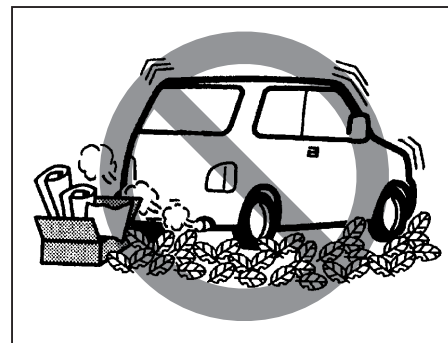
Ο σκοπός του καταλύτη είναι η ελαχιστοποίηση της ποσότητας των επικίνδυνων ρύπων που αποβάλλονται από την εξάτμιση του αυτοκινήτου σας. Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο σε αυτοκίνητα εξοπλισμένα με καταλύτη απαγορεύεται γιατί ο μόλυβδος απενεργοποιεί τα συστατικά του καταλυτικού συστήματος που μειώνουν τους ρύπους.

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και με χρήση αμόλυβδης βενζίνης ο καταλύτης είναι σχεδιασμένος ώστε να κρατήσει όσο διαρκεί η ζωή του αυτοκινήτου. Δεν απαιτείται ιδιαίτερη συντήρηση για τον καταλύτη. Ωστόσο είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διατηρείτε τον κινητήρα σας σωστά ρυθμισμένο. Οι διακοπές στον κινητήρα, που μπορεί να είναι αποτέλεσμα της κακής ρύθμισής του, μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση στον καταλύτη. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μόνιμη θερμική ζημιά στον καταλύτη καθώς και σε άλλα μέρη του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειώσετε την πιθανότητα ζημιάς στον καταλύτη ή στο αυτοκίνητο θα πρέπει:

- Να διατηρείτε τον κινητήρα σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του κινητήρα, ιδιαίτερα σε διακοπές του κινητήρα ή σε μείωση της απόδοσης, θα πρέπει να επισκευάζετε αμέσως το αυτοκίνητο.
- Μη σβήνετε τον κινητήρα ή την ανάφλεξη όταν υπάρχει ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων και το αυτοκίνητο κινείται.
- Μην επιχειρείτε να ξεκινήσετε τον κινητήρα σπρώχνοντας ή ρυμουλκώντας το αυτοκίνητο, ή αφήνοντάς το να κυλήσει σε κατηφόρα.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί έχοντας αποσυνδέσει ή αφαιρέσει τα μπουζοκαλώδια, όπως κατά τη διάρκεια διαγνωστικής δοκιμής.
- Μην αφήνετε το αυτοκίνητο στο ρελαντί για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν το ρελαντί δεν είναι κανονικό ή υπάρχει άλλη δυσλειτουργία.
- Μην αφήνετε το ρεζερβουάρ να αδειάζει τελείως.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Να είστε προσεχτικοί πού σταθμεύετε και πού οδηγείτε. Ο καταλύτης και τα υπόλοιπα εξαρτήματα της εξάτμισης μπορεί να θερμανθούν πάρα πολύ. Όπως σε όλα τα αυτοκίνητα, μη σταθμεύετε και μη λειτουργείτε το αυτοκίνητο σε περιοχές με εύφλεκτα υλικά, όπως ξερά χόρτα ή φύλλα, τα οποία μπορούν να έρθουν σε επαφή με ένα θερμό σύστημα εξάτμισης.

Βελτίωση Οικονομίας Καυσίμου

Οι παρακάτω οδηγίες σας βοηθούν να βελτιώσετε τα επίπεδα οικονομίας καυσίμου.

Αποφεύγετε το παρατεταμένο ρελαντί

Αν περιμένετε περισσότερο από ένα λεπτό στο σημείο που έχετε σταθμεύσει, σβήστε τον κινητήρα και ξεκινήστε πάλι αργότερα. Όταν ζεσταίνεται έναν κρύο κινητήρα, αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί μέχρι ο δείκτης στο όργανο θερμοκρασίας να φτάσει στη θέση «C» (αν δεν απαγορεύεται να κρατάτε τον κινητήρα στο ρελαντί). Όταν ο δείκτης είναι σε αυτή τη θέση, ο κινητήρας είναι επαρκώς ζεστός για να ξεκινήσετε.

Αποφεύγετε τις απότομες εκκινήσεις

Η απότομη εκκίνηση στα φανάρια ή στο σήμα STOP καταναλώνει άσκοπα καύσιμο και μειώνει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Πρέπει να ξεκινάτε αργά.

Αποφεύγετε τις άσκοπες στάσεις

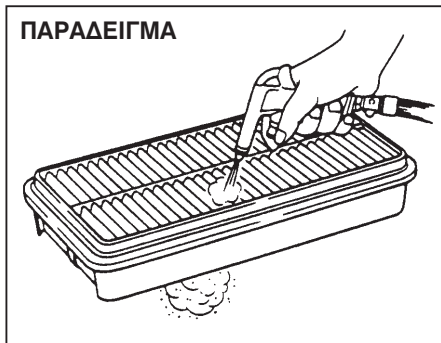
Αποφεύγετε τις άσκοπες επιβραδύνσεις και στάσεις. Προσπαθήστε να διατηρείτε μια αργή, σταθερή ταχύτητα, όποτε είναι δυνατό. Οι διαδοχικές επιβραδύνσεις καταναλώνουν περισσότερο καύσιμο.

Διατηρείτε σταθερή ταχύτητα οδήγησης

Διατηρείτε σταθερή την ταχύτητά σας εφόσον οι οδικές και κυκλοφοριακές συνθήκες το επιτρέπουν.

Διατηρήστε καθαρό το φίλτρο αέρα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Εξαπτίας ενός βρόμικου φίλτρου αέρα, το σύστημα ανάμιξης θα εφοδιάσει τον κινητήρα με μεγαλύτερη ποσότητα καυσίμου συγκριτικά με την παρεχόμενη ποσότητα αέρα. Ως αποτέλεσμα, θα σπαταληθεί πολύ καύσιμο λόγω ατελούς καύσης.

Διατηρείτε το βάρος στο ελάχιστο

Όσο βαρύτερο είναι το φορτίο τόσο περισσότερο καύσιμο καταναλώνει το αυτοκίνητο. Αφαιρέστε αποσκευές ή φορτία που δεν χρειάζονται.

Διατηρείτε τη σωστή πίεση στα ελαστικά

Τα ελαστικά με χαμηλή πίεση μπορούν να προκαλέσουν αυξημένη κατανάλωση καυσίμου, επειδή αυξάνεται η αντίσταση στα ελαστικά. Διατηρείτε τη σωστή πίεση των ελαστικών όπως φαίνεται στην ετικέτα που βρίσκεται στην πόρτα του οδηγού ή κοντά στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

Εντός δρόμου οδήγησης

Τα δεδομένα των ατυχημάτων δείχνουν ότι τα περισσότερα ατυχήματα ανατροπής σε αυτοκίνητα πολλαπλών χρήσεων προκαλούνται όταν ένας οδηγός χάνει τον έλεγχο του αυτοκινήτου και αφήνει την άσφαλτο του δρόμου χτυπώντας σε ένα χαντάκι, ρείθρο ή άλλο εκτός δρόμου εμπόδιο το οποίο προκαλεί την ανατροπή του αυτοκινήτου. Οι παρακάτω συμβουλές οδήγησης μπορούν να μειώσουν τον κίνδυνο ανατροπής.

Ολίσθηση αυτοκινήτου εκτός δρόμου

Μπορείτε να μειώσετε τον κίνδυνο αυτού του είδους ατυχήματος ανατροπής διατηρώντας πάντα το αυτοκίνητο υπό έλεγχο. Τυπικά, οι οδηγοί χάνουν τον έλεγχο των αυτοκινήτων συχνά, με αποτέλεσμα ατυχήματα ανατροπής, όταν ο οδηγός βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων φαρμάκων, κοιμάται στο τιμόνι ή όταν του αφαιρείται η προσοχή για οποιονδήποτε λόγο, ή όταν οδηγεί πολύ γρήγορα σε συνθήκες οδήγησης που δεν το επιτρέπουν.

Ανατροπές στον αυτοκινητόδρομο

Αν για οποιονδήποτε λόγο, το αυτοκίνητό σας πλαγιολισθήσει ή ολισθήσει σε ταχύτητες αυτοκινητοδρόμου, ενώ παραμένει στο ασφαλτοστρωμένο τμήμα του αυτοκινητοδρόμου, ο κίνδυνος ανατροπής αυξάνει σημαντικά. Η παραπάνω επικινδυνότητα μπορεί να προκληθεί αν δύο ή περισσότεροι τροχοί βγουν εκτός και στρίψετε απότομα κατά την προσπάθεια να παραμείνετε στον αυτοκινητόδρομο. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ανατροπής σε αυτές τις συνθήκες, εφόσον το επιτρέπουν οι συνθήκες, θα πρέπει να κρατή-

σετε το τιμόνι σταθερά με ελεγχόμενες κινήσεις και να επιβραδύνετε πριν επανέλθετε στη λωρίδα του αυτοκινητόδρομου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία του διακόπτη μετάδοσης. Βεβαιωθείτε ότι εναλλάσσετε τα ελαστικά σύμφωνα με την προγραμματισμένη συντήρηση. Για σωστές διαδικασίες κυκλικής εναλλαγής ελαστικών ανατρέξτε στα «Ελαστικά» και «Προγραμματισμένη συντήρηση» στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».

Εκτός Δρόμου Οδήγηση

Το αυτοκίνητό σας έχει ειδικά σχεδιαστικά χαρακτηριστικά για εκτός δρόμου οδήγηση. Όταν εγκαταλείπετε τον ασφαλτοστρωμένο δρόμο, θα ανακαλύψετε οδηγικές επιφάνειες όλων των ειδών που μπορεί να αλλάζουν συνεχόμενα ενώ οδηγείτε. Είναι σημαντικό όταν οδηγείτε εκτός δρόμου να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες.

Δώστε προσοχή σε απότομες κλίσεις

Να ελέγχετε πάντα τα υψώματα πριν επιχειρήσετε να οδηγήσετε σε αυτά. Πρέπει να γνωρίζετε τι υπάρχει από την άλλη πλευρά και πώς μπορείτε να κατεβείτε. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για το αν είναι ασφαλές, μην επιχειρήσετε να οδηγήσετε πάνω από ένα ύψωμα. Μην οδηγείτε ποτέ το αυτοκίνητό σας σε εξαιρετικά απότομες κλίσεις.

Το κατέβασμα από ένα απότομο ύψωμα μπορεί να είναι πιο δύσκολο από ό,τι το ανέβασμα. Σ' ένα ύψωμα διατηρήστε το αυτοκίνητο σε ευθεία προς τα κάτω πορεία και χρησιμοποιήστε χαμηλή σχέση. Μην μπλοκάρετε τα φρένα. Αν το αυτοκίνητο αρχίσει να ολισθαίνει, επιταχύνετε ελαφρά για να ανακτήσετε τον έλεγχο του τιμονιού.

Μην οδηγείτε κατά μήκος της πλευράς των υψωμάτων

Η οδήγηση κατά μήκος της πλευράς των υψωμάτων μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνη. Το μεγαλύτερο μέρος του βάρους του αυτοκινήτου μεταφέρεται στους τροχούς που βρίσκονται προς τα κάτω, γεγο-

νός που μπορεί να προκαλέσει την ανατροπή του αυτοκινήτου στο πλάι. Όποτε είναι εφικτό, αποφύγετε αυτόν τον ενδεχόμενο κίνδυνο. Επίσης, αν πρέπει να βγείτε από το αυτοκίνητό σας στο πλάι ενός υψώματος, να βγαίνετε πάντα από την επάνω πλευρά.

Φοράτε πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας.

Εσείς και οι επιβάτες σας πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν οδηγείτε εκτός δρόμου. Για τη σωστή χρήση των ζωνών ασφαλείας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ζώνες ασφαλείας» σε αυτό το εγχειρίδιο.

Αποφεύγετε τις απότομες αντιδράσεις σε λάσπη, πάγο ή χιόνι

Να είστε προσεχτικοί όταν οι εκτός δρόμου συνθήκες είναι ολισθηρές. Μειώστε την ταχύτητά σας και αποφύγετε απότομες κινήσεις με το αυτοκίνητο. Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με διακόπτη μετάδοσης, έχετε υπόψη σας ότι η οδήγηση σε παχύ στρώμα χιονιού ή λάσπης μπορεί να προκαλέσει απώλεια της πρόσφυσης και αύξηση της αντίστασης στην κίνηση του αυτοκινήτου προς τα εμπρός. Χρησιμοποιήστε τις χαμηλές σχέσεις 4WD (4L) και διατηρήστε σταθερή αλλά μέτρια ταχύτητα, αγγίζοντας ελαφρά το τιμόνι και τα φρένα.

Μην οδηγείτε σε χωράφια με ψηλό γρασίδι

Αν οδηγείτε σε χωράφια καλυμμένα με γρασίδι, μπορεί να προκληθεί ξαφνικό ατύχημα ή ζημιά στο αυτοκίνητο που θα εγκλωβιστεί στο γρασίδι.

Αντιολισθητικές αλυσίδες

Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αντιολισθητικές αλυσίδες για να αυξήσετε την πρόσφυση, λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Χρησιμοποιήστε γνήσιες αντιολισθητικές αλυσίδες SUZUKI ή αντίστοιχες αλυσίδες με μικρούς κρίκους ή αλυσίδες συρμάτων.
- Επιλέξτε ένα ασφαλές μέρος, μακριά από την κυκλοφορία, για να τις τοποθετήσετε.
- Όταν τοποθετείτε τις αλυσίδες ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Τοποθετήστε τις αλυσίδες στους πίσω τροχούς.
- Με τοποθετημένες τις αλυσίδες, οδηγείτε μόνο με χαμηλές και μέτριες ταχύτητες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν η αλυσίδα χτυπάει στο αμάξωμα κατά την οδήγηση, σταματήστε σε ένα ασφαλές μέρος και ξανασφίξτε την.

Αν το Αυτοκίνητό σας «Κολλήσει»

Αν το αυτοκίνητό σας «κολλήσει» σε χιόνι, λάσπη ή άμμο, θα πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) (Για αυτοκίνητα εξοπλισμένα με διακόπτη μετάδοσης) Γυρίστε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «4H LOCK» ή «4L LOCK».
- 2) Αλλάζετε ταχύτητες μπρος-πίσω ανάμεσα σε μια σχέση εμπροσθοπορείας (ή πρώτη ταχύτητα για το χειροκίνητο κιβώτιο) και όπισθεν. Κατά αυτόν τον τρόπο, θα δημιουργηθεί μια παλινδρομική κίνηση

που μπορεί να δώσει αρκετή αδράνεια ώστε να ελευθερωθεί το αυτοκίνητο. Πιέστε ελαφρά το γκάζι, έτσι ώστε οι τροχοί να σπινάρουν όσο λιγότερο γίνεται. Απομακρύνετε το πόδι σας από το γκάζι ενώ αλλάζετε ταχύτητα.

- 2) Μην ανεβάζετε στροφές στον κινητήρα. Το έντονο σπινάρισμα των τροχών θα βυθίσει ακόμα περισσότερο τα ελαστικά με αποτέλεσμα να γίνει δυσκολότερη η απελευθέρωση του αυτοκινήτου.
- 3) Αν το αυτοκίνητό σας παραμένει «κολλημένο» μετά από μερικά λεπτά προσπάθειας, θα πρέπει να ζητήσετε από ένα άλλο αυτοκίνητο να σας απεγκλωβίσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επιτρέπετε σε κανέναν να κάθεται κοντά στο αυτοκίνητο κατά την προσπάθεια απεγκλωβισμού του και μη σπινάρετε τους τροχούς πάνω από τα 40 χλμ./ώρα. Το γρήγορο σπινάρισμα των τροχών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή και ζημιά στο αυτοκίνητο.
- Βεβαιωθείτε ότι γυρίζετε το διακόπτη μετάδοσης από τη θέση «4H» στη θέση «4H LOCK» ή «4L LOCK» όταν οι τροχοί ολισθαίνουν με «4H». Η συνεχόμενη ολίσθηση των τροχών με «4H» μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κεντρικό διαφορικό περιορισμένης ολίσθησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφήστε το πεντάλ του γκαζιού όταν λειτουργείτε το μοχλό ταχυτήτων. Η λειτουργία του μοχλού ταχυτήτων με τον κινητήρα να ανεβάζει στροφές μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα γρανάζια του κιβωτίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη συνεχίζετε την προσπάθεια απεγκλωβισμού του αυτοκινήτου για περισσότερο από μερικά λεπτά. Η παρατεταμένη παλινδρομική κίνηση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στον κινητήρα ή ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Μην οδηγείτε μέσα σε βαθιά ή ορμητικά νερά

Η οδήγηση σε βαθιά ή ορμητικά νερά μπορεί να καταστεί επικίνδυνη. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου και ως αποτέλεσμα αυτού να επέλθει πνιγμός των επιβατών. Επίσης, το αυτοκίνητό σας μπορεί να υποστεί σοβαρή ζημιά. Για να αποφύγετε αυτούς τους κινδύνους, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες και προφυλάξεις:

- Μην οδηγείτε μέσα σε βαθιά ή ορμητικά νερά. Βαθιά ή ορμητικά νερά, όπως γρήγορα κινούμενα ρεύματα ή χείμαρροι μπορούν να μετακινήσουν το αυτοκίνητό σας μακριά από την επιθυμητή πορεία. Το νερό είναι πολύ βαθύ όταν καλύπτει τις πλήμνες των τροχών, του άξονα ή την εξάτμιση. Εξακριβώστε το βάθος του νερού πριν επιχειρήσετε να περάσετε μέσα από αυτό.
- Αν το νερό μπλοκάρει την εξάτμιση, ο κινητήρας μπορεί να μην ξεκινά. Αν το νερό είναι αρκετά βαθύ ώστε να εισέλθει στο σύστημα εισαγωγής του κινητήρα, ο κινητήρας θα υποστεί σοβαρή ζημιά.
- Τα βυθισμένα στο νερό φρένα θα επιφέρουν μειωμένη απόδοση φρεναρίσματος. Οδηγείτε αργά και προσεκτικά. Η αργή οδήγηση βοηθά, επίσης, να αποφύγετε την εισροή νερών στο σύστημα ανάφλεξης, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει διακοπές στη λειτουργία του κινητήρα.
- Ακόμη και όταν οδηγείτε μέσα σε ρηχά ή ήρεμα νερά, θα πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά, γιατί το νερό μπορεί να κρύβει κινδύνους στο έδαφος, όπως τρύπες, λακκούβες ή σαμαράκια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Εκτός από τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο είναι σημαντικό να ακολουθήσετε και τις παρακάτω προφυλάξεις για την εντός και εκτός δρόμου οδήγηση.

- Ο οδηγός και οι επιβάτες πρέπει να φορούν συνεχώς τις ζώνες ασφαλείας τους.
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλο να οδηγήσει το αυτοκίνητό σας παρά μόνο αν γνωρίζει τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου και τις διαφορές στο χειρισμό που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο.
- Αποφύγετε να δανείτε το αυτοκίνητό σας σε οποιονδήποτε παρά μόνο αν τον συνοδεύετε.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά σας είναι σε καλή κατάσταση και έχουν την προβλεπόμενη πίεση. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στα «Ελαστικά» στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».
- Μη χρησιμοποιείτε ελαστικά διαφορετικά από αυτά που προβλέπει η SUZUKI. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικές διαστάσεις ή τύπους ελαστικών στους μπροστινούς και πίσω τροχούς. Για πληροφορίες σχετικά με τα προβλεπόμενα ελαστικά, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».

(Συνεχίζεται)

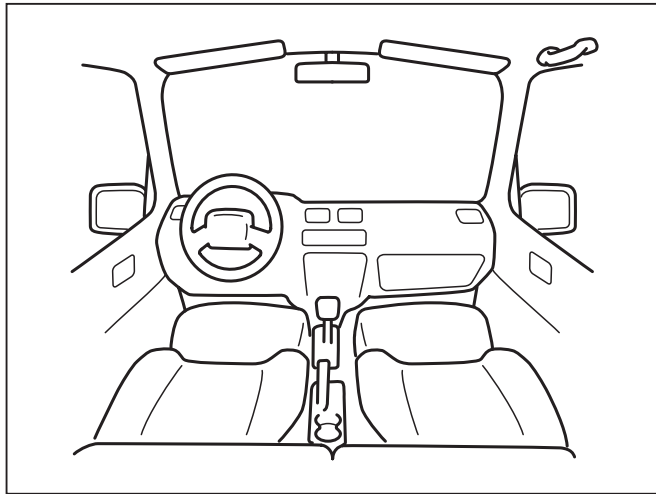
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

(Συνεχίζεται)

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μεγαλύτερων διαστάσεων ελαστικά ή ειδικά αμортиέρ και ελατήρια για να αυξήσετε το ύψος του αυτοκινήτου. Αυτό θα αυξήσει την απόσταση του κέντρου βάρους του αυτοκινήτου και θα αλλάξει τα χαρακτηριστικά χειρισμού.
- Μετά από την οδήγηση μέσα σε νερό, λάσπη ή αμώδες έδαφος, θα πρέπει ενώ οδηγείτε με αργή ταχύτητα να ελέγξετε τα φρένα για να διαπιστώσετε αν έχουν διατηρήσει την κανονική τους απόδοση. Αν τα φρένα έχουν μικρότερη απόδοση από το κανονικό, στεγνώστε τα πατώντας επαναλαμβανόμενα το πεντάλ ενώ οδηγείτε με αργή ταχύτητα. Η διαδικασία θα πρέπει να γίνεται μέχρι να επανέλθουν στην κανονική απόδοσή τους.
- Μη χρησιμοποιείτε το «4H LOCK» ή «4L LOCK» για κανονική οδήγηση σε στεγνούς, με σκληρή επιφάνεια δρόμους.
- Μετά από παρατεταμένη λειτουργία σε λάσπη, άμμο ή νερό, θα πρέπει να ελέγξετε τα φρένα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI το συντομότερο δυνατό.

This image shows a blank sheet of white paper with ten horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

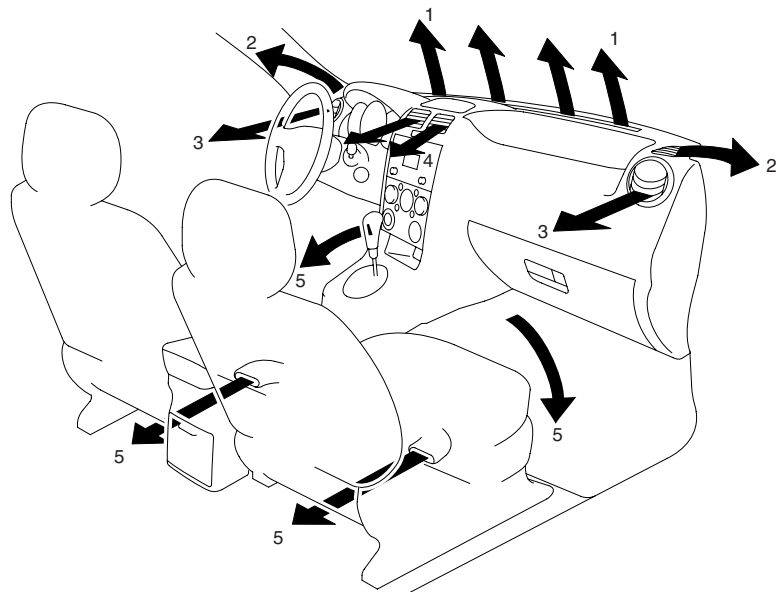


Αυτόματο Σύστημα Θέρμανσης και Κλιματισμού (Climate Control)	5-1
Κεραία Ραδιοφώνου (αν έχει τοποθετηθεί)	5-7
Εγκατάσταση Πομπών Ραδιοσυχνότητων	5-8
Ηχοσυστήματα	5-8
Τάπα Πλήρωσης Ρεζερβουάρ	5-27
Καπό Κινητήρα	5-28
Σκιάδιο	5-29
Διακόπτης Εσωτερικών Φώτων	5-29
Φως Χώρου Αποσκευών	5-30
Σποτ (για 5-θυρο μοντέλο)	5-31
Πρίζα Αξεσουάρ (αν έχει τοποθετηθεί)	5-31
Αναπήρας και Σταχτοδοχείο (αν έχει τοποθετηθεί)	5-32
Ηλιοροφή (αν έχει τοποθετηθεί)	5-33
Χειρολαβές (αν έχουν τοποθετηθεί)	5-35
Κρεμαστάρια (αν έχουν τοποθετηθεί)	5-36
Ντουλαπάκι	5-36
Θήκη Γυαλιών (αν έχει τοποθετηθεί)	5-36
Θήκη Αναψυκτικών και Αποθηκευτικός Χώρος (αν έχει τοποθετηθεί)	5-37
Θήκη στην Πλάτη του Μπροστινού Καθίσματος (αν έχει τοποθετηθεί)	5-39
Γάντζος για Τσάντες (αν έχει τοποθετηθεί)	5-39
Υποβραχιόνιο (αν έχει τοποθετηθεί)	5-39
Κάλυμμα Χώρου Αποσκευών	5-40
Θήκες Κάτω από το Δάπεδο (αν έχουν τοποθετηθεί)	5-43
Κρίκοι Αγκίστρωσης Αποσκευών (αν έχουν τοποθετηθεί)	5-44
Ράγες Οροφής ή Βάσεις Σχάρας Οροφής (αν έχουν τοποθετηθεί)	5-44
Κρίκοι Πλαισίου	5-46

Αυτόματο Σύστημα Θέρμανσης και Κλιματισμού (Climate Control)

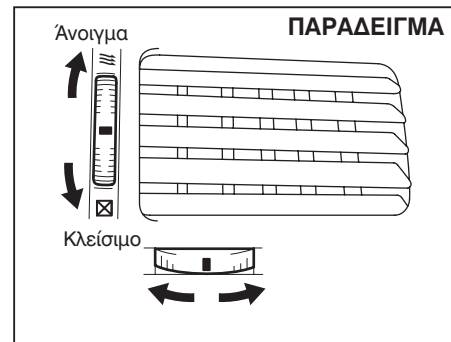
Γρίλια Παροχής Αέρα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

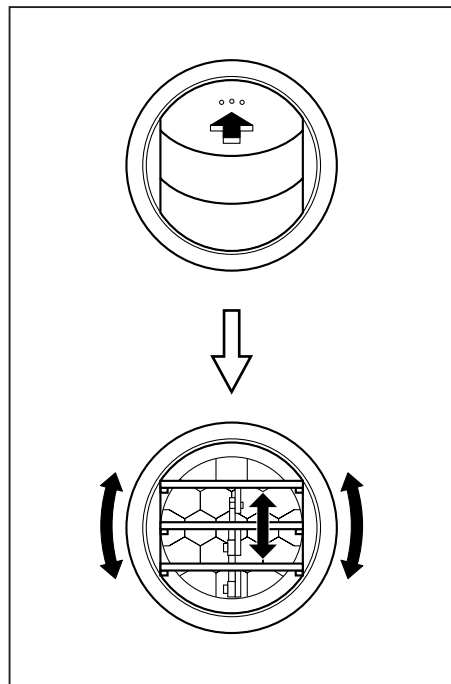


1. Γρίλια ξεπαγώματος παμπρίζ
2. Πλευρική γρίλια ξεπαγώματος
3. Πλευρική γρίλια
4. Κεντρική γρίλια
5. Γρίλια δαπέδου

Κεντρική γρίλια

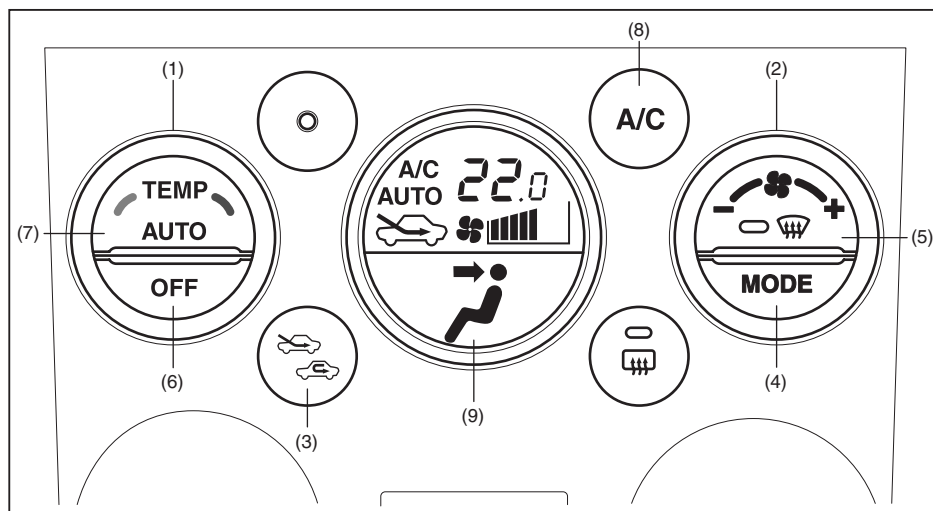


Πλευρικές γρίλιες παροχής αέρα



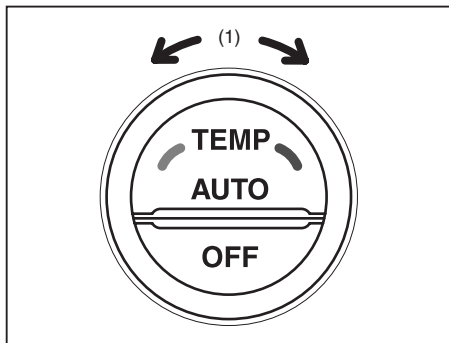
Στη θέση «Open» (Ανοιχτό), ο αέρας εξέρχεται ανεξάρτητα από τη θέση του επιλογέα ροής αέρα.

Περιγραφή Χειριστηρίων



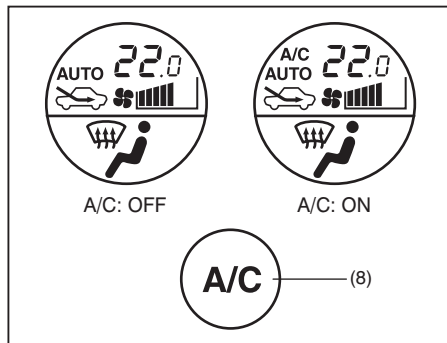
- (1) Χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας
- (2) Χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα
- (3) Χειριστήριο επιλογής αέρα
- (4) Χειριστήριο παροχής αέρα
- (5) Διακόπτης ξεπαγώματος
- (6) Διακόπτης «OFF»
- (7) Διακόπτης «AUTO»
- (8) Διακόπτης κλιματισμού
- (9) Οθόνη LCD

Χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας (1)



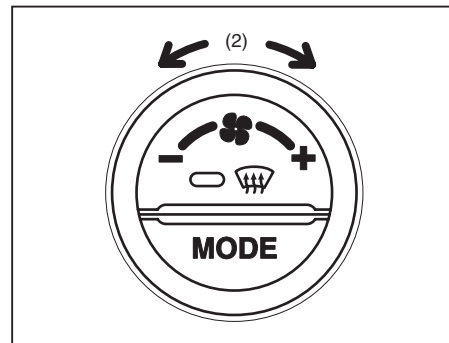
Περιστρέψτε το χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας (1) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

Διακόπτης κλιματισμού (8)



Ο διακόπτης κλιματισμού (8) χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του συστήματος κλιματισμού. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, πιέστε το διακόπτη. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη «A/C». Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, πιέστε ξανά το διακόπτη και η ένδειξη «A/C» θα σβήσει.

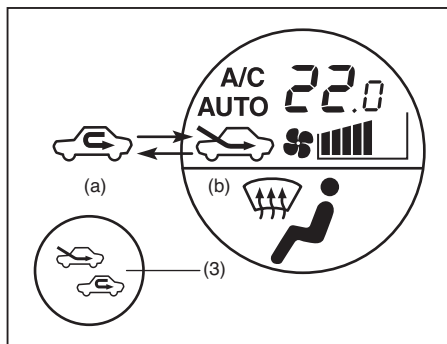
Χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα (2)



Το χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα (2) χρησιμοποιείται για να θέτει σε λειτουργία τον ανεμιστήρα και για να επιλέγει την ταχύτητά του.

Αν έχει πατηθεί ο διακόπτης «AUTO» (7), η ταχύτητα του ανεμιστήρα μεταβάλλεται αυτόματα καθώς το σύστημα κλιματισμού διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

Χειριστήριο επιλογής αέρα (3)



Πιέστε το χειριστήριο επιλογής αέρα (3) για να αλλάξετε ανάμεσα στις παρακάτω λειτουργίες.

Αν έχει πατηθεί ο διακόπτης «ΑΥΤΟ» (7), η εισαγωγή του αέρα μεταβάλλεται αυτόματα καθώς το σύστημα κλιματισμού διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΑΕΡΑ (a)

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία αυτή, αποκόβεται ο εξωτερικός αέρας και ανακυκλώνεται ο εσωτερικός αέρας. Η λειτουργία αυτή είναι κατάλληλη κατά την οδήγηση σε περιοχή με σκόνη ή ρύπους όπως όταν διασχίζετε ένα τούνελ ή όταν επιχειρείτε να κρυσώσετε γρήγορα το εσωτερικό.

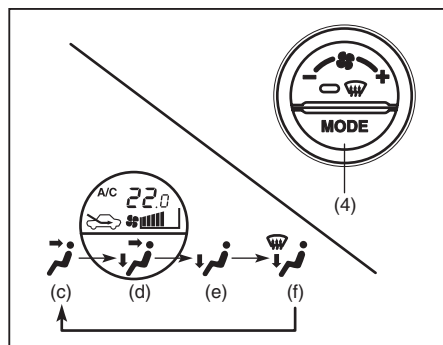
ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ (b)

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία αυτή, εισάγεται εξωτερικός αέρας.

Ο «ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ» και η «ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΑΕΡΑ» αλλάζουν εναλλάξ κάθε φορά που πιέζετε το χειριστήριο επιλογής αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

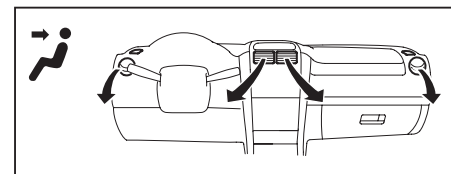
Αν επιλέξετε «ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΑΕΡΑ» (RECIRCULATED AIR) για παρατεταμένη χρονική περίοδο, ο αέρας στο αυτοκίνητο αρχίζει να αλλοιώνεται. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει κατά διαστήματα να επιλέγετε τη θέση «ΦΡΕΣΚΟΥ ΑΕΡΑ» (FRESH AIR).



Χειριστήριο παροχής αέρα (4)

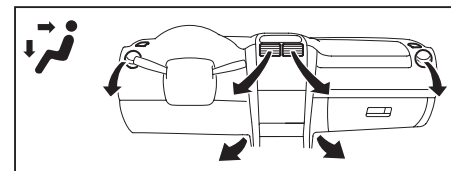
Πιέστε το χειριστήριο παροχής αέρα (4) για να αλλάξετε ανάμεσα στις παρακάτω λειτουργίες. Η ένδειξη της επιλεγμένης λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Αν έχει πατηθεί ο διακόπτης «ΑΥΤΟ» (7), η παροχή του αέρα μεταβάλλεται αυτόματα, καθώς το σύστημα κλιματισμού διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.



Εξερισμός (c)

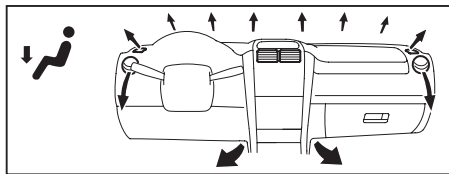
Στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει, ο αέρας εξέρχεται από την κεντρική και τις πλευρικές γρίλιες παροχής αέρα.



Δύο Επιπέδων (d)

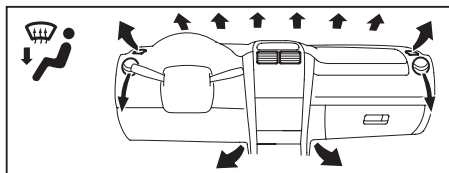
Στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει, ο αέρας εξέρχεται από τις γρίλιες παροχής αέρα στο δάπεδο, ενώ ψυχρότερος αέρας εξέρχεται από την κεντρική και τις πλευρικές γρίλιες παροχής αέρα. Όταν το χειριστήριο θερμοκρασίας (1) είναι στις ακραίες θέσεις ΚΡΥΟ ή ΖΕΣΤΗ, τότε ο αέρας στο δάπεδο και ο αέρας από την κεντρική και τις πλευρικές γρίλιες θα έχουν την ίδια θερμοκρασία.

Θέρμανση (e)



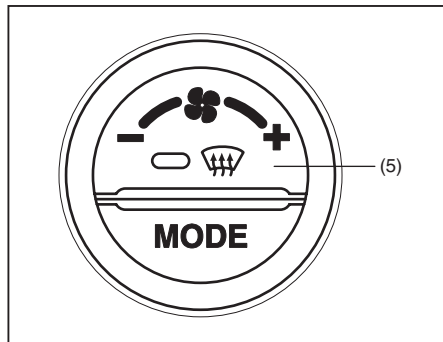
Στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει, ο αέρας εξέρχεται από τις γρίλιες παροχής αέρα στο δάπεδο και από τις πλευρικές γρίλιες. Επιπλέον, εξέρχεται από τις γρίλιες παροχής αέρα για το ξεθάμπωμα του παρμπρίζ και των πλαϊνών παραθύρων.

Θέρμανση & ξεθάμπωμα (f)



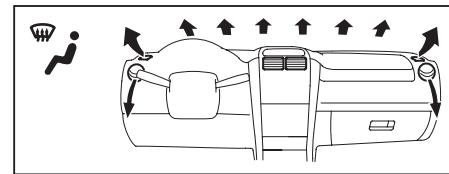
Στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει, ο αέρας εξέρχεται από τις γρίλιες παροχής για το δάπεδο, το ξεθάμπωμα του παρμπρίζ, το ξεθάμπωμα των πλαϊνών παραθύρων, καθώς, επίσης, εξέρχεται αέρας και από τις πλευρικές γρίλιες παροχής.

Διακόπτης ξεπαγώματος (5)



Πιέστε το διακόπτη ξεπαγώματος (5) για να ενεργοποιήσετε το ξεπάγωμα.

Ξεπάγωμα

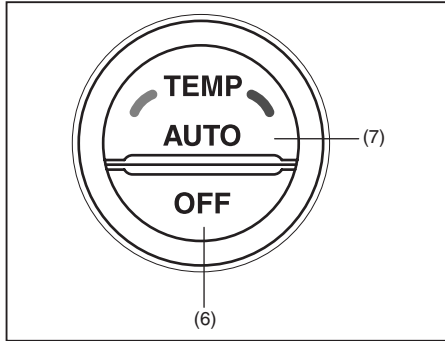


Στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει, ο αέρας εξέρχεται από τις γρίλιες παροχής αέρα για το ξεθάμπωμα του παρμπρίζ, το ξεθάμπωμα των πλαϊνών παραθύρων, καθώς, επίσης, εξέρχεται αέρας και από τις πλευρικές γρίλιες παροχής αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πιέσετε το διακόπτη ξεπαγώματος (5) για να ενεργοποιηθεί το ξεπάγωμα, το σύστημα κλιματισμού θα τεθεί σε λειτουργία και θα επιλεχθεί αυτόματα η λειτουργία «ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ». Εντούτοις σε συνθήκες πολύ κρύου καιρού, το σύστημα κλιματισμού δεν θα τεθεί σε λειτουργία.

Οδηγίες Λειτουργίας Συστήματος Αυτόματη λειτουργία



Μπορείτε να αφήσετε το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού να λειτουργήσει αυτόματα. Για να θέσετε το σύστημα σε πλήρως αυτόματη λειτουργία, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Πιέστε το διακόπτη «AUTO» (7).
- 3) Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία περιστρέφοντας το χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας (1).

Η ταχύτητα του ανεμιστήρα, η εισαγωγή και η παροχή του αέρα ελέγχονται αυτόματα ώστε να διατηρείται η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το διακόπτη κλιματισμού (8) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον κλιματισμό, σύμφωνα με την επιθυμία σας. Όταν απενεργοποιείτε τον κλιματισμό, το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού δεν μπορεί να μειώσει την

εσωτερική θερμοκρασία χαμηλότερα από την εξωτερική θερμοκρασία.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού, πιέστε το διακόπτη «OFF» (6).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

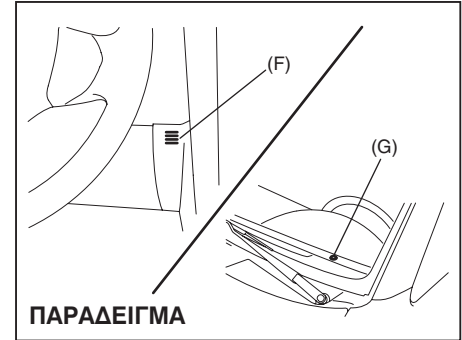
Αν αναβοσβήνει η ένδειξη «AUTO» στην οθόνη LCD, τότε υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα θέρμανσης και/ή στο σύστημα κλιματισμού. Πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να βρείτε τη θερμοκρασία στην οποία αισθάνεστε πιο άνετα, ξεκινήστε με τη ρύθμιση στους 22°C.
- Αν γυρίσετε το χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας (1) μέχρι οι ενδείξεις «HI» ή «LO» να εμφανιστούν στην οθόνη LCD, το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού θα λειτουργήσει με τη μέγιστη ψύξη ή θέρμανση και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει με πλήρη ταχύτητα.
- Για να αποφύγετε την έξοδο κρύου αέρα με κρύο καιρό ή ζεστού αέρα με ζεστό καιρό, το σύστημα θα καθυστερήσει να τεθεί σε λειτουργία μέχρι να υπάρξει διαθέσιμος ζεστός ή ψυχρός αέρας.
- Αν το αυτοκίνητό σας έχει παραμείνει κάτω από τον ήλιο με τα παράθυρα κλειστά, θα κρύνει πιο γρήγορα αν ανοίξετε λίγο τα παράθυρα.
- Ακόμη και σε αυτόματη λειτουργία, μπορείτε να ρυθμίσετε τα ξεχωριστά χειριστήρια σε χειροκίνητη λειτουργία. Οι χειροκίνητα επιλεγμένες λειτουργίες διατηρούνται

και οι υπόλοιπες λειτουργίες παραμένουν σε αυτόματη λειτουργία.

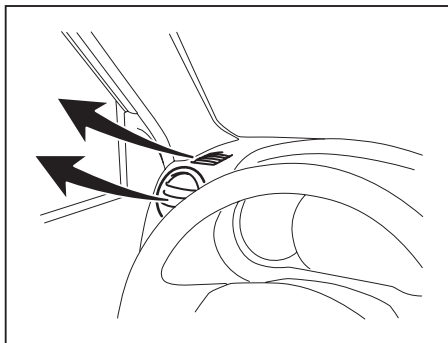
- Για να επιστρέψουν σε αυτόματη λειτουργία το χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα (2), το χειριστήριο επιλογής αέρα (3) και το χειριστήριο παροχής αέρα (4), πιέστε το διακόπτη «AUTO».



Προσέξτε να μην καλύψετε τον αισθητήρα εσωτερικής θερμοκρασίας (F) που βρίσκεται ανάμεσα στο τιμόνι και το πάνελ του ελέγχου του κλιματισμού, ή τον αισθητήρα ηλιακής ακτινοβολίας (G) που βρίσκεται στο επάνω μέρος του ταμπλό στην πλευρά του οδηγού. Οι αισθητήρες αυτοί χρησιμοποιούνται για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας από το αυτόματο σύστημα.

Χειροκίνητη λειτουργία

Μπορείτε να ελέγξετε χειροκίνητα το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού. Ρυθμίστε τα χειριστήρια στις επιθυμητές θέσεις.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν χρειάζεστε μέγιστο ξεπάγωμα:

- πιέστε το διακόπτη ξεπαγώματος (5) για να ενεργοποιηθεί το ξεπάγωμα, (το σύστημα κλιματισμού θα τεθεί σε λειτουργία και θα επιλεχθεί αυτόματα η λειτουργία «ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ»),
- ρυθμίστε το χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα στη θέση HIGH,
- ρυθμίστε το χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας στην ένδειξη «H» στην οθόνη LCD, και
- ρυθμίστε τις πλευρικές γρίλιες έτσι ώστε ο αέρας να εξέρχεται στα πλαϊνά παράθυρα.

Συντήρηση

Αν δεν χρησιμοποιείτε τον κλιματισμό για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως κατά τη διάρκεια του χειμώνα, ενδέχεται μόλις αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε ξανά να μην έχει την καλύτερη απόδοση. Για να βοηθήσετε στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης και αξιοπιστίας του κλιματιστικού σας, θα πρέπει να το λειτουργείτε περιοδικά. Λειτουργείτε τον κλιματισμό τουλάχιστον μία φορά το μήνα για ένα λεπτό, με τον κινητήρα στο ρελαντί. Έτσι ανακυκλοφορεί το ψυκτικό και το λάδι και αυτό βοηθά στην προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

Ο κλιματισμός διαθέτει φίλτρα αέρα. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα, όπως προβλέπεται στην «Προγραμματισμένη Συντήρηση» στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ». Πραγματοποιήστε την εργασία αυτή σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI, γιατί πρέπει να αφαιρεθεί το ντουλαπάκι προκειμένου να γίνει η εργασία αυτή.

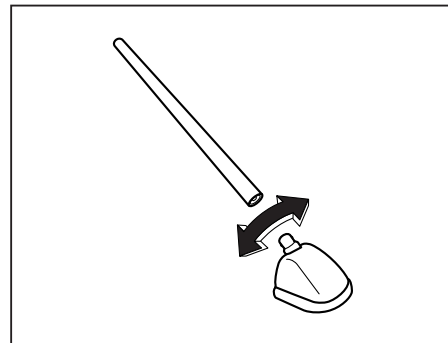
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στο σύστημα κλιματισμού πρέπει να χρησιμοποιείτε ψυκτικό τύπου HFC-134a, γνωστότερο σαν «R-134a». Το R-134 αντικατέστησε το R-12 το 1993 στις εφαρμογές για το αυτοκίνητο. Διατίθενται και άλλα ψυκτικά, συμπεριλαμβανομένου και του ανακυκλούμενου R-12, αλλά στο αυτοκίνητό σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το R-134a.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιώντας ψυκτικό άλλου τύπου μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα κλιματισμού. Χρησιμοποιήστε μόνο R-134a. Μην αναμειγνύετε και μην αντικαθιστάτε το R-134a με άλλα ψυκτικά.

Κεραία Ραδιοφώνου (αν έχει τοποθετηθεί)



Η κεραία ραδιοφώνου είναι αφαιρούμενη. Για να αφαιρέσετε την κεραία, περιστρέψτε την αριστερόστροφα. Για να την ξανατοποθετήσετε, περιστρέψτε τη, σταθερά με το χέρι, δεξιόστροφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

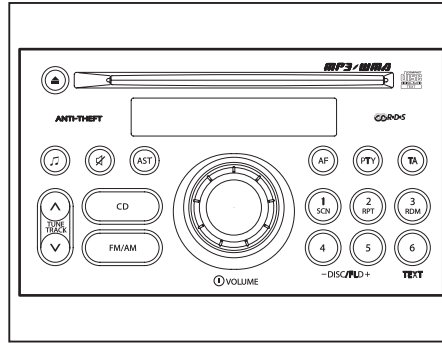
Για να αποφύγετε ζημιά στην κεραία του ραδιοφώνου:

- Αφαιρέστε την κεραία όταν πλένετε το αυτοκίνητό σας σε αυτόματο πλυντήριο.
- Αφαιρέστε την κεραία όταν χτυπά σε οποιοδήποτε αντικείμενο, όπως το χαμηλό ταβάνι ενός γκαράζ ή όταν τοποθετείτε ένα κάλυμμα αυτοκινήτου.

Εγκατάσταση Πομπών Ραδιοσυχνοτήτων

Πριν εγκαταστήσετε έναν πομπό ραδιοσυχνοτήτων στο αυτοκίνητό σας, σας συνιστούμε να απευθύνεστε στους Εξουσιοδοτημένους Επισκευαστές SUZUKI σχετικά με τις μπάντες συχνοτήτων, τη μέγιστη ισχύ, τη θέση της κεραίας στο αυτοκίνητο και τις ειδικές συνθήκες για την τοποθέτηση και/ή χρήση. Τέτοιοι εξοπλισμοί μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία στο σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου αν δεν εγκατασταθούν σωστά ή αν δεν είναι κατάλληλοι για το αυτοκίνητο.

Ηχοσυστήματα



FM/MW/LW CD PLAYER ME ΕΛΕΓΧΟ CD CHANGER

Προφυλάξεις

- Όταν το εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι πολύ κρύο και το player χρησιμοποιηθεί αμέσως μόλις ανάψει το καλοριφέρ, μπορεί να δημιουργηθεί υγρασία στο δίσκο ή στα οπτικά μέρη του player και ως εκ τούτου ενδέχεται να μην είναι εφικτή η σωστή αναπαραγωγή. Αν δημιουργηθεί υγρασία στο δίσκο, σκουπίστε τον με ένα μαλακό πανί. Αν δημιουργηθεί υγρασία στα οπτικά μέρη του player, μη χρησιμοποιήσετε το player για περίπου μία ώρα. Η διαδικασία αυτή θα επιτρέψει την απομάκρυνση της υγρασίας.
- Η οδήγηση σε εξαιρετικά ανώμαλους δρόμους που προκαλούν σοβαρούς κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει διακοπές στον ήχο.
- Η μονάδα αυτή χρησιμοποιεί ένα μηχανισμό ακριβείας. Ακόμη και στην περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα, μην ανοίξετε το περίβλημα, αποσυναρμολογήστε τη μονάδα ή λιπάνετε τα περιστρεφόμενα μέρη. Παρακαλούμε να μεταφέρετε τη μονάδα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή σε ένα τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης Clarion.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

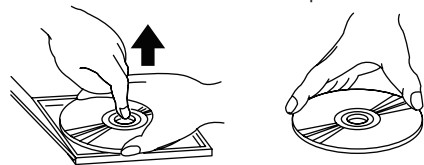
Προφυλάξεις Χειρισμού



Η μονάδα αυτή είναι σχεδιασμένη ειδικά για αναπαραγωγή compact disc με σήμανση (A). Δεν πρέπει να αναπαράγεται κανένας άλλος δίσκος.

Αφαίρεση του δίσκου

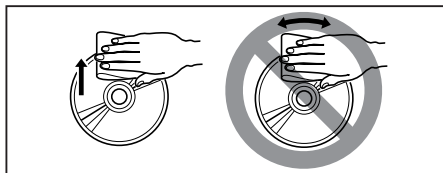
Σωστός τρόπος για να κρατάτε το compact disc



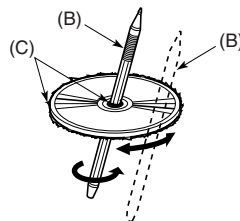
Για να αφαιρέσετε το compact disc από τη θήκη του, πιέστε προς τα κάτω στο κέντρο της θήκης και ανυψώστε το δίσκο κρατώντας τον προσεκτικά από τις άκρες.

Πρέπει πάντα να κρατάτε το compact disc από τις άκρες.

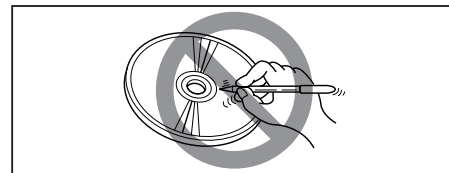
Μην αγγίζετε ποτέ την επιφάνεια.



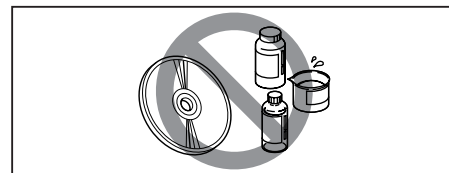
Για να απομακρύνετε δακτυλικά αποτυπώματα και σκόνη, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και σκουπίστε σε ευθεία από το κέντρο του compact disc προς την περιφέρεια.



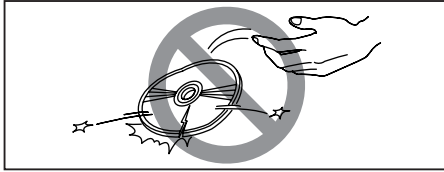
Οι νέοι δίσκοι μπορεί να είναι τραχείς γύρω στις άκρες. Η μονάδα μπορεί να μην λειτουργεί ή μπορεί να υπάρχουν διακοπές στον ήχο όταν χρησιμοποιούνται τέτοιοι δίσκοι. Πριν τον εισάγετε στη μονάδα χρησιμοποιήστε ένα στίλο (B) κ.λπ. για να αφαιρέσετε την τραχύτητα (C) από τις άκρες του δίσκου.



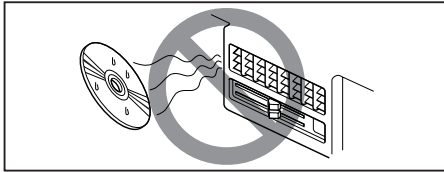
Μην κολλάτε ποτέ ετικέτες στην επιφάνεια του compact disc ή μαρκάρετε την επιφάνεια με μολύβι ή στίλο.



Μη χρησιμοποιείτε τυχόν διαλύτες όπως καθαριστικά διαθέσιμα στο εμπόριο, αντιστατικά σπρέι ή διαλυτικά, για να καθαρίσετε τα compact disc.



Μη χρησιμοποιείτε CD τα οποία έχουν μεγάλες γρατζουνιές, είναι παραμορφωμένα ή ραγισμένα κ.λπ. Η χρήση αυτών των δίσκων μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του συστήματος.



Μην εκθέτετε απευθείας στον ήλιο τα compact disc σε ή σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.

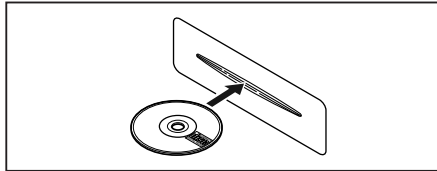
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε προστατευτικά φύλλα CD που διατίθενται στο εμπόριο ή δίσκους εξοπλισμένους με σταθεροποιητές κ.λπ. Μπορεί να εγκλωβιστούν στον εσωτερικό μηχανισμό και να προκαλέσουν ζημιά στο δίσκο.
- Οι δίσκοι CD-R μπορεί να μην είναι σε θέση να αναπαραχθούν σε αυτή τη μονάδα, λόγω των συνθηκών εγγραφής.
- Οι δίσκοι CD-RW δεν μπορούν να αναπαραχθούν σε αυτή τη μονάδα.

Ακρόαση Ενός CD



- CD ή CD-ROM χωρίς τη σήμανση (A) δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.
- Ορισμένοι δίσκοι που έχουν προηγουμένως εγγραφεί με μορφή CD-R/CD-RW πιθανόν να μην είναι σε θέση να χρησιμοποιηθούν.

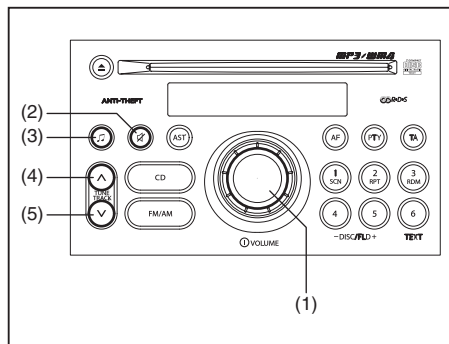


- Ένα CD εισάγεται με την ετικέτα να κοιτάζει προς τα πάνω.
- Όταν υπάρχει ήδη ένα CD φορτωμένο στη μονάδα, δεν μπορεί να τοποθετηθεί ένα άλλο CD ταυτόχρονα. Μη χρησιμοποιείτε δύναμη όταν εισάγετε το CD στην υποδοχή CD.
- Αν εισαχθεί στη μονάδα ένας κενός δίσκος (μη γραμμένο CD-R), ο δίσκος θα απορριφθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή το χέρι σας στην υποδοχή για το CD. Μην εισάγετε ξένα σώματα.
- Μην εισάγετε ένα CD με κόλλα που προέρχεται από κολλητική ταινία ή ετικέτα ενοικίασης CD ή με ίχνη που δείχνουν ότι έχει αφαιρεθεί κολλητική ταινία ή ετικέτα ενοικίασης CD. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει τη μη εξαγωγή του CD ή να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης.

Γενικά



- (1) Κουμπί on/off – κουμπί ρύθμισης έντασης
- (2) Πλήκτρο Mute
- (3) Πλήκτρο ελέγχου ήχου
- (4) Πλήκτρο επάνω
- (5) Πλήκτρο κάτω

ON/OFF

Πιέστε το κουμπί on/off (1) για να το θέσετε σε λειτουργία.

Πιέστε ξανά το κουμπί on/off (1) για να το κλείσετε.

Ένταση επάνω/κάτω

Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου έντασης (1) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση ήχου. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου έντασης (1) αριστερόστροφα για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Mute On/Off

Πιέστε το πλήκτρο mute (2) για να αποσιωπήσετε προσωρινά τον ήχο.

Πιέστε ξανά το πλήκτρο mute (2) για να επαναφέρετε τον ήχο στην προηγούμενη θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Σε λειτουργία CD, η αναπαραγωγή διακόπτεται προσωρινά (παύση) αντί για mute.
- Αν κλείσετε το ηχοσύστημα ή αν πιεστεί κάποιο πλήκτρο, η λειτουργία mute ακυρώνεται αυτόματα.

Έλεγχος ήχου

Μπορούν να ρυθμιστούν τα Μπάσα / Πρίμα / Balance / Fader.

Πιέστε το πλήκτρο ελέγχου ήχου (3) για να επιλέξετε το επιθυμητό στοιχείο. Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο ελέγχου ήχου (3) το επιλεγμένο στοιχείο αλλάζει ως εξής: BAS (μπάσα) / TRE (πρίμα) / BAL (Balance) / FAD (Fader) / AVC (αυτόματος έλεγχος έντασης) (μόνο για την έκδοση MP3).

Πιέζοντας ξανά το πλήκτρο ελέγχου ήχου (3), ακυρώνεται ο έλεγχος ήχου.

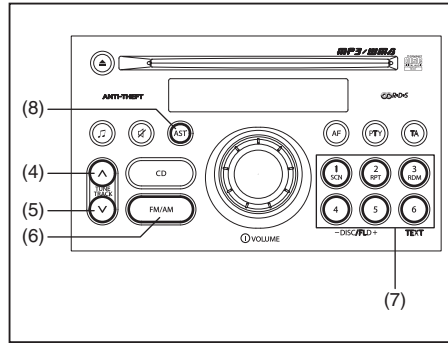
Πιέστε το επάνω πλήκτρο (4) ή το κάτω πλήκτρο (5) για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

- BAS (μπάσα)
 - (4): Για να αυξηθούν τα μπάσα
 - (5): Για να μειωθούν τα μπάσα
- TRE (πρίμα)
 - (4): Για να αυξηθούν τα πρίμα
 - (5): Για να μειωθούν τα πρίμα
- BAL (Balance)
 - (4): Για να αυξηθεί η ένταση των αριστερών ηχείων
 - (5): Για να αυξηθεί η ένταση των δεξιών ηχείων
- FAD (Fader)
 - (4): Για να αυξηθεί η ένταση των πίσω ηχείων
 - (5): Για να αυξηθεί η ένταση των μπροστινών ηχείων
- AVC (αυτόματος έλεγχος έντασης) (μόνο για την έκδοση MP3)
 - (4): AVC OFF / AVC1 / AVC2 / AVC3
 - (5): AVC3 / AVC2 / AVC1 / AVC OFF

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η λειτουργία του αυτόματου ελέγχου έντασης (AVC) ρυθμίζει αυτόματα (αυξάνει/μειώνει) την ένταση του ήχου, ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

Ραδιόφωνο



- (4) Πλήκτρο επάνω
- (5) Πλήκτρο κάτω
- (6) Πλήκτρο FM/AM
- (7) Πλήκτρο προεπιλεγμένων [1] έως [6]
- (8) Πλήκτρο αυτόματης αναζήτησης

Λειτουργία ραδιοφώνου

Αν πιεστεί το πλήκτρο FM/AM (6) όταν το ηχοσύστημα είναι κλειστό ή σε λειτουργία άλλη από αυτή του ραδιοφώνου, λαμβάνεται ο σταθμός που λαμβανόταν τελευταίος.

Μπάντα

Κάθε φορά που πιάζετε το πλήκτρο FM/AM (6) σε λειτουργία ραδιοφώνου, η μπάντα αλλάζει ως εξής: FM1 / FM2 / LW / MW1 / MW2 / (FM1)

Χειροκίνητος συντονισμός

Οι συχνότητες μπορούν να ρυθμιστούν πιέζοντας το πλήκτρο επάνω (4) ή το πλήκτρο κάτω (5).

- (4): Υψηλότερη συχνότητα
- (5): Χαμηλότερη συχνότητα

Αυτόματος συντονισμός

Αν αφηθεί το πλήκτρο επάνω (4) ή το πλήκτρο κάτω (5) αφού πατηθεί για περίπου 1 δευτερόλεπτο, η μονάδα αναζητά σταθμό μέχρις ότου αρχίσει να λαμβάνει κάποιον. (4): Υψηλότερη συχνότητα. (5): Χαμηλότερη συχνότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν το AF είναι ON, η μονάδα αναζητά μόνο σταθμούς RDS.

Χειροκίνητη προεπιλογή

Αν πατηθεί οποιοδήποτε από τα πλήκτρα προεπιλογής (7) με αριθμούς [1] έως [6] για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, προεπιλέγεται ο λαμβανόμενος σταθμός στο αντίστοιχο πλήκτρο προεπιλογής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μπορούν να προεπιλεγούν αντίστοιχα σταθμοί για FM1, FM2, LW, MW1 και MW2.
- Όταν προεπιλέγονται σταθμοί, τα νέα δεδομένα επιγράφονται πάνω στα παλιά.

Αυτόματη προεπιλογή

Πιέζοντας το πλήκτρο αυτόματης αναζήτησης (8) για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, μπορούν να προεπιλεγούν αυτόματα έξι σταθμοί με καλή λήψη στην επιλεγμένη μπάντα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η αυτόματη προεπιλογή μπορεί να ακυρωθεί πιέζοντας το πλήκτρο αυτόματης αναζήτησης (8) ενώ βρίσκεται σε εξέλιξη η αυτόματη προεπιλογή.
- Μπορούν να προεπιλεγούν αντίστοιχα σταθμοί για FM1, FM2, LW, MW1 και MW2.
- Μπορούν να προεπιλεγούν το ανώτερο μέχρι έξι σταθμοί. Αν δεν βρεθούν σταθμοί με καλές συνθήκες λήψης, ο αριθμός των προεπιλεγμένων σταθμών μπορεί να είναι μικρότερος των έξι.
- Αφού έχετε προεπιλέξει σταθμούς, λαμβάνεται ο προεπιλεγμένος σταθμός στο πλήκτρο με αριθμό [1]. Αν δεν βρεθεί κάποιος σταθμός, η μονάδα επανέρχεται στην προηγούμενη συχνότητα.
- Όταν προεπιλέγονται σταθμοί, τα νέα δεδομένα επιγράφονται πάνω στα παλιά.
- Αν το AF είναι ON, προεπιλέγονται μόνο σταθμοί RDS.

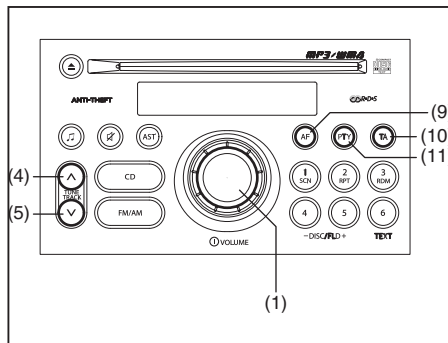
Κλήση προεπιλεγμένων σταθμών

Πιέζοντας οποιοδήποτε από τα πλήκτρα προεπιλογής (7) με αριθμούς [1] έως [6], μπορεί να ληφθεί ο αντίστοιχος προεπιλεγμένος σταθμός.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν πιεστεί το πλήκτρο για ένα σταθμό που δεν έχει προεπιλεγεί, η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «- - -».

RDS (Radio Data System)



- (1) Κουμπί on/off – ρύθμισης έντασης
- (4) Πλήκτρο επάνω
- (5) Πλήκτρο κάτω
- (9) Πλήκτρο αυτόματης συχνότητας
- (10) Πλήκτρο κυκλοφοριακών αναγγελιών
- (11) Πλήκτρο τύπου προγράμματος

Τι είναι το RDS;

Ορισμένοι σταθμοί FM εκπέμπουν πρόσθετα δεδομένα συμβατικά με RDS. Το ραδιόφωνο αυτό προσφέρει διευκολυντικές λειτουργίες με τη χρήση τέτοιων δεδομένων. Η διαθεσιμότητα υπηρεσίας RDS διαφέρει ανάλογα με την περιοχή. Παρακαλούμε αντιληφθείτε ότι οι παρακάτω λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες σε ορισμένες περιοχές.

• AF (Εναλλακτική συχνότητα)

Η μονάδα αναζητά ένα σταθμό με καλύτερες συνθήκες λήψης ο οποίος εκπέμπει το ίδιο πρόγραμμα με αυτό που λαμβάνετε τώρα, και επιλέγει αυτόματα αυτόν το σταθμό.

• REG (Τοπικά)

Μπορεί να οριστεί μια περιοχή στην οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία AF. Όταν το REG βρίσκεται στη θέση «ON», η λειτουργία AF είναι ενεργή μόνο στην τρέχουσα περιοχή.

• PS (Υπηρεσία ονόματος προγράμματος)

Αντί για τη συχνότητα, μπορεί να εμφανίζεται το όνομα του σταθμού.

• PTY (Τύπος προγράμματος)

Τα προγράμματα μπορούν να αναζητηθούν μέσω PTY.

• TA (Κυκλοφοριακή αναγγελία)

Η μονάδα μπορεί να αναζητήσει σταθμούς που εκπέμπουν TP (κυκλοφοριακά προγράμματα) και, κατά προτίμηση, συντονίζεται σε τέτοιους σταθμούς σε σχέση με άλ-

λους. Οι σταθμοί που εκπέμπουν TP ονομάζονται σταθμοί TP.

• ΕΟΝ (Ενισχυμένο Άλλο Δίκτυο)

Οι πληροφορίες RDS ενημερώνονται συνεχώς, ανάλογα με την τρέχουσα θέση.

Η ένδειξη «ΕΟΝ» παραμένει αναμμένη ενώ λαμβάνονται πληροφορίες RDS.

• Λήψη αναγγελίας ανάγκης

Οι αναγγελίες ανάγκης λαμβάνονται και εμφανίζονται αυτόματα.

AF/REG On/Off

Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο αυτόματης συχνότητας (9), το AF/REG αλλάζει ως εξής: AF ON/REG OFF/AF ON/REG ON/AF OFF/REG OFF/(AF ON/REG OFF)

Η ένδειξη «AF» ανάβει όταν το AF είναι στη θέση ON. Επιπρόσθετα σε αυτό, η ένδειξη «REG» ανάβει όταν το REG βρίσκεται στη θέση «ON».

«TA» On/Off

Πιέστε το πλήκτρο κυκλοφοριακής αναγγελίας (10) για να ενεργοποιήσετε το «TA». Πιέστε ξανά το πλήκτρο κυκλοφοριακής αναγγελίας (10) για να απενεργοποιήσετε το «TA».

Όταν το TA είναι ενεργοποιημένο, η ένδειξη «TA» ανάβει.

Η ένδειξη «TP» παραμένει αναμμένη ενώ λαμβάνονται δεδομένα «TP».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν πατηθεί το επάνω πλήκτρο (4) ή το κάτω πλήκτρο (5) ενώ είναι ενεργοποιημένο το «TA», η μονάδα αναζητά ένα σταθμό «TP» (TP SEEK).
- Αν δεν ληφθούν δεδομένα «TP» σε περίπου 20 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση του «TA», το «TP SEEK» αυτόματα λαμβάνει χώρα μόνο μια φορά.
- Αν δεν λαμβάνεται σταθμός «TP», η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «NOTHING».

«TA» Standby

Αν λαμβάνεται «TP» όταν το «TA» βρίσκεται στη θέση «ON» σε λειτουργία CD ή CD changer, επιλέγεται αυτόματα η λειτουργία ραδιοφώνου. Η μονάδα επιστρέφει στην προηγούμενη λειτουργία μετά το «TP».

Αναζήτηση PTY

Τα προγράμματα μπορούν να αναζητηθούν μέσω PTY.

- 1) Πιέστε το πλήκτρο τύπου προγράμματος (11) για να επιλέξετε τη λειτουργία PTY.
- 2) Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης έντασης (1) για να επιλέξετε ένα επιθυμητό PTY.
Γυρίζοντας το κουμπί έντασης (1) δεξιόστροφα αλλάζουν τα στοιχεία με την ακόλουθη σειρά. (Γυρίζοντας το κουμπί αριστερόστροφα αλλάζουν με την αντίστροφη σειρά). NO PTY / NEWS / AFFAIRS / INFO / SPORTS / EDUCATE / DRAMA / CULTURE / SCIENCE / VARIED / POP / ROCK / EASY M / LIGHT M / CLASSICS / OTHER M / WEATHER / FINANCE / CHILDREN / SOCIAL / RELI-

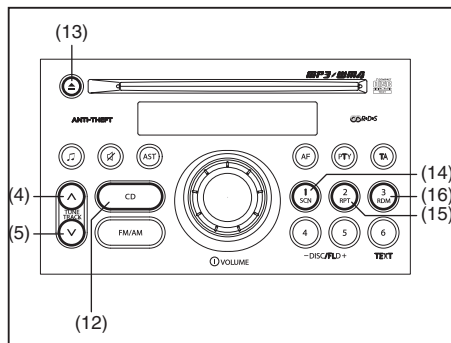
GION / PHONE IN / TRAVEL / LEISURE / JAZZ / COUNTRY / NATION M / OLDIES / FOLK M / DOCUMENT / (NEWS)

- 3) Πιέστε το επάνω πλήκτρο (4) ή το κάτω πλήκτρο (5) ενώ εμφανίζεται το PTY. Η αναζήτηση ξεκινά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν ληφθεί το συγκεκριμένο PTY, η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «NOTHING» και κατόπιν πάλι PTY. Αν πατηθεί το επάνω πλήκτρο (4) ή το κάτω πλήκτρο (5), γίνεται εκ νέου αναζήτηση του ίδιου PTY.

CD Player



(4) Πλήκτρο επάνω

(5) Πλήκτρο κάτω

(12) Πλήκτρο CD

(13) Πλήκτρο εξαγωγής

(14) Πλήκτρο αναζήτησης

(15) Πλήκτρο επανάληψης

(16) Πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής

Λειτουργία CD

Η λειτουργία CD επιλέγεται πιέζοντας το πλήκτρο CD (12) όταν η συσκευή είναι κλειστή ή βρίσκει άλλες λειτουργίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία CD δεν επιλέγεται αν δεν υπάρχει CD στη μονάδα.
- Αν η λειτουργία έχει αλλάξει σε λειτουργία CD changer, πιέστε ξανά το πλήκτρο CD (12).

Εισαγωγή/εξαγωγή CD

Για να εισάγετε ένα CD, βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα κοιτάζει προς τα πάνω. Για να το αφαιρέσετε, πιέστε το πλήκτρο eject (13).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη «CD IN» παραμένει αναμμένη ενώ ένα CD βρίσκεται στη μονάδα. Προσέξτε να μην εισάγετε ένα CD όταν η ένδειξη «CD IN» είναι αναμμένη.

Επιλογή μουσικού κομματιού

Το επιθυμητό μουσικό κομμάτι μπορεί να επιλεγεί πιέζοντας το επάνω πλήκτρο (4) ή το κάτω πλήκτρο (5).

(4): Επόμενο μουσικό κομμάτι

(5): Προηγούμενο μουσικό κομμάτι (πιέστε το δύο φορές)

Γρήγορη κίνηση εμπρός/γρήγορη κίνηση πίσω

Η ταχύτητα αναπαραγωγής αυξάνει ενώ κρατιέται πατημένο το επάνω πλήκτρο (4) ή το κάτω πλήκτρο (5).

(4): Γρήγορη κίνηση εμπρός

(5): Γρήγορη κίνηση πίσω

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν το τρέχον μουσικό κομμάτι είναι σε λειτουργία ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ αναπαραγωγής και φτάσει στο τέλος, επιστρέφει σε κανονική αναπαραγωγή.
- Αν η γρήγορη κίνηση εμπρός διατηρηθεί μέχρι το τέλος του δίσκου, τότε επιστρέφει στο πρώτο μουσικό κομμάτι.

Αναπαραγωγή SCAN

Για αναπαραγωγή αναζήτησης (αναπαραγωγή περίπου 10 δευτερολέπτων της αρχής κάθε μουσικού κομματιού), πιέστε το πλήκτρο αναζήτησης (14).

Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή αναζήτησης, πιέστε ξανά το πλήκτρο αναζήτησης (14).

Η ένδειξη «SCN» παραμένει αναμμένη κατά την αναπαραγωγή αναζήτησης.

Αναπαραγωγή REPEAT

Για επανάληψη αναπαραγωγής (επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή του τρέχοντος μουσικού κομματιού), πιέστε το πλήκτρο επανάληψης (15). Για να σταματήσετε την επανάληψη αναπαραγωγής, πιέστε ξανά το πλήκτρο επανάληψης (15).

Η ένδειξη «RPT» παραμένει αναμμένη κατά την επανάληψη αναπαραγωγής.

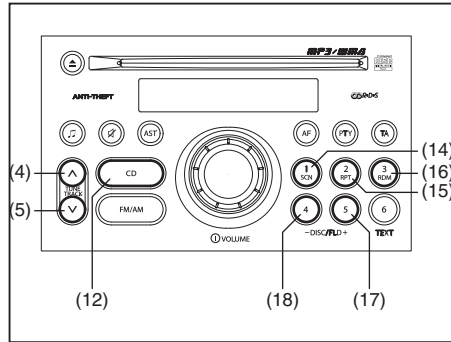
Αναπαραγωγή RANDOM

Για τυχαία αναπαραγωγή (αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών του δίσκου με τυχαία σειρά), πιέστε το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16).

Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή random, πιέστε ξανά το πλήκτρο random (16). Η ένδειξη «RDM» παραμένει αναμμένη κατά την αναπαραγωγή random.

CD Changer

Το CD changer είναι προαιρετικό. Ρωτήστε τον Επίσημο Έμπορο για λεπτομέρειες.



- (4) Πλήκτρο επάνω
- (5) Πλήκτρο κάτω (12) Πλήκτρο CD
- (14) Πλήκτρο αναζήτησης
- (15) Πλήκτρο επανάληψης
- (16) Πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής
- (17) Πλήκτρο δίσκος επάνω
- (18) Πλήκτρο δίσκος κάτω

Λειτουργία CD Changer

Η λειτουργία CD changer επιλέγεται πιέζοντας το πλήκτρο CD (12), όταν η συσκευή είναι κλειστή ή είναι σε άλλες λειτουργίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία CD changer δεν επιλέγεται αν το CD changer δεν είναι συνδεδεμένο ή αν δεν έχει εισαχθεί CD στη μονάδα.
- Αν η λειτουργία έχει αλλάξει σε λειτουργία CD, πιέστε ξανά το πλήκτρο CD (12).

Δίσκος επάνω/κάτω

Ο επιθυμητός δίσκος μπορεί να επιλεγθεί πιέζοντας το πλήκτρο δίσκος επάνω (17) ή το πλήκτρο δίσκος κάτω (18).

- (17): Επόμενος δίσκος
- (18): Προηγούμενος δίσκος

Μουσικό κομμάτι επάνω/κάτω

Το επιθυμητό μουσικό κομμάτι μπορεί να επιλεγεί πιέζοντας το πλήκτρο επάνω (4) ή το πλήκτρο κάτω (5).

- (4): Επόμενο μουσικό κομμάτι
- (5): Προηγούμενο μουσικό κομμάτι (πιέστε το δύο φορές)

Γρήγορη κίνηση εμπρός/γρήγορη κίνηση πίσω

Η ταχύτητα αναπαραγωγής αυξάνει ενώ κρατιέται πατημένο το πλήκτρο επάνω (4) ή το πλήκτρο κάτω (5).

- (4): Γρήγορη κίνηση εμπρός
- (5): Γρήγορη κίνηση πίσω

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν το τρέχον μουσικό κομμάτι είναι σε λειτουργία ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ αναπαραγωγής και φτάσει στο τέλος, επιστρέφει σε κανονική αναπαραγωγή.

- Αν η γρήγορη κίνηση εμπρός διατηρηθεί μέχρι το τέλος του δίσκου, τότε επιστρέφει στο πρώτο μουσικό κομμάτι.

Αναπαραγωγή SCAN

- Αναπαραγωγή SCAN

Για την αναπαραγωγή αναζήτησης (αναπαραγωγή περίπου 10 δευτερολέπτων της αρχής κάθε μουσικού κομματιού στον τρέχοντα δίσκο), πιέστε το πλήκτρο αναζήτησης (14). Για να ακυρώσετε την αναπαραγωγή αναζήτησης, πιέστε ξανά το πλήκτρο αναζήτησης (14).

Η ένδειξη «SCN» παραμένει αναμμένη κατά την αναπαραγωγή scan.

• Αναπαραγωγή DISC SCAN

Για αναπαραγωγή αναζήτησης δίσκου (αναπαραγωγή περίπου 10 δευτερολέπτων από την αρχή του πρώτου μουσικού κομματιού κάθε δίσκου), πιέστε το πλήκτρο αναζήτησης (14) για περίπου 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο.

Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή αναζήτησης δίσκου, πιέστε ξανά το πλήκτρο αναζήτησης (14).

Η ένδειξη «D.SCN» παραμένει αναμμένη κατά την αναπαραγωγή αναζήτησης δίσκου.

Αναπαραγωγή REPEAT

- Αναπαραγωγή REPEAT

Για επανάληψη αναπαραγωγής (επανάληψη του τρέχοντος μουσικού κομματιού), πιέστε το πλήκτρο επανάληψης (15). Για να σταματήσετε την επανάληψη αναπαραγωγής, πιέστε ξανά το πλήκτρο επανάληψης (15).

Η ένδειξη «RPT» παραμένει αναμμένη κατά την επανάληψη αναπαραγωγής.

• Αναπαραγωγή DISC REPEAT

Για την επανάληψη αναπαραγωγής δίσκου (αναπαραγωγή του τρέχοντος δίσκου επαναλαμβανόμενα), πιέστε το πλήκτρο επανάληψης (15) για περίπου 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο.

Για να σταματήσετε την επανάληψη αναπαραγωγής δίσκου, πιέστε ξανά το πλήκτρο επανάληψης (15).

Η ένδειξη «D.RPT» παραμένει αναμμένη κατά την επανάληψη αναπαραγωγής δίσκου.

Αναπαραγωγή RANDOM

• Αναπαραγωγή RANDOM

Για τυχαία αναπαραγωγή (αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών του δίσκου με τυχαία σειρά), πιέστε το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16).

Για να σταματήσετε την τυχαία αναπαραγωγή, πιέστε ξανά το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16).

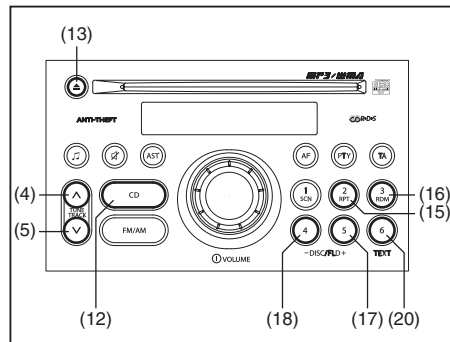
Η ένδειξη «RDM» παραμένει αναμμένη κατά την τυχαία αναπαραγωγή.

• Αναπαραγωγή DISC RANDOM

Για τυχαία αναπαραγωγή δίσκου (αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών όλων των δίσκων με τυχαία σειρά), πιέστε το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16) για περίπου 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο. Για να σταματήσετε την τυχαία αναπαραγωγή δίσκου, πιέστε ξανά το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16).

Η ένδειξη «D.RDM» παραμένει αναμμένη κατά την τυχαία αναπαραγωγή δίσκου.

MP3/WMA Player (Αν έχει τοποθετηθεί)



(4) Πλήκτρο αρχείο επάνω

(5) Πλήκτρο αρχείο κάτω

(12) Πλήκτρο CD

(13) Πλήκτρο εξαγωγής

(15) Πλήκτρο επανάληψης

(16) Πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής

(17) Πλήκτρο φάκελος επάνω

(18) Πλήκτρο φάκελος κάτω

(20) Πλήκτρο εμφάνισης κειμένου

Τι είναι το MP3/WMA?

MP3 (MPEG1/2 Audio Layer-II/III) και WMA (Windows MediaTM Audio) είναι μορφές συμπίεσης ψηφιακού ήχου. Το πρώτο έχει αναπτυχθεί από την MPEG (Motion Picture Experts Group) ενώ το δεύτερο έχει αναπτυχθεί από την Microsoft Corporation. Χρησιμοποιώντας αυτές τις μορφές συμπίεσης, μπορείτε να εγγράψετε το περιεχόμενο από περίπου 10 μουσικά CD σε ένα μόνο CD (Οι τιμές αυτές αναφέρονται σε δεδομένα γραμμένα σε ένα 650 MB CD-R ή CD-RW με σταθερό bit rate 128 kbps και συχνότητα δειγματοληψίας 44.1 kHz).

Σημεία που πρέπει να θυμάστε όταν κάνετε αρχεία MP3/ WMA

Κοινά

- Για υψηλής ποιότητας ήχο συνιστάται υψηλό bit rate και υψηλή συχνότητα δειγματοληψίας.
- Δεν συνιστάται η επιλογή VBR (Variable Bit Rate) γιατί ο χρόνος αναπαραγωγής δεν εμφανίζεται σωστά και ο ήχος μπορεί να παρουσιάζει διακοπές.
- Η ποιότητα αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες κωδικοποίησης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του λογισμικού κωδικοποίησης και του λογισμικού εγγραφής.

MP3

- Συνιστάται η ρύθμιση του bit rate στα «128 kbps ή περισσότερο» και «fixed».

WMA

- Συνιστάται η ρύθμιση του bit rate στα «64 kbps ή περισσότερο» και «fixed».
- Μη ρυθμίζετε την παράμετρο προστασίας αντιγραφής στο αρχείο WMA ώστε να επιτρέψει σε αυτή τη μονάδα την αναπαραγωγή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ποτέ μη βάζετε την επέκταση ονόματος αρχείου «.mp3», ή «.wma» σε ένα αρχείο το οποίο δεν έχει τη μορφή MP3/WMA format. Αυτό, όχι μόνο θα παράγει θόρυβο από τη ζημιά στα ηχεία, αλλά μπορεί να προκαλέσει βλάβη ακόμα και στην ακοή σας.

Εγγραφή αρχείων MP3/WMA σε ένα CD

- Συνιστάται να ελαχιστοποιείτε την πιθανότητα για δημιουργία ενός δίσκου που περιέχει τόσο αρχεία CD-DA όσο και αρχεία MP3/WMA.
- Αν υπάρχουν αρχεία CD-DA στον ίδιο δίσκο με τα αρχεία MP3 ή WMA, τα τραγούδια μπορεί να μην αναπαράγονται με την επιθυμητή σειρά ή ορισμένα τραγούδια να μην αναπαράγονται καθόλου.
- Όταν αποθηκεύετε δεδομένα MP3 data και δεδομένα WMA στον ίδιο δίσκο, χρησιμοποιήστε διαφορετικούς φακέλους για κάθε τύπο δεδομένων.
- Σε έναν δίσκο μην εγγράφετε αρχεία διαφορετικά από τα αρχεία MP3/WMA και περιπτούς φακέλους.
- Το όνομα ενός αρχείου MP3/WMA πρέπει να προστίθεται σύμφωνα με τους κανόνες που περιγράφονται παρακάτω. Επίσης, πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές για κάθε σύστημα αρχείου.

- Η επέκταση αρχείου «.mp3» ή «.wma» πρέπει να αντιστοιχίζεται σε κάθε αρχείο ανάλογα με τη μορφή του.
- Μπορεί να αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά την αναπαραγωγή αρχείων MP3/WMA ή την εμφάνιση πληροφοριών από αρχεία MP3/WMA που έχουν εγγραφεί με ορισμένα λογισμικά εγγραφής ή εγγραφείς CD.
- Η μονάδα αυτή δεν έχει λειτουργία λίστας αναπαραγωγής.
- Παρόλο που υποστηρίζεται εγγραφή πολλαπλών περιόδων, συνιστάται η χρήση της επιλογής Δίσκος με μια Disc-at-Once.

Μορφές συμπίεσης

MP3

- Bit rate
MPEG1 Audio Layer II : 64 k - 320 kbps
MPEG1 Audio Layer III : 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer II : 64 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III : 8 k - 160 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας
MPEG1 Audio Layer II/III : 44.1 k/48 k/32 kHz
MPEG2 Audio Layer II/III : 22.05 k/24 k/16 kHz

WMA (Ver.7, Ver.8, Ver. 9*)

- Bit rate
32 k - 192 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας 44.1 k/48 k/32 kHz
* WMA 9 Professional/LossLess/Voice δεν υποστηρίζεται.

Υποστηριζόμενα συστήματα αρχείων

ISO 9660 Level 1/Level 2, Apple Extension κατά ISO 9660, Joliet, Romeo

Μέγιστος αριθμός αρχείων/φακέλων

- Μέγιστος αριθμός αρχείων: 511 (αρχεία + φακέλοι)
- Μέγιστος αριθμός αρχείων σε ένα φάκελο: 255
- Μέγιστη διακλάδωση φακέλων: 8
- Μέγιστος αριθμός φακέλων: 255 [Περιλαμβάνεται ο κύριος φάκελος (Root folder)].

Λειτουργία MP3/WMA

Η λειτουργία MP3/WMA επιλέγεται πιέζοντας το πλήκτρο CD (12) όταν η συσκευή είναι κλειστή ή σε άλλες λειτουργίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία MP3/WMA δεν επιλέγεται αν δεν υπάρχει δίσκος MP3/WMA στη μονάδα.
- Αν η λειτουργία έχει αλλάξει σε λειτουργία CD changer, πιέστε ξανά το πλήκτρο CD (12).

Εισαγωγή/εξαγωγή δίσκου

Για να εισάγετε ένα δίσκο, βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα κοιτάζει προς τα πάνω. Για να το αφαιρέσετε, πιέστε το πλήκτρο eject (13).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη «CD IN» παραμένει αναμμένη ενώ βρίσκεται δίσκος στη μονάδα. Προσέξτε να μην εισάγετε κάποιο δίσκο όταν η ένδειξη «CD IN» είναι αναμμένη.

Αρχείο επάνω/κάτω

Το επιθυμητό αρχείο μπορεί να επιλεγεί πιέζοντας το επάνω πλήκτρο αρχείο (4) ή κάτω το πλήκτρο αρχείο (5). (4): Επόμενο αρχείο, (5): Προηγούμενο αρχείο (πιέστε το δύο φορές).

Φάκελος επάνω/κάτω

Ο επιθυμητός φάκελος μπορεί να επιλεγεί πιέζοντας το επάνω πλήκτρο φάκελος (17) ή το κάτω πλήκτρο φάκελος (18). (17): Επόμενος φάκελος (18): Προηγούμενος φάκελος

Γρήγορη κίνηση εμπρός/γρήγορη κίνηση πίσω

Η ταχύτητα αναπαραγωγής αυξάνει ενώ κρατιέται πατημένο το πλήκτρο (4) ή (5). (4): Γρήγορη κίνηση εμπρός (5): Γρήγορη κίνηση πίσω

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν το τρέχον αρχείο είναι σε λειτουργία ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ αναπαραγωγής και φτάσει στο τέλος, επιστρέφει σε κανονική αναπαραγωγή.
- Αν η γρήγορη κίνηση εμπρός διατηρηθεί μέχρι το τέλος του δίσκου, τότε επιστρέφει στο πρώτο αρχείο.

Εμφάνιση κειμένου

Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο εμφάνισης κειμένου (20) σε λειτουργία MP3/WMA, η ένδειξη αλλάζει ως εξής:
Χρόνος που πέρασε / Όνομα φακέλου / Όνομα αρχείου / (Χρόνος που πέρασε).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για κύλιση του κειμένου, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο εμφάνισης κειμένου (20) για 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

Αναπαραγωγή REPEAT

Για επανάληψη αναπαραγωγής (επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή του τρέχοντος αρχείου), πιέστε το πλήκτρο επανάληψη (15). Για να σταματήσετε την επανάληψη αναπαραγωγής, πιέστε ξανά το πλήκτρο επανάληψη (15).

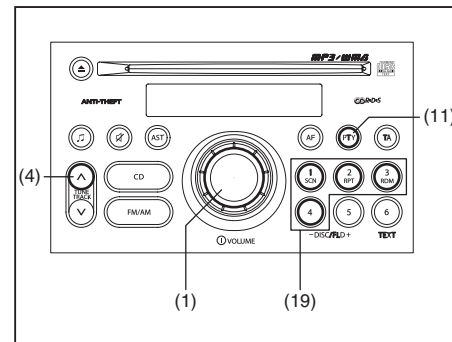
Η ένδειξη «RPT» παραμένει αναμμένη κατά την επανάληψη αναπαραγωγής.

Αναπαραγωγή RANDOM

Για τυχαία αναπαραγωγή (αναπαραγωγή των αρχείων του δίσκου με τυχαία σειρά), πιέστε το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16).

Για να σταματήσετε την τυχαία αναπαραγωγή, πιέστε ξανά το πλήκτρο τυχαίας αναπαραγωγής (16). Η ένδειξη «RDM» παραμένει αναμμένη κατά την αναπαραγωγή random.

Αντικλεπτικό σύστημα (SEC)



- (1) Κουμπί on/off – κουμπί ρύθμισης έντασης
- (4) Πλήκτρο επάνω
- (11) Πλήκτρο τύπου προγράμματος
- (19) Αριθμημένα πλήκτρα [1] έως [4]

Μπορείτε να ορίσετε έναν 4ψήφιο κωδικό ID για να αποτρέψετε πιθανή κλοπή. Μόλις ορίσετε τον κωδικό ID, η μονάδα δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς τον κωδικό ID όταν αφαιρεθεί η μονάδα αυτή ή η μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν εισαχθεί λάθος κωδικός ID για 10 φορές, η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «HELP» και δεν μπορεί να λειτουργήσει.
- Αν ξεχάσετε τον κωδικό ID σας, απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Ορισμός κωδικού ID

- 1) Πιέστε το κουμπί on/off (1) για να κλείσετε το ρεύμα.
- 2) Με τα αριθμημένα πλήκτρα (19) με αριθμούς [3] και [4] πατημένα ταυτόχρονα, πιέστε το κουμπί on/off (1) για περίπου 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο. Η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «SEC».
- 3) Με το πλήκτρο επάνω (4) πατημένο, πατήστε το αριθμημένο πλήκτρο (19) με τον αριθμό [1].
Η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «- - -».
- 4) Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα (19) με αριθμό [1] έως [4] και εισάγετε τον κωδικό ID. Κάθε πλήκτρο αντιστοιχεί σε κάθε ψηφίο και ο αριθμός αυξάνει κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο.
Για παράδειγμα, για να αυξήσετε το δεύτερο ψηφίο από αριστερά στο 3, πιέστε το αριθμημένο πλήκτρο (19) με τον αριθμό [2] τέσσερις φορές.
- 5) Πιέστε το πλήκτρο τύπου προγράμματος (11), για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, για να καταχωρηθεί. Το ρεύμα κλείνει μόλις η μονάδα εμφανίσει την ένδειξη «SEC».
Μόλις ορίσετε τον κωδικό ID, ο κωδικός ID απαιτείται μόλις τροφοδοτηθεί με ρεύμα στην περίπτωση που η μονάδα αυτή και η μπαταρία έχουν αφαιρεθεί.

Εισαγωγή κωδικού ID

Μόλις οριστεί ο κωδικός ID, η μονάδα αυτή εμφανίζει την ένδειξη «SEC» ζητώντας σας να εισάγετε τον κωδικό ID μόλις ανοίξει το ρεύμα στην περίπτωση που η μονάδα ή η μπαταρία έχουν αφαιρεθεί. Η μονάδα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά μόνο αν εισαχθεί ο κωδικός ID με την παρακάτω σειρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η μονάδα δεν εμφανίζει την ένδειξη «SEC» όταν το ρεύμα επανέλθει μέσα σε 20 δευτερόλεπτα από την τελευταία χρήση.

- 1) Με το επάνω πλήκτρο (4) πατημένο, πατήστε το αριθμημένο πλήκτρο (19) με τον αριθμό [1].
Η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «- - -».
- 2) Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα (19) με αριθμό [1] έως [4] και εισάγετε τον κωδικό ID. Κάθε πλήκτρο αντιστοιχεί σε κάθε ψηφίο. Εισάγετε τον αποθηκευμένο κωδικό ID.
- 3) Πιέστε το πλήκτρο τύπου προγράμματος (11) για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο για να καταχωρηθεί. Το ρεύμα κλείνει.
Όταν ανοίξετε και πάλι τη μονάδα, θα εί-
ναι σε λειτουργία ραδιοφώνου για κανονική χρήση.

Διαγραφή κωδικού ID

Ο αποθηκευμένος κωδικός ID μπορεί να διαγραφεί. Αφού τον έχετε διαγράψει, μπορείτε να ορίσετε έναν καινούργιο κωδικό ID. Για το λόγο αυτό, μπορείτε να αλλάξετε το δικό σας κωδικό ID όσο συχνά θέλετε.

- 1) Πιέστε το κουμπί on/off (1) για να κλείσετε το ρεύμα.
- 2) Με τα αριθμημένα πλήκτρα (19) με τους αριθμούς [3] και [4] πατημένα ταυτόχρονα, πιέστε το κουμπί on/off (1) για περίπου 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο. Η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «SEC».
- 3) Με το επάνω πλήκτρο (4) πατημένο, πατήστε το αριθμημένο πλήκτρο (19) με τον αριθμό [1].
Η μονάδα εμφανίζει την ένδειξη «- - -».
- 4) Πιέστε τα αριθμημένα πλήκτρα (19) με αριθμό [1] έως [4] και εισάγετε τον κωδικό ID. Κάθε πλήκτρο αντιστοιχεί σε κάθε ψηφίο. Εισάγετε τον αποθηκευμένο κωδικό ID.
- 5) Πιέστε το πλήκτρο τύπου προγράμματος (11), για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, για να καταχωρηθεί.
Το ρεύμα κλείνει μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα αφότου εμφανιστεί η ένδειξη «- - -».

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν υποψιάζεστε ότι κάτι είναι λάθος, τότε παρακαλούμε ελέγξτε και ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω.

Αν η περιγραφόμενη υπόδειξη δεν λύσει το πρόβλημα, συνιστάται να πάτε τη μονάδα στον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.

Κοινά

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Αρκετός θόρυβος	Γίνεται χρήση κινητού τηλεφώνου.	Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε ένα κινητό τηλέφωνο, χρησιμοποιήστε το μακριά από τη μονάδα.
Αδύνατη η λειτουργία	Η λειτουργία ασφαλείας είναι ενεργή.	Αν η μονάδα εμφανίσει την ένδειξη «SEC», εισάγετε τον κωδικό ID. Αν η μονάδα εμφανίσει την ένδειξη «HELP», απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.

Ραδιόφωνο

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Αρκετός θόρυβος	Η μονάδα δεν έχει συντονιστεί ακριβώς στο σταθμό.	Συντονίστε το ακριβώς στη συχνότητα του σταθμού.
Μη δυνατή λήψη με αυτόματο συντονισμό	Δεν υπάρχει ισχυρό σήμα εκπομπής σταθμού αρκετά. Αν το AF είναι ON, η μονάδα αναζητά μόνο σταθμούς RDS.	Επιλέξτε ένα σταθμό, συντονίζοντας χειροκίνητα. Απενεργοποιήστε την επιλογή AF.
Κατά την αυτόματη προεπιλογή μη δυνατή προεπιλογή σταθμών με σήματα αρκετά ισχυρά	Αν το AF είναι ON, προεπιλέγονται μόνο σταθμοί RDS.	Θέστε το AF off.

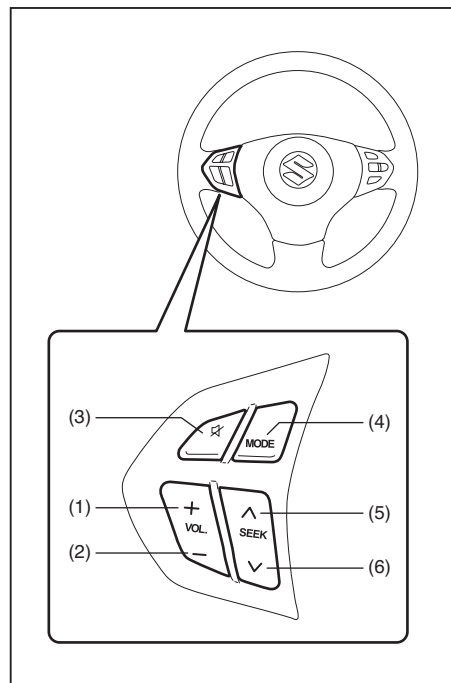
CD

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Διακοπή ήχου ή θόρυβος	Ο δίσκος είναι βρόμικος. Ο δίσκος έχει ένα μεγάλο γρέζι ή στρέβλωση.	Σκουπίστε το δίσκο με ένα μαλακό πανί. Αντικαταστήστε το δίσκο με έναν άλλο χωρίς γρέζια.
Το CD δεν μπορεί να εισαχθεί	Υπάρχει ήδη ένας δίσκος φορτωμένος.	Εισάγετε ένα CD αφού αφαιρέσετε τον ήδη υπάρχοντα δίσκο, πιέζοντας το πλήκτρο εξαγωγής (13).

Ένδειξη μηνυμάτων σφάλματος
CD

Ένδειξη	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
ERROR 1	Ο δίσκος δεν μπορεί να διαβαστεί.	Εισάγετε το δίσκο με την ετικέτα προς τα πάνω. Ελέγξτε το δίσκο ώστε να μην είναι στρεβλωμένος και χωρίς γρέζια. Αν το ERROR 1 δεν σβήνει όταν εισαχθεί ένας κανονικός δίσκος, απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.
ERROR 3	Το player προκάλεσε ένα σφάλμα από απροσδιόριστη αιτία.	Αν έχει εισαχθεί CD στη μονάδα, πιέστε το πλήκτρο εξαγωγής (13) για να αφαιρέσετε το δίσκο. Αν ο δίσκος δεν μπορεί να εξαχθεί, απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.

Χειριστήρια Ηχοσυστήματος στο Τιμόνι (αν έχει τοποθετηθεί)



Μπορείτε να ελέγξετε τις βασικές λειτουργίες του ηχοσυστήματος με τους διακόπτες στο τιμόνι. Ο τρόπος χρήσης των διακοπών εξαρτάται από το αν είναι τοποθετημένο το σύστημα πλοήγησης ή όχι.

Για αυτοκίνητα χωρίς σύστημα πλοήγησης

Για να ελέγξετε την ένταση:

- Για να αυξηθεί η ένταση, πιέστε το διακόπτη (1).
- Για να μειωθεί η ένταση, πιέστε το διακόπτη (2).
- Για αποσίωπηση, πιέστε το διακόπτη (3).

Για να επιλέξετε λειτουργία, πιέστε το διακόπτη (4).

Μπορείτε, επίσης, να θέσετε σε λειτουργία το ηχοσύστημα πιέζοντας το διακόπτη (4).

Για να αλλάξετε ραδιοφωνικό σταθμό:

- Για να προχωρήσετε στον επόμενο προεπιλεγμένο σταθμό, πιέστε το διακόπτη (5) σύντομα (μόνο έκδοση MP3).
- Για να επιλέξετε τον προηγούμενο προεπιλεγμένο σταθμό, πιέστε το διακόπτη (6) σύντομα (μόνο έκδοση MP3).
- Για να αναζητήσετε ραδιοφωνικό σταθμό με υψηλότερη συχνότητα, πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη (5).
- Για να αναζητήσετε ραδιοφωνικό σταθμό με χαμηλότερη συχνότητα, πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη (6).

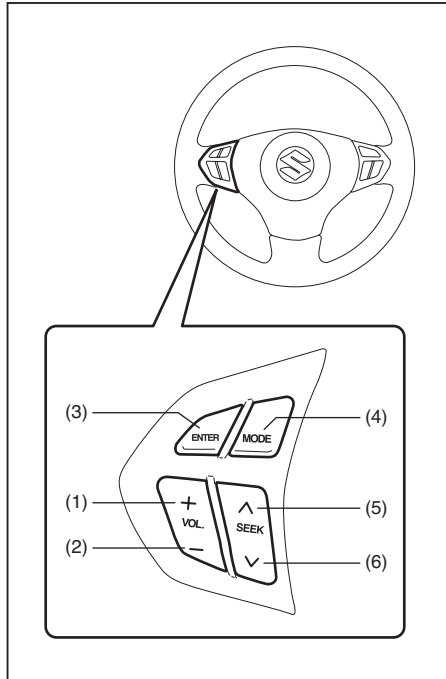
Για να αναζητήσετε την επιλογή σε ένα CD:

- Για να προχωρήσετε στο επόμενο μουσικό κομμάτι σε ένα CD, πιέστε το διακόπτη (5).
- Για να επιλέξετε το προηγούμενο μουσικό κομμάτι σε ένα CD, πιέστε το διακόπτη (6).

Για αυτοκίνητα με σύστημα πλοήγησης

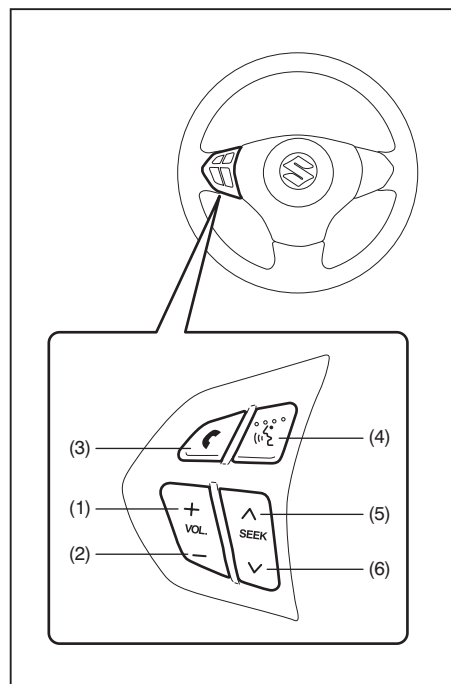
Ανατρέξτε στον πίνακα της επόμενης σελίδας, σχετικά με τη χρήση των διακοπών στο τιμόνι.

Σύστημα πλοήγησης turn by turn



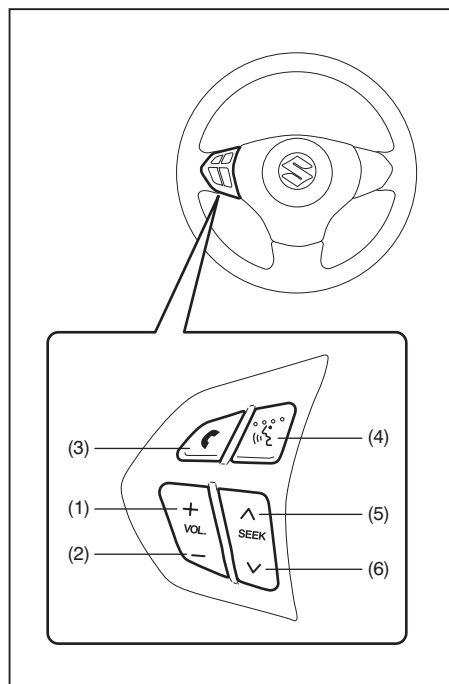
Διακόπτης	Λειτουργία διακόπτη	Λειτουργία		
		Πλοήγηση	Ραδιόφωνο	CD Player
(1)	Σύντομη πίεση	αύξηση της έντασης	αύξηση της έντασης	αύξηση της έντασης
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη αύξηση της έντασης	γρήγορη αύξηση της έντασης	γρήγορη αύξηση της έντασης
(2)	Σύντομη πίεση	μείωση της έντασης	μείωση της έντασης	μείωση της έντασης
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη μείωση της έντασης	γρήγορη μείωση της έντασης	γρήγορη μείωση της έντασης
(3)	Σύντομη πίεση	OK (εκτέλεση)	αποθήκευση μνήμης ραδιοφώνου	μετάβαση στο κομμάτι 1
	Παρατεταμένη πίεση	επανάληψη τελευταίου μηνύματος	αναζήτηση ραδιοφώνου	αναζήτηση μουσικού κομματιού
(4)	Σύντομη πίεση	αλλαγή σε λειτουργία ραδιοφώνου ή λειτουργία CD		
	Παρατεταμένη πίεση	αλλαγή σε λειτουργία πλοήγησης		
(5)	Σύντομη πίεση	επιλογή επάνω μενού πλοήγησης	αναζήτηση αποθηκευμένου σταθμού σε υψηλότερη συχνότητα	μετάβαση στο επόμενο μουσικό κομμάτι
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη επιλογή επάνω μενού πλοήγησης	αναζήτηση σταθμού σε υψηλότερη συχνότητα	γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός σε ένα μουσικό κομμάτι
(6)	Σύντομη πίεση	επιλογή κάτω μενού πλοήγησης	αναζήτηση αποθηκευμένου σταθμού σε χαμηλότερη συχνότητα	επιστροφή στο προηγούμενο μουσικό κομμάτι
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη επιλογή κάτω μενού πλοήγησης	αναζήτηση σταθμού σε χαμηλότερη συχνότητα	γρήγορη κίνηση προς τα πίσω σε ένα μουσικό κομμάτι

Σύστημα πλοήγησης πλήρους χάρτη



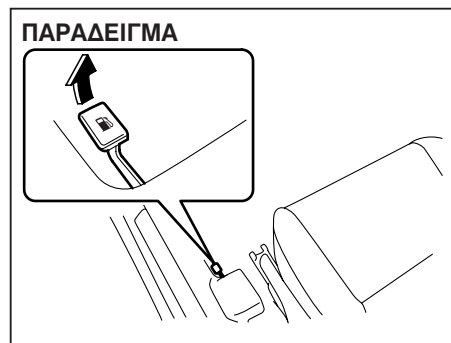
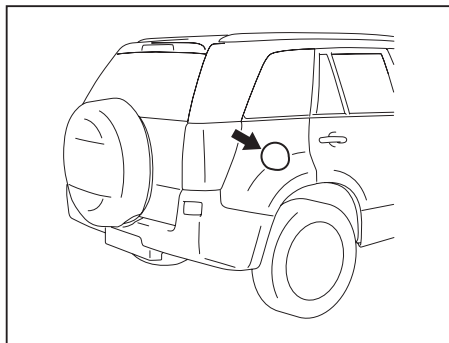
Διακόπτης	Λειτουργία διακόπτη	Λειτουργία		
		Ραδιόφωνο	CD	CD (MP3, WMA)
(1)	Σύντομη πίεση	αύξηση της έντασης	αύξηση της έντασης	αύξηση της έντασης
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη αύξηση της έντασης	γρήγορη αύξηση της έντασης	γρήγορη αύξηση της έντασης
(2)	Σύντομη πίεση	μείωση της έντασης	μείωση της έντασης	μείωση της έντασης
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη μείωση της έντασης	γρήγορη μείωση της έντασης	γρήγορη μείωση της έντασης
(3)	Σύντομη πίεση	εισερχόμενη κλήση: απάντηση κλήσης (αν έχει τοποθετηθεί με προαιρετική συσκευή ανοιχτής ακρόασης) κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: τερματισμός κλήσης (αν έχει τοποθετηθεί με προαιρετική συσκευή ανοιχτής ακρόασης)		
	Παρατεταμένη πίεση	επανάκληση		
(4)	Σύντομη πίεση	έναρξη φωνητικού ελέγχου (αν έχει τοποθετηθεί με προαιρετικό μικρόφωνο)		
(5)	Σύντομη πίεση	αναζήτηση αποθηκευμένου σταθμού σε υψηλότερη συχνότητα	μετάβαση στο επόμενο μουσικό κομμάτι	μετάβαση στο επόμενο μουσικό κομμάτι
	Παρατεταμένη πίεση	αναζήτηση σταθμού σε υψηλότερη συχνότητα	γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός σε ένα μουσικό κομμάτι	μετάβαση στον επόμενο φάκελο
(6)	Σύντομη πίεση	αναζήτηση αποθηκευμένου σταθμού σε χαμηλότερη συχνότητα	επιστροφή στο προηγούμενο μουσικό κομμάτι	επιστροφή στο προηγούμενο μουσικό κομμάτι
	Παρατεταμένη πίεση	αναζήτηση σταθμού σε υψηλότερη χαμηλότερη συχνότητα	γρήγορη κίνηση προς τα πίσω σε ένα μουσικό κομμάτι	επιστροφή στον προηγούμενο φάκελο

Σύστημα πλοήγησης πλήρους χάρτη



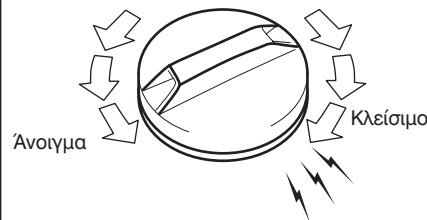
Διακόπτης	Λειτουργία διακόπτη	Λειτουργία	
		Music Catcher	Κάρτα SD (MP3, WMA)
(1)	Σύντομη πίεση	αύξηση της έντασης	αύξηση της έντασης
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη αύξηση της έντασης	γρήγορη αύξηση της έντασης
(2)	Σύντομη πίεση	μείωση της έντασης	μείωση της έντασης
	Παρατεταμένη πίεση	γρήγορη μείωση της έντασης	γρήγορη μείωση της έντασης
(3)	Σύντομη πίεση	εισερχόμενη κλήση: απάντηση κλήσης (αν έχει τοποθετηθεί με προαιρετική συσκευή ανοιχτής ακρόασης). Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: τερματισμός κλήσης (αν έχει τοποθετηθεί με προαιρετική συσκευή ανοιχτής ακρόασης)	
	Παρατεταμένη πίεση	επανάκληση	
(4)	Σύντομη πίεση	έναρξη φωνητικού ελέγχου (αν έχει τοποθετηθεί με προαιρετικό μικρόφωνο)	
(5)	Σύντομη πίεση	μετάβαση στο επόμενο μουσικό κομμάτι	μετάβαση στο επόμενο μουσικό κομμάτι
	Παρατεταμένη πίεση	μετάβαση στον επόμενο φάκελο	μετάβαση στον επόμενο φάκελο
(6)	Σύντομη πίεση	επιστροφή στο προηγούμενο μουσικό κομμάτι	επιστροφή στο προηγούμενο μουσικό κομμάτι
	Παρατεταμένη πίεση	επιστροφή στον προηγούμενο φάκελο	επιστροφή στον προηγούμενο φάκελο

Τάπα Πλήρωσης Ρεζερβουάρ



Η τάπα του ρεζερβουάρ βρίσκεται στην πίσω δεξιά πλευρά του αυτοκινήτου. Το πορτάκι για την τάπα του ρεζερβουάρ ξεκλειδώνει αν τραβήξετε προς τα πάνω το μοχλό που βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά του καθίσματος και κλειδώνει απλά με το που θα το κλείσετε.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να αφαιρέσετε την τάπα του ρεζερβουάρ:

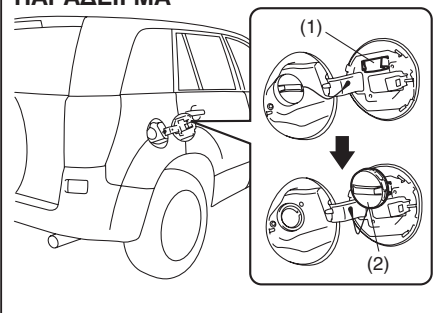
- 1) Ανοίξετε το πορτάκι της τάπας του ρεζερβουάρ.
- 2) Αφαιρέστε την τάπα περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θα πρέπει να αφαιρείτε αργά την τάπα του ρεζερβουάρ. Το καύσιμο μπορεί να βρίσκεται υπό πίεση με αποτέλεσμα να εκπναχθεί προς τα έξω, προκαλώντας τραυματισμό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το στήριγμα της τάπας (1) μπορεί να κρατήσει την τάπα του ρεζερβουάρ (2) κατά την πλήρωση.

Για να επανατοποθετήσετε την τάπα του ρεζερβουάρ:

- 1) Στρέψτε την τάπα δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ορισμένα κλικ.
- 2) Κλείστε το πορτάκι της τάπας του ρεζερβουάρ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

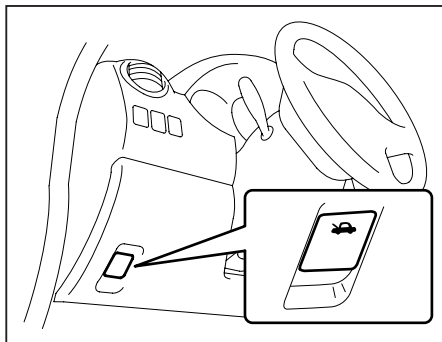
Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη. Μην καπνίζετε ενώ ανεφοδιάζετε το αυτοκίνητο με καύσιμο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φωτιά ή σπινθήρες κοντά στο αυτοκίνητο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

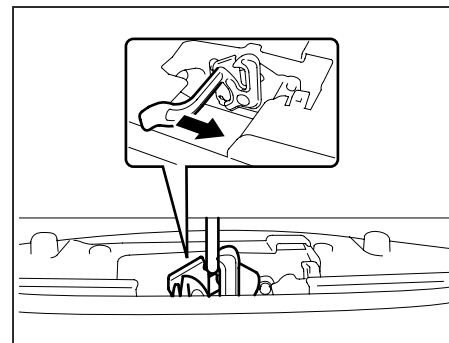
Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου, χρησιμοποιήστε αυθεντική τάπα της SUZUKI. Η χρήση μιας ακατάλληλης τάπας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης στο σύστημα καυσίμου ή στο σύστημα ελέγχου εκπομπής ρύπων. Μπορεί, επίσης, σε περίπτωση ατυχήματος, να έχει ως αποτέλεσμα τη διαρροή καυσίμου.

Καπό Κινητήρα

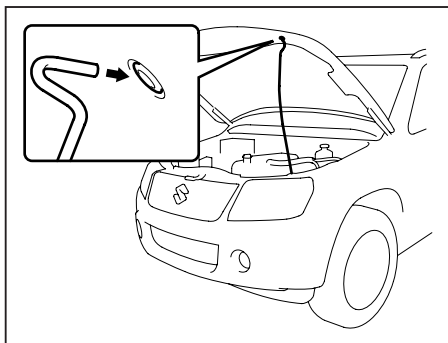


Για να ανοίξετε το καπό του κινητήρα:

- 1) Τραβήξτε τη χειρολαβή απασφάλισης του καπό που βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά της πλευράς του οδηγού, κάτω από το ταμπλό. Έτσι, θα απασφαλιστεί το καπό του κινητήρα κατά το ήμισυ.



- 2) Πιέστε με το δάχτυλο σας, το μοχλό απασφάλισης που βρίσκεται στο πλάι του καπό, όπως φαίνεται στην εικόνα. Ενώ πιέζετε το μοχλό, σηκώστε το καπό του κινητήρα.



3) Ανασηκώστε τελείως το καπό, μέχρι να φτάσει αρκετά ψηλά έτσι ώστε να μπορεί να στηριχθεί με τη ράβδο στήριξης.

Για να κλείσετε το καπό του κινητήρα:

1) Ανασηκώστε λίγο το καπό και αφαιρέστε τη ράβδο στήριξης από την οπή. Τοποθετήστε τη ράβδο στήριξης πίσω στο κλιπ συγκράτησης.

2) Χαμηλώστε το καπό κοντά στον προφυλακτήρα. Κατόπιν, αφήστε το να πέσει.

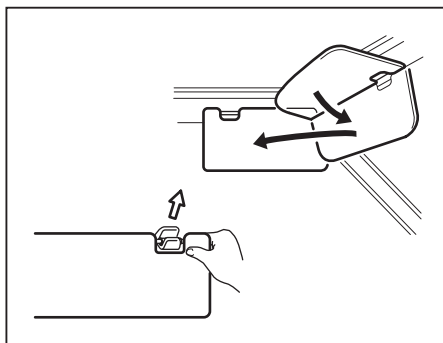
Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει ασφαλίσει με-τά το κλείσιμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι τελείως κλειστό και ασφαλισμένο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να ανυψωθεί ξαφνικά κατά την οδήγηση έχοντας ως αποτέλεσμα τη μείωση της ορατότητάς σας και ως εκ τούτου την πρόκληση ατυχήματος.

Σκιάδιο



Μπορείτε να ξεδιπλώσετε τα σκιάδια προς τα κάτω προκειμένου να εμποδιστεί η αντανάκλαση του ήλιου μέσω του παρμπρίζ ή να τα απαγκιστρώσετε από τη μία πλευρά και να τα στρέψετε στο πλάι ώστε να μην εμποδίζετε από την αντανάκλαση του ήλιου από τα πλευρικά παράθυρα.

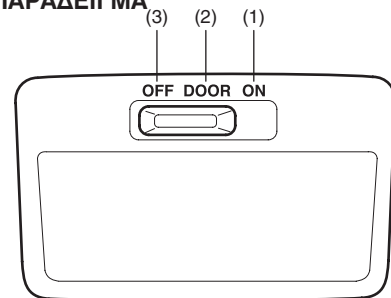
ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ξεκουμπώνετε και κουμπώνετε τα σκιάδια βεβαιωθείτε ότι τα πιάνετε από το σκληρό πλαστικό τμήμα τους, σε διαφορετική περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στα σκιάδια.

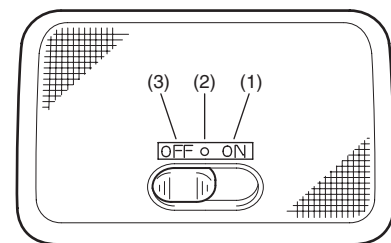
Διακόπτης Εσωτερικού Φωτισμού

Εμπρός (για το 3-θυρο μοντέλο)
Κέντρο (για το 5-θυρο μοντέλο)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Πίσω (για το 5-θυρο μοντέλο)



Αυτός ο διακόπτης φωτισμού έχει τρεις θέσεις που λειτουργούν ως εξής:

ON (1)

Τα φώτα ανάβουν και παραμένουν αναμμένα, ανεξάρτητα από το αν η πόρτα είναι ανοιχτή ή κλειστή.

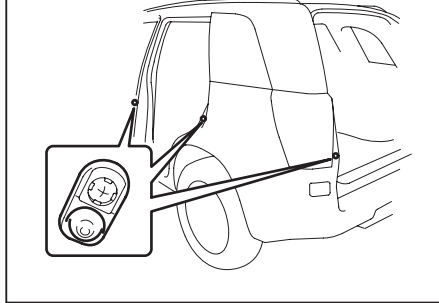
DOOR (2)

Τα φώτα ανάβουν όταν ανοίξει η πόρτα. Αφού κλείσουν όλες οι πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών), το φως θα παραμείνει αναμμένο για περίπου 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν θα σβήσει προοδευτικά. Αν, στο διάστημα αυτό, πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης ή εισάγετε το κλειδί, το φως θα αρχίσει αμέσως να σβήνει προοδευτικά. Αφού αφαιρέσετε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης, το φως θα ανάψει για περίπου 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν, θα σβήσει προοδευτικά.

OFF (3)

Τα φώτα παραμένουν σβηστά ακόμη κι αν ανοίξει η πόρτα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

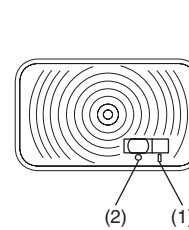


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

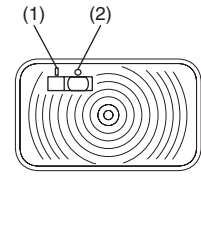
Ο αριθμός των θυρών που ελέγχουν τη λειτουργία των εσωτερικών φώτων εξαρτάται από τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου. Αν υπάρχει ένας διακόπτης (με ελαστικό κάλυμμα) στο άνοιγμα της πόρτας, όπως φαίνεται στην εικόνα, σημαίνει ότι η πόρτα είναι συνδεδεμένη με τη λειτουργία των εσωτερικών φώτων.

Φως Χώρου Αποσκευών

3-θυρο μοντέλο



5-θυρο μοντέλο



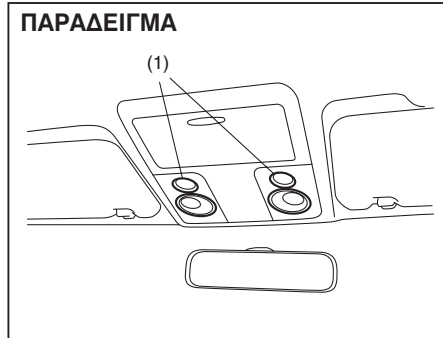
Το φως του χώρου αποσκευών βρίσκεται αριστερά, στο πλάι του πίσω χώρου αποσκευών.

Όταν ανοίγετε οποιαδήποτε πόρτα, συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών, με το διακόπτη για το φως χώρου αποσκευών στη θέση «DOOR» (1), το φως ανάβει και παραμένει αναμμένο για όσο διάστημα είναι ανοιχτή η πόρτα. Αφού κλείσουν όλες οι πόρτες, το φως θα παραμείνει αναμμένο για περίπου 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν, θα σβήσει προοδευτικά. Αν πιέσετε το διακόπτη ανάφλεξης ή, στο διάστημα αυτό, εισάγετε το κλειδί, αμέσως το φως θα αρχίσει να σβήνει προοδευτικά. Αφού αφαιρέσετε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης, το εσωτερικό φως θα ανάψει για περίπου 15 δευτερόλεπτα και κατόπιν, θα σβήσει προοδευτικά. Όταν ο διακόπτης για το φως του χώρου αποσκευών είναι στη

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

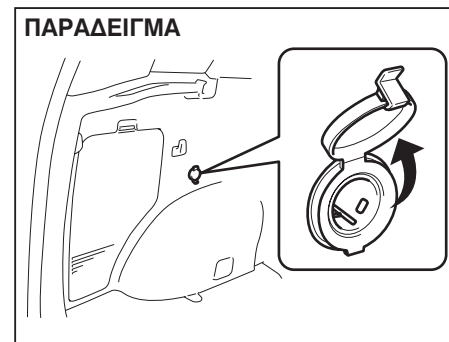
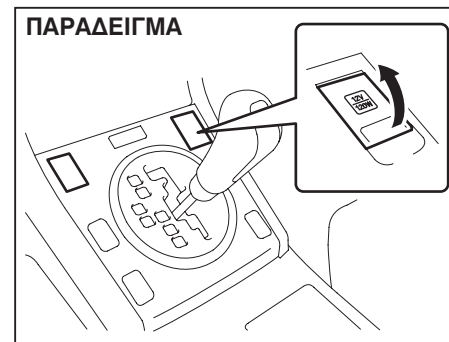
θέση «OFF» (2), το φως θα παραμείνει σβηστό, ανεξάρτητα από το αν η πόρτα(-ες) είναι ανοιχτή(-ές) ή κλειστή(-ές).

Σποτ (για το 5-θυρο μοντέλο)



Πιέστε το διακόπτη (1) για να ανάψετε το φως και πιέστε ξανά για να το σβήσετε.

Πρίζα Αξεσουάρ (Αν έχει τοποθετηθεί)



Η πρίζα αξεσουάρ θα λειτουργήσει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ACC» ή «ON».

Οι πρίζες αξεσουάρ των 12-volt βρίσκονται τόσο στην κεντρική κονσόλα όσο και στην αριστερή πλευρά του χώρου αποσκευών.

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, υπάρχουν δύο πρίζες στην κεντρική κονσόλα.

Κάθε πρίζα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να παρέχει ρεύμα των 12 volt/120 watt για αξεσουάρ όταν αυτά χρησιμοποιούνται μόνα τους. Βεβαιωθείτε ότι η τάπα παραμένει στην πρίζα όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται.

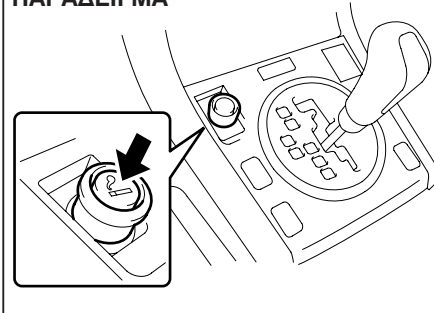
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε το κάψιμο της ασφάλειας, όταν χρησιμοποιείτε πρίζες ταυτόχρονα, μην υπερβαίνετε τη συνολική χωρητικότητα ισχύος των 120 watts.
- Η χρήση ακατάλληλων ηλεκτρικών αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου σας. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε είναι σχεδιασμένα για σύνδεση σε τέτοιου τύπου πρίζα.

Αναπτήρας και Σταχτοδοχείο (αν έχουν τοποθετηθεί)

Αναπτήρας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ο αναπτήρας θα λειτουργήσει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ACC» ή «ON».

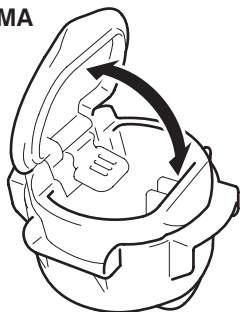
Για να χρησιμοποιήσετε τον αναπτήρα πιέστε τον τελείως μέσα στην υποδοχή του και αφήστε τον. Αυτόματα, θα θερμανθεί και θα επανέλθει στην κανονική του θέση μόλις είναι έτοιμος για χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στην υποδοχή του αναπτήρα, μην τη χρησιμοποιείτε σαν πρίζα για την τροφοδοσία άλλων αξεσουάρ. Οι πρίζες μερικών αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εσωτερικό μηχανισμό της υποδοχής του αναπτήρα.
- Το κράτημα του αναπτήρα μέσα στην υποδοχή μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστρέψει τον αναπτήρα. Αφήστε τον αναπτήρα μόλις τον πατήσετε προς τα μέσα.

Σταχτοδοχείο

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Μπορείτε να προσαρμόσετε το σταχτοδοχείο σε οποιαδήποτε θήκη αναψυκτικών στην κεντρική κονσόλα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν κλείσετε το σταχτοδοχείο βεβαιωθείτε ότι ο καπνός έχει καθαρίσει τελείως. Μην πετάτε χαρτιά στα σταχτοδοχεία, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί φωτιά.

Ηλιοροφή (αν έχει τοποθετηθεί)

Μπορείτε να ανυψώσετε ή να σύρετε την ηλιοροφή λειτουργώντας το τμήμα «TILT» ή το τμήμα «SLIDE» στο διακόπτη ηλιοροφής, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON».

Υπάρχει ένα σύστημα που συμβάλλει στην αποτροπή παγίδευσης από την ηλιοροφή.

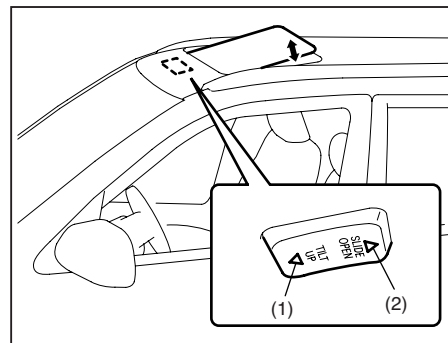
Όταν η ηλιοροφή σύρεται προς τα εμπρός και το σύστημα ανιχνεύσει ότι κάτι εγκλωβίζεται, η ηλιοροφή αυτόματα θα αντιστρέψει την κατεύθυνσή της και θα ανοίξει προς τα πίσω. Το σύστημα αυτό θα λειτουργήσει όταν η ηλιοροφή κλείσει αυτόματα. Το σύστημα αυτό δεν λειτουργεί όταν η ηλιοροφή κατεβαίνει προς τα κάτω.

Όταν κλείνετε την ηλιοροφή βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χέρια ή άλλα εμπόδια στη διαδρομή της ηλιοροφής. Ακολουθήστε αυτή την υπόδειξη παρά το γεγονός ότι υπάρχει σύστημα που αποτρέπει την παγίδευση από την ηλιοροφή.

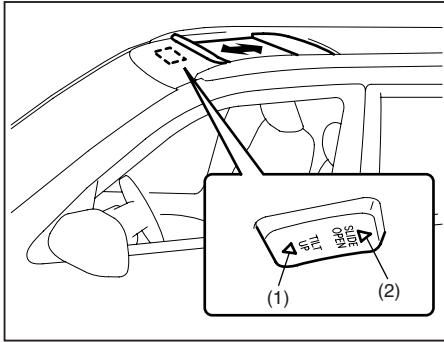


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα αποφυγής παγίδευσης από την ηλιοροφή δεν λειτουργεί όταν η ηλιοροφή είναι σχεδόν κλειστή.
- Το σύστημα αποφυγής παγίδευσης από την ηλιοροφή μπορεί να μη λειτουργήσει αν η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη.

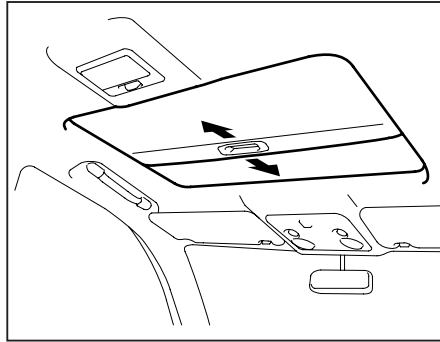


Για να ανυψώσετε την ηλιοροφή, σύρετε το σκιάδιο προς τα πίσω με το χέρι και πιέστε το τμήμα «TILT UP» (1) του διακόπτη ηλιοροφής. Για να κατεβάσετε την ηλιοροφή, πιέστε το τμήμα «SLIDE OPEN» (2) του διακόπτη ηλιοροφής. Αν πιέσετε το διακόπτη για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο, η ηλιοροφή θα ανυψωθεί ή θα κατέβει αυτόματα τελείως. Για να σταματήσετε την ηλιοροφή στα μισά, πιέστε σύντομα το διακόπτη.



Για να σύρετε την ηλιοροφή προς τα πίσω, πιέστε το τμήμα «SLIDE OPEN» (2) του διακόπτη της ηλιοροφής. Για να σύρετε την ηλιοροφή προς τα εμπρός, πιέστε το τμήμα «TILT UP» (1) του διακόπτη ηλιοροφής.

Αν πιέσετε το διακόπτη για χρόνο περισσότερο του ενός δευτερολέπτου, η ηλιοροφή θα κινηθεί τελείως προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Για να σταματήσετε την ηλιοροφή στα μισά, πιέστε σύντομα το διακόπτη.



Το σκιάδιο θα ανοίξει αυτόματα και δεν θα μπορέσει να κλείσει όταν η οροφή σύρεται προς τα πίσω.

Πώς να επανενεργοποιήσετε το σύστημα αποφυγής παγίδευσης από την ηλιοροφή
Όταν αποσυνδέετε τον αρνητικό πόλο (-) της μπαταρίας ή αλλάζετε ασφάλειες, τα παρακάτω χαρακτηριστικά δεν θα λειτουργήσουν:

- Το σύστημα αποφυγής παγίδευσης από τη συρόμενη ηλιοροφή.
- Το σύστημα για το αυτόματο πλήρες άνοιγμα ή κλείσιμο της ηλιοροφής.

Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να επανενεργοποιήσετε τα χαρακτηριστικά, χρησιμοποιώντας τις παρακάτω διαδικασίες:

- 1) Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON».
- 2) Πιέστε και κρατήστε πατημένο το τμήμα «TILT UP» (1) του διακόπτη ηλιοροφής. Η ηλιοροφή θα ανυψωθεί πλήρως και κατόπιν θα κατέβει ελαφρά. Μόλις η κίνηση σταματήσει τελείως, αφήστε το διακόπτη. Τα χαρακτηριστικά έχουν επανενεργοποιηθεί.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ανοίξετε ή να κλείσετε αυτόματα την ηλιοροφή πιέζοντας το διακόπτη ηλιοροφής για χρόνο περισσότερο του ενός δευτερολέπτου.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

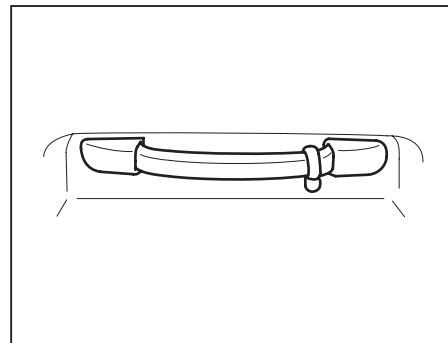
- Μην αφήνετε ποτέ οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας, όπως χέρια ή κεφάλι, να εξέλχει από το άνοιγμα της ηλιοροφής ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χέρια ή άλλα εμπόδια στην πορεία της ηλιοροφής όταν την κλείνετε.
- Όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητο, ακόμη και για σύντομο χρονικό διάστημα, πρέπει πάντα να αφαιρείτε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης. Επίσης μην αφήνετε μόνο τους τα παιδιά σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο. Τα παιδιά χωρίς επιτήρηση μπορεί να χρησιμοποιήσουν τους διακόπτες ηλιοροφής και να παγιδευτούν.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη στηρίζετε με το βάρος σας πάνω στην οροφή ή γύρω από την ηλιοροφή, όπως για παράδειγμα, με το να καθίσετε επάνω της.

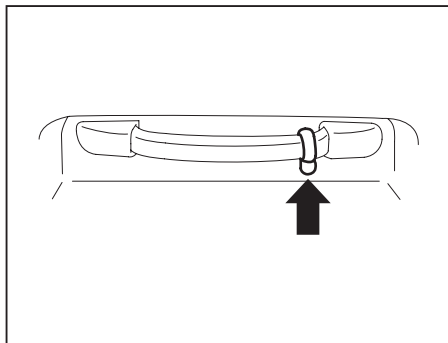
- Όταν αφήνετε το αυτοκίνητό σας χωρίς επιτήρηση, βεβαιωθείτε ότι κλείνετε τελείως την ηλιοροφή.
- Περιοδικά, ελέγχετε τη ράγα οδηγό για βρομιές και καθαρίστε την αν έχει λερωθεί.

Χειρολαβές (αν έχουν τοποθετηθεί)



Οι χειρολαβές παρέχουν την εξασφάλιση της άνεσης των επιβατών.

Κρεμαστήρια (αν έχουν τοποθετηθεί)



Μπορείτε να κρεμάσετε ρούχα στα κρεμαστήρια. Τα κρεμαστήρια αυτά δεν είναι σχεδιασμένα για μεγάλα ή βαριά φορτία.

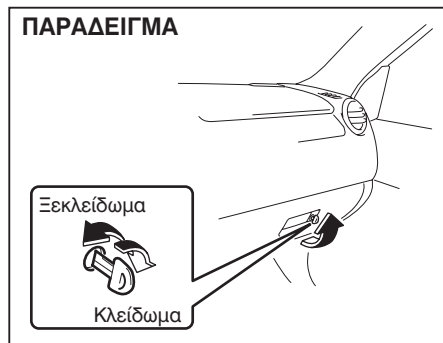


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με πλευρικούς αερόσακους τύπου «κουρτίνας», μην κρεμάτε στα κρεμαστήρια αιχμηρά αντικείμενα, όπως είναι μια κρεμάστρα. Όταν κρεμάτε ρούχα, κρεμάστε τα χωρίς κρεμάστρα.

Ντουλαπάκι

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ανοίξετε το ντουλαπάκι, τραβήξτε τη χειρολαβή. Για να το κλείσετε, πιέστε το καπάκι μέχρι να ασφαλίσει. Αν η κλειδαριά διαθέτει μοχλό ασφάλισης, κλειδώστε το ντουλαπάκι εισάγοντας το κλειδί και περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Ξεκλειδώστε περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

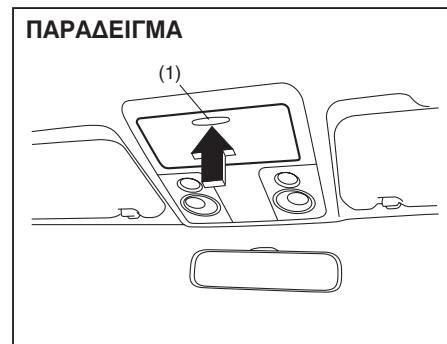


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε ποτέ έχοντας το ντουλαπάκι ανοιχτό, υπάρχει ο κίνδυνος να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος.

Θήκη Γυαλιών (αν έχει τοποθετηθεί)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να χρησιμοποιήσετε τη θήκη γυαλιών, πιέστε το μπροστινό άκρο (1) και ανοίξτε το καπάκι. Για να κλείσετε το καπάκι, πιέστε την μπροστινή άκρη (1) μέχρι να κουμπώσει. Μην τοποθετείτε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στη θήκη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε ποτέ έχοντας τη θήκη γυαλιών ανοιχτή, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας σε εξωτερικό χώρο και το αφήνετε εκτεθειμένο στον ήλιο ή σε υψηλές θερμοκρασίες, η θήκη γυαλιών μπορεί να ξεσταθεί υπερβολικά καθώς βρίσκεται πολύ κοντά στην οροφή. Έτσι, όταν παρκάρετε σε τέτοιες συνθήκες:

- Μην αφήνετε γυαλιά στη θήκη. Η θερμότητα μπορεί να λιώσει τους πλαστικούς φακούς ή το σκελετό των γυαλιών.
- Μην τοποθετείτε στη θήκη γυαλιών εύφλεκτα αντικείμενα, όπως αναπτήρα. Η θερμότητα μπορεί να προκαλέσει φωτιά.

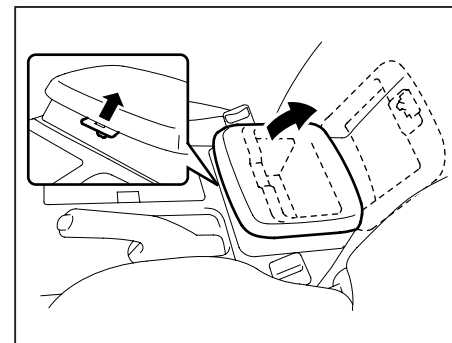
Θήκη Αναψυκτικών και Αποθηκευτικός Χώρος (αν έχουν τοποθετηθεί)

Παρέχονται θήκες αναψυκτικών και ένας αποθηκευτικός χώρος, όπως φαίνεται στην εικόνα.

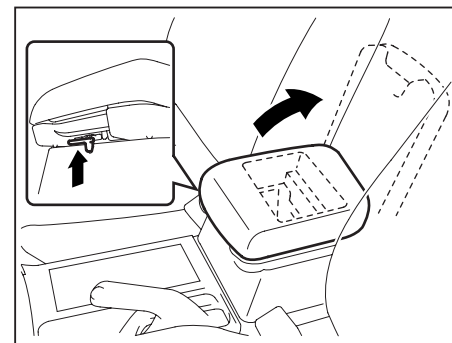
**ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**

Για πρόσβαση στον αποθηκευτικό χώρο, πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης.

Για το 3-θυρο μοντέλο

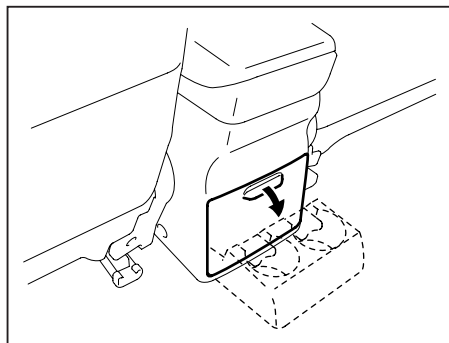


Για το 5-θυρο μοντέλο



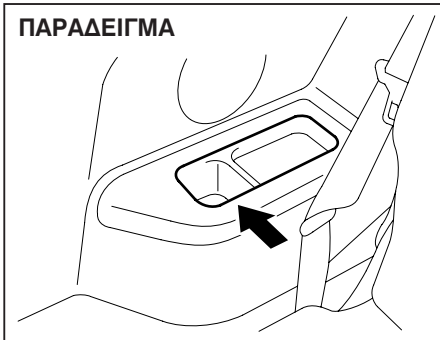
Για να χρησιμοποιήσετε τον αποθηκευτικό χώρο, τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω και ανοίξτε το καπάκι.

Για το 5-θυρο μοντέλο (πίσω)

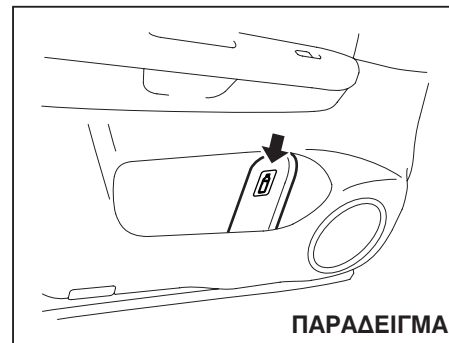


Για να χρησιμοποιήσετε την πίσω θήκη αναψυκτικών, ανοίξτε το καπάκι.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Θήκη φιάλης



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



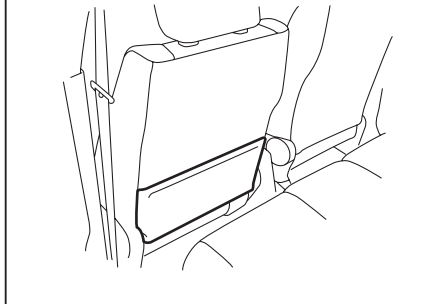
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε τη θήκη αναψυκτικών ή τον αποθηκευτικό χώρο για κύπελλα που περιέχουν ζεστά υγρά ή αιχμηρά, σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα. Τα αντικείμενα στη θήκη αναψυκτικών μπορεί να εκτιναχθούν κατά τη διάρκεια ενός απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης, με αποτέλεσμα την πρόκληση τραυματισμού των επιβατών.

Θα πρέπει να τοποθετείτε μια φιάλη καλά κλεισμένη στη θήκη για φιάλες.

Θήκη στην Πλάτη του Μπροστινού Καθίσματος (Αν έχει τοποθετηθεί)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



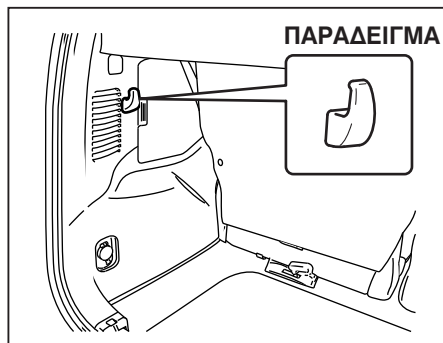
Η θήκη αυτή παρέχεται για τη συγκράτηση ελαφρών και μαλακών αντικειμένων, όπως γάντια, εφημερίδες ή περιοδικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε στη θήκη σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα. Σε περίπτωση ατυχήματος, αντικείμενα όπως μπουκάλια, κουτάκια κ.λπ. μπορεί να τραυματίσουν τους επιβάτες που κάθονται στα πίσω καθίσματα.

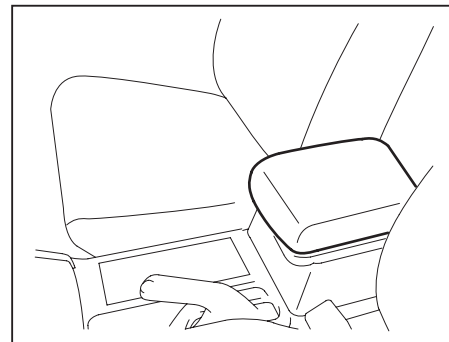
Γάντζος για τις Τσάντες (Αν έχει τοποθετηθεί)



Οι γάντζοι για τις τσάντες βρίσκονται και στις δύο πλευρές του χώρου αποσκευών. Μπορείτε να κρεμάσετε τις τσάντες με τα ψώνια ή άλλα αντικείμενα στους γάντζους. Ο γάντζος αυτός δεν είναι σχεδιασμένος για μεγάλα ή βαριά φορτία.

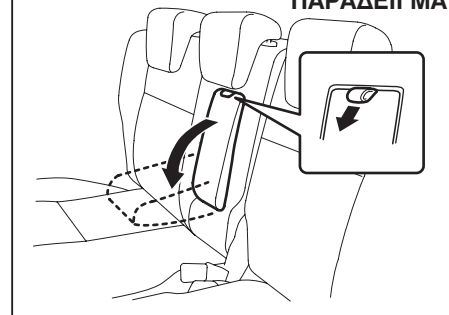
Υποβραχιόνιο (αν έχει τοποθετηθεί)

Υποβραχιόνιο κεντρικής κονσόλας
(για το 5-θυρο μοντέλο)



Πίσω υποβραχιόνιο (Αν έχει τοποθετηθεί)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να χρησιμοποιήσετε το υποβραχιόνιο, τραβήξτε το κουμπί για να ξεκλειδώσει και χαμηλώστε το. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το υποβραχιόνιο βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται πίσω στο κάθισμα και είναι ασφαλισμένο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε ένα ατύχημα ή ένα απότομο φρενάρισμα, μπορεί το υποβραχιόνιο του πίσω καθίσματος (αν έχει τοποθετηθεί) να πέσει προς τα εμπρός. Αν στο κεντρικό κάθισμα υπάρχει ένα παιδί σε παιδικό κάθισμα το οποίο κοιτάζει προς τα πίσω, η πτώση του υποβραχιονίου μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό του παιδιού. Όταν δεν χρησιμοποιείται το υποβραχιόνιο βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένο στη θέση με τον ιμάντα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο υποβραχιόνιο, μην ξαπλώνετε πάνω του ή μην αφήνετε ένα παιδί να κάθεται σε αυτό.

Κάλυμμα Χώρου Αποσκευών

Οι αποσκευές ή οποιοδήποτε άλλο φορτίο, καλύπτονται ώστε να μη φαίνονται απέξω μέσω ενός καλύμματος στο χώρο των αποσκευών. Ωστόσο, το κάλυμμα του χώρου αποσκευών δεν είναι σχεδιασμένο ώστε να συγκρατεί αντικείμενα που φορτώνονται πάνω του και μπορεί να υποστεί ζημιά αν χρησιμοποιηθεί σαν εταζέρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε φορτία επάνω στο κάλυμμα του χώρου αποσκευών, ακόμη κι αν είναι μικρά και ελαφρά. Αντικείμενα που βρίσκονται στο επάνω μέρος του καλύμματος μπορεί να εκτοξευθούν σε περίπτωση ατυχήματος και να προκαλέσουν τραυματισμό ή να εμποδίσουν την ορατότητα του οδηγού προς τα πίσω.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο κάλυμμα του χώρου αποσκευών:

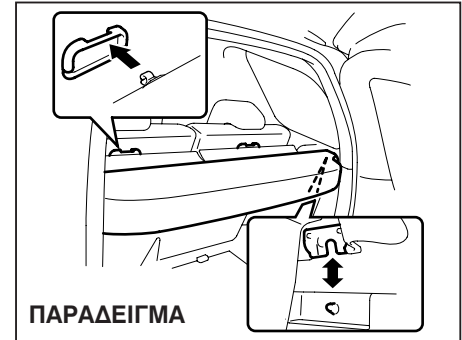
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του.
- Μην το πιέζετε προς τα κάτω ή ξαπλώνετε σε αυτό.
- Χρησιμοποιήστε το με προσοχή όταν το τοποθετείτε ή το αφαιρείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών η πλάτη του καθίσματος πρέπει πάντα να είναι ασφαλισμένη στη θέση της σε όρθια στάση.

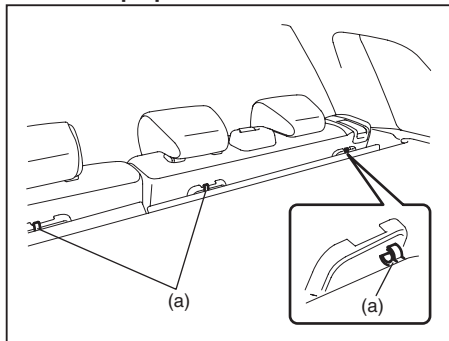
Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.

Για το 3-θυρο μοντέλο

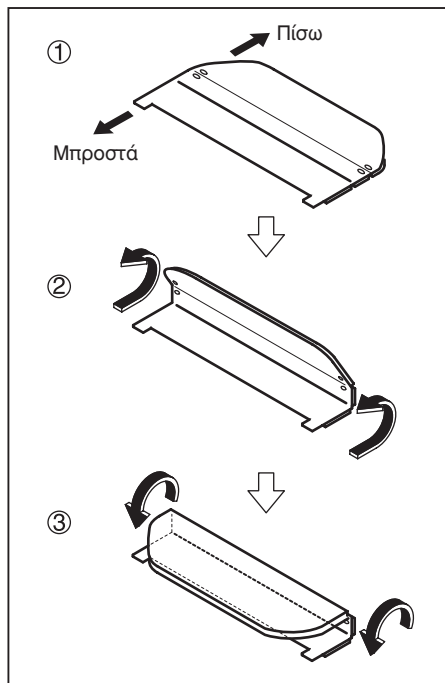


Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, τραβήξτε το επάνω και από τα δύο άκρα.

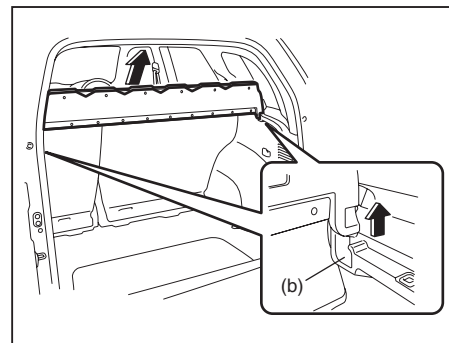
Για το 5-θυρο μοντέλο



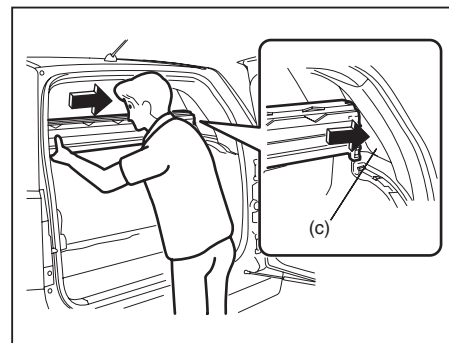
1) Ελευθερώστε τα τρία άγκιστρα (a) από τις πλάτες των πίσω καθισμάτων.



2) Διπλώστε και τυλίξτε το κάλυμμα προς τα εμπρός.



3) Ανυψώστε και τα δύο άκρα του καλύμματος για να απασφαλίσετε τα σημεία στήριξης (b).



4) Τοποθετήστε το ένα άκρο του καλύμματος στο άνοιγμα του φινιστρινιού (c), ώστε να υπάρχει επαρκές άνοιγμα στην άλλη πλευρά και στρέψτε το κάλυμμα προς τα κάτω και προς τα έξω.

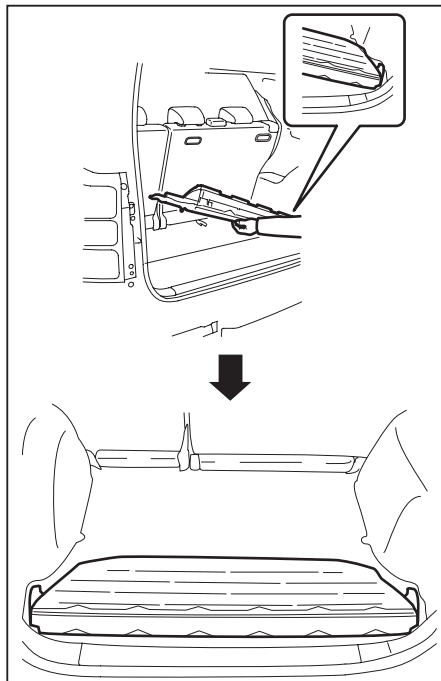


- 5) Ανασηκώστε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών και κατόπιν, αφαιρέστε το από το αυτοκίνητο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν τοποθετείτε το άκρο του καλύμματος στο άνοιγμα του φινιστρινιού (c), προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο παράθυρο ή σε άλλα υλικά όταν το τοποθετείτε.

Για να αποθηκεύσετε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών στο δάπεδο του πίσω χώρου αποσκευών:

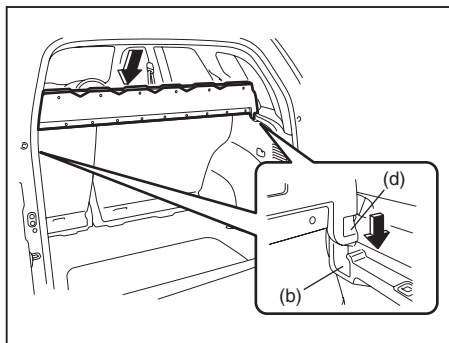


Ανυψώστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το στο δάπεδο του πίσω χώρου αποσκευών.

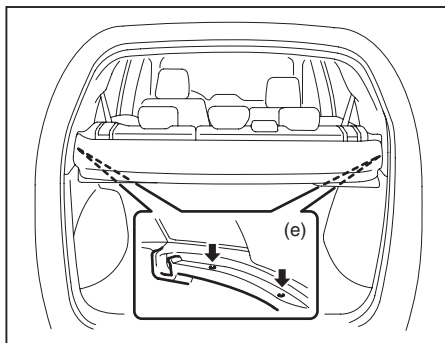
Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.



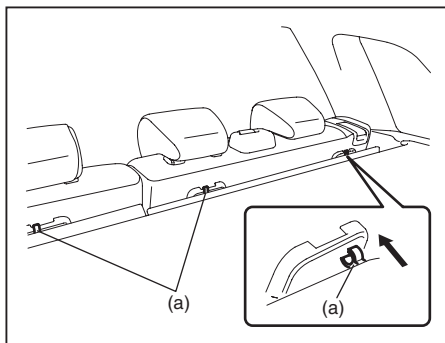
- 1) Διπλώστε/τυλίξτε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών και τοποθετήστε το ένα άκρο στο άνοιγμα του φινιστρινιού (c) ώστε να στρέψετε το άλλο άκρο στη θέση του.



2) Ευθυγραμμίστε τα σημεία στήριξης (d) στο κάλυμμα με τα σημεία στήριξης (b) και πιέστε προς τα κάτω και τα δύο άκρα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει ασφαλίσει στα σημεία στήριξης.



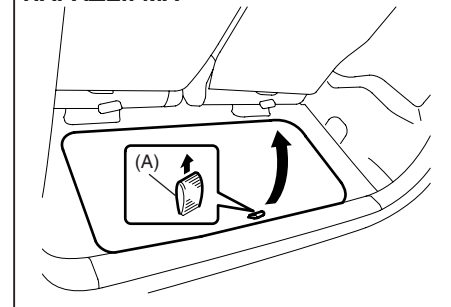
3) Ξετυλίξτε/ξεδιπλώστε το κάλυμμα μόλις ασφαλίσετε τα άλλα άγκιστρα (e).



4) Στερεώστε τα τρία άγκιστρα (a) στις πλάτες των πίσω καθισμάτων.

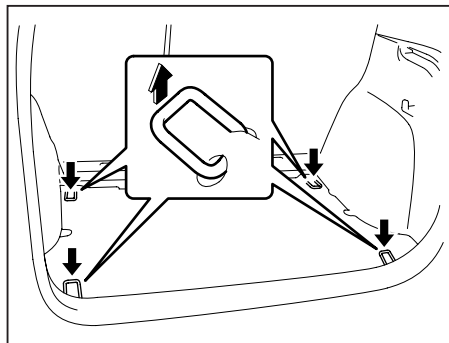
**Θήκες Κάτω από το Δάπεδο
(αν έχουν τοποθετηθεί)**

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Τραβήξτε τους ιμάντες (A) για να ανοίξετε τη θήκη.

Κρίκοι Στερέωσης Αποσκευών (αν έχουν τοποθετηθεί)



Στο δάπεδο του χώρου αποσκευών υπάρχουν τέσσερις κρίκοι στερέωσης αποσκευών. Σε αυτούς τους κρίκους μπορεί να αγκιστρωθεί ένα προαιρετικό δίχτυ, το οποίο, κατά τη διάρκεια οδήγησης, θα εμποδίζει τη μετακίνηση του φορτίου στο χώρο αποσκευών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

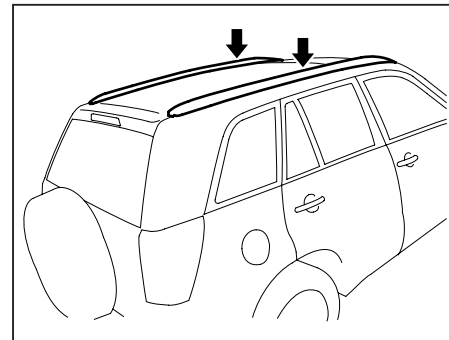
Οι κρίκοι στερέωσης αποσκευών και το προαιρετικό λαστιχένιο δίχτυ μπορούν να χρησιμοποιηθούν, ώστε να συγκρατούνται ελαφρά φορτία και να μη μετακινούνται στο χώρο αποσκευών κατά τη διάρκεια κανονικής οδήγησης. Δεν προορίζονται ώστε να εμποδίζουν την εκτίναξη του φορτίου σε μια σύγκρουση. Πρέπει να τοποθετείτε τα βαρύτερα αντικείμενα στο δάπεδο και όσο πιο μπροστά γίνεται στο χώρο φόρτωσης. Μη συσσωρεύετε φορτίο σε ύψος μεγαλύτερο από αυτό που έχουν οι πλάτες των καθισμάτων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

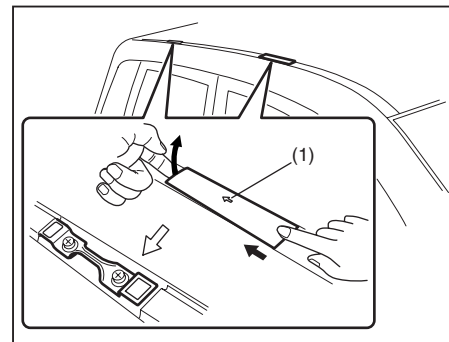
Μην προσαρμόζετε τον επάνω ιμάντα του παιδικού καθίσματος στους κρίκους στερέωσης των αποσκευών. Η λανθασμένη προσαρμογή του επάνω ιμάντα θα μειώσει την απόδοση του παιδικού καθίσματος.

Ράγες Οροφής ή Βάσεις Σχάρας Οροφής (αν έχουν τοποθετηθεί)

Ράγες οροφής



Βάσεις σχάρας οροφής



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ράγες οροφής ή τις βάσεις σχάρας οροφής για να στερεώσετε μια προαιρετική σχάρα την οποία θα προμηθευτείτε από έναν Επίσημο Έμπορο SUZUKI. Αν χρησιμοποιείτε σχάρα οροφής, τηρήστε τις οδηγίες και προφυλάξεις του παρόντος κεφαλαίου, καθώς και αυτές που παρέχονται μαζί με τη σχάρα οροφής.

(Για αυτοκίνητα με βάσεις σχάρας οροφής) Για να αφαιρέσετε το καπάκι, σύρτε το προς την κατεύθυνση του βέλους (1) και κατόπιν, ανασηκώστε την άκρη του καπακιού, όπως φαίνεται στην εικόνα. Για να τοποθετήσετε το καπάκι, βάλτε μέσα το μπροστινό μέρος του καπακιού, σύρτε το καπάκι προς την αντίθετη κατεύθυνση του βέλους (1) και πιέστε κάτω το πίσω μέρος του καπακιού.

- Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα οροφής έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση της.
- Για τη σωστή συγκράτηση διαφόρων τύπων φορτίου (όπως πέδιλα του σκι, ποδήλατα κ.λπ.), θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις κατάλληλες προσθήκες οι οποίες διατίθενται από τους Επίσημους Εμπόρους SUZUKI. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε τις προσθήκες σωστά και τις ασφαλίσετε σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Μη στερεώνετε φορτία απευθείας πάνω στην οροφή. Το φορτίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οροφή.
- Το μεικτό βάρος της σχάρας οροφής και του φορτίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη ικανότητα φόρτωσης (75 κιλά).

Επίσης, μην επιτρέπεται το μεικτό βάρος του αυτοκινήτου (πλήρης φόρτωση του αυτοκινήτου περιλαμβανομένου του οδηγού, των επιβατών, του φορτίου οροφής και του βάρους της κεφαλής του κοτσαστόρου του τρέιλερ) να υπερβεί το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Μεικτό Βάρος (GVWR) που αναφέρεται στο κεφάλαιο «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ» σε αυτό το εγχειρίδιο.

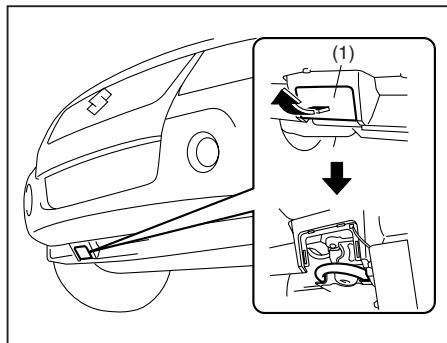
- Στερεώστε και ασφαλίστε το φορτίο στη σχάρα οροφής, σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε τα βαρύτερα αντικείμενα στο κάτω μέρος και κατανείματε το φορτίο όσο πιο ομοιόμορφα γίνεται.
- Μη μεταφέρετε μεγάλων διαστάσεων αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προεξέχουν από τους προφυλακτήρες ή τα πλαϊνά του αυτοκινήτου ή να εμποδίζουν την ορατότητά σας.
- Ασφαλίστε το μπροστινό και το πίσω άκρο των μεγάλου μήκους αντικειμένων –όπως ιστιοσανίδες κ.λπ.– τόσο στο μπροστινό όσο και στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Πρέπει να προστατεύετε τις βαμμένες επιφάνειες του αυτοκινήτου από γδαρσίματα που πιθανόν να προκαλέσουν τα σχοινιά πρόσδεσης.
- Ελέγχετε περιοδικά τη σχάρα οροφής για να βεβαιώνετε ότι είναι ασφαλισμένη στη θέση της και δεν έχει υποστεί βλάβη.
- Για αυτοκίνητα που διαθέτουν στηρίγματα σχάρας οροφής, βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα είναι καλυμμένα με τα καπάκια τους όταν η σχάρα δεν είναι τοποθετημένη στην οροφή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

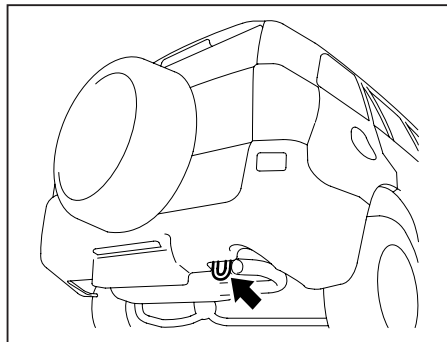
- Απώτομοι ελιγμοί ή λανθασμένη ασφάλιση του φορτίου μπορεί να το εκτινάξει από το αυτοκίνητο και να προκληθεί τραυματισμός ή υλική ζημιά.
- Στερεώστε με ασφάλεια το φορτίο και αποφύγετε τους απώτομους ελιγμούς, όπως απότομα ξεκινήματα, απότομες στροφές, γρήγορα στρίψιματα και ξαφνικά φρεναρίσματα. Ελέγχετε περιοδικά για να βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι στερεωμένο με ασφάλεια.
- Μεγάλα, βαριά, μακριά ή επίπεδα αντικείμενα μπορούν να επηρεάσουν την αεροδυναμική του αυτοκινήτου ή να προβάλλουν αντίσταση στον αέρα. Επιπλέον, μπορούν να περιορίσουν τον έλεγχο του αυτοκινήτου, με αποτέλεσμα ατύχημα και προσωπικό τραυματισμό. Όταν μεταφέρετε τέτοιου είδους φορτίο οδηγείτε προσεχτικά και με μειωμένη ταχύτητα.

Γάντζοι Ρυμούλκησης

Εμπρός



Πίσω



Για χρήση σε κατάσταση ανάγκης παρέχονται γάντζοι εμπρός και πίσω.

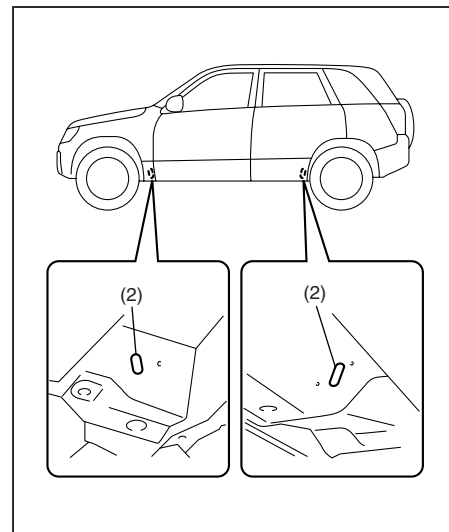
Για πρόσβαση στον μπροστινό γάντζο, ξεκουμπώστε το κάτω τμήμα του καλύμματος (1) και κατόπιν, αφαιρέστε το κάλυμμα (1).

Για να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητό σας στο δρόμο ή την εθνική οδό, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Ρυμούλκηση» στα κεφάλαια «ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ» ή «ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ» .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε αυτούς τους γάντζους για να ρυμουλκήσετε (ή για να σας ρυμουλκήσουν) ένα άλλο αυτοκίνητο στο δρόμο ή στην εθνική οδό, εκτός αν πρόκειται για κατάσταση ανάγκης.



Οι γάντζοι ρυμούλκησης (2) διατίθενται μόνο για τη μεταφορά του αυτοκινήτου.

[illegible]

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ



Φόρτωση Αυτοκινήτου	6-1
Ρυμούλκηση Τρέιλερ	6-1
Ρυμούλκηση του Αυτοκινήτου σας	6-6

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

Φόρτωση Αυτοκινήτου

Το αυτοκίνητό σας είναι σχεδιασμένο με συγκεκριμένη φορτωτική ικανότητα, η οποία ορίζεται από το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Μεικτό Βάρος του Αυτοκινήτου (GVWR) και το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος Άξονα (GAWR, εμπρός και πίσω). Τα GVWR και GAWR (εμπρός και πίσω) αναφέρονται στο κεφάλαιο «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».

GVWR - Το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος ενός πλήρως φορτωμένου αυτοκινήτου συμπεριλαμβανομένων των επιβατών, των αξεσουάρ, του φορτίου και του βάρους της κεφαλής του κοτσαδόρου, αν ρυμουλκείται τρέιλερ.

GAWR - (Εμπρός και Πίσω) Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για κάθε άξονα.

Το πραγματικό βάρος του φορτωμένου αυτοκινήτου και τα πραγματικά φορτία που αντιστοιχούν στον εμπρός και πίσω άξονα μπορούν να καθοριστούν μόνο με τη ζύγιση του αυτοκινήτου. Συγκρίνετε τα βάρη αυτά με τα GVWR και GAWR (εμπρός και πίσω). Αν το μεικτό βάρος του αυτοκινήτου ή το φορτίο σε οποιονδήποτε άξονα υπερβαίνει τα προκαθορισμένα όρια, αφαιρέστε το φορτίο μέχρι να είναι μικρότερο από τις οριακές τιμές.

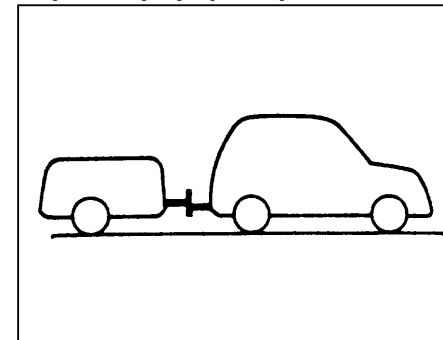
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην υπερφορτώνετε το αυτοκίνητό σας. Το μεικτό βάρος του αυτοκινήτου (περιλαμβάνονται όλοι οι επιβάτες, τα αξεσουάρ, το φορτίο και το βάρος της κεφαλής του κοτσαδόρου, αν ρυμουλκείται τρέιλερ) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Μεικτό Βάρος (GVWR). Επιπρόσθετα, μην κατανέμετε ποτέ το φορτίο έτσι ώστε το βάρος που ασκείται, είτε στον εμπρός είτε στον πίσω άξονα να υπερβαίνει το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Μεικτό Βάρος Άξονα (GAWR).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να κατανέμετε πάντα ομοιόμορφα το φορτίο. Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό ή ζημιά στο αυτοκίνητό σας, πρέπει πάντα να ασφαλίσετε το φορτίο, ώστε να μη μετατοπίζεται σε περίπτωση που το αυτοκίνητο κινηθεί απότομα. Στο χώρο φόρτωσης πρέπει να τοποθετείτε τα βαρύτερα αντικείμενα στο δάπεδο και όσο πιο μπροστά γίνεται. Μη συσσωρεύετε φορτίο σε ύψος μεγαλύτερο από αυτό που έχουν οι πλάτες των καθισμάτων.

Ρυμούλκηση Τρέιλερ



Παρόλο που η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το χειρισμό, την αξιοπιστία και την οικονομία καυσίμου, το SUZUKI σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ρυμούλκηση ενός τρέιλερ, το οποίο δεν υπερβαίνει την ικανότητα ρυμούλκησης που προδιαγράφεται παρακάτω:

Ικανότητα έλξης

Αν δεν υπάρχει κάποιος κανονισμός σχετικά με την ικανότητα έλξης (για παράδειγμα, έγκριση ικανότητας έλξης ή προβλεπόμενη από το νόμο ικανότητα έλξης), οι συνιστώμενες γενικά ικανότητες έλξης, είναι:

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

Συνιστώμενη γενική ικανότητα έλξης (τρέιλερ, φορτίο & μπάρα ρυμούλκησης)

Τρέιλερ με φρένα:

- 3-θυρο
1.600 κιλά
- 5-θυρο κινητήρας J20A/J24B
M/T: 1.850 κιλά
A/T : 1.700 κιλά
- 5-θυρο κινητήρας N32A/πετρελαιοκινητήρας F9Q
2.000 κιλά

Τρέιλερ χωρίς φρένα:

- 3-θυρο
550 κιλά
- 5-θυρο
750 κιλά

Αν υπάρχει κάποιος κανονισμός που αναφέρει τα μέγιστα βάρη τρέιλερ μεγαλύτερα από τις ικανότητες που αναφέρονται παραπάνω· αυτοκίνητα που πωλούνται σε αυτές τις χώρες έχουν ικανότητες έλξης που αντιστοιχούν στο μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του τρέιλερ.

Πριν τη ρυμούλκηση, διαπιστώστε αν η χώρα σας έχει συγκεκριμένο κανονισμό σχετικά με το μέγιστο βάρος του τρέιλερ (εγκριμένο ή προβλεπόμενο από το νόμο, όποιο είναι μικρότερο) και δεν υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το αυτοκίνητό σας, αν υπάρχει. Αν η χώρα σας δεν έχει κανονισμό σχετικά με το μέγιστο βάρος τρέιλερ, μην υπερβαίνετε την ικανότητα έλξης που αναφέρεται παραπάνω.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ρυμούλκηση του τρέιλερ προσθέτει μεγαλύτερο φορτίο στον κινητήρα, τη μετάδοση και τα φρένα του αυτοκινήτου σας. Μη ρυμουλκείτε τρέιλερ κατά τα πρώτα 1.000 χλμ. λειτουργίας του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε αυτοκίνητα με Αυτόματο Κιβώτιο Ταχυτήτων μη χρησιμοποιείτε τη θέση «D» όταν ρυμουλκείτε σε απότομη ανηφόρα. Κατά την οδήγηση η ρυμούλκηση στη θέση «D» σε απότομη ανηφόρα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στα υγρά του αυτόματου κιβώτιου ταχυτήτων χωρίς προειδοποίηση, με αποτέλεσμα ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Κοτσαδόροι

Χρησιμοποιήστε μόνο έναν κοτσαδόρο σχεδιασμένο ώστε να αγκιστρώνεται στο πλαίσιο του αυτοκινήτου σας και κεφαλή η οποία να βιδώνει πάνω στη βάση του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κοτσαδόρο που αγκιστρώνεται στον άξονα ή στον προφυλακτήρα του αυτοκινήτου σας.

Αλυσίδες ασφαλείας

Θα πρέπει πάντοτε να προσδένετε αλυσίδες ασφαλείας ανάμεσα στο αυτοκίνητο και το τρέιλερ. Διασταυρώστε τις αλυσίδες ασφαλείας κάτω από την κεφαλή του τρέιλερ, ώστε να μην πέσει η κεφαλή στο δρόμο σε περίπτωση που το τρέιλερ αποχωριστεί από τον κοτσαδόρο. Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή για τη σωστή χρήση των αλυσίδων ασφαλείας. Αφήστε τις όσο χαλαρές χρειάζεται, ώστε να επιτρέπουν την πλήρη στροφή. Μην αφήνετε ποτέ τις αλυσίδες ασφαλείας να σέρνονται στο δρόμο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη δένετε ποτέ αλυσίδες ασφαλείας στον προφυλακτήρα του αυτοκινήτου σας. Ασφαλίστε τις επαφές ώστε να μην μπορούν να λυθούν.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

Φώτα Τρέιλερ

Βεβαιωθείτε ότι το τρέιλερ σας είναι εξοπλισμένο με φώτα, σύμφωνα με τη νομοθεσία. Πριν ρυμουλκήσετε το τρέιλερ, ελέγξτε αν όλα τα φώτα του λειτουργούν κανονικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη συνδέετε ποτέ τα φώτα του τρέιλερ απευθείας στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου σας γιατί μπορεί να προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.

Φρένα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το τρέιλερ διαθέτει φρένα, θα πρέπει να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μη συνδέετε ποτέ τα φρένα του τρέιλερ απευθείας στο σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας και μην παίρνετε απευθείας ρεύμα από την καλωδίωση.

Ελαστικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, είναι πολύ σημαντικό τα ελαστικά του αυτοκινήτου και του τρέιλερ να έχουν την σωστή πίεση. Τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας πρέπει να έχουν την πίεση που αναγράφεται στον πίνακα πίεσης ελαστικών. Αν αναφέρεται πίεση ελαστικών με φορτίο, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αυτήν την πίεση. Τα ελαστικά του τρέιλερ πρέπει να έχουν την πίεση που προβλέπουν οι προδιαγραφές του κατασκευαστή του τρέιλερ.

Καθρέφτες

Ελέγξτε αν οι καθρέφτες του αυτοκινήτου σας πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζει η νομοθεσία σχετικά με τους καθρέφτες των αυτοκινήτων για ρυμούλκηση τρέιλερ. Θα πρέπει να τοποθετήσετε τους ενδεχόμενους καθρέφτες πριν το ρυμουλκήσετε.

Φόρτωση Αυτοκινήτου / Τρέιλερ

Για τη σωστή φόρτωση του αυτοκινήτου και του τρέιλερ θα πρέπει να ξέρετε πώς να υπολογίζετε το μεικτό βάρος του τρέιλερ και το βάρος της κεφαλής του τρέιλερ.

Το Μεικτό Βάρος Τρέιλερ είναι το βάρος του τρέιλερ συν όλο το φορτίο του. Μπορείτε να υπολογίσετε το μεικτό βάρος τρέιλερ τοποθετώντας το πλήρως φορτωμένο τρέιλερ πάνω σε πλάστιγγα αυτοκινήτου.

Βάρος Κεφαλής είναι η κατακόρυφη δύναμη που ασκείται στην κεφαλή του τρέιλερ όταν είναι πλήρως φορτωμένο και το σημείο σύμπλεξης βρίσκεται στο κανονικό ύψος ρυμούλκησης. Το βάρος αυτό μπορεί να υπολογιστεί με μια ζυγαριά μπάνιου.

Το βάρος του φορτωμένου σας τρέιλερ (Μεικτό Βάρος Τρέιλερ) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το «φορτίο ρυμούλκησης».

Καταναίμετε το φορτίο στο τρέιλερ, έτσι ώστε το βάρος κεφαλής να είναι περίπου το 10% του μεικτού βάρους τρέιλερ, αλλά να μην υπερβαίνει το «Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο της κεφαλής του κοτσαδόρου». Πριν τη ρυμούλκηση θα πρέπει να υπολογιστεί το μεικτό βάρος τρέιλερ και το βάρος κεφαλής, ώστε να είστε βέβαιοι ότι το φορτίο είναι σωστά κατανομημένο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λανθασμένη κατανομή βάρους του τρέιλερ θα έχει ως αποτέλεσμα προβλήματα στο χειρισμό του αυτοκινήτου και την ανατροπή του τρέιλερ. Πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι το βάρος της κεφαλής είναι περίπου το 10% του μεικτού βάρους του τρέιλερ, αλλά δεν υπερβαίνει το «Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο της κεφαλής του κοτσαδόρου». Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι το φορτίο είναι σωστά ασφαλισμένο. Η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αυτές μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην υπερφορτώνετε ποτέ το τρέιλερ ή το αυτοκίνητό σας. Το μεικτό βάρος τρέιλερ δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το «Φορτίο ρυμούλκησης». Το μεικτό βάρος του αυτοκινήτου (άθροισμα βάρους του αυτοκινήτου όλων των επιβατών, των βοηθητικών εξαρτημάτων συμπεριλαμβανομένων των κοτσαδόρων και της κεφαλής κοτσαδόρου, του φορτίου και του βάρους της κεφαλής τρέιλερ) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Μεικτό Βάρος (GVWR) που αναφέρεται στο κεφάλαιο «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».

Συμπληρωματικές Προειδοποιήσεις για τη Ρυμούλκηση Τρέιλερ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κάθε φορά που ρυμουλκείτε το τρέιλερ θα πρέπει να συνδέετε τα φώτα του τρέιλερ και τις αλυσίδες ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ επιβαρύνει το αυτοκίνητό σας και έτσι απαιτείται συχνότερη συντήρηση από ό,τι με κανονικές συνθήκες οδήγησης. Ακολουθήστε το πρόγραμμα «Συνιστώμενη Συντήρηση σε Δύσκολες Συνθήκες Οδήγησης».

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αυτοκίνητό σας θα συμπεριφέρεται διαφορετικά κατά τη ρυμούλκηση ενός τρέιλερ. Για τη δική σας ασφάλεια αλλά και των άλλων, θα πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Εξασκηθείτε στο στρίψιμο, το σταμάτημα και την οπισθοπορεία, πριν ρυμουλκήσετε στην κυκλοφορία. Μη ρυμουλκήσετε στην κυκλοφορία αν πρώτα δεν αισθάνεστε σίγουροι ότι μπορείτε να χειριστείτε με ασφάλεια το αυτοκίνητο και το τρέιλερ.
- Μην υπερβαίνετε το όριο ταχύτητας για τη ρυμούλκηση ή τα 80 χλμ./ώρα ανάλογα ποια είναι η χαμηλότερη ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε ποτέ με ταχύτητα που προκαλεί κραδασμούς και δονήσεις στο τρέιλερ. Αν παρατηρήσετε ακόμα και τον παραμικρό κραδασμό ή δόνηση, μειώστε ταχύτητα.
- Όταν ο δρόμος είναι υγρός, ολισθηρός ή ανώμαλος, οδηγήστε με χαμηλότερη ταχύτητα από ό,τι σε στεγνό, ομαλό δρόμο. Αν δεν καταφέρετε να επιβραδύνετε όταν οι συνθήκες του δρόμου είναι κακές, υπάρχει πιθανότητα να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.
- Πρέπει πάντοτε να έχετε κάποιον να σας καθοδηγεί κατά την οπισθοπορεία.
- Πρέπει να αφήνετε επαρκή απόσταση φρεναρίσματος. Η απόσταση φρεναρίσματος αυξάνει όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ. Για κάθε 16 χλμ./ώρα, θα

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- πρέπει να αφήνετε ανάμεσα σε εσάς και το προπορευόμενο αυτοκίνητο απόσταση τουλάχιστον ίση με το μήκος του αυτοκινήτου σας μαζί με το τρέιλερ. Θα πρέπει να διατηρείτε μεγαλύτερη απόσταση αν ο δρόμος είναι υγρός ή ολισθηρός.
- Αν το τρέιλερ έχει φρένα ανάγκης, θα πρέπει να φρενάρετε σταδιακά ώστε να αποφεύγετε την ολίσθηση αν μπλοκάρουν οι τροχοί του τρέιλερ.
 - Επιβραδύνετε πριν από στροφές και διατηρήστε σταθερή ταχύτητα κατά το στρίψιμο. Η επιβράδυνση ή η επιτάχυνση κατά το στρίψιμο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου. Θυμηθείτε ότι χρειάζεστε μεγαλύτερη ακτίνα στροφής γιατί οι τροχοί του τρέιλερ θα πλησιάσουν την εσωτερική πλευρά της στροφής από ό,τι οι τροχοί του αυτοκινήτου.
 - Αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση ή επιβράδυνση του αυτοκινήτου. Μην κάνετε απότομους ελιγμούς παρά μόνο αν είναι απολύτως απαραίτητο.
 - Μειώστε την ταχύτητά σας όταν έχετε πλευρικούς ανέμους και να είστε προετοιμασμένοι να δεχτείτε ρεύματα αέρα όταν σας προσπερνούν μεγάλα αυτοκίνητα.

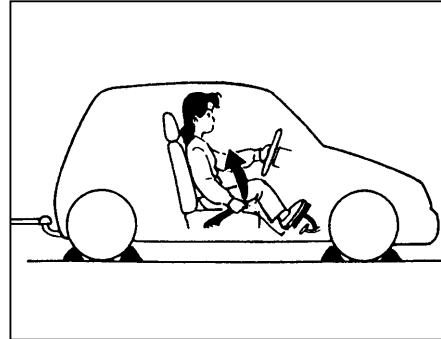
(Συνεχίζεται)

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Να είστε προσεκτικοί όταν προσπερνάτε άλλα αυτοκίνητα. Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε αρκετό χώρο για το τρέιλερ σας πριν ξεκινήσετε να αλλάξετε λωρίδα και προειδοποιήστε (φλας) πριν προσπεράσετε.
- Επιβραδύνετε και κατεβάστε ταχύτητα πριν φτάσετε σε μια μακριά ή απότομη κατηφόρα. Είναι επικίνδυνο να επιχειρήσετε να αλλάξετε ταχύτητα ενώ βρίσκεστε ήδη στην κατηφόρα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση των φρένων. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση στα φρένα και αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα μείωση της απόδοσης των φρένων. Χρησιμοποιήστε όσο γίνεται περισσότερο το φρενάρισμα μέσω του κινητήρα.
- Λόγω του πρόσθετου φορτίου του τρέιλερ, ο κινητήρας του αυτοκινήτου σας μπορεί να υπερθερμανθεί κατά την οδήγηση σε μεγάλες ή απότομες ανηφόρες. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο όργανο θερμοκρασίας. Αν επισημάνει υπερθέρμανση, βγείτε από το δρόμο και σταματήστε σε ασφαλές μέρος. Ανατρέξτε στο «Αν υπερθερμανθεί ο κινητήρας» στο κεφάλαιο «ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ».



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας με συνδεδεμένο το τρέιλερ, θα πρέπει πάντοτε να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Πατήστε σταθερά το πεντάλ των φρένων.
- 2) Ζητήστε από κάποιον να τοποθετήσει σφήνες κάτω από τους τροχούς του αυτοκινήτου και του τρέιλερ ενώ κρατάτε πατημένο το πεντάλ των φρένων.
- 3) Αφήστε αργά το πεντάλ των φρένων μέχρις ότου οι τάκοι να απορροφήσουν το βάρος.
- 4) Τραβήξτε τελείως το χειρόφρενο.
- 5) Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων – Επιλέξτε την όπισθεν ή την 1η ταχύτητα και σβήστε τον κινητήρα.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων – Επιλέξτε τη θέση «Ρ» και σβήστε τον κινητήρα.

- 6) Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με διακόπτη μετάδοσης, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης δεν είναι στη θέση «N» (Νεκρά).

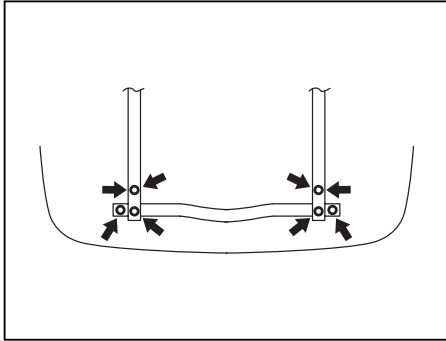
Κατά την εκκίνηση μετά από στάθμευση:

- 1) Πιέστε το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί) και ξεκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Επιλέξτε ταχύτητα, λύστε το χειρόφρενο και απομακρυνθείτε σιγά σιγά από τους τάκους.
- 3) Σταματήστε, πατήστε σταθερά το πεντάλ των φρένων και κρατήστε το πατημένο.
- 4) Ζητήστε από κάποιον να αφαιρέσει τους τάκους.

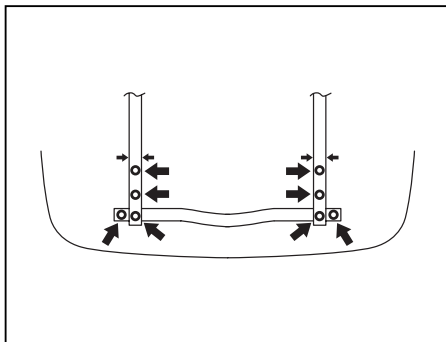
ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

Σημεία τοποθέτησης κοτσαδόρου

Για το 3-θυρο μοντέλο



Για το 5-θυρο μοντέλο



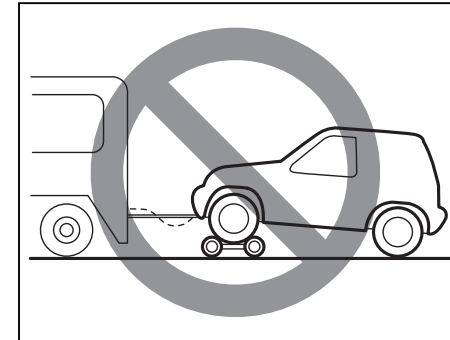
Εγκεκριμένο μέγιστο κατακόρυφο φορτίο
στον κοτσαδόρο (ΕΥ):
85 κιλά

Μέγιστος επιτρεπόμενος πρόβολος:

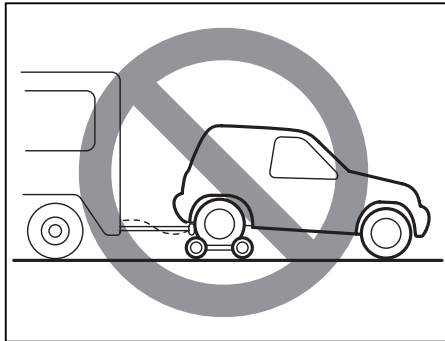
- 3-θυρο
875 χιλ.
- 5-θυρο
1.100 χιλ.

Ρυμούλκηση του Αυτοκινήτου σας
(ρυμούλκηση αναψυχής)

Αυτοκίνητο με διακόπτη μετάδοσης
(αν έχει τοποθετηθεί)



ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητό σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιά στο αυτοκίνητό σας. Επιπρόσθετα, βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τη σχετική νομοθεσία για τα φώτα των αυτοκινήτων ή τους γάντζους ρυμούλκησης.

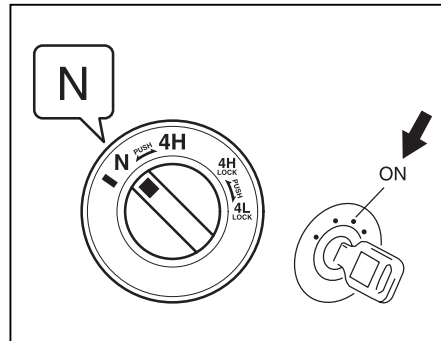
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητό σας, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε αλυσίδα ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη ρυμουλκείτε το αυτοκίνητό σας με τους μπροστινούς ή τους πίσω τροχούς να ακουμπούν στο έδαφος (και το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά). Αν το κάνετε αυτό, το κιβώτιο ταχυτήτων θα υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά.

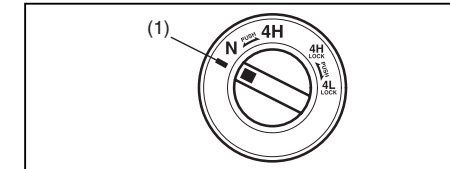
Πριν τη ρυμούλκηση



Τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με ένα διακόπτη μετάδοσης μπορούν να ρυμουλκηθούν από μπροστά και με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο εξοπλισμό ρυμούλκησης ο οποίος είναι σχεδιασμένος για ρυμούλκηση αναψυχής και βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα ρυμούλκησης δεν υπερβαίνει τα 90 χλμ./ώρα.

Για να ρυμουλκήσετε ένα αυτοκίνητο εξοπλισμένο με διακόπτη μετάδοσης και με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος:

- 1) Γυρίστε το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON».
- 2) Βάλτε το κιβώτιο στη θέση «N» (Νεκρά) και πατήστε μέχρι κάτω το πεντάλ των φρένων και το πεντάλ του συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί).
- 3) Χρησιμοποιήστε το διακόπτη μετάδοσης για να αλλάξετε σε νεκρά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

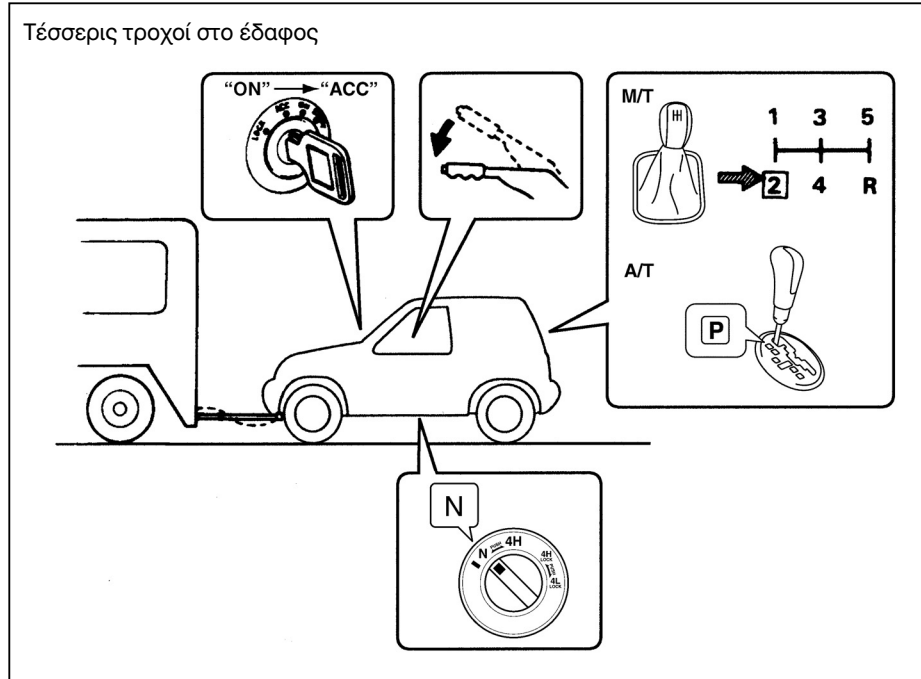
Πρώτα, πιέστε μέσα και γυρίστε το διακόπτη στο σημάδι (1) στα αριστερά της θέσης «N». Κρατήστε το διακόπτη στη θέση αυτή για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη «N». Κατόπιν, γυρίστε το διακόπτη στη θέση «N». Όταν μετακινήσετε το διακόπτη μετάδοσης στη θέση «N», θα ανάψει η ένδειξη «N» και θα ακουστεί ένας βομβητής.

- 4) Βεβαιωθείτε ότι ανάβει η λυχνία «N» στο ταμπλό οργάνων.
- 5) Μετακινήστε τον επιλογέα στο χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων στη 2η ταχύτητα ή στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση «P» (Park).
- 6) Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ACC» για να ξεκλειδώσετε το τιμόνι.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

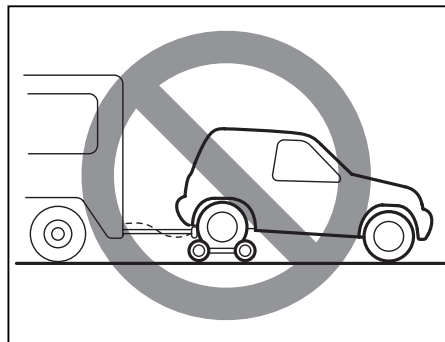
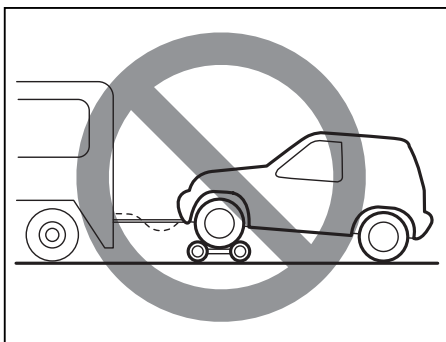
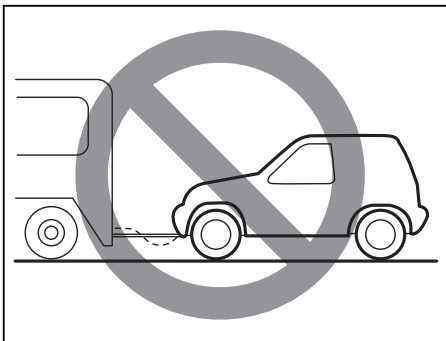
7) Λύστε το χειρόφρενο.

Σταματήστε τη ρυμούλκηση του αυτοκινήτου κάθε 300 χλμ. Εκκινήστε τον κινητήρα. Με τον επιλογέα του χειροκίνητου κιβωτίου στη 2η ταχύτητα (ή τον επιλογέα του αυτόματου κιβωτίου στη θέση «D») και το κιβώτιο μετάδοσης στη νεκρά, ανεβάστε στροφές στον κινητήρα για περίπου ένα λεπτό πατώντας το συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί), ώστε να κυκλοφορήσει το λάδι στο κιβώτιο μετάδοσης.



ΦΟΡΤΩΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

Αυτοκίνητο χωρίς διακόπτη μετάδοσης
(3-θυρο μοντέλο με βενζινοκινητήρα)

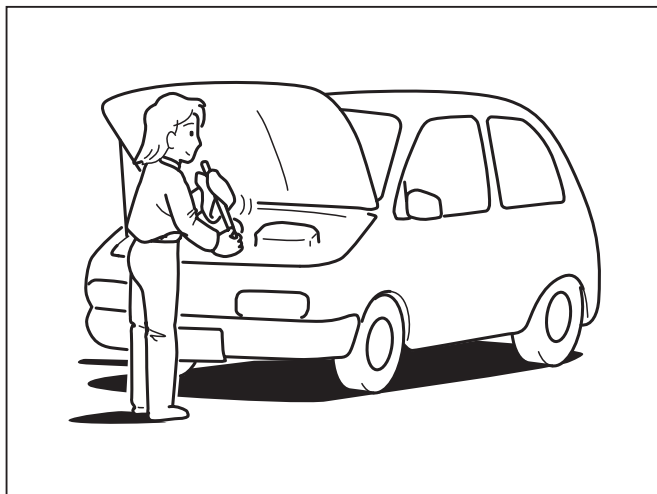


Δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητό σας πίσω από ένα άλλο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας μεθόδους ρυμούλκησης αναψυχής.

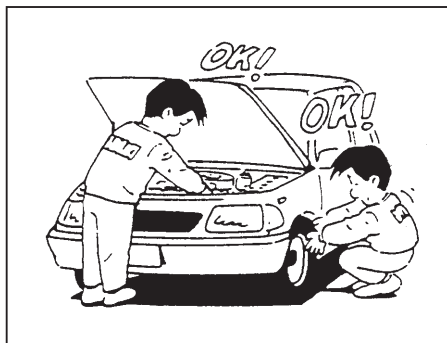
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη ρυμουλκήσετε ποτέ το αυτοκίνητό σας χρησιμοποιώντας μεθόδους ρυμούλκησης αναψυχής. Αν το κάνετε αυτό, το κιβώτιο ταχυτήτων θα υποστεί μόνιμη ζημιά.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πρόγραμμα Συντήρησης	7-2
Πρόγραμμα Περιοδικής Συντήρησης	7-2
Συνιστώμενη Συντήρηση σε Δύσκολες Συνθήκες Οδήγησης	7-5
Ιμάντας	7-7
Λάδι και Φίλτρο Λαδιού Κινητήρα	7-8
Ψυκτικό Υγρό Κινητήρα	7-13
Φίλτρο Αέρα	7-16
Μπουζί	7-16
Λάδια Κιβωτίου Ταχυτήτων	7-18
Πεντάλ Συμπλέκτη	7-20
Υγρά Αυτόματου Κιβωτίου (ΑΤ)	7-21
Φίλτρο Καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας)	7-22
Φρένα	7-22
Σύστημα Διεύθυνσης	7-24
Υδραυλικό Σύστημα Διεύθυνσης (αν έχει τοποθετηθεί)	7-25
Ελαστικά	7-25
Μπαταρία	7-28
Ασφάλειες	7-29
Ρύθμιση Δέσμης Προβολέων	7-33
Υγρό Καθαρισμού Προβολέων	7-34
Αντικατάσταση Λάμπας	7-34
Μάκτρα Υαλοκαθαριστήρων	7-41
Υγρό Καθαρισμού Παρμπρίζ	7-44
Σύστημα Κλιματισμού	7-45



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εκτελείτε εργασίες στο αυτοκίνητό σας, ώστε να αποφεύγετε τυχόν τραυματισμό. Θα πρέπει να ακολουθήσετε πολύ προσεκτικά τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά ή τυχόν ενεργοποίηση των αερόσακων ή των προεντατήρων στις ζώνες ασφαλείας, θα πρέπει να είστε βέβαιοι ότι η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη και ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «LOCK» για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εργασία στα ηλεκτρικά του SUZUKI σας.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος των αερόσακων, τα εξαρτήματα του συστήματος προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας ή τις καλωδιώσεις τους.

Οι καλωδιώσεις είναι τυλιγμένες με κίτρινη ταινία ή με κίτρινη μόνωση και οι ακροδέκτες είναι κίτρινοι ώστε να αναγνωρίζονται εύκολα.

- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους στάθμευσης ή άλλους περιορισμένους χώρους.
- Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, κρατήστε τα χέρια, τα ρούχα σας, τα εργαλεία και άλλα αντικείμενα, μακριά από τη φτερωτή και τον ιμάντα μετάδοσης κίνησης. Ακόμη κι αν η φτερωτή δεν λειτουργεί, μπορεί να ξεκινήσει αυτόματα χωρίς προειδοποίηση.
- Όταν είναι απαραίτητο να γίνουν εργασίες στο αυτοκίνητο με τον κινητήρα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως τραβηγμένο και το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά (για αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση «Ρ» (για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Μην αγγίζετε τα μπουζοκαλώδια ή άλλα μέρη του συστήματος ανάφλεξης, τη στιγμή που εκκινείτε τον κινητήρα ή όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, διότι υπάρχει κίνδυνος να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Προσέξτε να μην αγγίξετε καυτά σημεία, όπως ο κινητήρας, η πολλαπλή εξαγωγής, οι σωληνώσεις της εξάτμισης, το ψυγείο και τα κολάρα νερού.
- Μην επιτρέπετε το κάπνισμα, σπινθήρες ή φωτιά κοντά σε καύσιμο ή στην μπαταρία. Δημιουργούνται εύφλεκτες αναθυμιάσεις.
- Μη στέκεστε κάτω από το αυτοκίνητο όταν αυτό στηρίζεται μόνο στο γρύλο που συνοδεύει το αυτοκίνητο.
- Προσέξτε να μην προκαλέσετε τυχόν βραχυκυκλώματα μεταξύ του θετικού και του αρνητικού πόλου της μπαταρίας.
- Φυλάξτε τα χρησιμοποιημένα λάδια, ψυκτικά και άλλα υγρά του αυτοκινήτου, μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διαχειριστείτε τα κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο. Μην τα ρίχνετε ποτέ στο έδαφος, σε υπονόμους κ.λπ.

Πρόγραμμα Συντήρησης

Στον παρακάτω πίνακα αναγράφονται τα διαστήματα κατά τα οποία πρέπει να γίνεται η κανονική συντήρηση του αυτοκινήτου σας. Στον πίνακα αυτό, δίνονται τα χιλιόμετρα και οι μήνες κατά τους οποίους πρέπει να γίνονται οι έλεγχοι, οι ρυθμίσεις, οι λιπάνσεις και οι λοιπές εργασίες. Τα διαστήματα αυτά θα πρέπει να είναι συντομότερα όταν οδηγείτε σε δύσκολες συνθήκες (ανατρέξτε στη «ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΓΙΑ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ»).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η SUZUKI συνιστά η συντήρηση των μερών που σημειώνονται με αστερίσκο (*) να γίνεται μόνο από Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή από εξειδικευμένο τεχνικό. Αν έχετε τα προσόντα, μπορείτε να συντηρείτε μόνοι σας τα μέρη που δεν σημειώνονται με αστερίσκο ανατρέχοντας στις οδηγίες αυτού του κεφαλαίου. Αν δεν είστε σίγουροι ότι μπορείτε να ολοκληρώσετε σωστά οποιαδήποτε εργασία συντήρησης των μερών που δεν σημειώνονται με αστερίσκο, ζητήστε από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI να κάνει την εργασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όποτε είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε κάποια ανταλλακτικά του αυτοκινήτου σας, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αυθεντικά ανταλλακτικά SUZUKI ή τα αντίστοιχα τους.

Πρόγραμμα Περιοδικής Συντήρησης

«Α» : Αντικατάσταση ή αλλαγή

«Ε» : Έλεγχος και διόρθωση ή αντικατάσταση, αν είναι απαραίτητο

«Λ» : Λίπανση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

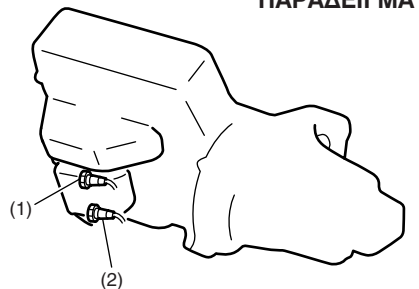
• Κατηγορία 1:

Βενζινοκινητήρας με αισθητήρα αναλογίας αέρα καυσίμου και/ή αισθητήρα οξυγόνου

• Κατηγορία 2:

Πετρελαιοκινητήρας F9Q

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(1) Αισθητήρας αναλογίας αέρα καυσίμου

(2) Αισθητήρας οξυγόνου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στον πίνακα αναφέρονται οι εργασίες συντήρησης μέχρι τα 90.000 χλμ. Μετά τα 90.000 χλμ., επαναλάβετε τις ίδιες εργασίες συντήρησης στα αντίστοιχα χρονικά διαστήματα.

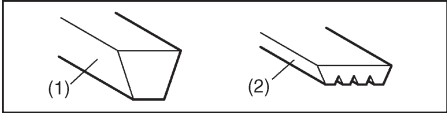
ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

*Διάστημα: Εξαρτάται από την ένδειξη στον ολικό χιλιομετρική ή τους μήνες, ανάλογα με το ποιο θα έλθει πρώτο.		χλμ. (x1000)	15	30	45	60	75	90
		Μήνες	12	24	36	48	60	72
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ								
*1-1. Ιμάντας κίνησης	[Κατηγορία 1] Κινητήρας 1.6: Έλεγχος έντασης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	-	E	-	-	-	A
	[Κατηγορία 1] Εκτός κινητήρα 1.6 L: Έλεγχος για ζημιά	-	-	E	-	-	-	E
	[Κατηγορία 2] Περιλαμβάνονται τεντωτήρας, τροχαλίες	-	-	-	-	A	-	-
*1-2. Ιμάντας χρονισμού εκκεντροφόρου	[Κατηγορία 2] Περιλαμβάνεται τεντωτήρας	-	-	-	-	A	-	-
*1-3. Διάκενο βαλβίδων	[Κατηγορία 1] Κινητήρας 1.6 L ή 2.0 L	-	E	-	E	-	-	E
	[Κατηγορία 1] Κινητήρας 2.4 L	-	-	E	-	-	-	-
1-4. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα		A	A	A	A	A	A	A
1-5. Ψυκτικό υγρό κινητήρα	[Κατηγορία 1] SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	-	-	A	-	-	-	A
	SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (#1) Μόνο την πρώτη φορά:	Αντικατάσταση στα 150.000 χλμ. ή 90 μήνες						
	Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικατάσταση κάθε 75.000 χλμ. ή 45 μήνες						
*1-6. Σύστημα εξάτμισης (εκτός του καταλύτη)		-	E	-	E	-	-	E
ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ (εκτός πετρελαιοκινητήρα)								
2-1. Μπουζί Με χρήση αμόλυβδης βενζίνης		Αντικατάσταση κάθε 105.000 χλμ. ή 84 μήνες						
	[Κατηγορία 1] Μπουζί ιριδίου (ή μπουζί πλατίνας για κινητήρα 3.2 L)							
	[Κατηγορία 2] Μπουζί ιριδίου	-	-	-	A	-	-	-
Με χρήση βενζίνης με μόλυβδο, συμβουλευτείτε τη «Συνιστώμενη συντήρηση για δύσκολες συνθήκες οδήγησης».								
ΚΑΥΣΙΜΟ								
3-1. Φίλτρο αέρα	Ασφαλτοστρωμένοι δρόμοι Συνθήκες έντονης σκόνης	E	E	A	E	E	E	A
		Συμβουλευτείτε τη «Συνιστώμενη συντήρηση για δύσκολες συνθήκες οδήγησης».						
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	E	-	-	E
*3-3. Φίλτρο καυσίμου	[Κατηγορία 1]	Αντικατάσταση κάθε 105.000 χλμ.						
	[Κατηγορία 2]	-	-	-	A	-	-	-
*3-4. Ρεζερβουάρ		-	-	E	-	-	-	E

#1: Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε τον έλεγχο στάθμης ψυκτικού στους καθημερινούς ελέγχους που αναφέρονται στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».
Αν αντικαταστήσετε το ψυκτικό κινητήρα με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

- Για την εργασία 2-1. «Μπουζί Νικελίου», αντικατάσταση κάθε 50.000 χλμ., αν το απαιτεί η ισχύουσα νομοθεσία.
- Ορισμένες εργασίες συντήρησης απαιτείται να γίνονται σε χρόνους διαφορετικούς από την προγραμματισμένη εργασία συντήρησης που φαίνεται στον παραπάνω πίνακα. Αυτές οι εργασίες μπορούν να γίνουν νωρίτερα, ανάλογα με τη διευκόλυνση του πελάτη για τη συντήρηση.

Η επόμενη συντήρηση θα πρέπει να γίνει εντός της προβλεπόμενης περιόδου.



- (1) Τραπεζοειδής ιμάντας
- (2) Πολυτραπεζοειδής ιμάντας

- Για την εργασία 1-4. Η στάθμη λαδιών κινητήρα πρέπει να ελέγχεται τακτικά.
- Για περαιτέρω λεπτομέρειες, δείτε τη «Λίστα ημερήσιων ελέγχων» στο κεφάλαιο «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ».

*Διάστημα: Εξαρτάται από την ένδειξη στον ολικό χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το ποιο θα έλθει πρώτο.	χλμ. (x1000)	15	30	45	60	75	90
	Μήνες	12	24	36	48	60	72
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ							
*4-1. Σύστημα αναθυμιάσεων στροφαλοθαλάμου	[Κατηγορία 1]	–	–	–	–	–	E
*4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών ατμών καυσίμου	[Κατηγορία 1]	–	–	–	–	–	E
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (εμπρός και πίσω)		E	E	E	E	E	E
Ταμπούρα & σιαγόνες (αν έχουν τοποθετηθεί)		–	E	–	E	–	E
*5-2. Σωληνώσεις και σύνδεσμοι φρένων		–	E	–	E	–	E
5-3. Υγρά φρένων	Έλεγχος, *Αντικατάσταση	–	A	–	A	–	A
5-4. Μοχλός και ντίζα χερσόφρενου	Έλεγχος, *Ρύθμιση (μόνο στα πρώτα 15.000 χλμ.)	E	–	–	–	–	–
ΑΝΑΡΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
6-1. Συμπλέκτης		–	E	–	E	–	E
6-2. Ελαστικά		E	E	E	E	E	E
*6-3. Τροχοί		E	E	E	E	E	E
*6-4. Ημιαξόνια/κεντρικοί άξονες		–	–	E	–	–	E
*6-5. Σύστημα αναρτήσεων		–	E	–	E	–	E
*6-6. Σύστημα διεύθυνσης		–	E	–	E	–	E
*6-7. Λάδι μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων	(E: μόνο στα πρώτα 15.000 χλμ.)	E	–	A	–	–	A
*6-8. Λάδι μετάδοσης		E	–	E	–	E	–
*6-9. Λάδι διαφορικού	(A: μόνο στα πρώτα 15.000 χλμ.)	A ή E	–	E	–	E	–
6-10. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων	Στάθμη υγρών	–	E	–	E	–	E
	*Αλλαγή υγρών	Αντικατάσταση κάθε 165.000 χλμ.					
	* Κολάρο υγρών	–	–	–	E	–	–
6-11. Όλα τα μάνταλα, μεντεσέδες και κλειδαριές		–	E	–	E	–	E
*6-12. Υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης (αν έχει τοποθετηθεί)		E	E	E	E	E	E
*6-13. Φίλτρο κλιματισμού (αν έχει τοποθετηθεί)		–	E	A	–	E	A

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ περιέχουν αέριο υψηλής πίεσης. Μην επιχειρήσετε ποτέ να τα αποσυναρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή τους κοντά σε καλοριφέρ ή θερμαντικό σώμα. Όταν πραγματοποιείτε εργασίες στα αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να ελευθερωθεί με ασφαλή τρόπο. Ζητήστε τη βοήθεια του Εξουσιοδοτημένου Επισκευαστή SUZUKI.

Συνιστώμενη Συντήρηση για Δύσκολες Συνθήκες Οδήγησης

Αν οδηγείτε το αυτοκίνητό σας σε συνθήκες ανάλογες με τις ακόλουθες κωδικοποιημένες δύσκολες συνθήκες οδήγησης, σαν αυτές που περιγράφονται παρακάτω, σας συνιστούμε να προσαρμόσετε το πρόγραμμα συντήρησης του αυτοκινήτου σας σύμφωνα με τον πίνακα που ακολουθεί.

- Κωδικός Δυσκολίας Οδήγησης
A - Συνεχείς μικρές διαδρομές
B - Οδήγηση σε ανώμαλους και/ή λασπωμένους δρόμους
C - Οδήγηση σε σκονισμένους δρόμους
D - Οδήγηση σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και/ή δρόμους με αλάτι
E - Συνεχείς μικρές διαδρομές σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες
F - Χρήση βενζίνης με μόλυβδο
G - Χρήση καυσίμου χαμηλής ποιότητας
H - Ρυμούλκηση τρέιλερ (αν επιτρέπεται)

Κωδικός Δυσκολίας Οδήγησης	Συντήρηση	Εργασία συντήρησης	Διάστημα Συντήρησης
- B C D - - - -	Ιμάντας κίνησης παρελκόμενων κινητήρα (βενζινοκινητήρας)	E	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
		A	Κάθε 45.000 χλμ. ή 36 μήνες
- B C D - - - -	Ιμάντας κίνησης παρελκόμενων κινητήρα (πετρελαιοκινητήρας) Περιλαμβάνονται τεντωτήρας, τροχαλίες	A	Κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες
A - C D E - - -	Ιμάντας χρονισμού εκκεντροφόρου (μόνο πετρελαιοκινητήρας) Περιλαμβάνεται τεντωτήρας	A	Κάθε 45.000 χλμ. ή 36 μήνες
A - C D E F - H	Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού(Βενζινοκινητήρας) (Πετρελαιοκινητήρας)	A	Κάθε 7.500 χλμ. ή 6 μήνες
- - - - - G -	Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού (πετρελαιοκινητήρας)	A	Κάθε 5.000 χλμ. ή 6 μήνες
- B - - - - -	Βάσεις εξάτμισης	E	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
A B C - E F - H	Μπουζί	A	Κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες

Κωδικός Δυσκολίας Οδήγησης	Συντήρηση	Εργασία συντήρησης	Διάστημα Συντήρησης
-- C -----	Φίλτρο αέρα (Έλεγχος ή αντικατάσταση συχνότερα, εάν είναι απαραίτητο)	E	Κάθε 2.500 χλμ.
		A	Κάθε 30000 χλμ. ή 24 μήνες
----- G -	Φίλτρο καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) (Αλλαγή κάθε φορά που εντοπίζετε νερό)	A	Κάθε 5.000 χλμ.
- B -- E -- H	Αλλαγή υγρών αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων	A	Κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες
- B -----	Βίδες και παξιμάδια ανάρτησης	Σ	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
- B C D --- H	Ρουλεμάν τροχών	E	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
- B - D E -- H	Ημιαξόνια και κεντρικοί άξονες	E	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
- B -- E -- H	Λάδι μηχανικού κιβωτίου/ Λάδι κιβωτίου μετάδοσης/Λάδι διαφορικού	A	Μόνο την πρώτη φορά: 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
			Δεύτερη φορά και μετά: Κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες υπολογίζοντας από 0 χλμ. ή 0 μήνες
-- C D -----	Φίλτρο κλιματισμού (αν έχει τοποθετηθεί) (Πιο συχνός καθαρισμός αν μειώνεται η ροή του αέρα από το κλιματιστικό)	E	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες
		A	Κάθε 45.000 χλμ. ή 36 μήνες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

E - Έλεγχος και διόρθωση ή αντικατάσταση, αν είναι απαραίτητο

A - Αντικατάσταση ή Αλλαγή

Σ - Σφίξιμο στην προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης

Ιμάντας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, θα πρέπει να κρατάτε μακριά από τη φτερωτή και τον ιμάντα κίνησης τα χέρια σας, τα μαλλιά, τα ρούχα, τα εργαλεία κ.λπ.

(Για Μοντέλα με Βενζινοκινητήρα)

Βεβαιωθείτε ότι η ένταση του ιμάντα κίνησης είναι η σωστή. Αν ο ιμάντας είναι πολύ χαλαρός, μπορεί να παρατηρηθεί ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας, υπερθέρμανση του κινητήρα, κακή υποβοήθηση τιμονιού, υπολειτουργία του κλιματισμού ή εκτεταμένη φθορά του ιμάντα. Όταν πιέζετε τον ιμάντα με τον αντίχειρά σας στο μέσον περίπου ανάμεσα στις τροχαλίες, θα πρέπει να παρουσιάζεται μια απόκλιση σύμφωνα με το παρακάτω σχέδιο.

Θα πρέπει, επίσης, να ελέγξετε τους ιμάντες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ζημιά.

(Για βενζινοκινητήρα 2.0 L, 2.4 L ή 3.2 L)

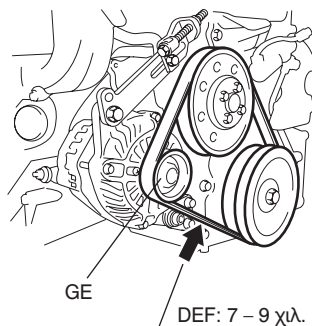
Ελέγξτε τον ιμάντα μόνο για ζημιά. Δεν χρειάζεται να ελέγξετε για ένταση, γιατί διαθέτει αυτόματο τεντωτήρα.

Αν πρέπει να αντικατασταθεί ή να ρυθμιστεί ο ιμάντας, η εργασία αυτή πρέπει να γίνει από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

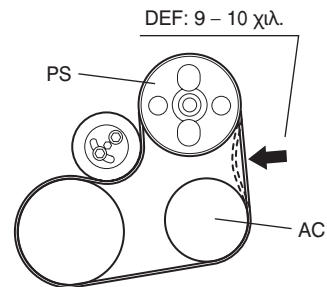
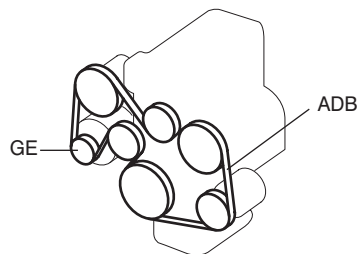
(Για Μοντέλα με Πετρελαιοκινητήρα)

Η ένταση του ιμάντα ρυθμίζεται αυτόματα.

L4 1.6 L



L4 2.0 L



→: πίεση 100 N (10 κιλά)

ADB: Ιμάντας κίνησης

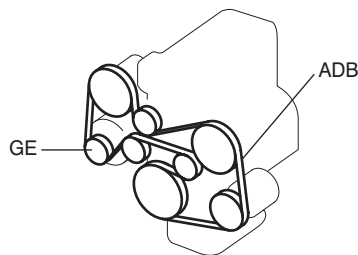
GE: Εναλλάκτης (δυναμό)

DEF: Απόκλιση

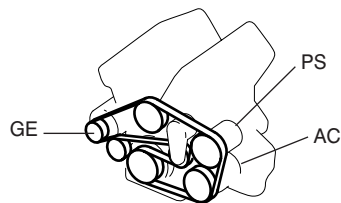
PS: Αντλία υδραυλικού τιμονιού

AC: Συμπιεστής κλιματισμού

L4 2.4 L



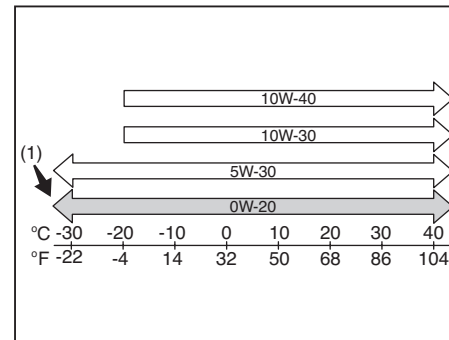
V6 3.2 L



→: πίεση 100 N (10 κιλά)
 ADB: Ιμάντας κίνησης
 GE: Εναλλάκτης (δυναμό)
 PS: Αντλία υδραυλικού τιμονιού
 AC: Συμπιεστής κλιματισμού

Λάδι και Φίλτρο Λαδιού Κινητήρα Προδιαγραφές Λαδιού (Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)

Κινητήρας 1.6 L ή 2.4 L

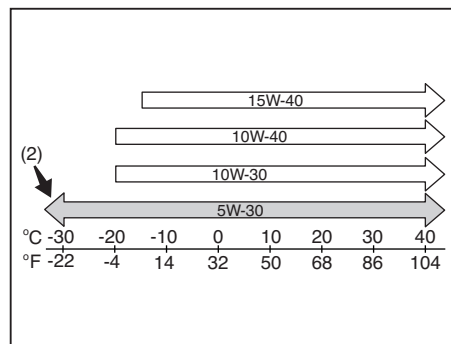


(1) Συνιστώμενο

Βεβαιωθείτε ότι το λάδι του κινητήρα που χρησιμοποιείτε πληροί τις προδιαγραφές ποιότητας SG, SH, SJ, SL ή SM. Επιλέξτε το κατάλληλο ιξώδες, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα.

Το SAE 0W-20 (1) είναι η καλύτερη επιλογή για εξοικονόμηση καυσίμου και εξασφάλιση σωστής εκκίνησης σε συνθήκες χαμηλών θερμοκρασιών.

Κινητήρας 2.0 L ή 3.2 L

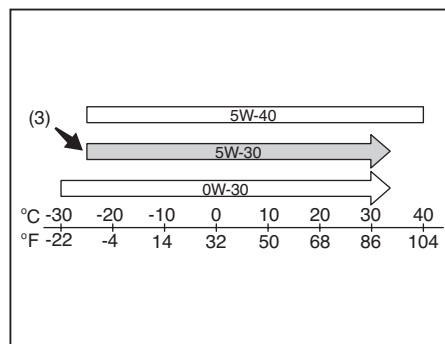


(2) Συνιστώμενο

Βεβαιωθείτε ότι το λάδι του κινητήρα που χρησιμοποιείτε πληροί τις προδιαγραφές ποιότητας SG, SH, SJ, SL ή SM. Επιλέξτε το κατάλληλο ιξώδες, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα.

Το SAE 5W-30 (2) είναι η καλύτερη επιλογή για εξοικονόμηση καυσίμου και εξασφάλιση σωστής εκκίνησης σε συνθήκες χαμηλών θερμοκρασιών.

(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



(3) Συνιστώμενο

Βεβαιωθείτε ότι τα λάδια που χρησιμοποιείτε πληρούν την προδιαγραφή ποιότητας ACEA C3 ή C4 που είναι υποχρεωτική για DPF®. Επιλέξτε το κατάλληλο ιξώδες, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα.

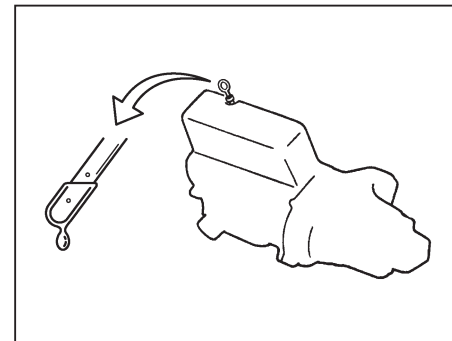
Το SAE 5W-30 (3) είναι η καλύτερη επιλογή για εξοικονόμηση καυσίμου και εξασφάλιση σωστής εκκίνησης σε συνθήκες χαμηλών θερμοκρασιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

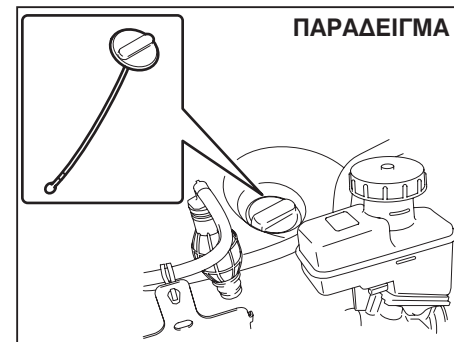
Χρησιμοποιήστε μόνο τη συνιστώμενη ACEA C3 ή C4. Η χρήση μη συνιστώμενων λαδιών κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον πετρελαιοκινητήρα και το DPF.

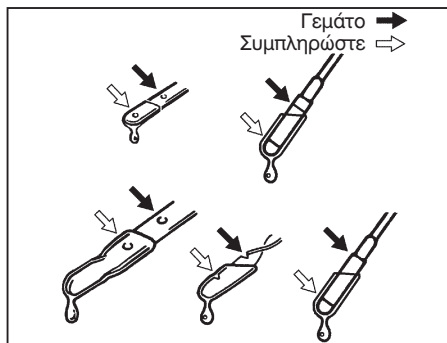
Έλεγχος Στάθμης Λαδιών Δείκτης λαδιών κινητήρα

(Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)



(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)





Είναι σημαντικό να διατηρείτε το λάδι του κινητήρα στη σωστή στάθμη για να λιπαίνεται σωστά ο κινητήρας του αυτοκινήτου σας. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού έχοντας το αυτοκίνητο σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια. Η ένδειξη της στάθμης λαδιού ενδέχεται να μην είναι αξιόπιστη αν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο σε έδαφος με κλίση. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να ελέγχεται είτε πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία είτε 5 λεπτά αφού τον σβήσετε (τουλάχιστον 10 λεπτά για μοντέλο με πετρελαιοκινητήρα).

Η λαβή του δείκτη λαδιού του κινητήρα έχει κίτρινο χρώμα ώστε να αναγνωρίζεται εύκολα. Τραβήξτε έξω το δείκτη λαδιού, σκουπίστε το λάδι με ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε το δείκτη ξανά στον κινητήρα (για δείκτη τύπου τάπας, βιδώστε πλήρως) και ξανατραβήξτε τον έξω. Το λάδι στο δείκτη πρέπει να είναι ανάμεσα στο ανώτατο και στο κατώτατο όριο του δείκτη. Αν η στάθμη

του λαδιού είναι κοντά στο κατώτατο όριο, προσθέστε αρκετή ποσότητα λαδιού ώστε η στάθμη να ανέβει στο ανώτατο όριο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του λαδιού, μπορεί να αντιμετωπίσετε σοβαρά προβλήματα στον κινητήρα λόγω ελλιπούς ποσότητας λαδιού.

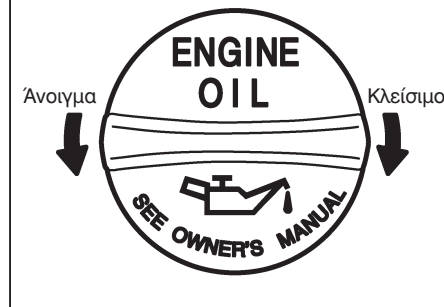
ΠΡΟΣΟΧΗ

(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)

- Μη συμπληρώνετε λάδι πάνω από το ανώτατο όριο. Το λάδι που περισσεύει μπορεί να καταστρέψει τον κινητήρα.
- Για δείκτη τύπου τάπας, βιδώστε πλήρως για να ελέγξετε τα λάδια του κινητήρα. Σε αντίθετη περίπτωση, ο δείκτης δεν θα δείχνει τη σωστή στάθμη και τα λάδια του κινητήρα που θα συμπληρωθούν θα υπερβαίνουν το ανώτατο όριο.

Πλήρωση λαδιού

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



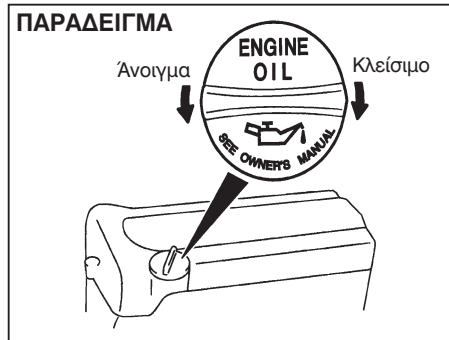
Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού και γεμίστε αργά με λάδι μέσω της σπής πλήρωσης μέχρι να φτάσει η στάθμη του λαδιού κοντά στο ανώτατο όριο του δείκτη. Προσέξτε να μην υπερχειλίσετε. Η υπερβολική ποσότητα λαδιού είναι σχεδόν το ίδιο κακή όσο και η χαμηλή ποσότητα λαδιού. Μετά την πλήρωση με λάδι, ξεκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου ένα λεπτό. Σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε περίπου 5 λεπτά και ελέγξτε ξανά τη στάθμη λαδιών.

Αλλαγή Λαδιού και Φίλτρου Λαδιού Κινητήρα

Αδειάστε τα λάδια του κινητήρα όσο ο κινητήρας είναι ζεστός.

Βενζινοκινητήρας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 1) Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού.
- 2) Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα του κινητήρα.
- 3) Τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής λαδιού κάτω από την τάπα αποστράγγισης.
- 4) Με τη βοήθεια ενός κλειδιού, αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης και αδειάστε το λάδι του κινητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η θερμοκρασία του λαδιού του κινητήρα μπορεί να είναι πολύ υψηλή και μπορεί να κάψετε τα δάχτυλά σας όταν λύνετε την τάπα αποστράγγισης. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει αρκετά η τάπα αποστράγγισης, ώστε να μπορείτε να την αγγίζετε με γυμνά χέρια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καινούργια και τα χρησιμοποιημένα λάδια είναι επικίνδυνα. Η κατάποση καινούργων ή χρησιμοποιημένων λαδιών από παιδιά και κατοικίδια, μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην υγεία τους. Φυλάξτε τα καινούργια και τα χρησιμοποιημένα λάδια μακριά από παιδιά και κατοικίδια.

Η συνεχόμενη επαφή με χρησιμοποιημένα λάδια κινητήρα μπορεί να προκαλέσει καρκίνο του δέρματος.

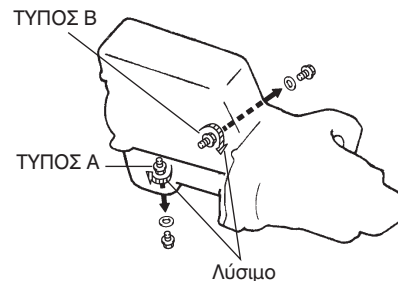
Η σύντομη επαφή με χρησιμοποιημένα λάδια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα.

Για να ελαχιστοποιήσετε την έκθεσή σας σε χρησιμοποιημένα λάδια, θα πρέπει να φοράτε ένα μακρυμάνικο ρούχο και αδιάβροχα γάντια (για παράδειγμα, γάντια κουζίνας) κατά την αλλαγή λαδιών. Αν το δέρμα σας έρθει σε επαφή με λάδι, ξεπλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό. Φροντίστε να πλένετε καλά οποιαδήποτε ρούχα ή πανιά έχουν βραχεί με λάδι.

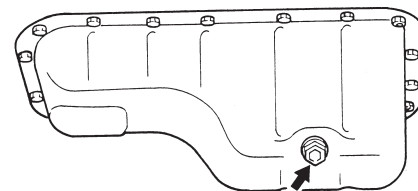
Ανακυκλώστε ή διαχειριστείτε με τον ενδεδειγμένο τρόπο τα χρησιμοποιημένα λάδια και φίλτρα.

- 5) Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης και τη φλάντζα. Σφίξτε την τάπα με ένα κλειδί στην προβλεπόμενη ροπή.
- 6) Επανατοποθετήστε το κάτω κάλυμμα του κινητήρα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ροπή σύσφιξης τάπας αποστράγγισης:
Βενζινοκινητήρας:
35 Nm (3,5 κιλά-μ)
Πετρελαιοκινητήρας:
35 Nm (3,5 κιλά-μ)

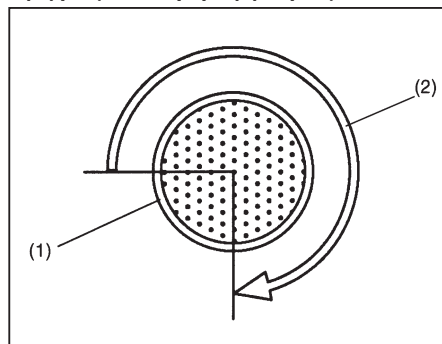
Αντικατάσταση Φίλτρου Λαδιού

Εκτός κινητήρα 3.2 L:



- 1) Με τη βοήθεια ενός κλειδιού για φίλτρα λαδιού, περιστρέψτε το φίλτρο λαδιού αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
- 2) Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, σκουπίστε την επιφάνεια επαφής στον κινητήρα πάνω στην οποία θα εδράσει το καινούργιο φίλτρο.
- 3) Απλώστε λίγο λάδι κινητήρα γύρω από τη λαστιχένια φλάντζα του καινούργιου φίλτρου λαδιού.
- 4) Βιδώστε το καινούργιο φίλτρο με το χέρι μέχρι να έρθει σε επαφή η φλάντζα του φίλτρου με την επιφάνεια επαφής.

Σφίξιμο (επάνω μέρος φίλτρου)



- (1) Φίλτρο λαδιού
- (2) 3/4 στροφής ή 14 Nm (1,4 κιλά-μ)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να σφίξετε σωστά το φίλτρο λαδιού, είναι σημαντικό να εντοπίσετε την ακριβή θέση στην οποία η φλάντζα του φίλτρου έρχεται για πρώτη φορά σε επαφή με την επιφάνεια επαφής.

- 5) Σφίξτε το φίλτρο με την προβλεπόμενη στροφή από το σημείο επαφής (ή την προβλεπόμενη ροπή) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί φίλτρου λαδιού.
- 6) Επανατοποθετήστε το κάτω κάλυμμα του κινητήρα.

Ροπή σύσφιξης φίλτρου λαδιού:

Βενζινοκινητήρας:

3/4 στροφής ή

14 Nm (1,4 κιλά-μ)

Πετρελαιοκινητήρας:

3/4 στροφής

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε διαρροή λαδιού, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο λαδιού είναι σφικμένο αλλά όχι σε υπερβολικό βαθμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν δυσκολεύεστε να αφαιρέσετε το φίλτρο λαδιού, σας συνιστούμε να πάτε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI προκειμένου να αντικαταστήσουν το φίλτρο λαδιού.
- Για τον κινητήρα 3.2 L, επειδή απαιτείται ειδική διαδικασία, σας συνιστούμε να πάτε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI προκειμένου να αντικαταστήσουν το φίλτρο λαδιού.

Πλήρωση με Λάδι και Έλεγχος Διαρροών

- 1) Προσθέστε λάδι μέσω της οπής πλήρωσης και τοποθετήστε την τάπα πλήρωσης. Για την κατά προσέγγιση χωρητικότητα λαδιού, ανατρέξτε στις «Χωρητικότητες» στο κεφάλαιο «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».
- 2) Ξεκινήστε τον κινητήρα και κοιτάξτε προσεκτικά για διαρροές στο φίλτρο λαδιού και την τάπα αποστράγγισης. Λειτουργήστε τον κινητήρα σε διαφορετικές στροφές για τουλάχιστον 5 λεπτά.
- 3) Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε περίπου 5 λεπτά. Ελέγξτε ξανά τη στάθμη του λαδιού και συμπληρώστε λάδι εάν είναι απαραίτητο. Ελέγξτε ξανά για διαρροές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν αλλάζετε το φίλτρο λαδιού, συνιστάται να χρησιμοποιείτε γνήσιο φίλτρο λαδιού SUZUKI. Αν χρησιμοποιήσετε φίλτρο του εμπορίου, βεβαιωθείτε ότι είναι της ίδιας ποιότητας και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Οι διαρροές λαδιού γύρω από το φίλτρο λαδιού ή την τάπα αποστράγγισης, επισημαίνουν λανθασμένη τοποθέτηση ή ζημιά στη φλάντζα. Αν διαπιστώσετε οποιαδήποτε διαρροή ή αν δεν είστε σίγουρος ότι το φίλτρο είναι καλά σφιγμένο, θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

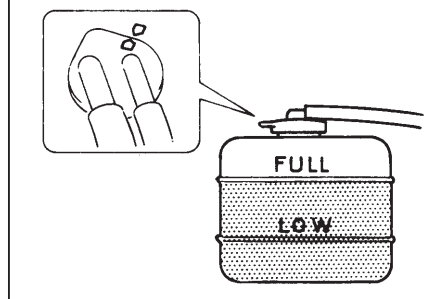
Ψυκτικό Υγρό Κινητήρα

(Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)

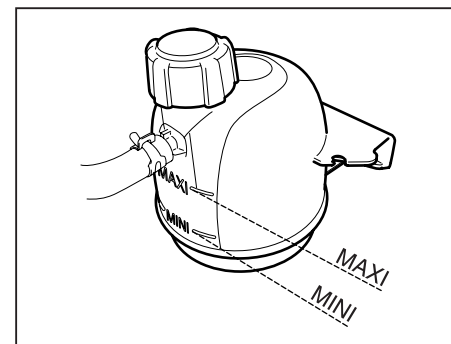


(Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι επικίνδυνο να αφαιρέσετε την τάπα δοχείου διαστολής για πετρελαιοκινητήρα όταν η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή. Ο λόγος είναι ότι υπάρχει πιθανότητα διαφυγής βραστού νερού και ατμού υπό πίεση. Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του ψυκτικού να χαμηλώσει, πριν αφαιρέσετε την τάπα.

Επιλογή Ψυκτικού Υγρού

ΠΡΟΣΟΧΗ

SUZUKI LLC: Super (Μπλε) ψυκτικό SUZUKI LLC: το Super (Μπλε) ψυκτικό είναι ήδη διαλυμένο στην κατάλληλη αναλογία. Μη διαλύετε επιπλέον με απεσταγμένο νερό. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πιθανή εκδήλωση παγώματος ψυκτικού και/ή υπερθέρμανσης.

Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση και αξιοπιστία του κινητήρα σας, πρέπει να χρησιμοποιείτε Γνήσιο Ψυκτικό Υγρό SUZUKI ή αντίστοιχο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό κινητήρα με ένα διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο). Για να δείτε λεπτομέρειες σχετικά με την προγραμματισμένη συντήρηση, ανατρέξτε στο «Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης» σε αυτό το κεφάλαιο.

Αυτός ο τύπος ψυκτικού υγρού είναι ο καλύτερος για το σύστημα ψύξης του αυτοκινήτου σας, διότι:

- Βοηθά στη διατήρηση της σωστής θερμοκρασίας του κινητήρα.
- Παρέχει την κατάλληλη προστασία κατά της πύξης και του βρασμού.
- Παρέχει την κατάλληλη προστασία κατά της οξείδωσης και της σκουριάς.

Αν δεν χρησιμοποιήσετε το κατάλληλο ψυκτικό υγρό μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ψύξης. Ο Εξουσιοδοτημένος Επισκευαστής SUZUKI μπορεί να σας βοηθήσει να επιλέξετε το κατάλληλο ψυκτικό υγρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο σύστημα ψύξης του αυτοκινήτου σας:

- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό με βάση τη γλυκόλη αιθυλενίου, διαλυμένο σε απεσταγμένο νερό, στη σωστή αναλογία μείγματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η σωστή αναλογία μείγματος είναι 50/50 ψυκτικό υγρό σε απεσταγμένο νερό και σε καμία περίπτωση διαφορετική της αναλογίας 70/30. Αναλογίες μεγαλύτερες από 70/30 ψυκτικό υγρό σε απεσταγμένο νερό μπορεί να προκαλέσουν καταστάσεις υπερθέρμανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε σκέτο το ψυκτικό υγρό ή σκέτο νερό το βρύσης [εκτός SUZUKI LLC: Super (Μπλε)].
- Μην προσθέτετε επιπλέον αντισκωριακά υγρά ή συμπληρώματα. Μπορεί να μην είναι συμβατά με το σύστημα ψύξης του αυτοκινήτου σας.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους ψυκτικού. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ταχύτερη φθορά της στεγανοποίησης και/ή σοβαρή υπερθέρμανση και εκτεταμένη ζημιά στον κινητήρα/αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο και όχι στο ψυγείο. Με τον κινητήρα κρύο, η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημείων «FULL (MAXI)» και «LOW (MINI)».

Συμπλήρωση Ψυκτικού Υγρού

(Για Μοντέλα με Βενζινοκινητήρα)

Αν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι κάτω από το σημάδι «LOW», θα πρέπει να προσθέσετε ψυκτικό υγρό. Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου και προσθέστε υγρό, μέχρι η στάθμη στο δοχείο να φτάσει στο σημείο «FULL». Μη γεμίζετε ποτέ το δοχείο πάνω από το σημείο «FULL».

(Για Μοντέλα με Πετρελαιοκινητήρα)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι επικίνδυνο να αφαιρείτε την τάπα του δοχείου διαστολής σε πετρελαιοκινητήρα όταν η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή, γιατί μπορεί να διαφύγει βραστό νερό και ατμός υπό πίεση. Πριν αφαιρέσετε την τάπα περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού να μειωθεί.

Αν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι κάτω από το σημείο «LOW», θα πρέπει να προσθέσετε υγρό. Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, αφαιρέστε την τάπα του δοχείου διαστολής, περιστρέφοντάς τη σιγά-σιγά αριστερόστροφα για να διαφύγει τυχόν πίεση. Προσθέστε όσο ψυκτικό υγρό χρειάζεται μέ-

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

χρησιμοποιήστε τη στάθμη στο δοχείο διαστολής να φτάσει στο σημείο «FULL». Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο διαστολής πάνω από το σημείο «FULL».

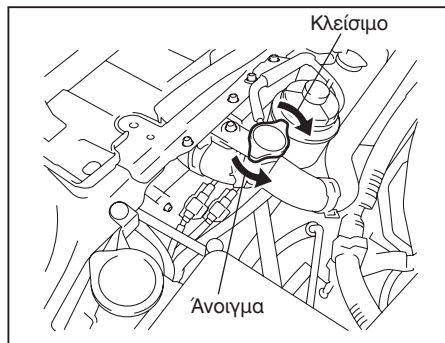
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν η χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή σας προβλέπεται να πέσει στους -35°C ή παρακάτω, το μείγμα πρέπει να περιέχει περισσότερο από 60% αντιψυκτικό υγρό.
- Όταν τοποθετείτε την τάπα στο δοχείο διαστολής, ευθυγραμμίστε το βέλος της τάπας με το βέλος στο δοχείο. Αν δεν ακολουθήσετε την οδηγία αυτή, μπορεί να παρατηρηθεί διαρροή ψυκτικού.

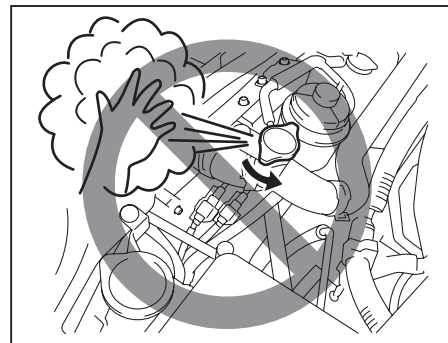
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εισπνοή ή κατάποση ψυκτικού υγρού είναι επιβλαβής και μπορεί να αποβεί μοιραία. Μην πίνετε αντιψυκτικά ή ψυκτικά διαλύματα. Αν καταποθούν, μην προκαλέσετε εμετό. Επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο δηλητηριάσεων ή με γιατρό. Αποφύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων ή θερμών ατμών. Αν εισπνεύσετε τέτοιες αναθυμιάσεις, βγείτε στον καθαρό αέρα. Ξεπλύντε καλά μετά από εργασίες με ψυκτικά μείγματα. Το μείγμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά και ζώα.

Αντικατάσταση Ψυκτικού Υγρού (Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)



1) Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου περιστρέφοντάς την αργά προς τα αριστερά μέχρι να νιώσετε ότι σταματάει. Μην πιέζετε προς τα κάτω την τάπα ενώ την περιστρέφετε. Περιμένετε μέχρι να ελευθερωθεί η πίεση. Κατόπιν, πιέστε προς τα κάτω την τάπα και συνεχίστε να την περιστρέφετε αριστερόστροφα.

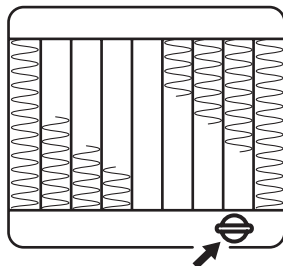


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι επικίνδυνο να αφαιρείτε την τάπα του ψυγείου όταν η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή, μπορεί να διαφύγει βραστό νερό και ατμός υπό πίεση. Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του ψυκτικού να μειωθεί.

2) Αφαιρέστε το δοχείο σηκώνοντάς το προς τα πάνω και αδειάστε το τελείως.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αντικατάσταση ψυκτικού πρέπει να γίνεται έχοντας το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος.

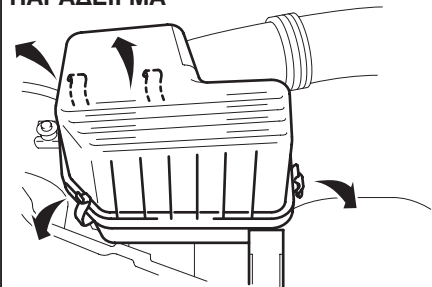
(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)

Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για την αντικατάσταση του ψυκτικού υγρού.

- 3) Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα του κινητήρα.
- 4) Ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ψυγείου και αδειάστε το υγρό σε ένα κατάλληλο δοχείο.
- 5) Ξανατοποθετήστε το δοχείο στη θέση του και γεμίστε το μέχρι η γραμμή του υγρού να φτάσει στο σημείο «FULL».
- 6) Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης στο ψυγείο.
- 7) Επανατοποθετήστε το κάτω κάλυμμα του κινητήρα.
- 8) Γεμίστε το ψυγείο με ψυκτικό υγρό και κλείστε την τάπα του ψυγείου.
- 9) Μετά την πλήρωση, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρεβαντί για 2-3 λεπτά, ώστε να διαφύγει ο αέρας από το σύστημα ψύξης.
- 10) Σβήστε τον κινητήρα.
- 11) Ελέγξτε ξανά τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο. Αν η στάθμη μειωθεί, συμπληρώστε ψυκτικό υγρό.

Φίλτρο Αέρα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

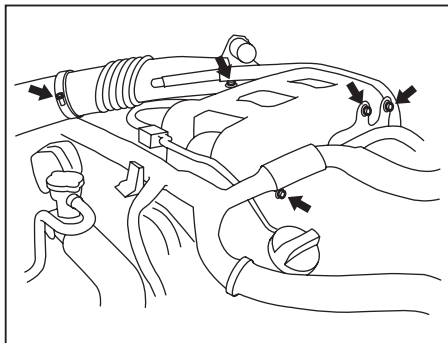


Αν το φίλτρο αέρα έχει φράξει με σκόνη, υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση στην εισαγωγή αέρα και, κατά συνέπεια, θα απαιτείται περισσότερη ισχύς και θα αυξηθεί η κατανάλωση καυσίμου.

Ελέγχετε και καθαρίζετε περιοδικά, σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία:

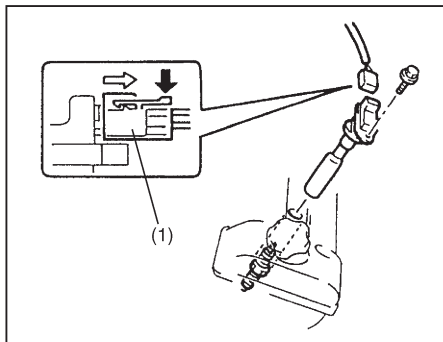
- 1) Αφαιρέστε το κάλυμμα από το περίβλημα του φίλτρου αέρα. Αφαιρέστε το φίλτρο από το κάλυμμα περιβλήματος του φίλτρου αέρα.
- 2) Αυτό το φίλτρο αέρα είναι ξηρού τύπου. Θυμηθείτε ότι χρειάζεται καθαρίσμα σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία.
- 3) Φυσήξτε τη σκόνη από το εσωτερικό του φίλτρου με πεπιεσμένο αέρα ή αντικαταστήστε το φίλτρο, αν είναι απαραίτητο.

Μπουζί



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

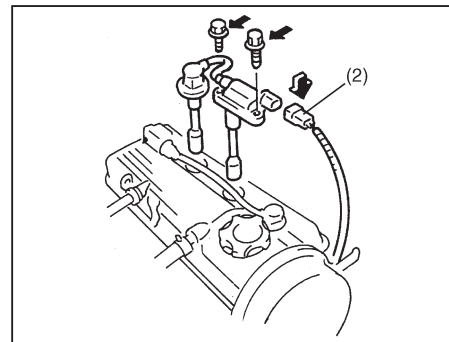
Για τον κινητήρα 3.2 L, για να προσεγγίσετε τα μπουζί, χρειάζεται να αφαιρέσετε τις βίδες που φαίνονται στην εικόνα.



Τύπος Α

Για Τύπο Α, για να προσεγγίσετε τα μπουζί:

- 1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του πολλαπλασιαστή.
- 2) Αποσυνδέστε το φως (1) πιέζοντας την ασφάλεια.
- 3) Αφαιρέστε τη βίδα.
- 4) Τραβήξτε έξω τον πολλαπλασιαστή.



Τύπος Β

Για Τύπο Β, για να προσεγγίσετε τα μπουζί:

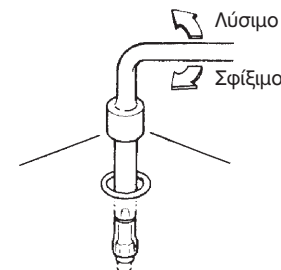
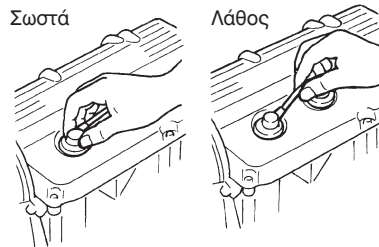
- 1) Αποσυνδέστε το φως (2) πιέζοντας την ασφάλεια.
- 2) Αφαιρέστε τις βίδες.
- 3) Τραβήξτε έξω τα φως των μπουζί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια, τα φως, οι ταιμούχες του καλύμματος και οι ροδέλες έχουν τοποθετηθεί σωστά στη θέση τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ

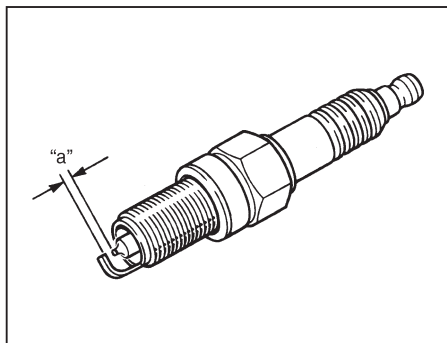
- (Για τον Τύπο Β) Όταν αποσυνδέετε τα μπουζοκαλώδια, τραβήξτε το φισ, και όχι το ίδιο το καλώδιο. Τραβώντας το καλώδιο μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Κατά τη συντήρηση των μπουζί ιριδίου/πλατίνας (μπουζί λεπτού κεντρικού ηλεκτροδίου) μην αγγίζετε το κεντρικό ηλεκτρόδιο γιατί είναι εύκολο να σπάσει.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Όταν αποσυνδέετε τα μπουζοκαλώδια, τραβήξτε το φισ και όχι το ίδιο το καλώδιο. Τραβώντας το καλώδιο μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Κατά τη συντήρηση των μπουζί ιριδίου/πλατίνας (μπουζί λεπτού κεντρικού ηλεκτροδίου), μην αγγίζετε το κεντρικό ηλεκτρόδιο, γιατί είναι εύκολο να σπάσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά την τοποθέτηση των μπουζί, βιδώστε τα με τα δάχτυλά σας για να αποφύγετε ζημιά στο σπείρωμα. Σφίξτε με ένα ροπόκλειδο - 25 Nm (2,5 - κιλά-μ). Κατά την αφαίρεσή τους μην αφήσετε να εισέλθουν βρομιές στον κινητήρα μέσω των οπών των μπουζί.
- Μη χρησιμοποιείτε μπουζί με λανθασμένες διαστάσεις σπειρώματος.



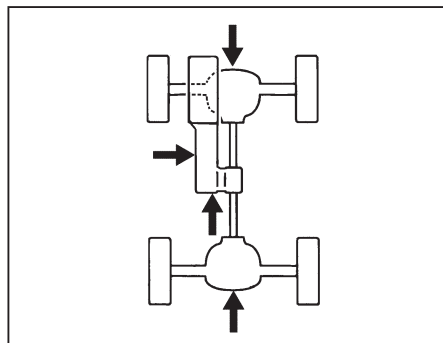
Διάκενο μπουζί «a»
IFR5J11/IFR6J11/SILFR6A11/41-990
1,0 – 1,1 χιλ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν αντικαθιστάτε τα μπουζί, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη μάρκα και τον τύπο που ενδείκνυνται για το αυτοκίνητό σας. Για τους σωστούς τύπους ανταλλακτικών, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ» στο τέλος του βιβλίου. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλη μάρκα μπουζί, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

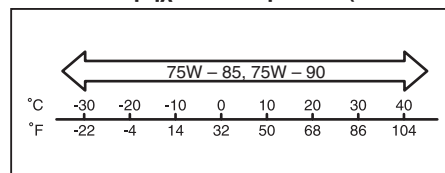
Λάδια Κιβωτίου

Λάδι Μηχανικού Κιβωτίου/Λάδι Κιβωτίου Μετάδοσης/Λάδι Διαφορικού

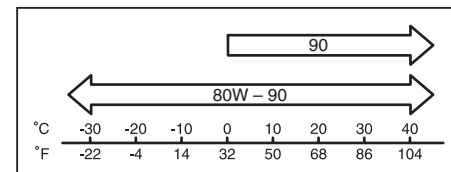


Όταν προσθέτετε λάδι κιβωτίου ταχυτήτων, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ιξώδες και την κατάλληλη ποιότητα, όπως φαίνεται στους πίνακες της διπλανής στήλης. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε: Βαλβολίνη API GL-4 SAE 75W-90 για μηχανικά κιβώτια ταχυτήτων. API GL-5 λάδι για υποειδή γρανάζια SAE 80W-90 για λάδι εμπρός διαφορικού, λάδι πίσω διαφορικού και λάδι κιβωτίου μετάδοσης.

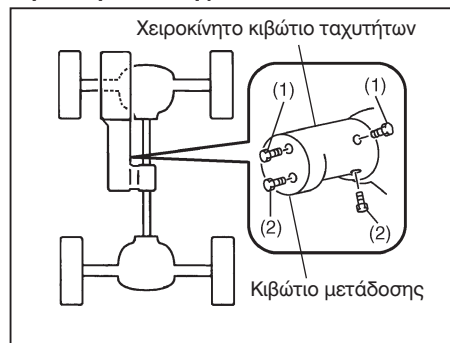
Λάδι μηχανικού κιβωτίου (API GL-4)



Λάδι εμπρός διαφορικού, λάδι πίσω διαφορικού και λάδι κιβωτίου μετάδοσης (API GL-5 για υποειδή γρανάζια)

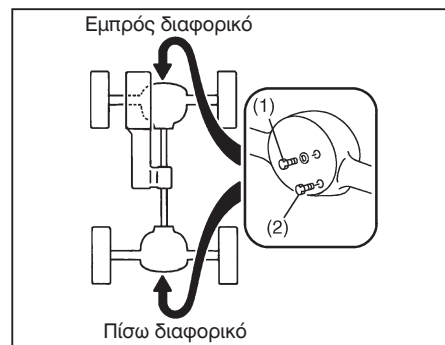


Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων/ Κιβώτιο μετάδοσης



- (1) Τάπα πλήρωσης και στάθμης λαδιού
- (2) Τάπα αποστράγγισης λαδιού

Διαφορικό εμπρός/πίσω



- (1) Τάπα πλήρωσης και στάθμης λαδιού
- (2) Τάπα αποστράγγισης λαδιού

Ποπή σύσφιξης

		Τάπα πλήρωσης λαδιού	Τάπα αποστράγγισης λαδιού
Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	Βενζινοκινητήρας	23 Nm 2,3 kg-m	23 Nm 2,3 kg-m
	Πετρελαιοκινητήρας	35 Nm 3,5 kg-m	35 Nm 3,5 kg-m
Κιβώτιο μετάδοσης		23 Nm 2,3 kg-m	23 Nm 2,3 kg-m
Εμπρός διαφορικό		23 Nm 2,3 kg-m	23 Nm 2,3 kg-m
Πίσω διαφορικό		23 Nm 2,3 kg-m	23 Nm 2,3 kg-m

Έλεγχος Στάθμης Λαδιών Κιβωτίου Ταχυτήτων

Για να ελέγξετε τη στάθμη των βαλβολινών, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Σταθεμεύστε το αυτοκίνητο σε μια επίπεδη επιφάνεια και δέστε το χειρόφρενο. Κατόπιν, σταματήστε τον κινητήρα.
- 2) Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού (1).
- 3) Ελέγξτε το εσωτερικό της οπής με το δάχτυλό σας. Αν η στάθμη του λαδιού φτάνει επάνω μέχρι το κάτω μέρος (κιβώτιο μετάδοσης: εντός 10 χιλ. από το κάτω μέρος) της οπής της τάπας, η στάθμη του λαδιού είναι σωστή. Σε αυτή την περίπτωση, ξανατοποθετήστε την τάπα.
- 4) Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, προσθέστε βαλβολίνη μέσω της οπής πλήρωσης λαδιού (1), μέχρις ότου η στάθμη να φτάσει στο κάτω μέρος της οπής πλήρωσης. Κατόπιν, ξανατοποθετήστε την τάπα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφού οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας, η θερμοκρασία των λαδιών του κιβωτίου θα είναι αρκετά υψηλή ώστε να σας προκαλέσει έγκαυμα. Περιμένετε μέχρι η τάπα πλήρωσης του λαδιού να κρυώσει αρκετά, ώστε να μπορείτε να τα αγγίξετε με γυμνά χέρια πριν ελέγξετε τα λάδια του κιβωτίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

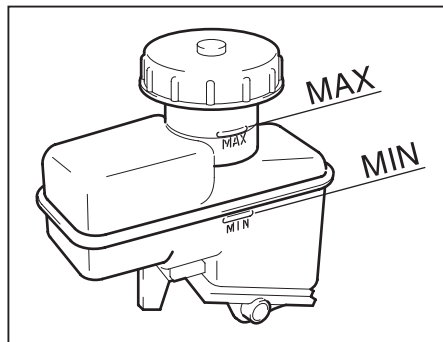
Όταν σφίγγετε την τάπα, εφαρμόστε στεγανοποιητικό «SUZUKI Bond No. 1215» ή αντίστοιχο, στο σπείρωμα της τάπας για να αποφύγετε διαρροή λαδιού.

Αλλαγή Λαδιών Κιβωτίου

Για να αλλάξετε τα λάδια του κιβωτίου στο μηχανικό κιβώτιο, το κιβώτιο μετάδοσης ή το διαφορικό (-ά), ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης του λαδιού (1).
- 2) Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (2), αποστραγγίστε το λάδι και επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
- 3) Προσθέστε καινούργιο λάδι του προβλεπόμενου τύπου μέσω της οπής πλήρωσης, μέχρι η στάθμη λαδιού να φτάσει στο κάτω σημείο της οπής πλήρωσης.
- 4) Επανατοποθετήστε την τάπα πλήρωσης.

Πεντάλ συμπλέκτη



Ελέγχετε αν το πεντάλ του συμπλέκτη λειτουργεί μαλακά, καθώς και τη στάθμη των υγρών του συμπλέκτη από καιρό σε καιρό. Αν αισθάνεστε το συμπλέκτη να ολισθαίνει όταν το πεντάλ είναι τελειώς πατημένο, ελέγξτε το συμπλέκτη σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI. Αν η στάθμη των υγρών του συμπλέκτη πλησιάζει το σημείο «MIN», συμπληρώστε μέχρι το σημείο «MAX» με υγρό φρένων SAE J1703 ή DOT-3.

Υγρά Αυτόματου Κιβωτίου (A/T)

Προδιαγραφές Υγρών

Χρησιμοποιήστε υγρά αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων SUZUKI ATF 3317 ή Mobil ATF 3309.

Έλεγχος Στάθμης Υγρών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η οδήγηση με υπερβολική ποσότητα ή με πολύ χαμηλή ποσότητα υγρών, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Πρέπει να ελέγχετε τη στάθμη των υγρών όταν το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων είναι σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

Για να ελέγξετε τη στάθμη των υγρών:

- 1) Για να ζεσταθούν τα υγρά του κιβωτίου, οδηγήστε το αυτοκίνητο ή λειτουργήστε τον κινητήρα στο ρελαντί μέχρι το όργανο θερμοκρασίας να δείξει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
- 2) Κατόπιν, οδηγήστε για περισσότερο από δέκα λεπτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα προβλεπόμενα υγρά για το αυτόματο κιβώτιο. Χρησιμοποιώντας υγρά αυτόματου κιβωτίου διαφορετικά από τα SUZUKI ATF 3317 ή Mobil ATF 3309 μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων του αυτοκινήτου σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην ελέγχετε τη στάθμη των υγρών όταν έχετε μόλις διανύσει μια μεγάλη διαδρομή με υψηλή ταχύτητα, ή μετά από οδήγηση σε μπουτιλιάρισμα με ζεστό καιρό ή αν το αυτοκίνητό σας ρυμουλκούσε τρέιλερ. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα υγρά (περίπου 30 λεπτά), γιατί αλλιώς η ένδειξη της στάθμης των υγρών θα είναι λανθασμένη.

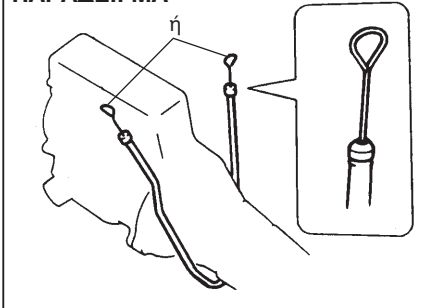
- 3) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε οριζόντιο έδαφος.
- 4) Δέστε το χειρόφρενο και κατόπιν ξεκινήστε τον κινητήρα στη θέση «Ρ» (Park). Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για δυο λεπτά στο ρελαντί και αφήστε τον να λειτουργεί κατά τον έλεγχο της στάθμης των υγρών.
- 5) Πιέστε με το πόδι σας το πεντάλ των φρένων, μετακινήστε τον επιλογέα σε όλες τις θέσεις περιμένοντας περίπου τρία δευτερόλεπτα σε κάθε θέση. Κατόπιν μετακινήστε τον πίσω στη θέση «Ρ» (Park).



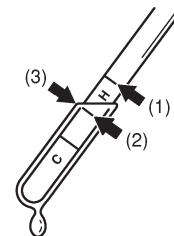
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε το πεντάλ των φρένων όταν μετακινείτε τον επιλογέα, γιατί το αυτοκίνητο μπορεί να μετακινηθεί.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 6) Η λαβή του δείκτη λαδιού του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων έχει κόκκινο χρώμα για ευκολότερη αναγνώρισή του. Αφαιρέστε το δείκτη υγρών, καθαρίστε τον και σπρώξτε τον πάλι στη θέση του μέχρι να κουμπώσει. Τραβήξτε έξω το δείκτη.
- 7) Ελέγξτε και τις δύο πλευρές του δείκτη και διαβάστε τη χαμηλότερη ένδειξη της στάθμης υγρών. Η στάθμη των υγρών πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των δύο σημείων «HOT» του δείκτη.



- (1) ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ
- (2) ΚΑΤΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ
- (3) Το χαμηλότερο σημείο = Στάθμη υγρών

- 8) Προσθέστε αρκετή ποσότητα από τα προβλεπόμενα υγρά μέσω της οπής του δείκτη για να γεμίσετε το κιβώτιο ταχυτήτων μέχρι την προβλεπόμενη στάθμη.

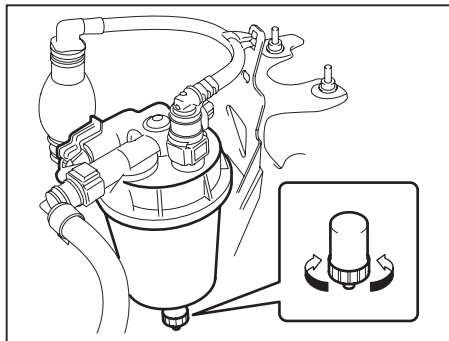
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μετά τον έλεγχο ή την προσθήκη λαδιού, βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης έχει κουμπώσει στη θέση του.

Αλλαγή Λαδιών

Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, υλικά και εργαλεία για την αλλαγή των λαδιών του αυτομάτου κιβωτίου ταχυτήτων, σας συνιστούμε η εργασία αυτή να γίνεται στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Φίλτρο Καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) Πετρελαιοκινητήρας F9Q

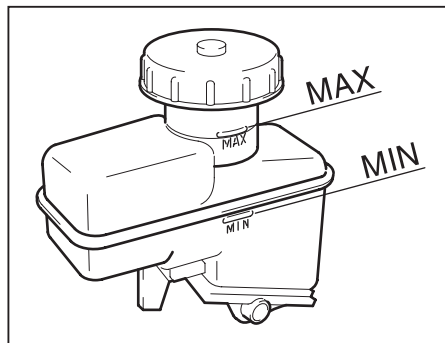


Το φίλτρο καυσίμου λειτουργεί και ως υδατοπαγίδα.

Αποστραγγίστε το νερό όταν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία του φίλτρου καυσίμου. Για να αποστραγγίσετε το νερό:

- 1) Τοποθετήστε ένα δοχείο ή ένα μεγάλο πανί κάτω από το ακροφύσιο αποστράγγισης του φίλτρου καυσίμου.
- 2) Ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης. Το νερό θα φύγει.
- 3) Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης όταν το νερό αλλάξει σε καύσιμο πετρέλαιο.
- 4) Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης.

Φρένα Υγρά φρένων



Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών φρένων στο δοχείο που βρίσκεται στο χώρο του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη βρίσκεται μεταξύ των σημείων «MAX» και «MIN». Αν η στάθμη των υγρών είναι κοντά στο σημείο «MIN», προσθέστε υγρό φρένων SAE J1703 ή DOT3 μέχρι η στάθμη να φτάσει στο σημείο «MAX».

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη συμμόρφωση με τις παρακάτω οδηγίες μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση τραυματισμού ή σοβαρής ζημιάς στο σύστημα φρένων.

- Αν η στάθμη των υγρών φρένων στο δοχείο πέσει κάτω από ένα ορισμένο επίπεδο, τότε θα ανάψει η προειδοποιητική λυχνία φρένων στον πίνακα οργάνων (ο κινητήρας πρέπει να είναι σε λειτουργία και το χειρόφρενο τελειώς λυμένο). Αν ανάψει η λυχνία θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το σύστημα φρένων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
- Αν η στάθμη των υγρών φρένων πέφτει γρήγορα, σημαίνει ότι υπάρχει διαρροή στο σύστημα φρένων και πρέπει να ελεγχθεί αμέσως σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
- Τα υγρά φρένων μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια και να καταστρέψουν βαμμένες επιφάνειες. Όταν συμπληρώνετε υγρά φρένων, λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα υγρά φρένων εκτός από το SAE J1703 ή DOT3. Μη χρησιμοποιείτε υγρά φρένων που έχουν ανακληθεί ή είναι συσκευασμένα σε παλαιά ή ανοιχτά δοχεία. Είναι σημαντικό να μην εισέλθουν στο δοχείο των υγρών φρένων ξένα σωματίδια ή άλλα υγρά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

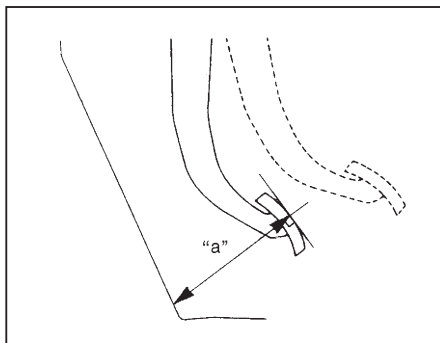
Τα υγρά φρένων είναι επικίνδυνα αν καταποθούν, καθώς κι αν έρθουν σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Αν τα καταπιείτε, μην προκαλέσετε εμετό. Πρέπει να καλέσετε αμέσως κάποιο κέντρο δηλητηριάσεων ή γιατρό. Αν τα υγρά φρένων έρθουν σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύντε τα με νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα. Ξεπλύνετε καλά μετά από οποιαδήποτε εργασία με υγρά φρένων. Το διάλυμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά και ζώα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει δισκόφρενα, η στάθμη των υγρών είναι αναμενόμενο να πέφτει σταδιακά, ενώ φθείρονται τα τακάκια.

Πεντάλ φρένων

Ελέγξτε εάν το πεντάλ των φρένων σταματάει στο συνηθισμένο ύψος χωρίς να το αισθάνεστε σκληρό όταν το πατάτε. Αν όχι, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα φρένων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI. Αν έχετε αμφιβολία για το αν το πεντάλ των φρένων σταματάει στο κανονικό ύψος, ελέγξτε το με τον ακόλουθο τρόπο:

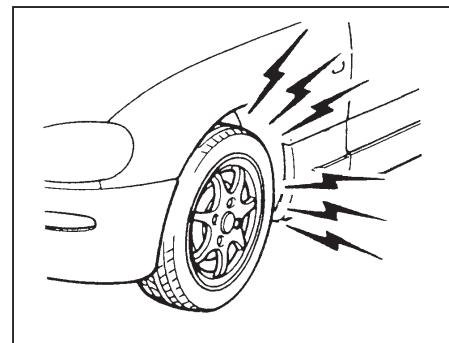


Ελάχιστη απόσταση μεταξύ πεντάλ και τοιχώματος «a» 70 χιλ.

Ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στο πεντάλ των φρένων και το δαπέδο, όταν το πεντάλ είναι πατημένο με δύναμη περίπου 300 N (30 κιλά). Η ελάχιστη απαραίτητη απόσταση είναι η προβλεπόμενη στον παραπάνω πίνακα. Επειδή το σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας είναι αυτορυθμιζόμενο, δεν απαιτείται ρύθμιση στο πεντάλ των φρένων. Αν η απόσταση μεταξύ πεντάλ και δαπέδου, είναι μικρότερη από την ελάχιστη απαιτούμενη, θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν μετράτε την απόσταση μεταξύ του πεντάλ των φρένων και του δαπέδου, βεβαιωθείτε ότι δεν υπολογίζετε και τη μοκέτα ή το πατάκι του δαπέδου.

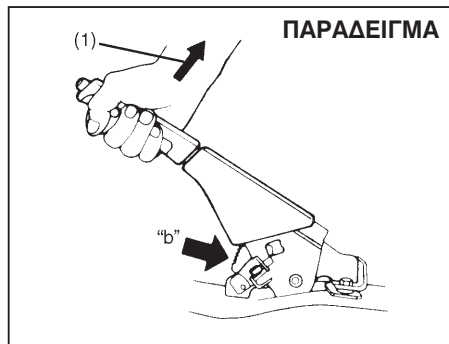


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν εντοπίσετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα στο σύστημα φρένων, θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

- Μειωμένη απόδοση φρεναρίσματος.
- Ανομοιόμορφο φρενάρισμα (τα φρένα δεν επιδρούν ομοιόμορφα σε όλους τους τροχούς).
- Αύξηση της διαδρομής του πεντάλ.
- Σκορτσάρισμα φρένων.
- Δυνατός θόρυβος.
- Παλινδρόμηση του πεντάλ (το πεντάλ δονείται όταν το πατάτε).

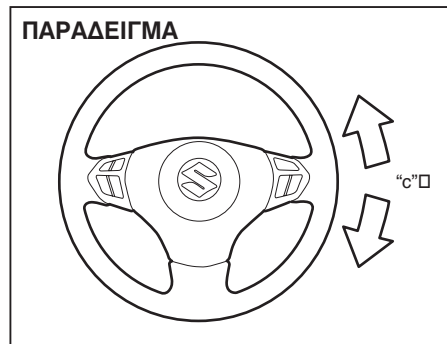
Χειρόφρενο



Προδιαγραφές δοντιών κασάνιας «b»:
5ο - 7ο
Δύναμη ώθησης μοχλού (1):
200 N (20 κιλά)

Ελέγξτε αν το χειρόφρενο είναι σωστά ρυθμισμένο μετρώντας πόσα «κλικ» κάνει ο μοχλός όταν τον τραβάτε σιγά-σιγά προς τα επάνω, καθώς περνά τα δόντια της κασάνιας, μέχρι να σταματήσει. Ο μοχλός του πρέπει να σταματήσει ανάμεσα στον προβλεπόμενο αριθμό δοντιών και οι πίσω τροχοί πρέπει να έχουν ασφαλιστεί. Αν το χειρόφρενο δεν είναι σωστά ρυθμισμένο ή αν τα φρένα ολισθαίνουν όταν λυθεί τελείως το χειρόφρενο, θα πρέπει να ελέγξετε και/ή να ρυθμίσετε το χειρόφρενο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Τιμόνι

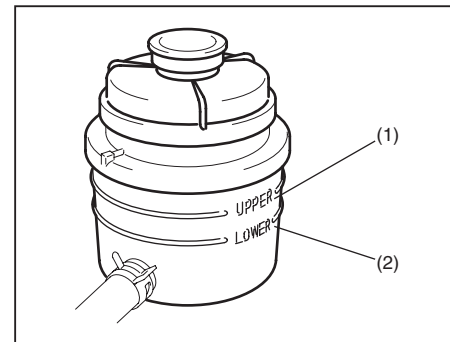


Τζόγος υδραυλικού τιμονιού «c»:
0 - 30 χιλ.

Ελέγξτε τον τζόγο του τιμονιού, στρέφοντάς το από τα αριστερά προς τα δεξιά και μετρήστε την απόσταση που διανύει μέχρι να αισθανθείτε ελαφρά αντίσταση. Ο τζόγος πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στις προβλεπόμενες τιμές.

Ελέγξτε αν το τιμόνι στρίβει εύκολα και μαλακά χωρίς να ασκείτε δύναμη όταν το γυρίζετε όλο προς τα δεξιά και προς τα αριστερά, ενώ οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα σε ανοιχτό χώρο. Αν ο τζόγος είναι εκτός των προβλεπόμενων τιμών ή εντοπίσετε κάποιο άλλο πρόβλημα, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα διεύθυνσης σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Υδραυλικό Τιμόνι (αν έχει τοποθετηθεί)



(1) ΕΠΑΝΩ
(2) ΚΑΤΩ

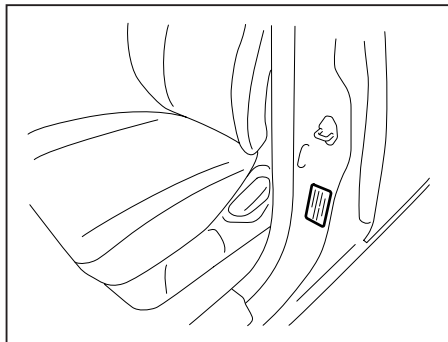
Ελέγξτε την κρεμαγιέρα, την αντλία και τα κολάρα για διαρροές ή ζημιά.

Υγρά υδραυλικού τιμονιού

Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών κοιτάζοντας το δοχείο στο χώρο του κινητήρα όταν το υγρό είναι κρύο (περίπου σε θερμοκρασία δωματίου).

Ελέγξτε εάν η στάθμη βρίσκεται μεταξύ των γραμμών (1) και (2). Αν η στάθμη των υγρών βρίσκεται κοντά στη γραμμή (2), συμπληρώστε μέχρι τη γραμμή (1) με υγρά αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων αντίστοιχο των DEXRON®-II, DEXRON®-IIE ή DEXRON®-III. Μην υπερπληρώνετε.

Ελαστικά



Οι προδιαγραφές πίεσης των εμπρός και πίσω ελαστικών του αυτοκινήτου σας βρίσκονται στην Ετικέτα Ελαστικών. Τα εμπρός και τα πίσω ελαστικά πρέπει να έχουν την ενδειγμένη πίεση.

Σημειώστε ότι οι τιμές που δίνονται δεν ισχύουν για τον εφεδρικό τροχό ανάγκης.

Έλεγχος Ελαστικών

Να ελέγχετε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας τουλάχιστον μία φορά το μήνα, διενεργώντας τους παρακάτω ελέγχους:

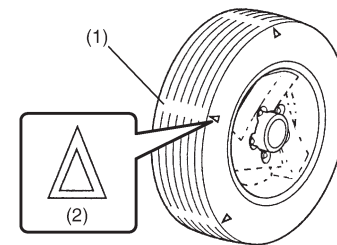
1) Μετρήστε την πίεση του αέρα με μετρητή πίεσης. Ρυθμίστε την πίεση, αν είναι απαραίτητο. Θυμηθείτε, επίσης, να ελέγξετε και το ελαστικό του εφεδρικού τροχού.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η πίεση του αέρα πρέπει να ελέγχεται όταν τα ελαστικά είναι κρύα, διαφορετικά θα έχετε αναξιόπιστες ενδείξεις.
- Ενώ τα φουσκώνετε ελέγχετε συνεχώς την πίεση των ελαστικών, μέχρι να φτάσει στην ενδειγμένη πίεση.
- Μη φουσκώνετε ποτέ λιγότερο ή περισσότερο τα ελαστικά.

Αν τα φουσκώσετε λιγότερο, μπορεί να έχετε προβλήματα χειρισμού του αυτοκινήτου ή η ζάντα να «καθίσει» πάνω στην πτύχωση του ελαστικού, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα ή ζημιά στο ελαστικό ή τη ζάντα. Αν τα φουσκώσετε περισσότερο, μπορεί να διαρραγούν και να προκαλέσουν τον τραυματισμό σας. Μπορεί, επίσης, να παρουσιαστούν προβλήματα χειρισμού του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Δείκτης φθοράς ελαστικού
(2) Επισήμανση θέσης δείκτη

- 2) Ελέγξτε αν το βάθος των αυλακώσεων του πέλματος υπερβαίνει τα 1,6 χιλ. Στον έλεγχο αυτό, σας βοηθούν οι ενσωματωμένοι στις αυλακώσεις δείκτες φθοράς πέλματος. Όταν εμφανιστούν οι δείκτες φθοράς στην επιφάνεια του πέλματος, το εναπομένον ύψος πέλματος είναι 1,6 χιλ. ή λιγότερο και τα ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν.
- 3) Ελέγξτε για ασυνήθιστη φθορά, σκασίματα και ζημιές. Ελαστικά με σκασίματα ή άλλη ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται. Αν κάποια ελαστικά παρουσιάζουν ασυνήθιστη φθορά θα πρέπει να τα ελέγξετε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SU-ZUKI.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν ανεβαίνετε σε κράσπεδα ή οδηγείτε πάνω σε πέτρες, μπορεί να προκληθούν βλάβες στα ελαστικά και να επηρεαστεί η ευθυγράμμιση των τροχών. Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε περιοδικά τα ελαστικά και την ευθυγράμμιση των τροχών σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

- 4) Ελέγξτε για λασκαρισμένα μπουλόνια.
- 5) Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν καρφιά, πέτρες ή άλλα αντικείμενα σφηνωμένα στα ελαστικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το SUZUKI σας είναι εξοπλισμένο με ελαστικά που έχουν τον ίδιο τύπο και διάσταση. Αυτό είναι σημαντικό προκειμένου να εξασφαλίζεται η σωστή κατευθυντικότητα και ο χειρισμός του αυτοκινήτου. Μη συνδυάζετε ποτέ ελαστικά διαφορετικών διαστάσεων ή τύπου στους τέσσερις τροχούς του αυτοκινήτου σας. Η διάσταση και ο τύπος των ελαστικών που χρησιμοποιούνται θα πρέπει να είναι μόνο οι εγκεκριμένοι από τη SUZUKI ως βασικός ή προαιρετικός εξοπλισμός του αυτοκινήτου σας.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Η αντικατάσταση των τροχών και των ελαστικών του αυτοκινήτου σας με ορισμένους συνδυασμούς τροχών και ελαστικών του εμπορίου, μπορεί να αλλάξει σημαντικά την κατευθυντικότητα και τα χαρακτηριστικά οδήγησης του αυτοκινήτου σας.
- Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τους συνδυασμούς τροχών και ελαστικών που εγκρίνει η SUZUKI ως βασικό ή προαιρετικό εξοπλισμό για το αυτοκίνητό σας.

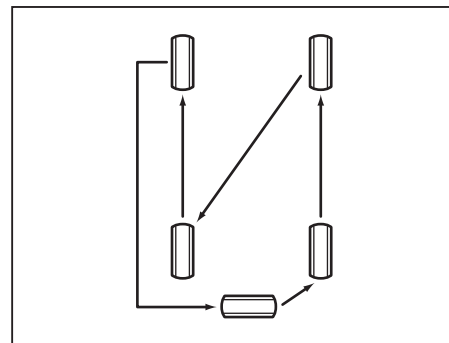
ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αντικατάσταση των κανονικών ελαστικών με ελαστικά διαφορετικών διαστάσεων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα λανθασμένες ενδείξεις στο ταχύμετρο ή στο χιλιόμετρητή. Ελέγξτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI αν τα ελαστικά που πρόκειται να αγοράσετε διαφέρουν σε διαστάσεις από τα κανονικά.

Κυκλική Εναλλαγή Ελαστικών

Τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με ελαστικά 225/70R16 διαθέτουν έναν εφεδρικό τροχό και ελαστικό με την ίδια διάσταση που έχουν τα ελαστικά και οι τροχοί του αυτοκινήτου. Επιπλέον, μπορούν να χρησιμοποιήσουν μια κυκλική εναλλαγή 5 ελαστικών, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

Κυκλική εναλλαγή 5 ελαστικών

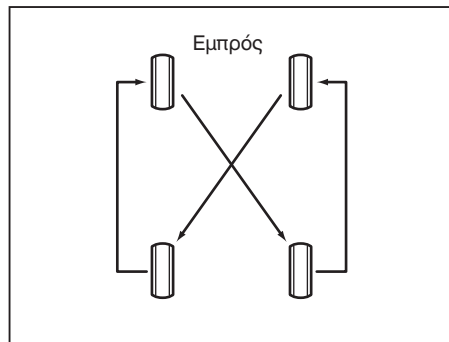


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην πραγματοποιείτε ποτέ μια κυκλική εναλλαγή 5 ελαστικών όταν ο τύπος και η διάσταση του εφεδρικού τροχού και ελαστικού δεν είναι οι ίδιες με τους υπόλοιπους τροχούς και τα υπόλοιπα ελαστικά με τα οποία είναι εξοπλισμένο το αυτοκίνητό σας.

Τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με ελαστικά 225/65R17 διαθέτουν έναν εφεδρικό τροχό και ελαστικό με την ίδια διάσταση που έχουν τα ελαστικά και οι τροχοί του αυτοκινήτου. Επιπλέον, πρέπει να γίνεται κυκλική εναλλαγή των 4 ελαστικών, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

Κυκλική εναλλαγή 4 ελαστικών



Για να αποφύγετε την ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών σας και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους, θα πρέπει να εναλλάσσετε τα ελαστικά, όπως φαίνεται στην εικόνα. Τα ελαστικά πρέπει να εναλλάσσονται κάθε 10.000 χλμ. Μετά την εναλλαγή, ρυθμίστε την πίεση των μπροστινών και των πίσω ελαστικών, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Πίνακα Πιέσεων Ελαστικών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με ελαστικά 225/65R17 έχουν έναν εφεδρικό τροχό και ελαστικό που δεν έχουν την ίδια διάσταση με τα ελαστικά και τις ζάντες του αυτοκινήτου. Ο εφεδρικός τροχός και το ελαστικό ανάγκης σε αυτά τα αυτοκίνητα είναι μόνο για προσωρινή χρήση. Οι τροχοί (Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

είναι βαμμένοι κίτρινοι για να σας υπενθυμίζουν ότι ο τροχός και το ελαστικό είναι μόνο για προσωρινή χρήση. Η συνεχόμενη χρήση αυτού του τροχού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ελαστικό και/ή απώλεια ελέγχου. Θα πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε τον εφεδρικό τροχό ανάγκης:

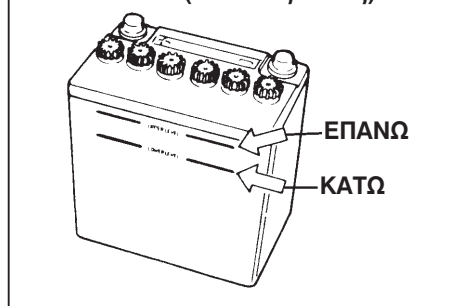
- Το αυτοκίνητό σας θα συμπεριφέρεται διαφορετικά με τον εφεδρικό τροχό ανάγκης.
- Μην υπερβαίνετε τα 80 χλμ./ώρα.
- Αντικαταστήστε αυτόν τον εφεδρικό τροχό με έναν άλλο κανονικών διαστάσεων, το συντομότερο δυνατό.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας σε πρόγραμμα «4H LOCK» ή «4L LOCK» με αυτόν τον εφεδρικό τροχό.
- Μη χρησιμοποιείτε αντιολισθητική αλυσίδα στον εφεδρικό τροχό ανάγκης. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αντιολισθητικές αλυσίδες, αναδιατάξτε τους τροχούς έτσι ώστε στον πίσω άξονα να υπάρχουν κανονικοί τροχοί.
- Αντικαταστήστε τον εφεδρικό τροχό με έναν καινούργιο μόλις εμφανιστούν οι δείκτες φθοράς ελαστικών.
- Κατά την αντικατάσταση του εφεδρικού τροχού ανάγκης, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν καινούργιο τροχό ίδιας διάστασης και κατασκευής.

Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι μπαταρίες παράγουν το εύφλεκτο αέριο υδρογόνο. Θα πρέπει να φυλάτε την μπαταρία μακριά από εστίες φωτιάς ή σπινθήρες γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη. Μην καπνίζετε ποτέ κοντά στην μπαταρία.
- Όταν ελέγχετε ή συντηρείτε την μπαταρία, θα πρέπει να αποσυνδέετε τον αρνητικό πόλο της. Προσέξτε να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα αφήνοντας να πέσουν μεταλλικά αντικείμενα συγχρόνως πάνω στον πόλο της μπαταρίας και στο αυτοκίνητο.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό σας ή ζημιά στο αυτοκίνητο ή την μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες εκκίνησης με καλώδια, αν είναι απαραίτητο να ξεκινήσετε το αυτοκίνητό σας με καλώδια. Τις οδηγίες αυτές θα τις βρείτε στο κεφάλαιο «ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ».

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ (κλασικός τύπος)

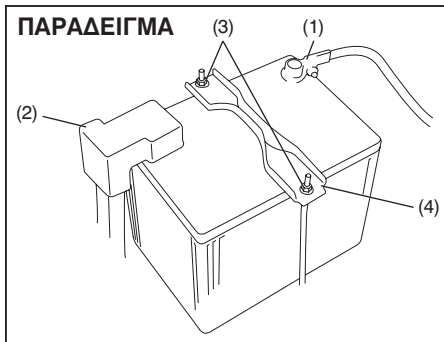


Για μπαταρία άνευ συντήρησης (τύπος χωρίς τάπες), δεν πρέπει να προσθέτετε νερό. Για τον κλασικό τύπο μπαταρίας, η στάθμη των υγρών της πρέπει να παραμένει συνεχώς μεταξύ των γραμμών «UPPER» και «LOWER». Αν η στάθμη είναι κάτω από τη γραμμή «LOWER», θα πρέπει να προσθέσετε απεσταγμένο νερό μέχρι τη γραμμή «UPPER». Θα πρέπει, ωστόσο, να ελέγχετε περιοδικά την μπαταρία, τους πόλους και το στήριγμά της για τυχόν διάβρωση. Απομακρύνετε τα ίχνη αποδιάβρωσης με σκληρή βούρτσα και διάλυμα αμμωνίας ή μαγειρικής σόδας με νερό. Μόλις αφαιρέσετε τη διάβρωση, ξεπλύντε με καθαρό νερό.

Αν το αυτοκίνητό σας δεν πρόκειται να κινηθεί για διάστημα ενός μήνα ή μεγαλύτερο, αποσυνδέστε το καλώδιο από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας για να αποφύγετε την αποφόρτισή της.

Αντικατάσταση της Μπαταρίας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να αφαιρέσετε την μπαταρία:

- 1) Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο (1).
- 2) Αποσυνδέστε το θετικό καλώδιο (2).
- 3) Αφαιρέστε τα παξιμάδια από τη διάταξη συγκράτησης (3) και αφαιρέστε τη διάταξη συγκράτησης (4).
- 4) Αφαιρέστε την μπαταρία.

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία:

- 1) Τοποθετήστε την μπαταρία ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία από αυτήν της αφαίρεσης.
- 2) Σφίξτε με δύναμη τη διάταξη συγκράτησης και τα καλώδια της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η μπαταρία αποσυνδεθεί, μερικές από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου θα επανέλθουν στις αρχικές τους ρυθμίσεις ή/και θα απενεργοποιηθούν.

Αυτές οι λειτουργίες πρέπει να ρυθμιστούν εκ νέου μόλις επανασυνδεθεί η μπαταρία.

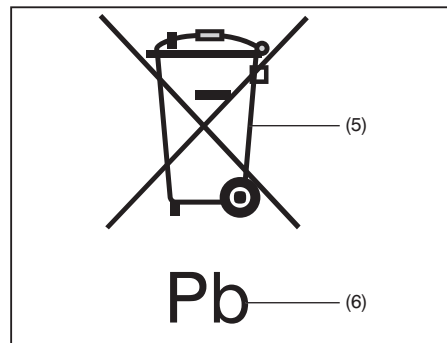
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι μπαταρίες περιέχουν τοξικές ουσίες που περιλαμβάνουν θειϊκό οξύ και μόλυβδο. Ενδέχεται να έχουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία.

Η κάθε χρησιμοποιημένη μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται ή να ανακυκλώνεται σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και ξεχωριστά από τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Φροντίστε να μην αναποδογυρίζετε την μπαταρία όταν την αφαιρείτε από το αυτοκίνητο. Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει διαρροή θειϊκού οξέος και να τραυματιστείτε.

(Ετικέτα μπαταρίας)



(5) Διαγραμμένο σύμβολο τροχοφόρου κάδου.

(6) Χημικό σύμβολο «Pb».

Το διαγραμμένο σύμβολο τροχοφόρου κάδου (5) που βρίσκεται στην ετικέτα της μπαταρίας, υποδηλώνει πως η μπαταρία πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Το χημικό σύμβολο «Pb» (6) υποδηλώνει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο σε ποσοστό μεγαλύτερο από 0,004%.

Διασφαλίζοντας πως η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίπτεται ή ανακυκλώνεται σωστά, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη της μπαταρίας. Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερη λεπτομερής πληροφορία σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση της χρησιμοποιημένης μπαταρίας, συμβουλευθείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Ασφάλειες

Το αυτοκίνητό σας έχει τρία είδη ασφαλειών, όπως περιγράφεται παρακάτω:

Κεντρική ασφάλεια

Η κεντρική ασφάλεια τροφοδοτείται με ρεύμα απευθείας από την μπαταρία.

Κύριες ασφάλειες

Οι ασφάλειες αυτές βρίσκονται ανάμεσα στην κεντρική ασφάλεια και στις μεμονωμένες ασφάλειες και ελέγχουν ομάδες ηλεκτρικών φορτίων.

Μεμονωμένες ασφάλειες

Οι ασφάλειες αυτές ελέγχουν μεμονωμένα ηλεκτρικά κυκλώματα.

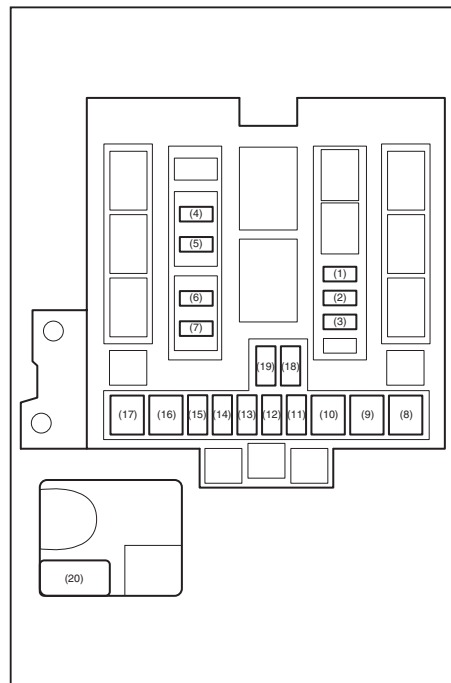
Η κεντρική ασφάλεια και οι κύριες ασφάλειες βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα. Αν καεί η κεντρική ασφάλεια, δεν θα λειτουργήσει κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα. Αν καεί μια κύρια ασφάλεια, δεν θα λειτουργεί κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα που αντιστοιχεί στην ομάδα ηλεκτρικών φορτίων της ασφάλειας. Όταν αντικαθιστάτε την κεντρική ασφάλεια ή μια κύρια ασφάλεια θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες ασφάλειες SUZUKI.

ΚΥΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
60A LAMP	Προβολέας, αεσουάρ, πλαφονιέρα, ηλιοροφή, φώτα αλάρμ, κλειδαριά πόρτας, πίσω φως ομίχλης, φως φρένων, πίσω φως
50A IGN 2	Υαλοκαθαριστήρες/πλυστική, ηλεκτρικό παράθυρο, θέρμανση καθίσματος
40A 4WD	Ενεργοποιητής 4WD
30A RDTR 1	Φτερωτή ψυγείου
30A RDTR 2	Φτερωτή ψυγείου

Ασφάλειες στο Χώρο του Κινητήρα

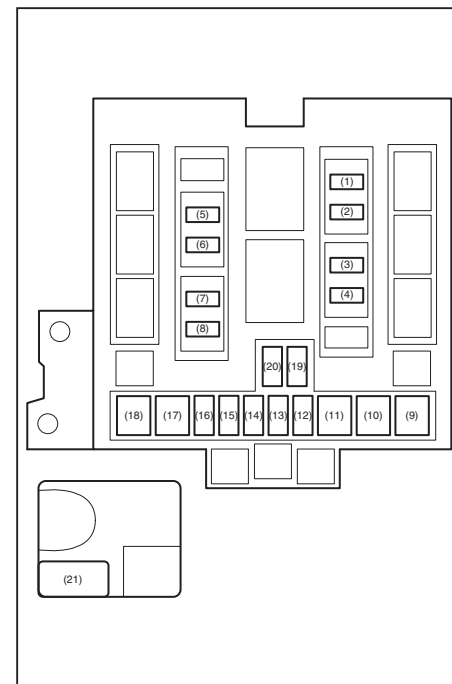
(Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)

Μοντέλο κινητήρα 1.6 L



Κεντρική ασφάλεια / Κύρια ασφάλεια			
(1)	15A	CPRSR	Ασφάλεια συμπιεστή κλιματισμού
(2)	20A	O2 HTR	Ασφάλεια θέρμανσης αισθητήρα O ₂
(3)	15A	THR MOT	Ασφάλεια μοτέρ πεταλούδας
(4)	25A	RR DEF	Ασφάλεια πίσω φωτός ομίχλης
(5)	15A	HORN	Ασφάλεια κόρνας
(6)	20A	FR FOG	Ασφάλεια προβολέων ομίχλης
(7)	20A	MRR HTR	Ασφάλεια θέρμανσης καθρέφτη
(8)	40A	FR BLW	Ασφάλεια μοτέρ εμπρός ανεμιστήρα
(9)	30A	ABS 2	Ασφάλεια ενεργοποιητή ABS
(10)	50A	ABS 1	Ασφάλεια ενεργοποιητή ABS
(11)	20A	FI	Κύρια ασφάλεια
(12)	30A	H/L CLNR	Ασφάλεια πλυστικής προβολέα
(13)	10A	H/L L	Ασφάλεια προβολέα, αριστερά
(14)	10A	H/L R	Ασφάλεια προβολέα, δεξιά
(15)	10A	H/L	Ασφάλεια προβολέα
(16)	40A	ST	Ασφάλεια μοτέρ εκκινητή (μίζα)
(17)	40A	IGN	Ασφάλεια ανάφλεξης
(18)	15A	H/L LO L	Κενή
(19)	15A	H/L LO R	Κενή
(20)	80A	Όλα τα ηλεκτρικά φορτία	

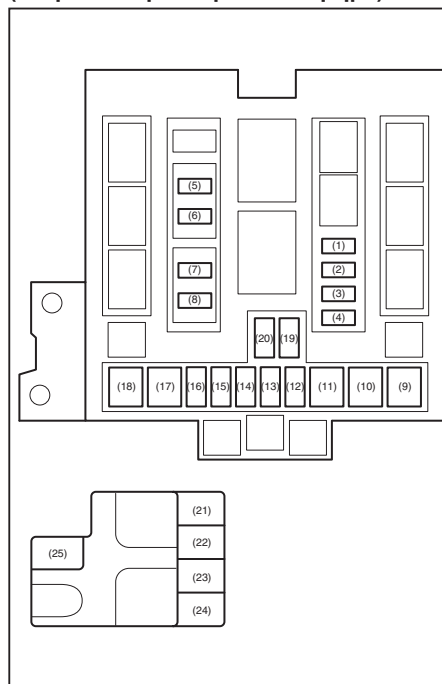
Εκτός μοντέλου με κινητήρα 1.6 L



Κεντρική ασφάλεια / Κύρια ασφάλεια			
(1)	15A	CPRSR	Ασφάλεια συμπιεστή κλιματισμού
(2)	20A	O2 HTR	Ασφάλεια θέρμανσης αισθητήρα O ₂

Κεντρική ασφάλεια / Κύρια ασφάλεια			
(3)	15A	THR MOT	Ασφάλεια μοτέρ πεταλούδας
(4)	20A	AT	Ασφάλεια αυτόματου κιβωτίου
(5)	25A	RR DEF	Ασφάλεια πίσω φωτός ομίχλης
(6)	15A	HORN	Ασφάλεια κόρνας
(7)	20A	FR FOG	Ασφάλεια προβολέων ομίχλης
(8)	20A	MRR HTR	Ασφάλεια θέρμανσης καθρέφτη
(9)	40A	FR BLW	Ασφάλεια μοτέρ εμπρός ανεμιστήρα
(10)	30A	ABS 2	Ασφάλεια ενεργοποιητή ABS
(11)	50A	ABS 1	Ασφάλεια ενεργοποιητή ABS
(12)	20A	FI	Κύρια ασφάλεια
(13)	30A	H/L CLNR	Ασφάλεια πλυστικής προβολέα
(14)	10A	H/L L	Ασφάλεια προβολέα, αριστερά
(15)	10A	H/L R	Ασφάλεια προβολέα, δεξιά
(16)	10A	H/L	Ασφάλεια προβολέα
(17)	40A	ST	Ασφάλεια μοτέρ εκκινητή (μίζα)
(18)	40A	IGN	Ασφάλεια ανάφλεξης
(19)	15A	H/L LO L	Ασφάλεια προβολέα, μεσαία σκάλα, αριστερά
(20)	15A	H/L LO R	Ασφάλεια προβολέα, μεσαία σκάλα, δεξιά
(21)	80A	Όλα τα ηλεκτρικά φορτία	

(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Κεντρική ασφάλεια / Κύρια ασφάλεια		
(1)	30A	F/HTR
(2)	10A	C PUMP
(3)	15A	CPRSR

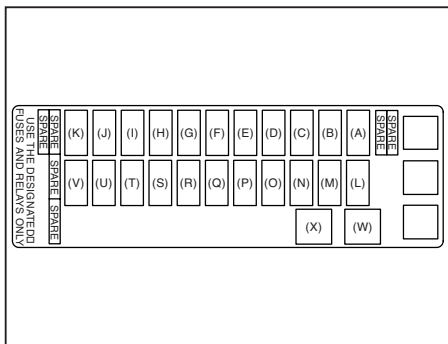
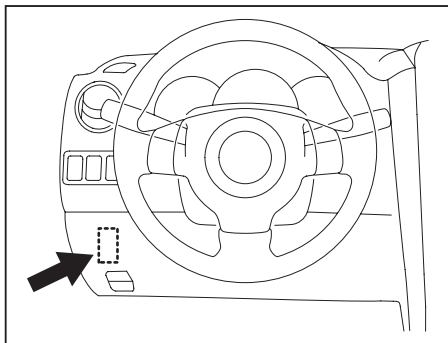
Κεντρική ασφάλεια / Κύρια ασφάλεια		
(4)	10A	F/P
(5)	25A	RR DEF
(6)	15A	HORN
(7)	20A	FR FOG
(8)	20A	MRR HTR
(9)	40A	FR BLW
(10)	30A	ABS 2
(11)	50A	ABS 1
(12)	30A	FI
(13)	30A	H/L CLNR
(14)	10A	H/L L
(15)	10A	H/L R
(16)	10A	H/L
(17)	40A	ST
(18)	40A	IGN
(19)	15A	H/L LO L
(20)	15A	H/L LO R
(21)	50A	Θερμαντήρας νερού
(22)	50A	Θερμαντήρας νερού
(23)	50A	Θερμαντήρας νερού
(24)	80A	Ρελέ προθέρμανσης
(25)	150A	Όλα τα ηλεκτρικά φορτία

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ασφάλειες κάτω από το Ταμπλό

Ασφαλειοθήκη

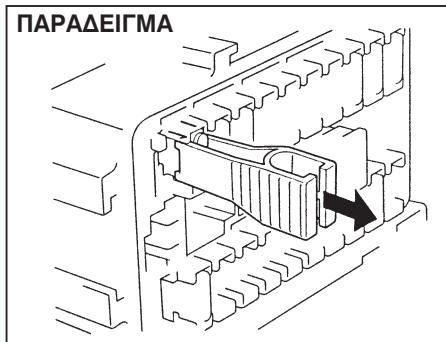
(Για μοντέλα με βενζινοκινητήρα και πετρελαιοκινητήρα)



(A)	10A	DOME	Ασφάλεια πλαφονιέρας
(B)	10A	STOP	Ασφάλεια φωτός φρένων
(C)	7.5A	RR FOG	Ασφάλεια πίσω φωτός ομίχλης
(D)	15A	ACC 3	Ασφάλεια πρίζας αξεσουάρ
(E)	10A	CRUISE	Ασφάλεια Cruise control
(F)	15A	ACC 2	Ασφάλεια αναπτήρα ή πρίζας αξεσουάρ
(G)	20A	WIP	Ασφάλεια υαλοκαθαριστήρα
(H)	15A	IG2 SIG	Ασφάλεια σήματος ανάφλεξης & θέρμανσης καθίσματος
(I)	10A	BACK	Ασφάλεια φωτός όπισθεν
(J)	10A	ABS/ESP	Ασφάλεια μονάδας ABS ή ESP
(K)	10A	A/B	Ασφάλεια αερόσακου
(L)	15A	RADIO	Ασφάλεια ραδιοφώνου
(M)	15A	HAZ	Ασφάλεια φώτων αλάρμ
(N)	7.5A	SR SIG	Ασφάλεια σήματος εκκινήτη (μίζα)
(O)	10A	ECM	Ασφάλεια μονάδας ελέγχου κινητήρα
(P)	25A	S/R	Ασφάλεια μοτέρ ηλιοροφής
(Q)	25A	B/U	Εφεδρική ασφάλεια
(R)	10A	TAIL	Ασφάλεια μεσαίου φωτός φρένων
(S)	20A	D/L	Ασφάλεια ενεργοποιητή κλειδαριάς πόρτας

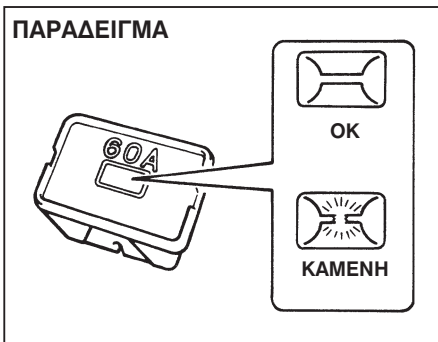
(T)	15A	ACC	Ασφάλεια ραδιοφώνου, ηλεκτρικού καθρέφτη
(U)	10A	METER	Ασφάλεια οργάνων
(V)	10A	IG COIL	Ασφάλεια πολλαπλασιαστή
(W)	–	–	Κενή
(X)	30A	P/W	Ασφάλεια ηλεκτρικού παραθύρου

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Η ασφαλειοθήκη βρίσκεται στο ταμπλό, κάτω από την πλευρά του οδηγού. Η ονομαστική τιμή Ampere για κάθε ασφάλεια φαίνεται σε κάθε ασφάλεια.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν καεί η κεντρική ή κύρια ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υποκατάστατα, όπως σύρμα, ακόμη και για προσωρινή επισκευή. Κάτι τέτοιο θα έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση εκτεταμένης ηλεκτρικής ζημιάς και, κατ' επέκταση, την πρόκληση φωτιάς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θα πρέπει πάντοτε να είστε βέβαιοι ότι αντικαθιστάτε μια καμένη ασφάλεια με μια καινούργια ασφάλεια ίδιας ονομαστικής τιμής. Μη χρησιμοποιείτε υποκατάστατα, όπως αλουμινόχαρτο ή σύρμα, για να αντικαταστήσετε μια καμένη ασφάλεια. Αν αντικαταστήσετε μια ασφάλεια και η καινούργια ασφάλεια καεί μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα, τότε μάλλον έχετε σοβαρό ηλεκτρικό πρόβλημα. Θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν πάντοτε εφεδρικές ασφάλειες στην ασφαλειοθήκη.

Ρύθμιση Δέσμης Προβολέων

Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για τη ρύθμιση των προβολέων.

Υγρό Καθαρισμού Προβολέων

Ελέγξτε ότι υπάρχει υγρό καθαρισμού στο δοχείο. Συμπληρώστε, εάν είναι απαραίτητο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά τη χειμερινή περίοδο, βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε το χιόνι ή τον πάγο από τη βάση των ακροφυσίων στον εμπρός προφυλακτήρα πριν λειτουργήσετε το σύστημα καθαρισμού προβολέων.
- Για να αποφύγετε ζημιά στα ακροφύσια του συστήματος καθαρισμού προβολέων λόγω παγώματος, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο υγρό για τον καθαρισμό των προβολέων.

Αντικατάσταση Λάμπας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ακουμπήσετε τις λάμπες μόλις σβήσουν μπορεί να είναι αρκετά ζεστές και να σας κάψουν τα δάχτυλα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις λάμπες αλογόνου. Αντικαταστήστε τις λάμπες, αφού πρώτα κρυώσουν αρκετά.
- Οι λάμπες των προβολέων είναι γεμάτες πεπιεσμένο αέριο αλογόνου. Μπορεί να σπάσουν και να σας τραυματίσουν, αν χτυπήσουν κάπου ή πέσουν κάτω. Προσέξτε όταν τις κρατάτε.

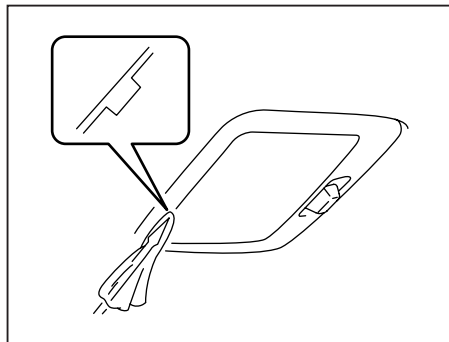
ΠΡΟΣΟΧΗ

Το λίπος του δέρματός σας μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και θραύση της λάμπας αλογόνου, αν είναι αναμμένα τα φώτα. Κρατήστε τις καινούργιες λάμπες με ένα καθαρό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συχνή αντικατάσταση μιας λάμπας υποδεικνύει την ανάγκη ελέγχου του ηλεκτρικού συστήματος. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να γίνει σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

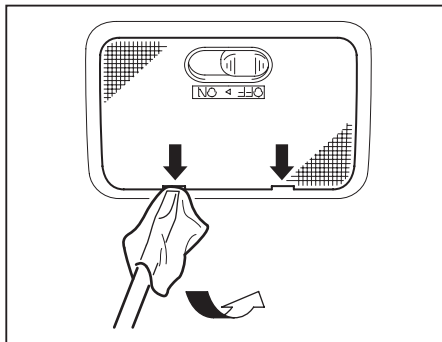
Κεντρικό Εσωτερικό Φως (αν έχει τοποθετηθεί)



Τραβήξτε το κρύσταλλο προς τα κάτω χρησιμοποιώντας ένα πλατύ κατσαβίδι καλυμμένο με μαλακό ύφασμα, όπως φαίνεται στην εικόνα. Για να το τοποθετήσετε, απλά σπρώξτε το.

Η λάμπα μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας την απλά προς τα έξω. Όταν αντικαθιστάτε τη λάμπα, βεβαιωθείτε ότι τα ελατήρια επαφής συγκρατούν τη λάμπα με ασφάλεια στη θέση της.

Πίσω Εσωτερικό Φως (αν έχει τοποθετηθεί)



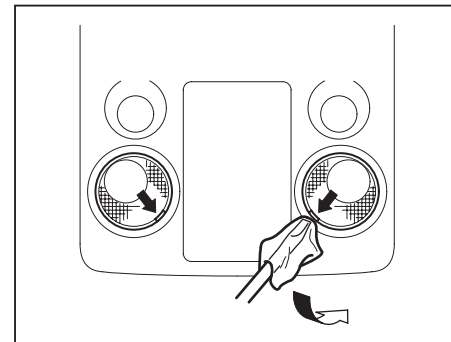
Τραβήξτε το κρύσταλλο προς τα κάτω χρησιμοποιώντας ένα πλατύ κατσαβίδι καλυμμένο με μαλακό ύφασμα, όπως φαίνεται στην εικόνα. Για να το τοποθετήσετε, απλά σπρώξτε το.

Η λάμπα μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας την απλά προς τα έξω.

Σποτ (αν έχει τοποθετηθεί)

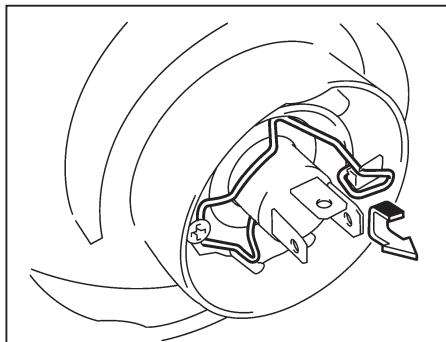
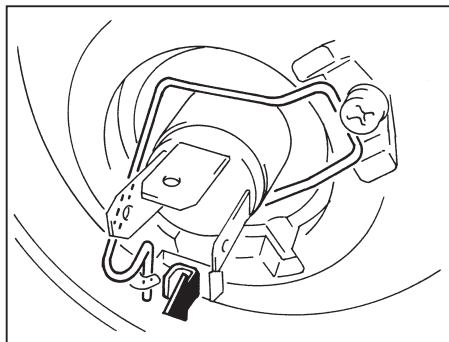
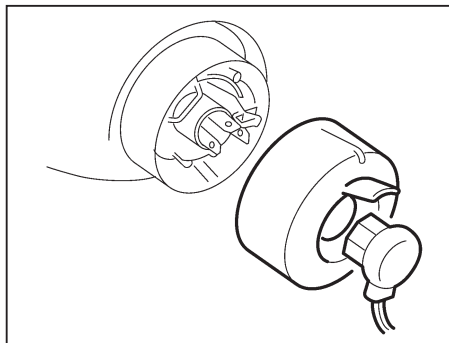
Τραβήξτε το κρύσταλλο προς τα κάτω χρησιμοποιώντας ένα πλατύ κατσαβίδι καλυμμένο με μαλακό ύφασμα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Τύπος οροφής (αν έχει τοποθετηθεί)



Αφαιρέστε τη βάση της λάμπας περιστρέφοντάς τη αριστερόστροφα. Αφαιρέστε τη λάμπα.

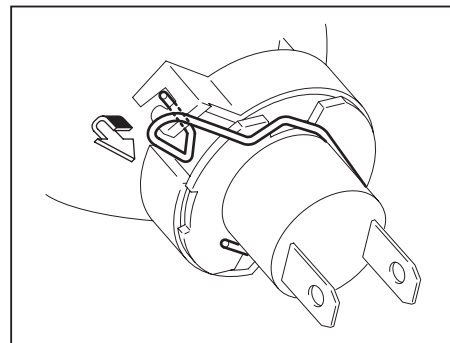
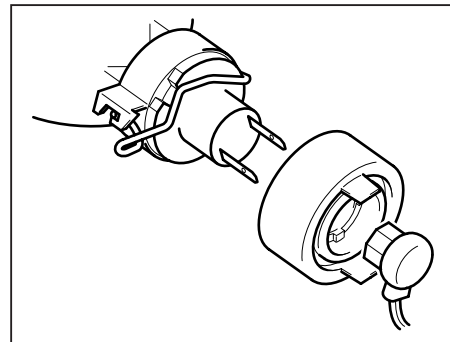
Προβολέας Για 3-θυρο μοντέλο



Ανοίξτε το καπό του κινητήρα, αποσυνδέστε τα καλώδια και αφαιρέστε το μονωτικό καουτσούκ.

Πιέστε το ελατήριο προς τα εμπρός και απασφαλίστε το. Κατόπιν, αφαιρέστε τη λάμπα ακολουθώντας την αντίστροφη πορεία από αυτήν που ακολουθήσατε κατά την αφαίρεσή της.

Για 5-θυρο μοντέλο Μεσαία σκάλα • Προβολέας αλογόνου



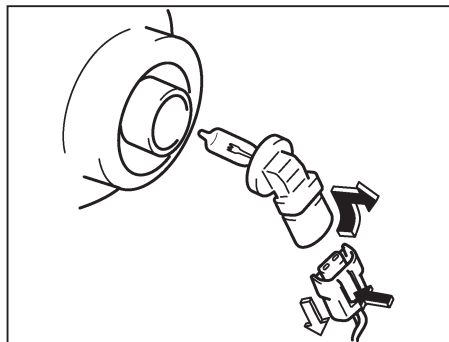
Ανοίξτε το καπό του κινητήρα, αποσυνδέστε τα καλώδια και αφαιρέστε το μονωτικό καουτσούκ.

Πιέστε το ελατήριο προς τα εμπρός και ασφαλίστε το. Κατόπιν, αφαιρέστε τη λάμπα ακολουθώντας την αντίστροφη πορεία από αυτήν που ακολουθήσατε κατά την αφαίρεσή της.

- Προβολέας εκκένωσης

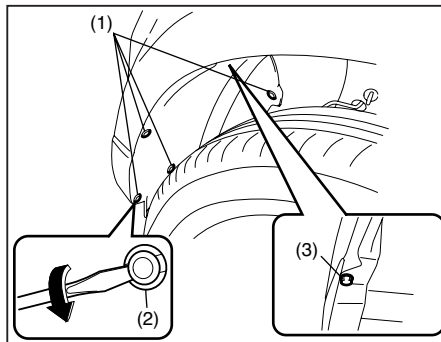
Απαιτείται ειδική διαδικασία, για το λόγο αυτό σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για την αντικατάσταση της λάμπας.

Μεγάλη σκάλα

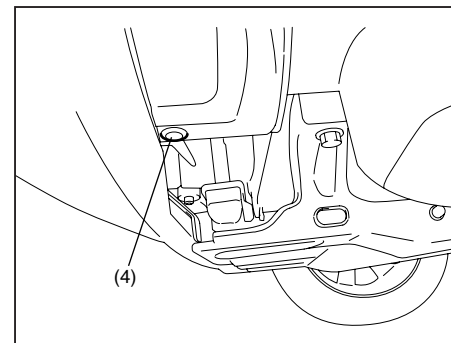


Ανοίξτε το καπό του κινητήρα, αποσυνδέστε το καλώδιο τραβώντας την ασφάλεια. Περιστρέψτε τη βάση της λάμπας αριστερόστροφα για να την αφαιρέσετε.

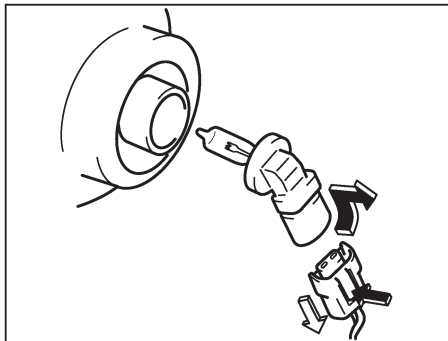
Προβολέας Ομίχλης



- 1) Εισάγετε ένα πλατύ κατσαβίδι μέσα στην οπή (2) και αφαιρέστε τα κλιπ (1) στρίβοντας το κατσαβίδι, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 2) Αφαιρέστε τη βίδα (3) με ένα σταυροκατσαβίδο.



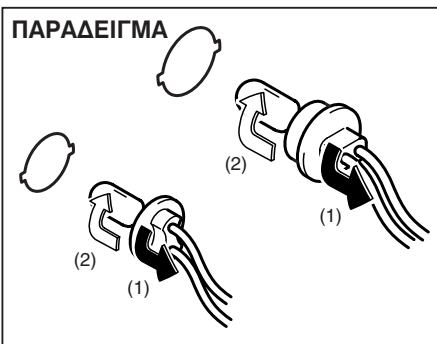
- 3) Αφαιρέστε το κλιπ (4) με τον ίδιο τρόπο, όπως στον αριθμό 1).



4) Ανοίξετε το καπάκι και αποσυνδέστε το καλώδιο τραβώντας την ασφάλεια. Περιστρέψτε τη βάση της λάμπας αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.

Άλλη Γενική Βάση Λάμπας Βάση Λάμπας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

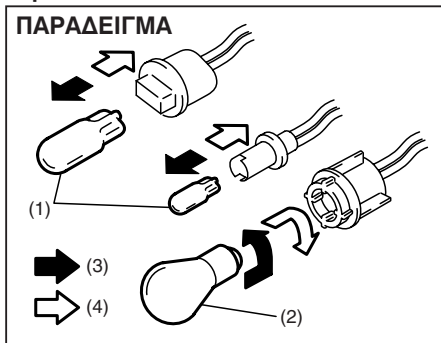


- (1) Εξαγωγή
- (2) Τοποθέτηση

Για να αφαιρέσετε τη βάση της λάμπας από το περίβλημα, περιστρέψτε τη βάση αριστερόστροφα και τραβήξτε την έξω. Για να τοποθετήσετε τη βάση, πιέστε την προς τα μέσα και περιστρέψτε τη δεξιόστροφα.

Λάμπα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (3) Εξαγωγή
- (4) Τοποθέτηση

Υπάρχουν δύο είδη λαμπτήρων, «Τύπος πλήρως γυαλιού» (1) και «Τύπος γυαλιού/μετάλλου» (2).

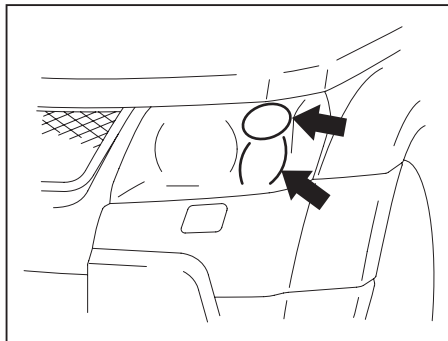
Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε μια λάμπα είδους πλήρως γυαλιού (1), απλά τραβήξτε ή σπρώξτε τη λάμπα.

Για να αφαιρέσετε μια λάμπα είδους γυαλιού/μετάλλου (2) από τη βάση της, πιέστε τη λάμπα και περιστρέψτε την αριστερόστροφα. Για να τοποθετήσετε μια καινούργια λάμπα, πιέστε την και περιστρέψτε τη δεξιόστροφα.

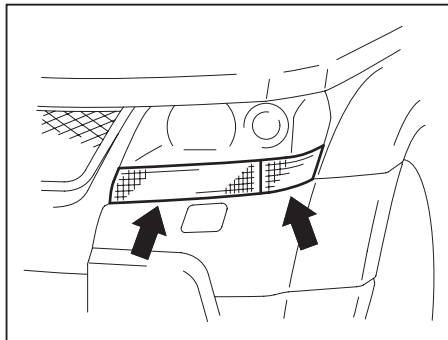
Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε συγκεκριμένη λάμπα ή βάση λάμπας ως εξής:

Φως θέσης Εμπρός πλευρικό φλας

Για το 3-θυρο μοντέλο



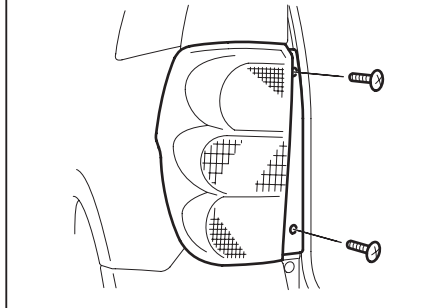
Για το 5-θυρο μοντέλο



Για να αντικαταστήσετε τη λάμπα στο φως θέσης/φλας, ακολουθήστε τη διαδικασία για την αντικατάσταση λάμπας στον «Προβολέα ομίχλης».

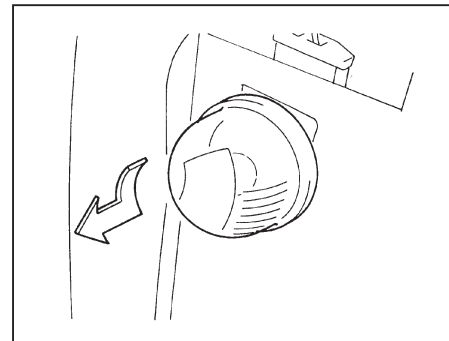
Πίσω συγκρότημα φώτων

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

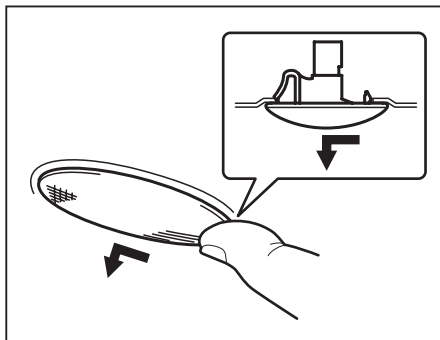


Επειδή η λάμπα είναι ενσωματωμένη πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το συγκρότημα του φλας. Αφαιρέστε το συγκρότημα σύροντας το περίβλημα της λάμπας προς τα αριστερά με το δάχτυλό σας.

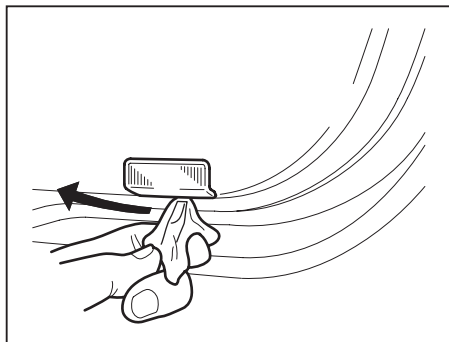
Φώτα πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας



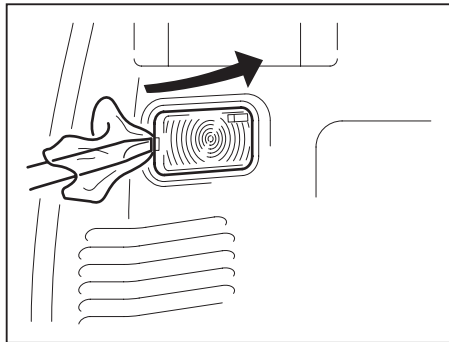
Πλευρικά φλας



Φωτισμός πόρτας (για το 5-θυρο μοντέλο)



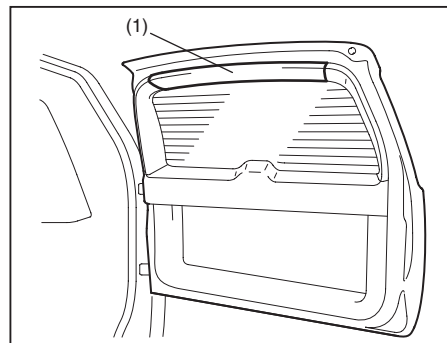
Φως χώρου αποσκευών



Μεσαίο φως φρένων (αν έχει τοποθετηθεί)

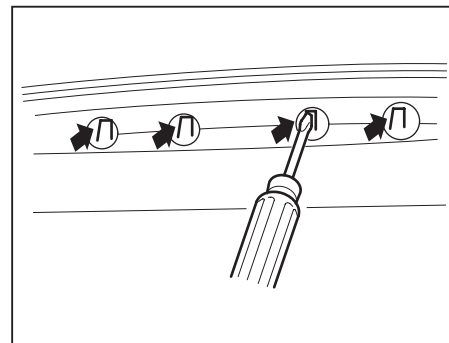
Παρακάτω παρουσιάζεται η γενική διαδικασία για την αντικατάσταση της λάμπας μεσαίου φωτός φρένων.

Επειδή απαιτείται ειδική διαδικασία, σας συστήνουμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για την αντικατάσταση της λάμπας του μεσαίου φωτός φρένων.

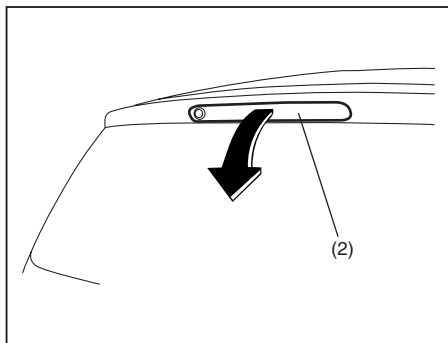


Για να αφαιρέσετε το μεσαίο φως φρένων, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

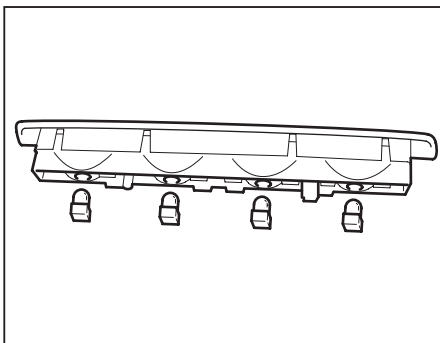
- 1) Ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών και αφαιρέστε την επένδυση (1), όπως φαίνεται στην εικόνα.



- 2) Ελευθερώστε τα άγκιστρα από το περίβλημα της λάμπας με ένα πλατύ κατσαβίδι μέσω των οπών, όπως φαίνεται στην εικόνα.



3) Κλείστε την πόρτα του χώρου αποσκευών. Αφαιρέστε το μεσαίο φως φρένων (2) από την πόρτα του χώρου αποσκευών.

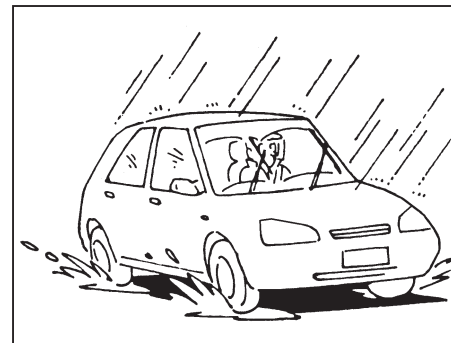


4) Αφαιρέστε κάθε λάμπα.

5) Αντικαταστήστε τις λάμπες.

Για να τοποθετήσετε το μεσαίο φως φρένων ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία από αυτήν της αφαίρεσης.

Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων



Αν τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων φθαρούν ή πάθουν ζημιά ή αφήνουν ίχνη κατά τη λειτουργία τους, θα πρέπει να τα αντικαταστήσετε.

Για να τοποθετήσετε καινούργια μάκτρα υαλοκαθαριστήρων, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

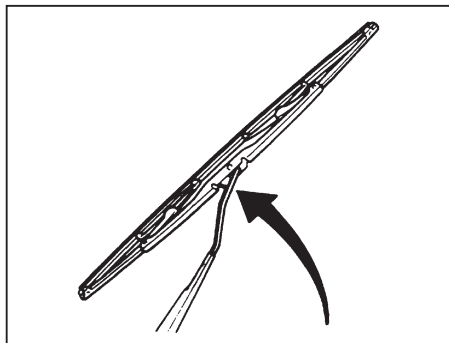
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε το χάραγμα ή το σπάσιμο του παρμπρίζ, μην αφήνετε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα να χτυπήσει το παρμπρίζ ενώ αντικαθιστάτε τα μάκτρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

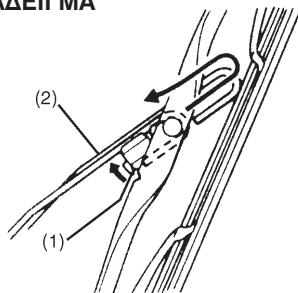
Μερικά μάκτρα υαλοκαθαριστήρων μπορεί να διαφέρουν από αυτά που περιγράφονται εδώ, ανάλογα με τις προδιαγραφές. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI για την αντικατάστασή τους.

Για υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ:

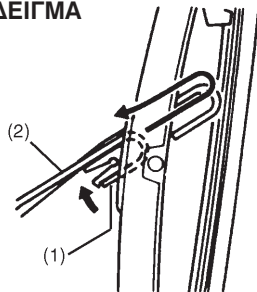


1) Κρατήστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μακριά από το παράθυρο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

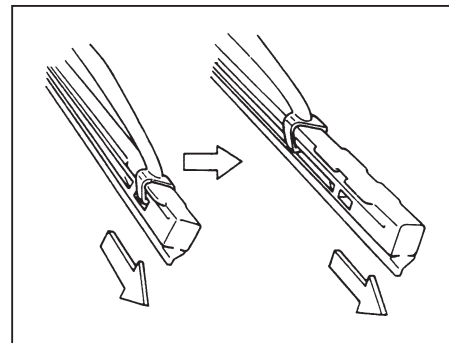


ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

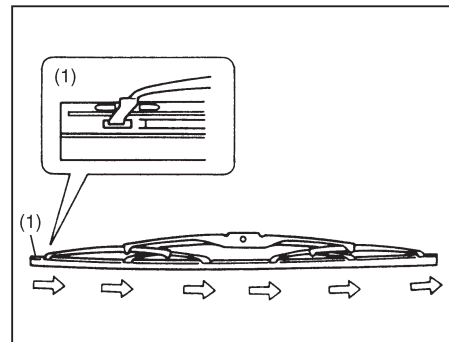


- 2) Πιέστε την ασφάλεια (1) προς το βραχίονα (2) του υαλοκαθαριστήρα και αφαιρέστε το μάκτρο από το βραχίονα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 3) Απασφαλίστε το ασφαλισμένο άκρο του μάκτρου και τραβήξτε προς τα έξω το λάστιχο, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Τύπος Α (Αφαίρεση)

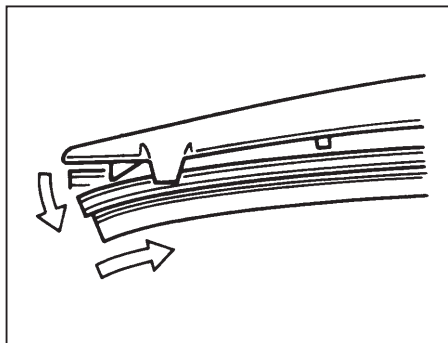


Τύπος Α (Τοποθέτηση)

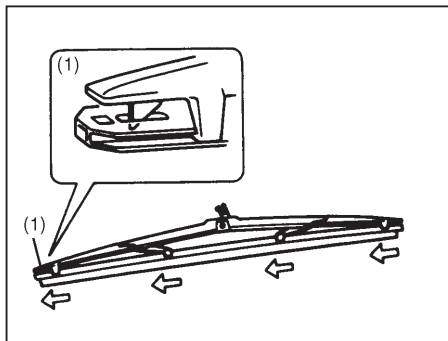


(1) Ασφαλισμένο άκρο

Τύπος Β (Αφαίρεση)

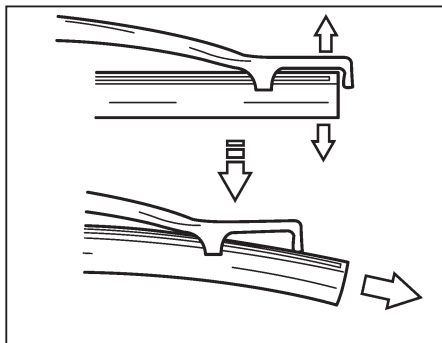


Τύπος Β (Τοποθέτηση)



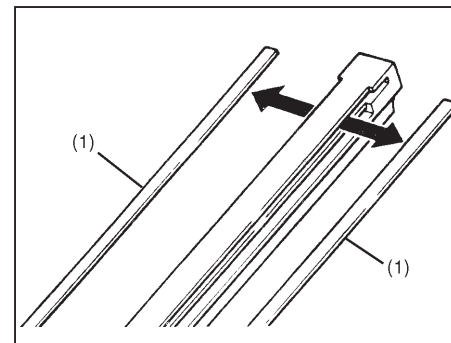
(1) Ασφαλισμένο άκρο

Τύπος C



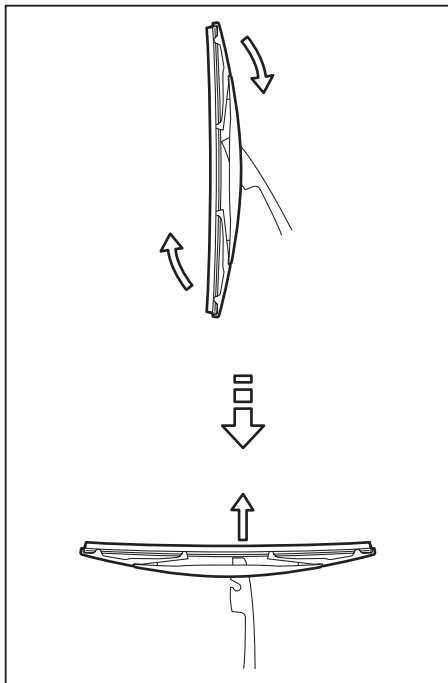
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για τον Τύπο C μην κάμπτετε το μάκτρο περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο. Μπορεί να σπάσει.



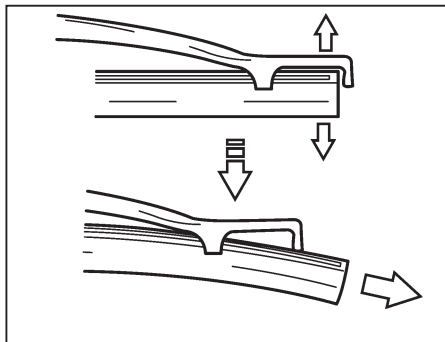
(1) Λαμάκι

- 4) Αν το καινούργιο λάστιχο δεν διαθέτει τα δύο λαμάκια, θα πρέπει να τα αφαιρέσετε από το παλιό και να τα τοποθετήσετε στο νέο.
- 5) Τοποθετήστε το καινούργιο λάστιχο ακολουθώντας την αντίστροφη πορεία από αυτήν που ακολουθήσατε κατά την εξαγωγή, ώστε το ασφαλισμένο άκρο να είναι στην πλευρά του βραχίονα (εκτός από τον Τύπο C).
Βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο συγκρατείται σωστά από όλα τα γαντζάκια. Ασφαλίστε το άκρο του λάστιχου στη θέση του.
- 6) Ξανατοποθετήστε το μάκτρο στο βραχίονα και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στο βραχίονα.



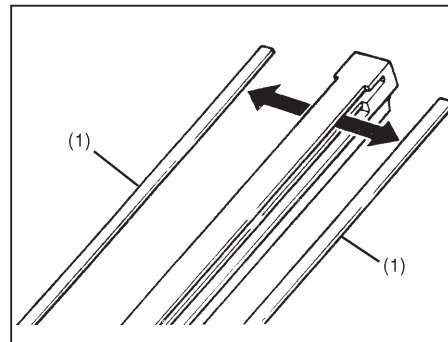
Για πίσω υαλοκαθαριστήρες:

- 1) Κρατήστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μακριά από το παράθυρο.
- 2) Αφαιρέστε το πλαίσιο του υαλοκαθαριστήρα από το βραχίονα.
- 3) Σπρώξτε έξω το μάκτρο, όπως φαίνεται στην εικόνα.



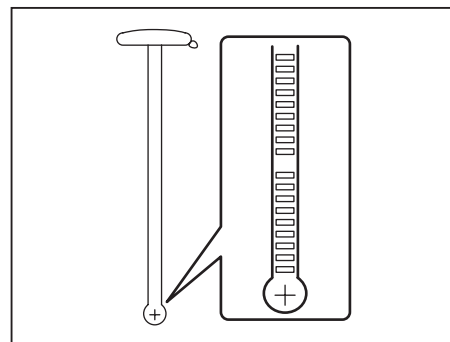
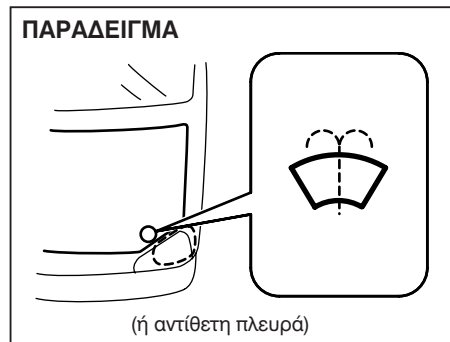
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην κάμπτετε το μάκτρο περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο. Μπορεί να σπάσει.



(1) Λαμάκι

- 4) Αν το καινούργιο λάστιχο δεν διαθέτει τα δύο λαμάκια, θα πρέπει να τα αφαιρέσετε από το παλιό και να τα τοποθετήσετε στο νέο.
- 5) Τοποθετήστε το καινούργιο μάκτρο ακολουθώντας την αντίστροφη πορεία από αυτήν που ακολουθήσατε κατά την αφαίρεσή του.
Βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο συγκρατείται σωστά από όλα τα γαντζάκια.
- 6) Επανατοποθετήστε το πλαίσιο υαλοκαθαριστήρα στο βραχίονα ακολουθώντας την αντίστροφη πορεία από αυτήν που ακολουθήσατε κατά την αφαίρεσή του.

Υγρό Πλυστικής Παρμπρίζ**Εμπρός και πίσω (αν έχει τοποθετηθεί)**

Ελέγξτε αν υπάρχει υγρό στο δοχείο πλυστικής του παρμπρίζ, κοιτάζοντας το δείκτη στάθμης υγρού που είναι προσαρμοσμένος στην τάπα του δοχείου. Αν η στάθμη του υγρού είναι πολύ χαμηλή, συμπληρώστε.

Χρησιμοποιήστε καλής ποιότητας υγρό πλυστικής παρμπρίζ, διαλυμένο με νερό αν είναι απαραίτητο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μη χρησιμοποιείτε «αντιπαγωτικό» διάλυμα στο δοχείο του συστήματος πλυστικής παρμπρίζ. Μπορεί να μειώσει σημαντικά την ορατότητα του παρμπρίζ και να προκαλέσει ζημιά στη βαφή του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

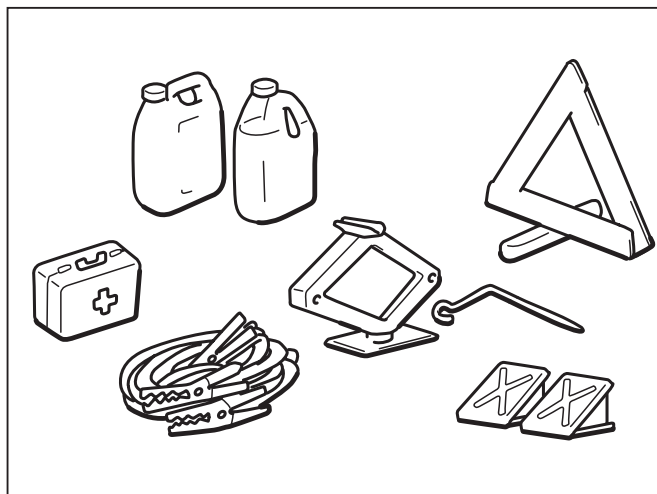
Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ της αντλίας της πλυστικής συσκευής, αν δεν υπάρχει υγρό στο δοχείο.

Σύστημα Κλιματισμού

Αν δεν χρησιμοποιείτε τον κλιματισμό για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μπορεί να μην έχει την καλύτερη απόδοση μόλις αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε ξανά. Για να βοηθήσετε στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης και αξιοπιστίας του κλιματισμού σας, θα πρέπει να το λειτουργείτε περιοδικά. Πρέπει να λειτουργείτε τον κλιματισμό τουλάχιστον μία φορά το μήνα για ένα λεπτό, με τον κινητήρα στο ρελαντί. Έτσι κυκλοφορεί το ψυκτικό και το λάδι τα οποία βοηθούν στην προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

[illegible]

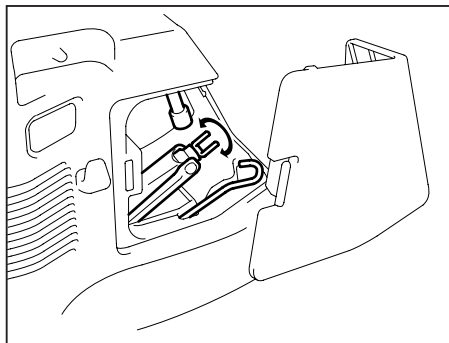
ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ



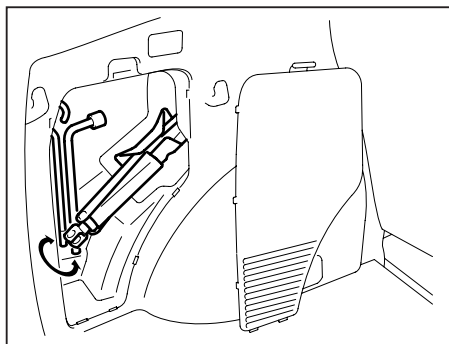
Εργαλείο Αλλαγής Τροχού	8-1
Μπουλόνι με Κλειδαριά Εφεδρικού Τροχού (αν έχει τοποθετηθεί)	8-1
Οδηγίες Ανύψωσης.	8-2
Αλλαγή Τροχών	8-3
Σετ Επισκευής Ελαστικού (αν έχει τοποθετηθεί)	8-7
Οδηγίες Εκκίνησης με Καλώδια	8-10
Ρυμούλκηση	8-11
Οδηγίες σε Περίπτωση Ανάγκης	8-13

Εργαλείο Αλλαγής Τροχού

Για 3-θυρο μοντέλο



Για 5-θυρο μοντέλο



Ο γρύλος, το μπουλονόκλειδο και η χειρολαβή γρύλου είναι αποθηκευμένα στην πίσω αριστερή γωνία του χώρου αποσκευών. Αφαιρέστε το κάλυμμα ώστε να έχετε πρόσβαση στα εργαλεία. Για το 3-θυρο μοντέλο, διπλώστε προς τα εμπρός την πλάτη του καθίσματος πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα.

Για να αφαιρέσετε το γρύλο, περιστρέψτε τον άξονα αριστερόστροφα και τραβήξτε το γρύλο έξω από τη βάση του. Για να αποθηκεύσετε το γρύλο, τοποθετήστε τον στη βάση αποθήκευσης και περιστρέψτε τον άξονα δεξιόστροφα μέχρι ο γρύλος να ασφαλίσει στη θέση του.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα εργαλεία αλλαγής τροχού πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για την αλλαγή τροχών. Είναι σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες ανύψωσης σε αυτό το κεφάλαιο πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το γρύλο.

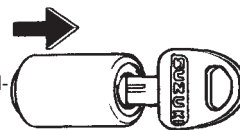


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

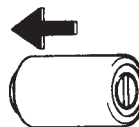
Αφού χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία αλλαγής τροχού, βεβαιωθείτε ότι τα αποθηκεύετε με ασφάλεια, σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει ο κίνδυνος να εκτιναχθούν κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος, με αποτέλεσμα την πρόκληση τραυματισμού.

Μπουλόνι με κλειδαριά εφεδρικού τροχού (Αν έχει τοποθετηθεί)

Για να ΞΕΚΛΕΙ-
ΔΩΣΕΙ

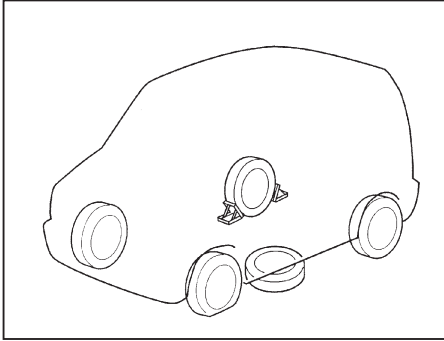


Για να ΚΛΕΙ-
ΔΩΣΕΙ

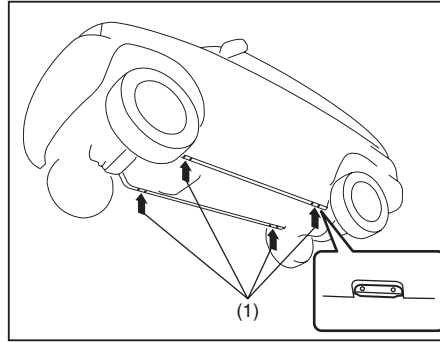


Για τον εφεδρικό τροχό χρησιμοποιείται ένα μπουλόνι με κλειδαριά. Για να ξεκλειδώσετε το μπουλόνι του εφεδρικού τροχού, εισάγετε το κλειδί ανάφλεξης στην κλειδαριά μέχρι τέρμα. Αφαιρέστε την κλειδαριά με το κλειδί. Για να κλειδώσετε το μπουλόνι εφεδρικού τροχού, βάλτε την κλειδαριά στο μπουλόνι και πιέστε να κλειδώσει.

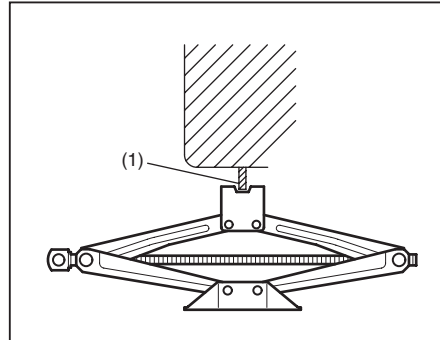
Οδηγίες ανύψωσης



- 1) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε οριζόντιο συμπαγές έδαφος.
- 2) Αν το αυτοκίνητο έχει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων τραβήξτε τελείως το χειρόφρενο και τοποθετήστε τον επιλογέα στη θέση «Ρ» (Park) ή στη θέση «R» αν το αυτοκίνητό σας έχει χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων.
- 3) Αν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε δρόμο με κυκλοφορία, ανάψτε τα φώτα αλάρμ.
- 4) Τοποθετήστε σφήνες εμπρός και πίσω στον τροχό που βρίσκεται διαγωνίως αντίθετα από τον τροχό που πρόκειται να αλλάξετε.
- 5) Για την περίπτωση που γλιστρήσει γρύλος, τοποθετήστε τον εφεδρικό τροχό κοντά στον τροχό που πρόκειται να ανυψωθεί, όπως φαίνεται στην εικόνα.



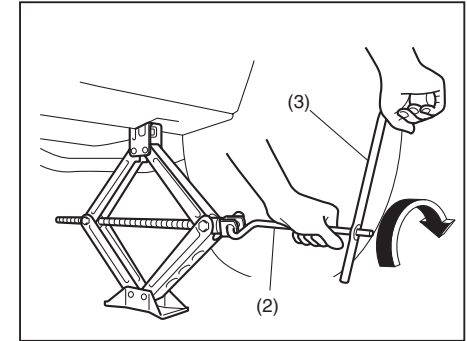
(1) Σημείο ανύψωσης



(1) Σημείο ανύψωσης

- 6) Τοποθετήστε το γρύλο όπως φαίνεται στην εικόνα και ανυψώστε τον περιστρέφοντας την αυλάκωση της κεφαλής του

γρύλου ώστε να εφαρμόσει στο σημείο ανύψωσης κάτω από το αμάξωμα.



(2) Χειρολαβή γρύλου
(3) Μπουλονόκλειδο

- 7) Συνεχίστε να ανυψώνετε το γρύλο αργά και ομαλά μέχρι το ελαστικό να απέχει από το έδαφος. Μην ανυψώνετε το αυτοκίνητο περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

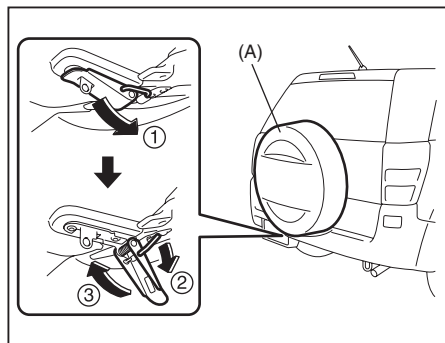
- Χρησιμοποιείτε το γρύλο μόνο για να αλλάξετε τροχούς.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το αυτοκίνητο σε κεκλιμένο έδαφος.
- Μην ανυψώνετε ποτέ το αυτοκίνητο τοποθετώντας το γρύλο σε διαφορετική θέση από την προβλεπόμενη κοντά στον τροχό που πρόκειται να αλλαχθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο γρύλος έχει ανυψωθεί τουλάχιστον 51 χιλ. πριν έρθει σε επαφή με τη φλάντζα. Η χρήση του γρύλου κάτω από τα 51 χιλ., στη θέση αυτή είναι πλήρως διπλωμένος, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο γρύλο.
- Μην εισέρχετε ποτέ κάτω από το αυτοκίνητο όταν αυτό στηρίζεται στο γρύλο.
- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα όταν το αυτοκίνητο στηρίζεται στο γρύλο. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια αλλαγής ελαστικού μην επιτρέψετε ποτέ σε επιβάτες να παραμένουν στο αυτοκίνητο.

Αλλαγή τροχών

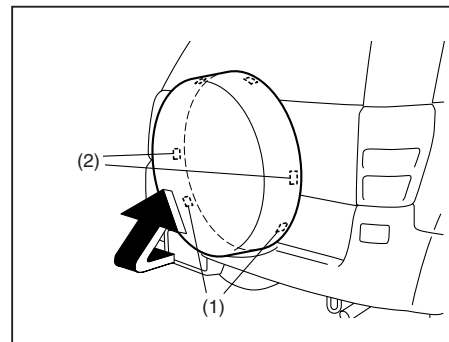
Για να αλλάξετε έναν τροχό, θα πρέπει να ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία:

Για να αφαιρέσετε τον εφεδρικό τροχό (αν έχει τοποθετηθεί):

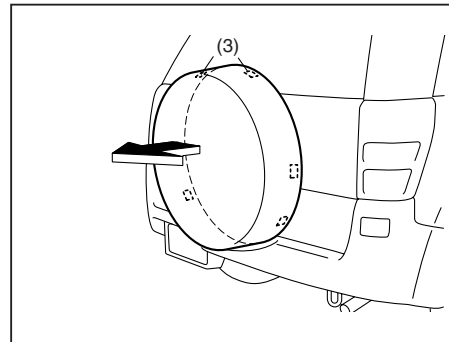
1) Αφαιρέστε το γρύλο και τα εργαλεία από το αυτοκίνητο.



2) Λύστε την κλειδαριά κάτω από το πλήρες κάλυμμα του εφεδρικού τροχού (A), όπως φαίνεται στην εικόνα.



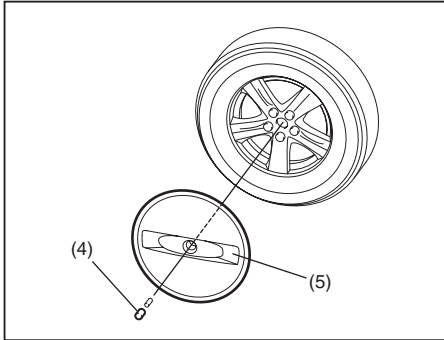
3) Ξεκουμπώστε τα κάτω άγκιστρα (1) και τα μεσαία άγκιστρα (2) το ένα μετά το άλλο.



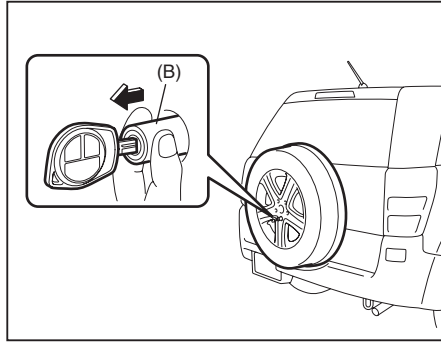
4) Ξεκουμπώστε τα επάνω άγκιστρα (3) και αφαιρέστε το κάλυμμα του τροχού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αφαιρέστε το πλήρες κάλυμμα του τροχού από το επάνω μέρος προς τα κάτω. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει πιθανότητα να σπάσουν τα άγκιστρα.

(Κάλυμμα μισού τύπου)**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με κάλυμμα μισού τύπου, αφαιρέστε την κεντρική βίδα (4). Κατόπιν, αφαιρέστε το εξωτερικό κάλυμμα (5) του καλύμματος του εφεδρικού τροχού μισού τύπου.



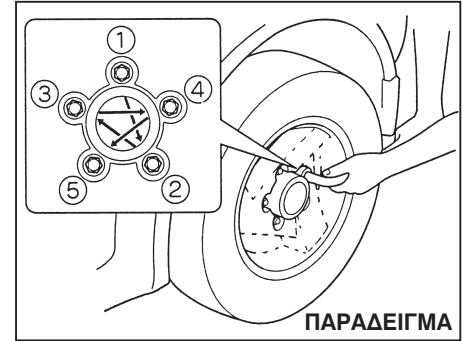
- 5) Τραβήξτε έξω το κάλυμμα με την κλειδαριά (B) το οποίο είναι τοποθετημένο στο μπουλόνι ασφαλείας του εφεδρικού τροχού. Αυτό θα το κάνετε εισάγοντας το κλειδί στην οπή του κλειδιού μέχρι τέρμα στο κάλυμμα με κλειδαριά (B).
- 6) Αφαιρέστε το μπουλόνι ασφαλείας και τα μπουλόνια του εφεδρικού τροχού. Κατόπιν αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό με τα δύο χέρια.

Αλλαγή τροχού:

- 1) Λύστε τα μπουλόνια αλλά μην τα αφαιρέσετε από τον τροχό.
- 2) Ανυψώστε το αυτοκίνητο (ακολουθήστε τις οδηγίες αυτού του κεφαλαίου).
- 3) Αφαιρέστε τα μπουλόνια και τον τροχό.
- 4) Πριν τοποθετήσετε τον καινούργιο τροχό, καθαρίστε με ένα καθαρό πανί πιθανή λάσπη ή βρομιά από την επιφάνεια του τροχού και την πλύμνη. Καθαρίστε προ-

σχετικά την πλύμνη· ενδέχεται να είναι πολύ ζεστή από την οδήγηση.

- 5) Τοποθετήστε τον καινούργιο τροχό και τα μπουλόνια με την κωνική πλευρά προς τον τροχό. Σφίξτε κάθε μπουλόνι με το χέρι μέχρι ο τροχός να εδράσει σωστά στην πλύμνη.



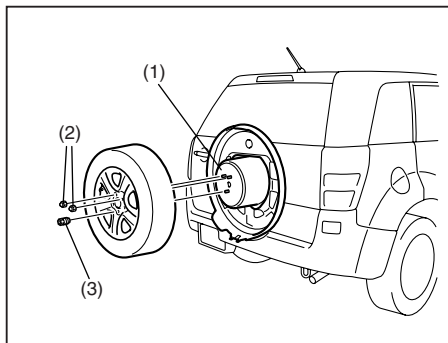
**Ροπή σύσφιξης μπουλονιών:
100 Nm (10,0 κιλά-μ)**

- 6) Χαμηλώστε το γρύλο και σφίξτε διαγώνια τα μπουλόνια με ένα κλειδί, όπως φαίνεται στην εικόνα.

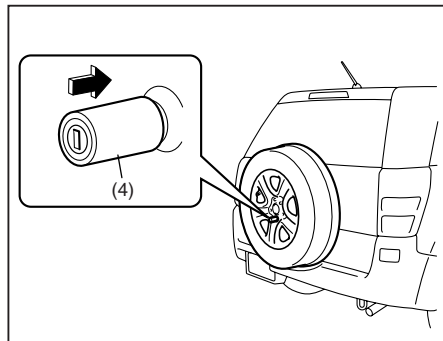
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε γνήσια μπουλόνια και σφίξτε τα στην προβλεπόμενη ροπή το συντομότερο δυνατό, αφού έχετε αλλάξει τους τροχούς. Λανθασμένα μπουλόνια ή μη σωστά σφιγμένα μπορεί να λασκάρουν ή να πέσουν. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος. Αν δεν έχετε δυναμόκλειδο, θα πρέπει να ελέγξετε τη ροπή σύσφιξης των μπουλονιών σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

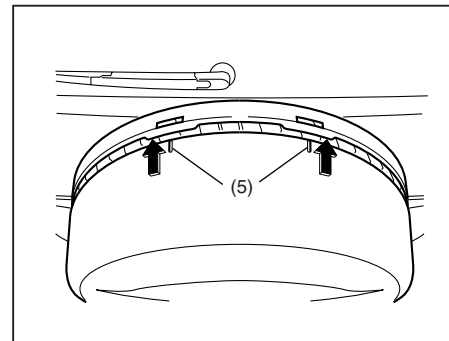
Τοποθέτηση τροχού:



- 1) Τοποθετήστε τον τροχό με τα δύο χέρια στη βάση του εφεδρικού τροχού, (1), όπως φαίνεται στην εικόνα. Κατόπιν, σφίξτε τα μπουλόνια (2) και το μπουλόνι εφεδρικού τροχού (3).

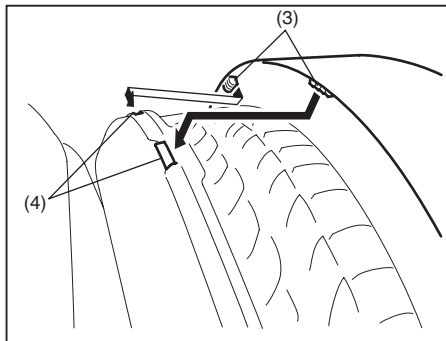


- 2) Βάλτε το μπουλόνι ασφαλείας εφεδρικού τροχού (4) στο μπουλόνι εφεδρικού τροχού και πιέστε ώστε να κλειδώσει.
- 3) Τοποθετήστε το κάλυμμα του τροχού ακολουθώντας την αντίστροφη πορεία από την αφαίρεσή του.



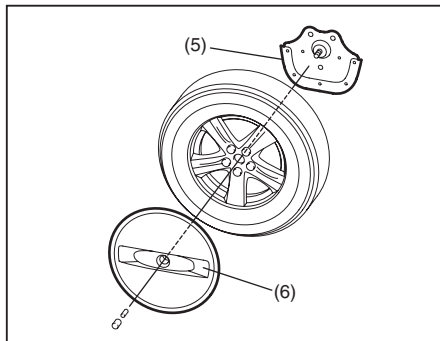
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν τοποθετείτε το πλήρες κάλυμμα του εφεδρικού τροχού, βεβαιωθείτε για τη θέση των κάτω άγκιστρων που είναι μαρκαρισμένα εξωτερικά (5) και των οπών. Κατόπιν, αγκιστρώστε πρώτα αυτά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε την αφαίρεση του πλήρους καλύμματος του εφεδρικού τροχού κατά την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα (3) του εξωτερικού καλύμματος του εφεδρικού τροχού έχουν κουμπώσει σε κάθε οπή (4) του εσωτερικού καλύμματος του πλήρους καλύμματος του εφεδρικού τροχού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν τοποθετείτε έναν τροχό με ελαστικό 215/70R16 ως εφεδρικό τροχό, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το στήριγμα (5) χωρίς το εσωτερικό κάλυμμα και το εξωτερικό κάλυμμα (6) του καλύμματος εφεδρικού τροχού μισού τύπου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με ελαστικά 225/65R17 έχουν έναν εφεδρικό τροχό και ελαστικό τα οποία δεν έχουν την ίδια διάσταση με τα ελαστικά και τις ζάντες του αυτοκινήτου. Ο εφεδρικός τροχός και το ελαστικό ανάγκης σε αυτά τα αυτοκίνητα είναι μόνο για προσωρινή χρήση. Οι τροχοί είναι βαμμένοι κίτρινοι για να σας υπενθυμίζουν αυτό ακριβώς, την προσωρινότητα της χρήσης τους. Η συνεχόμενη χρήση αυτού του τροχού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ελαστικό και/ή απώλεια ελέγχου. Θα πρέπει να ακολουθείτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε τον εφεδρικό τροχό ανάγκης:

- Το αυτοκίνητό σας θα συμπεριφέρεται διαφορετικά με τον εφεδρικό τροχό ανάγκης.
- Μην υπερβαίνετε τα 80 χλμ./ώρα.
- Αντικαταστήστε αυτόν τον εφεδρικό τροχό με έναν κανονικών διαστάσεων, το συντομότερο δυνατό.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας σε πρόγραμμα «4H LOCK» ή «4L LOCK» με αυτόν τον εφεδρικό τροχό.
- Μη χρησιμοποιείτε αντιολισθητική αλυσίδα στον εφεδρικό τροχό ανάγκης. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αντιολισθητικές αλυσίδες, αναδιατάξτε τους τροχούς, έτσι ώστε στον πίσω άξονα να υπάρχουν κανονικοί τροχοί.

(Συνεχίζεται)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνεχίζεται)

- Αντικαταστήστε τον εφεδρικό τροχό με έναν καινούργιο μόλις κάνουν την εμφάνισή τους οι δείκτες φθοράς ελαστικών.
- Κατά την αντικατάσταση του εφεδρικού τροχού ανάγκης, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν καινούργιο τροχό ίδιας διάστασης και κατασκευής.

Σετ επισκευής ελαστικού (Αν έχει τοποθετηθεί)

Το σετ επισκευής ελαστικού στο σάκο αποθήκευσης βρίσκεται αποθηκευμένο στο χώρο αποσκευών.

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε το φυλλάδιο οδηγιών.

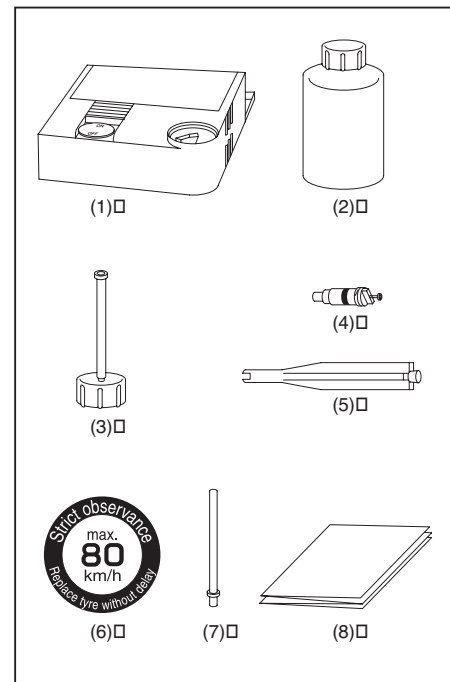
ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σετ επισκευής ελαστικού δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω. Απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή σε Οδική Βοήθεια.

- Κοψίματα ή σχισίματα στο πέλμα του ελαστικού μεγαλύτερα των 4 χιλ.
- Κοψίματα στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.
- Ζημιά στο ελαστικό που έχει προκληθεί κατά την οδήγηση με σημαντικά μειωμένη πίεση ή ξεφούσκωτο ελαστικό.
- Το χείλος του ελαστικού έχει φύγει εντελώς από το εξωτερικό της ζάντας.
- Η ζάντα έχει υποστεί ζημιά.

Μικρά τρυπήματα στο πέλμα του ελαστικού, που προκαλούνται από ένα καρφί ή βίδα, μπορούν να στεγανοποιηθούν με το σετ επισκευής ελαστικού. Μην αφαιρείτε τα καρφιά ή τις βίδες από το ελαστικό κατά την επισκευή ανάγκης.

Περιεχόμενο σετ επισκευής ελαστικού



- (1) Συμπιεστής αέρα
- (2) Φιάλη στεγανοποιητικού
- (3) Σωλήνας πλήρωσης
- (4) Βαλβίδα (εφεδρική)
- (5) Εξολκέας βαλβίδας
- (6) Αυτοκόλλητο περιορισμού ταχύτητας
- (7) Προέκταση σωλήνα (για αποστράγγιση στεγανοποιητικού)
- (8) Φυλλάδιο οδηγιών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το στεγανοποιητικό του σετ επισκευής ελαστικού είναι επικίνδυνο σε περίπτωση κατάποσης ή επαφής με το δέρμα ή τα μάτια. Αν καταποθεί, μην προκαλέσετε εμετό. Πιείτε άφθονο νερό (αν είναι δυνατό διάλυμα ενεργού άνθρακα) και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Αν το στεγανοποιητικό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα με νερό και αναζητήστε ιατρική περίθαλψη. Ξεπλύνετε καλά μετά από τη χρήση. Το διάλυμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά και ζώα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι αντικαθιστάτε το στεγανοποιητικό πριν την ημερομηνία λήξης που επισημαίνεται στην ετικέτα της φιάλης του στεγανοποιητικού. Για να αγοράσετε ένα καινούργιο στεγανοποιητικό, απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Πώς να πραγματοποιήσετε μια επισκευή ανάγκης

- 1) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε οριζόντιο συμπαγές έδαφος. Αν το αυτοκίνητο έχει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, τραβήξτε τελειώς το χειρόφρενο και τοποθετήστε τον επιλογέα στη θέση «P» (Park) ή στη θέση «R» αν το αυτοκίνητο σας έχει χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων. Ανάψτε τα φώτα αλάρμ αν το αυτοκίνητο βρίσκεται κοντά σε δρόμο με κυκλοφορία. Τοποθετήστε σφήνες μπροστά και πίσω στον τροχό που βρίσκεται διαγωνίως αντίθετα από τον τροχό που πρόκειται να επισκευάσετε.
- 2) Αφαιρέστε τη φιάλη στεγανοποιητικού και το συμπιεστή και ανακινήστε καλά τη φιάλη. Αφαιρέστε την τάπα από τη φιάλη και βιδώστε το σωλήνα πλήρωσης στη φιάλη τρυπώντας την εσωτερική τάπα της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

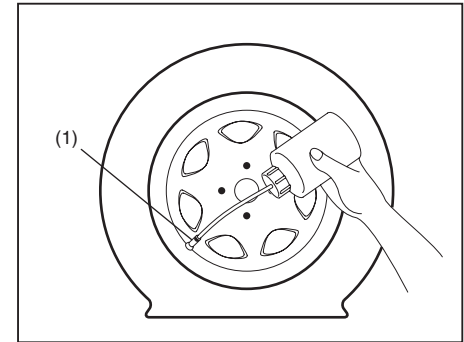
Ανακινήστε καλά τη φιάλη πριν βιδώσετε το σωλήνα πλήρωσης στη φιάλη. Βιδώστε το σωλήνα πλήρωσης χωρίς να αφαιρέσετε την εσωτερική τάπα της.

- 3) Ξεβιδώστε την τάπα βαλβίδας από τη βαλβίδα του ελαστικού. Ξεβιδώστε τη βαλβίδα χρησιμοποιώντας τον εξολκέα βαλβίδας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

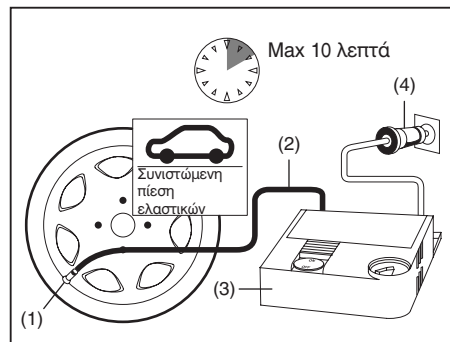
Η βαλβίδα μπορεί να εκτιναχθεί προς τα έξω αν υπάρχει αέρας στο ελαστικό. Προσέξτε όταν αφαιρείτε τη βαλβίδα.

- 4) Αφαιρέστε την τάπα από το σωλήνα πλήρωσης και εισάγετε το σωλήνα πλήρωσης στο στέλεχος της βαλβίδας.
- 5) Κρατήστε τη φιάλη με τον πάτο προς τα κάτω και τρομπάρετε τη φιάλη για να γεμίσετε το ελαστικό με ολόκληρο το περιεχόμενο της φιάλης. Κατόπιν τραβήξτε έξω το σωλήνα πλήρωσης και βιδώστε τη βαλβίδα ξανά στο στέλεχος της. Αν η βαλβίδα έχει βρομίες ή έχει χαθεί, χρησιμοποιήστε την εφεδρική βαλβίδα.



(1) Βαλβίδα ελαστικού

- 6) Βιδώστε το σωλήνα του αέρα του συμπιεστή στη βαλβίδα του τροχού. Βάλτε την πρίζα του καλωδίου στην υποδοχή του αναπτήρα. Γυρίστε το κλειδί στη θέση «ACC». Ενεργοποιήστε το συμπιεστή. Φουσκώστε το ελαστικό στην απαιτούμενη πίεση.



- (1) Βαλβίδα ελαστικού
- (2) Σωλήνας αέρα
- (3) Συμπιεστής
- (4) Πρίζα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιέστε το πλήκτρο στο συμπιεστή για να τον θέσετε ON/OFF.
Μη λειτουργείτε το συμπιεστή για χρόνο περισσότερο των 10 λεπτών. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του συμπιεστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη στέκεστε πάνω στο ελαστικό όταν το φουσκώνετε. Μπορεί να εκραγεί.

Αν δεν μπορεί να επιτευχθεί η απαιτούμενη πίεση μέσα σε χρόνο 7 λεπτών, ανυψώστε το ελαστικό χρησιμοποιώντας ένα γρύλο και περιστρέψτε το ελαστικό τρεις φορές ή

περισσότερο για να κατανεμηθεί το στεγανοποιητικό σε ολόκληρο το ελαστικό. Κατόπιν, φουσκώστε ξανά το ελαστικό.

Αν και πάλι δεν μπορεί να επιτευχθεί η απαιτούμενη πίεση αέρα, το ελαστικό μπορεί να έχει υποστεί σοβαρή ζημιά. Σε αυτή την περίπτωση, το σέτ επισκευής ελαστικού δεν μπορεί να παράσχει την απαιτούμενη στεγανοποίηση. Απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή σε Οδική Βοήθεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν φουσκώσετε υπερβολικά το ελαστικό, ελευθερώστε αέρα λύνοντας τη βίδα στο σωλήνα αέρα.

- 7) Αμέσως μετά από στην απαιτούμενη πίεση, κάντε μια σύντομη διαδρομή. Οδηγήστε προσεχτικά με μέγιστη ταχύτητα 80 χλμ./ώρα.
- 8) Κολλήστε στο οπτικό πεδίο του οδηγού το αυτοκόλλητο περιορισμού ταχύτητας που περιλαμβάνεται στο σέτ. Οδηγήστε προσεχτικά στον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή βουλκανιζατέρ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κολλήσετε στον αερόσακο το αυτοκόλλητο περιορισμού ταχύτητας. Επίσης, μην το κολλήσετε στην ενδεικτική λυχνία φώτων αλάρμ ή στο ταχύμετρο.

- 9) Μετά από 10 λεπτά ή 5 χλμ. οδήγησης, ελέγξτε την πίεση του ελαστικού με το όργανο πίεσης του συμπιεστή. Αν η πίεση είναι μεγαλύτερη των 130 kPa (1,3 bar), η

επισκευή ανάγκης έχει ολοκληρωθεί. Αλλά, αν η μετρούμενη πίεση αέρα είναι μικρότερη από την απαιτούμενη πίεση, διορθώστε την βάσει της απαιτούμενης πίεσης αέρα. Αν η πίεση του ελαστικού έχει πέσει κάτω από τα 130 kPa (1,3 bar), το σέτ επισκευής ελαστικού δεν μπορεί να παράσχει την απαιτούμενη στεγανοποίηση. Μην οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας και απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI ή μια Οδική Βοήθεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε την πίεση του ελαστικού και ότι επιβεβαιώνετε την ολοκλήρωση της επισκευής ανάγκης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Θα πρέπει να αντικαταστήσετε το ελαστικό στον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI. Για την επισκευή του στεγανοποιημένου ελαστικού, απευθυνθείτε σε ένα βουλκανιζατέρ.

Το ελαστικό μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί αφού προκειμένου να μην οξειδωθεί απομακρυνθεί πλήρως το στεγανοποιητικό με ένα πανί, η βαλβίδα όμως θα πρέπει να αντικατασταθεί. Δώστε τη χρησιμοποιημένη φιάλη, το σωλήνα πλήρωσης και την προέκταση του σωλήνα στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI, καθ' ότι είναι απαραίτητα για την αφαίρεση του στεγανοποιητικού από το ελαστικό.

Οδηγίες Εκκίνησης με Καλώδια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία είναι παγωμένη μην προσπαθήσετε ποτέ να εκκινήσετε το αυτοκίνητό σας με καλώδια. Μπαταρίες που βρίσκονται σε αυτήν την κατάσταση, υπάρχει πιθανότητα να εκραγούν ή να διαρραγούν σε περίπτωση που επιχειρήσετε εκκίνηση με καλώδια.
- Όταν συνδέετε τα καλώδια, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και τα καλώδια παραμένουν μακριά από τροχαλίες, μάντες ή φτερωτές.
- Οι μπαταρίες παράγουν εύφλεκτο αέριο υδρογόνο. Θα πρέπει να φυλάτε την μπαταρία μακριά από φλόγες ή σπινθήρες, ώστε να μην προκληθεί έκρηξη. Μην καπνίζετε ποτέ όταν δουλεύετε κοντά στην μπαταρία.
- Αν η βοηθητική μπαταρία, που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την εκκίνηση του αυτοκινήτου σας, είναι τοποθετημένη σε άλλο αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι τα δύο αυτοκίνητα δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Αν η μπαταρία σας αποφορτίζεται επανειλημμένα, χωρίς προφανή αιτία, θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό σας ή ζημιά στο αυτοκίνητο ή την μπαταρία, ακολουθήστε πιστά (Συνέχεια)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

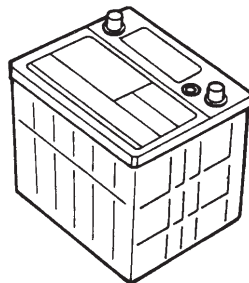
(Συνέχεια)

και με τη σειρά τις παρακάτω οδηγίες εκκίνησης με καλώδια. Αν έχετε αμφιβολίες καλέστε την υπηρεσία οδικής βοήθειας.

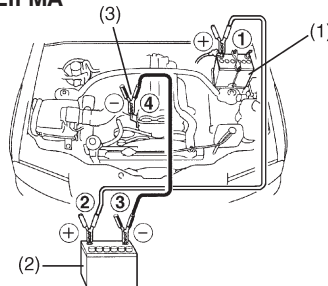
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην ξεκινάτε το αυτοκίνητό σας σπρώχνοντας ή ρυμουλκώνοντας το. Αυτή η μέθοδος εκκίνησης έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση μόνιμης βλάβης στον καταλύτη. Αν το αυτοκίνητο έχει πεσμένη ή αποφορτισμένη μπαταρία χρησιμοποιήστε καλώδια για την εκκίνησή του.

Κατά την Εκκίνηση του Αυτοκινήτου σας με Καλώδια, Ακολουθήστε την Παρακάτω Διαδικασία:



- Για την εκκίνηση του αυτοκινήτου σας με καλώδια, χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρία των 12V. Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία των 12V κοντά στο αυτοκίνητό σας, ώστε τα καλώδια να φτάνουν και τις δύο μπαταρίες. Όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη σε άλλο αυτοκίνητο, ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΝΑ ΕΡΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ. Δέστε καλά τα χειρόφρενα και των δύο αυτοκινήτων.
- Σβήστε όλα τα βοηθητικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου εκτός από τα απαραίτητα, για λόγους ασφαλείας (για παράδειγμα, προβολείς ή φώτα αλάρμ).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

3) Συνδέστε τα καλώδια ως εξής:

- Συνδέστε τον έναν ακροδέκτη του πρώτου καλωδίου στο θετικό (+) πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας (1).
- Συνδέστε τον άλλον ακροδέκτη του ίδιου καλωδίου στο θετικό (+) πόλο της φορτισμένης μπαταρίας (2).

3. Συνδέστε τον έναν ακροδέκτη του δεύτερου καλωδίου στον αρνητικό (-) πόλο της φορτισμένης μπαταρίας (2).
4. Κάντε την τελική σύνδεση σε μια άβαφη συμπαγή μεταλλική επιφάνεια (για παράδειγμα, στο καπό του κινητήρα (3)) του κινητήρα του αυτοκινήτου με την αποφορτισμένη μπαταρία (1).



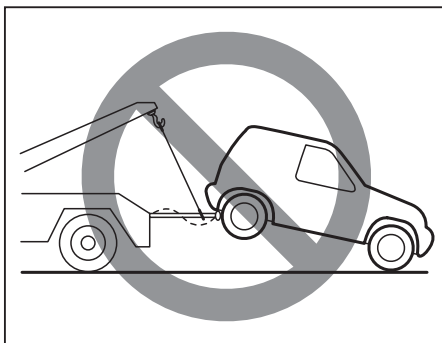
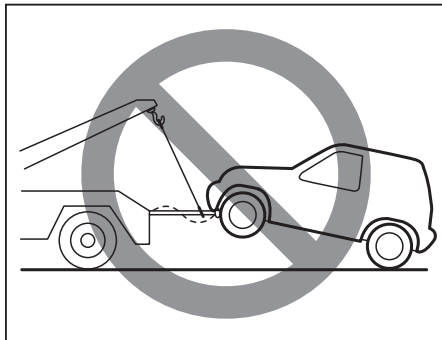
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη συνδέετε ποτέ τον ακροδέκτη του καλωδίου απευθείας στον αρνητικό (-) πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.

- 4) Αν η φορτισμένη μπαταρία που χρησιμοποιείτε είναι τοποθετημένη σε άλλο αυτοκίνητο, ξεκινήστε τον κινητήρα αυτού του αυτοκινήτου. Λειτουργήστε τον κινητήρα σε μεσαίες στροφές.
- 5) Εκκινήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου με την αποφορτισμένη μπαταρία.
- 6) Αφαιρέστε τα καλώδια με την ακριβώς αντίστροφη σειρά από αυτή με την οποία τα συνδέσατε.

Ρυμούλκηση

Αν είναι απαραίτητο να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητό σας, επικοινωνήστε με εξειδικευμένους επαγγελματίες. Ο Εξουσιοδοτημένος Επισκευαστής SUZUKI μπορεί να σας παρέχει λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τη ρυμούλκηση του αυτοκινήτου σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητό σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιά στο αυτοκίνητό σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

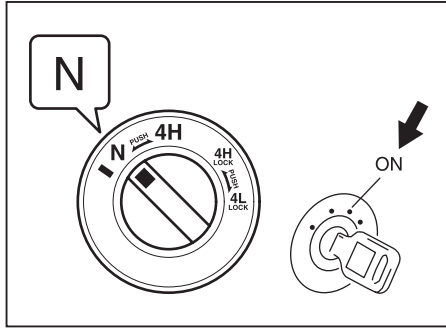
Όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητό σας πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε αλυσίδα ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά του αυτοκινήτου σας κατά τη ρυμούλκηση θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο εξοπλισμό και να ακολουθείτε τη διαδικασία ρυμούλκησης.

Ρυμούλκηση ενός Ακίνητοποιημένου Αυτοκινήτου

Στην περίπτωση που το αυτοκίνητό σας έχει ακίνητοποιηθεί, μπορεί να ρυμουλκηθεί από ένα φορτηγό ρυμούλκησης έχοντας τους μπροστινούς τροχούς ανυψωμένους, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

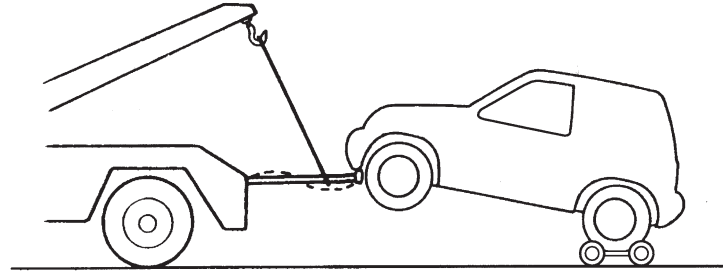
Πριν τη ρυμούλκηση**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με διακόπτη μετάδοσης κι αν το σύστημα διεύθυνσης και το συγκρότημα κίνησης είναι σε καλή κατάσταση και ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί, τότε το αυτοκίνητο μπορεί να ρυμουλκηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Ρυμούλκηση του αυτοκινήτου σας (ρυμούλκηση αναψυχής)».

Εμπρός τροχοί ανυψωμένοι

Το αυτοκίνητό σας μπορεί να ρυμουλκηθεί από ένα φορτηγό ρυμούλκησης με τους μπροστινούς τροχούς ανυψωμένους και μια τροχήλατη βάση κάτω από τους πίσω τροχούς.

Εμπρός τροχοί ανυψωμένοι (όλα τα μοντέλα)



Οδηγίες σε Περίπτωση Ανάγκης Αν Δεν Λειτουργεί η Μίζα

- 1) Δοκιμάστε να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «START» με αναμμένους τους προβολείς, προκειμένου να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας. Αν η ένταση των προβολέων μειωθεί ή οι προβολείς σβήσουν, αυτό σημαίνει συνήθως είτε ότι η μπαταρία είναι αποφορτισμένη είτε ότι δεν γίνεται καλή επαφή στους πόλους της μπαταρίας. Φορτίστε την μπαταρία ή διορθώστε την επαφή στους πόλους, εάν είναι απαραίτητο.
- 2) Αν δεν μεταβληθεί η ένταση των προβολέων ελέγξτε τις ασφάλειες. Αν ο λόγος δυσλειτουργίας της μίζας δεν είναι εμφανής, ίσως υπάρχει εκτεταμένο πρόβλημα στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Ελέγξτε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή SUZUKI.

Αν Έχει «Μπουκώσει» ο Κινητήρας

Αν ο κινητήρας έχει «μπουκώσει», η εκκίνηση του πιθανόν να είναι δύσκολη. Αν συμβεί αυτό, πιέστε το πεντάλ γκαζίο μέχρι τέρμα και κρατήστε το πατημένο ενώ λειτουργείτε τη μίζα. (Μη λειτουργείτε τη μίζα για χρόνο περισσότερο των 15 δευτερολέπτων).

Αν ο Κινητήρας Υπερθερμανθεί

Ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί προσωρινά σε δύσκολες συνθήκες οδήγησης. Αν ο δείκτης θερμοκρασίας του ψυκτικού υγρού του κινητήρα δείξει υπερθέρμανση κατά τη διάρκεια οδήγησης:

- 1) Σβήστε τον κλιματισμό, αν έχει τοποθετηθεί.
- 2) Οδηγήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και σταθμεύστε.

- 3) Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί για μερικά λεπτά, μέχρι ο δείκτης θερμοκρασίας να μετακινηθεί στην κανονική, αποδεκτή θερμοκρασία μεταξύ των σημείων «H» και «C».



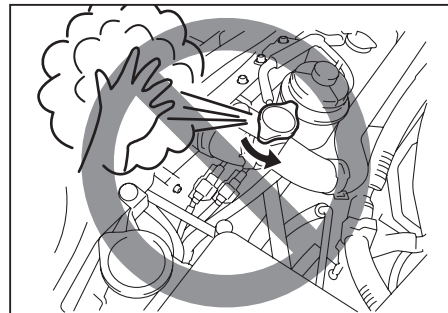
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δείτε ή ακούσετε να διαφεύγει ατμός, σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές μέρος και σβήστε αμέσως τον κινητήρα αφήνοντάς τον να κρυώσει. Μην ανοίγετε το καπό του κινητήρα αν παρουσιαστεί ατμός. Όταν πλέον δεν βλέπετε ή ακούτε ατμό, ανοίξτε το καπό για να ελέγξετε αν το ψυκτικό υγρό εξακολουθεί να είναι σε κατάσταση βρασμού. Αν συμβαίνει αυτό, θα πρέπει πριν ξεκινήσετε να περιμένετε μέχρι να σταματήσει να βράζει.

Σε περίπτωση που η ένδειξη θερμοκρασίας δεν μετακινηθεί στην περιοχή κανονικής θερμοκρασίας:

- 1) Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αν η αντλία νερού και οι τροχαλίες έχουν ζημιά ή ολισθαίνουν. Αν διαπιστώσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, διορθώστε το.
- 2) Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο. Αν βρίσκεται κάτω από τη γραμμή «LOW», ελέγξτε για διαρροές στο δοχείο, την αντλία νερού και τα κολάρα του ψυγείου και του καλοριφέρ. Αν εντοπίσετε οποιαδήποτε διαρροή που πιθανόν να προκάλεσε την υπερθέρμανση, μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέχρι να αποκατασταθεί το πρόβλημα.
- 3) Αν δεν εντοπίσετε καμία απολύτως διαρ-

ροή, προσθέστε με προσοχή ψυκτικό υγρό στο δοχείο και κατόπιν, αν είναι απαραίτητο, στο ψυγείο. (Ανατρέξτε στο «Ψυκτικό Κινητήρα» στο κεφάλαιο «Έλεγχος και συντήρηση»).

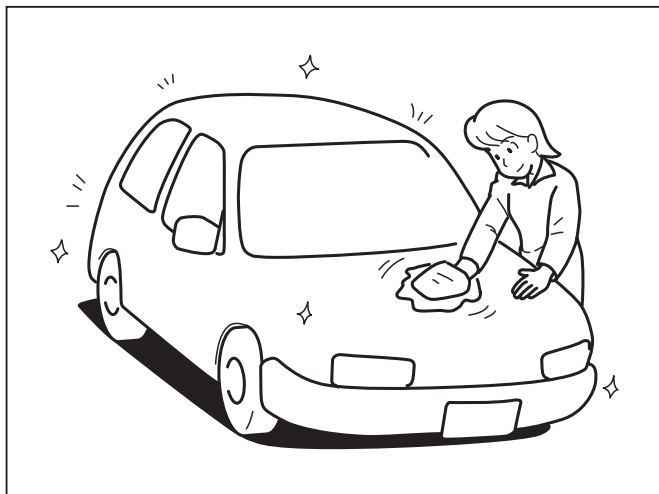


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Είναι επικίνδυνο να αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου όταν η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή, γιατί αναβράζον υγρό υπό πίεση καθώς και ατμοί μπορεί να διαφύγουν. Η τάπα θα πρέπει να αφαιρείται μόνο όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού έχει μειωθεί.
- Για να αποφύγετε προσωπικό τραυματισμό, κρατήστε μακριά τα χέρια σας, τα εργαλεία και τα ρούχα σας από τη φτερωτή του κινητήρα και του κλιματιστικού (αν έχει τοποθετηθεί). Αυτές οι ηλεκτρικές φτερωτές μπορούν να τεθούν αυτόματα σε λειτουργία χωρίς προειδοποίηση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ

Αντιδιαβρωτική Προστασία	9-1
Καθαρισμός του Αυτοκινήτου	9-2



Αντιδιαβρωτική Προστασία

Είναι σημαντικό να φροντίζετε σωστά το αυτοκίνητό σας ώστε να το προστατεύετε από διάβρωση. Παρακάτω παρατίθενται οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση του αυτοκινήτου σας ώστε να το προστατεύσετε από διάβρωση. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά και να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

Σημαντικές Πληροφορίες για τη Διάβρωση

Κοινές αιτίες διάβρωσης

- 1) Συσσώρευση αλατιού, βρομιάς, υγρασίας ή χημικών σε σημεία που είναι δύσκολα προσβάσιμα, όπως το κάτω μέρος ή το πλαίσιο του αυτοκινήτου.
- 2) Αποξέσεις, γρατσουνιές και οποιαδήποτε ζημιά σε επιστρωμένες ή βαμμένες μεταλλικές επιφάνειες που προέκυψαν εξαιτίας μικροατυχημάτων ή χτυπημάτων από πέτρες και χαλίκια.

Συνθήκες περιβάλλοντος που επιταχύνουν τη διάβρωση

- 1) Αλάτι, χημικά ελέγχου σκόνης, θαλασσινός αέρας ή βιομηχανική ρύπανση. Όλα τα παραπάνω επιταχύνουν τη διάβρωση του μετάλλου.
- 2) Τα υψηλά ποσοστά υγρασίας αυξάνουν το βαθμό διάβρωσης, ιδιαίτερα όταν τα επίπεδα θερμοκρασίας είναι μόλις πάνω από το σημείο παγετού.
- 3) Η παρουσία υγρασίας σε ορισμένα σημεία του αυτοκινήτου για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακόμη κι αν άλλα τμήματα του αμαξώματος είναι τελείως στεγνά.

- 4) Οι υψηλές θερμοκρασίες θα επιταχύνουν τους ρυθμούς διάβρωσης σε τμήματα του αυτοκινήτου που δεν εξεραρώνονται σωστά, με αποτέλεσμα να μη στεγνώνουν γρήγορα.

Οι πληροφορίες αυτές υπογραμμίζουν την ανάγκη να διατηρείτε το αυτοκίνητο (ιδιαίτερα το κάτω μέρος) όσο γίνεται πιο καθαρό και στεγνό. Εξίσου σημαντική είναι η επισκευή οποιασδήποτε ζημιάς στη βαφή ή στην προστατευτική επίστρωση, το συντομότερο δυνατό.

Πώς να Αποφεύγετε τη Διάβρωση

Να πλένετε συχνά το αυτοκίνητό σας

Ο καλύτερος τρόπος για να διατηρήσετε τη βαφή του αυτοκινήτου σας σε καλή κατάσταση και να αποτρέψετε τη διάβρωση, είναι να το διατηρείτε καθαρό πλένοντάς το συχνά. Πρέπει να πλένετε το αυτοκίνητό σας τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια του χειμώνα και μία φορά αμέσως μετά το χειμώνα. Διατηρείτε το αυτοκίνητό σας και, ιδιαίτερα το κάτω μέρος, όσο πιο καθαρό και στεγνό γίνεται. Αν οδηγείτε συχνά σε δρόμους με αλάτι, πρέπει να πλένετε το αυτοκίνητό σας τουλάχιστον μία φορά το μήνα κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Αν μένετε κοντά στη θάλασσα, θα πρέπει να πλένετε το αυτοκίνητό σας τουλάχιστον μία φορά το μήνα κατά τη διάρκεια του έτους.

Για οδηγίες πλυσίματος, δείτε το κεφάλαιο «Καθαρισμός του Αυτοκινήτου».

Αφαιρέστε τις επικαθίσεις ξένων σωμάτων

Τα ξένα σώματίδια όπως αλάτι, χημικά, λάδια ή πίσσα, ρετσίνι, ακαθαρσίες πουλιών και βιομηχανικά κατάλοιπα, μπορεί να καταστρέψουν τη βαφή του αυτοκινήτου σας αν παραμείνουν στις βαμμένες επιφάνειες. Αφαιρέστε αυτού του είδους τις επικαθίσεις το συντομότερο δυνατό. Αν δυσκολεύεστε στην απομάκρυνσή τους μπορεί να απαιτηθεί η χρήση ενός πρόσθετου καθαριστικού. Βεβαιωθείτε ότι το καθαριστικό που χρησιμοποιείτε δεν επηρεάζει τη βαφή και είναι ειδικό για τη συγκεκριμένη χρήση. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε τέτοια ειδικά καθαριστικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανάμεσα στο ρεζερβουάρ του αυτοκινήτου σας και στην πλάκα που το καλύπτει, μπορεί να συσσωρευθούν ξένα σώματα. Πρέπει περιοδικά να καθαρίζετε τα ξένα σώματα που συγκεντρώνονται σε αυτή την περιοχή γιατί υπάρχει πιθανότητα να καταστούν επικίνδυνα για εκδήλωση φωτιάς.

Να επισκευάζετε τις ζημιές στη βαφή

Ελέγξτε προσεκτικά το αυτοκίνητό σας για ζημιές στις βαμμένες επιφάνειες. Αν βρείτε οποιοδήποτε γδάρσιμο ή γρατζουνιά στη βαφή, καλύψτε με χρώμα το συντομότερο δυνατό για να αποφύγετε την εμφάνιση διάβρωσης. Αν τα γδάρσιμα ή οι γρατζουνιές είναι τόσο βαθιές ώστε να φτάνουν στο ίδιο

το μέταλλο, θα πρέπει η επισκευή να γίνει σε ένα εξουσιοδοτημένο φανοποιείο.

Διατηρείτε καθαρούς τους χώρους των επιβατών και των αποσκευών

Κάτω από τα πατάκια στο δάπεδο μπορεί να συσσωρευθούν υγρασία, βρομιά ή λάσπη, με αποτέλεσμα την πρόκληση διάβρωσης. Πρέπει να ελέγχετε περιοδικά κάτω από τα πατάκια ώστε να βεβαιώνετε ότι η περιοχή αυτή είναι καθαρή και στεγνή. Είναι απαραίτητο να ελέγχετε συχνότερα το αυτοκίνητο όταν οδηγείτε σε μη ασφαλτοστρωμένους δρόμους ή σε συνθήκες υγρού καιρού. Μερικά φορτία όπως χημικά, λιπάσματα, καθαριστικά, αλάτι κ.λπ., είναι εκ φύσεως διαβρωτικά. Τα προϊόντα αυτά πρέπει να μεταφέρονται μέσα σε στεγανά δοχεία. Αν χυθούν ή διαρρεύσουν τέτοια υλικά, καθαρίστε και στεγνώστε αμέσως την περιοχή.

Χρήση προστατευτικών λάσπης και χαλικιών

Η χρήση προστατευτικών λάσπης και χαλικιών βοηθά στην προστασία του αυτοκινήτου σας, ιδιαίτερα όταν οδηγείτε συχνά σε δρόμους με χαλίκια ή αλάτι. Τα καλύτερα προστατευτικά είναι τα πλήρους μεγέθους που εκτείνονται όσο πιο κοντά γίνεται στο δρόμο. Τα στηρίγματα για αυτά τα προστατευτικά θα πρέπει, επίσης, να αντέχουν στη διάβρωση. Παρακαλούμε να αναζητήσετε πληροφορίες για αυτά τα προστατευτικά στον Επίσημο Έμπορο SUZUKI.

Σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο

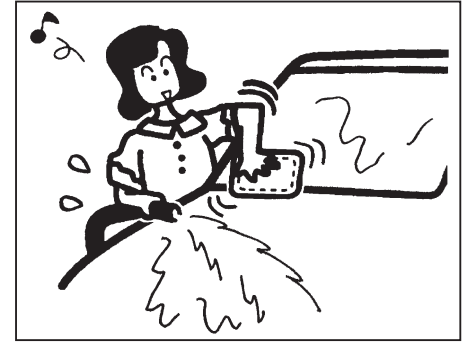
Μη σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας σε υγρό και μη σωστά αεριζόμενο χώρο. Αν πλένετε συχνά το αυτοκίνητό σας στο γκαράζ ή αν οδηγείτε συχνά με υγρό καιρό, το γκαράζ μπορεί να συγκεντρώσει υγρασία. Η υψηλή υγρασία στο χώρο του γκαράζ μπορεί να προκαλέσει ή να επιταχύνει τη διάβρωση. Ένα υγρό αυτοκίνητο μπορεί να διαβρωθεί, ακόμη και σε θερμαινόμενο γκαράζ, αν ο χώρος δεν εξαερίζεται σωστά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην καλύπτετε με πρόσθετη επίστρωση ή αντισκωρικό τα σημεία επάνω ή γύρω από το σύστημα της εξάτμισης, όπως ο καταλύτης, οι σωλήνες εξάτμισης κ.λπ. Μπορεί να προκληθεί φωτιά αν υπερθερμανθεί το υλικό επίστρωσης.

Καθαρισμός Αυτοκινήτου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν καθαρίζετε το εσωτερικό ή το εξωτερικό του αυτοκινήτου, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ εύφλεκτα καθαριστικά όπως διαλυτικά χρωμάτων, βενζίνη, βενζόλιο ή καθαριστικά υλικά όπως λευκαντικά ή ισχυρά οικιακά απορρυπαντικά. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά στο αυτοκίνητο.

Καθαρίζοντας το εσωτερικό

Επένδυση βινιλίου

Ετοιμάστε ένα διάλυμα σαπουνιού ή ήπιου απορρυπαντικού με χλιαρό νερό. Χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι ή μαλακό πανί καλύψτε το βινίλιο με το διάλυμα και αφήστε να μουλιάσει για μερικά λεπτά ώστε να μαλακώσει η βρομιά.

Τρίψτε την επιφάνεια με ένα καθαρό, μαλακό πανί ώστε να αφαιρέσετε τη βρομιά και το διάλυμα του σαπουνιού. Αν παραμένουν ίχνη βρομιάς στην επιφάνεια, επαναλάβετε τη διαδικασία.

Υφασμάτινη επένδυση

Αφαιρέστε τη βρομιά χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού τρίψτε τις λεκιασμένες περιοχές με ένα καθαρό μαλακό πανί. Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του σαπουνιού, τρίψτε ξανά τις περιοχές με ένα υγρό (μόνο από νερό) πανί. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να απομακρυνθεί ο λεκές ή χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό του εμπορίου για υφάσματα για δύσκολους λεκέδες. Αν χρησιμοποιήσετε καθαριστικό για υφάσματα, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Δερμάτινη επένδυση

Αφαιρέστε τη βρομιά χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα διάλυμα μαλακού σαπουνιού, σκουπίστε τη βρομιά με ένα καθαρό μαλακό υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του σαπουνιού τρίψτε ξανά τις περιοχές με ένα μαλακό υγρό (μόνο από νερό) πανί. Σκουπίστε

τις περιοχές με ένα μαλακό στεγνό πανί. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να απομακρυνθεί ο λεκές ή χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό του εμπορίου για δέρματα για δύσκολες βρομίες ή λεκέδες. Αν χρησιμοποιείτε καθαριστικό για δέρματα ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μη χρησιμοποιήσετε καθαριστικά τύπου διαλυτικών ή τύπου διαβρωτικών.

Ζώνες ασφαλείας

Καθαρίστε τις ζώνες ασφαλείας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού και νερό. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή βαφή στις ζώνες ασφαλείας. Υπάρχει περίπτωση το ύφασμα των μαντών των ζωνών ασφαλείας να εξασθενίσει.

Πατάκια δαπέδου

Η συνήθης βρομιά μπορεί να αφαιρεθεί από τα πατάκια χρησιμοποιώντας νερό ή μαλακό διάλυμα σαπουνιού. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να απομακρύνετε τη βρομιά. Μόλις απομακρυνθεί η βρομιά ξεπλύντε τα πατάκια καλά με νερό και στεγνώστε τα σε σκιερό μέρος.

Μοκέτες

Αφαιρέστε τη βρομιά και τα χρώματα όσο καλύτερα γίνεται χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού τρίψτε τις λεκιασμένες περιοχές με ένα καθαρό μαλακό πανί. Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα σαπουνιού, τρίψτε ξανά τις περιοχές με ένα υγρό (μόνο από νερό) πανί. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να απομακρυνθεί ο λεκές ή χρη-

σιμοποιήστε ένα καθαριστικό υφασμάτων του εμπορίου για τους δύσκολους λεκέδες. Αν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υφασμάτων ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Ταμπλό οργάνων και κονσόλα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σκουπίστε αμέσως λεκέδες που περιέχουν χημικά, αλκοόλη κ.λπ. με ένα μαλακό, υγρό πανί. Χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα μαλακού σαπουνιού, αν είναι απαραίτητο. Μη χρησιμοποιήσετε καθαριστικά ή γυαλιστικά που περιέχουν ισχυρούς διαλύτες ή όξινα διαλύματα.

Τα χημικά αυτά μπορεί να δημιουργήσουν λεκέδες ή να αποχρωματίσουν το ταμπλό και την κονσόλα.

Καθαρισμός του Εξωτερικού Μέρους του Αυτοκινήτου

Πλύσιμο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Είναι σημαντικό να διατηρείτε το αυτοκίνητό σας καθαρό. Αν το αυτοκίνητό σας δεν παραμένει καθαρό μπορεί να ξεθωριάσει η βαφή ή να προκληθεί διάβρωση σε διάφορα σημεία του αμαξώματος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να πλύνετε και να κερώσετε το αυτοκίνητό σας όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Όταν καθαρίζετε το κάτω μέρος του αμαξώματος και των προφυλακτήρων όπου μπορεί να υπάρχουν σημεία με αιχμηρές άκρες, θα πρέπει να φοράτε γάντια και μπλούζα με μακριά μανίκια για να προστατεύσετε τα χέρια και τα μπράτσα σας από κοψίματα.
- Αφού πλύνετε το αυτοκίνητό σας, ελέγξτε προσεκτικά τα φρένα σας για να βεβαιωθείτε ότι διατηρούν την αποτελεσματικότητά τους.

Όταν πλένετε το αυτοκίνητο, σταθμεύστε το σε μέρος το οποίο δεν είναι απευθείας εκτεθειμένο στον ήλιο και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Ξεπλύντε το κάτω μέρος του αμαξώματος και τους θόλους με νερό υπό πίεση για να αφαιρέσετε λάσπη και επικαθίσεις. Χρησιμοποιήστε άφθονο νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν πλένετε το αυτοκίνητο αποφύγετε τη χρήση ατμού ή ζεστού νερού με θερμοκρασία πάνω από 80°C στα πλαστικά μέρη.
- Για να μην προκληθεί ζημιά σε εξαρτήματα του κινητήρα, μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση στο χώρο του κινητήρα.

- 2) Ξεπλύντε το αμάξωμα για να μαλακώσει η βρομιά. Αφαιρέστε με τρεχούμενο νερό τη βρομιά και τη λάσπη από την εξωτερική επιφάνεια του αμαξώματος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό σφουγγάρι ή βούρτσα. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά υλικά που μπορεί να χαράξουν τη βαφή. Θυμηθείτε ότι στις περισσότερες περιπτώσεις τα καλύμματα των προβολέων ή τα «κρύσταλλα» είναι κατασκευασμένα από πλαστικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο χρώμα ή στις πλαστικές επιφάνειες, μη σκουπίζετε τη βρομιά χωρίς πρώτα να έχετε ρίξει άφθονο νερό. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την παραπάνω διαδικασία.

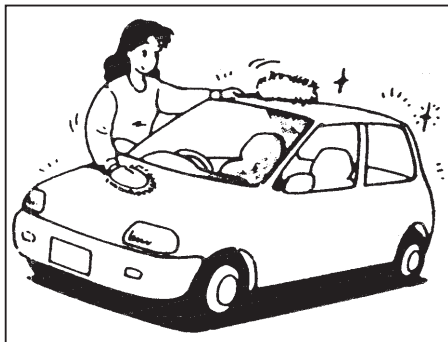
- 3) Πλύντε όλο το εξωτερικό μέρος του αυτοκινήτου με ένα μαλακό απορρυπαντικό ή σαμπουάν αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι ή μαλακό πανί. Θα πρέπει να μουσκεύετε συχνά στο διάλυμα με το σαπούνιτο σφουγγάρι ή το πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού αυτοκινήτου από αυτά που κυκλοφορούν στο εμπόριο, διαβάστε τις οδηγίες που επισημαίνει ο κατασκευαστής. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά οικιακά απορρυπαντικά και σαπούνια.

- 4) Μόλις απομακρυνθεί τελείως η βρομιά ξεπλύντε το απορρυπαντικό με τρεχούμενο νερό.
- 5) Αφού ξεπλύνετε, σκουπίστε όλο το αμάξωμα με υγρό δέρμα σαμουά ή πανί και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά.
- 6) Ελέγξτε προσεκτικά για ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες. Αν υπάρχουν ζημιές, επιδιορθώστε τις ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:
 1. Καθαρίστε όλα τα σημεία που έχουν πρόβλημα και αφήστε τα να στεγνώσουν.
 2. Ανακινήστε καλά το χρώμα και καλύψτε τα σημεία χρησιμοποιώντας ένα μικρό πινελάκι.
 3. Αφήστε το χρώμα να στεγνώσει τελείως.

Κέρωμα

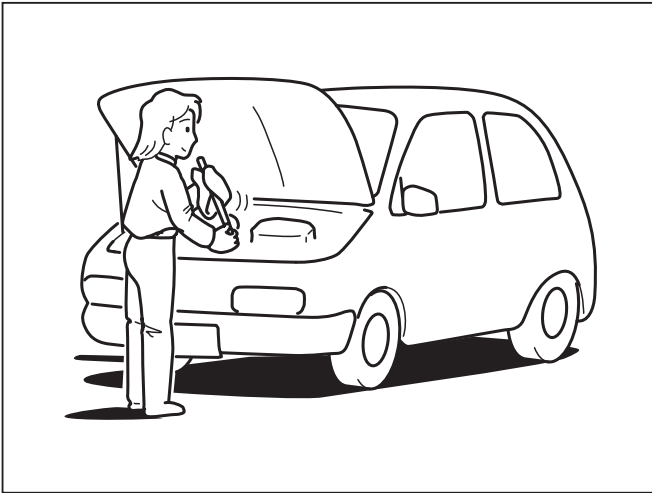


Μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου συνιστάται η επικέρωση και το γυάλισμα για περαιτέρω προστασία της βαφής και καλύτερη εξωτερική εμφάνιση του αυτοκινήτου σας.

- Χρησιμοποιείτε μόνο καλής ποιότητας κερί και γυαλιστικά.
- Όταν χρησιμοποιείτε κερί και γυαλιστικά ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

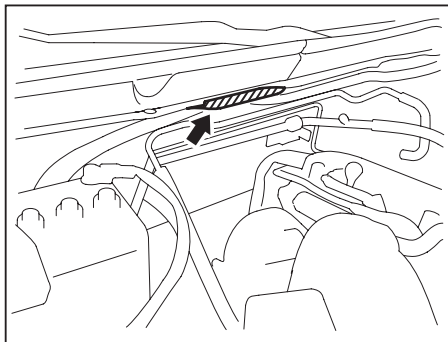
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Στοιχεία Αναγνώρισης Αυτοκινήτου	10-1
Κατανάλωση καυσίμου	10-2

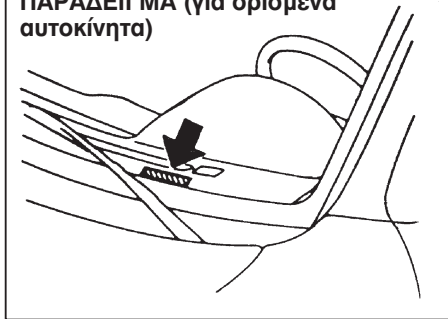


Στοιχεία Αναγνώρισης Αυτοκινήτου

Σειριακός Αριθμός Πλαισίου



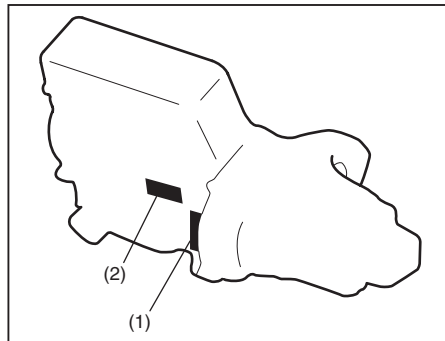
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ (για ορισμένα αυτοκίνητα)



Οι σειριακοί αριθμοί του πλαισίου ή/και του κινητήρα χρησιμεύουν για την καταχώρηση του αυτοκινήτου. Χρησιμοποιούν, επίσης, για να βοηθούν τον Επίσημο Έμπορο όταν παραγγέλνει ή αναφέρεται σε πληροφορίες ειδικών επισκευών. Οποτεδήποτε απευθύνεστε στον Επίσημο Έμπορο SUZUKI, θυμηθείτε να ταυτοποιείτε το αυτοκίνητό σας με αυτόν τον αριθμό. Αν είναι δυσανάγνωστος, θα τον βρείτε και στο πλακίδιο αναγνώρισης.

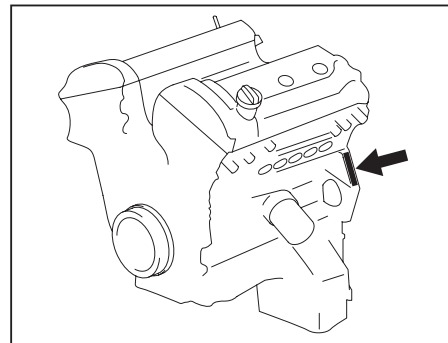
Σειριακός Αριθμός Κινητήρα

Εκτός μοντέλου με κινητήρα 3.2 L



- (1) Μοντέλο με βενζινοκινητήρα
- (2) Μοντέλο με πετρελαιοκινητήρα

Μοντέλο με κινητήρα 3.2 L



Ο αριθμός κινητήρα είναι χαραγμένος στον κορμό του κινητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Κατανάλωση καυσίμου

M/T: Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

A/T: Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

		1.6 L	2.0 L	2.4 L		3.2 L	1.9 L DIESEL	
				3-ΘΥΡΟ	5-ΘΥΡΟ		3-ΘΥΡΟ	5-ΘΥΡΟ
Εντός πόλης (λίτρα/100 χλμ.)/ CO ₂ (γρ./χλμ.)/CO	M/T	10.2/243	10.6/251	11.3/262	11.4/264	–	8.3/218	8.4/221
	A/T	–	11.2/265	11.9/276	12.5/290	14.4/335	–	–
Εκτός πόλης (λίτρα/100 χλμ.)/ CO ₂ (γρ./χλμ.)	M/T	7.1/167	7.1/169	7.4/171	7.6/175	–	6.2/163	6.2/164
	A/T	–	7.5/178	8.0/186	8.1/187	8.3/193	–	–
Συνδυασμένη (λίτρα/100 χλμ.)/ CO ₂ (γρ./χλμ.)	M/T	8.2/195	8.4/199	8.8/205	9.0/208	–	7.0/183	7.0/185
	A/T	–	8.9/210	9.4/219	9.7/225	10.6/245	–	–

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή οι παραπάνω τιμές επιτυγχάνονται υπό συγκεκριμένες συνθήκες μέτρησης, η πραγματική κατανάλωση καυσίμων του αυτοκινήτου σας μπορεί να διαφέρει από τις τιμές αυτές.

[illegible]

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Μ/Τ: Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Α/Τ: Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Διαστάσεις αυτοκινήτου		ΜΟΝΑΔΑ: χιλ.	3-ΘΥΡΟ	5-ΘΥΡΟ
Ολικό μήκος			3865 - 4150	4300 - 4575
Ολικό πλάτος			1810	←
Ολικό ύψος	ελαστικό 215		1685	←
	ελαστικό 225		1695	←
Μεταξόνιο			2440	2640
Μετατρόχιο	Εμπρός		1540	←
	Πίσω		1570	←
Διάκενο εδάφους	ελαστικό 215		190	←
	ελαστικό 225		200	←

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Βάρος		ΜΟΝΑΔΑ: κιλά	ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ BENZINOKINΗΤΗΡΑ		ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑ	
			3-ΘΥΡΟ	5-ΘΥΡΟ	3-ΘΥΡΟ	5-ΘΥΡΟ
Συνολικό βάρος			1405 - 1539	1533 - 1753	1527 - 1608	1630 - 1741
Μέγιστο μεικτό βάρος αυτοκινήτου			1830 - 1890	2070 - 2170	1940	2170
Μέγιστο μεικτό βάρος άξονα	Εμπρός		850 - 970	1050	970	1050
	Πίσω		1090	1210	1090	1210

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Κινητήρας		1.6 L	2.0 L	2.4 L	3.2 L	1.9 L
Τύπος		M16A (16V DOHC)	J20A (16V DOHC)	J24B (16V DOHC)	N32A (24V DOHC)	F9Q
Αριθμός κυλίνδρων		4	4	4	6	4
Διάμετρος		78,0 χιλ.	84,0 χιλ.	92,0 χιλ.	89,0 χιλ.	80,0 χιλ.
Διαδρομή		83,0 χιλ.	90,0 χιλ.	90,0 χιλ.	85,6 χιλ.	93,0 χιλ.
Κυβισμός		1.586 cm ³ (1.586 cc)	1.995 cm ³ (1.995 cc)	2.393 cm ³ (2.393 cc)	3.195 cm ³ (3.195 cc)	1.870 cm ³ (1.870 cc)
Σχέση συμπίεσης	Κινητήρας για βενζίνη με υψηλό αριθμό οκτανίων	10,5 : 1	10,5 : 1	10,0 : 1	10,0 : 1	–
	Κινητήρας για κανονική βενζίνη	9,0 : 1	9,5 : 1	10,0 : 1	10,0 : 1	–
	Πετρελαιοκινητήρας	–	–	–	–	17 : 1

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ηλεκτρικά			
Κανονικά μπουζί	Μπουζί ιριδίου	1.6 λίτρα	NGK IFR6J11 (συνιστάται ιδιαίτερα)
		2.0 λίτρα	NGK IFR5J11 (συνιστάται ιδιαίτερα)
		2.4 λίτρα	NGK SILFR6A11 (συνιστάται ιδιαίτερα)
		(Για αγορές εκτός Ευρώπης, εφόσον τα μπουζί ιριδίου είναι διαθέσιμα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν)	
	Μπουζί πλατίνας	3.2 λίτρα	AC DELCO 41-990 (συνιστάται ιδιαίτερα)
Μπαταρία	1.6 λίτρα		12V 38B20L 28AH/5HR ή 55B24L 36AH/5HR
	2.0 λίτρα		12V 55D23L 48AH/5HR (ή 75D23L 52AH/5HR για περιοχές με παγετό)
	2.4 λίτρα, 3.2 λίτρα		12V 95D26L 63AH/5HR
	1.9 λίτρα Πετρελαιοκινητήρας		12V 95D26L
Ασφάλειες			Βλέπε κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» .

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Φώτα		3-ΘΥΡΟ	
		WATT	ΑΡ. ΛΑΜΠΤΗΡΑ
Προβολέας		12V 55/60W	H4
Προβολείς ομίχλης		12V 55W	H11
Φλας	Εμπρός	12V 21W	WY21W
	Πίσω	12V 21W	PY21W
Πλευρικά φλας		12V 5W	WY5W
Φως στάθμευσης		12V 5W	W5W
Πίσω φώτα/Φώτα φρένων		12V 21/5W	P21/5W
Φώτα πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας		12V 5W	W5W
Φώτα οπισθοπορίας		12V 18W	W16W
Πίσω φως ομίχλης		12V 21W	P21W
Μεσαίο φως φρένων		12V 5W	W5W
Φωτισμός πόρτας		12V 5W	–
Πλαφονιέρα		12V 10W	–
Φως χώρου αποσκευών		12V 5W	W5W

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Φώτα			5-ΘΥΡΟ	
			WATT	ΑΡ. ΛΑΜΠΤΗΡΑ
Προβολέας	Μεσαία σκάλα	Αλογόνο	12V 55W	H7
		Εκκένωση	12V 35W	D2S
	Μεγάλη σκάλα		12V 60W	HB3
Προβολείς ομίχλης			12V 55W	H11
Φλας	Εμπρός		12V 21W	WY21W
	Πίσω		12V 21W	WY21W
Πλευρικά φλας			12V 5W	WY5W
Φως στάθμευσης			12V 5W	W5W
Πίσω φώτα/Φώτα φρένων			12V 21/5W	W21/5W
Φώτα πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας			12V 5W	W5W
Φώτα όπισθεν			12V 21W	W21W
Πίσω φως ομίχλης			12V 21W	W21W
Μεσαίο φως φρένων			12V 5W	W5W
Φωτισμός πόρτας			12V 5W	–
Πλαφονιέρα	Σποτ		12V 8W	–
	Κεντρικό φως		12V 10W	–
	Πίσω φως		12V 10W	–
Φως χώρου αποσκευών			12V 5W	W5W

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Τροχοί και Αναρτήσεις		
Διάσταση ελαστικών, εμπρός και πίσω	225/70R16, 225/65R17, (215/70R16), 225/60R18	
Διάσταση ζάντας	225/70R16, (215/70R16) ελαστικό: 16 x 6 1/2J (σιδερένια & αλουμινίου) 225/60R18: 18 x 7J (αλουμινίου) 225/65R17 ελαστικό: 17 x 6 1/2J (αλουμινίου)	
Πίεση ελαστικών	Για την προβλεπόμενη πίεση ελαστικών υπό κανονικές συνθήκες, ανατρέξτε στον Πίνακα Πιέσεων Ελαστικών στην κολόνα της πόρτας του οδηγού.	
	Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, χρησιμοποιήστε τις παρακάτω τιμές:	
	εμπρός	3-θυρο 220 kPa (2,20 kg/cm ² , 31 psi) (βενζινοκινητήρας) 230 kPa (2,30 kg/cm ² , 32 psi) (πετρελαιοκινητήρας)
		5-θυρο 240 kPa (2,40 kg/cm ² , 34 psi)
	πίσω	280 kPa (2,80 kg/cm ² , 40 psi)
	Όταν επιβιβάζετε μέχρι 4 άτομα, συνιστάται η Πίεση Ελαστικών Eco, όπως φαίνεται παρακάτω, για να επιτυγχάνεται η μικρότερη δυνατή κατανάλωση καυσίμου.*	
	εμπρός	260 kPa (2,60 kg/cm ² , 38 psi)
	πίσω	260 kPa (2,60 kg/cm ² , 38 psi)
Συνιστώμενες αντιολισθητικές αλυσίδες	225/70R16, 225/65R17: 43390-65J00 (ΑΡ.ΑΝΤΑΛ. SUZUKI) ή ακτινικό πάχος: 15 χιλ. (max.), αξονικό πάχος: 15 χιλ. (max.) (215/70R16): ακτινικό πάχος: 25 χιλ. (max.), αξονικό πάχος: 25 χιλ. (max.) 225/60R18: ακτινικό πάχος: 15 χιλ. (max.), αξονικό πάχος: 15 χιλ. (max.)	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:*

Αν επιβιβάσετε πάνω από 4 άτομα, τηρήστε τις προβλεπόμενες πιέσεις που αναφέρονται στον Πίνακα Πιέσεων Ελαστικών.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Σύστημα διεύθυνσης			
Σύγκλιση	εμπρός		0 ± 2 χιλ.
	πίσω		6 ± 2 χιλ.
Γωνία Κάμπερ	εμπρός		$0^{\circ} 00'$
	πίσω		$-1^{\circ} 15' \pm 40'$
Γωνία Κάστερ	εμπρός	3-θυρο	$2^{\circ} 40'$
		5-θυρο	$2^{\circ} 30'$

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Χωρητικότητες (κατά προσέγγιση)		ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ BENZINOKINHTHRA
Ψυκτικό υγρό (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου διαστολής)	1,6 λίτρα	6,9 λίτρα
	2,0 λίτρα, 2,4 λίτρα	7,3 λίτρα
	3,2 λίτρα	9,5 λίτρα
Ρεζερβουάρ	3-θυρο	55 λίτρα
	5-θυρο	66 λίτρα
Λάδι κινητήρα (αντικατάσταση με φίλτρο λαδιού)	1,6 λίτρα	4,2 λίτρα
	2,0 λίτρα	4,7 λίτρα
	2,4 λίτρα	4,8 λίτρα
	3,2 λίτρα	6,0 λίτρα
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	M/T	1,9 λίτρα
	4-A/T	2,5 λίτρα (μετά από αποστράγγιση)
	5-A/T	3,0 λίτρα (μετά από αποστράγγιση)
Λάδι διαφορικού	εμπρός	0,95 λίτρα
	πίσω	0,8 λίτρα
Λάδι μετάδοσης	με διακόπτη μετάδοσης	1,5 λίτρα
	χωρίς διακόπτη μετάδοσης	1,6 λίτρα

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Χωρητικότητες (περίπου)		ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑ
Ψυκτικό (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου διαστολής)	1,9 λίτρα	8,5 λίτρα
Ρεζερβουάρ	3-θυρο	55 λίτρα
	5-θυρο	66 λίτρα
Λάδι κινητήρα (αντικατάσταση με φίλτρο λαδιού)	1.9 L	5,1 λίτρα
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	M/T	1,9 λίτρα
Λάδι διαφορικού	Εμπρός	0,95 λίτρα
	Πίσω	0,8 λίτρα
Λάδι μετάδοσης	με διακόπτη μετάδοσης	1,5 λίτρα
	χωρίς διακόπτη μετάδοσης	1,6 λίτρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υγρά και λάδια που συμπληρώνονται θα πρέπει στο τέλος να ρυθμίζονται με το αντίστοιχο όργανο στάθμης. Τα δεδομένα που αναφέρονται θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ως οδηγός για τον καθορισμό της αρχικής πλήρωσης. Μπορεί να διαφέρουν ελαφρά από αυτά για το συγκεκριμένο αυτοκίνητο ή σε άλλες εκδόσεις ανάλογα με την πηγή πληροφοριών ή το χρόνο έκδοσης.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Σύμβολα

Ενδεικτική Λυχνία «CRUISE»	2-62
Ενδεικτική Λυχνία «ESP OFF»	2-58, 3-35
Ενδεικτική Λυχνία «POWER»	2-63
Ενδεικτική Λυχνία «SET»	2-63
Λυχνία AIR BAG	2-60
Προειδοποιητική Λυχνία «ESP»	3-35
Προειδοποιητική Λυχνία «ESP» (Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας)	2-58

Αριθμητικά

4-Τάχυτο Αυτόματο Κιβώτιο	3-15
5-Τάχυτο Αυτόματο Κιβώτιο	3-13
Ενδεικτικές Λυχνίες Προγράμματος 4WD	2-64

Α

Αλλαγή Λαδιού και Φίλτρου Λαδιού Κινητήρα	7-11
Αλλαγή Λαδιών Κιβωτίου	7-21
Αλλαγή Τροχών	8-3
Αν δεν Μπορείτε να Μετακινήσετε τον Επιλογέα Αυτόματου Κιβωτίου από τη Θέση «Ρ» (PARK)	3-17
Αν το Αυτοκίνητο σας «Κολλήσει»	4-7
Αναδιπλούμενα Πίσω Καθίσματα	2-23
Ανακλινούμενα Καθίσματα (για 3-θυρο μοντέλο)	2-19
Αναπήρας και Σταχτοδοχείο	5-32
Αντιδιαβρωτική Προστασία	9-1
Αντικατάσταση Λάμπας	7-34
Αντικατάσταση Φίλτρου Λαδιού	7-12
Αντικατάσταση Ψυκτικού Υγρού	7-15
Αντικλεπτικό Σύστημα (SEC)	5-19
Αντιολισθητικές Αλυσίδες	4-7
Ασφάλειες	7-29

Ασφάλειες Κάτω από το Ταμπλό	7-32
Ασφάλειες στο Χώρο Κινητήρα	7-30
Αυτοκίνητα με Σύστημα Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί	3-5
Αυτοκίνητα Χωρίς Σύστημα Εκκίνησης Χωρίς κλειδί	3-4
Αυτοκίνητο με Διακόπτη Μετάδοσης	6-6
Αυτοκίνητο Χωρίς Διακόπτη Μετάδοσης (3-θυρο μοντέλο με βενζινοκινητήρα)	6-9
Αυτόματο Σύστημα Θέρμανσης και Κλιματισμού (Climate Control)	5-1, 5-2

Β

Βελτίωση Οικονομίας Καυσίμου	4-5
Βενζινοκινητήρας	1-1

Γ

CD Changer	5-16
CD Player	5-15
Cruise Control	3-29
Γάντζος για Τσάντες	5-39

Δ

Διακόπτης Ανάφλεξης	3-3
Διακόπτης Εσωτερικού Φωτισμού	5-29
Διακόπτης Πίσω Θερμαινόμενου Παρμπρίζ και Θέρμανσης Εξωτερικών Καθρεφτών (αν έχει τοποθετηθεί)	2-82
Διακόπτης Πίσω Φωτός Ομίχλης	2-76
Διακόπτης Προβολέων Ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί) ...	2-76
Διακόπτης Ρύθμισης Ύψους Δέσμης Προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)	2-77
Διακόπτης Συστήματος Καθαρισμού Προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)	2-77
Διακόπτης Υαλοκαθαριστήρων/Συστήματος Καθαρισμού Πίσω Παρμπρίζ (αν έχει τοποθετηθεί)	2-81
Διακόπτης Φώτων Αλάρμ	2-79

Ε	
Εγκατάσταση Πομπών Ραδιοσυχνότητας	5-8
Εκκίνηση του Κινητήρα	3-9
Εκτός Δρόμου Οδήγηση	4-6
Ελαστικά	7-26
Έλεγχος Ελαστικών	7-26
Έλεγχος Ζώνης Ασφαλείας	2-34
Έλεγχος Στάθμης Λαδιών	7-9
Έλεγχος Στάθμης Λαδιών Κιβωτίου	7-20
Έλεγχος Στάθμης Υγρών	7-21
Έλεγχος Στάθμης Ψυκτικού Υγρού	7-14
Έλεγχος Φωτισμού	2-67
Εμβέλεια	2-68
Εμπρός Καθίσματα	2-17
Ενδεικτική Λυχνία SLIP	2-57, 3-34
Ενδεικτική Λυχνία Βλάβης	2-60
Ενδεικτική Λυχνία Ελέγχου Κατάβασης Κατωφερειών	2-58
Ενδεικτική Λυχνία Πίσω Φως Ομίχλης	2-64
Ενδεικτική Λυχνία Προθερμαντήρα (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)	2-61
Ενδεικτική Λυχνία Συστήματος Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί	2-63
Ενδεικτική Λυχνία Φωτισμού	2-64
Ενδεικτική Λυχνία Φώτων Πορείας (μεγάλη σκάλα)	2-64
Εντός Δρόμου Οδήγηση	4-5
Εξωτερικοί Καθρέφτες	2-16
Επιλογή του Ψυκτικού Υγρού	7-14
Εργαλείο Αλλαγής Τροχού	8-1
Εσωτερικός Καθρέφτης	2-16
Ζ	
Ζώνη Ασφαλείας Τριών Σημείων	2-31
Η	
Ηλεκτρικοί Καθρέφτες	2-17
Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ελέγχου (ESP®)	3-33

Ηλιοροφή	5-33
Ημερήσιος Χιλιόμετρητής	2-70
Ηχοσυστήματα	5-8
Θ	
Θέρμανση Εμπρός Καθίσματος	2-20
Θερμόμετρο	2-70
Θέση Επιλογέα Αυτόματου Κιβωτίου	2-68
Θήκες Κάτω από το Δάπεδο	5-43
Θήκη Αναψυκτικών και Αποθηκευτικός Χώρος	5-37
Θήκη Γυαλιών	5-36
Θήκη στην Πλάτη του Μπροστινού Καθίσματος	5-39
Ι	
Ικανότητα Έλξης	6-1
Ιμάντας	7-7
Κ	
Καθαρισμός Αυτοκινήτου	9-2
Καθημερινοί Έλεγχοι	3-2
Καθρέφτες	2-16
Κάλυμμα Χώρου Αποσκευών	5-40
Καπό Κινητήρα	5-28
Καταλύτης	4-4
Κατανάλωση Καυσίμου	2-68
Κατανάλωση Καυσίμου (για Ευρώπη)	10-2
Κατανάλωση Λαδιών Κινητήρα	3-3
Κεραία Ραδιοφώνου	5-7
Κέρωμα	9-5
Κλειδαριές Θυρών	2-2
Κλειδαριές Πλευρικών Θυρών	2-2
Κλειδιά	2-1
Κόρνα	2-82
Κρεμαστάρια	5-36

Κρίκοι Στερέωσης Αποσκευών	5-44
Κυκλική Εναλλαγή Ελαστικών	7-27
Κύρια Προειδοποιητική Λυχνία	2-65

Λ

Λάδι Διαφορικού	7-19
Λάδι και Φίλτρο Λαδιού Κινητήρα	7-8
Λάδι Κιβωτίου Μετάδοσης	7-19
Λάδι Μηχανικού Κιβωτίου Ταχυτήτων	7-19
Λεβιέ Ρύθμισης Τιμονιού	2-81
Λεβιέ Υαλοκαθαριστήρων και Συστήματος Καθαρισμού	2-79
Λεβιέ Φλας	2-78
Λεβιέ Φώτων	2-75
Λειτουργία Φλας	2-78
Λειτουργία Φώτων	2-75
Λυχνία Αποτροπής Κλοπής	2-13
Λυχνία Πίεσης Λαδιού	2-59
Λυχνία Συστήματος Immobilizer	2-60
Λυχνία Υπενθύμισης Ζώνης Ασφαλείας	2-59
Λυχνία Φόρτισης	2-59

Μ

MP3/WMA Player	5-17
Μάκτρα Υαλοκαθαριστήρων	7-41
Μείγματα Βενζίνης/Αιθανόλης	1-1
Μείγματα Βενζίνης/Μεθανόλης	1-1
Μέση Ταχύτητα	2-68
Μήνυμα Προειδοποίησης και Ένδειξης	2-72
Μηχανισμός Μπλοκαρίσματος Έκτακτης Ανάγκης (ELR)	2-31
Μοχλός Χειρόφρενου	3-7
Μπαταρία	7-28
Μπουζί	7-17
Μπουλόνι με Κλειδαριά Εφεδρικού Τροχού	8-1
Μπροστινοί Αερόσακοι	2-49

Ν

Ντουλαπάκι	5-36
------------------	------

Ο

Οδηγίες Ανύψωσης	8-2
Οδηγίες Εκκίνησης με Καλώδια	8-10
Οδηγίες σε Περίπτωση Ανάγκης	8-13
Οθόνη Πληροφοριών	2-67
Όργανο Θερμοκρασίας	2-66
Όργανο Καυσίμου	2-66

Π

Παιδικές Ασφάλειες (πίσω πόρτες των 5θυρων μοντέλων)	2-5
Σύστημα Παιδικού Καθίσματος για χώρες της Ε.Ε.	2-37
Παράθυρα	2-14
Πεντάλ	3-8
Πεντάλ Γκαζιού	3-9
Πεντάλ Συμπλέκτη	3-8, 7-21
Πεντάλ Φρένων	3-8, 7-24
Πετρελαιοκινητήρας	1-1
Πίσω Καθίσματα	2-21
Πλευρικοί Αερόσακοι και Πλευρικοί Αερόσακοι Τύπου «Κουρτίνας»	2-51
Πλήρωση Λαδιού	7-10
Πλήρωση με Λάδι και Έλεγχος για Διαρροές	7-13
Πλύσιμο	9-3
Πομπός Συστήματος Επιβίβασης Χωρίς Κλειδί	2-11
Πρίζα Αξεσουάρ	5-31
Πρόγραμμα Περιοδικής Συντήρησης	7-2
Πρόγραμμα Συντήρησης	7-2
Προδιαγραφές	11-1
Προδιαγραφές Λαδιού	7-8
Προδιαγραφές Υγρών	7-21
Προειδοποίηση Καυσαερίων	3-1
Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές Λυχνίες	2-56
Προειδοποιητική Λυχνία Ανοικτής Πόρτας	2-62

Προειδοποιητική Λυχνία Κιβωτίου	2-63
Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος	
Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS)	2-57
Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Αυτόματης	
Ρύθμισης Δέσμης Προβολέων	2-63
Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Φρένων	2-56
Προειδοποιητική Λυχνία Υπερθέρμανσης(για μοντέλα	
με πετρελαιοκινητήρα)	2-61
Προειδοποιητική Λυχνία Φίλτρου Καυσίμου (για μοντέλα	
με πετρελαιοκινητήρα)	2-62
Προειδοποιητική Λυχνία Φίλτρου Σωματιδίων Diesel (DPF®)	
(για μοντέλο με πετρελαιοκινητήρα)	2-62
Προειδοποιητική Λυχνία Χαμηλής Στάθμης Καυσίμου	2-61
Προειδοποιητική Λυχνία Ψεκασμού (για μοντέλα	
με πετρελαιοκινητήρα)	2-61
Πώς Λειτουργεί το ABS	3-32

P

RDS (Radio Data System)	5-13
Ράγες Οροφής ή Βάσεις Σχάρας Οροφής	5-44
Ραδιόφωνο	5-12
Ρολόι	2-71
Ροντάρισμα	4-3
Ρυθμιζόμενα Προσκέφαλα (αν έχουν τοποθετηθεί) ..	2-19, 2-22
Ρύθμιση Δέσμης Προβολέων	7-34
Ρύθμιση Θέσης Καθίσματος	2-18
Ρύθμιση Καθισμάτων	2-17, 2-21
Ρύθμιση Πλάτης Καθίσματος	2-18, 2-21
Ρύθμιση Ύψους Ζώνης Ασφαλείας	2-33
Ρυμούλκηση	8-11
Ρυμούλκηση του Αυτοκινήτου Σας	6-6
Ρυμούλκηση Τρέιλερ	6-1

Σ

Σειριακός Αριθμός Κινητήρα	10-1
Σειριακός Αριθμός Πλαισίου	10-1

Σετ Επισκευής Ελαστικού	8-7
Σημαντικά Χαρακτηριστικά Σχεδίασης του Αυτοκινήτου	
που Πρέπει να Γνωρίζετε	4-1
Σημεία Τοποθέτησης Κοτσαδόρου	6-6
Σκιάδιο	5-29
Σποτ (για 5-θυρο μοντέλο)	5-31
Στήριγμα Πίσω Ζώνης Ασφαλείας (για 3-θυρο μοντέλο) ..	2-34
Στοιχεία Αναγνώρισης Αυτοκινήτου	10-1
Στροφόμετρο	2-65
Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (αερόσακοι)	2-47
Συμπλήρωση Ψυκτικού Υγρού	7-14
Συνιστώμενη Συντήρηση σε Δύσκολες	
Συνθήκες Οδήγησης	7-5
Συνιστώμενο Καύσιμο	1-1
Σύστημα Ακινητοποίησης Immobilizer	2-1
Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS)	3-31, 3-33
Σύστημα Διπλού Κλειδώματος	2-3
Σύστημα Ελέγχου Ακινητοποίησης σε Κατωφέρεια	3-38
Σύστημα Ελέγχου Ευστάθειας	3-33
Σύστημα Ελέγχου Κατάβασης Κατωφερειών	3-36
Σύστημα Ελέγχου Πρόσφυσης	3-33
Σύστημα Καθαρισμού Παρμπρίζ	2-80
Σύστημα Κεντρικού Κλειδώματος	2-3
Σύστημα Κλιματισμού	7-45
Σύστημα Παιδικού Καθίσματος για Χώρες ΕΕ	2-37
Σύστημα Προεντατήρων Ζωνών Ασφαλείας	2-46
Σύστημα Υποστήριξης Φρένων	3-31
Συστήματα Ζωνών Ασφαλείας και Παιδικών Καθισμάτων ..	2-29
Συστήματα Παιδικών Καθισμάτων	2-35

Τ

Ταμπλό Οργάνων	2-55
Τάπα Πλήρωσης Ρεζερβουάρ	5-27
Ταχύμετρο	2-65
Τιμόνι	7-25

Τηλεχειριστήριο Συστήματος Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί	2-6
Τηλεχειριστήριο Συστήματος Εκκίνησης Χωρίς Κλειδί/ Πομπός Συστήματος Επιβίβασης Χωρίς Κλειδί	2-6
Τοποθέτηση με Ζώνες Ασφαλείας Τριών Σημείων	2-42
Τοποθέτηση Τύπου ISOFIX	2-42
Τοποθέτηση Παιδικού Καθίσματος με Επάνω Ιμάντα	2-45
Υ	
Υαλοκαθαριστήρες	2-79
Υγρά Αυτομάτου Κιβωτίου (AT)	7-21
Υγρά Υδραυλικού Τιμονιού	7-25
Υγρά Φρένων	7-23
Υγρό Πλυστικής Παρμπρίζ	7-45
Υγρό Καθαρισμού Προβολέων	7-34
Υδραυλικό Τιμόνι	7-25
Υπενθύμιση Αναμμένων Φώτων	2-76
Υπενθύμιση για τη Ζώνη Ασφαλείας Οδηγού	2-33
Υπενθύμιση Κλειδιού στην Ανάφλεξη	2-2
Υποβοηθούμενα Φρένα Σεβρό	3-31
Υποβραχιόνιο	5-39

Φ	
Φίλτρο Αέρα	7-16
Φίλτρο Καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας)	7-23
Φίλτρο Σωματιδίων Πετρελαίου (DPF®)	3-11
Φλας	2-64
Φόρτωση Αυτοκινήτου	6-1
Φρένα	7-23
Φρενάρισμα	3-30
Φως Χώρου Αποσκευών	5-30
Φώτα Ημέρας	2-76

Χ	
Χειριστήρια Ηλεκτρικών Παραθύρων	2-14
Χειριστήρια Ηχοσυστήματος στο Τιμόνι	5-23
Χρήση του Κιβωτίου Ταχυτήτων	3-11
Χειρολαβές	5-35
Χειρόφρενο	7-25
Χιλιόμετρητής	2-70
Χρησιμοποιώντας το Διακόπτη Μετάδοσης (αν έχει τοποθετηθεί)	3-18

Ψ	
Ψυκτικό Υγρό Κινητήρα	7-13

[illegible]

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9182 and 5WK4 9181

Intended use: Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)

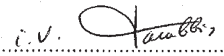
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 330-1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2004-06-28


Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics
Operations


Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

DECLARATION of CONFORMITY

We, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Immobilizer System

Model/ Type Number : IMB413-01

Directive and Standards used : Radio :EN 300 330-1 V1.3.2 (12-2002)
:EN 300 330-2 V1.1.1 (06-2001)
EMC : EN 301 489-1 V1.4.1 (08-2002)
: EN 301 489-3 V1.4.1 (08-2002)
Safety: EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2005



Signature : *K. Ikebuchi*

Name : Kazuhiro Ikebuchi

Position : Manager, Chassis Control Engineering Group 6
Electronic Control Engineering Dept

Date : March 28, 2005

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Controller of Intelligent Key System (Keyless Start System)

Model/Type Number: S62J1

Year of affixing CE marking: 2004

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Key of Intelligent Key System (Keyless Start System)

Model/Type Number: TS001

Year of affixing CE marking: 2004

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Transmitter of Keyless Entry System

Model/Type Number: TS002

Year of affixing CE marking: 2004

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Receiver of Keyless Entry System

Model/Type Number: R62J1

Year of affixing CE marking: 2004

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Receiver of Keyless Entry System

Model/ Type Number: R51K0

Year of affixing CE marking: 2007

[illegible]